



శ్రీ హయగ్రీవానమః

శ్రీ శ్రీ వత్సాంకమిశ్రవిరచిత

పంచస్తవీ

ద్వితీయ సంపుటము

( శ్రీ సుందర బాహు - శ్రీ వరదరాజ స్తవములు )



కవిశేఖర - మహాపాద్యాయ - విద్యాలంకార - సాహిత్యరత్న

మధ్వశ్రీ పల్లెపూర్ణ ప్రజ్ఞాచార్య విరచిత

భావాదర్శనామకాండ్ర వివరణ పద్యసహితము

దా స కు టి

ప్రకాశితము

అంగలకుదురు

మూల్యము : 6-00



శ్రీ సుందర బాహు వరదరాజ స్తవములకుఁగూడ దిక్ప్రదర్శన ముగా మనవి చేసికొందును. భగవత్కల్యాణ గుణాను భవమును జేయుచును భగవత్పాదార విందముల సంచల భక్తిని గలిగించుటలో శ్రీ కూరేశుల యైదు స్తవములు సద్విత్తీయములే యైనను ఈ స్తవద్వయమునకుఁ గల విశిష్టత యనన్యాదృశము. దీనియందుఁ గవితాసరస్వతి నిజరూప దర్శన మొసఁగుచున్నది. 'అన్య దేవాన్య గాంభీర్య మన్య దైర్యం మహీపతే' అన్నట్లు వరదరాజ స్తవములోని ప్రపత్తి నిష్ఠకొక ప్రత్యేకత గలదు. ఈ స్తవములో 102 శ్లోకములు గలవు. పదిపది శ్లోకముల నొక్కొక్క వృత్తములోఁజెప్పి సర్వవృత్తములలోను తన కవితాసరస్వతి నిరర్గళముగాఁ బ్రవహింపఁ గలదని యీ కవి యిందు విశదీకరించెను.

ఈ స్తవము మంత్రరత్నమునకు వివరణ మగుటచేఁ బంచ స్తవీ మాలకు మణిపూస యగుచున్నది. ఈ విషయము నీ కోశమునకు సంస్కృతమున వ్యాఖ్యాన మొనర్చిన శ్రీ శ్రీనివాసాచార్య విద్వన్మూలు శ్లోకావతారి కలలో వివరించియే యున్నారు. దిక్ప్రదర్శనము. 'శ్రీనిధిమ్' అను 21 వ శ్లోకమున 'శ్రీనిధి' పదముచేత మంత్రరత్నస్థ మగు శ్రీ మత్పదమును వక్కాణించి నారాయణ పదైక దేశమగు నారపదమున కర్థముగా శ్రీ వరదరాజస్వామి నివాసమగు కరిగిరిని బ్రథమ దశకముచేత వర్ణించి నారాయణశబ్దము గుణప్రాచుర్యముచేత శ్రీ భగవానుని వరించినది గనుక ద్వితీయ దశకముచే శ్రీవారి

కల్యాణగుణముల వివరించి దివ్యవిగ్రహ యోగము సైతము నారాయణశబ్దమున కర్థ మగుటవలనను శరణశబ్దముచే నాక్షిప్త మగుటవలనను వివిధ శ్లోకములచేత నా మూర్ధపాదము శ్రీ స్వామి వారి దివ్యమంగళవిగ్రహ సౌందర్యము ననుభవించి దానితోఁ దనివి చనక విభవావతారములోని ప్రేభవముల నాస్వాదించి యందును సరసింహావతారములోఁ బ్రహ్లాదుని యెడఁ జూపిన వాత్సల్యమునకు రామానందములోఁ గోసలవాసుల యెడఁ బ్రదర్శించిన కృపకుఁ, గృష్ణావతారమున గోగోపబృందముల వెల్లివిడిసిన సౌఖీల్య సౌలభ్యములకు, ముగ్ధులై స్వకీయకృపచే సాధురక్షణార్థము కృతావతారుఁడగు శ్రీ వరదరాజస్వామి నే నారాయణశబ్దార్థముగాఁ బ్రతిపాదించి తదీయ చరణంబుల శరణుఁ జెందఁ దలఁచి 'అనుజో రావణ స్వాహాం తేన చాస్మ్యవమానితః త్యక్త్వా పుత్రాం శ్చ దారాం శ్చ రాఘవం శరణం గతః' అని చెప్పినట్లు తాను సమస్తగోప నిలయుఁడనని 18 శ్లోకములతోఁ దెలుపుకొని భగవద్దాస్యైకరసుంధై తత్ప్రాప్తికి మంత్రరత్నోక్త ప్రకారము 'వరద! శరణ మి త్యహం త్వాం వృణే' వరద—82 'వరద మురుదయం గతిం త్వాం వృణే' వరద—83 అని శరణవరణ మొనర్చుటచేత నీ స్తవము పాఠకమహాశయులకుఁ బ్రపత్తినిష్ఠను బోధించునుఁ దరణోపాయ మగుచున్నది. ఈ స్తవము వ్రాయునాఁటికి శ్రీ కూరేశులు పరిపక్వహృదయులై బ్రహ్మాది పదవులను గూడఁ దృణీకరించి భగవద్దాస్య మహారిసజ్జులైరి. కనుఁడు.

శ్లో॥ భోగా ఇమే విధిశివాదిపదం చ కించ

స్వాత్మానుభూతి రితి యా కిల ముక్తి గుక్తా ।

సర్వం త దూషజలజోష మహం జుషేయ

హస్త్యద్రినాథ ! తవ దాస్యమహారసజ్ఞః ॥

వరద-౨౧

చ॥ ధనకనకాది వస్తుసముదాయము నందనభూమి నప్పర్యం

గనలను గూడుట బృథవకంతు విరోధి సురేంద్రపట్టముల్

గొనుటలు, స్వాత్మభోగమనుకొంచెపుముక్తిఁగరీశ! యూషరా

వనిజల మట్ల యెంతును భవత్పదదాస్య మహారసజ్ఞతన్.

కనుకనే యీ స్తవమునందుఁ బలుచోట్ల ‘ప్రసహ్య మాం ప్రాపయ దాస్య మేవ తే’-93 ‘కదా విధాస్యే వరివస్యనం తవ’-94 అని మోక్షమునందు సైతము భగవద్దాస్యమునకే ఆరాటపడిరి. ఇట్టి ముముక్షు మూర్ధన్యులగు శ్రీకూరేశుల కవిత్వములో నా బోటిమూఢుఁడు గుణవిమర్శ మునర్పఁ బూనుటకు ‘న శ్వావలీఢ మపి తీర్థ మతీర్థ మాహు ర్నోదస్య తాపిచ శునా న చ లజ్జితవ్యమ్’ అని శ్రీవా రొసఁగిన ధైర్యమే హేతువని విజ్ఞులకు విన్నవించుకొనుచు నాకుఁ దోచిన కొన్ని కవితాగుణముల నివేదించుకొందును.

3 శ్లో॥ ‘సుసుందరభుజాహ్వాయం మధు నిపీయ మత్తాయథా’ ‘న సురాం పిబేత్’ అని వేదము నిషేధించి యుండఁగా విజ్ఞులకు కూరేశు లిటు మధుపానమును వర్జించుటయెట్లు ? అని శంకింపరాదు. ఈ మధువు సుందర బాహుమూర్తియే కావునశిష్టులు గూడ దీనినిఁ గ్రోలవచ్చును.

12 శ్లో॥ వకుళధర సరస్వతీ— ముం దెన్నఁడో పుట్టఁబోవు  
శరకోపమునుల ద్రావిడోపనిషత్తుల కిన్నరకాంతలు రాలు  
కగుగునట్లు గాన మొనర్చి రనుచోఁ గాలదోషము పట్టదా?  
పట్టదు శరకోపమునులు పుట్టి ద్రవిడోపనిషత్తును రచించిన  
తరువాత సుందరబాహుస్వామివారి సేవ కేతెంచిన కిన్నర  
కాంత లు యుపనిషత్తును భగవత్ప్రీతికి గాన మొనర్చి రన్న  
సేదోషమును లేదు.

14 శ్లో॥ వీతాంబరం వరద శీతల దృష్టిపాతం

ఉ॥ వచ్చనిపట్టు బట్టి...

ఏతద్దోషక ప్రతిపాద్య దివ్యమంగళ విగ్రహమే శ్రీకూ రేశుల  
యుపాస్యమూర్తిగా స్ఫురించు నున్నది.

17 శ్లో॥ పతిం విశ్వ స్యాత్మేశ్వర మితి— ఈ శ్లోకము వేద  
వాక్యములతో ఛందోబద్ధముగా నెంత హృద్యముగాఁ గూర్పఁ  
బడినదో తిలకింపుడు.

31 శ్లో॥ నిహీనో జాత్యా వా— ఈ శ్లోకమునఁ గూ రేశుల  
యభిప్రాయములో నున్న జాతిహీనుఁడు వృత్తహీనుఁడు,  
అజ్ఞుఁడును సుగ్రీవుఁడని తెలియనగును. నరజాతికంటె ఎనఁగ  
జాతి హీనమేగదా! భాతృభాగ్యాగామిని వృత్తహీనుఁ  
డనుటకు నభ్యంతర మేమిగలదు. ఇట్టివని కొడిగట్టినవాఁ  
డజ్ఞుఁడు గాక ప్రాజ్ఞుఁడగునా? ఇట్టి హీనుఁడు సైతము శరణు

చొచ్చినచో 'భజంతం తం పశ్యే ద్భుజగపతినా శుల్య మపి  
యో' నివాసశయ్యా సనపాదుకాంశుకాది సర్వవిధ కైంకర్య  
ముల కుపయోగపడు శేషునితో సమానునిగాఁ జూచునట.  
చూడలేదా సుందర బాహుస్వామి రాముఁడుగా నవతరించి  
నప్పుడు సుగ్రీవునితో 'త్వ మస్మాకం చతుర్థాం వై భ్రాతా  
సుగ్రీవ ! పంచమః' అనుటచేత 'శేషావతారముగాఁ బ్రసిద్ధుఁ  
డగు లక్ష్మణునితోఁ దుల్యత్వము వర్ణింపఁబడుట సుగ్రీవు  
ననుగ్రహించుటే గదా ! విశేషము శ్లోకవిశేషములందుఁ  
జూడనగును.

102 శ్లో॥ అనవాప్త మత్ర కిల— ఈ శ్లోకమున ముందు పుట్టఁ  
బోవువారు శ్రీరామునిపై జేయుబోవు 'గవ్యం దుగ్ధ మపాస్య  
పాస్యతి జనః కో వా యవాగూరసమ్' (రాముఁడు కోసల  
రాజ్యపట్టాభిషేకమును మానుకొని ననవాసమున కేగెనని  
యాక్షేపించుచు రాముఁడు దప్ప నెవఁడు గోక్షీరమును  
ద్రోసిరాజని గంజినీశ్వను ద్రాగును) అను ప్రశ్నకు 'నా స్పషిః  
కురుతే కావ్యమ్' అన్నట్లు త్రికాలవేదు లగు కూరేశులు  
చక్కఁగా సమాధాన మిచ్చిరి. శ్రీమన్నారాయణావతారుఁడ  
వగు శ్రీరామా ! అవాప్త సమస్త కాముఁడ వగు నీకుఁ గోసల  
రాజ్య మొక గొప్పయా ? అందువలన నే నీచేత 'జగతి త్వయా  
తృణ మవైక్షి సుందర !' కోసలభూమి తృణముగాఁ జూడఁ  
బడెను. ఈ సమాధానము కూరేశులు శ్రీరాము నవతారము  
గావునఁ దన హృదయమును వివరించెనా ? అన్నట్లు హృద్య



ముగా నున్నది. ఈకవి యొకేనర్థనము నందుఁ బునరుక్తి నివారణార్థము కొంత నూతన విషయమును సూర్చి పాఠకుల హృదయము నాకర్షించును.

53 శ్లో॥ సుందర సృకిల సుందర బాహూః' అని సుందర బాహు మూర్తి నడుము సమస్త జగములకు నివాస మయ్యు నెంత సన్నగా నున్నది యని యట్లే వరదరాజస్వామి యుదరమును గూడ ఎర్ణించుచు - వరదరాజ స్తవము 49 శ్లో॥

‘అండానాం త్వమదర మామనంతి సంతః  
స్థానం త ద్వరద ! కథం ను కాగ్య మస్య ।  
మాహత్మ్యం స్వత ఇహ యేష నూన మేషాం  
ఋద్ధి స్సన్ధి స్మహిమకరీ న హీతకేషామ్’

అని యథాంత రన్యాసముతో సమర్థించుచు నవతాస్వాదన మొనర్చిరి. ఇట్లే సుందరి - స్తవ - 63 ‘యో జాతక్రశిమా, అను శ్లోకమును, వరద - స్తవ - 61 ‘శంభో గంభోరుహముఖ, అను శ్లోకమును పోల్చి చూడుఁడు. ఇట్టి వనేకములు గలవు.

ఈ మహాకవి యుచితస్థానమున నలంకారములఁ బొందు పఱచి సాలంకార మగు తనవాణి నలంకార ప్రయోగము శ్రీమహావిష్ణువునకు సమర్పించుకొని ధన్యుఁ డాగెను.

1. అంజనం కరిగి రే రసి శృంగమే - వరద-21 ఇంద్రుని యుపమానాస్వాదింపుఁడు.

2. పారిజాతనికుపా నభితో యా - వరద-28

3. అంజనశ్శిఖి భృతో యది - వరద - 30

ఇందలి యభూతోవమ లెంత హృద్యములుగా నున్ననో  
యరయునది.

4. పరభాగ మియా ద్రవే స్తమిస్రా - వరద - 31

ఇందలి శ్లేష గమనించునది.

5. కర్ణికా తవ కరీశ! కి మేషా- వరద- 27

ఇందలి చతుష్కృతిక సం దేహాలంకారము శ్రీ వరద  
రాజస్వామి కర్ణాభరణరామణీయకము నెంత హృద్యముగా  
వర్ణింపఁ దోడుపడినదో తిలకింపుఁడు. ఉత్తరోత్తర సంగతేహము  
నకే ప్రాబల్యము నొసఁగుట పరిపాటిగాఁ గానవచ్చును.

6. ఆశ్లేషేవరద! భుజా స్తవేందిరామూః- వరద- 43

ఈ కవి సం దేహాలంకారములోఁ జివర సం దేహమునే  
నిర్ణయముగా సూచించును.

ఓ వరదరాజస్వామీ! నీకధికమోదముగూర్చినది యిందిగా  
బాహుబంధనమా? (కొఁగిలియూ?) లేక రాసగోష్ఠిలో అభి  
మత గోష్ఠికా బాహుబంధనమా? అదియుఁ గానిచో నన్నను  
దొంగిలించితి వని యశోద యొనర్చిన దామబంధనమా? అను  
పై శ్లోకార్థమునందుఁ బరత్వసూచక మగు ఇందిరాలింగనము  
కంటె అతి ప్రణయసూచి యగు అభిమత గోష్ఠింగనాలింగనమే  
ముదావహము, అంతకంటెఁ దననింద కోర్వని ప్రేమపాశబద్ధ  
యగు యశోదదామబంధమే సౌలభ్యసూచకము మాత్ర  
దేవతాభీష్ట సాధకము నగుటచేఁ జివరిసం దేహమునందే  
యీ కవి తన మ్రొగ్గుదలను జూపుచున్నాఁడు. ఇట్లే

## 7. రెంభాతో ప్రజనదనాంగణము కిం తే

...

...

...

పాణీనాం వరద తవారుణత్వ మాసీత్ - వరద- 46  
శ్లోకమునఁ గల యందమును సైత మనుభవింపవచ్చును. ఇట్లే  
పంచస్తవీ మహూదధిని మధించినచో నన్నియేని గుణరత్న  
ములు బయలు పడును. విప్రరభీతిచే విరమించుచున్నాను.

8. 20 శ్లో॥ అనన్యా ధీనత్వమ్ - ఈ శ్లోకమునందలి  
వ్యాజస్త్యుత్యలంకారమున కెవరు శిరః కంప మొనర్చరు ?

9. నీలమేఘనిభ మంజనపుంజ

శ్యామకుంతల మనంతశయం త్వామ్ ।

అబ్జపాణిపద మంబుజనేత్రం

నేత్రసా త్కురు కరీశ ! సదా మే ॥

ఈ శ్లోకము కావ్యగుణములకుఁ బుట్టినిల్లై పాఠకుల మనస్సు  
నెంతయు నాకర్షించుచున్నది. 'అంజనపుంజ శ్యామకుంతలమ్'  
అబ్జపాణిమ్ - ఇత్యాదుల గాఢబంధరూపమగు నోజోగుణము,  
శ్లోక మంతట బహుపదము లేక పదము లట్లు భాసిల్లుటచే  
మస్పృశాత్మక మగు శ్లేషగుణము, ఆరంభించిన మార్గమునే  
తుదవఱకు నిర్వహించుటవలన మార్గాభేదరూప మగు సమతా  
గుణము, 'నేత్రసాత్ కురు కరీశ ! సదా మే' అని పృథక్పద  
ప్రయోగముచే మాధుర్యగుణము, ఝటిత్యర్థ ప్రతిపత్తి  
కలిమిచే సర్థవ్యక్తి యను గుణము బంధ ముష్ట్యులమై యొప్పు  
టచేఁ గాంతి యను గుణము కలిగి యిందలి పదరచన



యెంతయు విశిష్టమై యలరారు చున్నది. దీనినే కదా వామనాచార్యుడు 'రీతి రాత్మా కావ్యస్య' అని మెచ్చుకొనెను. ఇం దర్థగుణములు గూడఁ బుష్కలములుగాఁ గానవచ్చు చున్నవి. అర్థప్రౌఢి యలరారుటచే నోజము, అర్థస్ఫుటత యొప్పటవలనఁ బ్రసాదగుణము, ఘటనావైచిత్రి వరలుటచే శ్లేషము, ఉక్తివైచిత్ర్య రూపమగు మాధుర్యము, భక్తిరస ముద్దీపించుటచేఁ గాంతి యను గుణము అంజనపుంజ, అంబుజనేత్రం నేత్రసాత్కురు- ఇత్యాదులందలి యనుప్రాసము, ఉపమాలంకారము, సమృద్ధిమద్వర్ణన రూపమగు నుదాత్తాలంకారమును పాఠకుల మనస్సును రంజింపఁ జేయుచున్నది. కనుకనే భగవద్రామానుజాచార్యుల వారీశ్లోకమును జదువుతే శిష్యులగు కూరేశుల కన్నులను బరిశీలించి యేమి యిది. ఇంత మనోహర శ్లోకమును వినియు దయాళువగు వరదరాజస్వామి నేత్రముల ననుగ్రహింపలేదే యన శ్రీవత్సచిహ్నులు దేవర వారనుగ్రహించిరి కాని నేనే నాకు దర్శనములు (కనులు) వలదు. సదాదర్శనమును గటాక్షింపుఁ డని కోరుకొంటి నని రఁట. దీనినిబట్టి చూడ నీశ్లోకము భగవద్భాష్యకారులనే కాక శ్రీ వరదరాజస్వాములను సైతము మెప్పించి సదాదర్శనమును బడయఁ జేసిన దగుటచేఁ బంచస్తవీకి బ్రాణపద మనిన నతిశయోక్తి లేదు.

10. ఈ క్రింది ప్రయోగము లీకవివర్ణనకుఁ బాణినీయమునఁ గల బహుముఖపాండితికి నిదర్శనము లగుచున్నవి.

1. వష్టి మృష్టవరదం త మాశ్రయే- వరద-4

2. సారణీయతి వరప్రద! దృశ్యే- ,, 22

3. నేత్రసా త్కురు కరీశ! సదా మే- ,, 23

4. ఈశ! తే పిశునయః కిల మాళిః- ,, 25

సంవదేత- వాఙ్మనసయోః- ఉన్నసమ్- వ్యావక్రొశే

ఇట్లే పంచ స్తవీ రత్నఖనిలోఁ బరిశీలించినకొలఁది నెన్నియో గుణరత్నములు బయలుపడుచునే యుండును. గ్రంథ విస్తర భీతిచే విరమించుచు నాయాంధ్రీకరణఫక్కి నొక్కింత ముచ్చటెంతును.

నేను పూజ్యపాదులగు శ్రీ దాసశేషస్వామివారు నాకుఁ బ్రసాదించిన శ్రీ శ్రీనివాసాచార్య విద్వద్విరచిత వ్యాఖ్యానానుసార మీ పంచ స్తవి నాంధ్రీకరించితిని. పద్యములను గూడఁ జాలవఱకు మూలానుసారముగనే వ్రాసితిని. కొన్ని తావుల వ్యాససమాసగూఢమున నుండును కొన్ని చోటుల వీలునుబట్టి సందర్భోచితములుగ నూతనములను వ్యాఖ్యాన స్థములను జేర్చితిని. మంచిచెడ్డల నిర్ణయింప సన్మదయ హృదయములే కలవు,

శ్లో॥ అదీర్ఘ మప్రేమదుహం క్షణోజ్జ్వలం

నచోర మంతఃకరణస్య పశ్యతామ్ ।

అనుబ్ధిషజ్జం సు కథం నిదర్శనం

పనాదినాథస్య వికాలయో ర్ద్వితోః ॥

సుందర-43

శ్లో॥ లక్ష్యాః పదం కాస్తుభ సంస్కృతం చ  
 శ్రీవత్సభూమి ర్యమలం విశాలమ్ ।  
 విభాతి వక్షో వనమాల యాధ్యం  
 వనాదినాథస్య సుచందరస్య ॥

సుం—58

ఈ శ్లోకమునకు నాపద్యము వ్యాసరూపమున నలంకారము  
 లతో నొప్పుచున్నది. లక్ష్యాః పదమ్— అనుదానికి

సీ॥ క్షీరాబ్ధిలో జనించిన సుందరికి రమా  
 లీలావతికి నేది కేళిగృహము

కాస్తుభ సంస్కృతం. చ— అనుదానికి

రాజిల్లు నే మందిరమున శాశ్వత్తీధ

ఘనరత్నదీపమై కాస్తుభంబు

వలమాల యాధ్యమ్— అనుదానికి

ఎచ్చోట సింగార మినుమడించెడు వన

మాల యందాలయూయేల వోలె

శ్రీ వత్సభూమిః— అనుటకు

నాది యీతా వను శ్రీదేవి ముద్ర నా

శ్రీవత్స మెచ్చోటఁ జెన్ను మీఱు

గీ॥ అతి విశాలము నిర్మల మద్ద మట్లు

శ్రీవనాదీశు నిత్యలక్ష్మీయుతంబు

సుందరోరః స్థలంబులు జూడ వలయు

నన్నఁ గావలె నొక వేయికన్నులైన.

అందమునకు మురిసి యొకచో వ్యాఖ్యానస్థ మగు శ్లోక  
 మును గూడ ననువదించితిని.

సుందర బాహు వ్యవహారము 221 వ్యాఖ్యాన్య శ్లోకము.

శ్లో॥ బాహు ప్రహరణం చ బాహు ప్రహరణం  
 పండు ప్రహరణం శరణం చ శరణం చ  
 బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం  
 తం శరణం శరణం శరణం ప్రహరణం ॥

అనువాదము.

శ్లో॥ బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం  
 బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం  
 బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం  
 బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం, బాహు ప్రహరణం

అనువాదము శ్లో॥ బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం  
 బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం

శ్లో॥ - బాహు ప్రహరణం - 73 - పేజీ 137

చ॥ బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం  
 బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం  
 బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం  
 బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం

శ్లో॥ - బాహు ప్రహరణం - 73 - పేజీ 137

చ॥ బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం

బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం

బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం

బాహు ప్రహరణం బాహు ప్రహరణం

క్షీకుల విభుండు నిత్యమును

సేవ యొనర్పఁగ నొప్పు దేవతా

మకుటము కాననాచలము

మన్నిగ నుండుట భాగ్యమెంతయున్.

శ్లో - సుందరీహరుః - సుం - 110 పేజి 201

ఉ॥ అల్లయశోద విడ్డవయి

నవ్వుడు కాననశైలవల్లభా!

నల్లని గండుతుమ్మదల

నై గనిగల్ గల ముంగురుల్ విరా

జిలెడు మోముతోడ వ్రజ

సీమల వెన్నల మ్రొచ్చిరించితో!

గొల్లవిటారి కత్తియల

కోమలమానసముల్ హరించితో!



(శ్రీ) హయగ్రీవాయ నమః

## ప్రార్థనా దికము

ఉ॥ (శ్రీ) రమణీ కుచాద్రులకుఁ

జెన్నగు నీలమణి విభూషణం

బై రహి మించి మేనఁగన

కాంబరరోచులు మెర్పు లట్టు లిం

పార స్వభక్త చాతక చ

యంబులకున్ ముద మిచ్చుచున్ గృహ

పూర సువర్షియా వరద

భూపమహాభము నాశ్రయించెదన్.

శా॥ కాంచీపత్తన రామణీయకరమా

కాంచీస్థలీ శోభపై

మించం గోరిక, పొంచిచూడ విభవో

స్మీల త్స్వ వైకుంఠ సా

మ్యాంచద్వారణ భూమి భృచ్చిఖర మ

ధ్యాసించు శృంగారి నీ

క్షీంచుం గావ్రత దేవరాజు కరుణన్

(శ్రీ)దాసశేష ప్రభున్.

చ॥ దరి కరుదెంచి యడ్గుటయె

దవ్వుగ నడ్గుల కన్నిచేతులన్

## వి జ్ఞ ప్తి

శా॥ శ్రీ వత్సాంక కవీంద్ర వాగమృతముం  
 జందించు పంచస్తవిన్  
 దేవా ! తావకమాస్తవంబె మిగిలెన్  
 దీనిన్ గటాక్షింపుమా  
 భావాదర్శ మదాంధ్ర టిప్పణముతో  
 భాసిల్ల, నేతన్మహా  
 సేవన్ జేయఁగ దాస శేషులకు వా  
 సిన్ బాసఁ గావించితిన్ .

చ॥ జర కడు హెచ్చె నబ్దములు  
 సప్తతికిన్ దరిదాపువచ్చె, జ  
 ర్జరిత మొనర్చె దేహము న  
 రాతు లటుల్ దయమాలి జాడ్యమున్  
 వరద ! మహాప్రభూ ! యెటు భ  
 వత్ స్తవమున్ వివరింపఁ జూలదున్  
 కరిగినాథ ! నీ కరుణ  
 కావలె వీనిఁ గృతార్థుఁ జేయఁగన్ .

ఉ॥ వీపున లేచె గు ర్పొకటి,  
 వెజ్జలు పే రిడినారు దీనికిన్  
 భూపులకున్ జనించు నొక  
 పుండసి, భీతిలనేల ! పుట్టువా

రాపయి గిట్టువారె కద  
 యందఱు నీ స్తవగాంగవారితో  
 శ్రీపతి! నాదువాగ్యమున  
 చేరనిచో మదిలోఁ దపించెదన్.

ఉ॥ మున్నల కూరనాథకవి  
 ముఖ్యస్తవంబున కాత్మ మెచ్చుచున్  
 గన్నులనిచ్చి తంట నినుఁ  
 గాంచ గురున్ దరిసింప దాసికిన్  
 బన్నుగఁ డీక, తీయనగు  
 పద్యములన్ విరచింతుఁగా! ననున్  
 గ్రన్ననఁ జేయరా దొకొ! ని  
 రామయుఁగాఁ గరిగిర్యధీశ్వరా!

క॥ తేలికయైన పరీక్షకుఁ  
 దాళుదు నే కాని, దేవ! దానవసూనుం  
 బోలెఁ గరింద్రునిఁ బోలెన్  
 గాలించినఁ దాళఁజాలఁ గరిగిరిపాలా!

చ॥ వరదుఁడ వొటఁ గూర్చెదవు  
 వాంఛిత మీవని గోగ్గిన్నెన నే  
 నరుజ నొనర్పు న న్ననుచు  
 నడ్డుచునుంటిఁ బదేప దే ముఖం  
 బరుణము సేయఁబోకు, మిట్లు  
 లడ్డు నితం డెఱుఁగండు నాదు తొం



## స మ ర్ప ణ ము

మును కూ రేశులు పల్కిరై దగు స్తన

మ్మల్, యాత్రలో లబ్ధమ

య్యెను బృందావని దాస శేషున కెటో

యీ దివ్యకోశంబు, దీ

ని నిటుల్ వ్రాయఁగ నాకు నాజ్ఞ నొసఁగెన

నేఁ బూర్తి గావించితిన్

గొను మీ సత్కృతి నీకె యంకితము శ్రీ

కోదండరామప్రభూ !

శ్రీ శ్రీ శ్రీ



శ్రీ హయగ్రీవాయ నమః

శ్రీ వత్సాంకమిత్ర విరచిత పంచ స్తవీ విరాజమానము

సుందరబాహు స్తవము

కవిశేఖర మధ్వశ్రీ పశ్చేపూర్ణప్రజ్ఞాచార్యకృతభావాదర్శ  
నూపాంధ్ర వివరణ పద్య సహితము

అవతారిక :— శ్రీ భగవద్భాష్యకార పరమకృపాలబ్ధ  
తత్వజ్ఞానులును తదీయ పాదారవింద సేవైకధారకులు నగు  
శ్రీవత్సాంకమిత్రులు పాపండు ప్రభువుచే నెడఁబాపఁ బడిన  
శ్రీరామానుజమునుల వియోగమును సహింపనివారై విభ  
వావతార స్తవానంతత మర్చావతారస్తుతి ప్రస్తుతము కావున  
సమాశ్రితులకు సర్వాభీష్టముల ననుగ్రహించు వనగిరిమందిరుఁ  
డగు సుందరబాహు దేవుని స్తుతింపఁ బోవుచు స్తవారంభము  
నందే భాష్యకారుల చరణ సరోజముల సందర్శనమునే  
స్తోత్రమునకు ఫలమునుగా సంకల్పించి సకలవేదాంత తత్వరాశిని  
బ్రహ్మాశింసఁజేయ నారంభించు చున్నారు.

శ్లో॥ శ్రీమంతౌ హరిచరణౌ సమాశ్రితోఽహం

శ్రీరామావరజ మునీంద్రలబ్ధబోధః ।

నిర్భీక స్తత ఇహ సుందరోడబాహుం

స్తోష్యే తచ్ఛరణవిలోకనాభిలాషీ ॥

1

ప్రతి :- శ్రీరామావరజ, మునీంద్ర, లబ్ధ, బోధః = శ్రీరా  
మానుజయోగీంద్రుల వలనఁ బొందఁబడిన వేదాంతజ్ఞానము

గలవాడను గనుక నే, శ్రీమంతే = కాంతి మంతములగు,  
హరిచరణౌ = విష్ణుమూర్తి పాదములను, సమాశ్రితః = ఆశ్ర  
యించినట్టియు, తతః = కనుక నే, ఇహ = ఇక్కడ, నిర్భీకః =  
భయము లేనట్టియు, అహమ్ = నేను, తత్, చరణ, విలోకన, అభి  
లాషీ = శ్రీరామానుజులవారి పాదపద్మదర్శనమును గోరుచు,  
సుందర, ఉగు, బాహుమ్ = అందములగు బలిసిన భుజములు  
గల సుందర బాహు దేవుని, స్తోమ్యే = స్తుతింపఁబోవు చున్నాను.

విశేషములు :— ‘సుందరోరు బాహుం । స్తోమ్యే తచ్చరణ  
విలోకనాభిలాషీ’— శ్రీరామానుజుల పాదముల నవలోకింపఁ  
దలచినవాడనై సుందర బాహు దేవుని స్తుతింపఁ బోవుచున్నా  
నని భావము. ఉపసంహారమునందుఁ గూడ ‘విష్ణువనాసు’  
(129) అను శ్లోకమున శ్రీరామములో శ్రీరామానుజుల  
వశ్యుడనై యుండునట్లు ప్రార్థించి యున్నాడు. శ్లోకాదియందు  
శ్రీ శబ్దప్రయోగముచే గ్రంథమునకు మంగళ మొనర్పఁబడినది.  
అహం సుందరోరు బాహుం స్తోమ్యే— అని వస్తుస్మిగ్గేశరూప  
మగు మంగళము చేయఁబడి ననుకొన్నను సరిపోవును.  
‘ఆశీర్వాదస్మియావస్తు నిర్దేశోవాపితన్ముఖమ్’ అని యీగారి  
కారిక సూక్తి.

తా॥ శ్రీరామానుజ మునీంద్రులవలన వేదాంతజ్ఞానమును  
బడిసి శ్రీహరి చరణంబుల నాశ్రయించిన నేను నిర్భయుడనై  
శ్రీభాష్యకారుల పాదపద్మము నభిలషించుచు శ్రీసుందర  
బాహు దేవుని స్తుతింపఁ బోవుచున్నాను.

శా. శ్రీరామానుజ యోగిపుంగవ కృపా

శ్రీ ర్లబ్ధవేదాంత వి

ద్వారమ్యుండను శ్రీమ దచ్యుతపద

ద్వంద్వాశ్రితుండన్ భయ

ద్వారాత్యంతవిదూరుండన్ గురులపా

దంబుల్ విలోకింపఁగా,

శూరున్ సుందర బాహునామధరు వి

ష్టున్ స్తోత్రముం జేయుదున్.

అవతారిక :— శ్రీ సుందర బాహు విష్ణువు వలెనే వనాద్రి నుండి పొడమిన నూపురావగయు సభీష్టవరముల నొసంగు నని యీ శ్లోకమునఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ సుందరరాజుతథుజం భజామహే

వృక్షమండమయ మద్రి మాశ్రితమ్ ।

యత్ర సుప్రథితనూపురావగా

తీర్థ మర్థితఫలప్రదం విదుః ॥

2

ప్రతి :— యత్ర = ఏ కొండయందు, సుప్రథిత, నూపురావగా, తీర్థమ్ = మిక్కిలి ప్రసిద్ధమైన నూపురనదియొక్క తీర్థమును, అర్థిత, ఫలప్రదమ్ = కోరఁబడిన ఫలముల నొసంగు దానినిగా (సంతః = సజ్జనులు) విదుః = తెలిసికొను చున్నారో, (తమ్ = అటువంటి) వృక్షమండ, మయమ్ = చెట్ల గుంపులతో నిండిన, అద్రిమ్ = కొండను, ఆశ్రితమ్ = ఆశ్రయించియున్న, సుందర, ఆయత, భుజమ్ = సుందరములును, దీర్ఘములును అగు భుజ

వెళ్ళుచుండునో యా వనాద్రి నాశ్రయించిన సుందర భుజుని  
భజించెదము.

మ. ఒక-చోటన్ వడి నేఁగు మందగతితో

నొప్పారు నింకొక్క-చో,

నొక-చోఁ దొట్టిలు సుళ్ళువాఱు నొక-చో

హోర్వెట్టుఁ గ్రక్కున్ నురుం

గొక-చోఁ గ్రిందికి దూకు నందె యనుపే

రొప్పారునయ్యేలు త్రా

వి కలున్ సుందరనామకంబు వివినో

రీధ్రంబునన్ మత్తనాన్.

శ్లో॥ ఉదధిగమందరాద్రి మధి మంథనలబ్ధపయో

మధురత సేందిరాహ్వానుధ సుందరదోఃపరిఘమ్ ।

అశరణ మాదృశాత్మ శరణం శరణార్థిజన

ప్రవణధియం భజేమ తతః ఖండమయాద్రిపతిమ్ ॥

4

ప్రతి :- ఉదధి.....దోఃపరిఘమ్— ఉదధి=సముద్ర  
మను, గ, పొందిన, (చొచ్చిన) మందర, అద్రి=మందరపర్వత  
మనెడు, మధి=కవ్వముచేత, మంథన=చిలుకుటచేత, లబ్ధ=  
పొందఁబడిన, పయః = సాలలోని, మధుర=తియ్యని, రస=  
రసము, ఇందిగా=లక్ష్మీయను, ఆహ్వా=పేరుగల, సుధ =  
అమృతముగల, సుందర = అందములగు, దోఃపరిఘమ్ =  
పరిఘాయుధము (ఇనుపకట్లగుదియ) వంటిబాహువులు గలిగి  
నట్టియు, అశరణ, మాదృశ, ఆత్మ, శరణమ్=దిక్కులేని  
మాబోటి చేతనులకు దిక్కునట్టియు, శరణార్థి, జన, ప్రవణ,

ధియమ్ = శరణుగోరు జనులయందు లగ్నమైనబుద్ధి గలట్టియు,  
తరుషుడమయ, అద్రీ, పతిమ్ = వనగిరినాథుడైన సుందర  
బాహుమూర్తిని, భజేమ = సేవించెదము గాక.

తా॥ క్షీరాబ్ధిలోఁ జొచ్చిన సుందర మనెడు కవ్వముచేత  
మధించుటవలన లబ్ధములైన పాలలోని మధురరసము లక్ష్మీ  
పేరి సుధయుఁ గలిగి యందములగు పరిఘులఁ బోలిన బాహు  
వులు గలవాఁడును దిక్కులేని మాబోటి చేతనులకు దిక్కైన  
వాఁడును, శరణాగతులయెడ నాదరము గలవాఁడునగు వనగిరి  
నాథుడైన శ్రీసుందర బాహుమూర్తిని సేవించుము గాక.

ఉ. ఎవ్వనిబాహుదండము ల  
హీనుఁడు త్రాడుగ క్షీరవారిధిన్  
గవ్వపుఁగొండతోఁ జిలికి  
కమ్మనికుగ్ధమునెక్కు మేల్ సుధన్  
బువ్విలుకానితల్లి బువు  
బోణిని జెందె ననాథనాథుఁడౌ  
అవ్విభునిన్ భజించెద వ  
నాద్రిపతిన్ శరణార్థి సన్మతిన్.

శ్లో॥ శశధరరింఖణాఢ్యశిఖ ముచ్చిఖగప్రకరం  
తిమిరనిభప్రభూతతరుషుడమయం భ్రమదమ్ ।  
వనగిరి మావసంత మపయామి హరిం శరణం  
భిదురితసప్తలోక సువిశ్వంఖల శంఖరవడు ॥

5

ప్రతి :— శశధర, రింఖణ, ఆఢ్య, శిఖమ్ = చంద్రసంగమా  
రముతో నొప్పిదమైన శిఖాభాగము గలదియు, ఉత్,

శిఖర, ప్రకరమ్ = ఎత్తైన శిఖరముల సమూహము గలదియు,  
 తిమిర, నిభ, వ్రభూత, తరు, పండ, మముమ్ = చీకటితో  
 సమానమగు పలుచెట్లగములతో నిండినదియు, (కనుకనే)  
 భమ దమ్ = భమను గొల్పునదియు, చెట్లగుబురా! అని  
 భ్రాంతిని గల్గించు నదియు, అగు, వనగిరిమ్ = వనాద్రియందు,  
 ఆవసంతమ్ = నివసించు చున్నట్టియు, భిదురిత.....రవమ్—  
 భిదురిత = బద్దలు చేయబడిన, సప్తలోక = ఏడులోకము  
 లందును, సువిశృంఖల = అడ్డులేని, శంఖరవమ్ = పాంచజన్య  
 మనుశంఖముయొక్క ధ్వనిగల, హరిమ్ = సుందరబాహు  
 విష్ణువును, శరణమ్ = శరణును, ఉపయామి = పొందు  
 చున్నాను.

‘విశేషములు :— తరుపండమయమ్— ఇచ్చట ప్రాచు  
 ర్భార్యమున మము తృప్త్యయము. తరుసమూహప్రచుర మని  
 యర్థము.

భమదమ్—తరుపండప్రచుర మగుటచేత నిది చెట్లగుంపి  
 కాని కొండగాదు అను భ్రాంతి నిచ్చునది. భిదురితసప్తలోక  
 సువిశృంఖల శంఖరవమ్— సుందరబాహుదేవుని పాణితలమున  
 నున్న పాంచజన్యము ధ్వనిచేతఁ దొలిమోత వలన సప్త  
 లోకస్థితములగు పదార్థములు భిన్నములైనవి, మలిమోత  
 వలన సప్తలోకములే భిన్నములైనవి. అని భేదము గ్రహింపఁ  
 దగినది.

పూర్వశ్లోకము నందలి విశేషణములును, వత్సశ్లోకము లోని విశేషణములును దివ్యప్రబంధాను సారముగా గ్రహింపఁ బడినవి.

తా॥ చంద్రసంచారముతో నొప్పుకొనలుగల ఉన్నతము లగు శిఖరసమూహములు గలదియు, చీకటులవంటి పలుచెట్ల గుబురులతో నిండినదియు, కనుకనే చెట్లగుబురే కాని కొండ గాద నేడు భ్రాంతిని గలిగించునదియు, అగువనాద్రి యందు నివసించుచున్నట్టియు, బ్రద్దలైన సప్తలోకములందు నిరాఘాట సంచారము గల పాంచజన్యరవము గల శ్రీ సుందర బాహువిష్ణువును శరణుచొచ్చు చున్నాను.

శా. సంచారం బొనరించు దేనిశిఖలక్

జంద్రుండు, విష్ణ్వంశ్శ్రీః జం

బించుక దేనియభంగశృంగరమ, య

త్పద్ధీజముల్ చీకటుల్

పెంచుక, దాదృశమా వనాద్రిఁ గలశ్రీ

విష్ణుక భజింతుక గరో

దంచద్యత్పటుపాంచజన్యరవముల్

దారించు లోకమ్ములన్.

శ్లో॥ యత్తుంగ శృంగవినిషంగి సురాంగనానాం

న్యస్తోద్ధృపుండ్రయఖమండన మండితానాదే ।

దర్పణ్యాభూత్ ధృత మపాంకశశాంకపృష్ఠం

త దామ సుందరభుజస్య మహాన్ వనాద్రిః ॥



ప్రతి :— ధృతమ్ = (కొంచెము చిన్న శిఖరమున) ధరింపఁ  
బడినదియు, అపాంక = కళంకము లేనట్టియు, శశాంక  
పృష్ఠమ్ = చంద్రుని వెనుక భాగము. లేదా— చంద్రుని చరిమ  
భాగము, న్యస్త, ఊర్ధ్వపుండ్ర, ముఖ, మండన, ముగ్ధి  
నామ్ = ఉంచుకొనఁబడిన యూర్ధ్వపుండ్ర మనెడు ముఖ  
లంకారముచేత నలంకృత లగు, యత్, తుంగ, శృంగ,  
వినిమంగి, సురాంగనానామ్ = దేనియొక్క యెట్లైన శిఖరము  
నందుఁ గూర్చుండిన దేవతాకాంతలకు, దర్పణ్యభూత్ =  
అద్దమాయెనో, తత్ = అటువంటిదియు, సుందరభుజశ్చ =  
సుందరబాహుదేవునకు, ధామ = స్థానమగు, వనాద్రిః =  
తరుమండ పర్వతము, మహాన్ = గొప్పది.

విశేషములు :— 'యత్తుంగశృంగ వినిమంగి సురాంగనా  
నామ్'— వనాద్రిసంబంధి యగు మహాన్నత శిఖరముపైఁ  
గూర్చుండిన దేవకాంతలకు ముఖాలంకార మగు నూర్ధ్వ  
పుండ్రమును ధరించుటకు ధృత, మపాంకశశాంకపృష్ఠమ్—  
అంతకంటెఁ గ్రిందుగా నున్నప్పుడు పృష్ఠభాగ మగుటచే  
నిష్కళంకమగు చంద్రుఁడు. దర్పణ్యభూత్ — దర్పణీ +  
అభూత్ ఇది యేకపదము. అద్ద మాయెనో! అని యర్థము.  
మహాన్ వనాద్రిః— వనగిరి ఔన్నత్యము చేతను గొప్పది  
మహిమచేతను గొప్పది యని భావము. దివ్యవైభవము గల  
దని సారము.

తా|| చంద్రుఁడు వనాదియొక్క క్రిందిశిఖరమునఁ బోవు  
చున్నప్పుడు నిష్కళంకమగు చంద్రుని పృష్ఠభాగముపై శిఖ  
రమునఁ గూర్చుండి యూర్ధ్వపుండ్రమును ముఖాలంకార  
ముగా ధరించు దేవతాంగనలకు నిర్మలమగు నద్దమువలె  
నుపయోగపడు చున్నది. సుందరబాహుదేవునకు స్థానమైన  
యావనిగిరి యాన్నత్యము చేతను దివ్యవైభవము చేతను  
చాల గొప్పది.

ఉ. ఎం చొకయెత్తు శృంగమున

నిందునిభానన లైనదేవతా

సుందరు యూర్ధ్వపుండ్రముల

సొంపుగ మోముల దిద్దుకొంచు నా

క్రిందుగ నేగు చందురుని

పృష్ఠము నంకవిహీనదర్పణం

బుం దగఁ జేసికొందు రదె

పో! హరియున్ని వనాచలం బనన్.

శ్లో|| యదీయశిఖరాగతాం శశికలాం తు శాఖామృగాః

నిరీక్ష్య హరశేఖరీభవన మామృశంత స్తతః ।

స్పృశంతి నహి దేవతాంతర సమాశ్రి తేతి స్ఫుటం

స ఏవ సుమహాతరువ్రజగిరి ర్భూహం శ్రీపతేః ॥

7

ప్రతి :- శాఖామృగాః, తు=కోతు లన్ననో, యదీయ,  
శిఖర, ఆగతామ్=ఏవర్వతసంబంధి యగు శిఖరము మీఁదికి  
వచ్చిన, శశికలామ్=చంద్రకళను, నిరీక్ష్య = చూచి, హర,

శేఖరీభవనమ్ = ఈశ్వరునకు శిరోఽలంకార మనుటను, ఆన్య  
 శంతః = విచారించుచున్నవనియు, తతః = ఆకారణమువలన,  
 దేవతాంతర, సమాశ్రితా = అన్యదేవుని ఆశ్రయించినది,  
 ఇతి = అని న, స్మృశంతి, హి = తాఁకన్ననను దాఁకవో,  
 సః = అటువంటి, ఏషః = ఈ, సుమహాతగుప్రజగీరిః = మంచి  
 మహావృక్షములగుంపు గల వనాద్రి, శ్రీపతేః = లక్ష్మీపతి  
 యగు సుందరబాహుమూర్తికి, స్ఫుటం = ప్రసిద్ధునుగు,  
 గృహమ్ = ఇల్లు. (ఆలయము).

విశేషములు :- శాఖామృగాః- అతిచపలము లని భావము.  
 'స్మృశంతి నహి దేవతాంతరసమాశ్రితా' - శశికల యాకర్షక  
 మైనప్పటికిని, కోతులు చంచలప్రకృతి గల వైనప్పటికిని,  
 అన్యదేవత యగు శివుని నాశ్రయించిన హేమగుప్తచేత దానిని  
 ముట్టలేదని చెప్పుటవలన నక్కొండపై నున్న కోతులు  
 సైతము దేవతాంతర సంబంధి సంబంధము నొల్లని హరి  
 పరాయణత్వము గలవని తేలును. ఇందులకు హేమం  
 వనాద్రియట్టి సుప్రసిద్ధ విష్ణుస్థల మగుటయే. ఈ పర్యయమును  
 స్ఫుటం...గృహం శ్రీపతేః- అనుపదములు స్పష్టపఱచుచు  
 చున్నవి.

తా॥ కోతులు సైత మా కొండశిఖరము మీఁదికి వచ్చిన  
 శశికళను జూచి దానియందము నెంచి గ్రహింప వలెనని  
 తలంచెయు నది శివశిరోభూషణ మగుటచే దేవతాంతరముగు  
 రుద్రు నాశ్రయించిన దని దానిని దాఁకనైనను లేదు. చపల

ప్రకృత్యేవైవ కోతులే యిట్లు చేసినవనిన నా పనాది సుప్ర  
సద్ధమగు విష్ణునలమని వెల్లడియగు చున్నది.

శా. ఆకొండగ గపికాంఠ ముచ్చశిఖరా

గ్రామీణతశీతాంశుహృ

న్యాయకారన్ గళఁ గాంచి శూలితలపూ

వంచుక విచారించి చేఁ

దాఁకన్ పై పపు దేవతాంతరనిష

క్తస్వాంతఁ గా నెంచి ల

క్ష్మీకాంతాలయ మాననాది సుహరి

క్షేత్రంబులకో మిన్నగా!

శ్లో॥ సుందరదోష్టివ్యాజ్ఞా

లంభనకాతరవశానుయాయని కరిణి ।

ప్రణయజకలహాసమాధి

ర్యత్ర వనాది స్స ఏవ సుందరదోష్టః ॥

8

ప్రతి :- యత్ర = ఏకొండయందు, కరిణి = అడవి యేనుఁగు,  
సుందర.....యాయని - సుందరదోః = సుందర బాహు నేవుని  
యొక్క, దివ్య = దివ్య మగు (దాటరాని) ఆజ్ఞా = ఆజ్ఞ  
యొక్క, లంభనః = స్పర్శచేత, కాతర = భయస్వభావముగల,  
వశా = ఆఁజేనుఁగును, అనుయాయని అనుసరించు చుండఁగా,  
ప్రణయ, జ, కలహా, సమాధిః = ప్రేమవలనఁ బుట్టినకలహము  
నకు సమాధానము, (భవతి = అగు చున్నదో) సః = అబువంటి,  
ఏవః = ఈ, వనాదిః = వనగిరి, సుందరదోష్టః = సుందర బాహు  
సంబంధియగు దివ్య నివాసము,

శ్లో॥ అత్సాన్యః పదం కాస్తుభ సంస్కృతం చ  
 శ్రీవత్సభూమి ర్విమలం విశాలమ్ ।  
 విభావో వన్శో వనమాల గూఢ్యం  
 వనాద్రీవాఢస్య నునుందరస్య ॥

నుం—58

ఈ శ్లోకమునకు నాపద్యము వ్యాసగూఢమున నలంకారము  
 అనో నొప్పునున్నది. అట్లే పదమ్— అనుగాసికి

సీ॥ శ్రీ గాఢ్యో జనించిన సుందరికి రమా

లీలావతికి నేటి కేళిగృహము

కొస్తుభ సంస్కృతం చ— అనుదానికి

రాజ్యము నే మందిరమున శాస్త్రోద్ధ

ఘనరత్నదీప్తిమై కొస్తుభంబు

వలమాల గూఢ్యమ్— అనుదానికి

ఎచ్చోట సింగార మినుమడించెను వన

మాల యందాలయూగోల వోల

శ్రీ వత్సభూమి— అనుటకు

నాది యీతా వను శ్రీదేవి ముద్ర నా

శ్రీవత్స మెచ్చోటఁ జెన్ను మీను

గీ॥ అతి విశాలము నిర్మల మద్వ మట్లు

శ్రీవనాద్రీశు నిత్యలక్ష్మీయులేంబు

సుందరోరః స్థలంబులు జూడ నలయు

నన్నఁ గావలె నొక వేయికన్నులైన.

అందమునకు మురిసి యుకచో వ్యాఖ్యానస్థ మగు శ్లోక  
 మును గూడ ననువదించితిని.

చ. సరసపుటల్కు నొక్కవళ

సామజముం గికురించి పాట న

క్కరిపతి దానివెంటఁ బడి

గాసిలు చుండ ననుగ్రహించి సుం

దరభుజుఁ డాజ్ఞ సేయ వెఱుఁ

దత్ క్షణ మాకరికోర్కిఁ దీర్చు నే

గిరిఁ గరికాంత యెంతు హరి

కిన్ నెల వాతరుఖండశైలమున్.

శ్లో॥ స ఏష సౌందర్యనిధే ర్దృతశ్రియో

వనాచలః నామ సుధామ యత్ర హి ।

భుజంగరాజస్య కులస్య గౌరవా

న్న ఖండితాః కుండలిన శ్శిఖండిభిః ॥

9

ప్రతి :— య త = ఏకొంఁడయందు, కుండలినః = పాములు, భుజంగరాజస్య సర్పరాజగు శేషునియొక్క, కులస్య = కులము యొక్క, గౌరవాత్ = గౌరవమువలన, శిఖండిభిః = నెమిళ్ళ చేత, స ఖండితాః, హి = ఖండింపఁ బడవో, సః = అటివంటి, ఏషః = ఈ, వనాచలః, వనగిరి, సౌందర్యనిధేః = చక్కఁదనమున కిక్క యగు, ధృతశ్రియః = ధరింపఁబడిన లక్ష్మీగలవాడై ఆరూఢశ్రీ యను నామాంతరము గల శ్రీ సుందర బాహు దేవునకు, సుధామ, నామ = దివ్యస్థలమని ప్రసిద్ధి గన్నది.

విశేషములు :— సుధామ— దివ్యక్షేత్రము. ఈ దివ్య త్వమునే యుత్తరార్ధమున నిరూపించినారు. 'భుజంగరాజస్య ..... శిఖండిభిః— భుజంగరాజకుల గౌరవమువలన నెమిళ్లు

సైత మచటిపాములను ఖండింప వనుటచేత సహజస్థైర్యము  
గల వారికిఁగూడ నిర్వైరత్వమును జేకూర్చు మహిమ గూఢ  
నాద్రీకిఁ గలదని దానిదివ్యత్వము చాటు బడినది. ధృతశ్రీయః—  
ఆరూఢశ్రీకి— సుందర బాహున కీది నానూతనము.

తా॥ ఏకొండయందు నెనిఱ్ఱు సైతము భుజగ రాజరుల  
కౌరవముచేత సర్పములను ఖండింపక సహజవిరోధమును గూడ  
విడిచి వర్తించునో యట్టి మహిమము గల యీ వసగిరి  
సౌందర్యనిధి యగు శ్రీ సుందర బాహు దేవునకు నీవ్యసవాసము.

ఉ. కుండలిరాజవంశమునఁ

గొండొకకౌరవభావ ముగచి య

కొండ నిరగ్నవైరమును

గూడఁ దృజించి శిఖండికాండముల్

చెండపు పాపతండముల

శ్రీవతి కందముమేరకున్ మహీ

మండలి మేలిధామ మను

మన్నన గన్నవనాది నన్నదన్.

శ్లో॥ వృషగిరియ మచ్యుతస్య యస్మిన్

స్వమత మలంఘయితుం పరస్పరేభ్యః ।

ఖగపతిచరణౌ ఖగా శ్శపంతే

భుజగపతే యుజగా శ్చ సర్వ ఏవ ॥

10

ప్రతి :- యస్మిన్ = ఏకొండయందు, స్వమత = స్వాభి  
మత మగు ప్రతిజ్ఞను, అలంఘయితుమ్ = ఉల్లంఘింప కుండుట  
కొఱకు, సర్వే = సమస్తములగు, ఖగాః = పక్షులు, ఖగపతి,

చరణౌ, ఏవ = పక్షులకుఁ బ్రభువగు గరుత్మంతుని పాదములనే,  
 పరస్పరేభ్యః = ఒండొరులకొఱకు, శపంతే = ఒట్టు పెట్టుకొను  
 చున్నవో, సర్వే = సమస్తములగు, భుజగాః, చ = పాములు  
 గూడ, భుజగపతేః = పాపతేడగు శేషునియొక్క, చరణౌ,  
 ఏవ = పాదములనే, శపంతే = ఒట్టిడుకొనుచున్నవో, అయమ్ =  
 ఇటువంటి, వృషగిరిః = వృషభ పర్వతము (వనగిరి) అచ్యు  
 తస్య = సుందర బాహువిష్ణుమూర్తి సంబంధి యగు దివ్య  
 ధామము.

విశేషములు :- 'వృషగిరి రయ మచ్యుతస్య' - ప్రతిజ్ఞనుండి  
 యెన్నఁడును చ్యుతుఁడు గాక సత్యప్రతిజ్ఞఁడై 'అచ్యుతుఁడు'  
 అన్నబిరుదు వహించిన శ్రీ సుందర బాహు దివ్యధామ మగు  
 వనాద్రి యిది అని భావము. భగవానుఁడు ప్రతిజ్ఞ నుల్లం  
 ఘింపఁ డనుటకు 'అ ప్యహా జీవితం జహ్యో త్వాం వా నీతే  
 సలక్ష్మణామ్ । నహి ప్రతిజ్ఞాం సంశ్రుత్వా బ్రాహ్మణేభ్యో  
 విశేషతః'

(శ్రీమద్రామాయణము)

సత్యప్రతిజ్ఞఁ డగు సుందర బాహునకు నివాసమగుట చేతనే  
 యీ వనాద్రియందుఁగల తిర్యక్కులగు పక్షులు పాములును  
 ప్రతిజ్ఞాపాలనమున బద్ధశ్రద్ధములై యసుమానించువానికి నమ్మ  
 కము కలుగుటకుఁ దమ ప్రభువులగు గరుత్మంతుని పాదముల



యాన యనియు శేషునిపాదముల తోడనియు నొట్టిడుకొను  
చున్నవని యుత్తరార్ధమున వర్ణించుట యెంతయు నొప్పిదమై  
యున్నది.

తా॥ ఏ కొండయందుఁ బక్షులును బాములును ననుసరింజ్ఞ  
నుల్లంఘింప మను విషయమునఁ బరస్పర విశ్వాసము కొఱుకు  
దమ ప్రభువులగు గరుడ శేషుల పాదములపై నొట్టుపెట్టు  
కొనునో, సత్యప్రతిజ్ఞఁడై యచ్యుతుఁడన్న యిరుదు వహించిన  
యట్టి శ్రీః సుందరబాహువునకు నిలయమైన దీవనాగ్రి.

ఉ. పక్షులు పాములున్ బ్రతిన

పాలనవట్టున నెందు స్వీయవకా  
దీక్షను జాటఁగా భగవ

తిప్రియపాదములున్ భుజంగమా  
ధ్యక్షుపదంబు లొట్టిడునొ!

యట్టిది సుందర బాహుపుండరీ  
కాక్షుని యున్ని పట్టగు వ

నాగ్రి వెలుంగు సుభద్రదాయి యై.

శ్లో॥ హరికుల మఖిలం హనూమదంఘ్రిం

స్వకులపజాంబవత స్తుభైవ భల్లాః ।

నిజకులపజటాయుష శ్చ గృధ్రాః

స్వకులపతే శ్చ గజా గజేంద్రనామ్నః ॥

11

వతి :- (స్వమాతమ్ = తమ కిష్టమగు ప్రతినను, అలంఘు  
యితుమ్ = దాటకుండుట కొఱకు, పరస్పరేభ్యః = ఒండొరుల

కొఱకు, యస్మిన్ = ఏకొండయందు) హరికులమ్ = వానరసమూహము, అఖిలమ్ = అంతయు, హనూమత్, అంఘ్రిమ్ — హనుమంతుని పాదమును, తథా, ఏవ = అట్లే, భల్లాః = ఎలుగుబంట్లు, స్వకులపజాంబవతః = తమ కులప్రభువగు జాంబవంతుని యొక్కయు, గృధ్రాః = గద్దలు, నిజ, కులప, జటాయుషః = తమకులస్వామి యగు జటాయువు యొక్కయు, గజాః = ఏనుగులు, స్వ, కుల, పతేః = తమ వంశమునకు రాజగు, గజేంద్రనామ్నః = గజేంద్రుడను నామముగలదాని యొక్కయు, (అంఘ్రిమ్ = పాదమును, శపంతే = ఒట్టిడుకొనుచున్నవో అయమ్ = ఇట్టి, వృషగిరిః = వృషభాచలము. (వనాద్రి) ఆచ్యుతస్య = సుందర బాహువిష్ణువునకు సంబంధి యగు దివ్య ధామము.)

విశేషములు :— కుండలచిహ్నములోని పదము లన్నియుఁ బూర్వశ్లోకాను వృత్తములు. 10, 11, శ్లోకములచేత దివ్య స్థలమునకు భాగవతభక్తి సమృద్ధియు నొకలక్షణ మని నూచిత మగుచున్నది.

తా॥ ఏ కొండయందుఁ బ్రతినచేయు సందర్భమునందు వానర కులము తమ మూలపురుషుడగు హనుమంతుని పాదముల మీఁదను, భల్లూకములు తమకులము పెద్దయగు జాంబవంతుని చరణముల మీఁదను, గద్దలు తమ కొలముసామి యగు జటాయువు పదములమీఁదను, గజములు గజేంద్రుని కాళ్ళ మీఁదను ఒట్టుపెట్టుకొనుచుఁ దమ భాగవతభక్తిని దెలుపు

చుండునో యట్టి యీ వనాద్రి శ్రీ సుందరబాహుమూర్తికి  
దివ్యనివాసము.

చ, హరికుల మంతయున్ హనును

దంఘులు, భల్లము లెల్ల జాంబవ

చ్ఛరణములున్ కొలంబునకు

సామి జటాయువుకాళ్లు గ్రద్దలున్

కరులు గజేంద్రపాదములు,

గట్టిగ నొట్టిడువేళలన్ బర

స్పరము వచించు నెందు వన

శైల మదే హరిదివ్యధామ మా.

శ్లో॥ వకులధర సరస్వతీవిషక్త

స్వరరసభావయుతాను కిన్నరీషు ।

ద్రవతి దృఢ దపి ప్రసక్తగానా

స్వీహ వనశైలతటీషు సుందరస్య ॥

12

ప్రతి :- వకుళ.....యుతాను— వకుళధర = శరణోప  
మునియొక్క, సరస్వతీ = వాక్కులగు ద్రవిడోపనిషత్తులయందు,  
విషక్త = లగ్నములై యున్న, స్వర = నిషాదాదిస్వరముల  
తోను, రస = శృంగారాది రసములతోను, భావ = రత్యాది  
స్థాయిభావములతోను, యుతాను = కూడినవారై, కిన్నరీషు =  
కిన్నరాంగనలు, ప్రసక్త, గానాను = ప్రారంభింపఁబడిన  
గానము గలవారు కాగా, సుందరస్య = సుందరబాహు  
విష్ణువుయొక్క, ఇహ = ఈ, వన, శైల, తటీషు = వనాద్రి

చరియలయందు, దృషత్, అపి=రాయి సైతము, ద్రవతి = కరఁగిపోవు చున్నది.

విశేషములు :- ప్రసక్తగానాను— కిన్నరాంగనలు స్వరస్వ భావోన్మేషపూర్వకముగా ద్రవిడోపనిషద్ధానమునకుఁ బ్రారంభింపఁగా నని భావము. ద్రవతి దృషదపి— సంగీతమునకు రాళ్ళు కరఁగునని కవులు వర్ణింతురు, 'రహి వుట్ట జంత్రగాత్రముల గాల్ గరఁగించు విమలగాంధర్వంబు విద్య మాకు

(ఆంధ్ర కవితా పితామహుఁడు)

అచటి కిన్నరాంగనలకుఁ గూడ ననన్యాయదృశ మగునట్టి ద్రవిడోపనిషదనుభవము వర్ణింపఁ బడుటచేత దివ్యస్థలము జ్ఞానమును గూడఁ బ్రసాదించు నని చెప్పఁబడి నట్లయ్యెను.

తా॥ శ్రీశతకోపమునులచేతఁ బ్రణీతములైన ద్రవిడోపనిషత్తులను స్వరరసభావయుక్తముగాఁ గిన్నరకాంతలు పాడుచుండఁగా సుందరభాషానివార మగు వన్నశైలము సంబంధులగు తటములందు రాలు సైతము కరఁగి పోయెను.

ఉ. శ్రీశతకోపనామముని

సింహముఖాబ్జమరంద మాధురీ

పేశలభావమున్ రసగ

భీరము సుస్వరశోభి ద్రామిడో

తోశముఁ గిన్నరాంగనలు

కుత్తుకలన్ సవరించి పాడఁగా

శ్రీశనివాసభూ వనగి

రీశతటీశిలలున్ ద్రవించెడిన్.

శ్లో॥ భృంగీ గాయతి హంసతాలనిభృతం త శ్చుష్ణతీ కోకిలా  
 పృథ్వా య త్యథ వల్లితల్లజముఖా దాస్రం మధు స్యురవతే ।  
 నిష్పంద స్తిమితాః కురంగతతయః శీతం శిలాసైకతమ్  
 సాయాహ్నే కిల యత్ర సుందరభుజ స్తస్మిన్ వనశ్శృంగరే ॥ 13

[వతి :- యత్ర = ఎచ్చట, సుందరభుజః = సుందర బాహు  
 స్వామి, తిష్ఠతి = ఉండునో, తస్మిన్ = ఆ, వనశ్శృంగరే = వనాద్రి  
 యందు, సాయాహ్నే = సాయంకాలమునందు, హంస, తాల,  
 నిభృతమ్ = హంసలయొక్క పాదతాళములతోడ నిండుగా,  
 భృంగీ = ఆడుతున్నద, గాయతి = గానముచేయును, తత్ =  
 ఆగానమును, పృష్ణతీ = పోషించుచు, కోకిలా, అసి = ఆడు  
 కోయిలయు, పృథ్వా యతి = బిగ్గటగా గానముచేయును, అథ =  
 వాని గానానంతరము, వల్లి, తల్లజ, ముఖాత్ = శ్రేష్ఠముగు  
 తీగెల కొననుండి, మధు = తేనెయనెను, ఆస్రమ్ = కన్నులు,  
 స్యందతే, స్రవించును, కురంగ, తతయః = తేడిగుంపులు,  
 నిష్పంద, స్తిమితాః = కదలనివియు మెదలనివియు (భవతి =  
 అగుచున్నవి, శిలాసైకతమ్ = గాయియు ఇనుకతిన్నెయు,  
 శీతమ్ = చల్లనిది. (భవతి, కిల = అగు నట.)

విశేషములు :- పూర్వశ్లోకమున 'కిన్నరీషు' అనియు, ఈ  
 శ్లోకమున 'భృంగీ,' 'కోకిలా' అనియ స్త్రీలింగ శబ్దములను  
 గ్రహించుట గానమున స్త్రీకంఠస్వారస్యద్వ్యోతనమున కని  
 యెఱుంగ వలెను.

హంసతాలనిభృతమ్— భృంగాంగనా గానమునకు హంస  
 గతి తాళమువలె నొప్పి నిండుతనమును గూర్చుచున్నదని

భావము. పూర్వశ్లోకమునఁ గిన్నరాంగనలు ద్రావిడప్రబంధమునే గానము చేసినట్లు చెప్పఁబడి. యుండుటవలన నిచ్చటఁ గూడ భృంగీకోకిలలు దానినే (దివ్యప్రబంధమునే) గానము చేసినవని కవి యాశయము. హంసస్వనము గూడఁ దాళస్వనము ననుకరించుచున్న వని కొందఱు చెప్పుదురు. నిష్పందస్తిమితాః— నిష్పందశబ్దముచేతఁ గరచరణాది చలనరాహిత్యము, స్తిమితశబ్దముచేత నయనాది స్పందనరాహిత్యము చెప్పఁబడుచున్నవి. శీతం శిలాసైకతమ్— శిలాసైకతములు సైతము చల్లనై నవి యనుటచేత గానసౌభాగ్యము వెల్లడియగు చున్నది. ఇట్లు సాయంకాలమున ద్రావిడప్రబంధపఠన వర్ణనముచేత నిది దివ్యస్థల మని చాఁచఁ బడినది.

తా॥ శ్రీ సుందరబాహుస్వామి సాయంకాలమున నెందుండునో! యావనాద్రియందు దినదినము సేవాకాలము జరుగును. భృంగాంగన హంసగతు లనెడు తాళస్వనములతో దివ్యప్రబంధమును మధురముగాఁ బాడును. దానికిఁ బోషకముగా నాఁడు కోయిలయు బిగ్గఱిగాఁ గంఠమెత్తి గానము చేయును. ఈ గానమును వినుటచేత వల్లీమతల్లులు తేనెపేర నానందబాష్పముల విడుచును. లేండ్లగుంపులు కదలక మెదలక నిలఁబడి పోవును. శిలలు సైకతములును గానరసముచేతఁ జల్లపడిపోవును.

శా. సాయంవేళ వనాద్రి సుందరభుజా

స్థానంబునన్ హంసతా

ఖాయామంబుగ భృంగి పాద శ్రవణా  
 హ్లాదంబుగా గ్రావిణా  
 మ్నాయంబున్ బికి యాలపించు ప్రతిశుభ్ర  
 మధ్యశుభ్రలో గాఢుచున్  
 హాయిన్ లేళ్ళగముల్ వినున్ జలువల్  
 న్నాసైకతంబుల్ శిలల్.

అవతారిక :- ఈమీఁద నేదాంతో "దితిప్రశ్నియతో" స్తుతీం  
 పఁ దలచినవారై స్వరూపముకంటె దివ్యమంగిళ విగ్రహము  
 శుభాశ్రయ మగుటచేతఁ దద్వైశిష్యముననుసరించుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ పీతాంబరం వరదశీతల దృష్టిపాతమ్  
 మాజానులంబిభుజ మాయతకర్ణమౌశమమ్ ।  
 శ్రీమన్మహావనగిరీంద్ర నివాసదీక్షుమ్  
 లక్ష్మీధరం కిమపి వస్తు మమావిగన్తుమ్ ॥

14

ప్రతి :- పీత, అంబరమ్ = పచ్చని సట్టువస్త్రము గలట్టియు,  
 వరద, శీతల, దృష్టిపాతమ్ = ఆశ్రితులకు నరముల నిచ్చునదియు,  
 చల్లనిదియు, అగు కటాక్షము గలట్టియు, ఆజాను, లంబి,  
 భుజమ్ = పిక్కలవఱకు వ్రేలాడు బాహువులు గలట్టియు,  
 ఆయత, కర్ణసాశమ్ = విశాలములగు శ్రేష్ఠములైన చెవులు  
 గలట్టియు, శ్రీమత్, మహత్, వనగిరీంద్ర, నివాస దీక్షుమ్ =  
 శ్రీ గలదియు, గొప్పదియునగు వనగిరిరాజమునందా, నివ  
 సించుటయందు దీక్షగలట్టియు, లక్ష్మీధరమ్ = వక్షశిగ్ధలము  
 నందు లక్ష్మిని దాల్చినట్టియు, కిమపి = అనిర్వాచ్య మైనట్టియు,



వస్తు = సుందర బాహురూపముతో నున్న పరబ్రహ్మవస్తువు,  
మమ = నాకు, ఆవిరస్తు = సాక్షాత్కారయోగ్య మగు  
గాక.

విశేషములు :— వైకుంఠ స్తవములోని 5 వ శ్లోకమే  
తృతీయపాదము మార్పుతో నిందు 14వ శ్లోకముగాఁ గూర్పఁ  
బడినది. దివ్యమంగళ విగ్రహవర్ణనము సర్వత్ర ఏకరూపమే  
గదా !

పీతాంబరమ్— ‘మహారజతం వాసః’ అని చెప్పబడునట్లు  
కనకాంబరముగలది అని యర్థము. ఆజానులంబి భుజమ్—  
‘ఆయతా శ్చ సునృతా శ్చ బాహవః పరిఘోపమాః’ అని  
శ్రీమద్రామాయణమునఁ జెప్పఁబడినట్లు సువృత్తస్థితాయత  
భుజములు గలది యని భావము. ‘కిమపి వస్తు మమావి  
రస్తు’— ‘న తే గూపం నచాకారో నాయుధాని నచాస్పదమ్ ।  
తథాపి పురుషాకాగో భక్తానాం త్వంప్రకాశ్యసే’ అన్నట్లు  
వాఙ్మనసాగమ్య లావణ్యాది విశిష్టవస్తువుగా గోచరించుఁగాక.

తా॥ పీతాంబరము గలదియు, వరముల నొసఁగు చల్లని  
కటాక్షము గలదియు, ఆజానుబాహువులు గలదియు, ఆయ  
తములును ప్రశస్తములు నగు కర్ణములు గలదియు, శ్రీమద్వ  
నాద్రినిపాసదీక్ష గలదియు, వక్షస్థలమున లక్ష్మి గలదియు,  
నగు నొకానొకవస్తువు నాకంటికి గోచరించుఁ గాక.



ఉ. పచ్చనిపట్టుబట్ట నిజ

భక్తులపైఁ గడుఁ జల్లన వగా

లిచ్చెడుచూపు చూపుఁ గని

యించెడు వీనులు జానుఁబుగ్గమున

మచ్చిక సేయు బాహులు న

నూరమనేయ మురమ్ము నొసనా

త్యుచ్చశిలోచ్చయం బిలు గ

నొప్పెడువస్తువు వెల్లు నామదిక.

శ్లో॥ జనిజీవనాప్యయవిముక్తయో యతః

జగతా మితి శ్రుతిశిరస్సు గీయతే ।

త దిదం సమస్తదురితైకభేషజం

వనశైలసంభవ మహం భజే మహా ॥

15

ప్రతి :- జగతామ్ = లోకములకు, జని, జీవన, అప్యయ, విముక్తయః = సృష్టి, స్థితి, సంహార, సంసారబంధ విమోచనములు, యతః = దేనివలన, (భవంతి = అగుచున్నవి) ఇతి = అని, శ్రుతిశిరస్సు = వేదాంతములందు, గీయతే = గానము చేయఁబడుచున్నదో, సమస్త, దురిత, ఏక, భేషజము = సమస్త పాపములకు ఒకేమందైన, వనశైలసంభవమ్ = వనాద్రిలో సిద్ధమగు, తత్ = ఆ, ఇదమ్ = ఈ, మహా = తేజస్సును, అహమ్ = నేను, భజే = సేవించుచున్నాను.

విశేషములు :- జగతామ్ — తివ్రంతి ఇతి, జగంతి — అను ప్యుత్పత్తిచేతఁ గదలక నిలుచుండునవి యను నర్థము వచ్చుట

చేత స్థావరము లనియు, గచ్ఛంతి, ఇతి, జగంతి— అను  
వృత్పత్తిచేత సంచరించునవి యనునర్థ మేర్పడుటచేత జంగ  
మము లనియుఁ జెప్ప వలనుపడుటచే జగతామ్=స్థావరజంగ  
మాత్మకము లగు సకలలోకములకు అని నిష్క్రష్టార్థము.  
'జనిజీవనాఽప్యయవిముక్తయోయతః'— 'శ్రుతిశిరస్సు గీయతే'—  
ఆ వేదాంతవాక్యము లివి, 'యతో వా ఇమాని భూతాని  
జాయంతే । యేన జాతాని జీవంతి । యతో వ్రయం త్యభిసంవి  
శంతి । త ద్విజిజ్ఞాసస్వ । త ద్రబ్ధమ్' 'సర్వదుర్దైకభేషజమ్'—  
సర్వపాపేభ్యో మోక్షయిష్యామి మా శుచః—అన్నట్లు సర్వ  
దుష్కర్మనివర్తక మని భావము. వనశైల సంభవమ్—  
వనాద్రి బౌషధాలయములో నుద్భవ మైనది. త దిదం మహాః—  
'నారాయణవరో జ్యోతిః' అని పేరు వహించినదియు, చేరు  
వలోనున్న యీ తేజస్సును, అహం భజే— నేను సేవించు  
చున్నాను భక్తిప్రపత్తు లనెడు ననుపానములతో నని భావము.

జగ జ్జన్మాదికారణ మగు పరబ్రహ్మము సకల ముముక్షు  
సమాశ్రయణీయము గావున నావరవస్తువు వనాద్రిలో సులభ  
ప్రాప్యము గాన భక్తులను సేవింపుఁడని హెచ్చరించు చున్నారు.

తా॥ స్థావరజంగమాత్మకము లగు సకలలోకములకు సృష్టి  
స్థితి సంహార సంసారవిమోచనము లే వెల్లువలనఁ గలుగునని  
వేదాంతములు ఘటాపథముగా ఘోషించుచున్నవో సకల  
పాపములను బాప నేకై కాషధమగు వనాద్రిసంభవమైన  
యా వెల్లును నేను సేవించుచున్నాను.

శా. వేదాంశంబులు చాటు నేకముగ నే

వె ల్గజగా లెల్ల ను

త్పాదించున్ మఱి పెంచుఁ ద్రుంచు భవవి

ధ్వంసంబు గావించు నం

చాదిత్యం బఘశోషణౌషధముగా

ఖ్యాతం బరణ్యాచల

ప్రాదుర్భూతము తన్మహామహాము సం

భావించి సేవించెదన్.

శ్లో॥ సద్బ్రహ్మత్మపదై త్రయీశిరసి యో నారాయణోక్త్యా తథా  
వ్యాఖ్యాతో గతిసామ్యలబ్ధవిషయా నన్యత్వబోధోజ్జ్వలైః ।

నిస్తుల్యాధిక మద్వితీయ మమృతం తం పుండరీకేక్షణం

ప్రారూఢశ్రియ మాశ్రయే వనగిరేః కుంజోదితం సుందరమ్ ॥ 19

ప్రతి :- త్రయీశిరసి = ఉపనిషత్తునందు (వేదాంతము నందు) గతి.....ఉజ్జ్వలైః- గతి=వాక్యగమనిక లందలి, సామ్య=పోలికచేత, లబ్ధ=పొందఁబడిన, విషయ, అనన్యత్వ=విషయైక్యముయొక్క, బోధ = జ్ఞానముచేత, ఉజ్జ్వలైః=ప్రకాశించుచున్న, సత్, బ్రహ్మ, ఆత్మ, వదైః = సత్తు, బ్రహ్మము, ఆత్మ, అను పదములచేత, (కారణముగాఁ బ్రతిపాదించఁబడిన, యః = ఎవఁడు, తథా=అట్లు (దేవతా విశేష వాచియై) 'నారాయణ, ఉక్త్యా = నారాయణుఁడను శబ్దము చేత, వ్యాఖ్యాతః = నిర్ణయింపఁబడెనో, నిస్తుల్యాధికమ్ = తనతో సమానుఁడుగాని అధికుఁడుగాని లేనట్టియు, (కనుకనే)

అద్వితీయమ్ = సాటివాఁడు లేనట్టియు, అమృతమ్ = అమృతము  
వలె భోగ్యభూతుఁడైనట్టియు, పుండరీక + ఈక్షణమ్ = తెల్లఁ  
దామరలవంటి కన్నులుగలట్టియు, వనగిరీః = వనాద్రియొక్క  
కుంజ, ఉదితమ్ = పొదరింటిలో ఆవిర్భవించినట్టియు, ఆరూఢ  
శ్రియమ్ = 'ఆరూఢశ్రీ' అను నామాంతరముగల. తమ్ = ఆ,  
సుందరమ్ = సుందర బాహుస్వామిని, ఆశ్రయే = శరణుగా నాశ్ర  
యించు చున్నాను.

విశేషములు :- 'గతిసామ్య.....ఉజ్జ్వలైః'— 'స దైవ  
సౌమ్యేదమగ్ర ఆసీత్, బ్రహ్మ వా ఇద మేక మేవాగ్ర ఆసీత్,  
ఆత్మా వా ఇద మేక ఏవాగ్ర ఆసీత్' ఇత్యాది వాక్యములందు  
'ఇద మగ్ర ఆసీత్' అను పోలికలతోఁ బేర్కొనఁబడి విష  
యైక్య జ్ఞానముతోఁ బ్రకాశించుచున్నది. సత్, బ్రహ్మ, ఆత్మ,  
పదైః— మొదట సూక్ష్మవిభుసాధారణ్యముచేత సన్మాత్ర  
వాచకమగు 'సత్' శబ్దము— 'స దైవ సౌమ్యే ద మగ్ర  
ఆసీత్' అనుచోట వాడఁబడినది. తరువాత బ్రహ్మశబ్దము  
సూక్ష్మమునకుఁ గారణత్వమును నిరాకరించి చేతనాచేతన  
సాధారణముగా విభువస్తువునకుఁ గారణత్వమును చెప్పినది.  
ఆ తరువాత ఆత్మశబ్దముచేతనమాత్రవాచకమై యేదో యొక  
చేతనమునకుఁ గారణత్వమును బ్రతిపాదించుచున్నది. చివరకు  
'ఏకో హ వై నారాయణ ఆసీత్ స బ్రహ్మ నేశానః' అను  
తావునందలి నారాయణశబ్ద మాచేతనుఁడు నారాయణశబ్ద  
ముఖ్యవాచ్యుఁడగు భగవానుఁడు శ్రీ మహావిష్ణువే జగజ్జీ  
న్మాదికారణభూతుఁ డని నిర్ణయించు చున్నది. అని భావము.

నిస్తుల్యాధికమ్— 'స తత్సమ శ్చాభ్యుధిక శ్చ దృశ్యతే'  
అనుశ్రుతి యీ విషయమునఁ బ్రమాణము. అన్యుతము—  
అమృతమువలె ననుభవింపఁ దగినవాఁడు భగవానుఁడు. 'గసా  
వై సః' అని శ్రుతి చాటును.

తా॥ వేదాంతశాస్త్రమునందు 'స దేవ సౌఖ్యవదుగ్ర  
ఆసీత్' ఇత్యాది వాక్యములలోని గమనింపఁ పోలికను బట్టి  
యేక విషయకములుగాఁ గారణకోటిలోఁ దేహ-నందజిన  
సత్, బ్రహ్మ, ఆత్మ, పదములచేత సామాన్యవి శేషవిశేషము  
నఁ గారణముగాఁ బ్రతిపాదింపఁ బడినది. కావున సముదయ  
గాని యధికుఁడు గాని లేక యద్వితీయుఁ డని పేరుచేరిది యమృ  
తమువలె ననుభావ్యుడైన వనాద్రినికుంజములో పెరిసిన  
పుండరీకాక్షుఁడగు సుందరబాహుస్వామిని నేను శరణముగా  
నాశ్రయించు చున్నాను.

శా. తత్తత్కారణవాక్యసామ్యగతి స  
ద్రృహ్మత్మశబ్దంబు లే  
వేత్త గర్తగఁ జెప్ప వేదశిర మా  
వేల్పులనారాయణ  
ఖ్యాత్తుండే జగదాదిమూల మగు న  
య్యబ్జైక్షు నద్వంద్వ శ్రీ  
చిత్తానందు వనాద్రికుంజసదనుఁ  
సేవింతు నాసుందరుఁ.

శ్లో॥ 'పతిం విశ్వస్యాత్మేశ్వర' మితి 'పరం బ్రహ్మ పురుషః  
పరం జ్యోతి స్తత్త్వం పర' మితి చ 'నారాయణ' ఇతి ।  
'శ్రుతి ర్బ్రహ్మేశాదీన్ తదుదిత విభూతీం స్తు గృణాతీ  
య మా హరూఢశ్రీః స వన గిరిధామా విజయతే ॥

17

ప్రతి :- శ్రుతిః = వేదము, బ్రహ్మ, ఈశ, ఆదీన్ = చతుర్ముఖబ్రహ్మ, ఈశ్వరుఁడు, మొదలుగాఁ గలవారిని, తత్, ఉదిత, విభూతీన్, తు = అనారాయణుని వలనఁ బుట్టినవైభవము గలవారినిగా నే, గృణాతీ = చెప్పుచు, యమ్ = ఏసుందర బాహుస్వామిని, 'పతింవిశ్వస్యాత్మేశ్వర' మితి = 'పతిం విశ్వస్యాత్మేశ్వర' మ్మనియు, 'పరం బ్రహ్మ' = 'నారాయణ పరం బ్రహ్మ' ఇతి, చ = అనియు 'పురుషః', ఇతి, చ = 'విశ్వ మేవేదం పురుషః' అనియు, పరం జ్యోతి స్తత్త్వం పర మితి చ నారాయణః ఇతి = 'నారాయణ పరంజ్యోతి స్తత్త్వం నారాయణః పరః' అనియు, ఆహ = చెప్పుచున్నదో, వనగిరిధామా = వనాద్రి నివాసముగాఁ గల, సః = ఆ, ఆరూఢశ్రీః 'ఆరూఢశ్రీ' అనునామాంతరము గల సుందర బాహువిష్ణువు, విజయతే = సర్వోత్కృష్టుఁడై వెలయు చున్నాఁడు.

పి శేషములు :- ఈశ్లోకమున సుందర బాహువిష్ణువుయొక్క సర్వోత్కృష్టత్వమును శ్రుతివాక్యములచేత ని గూ పిం చుచున్నాడు. ఆ శ్రుతివాక్యముల యర్థమిట వ్రాయఁబడుచున్నది. 'శ్రుతి ర్బ్రహ్మేశాదీన్ తదుదిత విభూతీం స్తు గృణాతీ' - బ్రహ్మేశానాదులు నారాయణుని వలనఁ బుట్టి రనుటకు విస్పష్టమైన శ్రుతి యే దనఁగా? 'నారాయణ ద్రవ్యహ్మ జాయతే'

అనునది దీనికర్థ మేమన— నారాయణాత్ = శ్రీమన్నారాయణమూర్తి వలన, బ్రహ్మ = చతుర్ముఖబ్రహ్మ, జాయతే = పుట్టుచున్నాఁడు, నారాయణాత్ = శ్రీమన్నారాయణమూర్తి వలన, రుద్రః = రుద్రుఁడు, జాయతే = పుట్టుచున్నాఁడు. 'పతిం విశ్వస్యాత్మేశ్వరమ్'— విశ్వస్య = సమస్తప్రపంచమునకును, పతిమ్ = పాలకుఁ డైనట్టియు, ఆ త్మేశ్వరమ్ = జీవాత్మలకును ప్రభు వైనట్టియు, 'నారాయణపరం బ్రహ్మ' = శ్రీమన్నారాయణమూర్తియే పరబ్రహ్మము, 'విశ్వ మే వేదం పురుషః' = ఈదృశ్య మానవిశ్వమే పురుషుఁడు. 'నారాయణపరో జ్యోతిస్తత్త్వం నారాయణః పరః' = నారాయణమూర్తియే పరమజ్యోతి, నారాయణమూర్తియే పరమతత్త్వము. (విశ్వ మేవేదం పురుషః— అనుచోట ఈ విశ్వమంతయు ఆ పురుషుని అధీనమని మాధ్వసంప్రదాయార్థము) విజయతే = సర్వదేవతోత్కర్షణేణ వర్తతే— అందఱి దేవతలకంటె నధికుఁడై రాజిల్లుచున్నాఁడు. పరత్వశంకాస్పద భూతులగు బ్రహ్మరుద్రాదులకు సైతము విభూతి కారణమనుటచే శ్రీమన్నారాయణుని ఆధిక్యము స్పష్టమే కదా!

తా॥ బ్రహ్మరుద్రాదుల విభూతికి సైతము నారాయణమూర్తి కారణమని 'పతిం విశ్వస్యాత్మేశ్వర' మిత్యాది వాక్యములచేత కీర్తించుచు శ్రుతి యేవేల్పును సర్వోత్తమునిగాఁ బేర్కొనెనో. 'ఆరూఢశ్రీ' అను నామాంతరము గల వనాద్రివాసి యా సుందర బాహుమూర్తి సర్వోత్కృష్టుఁడై వెలయు చున్నాఁడు.



మ. శ్రుతి యత్కిర్తిమహత్త చాటునా 'పరం  
 జ్యోతిః' 'పరబ్రహ్మ' యన్  
 శతసంఖ్యాధికవాక్ష్పరంపరల నా  
 సర్వేశ్వరుండౌ రమా  
 పతి బ్రహ్మేశవిభూతి దాత పరదై  
 వం బాక్కుడే శ్రీవన  
 క్షీతిభృచ్ఛృంగవిహారి సుందరభుజ  
 శ్రీ దేవ దేవుండే పో !

శ్లో॥ పృథివ్యాద్యాత్మాంతం నియమయతి య స్తత్త్వనికరం  
 తదంతర్యామీ తద్వపు రవిదిత స్తేన భగవాన్ ।  
 స ఏవ స్వైశ్వర్యం స విజహదశేషం వసగిరిం  
 సమధ్యాసీనో నోవిశతు హృదయం సుందరభుజః ॥

18

ప్రతి :— యః=ఏ, భగవాన్ = భగవంతుడు, పృథివీ,  
 ఆది, ఆత్మ, అంతమ్=పృథివి మొదలుకొని ఆత్మ తుదిగాఁగల,  
 తత్త్వనికరమ్ - తత్త్వసమూహమును, నియమయతి=నియమించు  
 చున్నాఁడో, తత్, అతః;యామీ=పృథివ్యాది ఆత్మపర్యంతము  
 గల యాతత్త్వములకుఁ బ్రేరకుడై, తత్, వపుః = ఆతత్త్వములే  
 శరీరముగాఁ గలవాఁడై, తేన = ఆతత్త్వసమూహముచేత,  
 అవిదితః = తెలియఁ బడనివాఁడు, (భవతి=అగుచున్నాఁడో)  
 అశేషమ్ = సమస్తమైన, స్వైశ్వర్యమ్=తనయైశ్వర్యమును,  
 స,విజహత్=ఁడిచిపెట్టని వాఁడగుచునే, వసగిరిమ్=వనాదిని,



సమధ్యాసీనః = చక్కగా అధిష్టించి యున్నాడో, సః = ఆ,  
 ఏషః = ఈ, సుందరభుజః = సుందరబాహుస్వామి, సః = మా  
 యొక్క, హృదయమ్ = మనస్సును, విశతుః = ప్రవేశించు గాక.

విశేషములు :— పృథివ్యా ద్యాత్మాంతం నియమయతి—  
 ఈ శ్లోకమునందు మొదటి రెండుపాదములందును అంతర్గ్యామి  
 బ్రహ్మణములోని యావాక్యముల యర్థము వివరింపఁ బడినది.

‘యః పృథివ్యాం తిష్ఠన్, పృథివ్యా అంతరో, యం పృథివీ  
 నవేద, యస్య పృథివీశరీరం, యః పృథివీ మంతరో యమయతి.  
 (ఎవఁడు పృథివిని జూచి పృథివియందు నివసించుచున్నాడో,  
 ఎవనిని పృథివి యెఱుఁగదో, ఎవనికిఁ బృథివి శరీరమో,  
 ఎవఁడు పృథివికి అంతర్గ్యామియై దానిని ప్రేరేపించునో,) అని  
 యారంభించి ‘య ఆత్మని తిష్ఠన్, ఆత్మనోం తరః, య మాత్మా  
 న వేద, యస్యాత్మా శరీరం, య ఆత్మాన మంతరో యమ  
 యతి’ (ఏ భగవానుఁడు ఆత్మను బ్రవేశించి యాత్మియందు  
 వసించుచున్నాడో, ఆత్మ యెవని నెఱుఁగదో, ఆత్మ యెవనికి  
 శరీరమో, ఏదేవుఁ డాత్మకు అంతర్గ్యామియై ప్రేరేపించు  
 చున్నాడో) అంతవఱకుఁ గల వాక్యముల తాత్పర్య మనుచం  
 దించు కొనవలెను.

‘నో విశతు హృదయం సుందరభుజః’ సర్వాంతర్వామిత్యము  
 స్వామికి సాధారణధర్మ మైనప్పటికిని ఆశ్రితానుగ్రహము  
 కొఱకు దివ్యసుందరవిగ్రహముతో సుందరభుజ గోవుఁడు మా  
 హృదయమున సన్నిధిచేయుఁ గాక యని భక్తుని ప్రార్థన.

తా॥ ఏ భగవానుఁడు పృథివి మొదలుకొని యాత్మ యంత  
ముగాఁ దత్వముల సృజించి వానిలోఁ జొచ్చి యవి శరీరములు  
గాఁ గలిగి వాని కంతర్యామి యయ్యు వానికిఁ దెలియ శక్యము  
గాకున్నాఁడో యా భగవానుఁడు నిజవై భవముతో శ్రీ వనా  
ద్రియందు వేంచేసి యున్నాఁడు. ఆ సుందరభుజస్వామి తన  
దివ్య విగ్రహముతో సర్వదా నా హృదయమునందు సన్నిధి  
చేయుఁ గాక.

ఉ. ఏభగవానుఁ డాదిగ మ

హిన్ దుది యాత్మగఁ గూర్చి తత్వముల్  
వోభిలఁ దత్ప్రవిష్టఁ డగు

చున్ నియమించునొ తద్వపుష్కుఁడై  
స్వాభిమతంబు లేక తెలి

యం బడఁడో వన్నశైలవాసి యా  
శోభనమూర్తి సుందర భు

జుండు మదంతరమందు వెల్లుతన్.

శ్లో॥ ప్రత్యగాత్మని కదాఽప్యసంభవ  
ద్యుమభూమి మభివక్తి యం శ్రుతిః ।  
తం వనాద్రినితయం సుసుందరం  
సుందరాయతభుజం శి జామహే ॥

19

ప్రతి :— యమ్=ఏ వేల్పును, ప్రత్యగాత్మని = జీవాత్మ  
యందు, కదా, అపి=ఎన్నఁటికిని, (మోక్షదశయందు సైతము)  
అసంభవత్, భూమ, భూమిమ్=సంభవింపని మహిమకు జన్మ  
స్థానమునుగా, శ్రుతిః=వేదము, అభివక్తి=అంతటను జెప్పు

చున్నదో, వనాద్రి, నిలయము = వన్యశైలము నివాసముగాఁగల,  
సుందర, ఆయత, భుజమే = అందములును విశాలములు నగు  
బాహువులు గలవాఁడు గనుకనే, సుసుందరభుజమే = సుందర  
భుజుఁడని పేరుగాంచిన, తమే = ఆ వేల్పును, భజామహే =  
సేవించుచున్నాము.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకము పూర్వాగార్థమునఁ జెప్పఁబడిన  
విషయమున కనుగ్రాహకమైన ప్రమాణశ్రుతి. ‘ఏష సర్వ  
భూతాంతరాత్మా అపహతపాపా, దివ్యో దేవ ఏకో నాగా  
యణః’ సర్వచేతనాచేతనాంతర్యామిగా నున్నప్పటికిని సర్వేశ్వ  
రుఁడు తత్తత్ప్రత్యగాత్మల యందుండు దోషములతో లేక  
మైనను సంబంధములేక హేయప్రత్యసీక కల్యాణగుణకతా  
నుండు పైశ్రుతి వర్ణించినప్రకారమే యుండును.

తా॥ జీవాత్మలయందు నెన్నఁటికిని సంభవింపని మహత్త్వ  
మునకుఁ బుట్టినిల్లని యేవేల్పును శ్రుతి ప్రతిపాదించుచున్నదో  
వనాద్రివాసియు సుందరదీర్ఘభుజుఁడు నగు నా సుందర బాహు  
దేవుని భజింతుము

ఉ. జీవునియందు మోక్షదళ

చేకులు కాలమునాఁటికే నసం

భావిత మైనదివ్యమహి

మంబునకున్ జనిభూమిగాఁగనే

దేవుఁ డ్రయీమతల్లి విను

తించునా ! దీర్ఘసువృత్తదోర్యుగున్

శ్రీవనశైలవాసుని భ

జించెద సుందర బాహువిష్ణువున్ .

॥ వందేయ సుందరభుజం భుజగేంద్రభోగ

సక్తం మహావనగిరి ప్రణయప్రవీణమ్ ।

యం తం విదు ర్దహర మప్యగుణోపజప్త

మాకాశ మాపనిషదీషు సరస్వతీషు ॥

20

ప్రతి :— యమ్ = ఎవనిని, బౌపనిషదీషు = ఉపనిషత్సంబంధములగు, సరస్వతీషు = వాక్కులందు, అప్య, గుణ, ఉపజప్తమ్ = అపహతపాపమృత్వము మొదలుగాఁగల మొనిమిదిగుణములతోఁ గూడినట్టియు, దహరమ్ = దహరనామకపుండరీకమునందు ఉన్నట్టియు, ఆకాశమ్ = ఆకాశనామక పరమాత్మనుగా, (బ్రహ్మవిదః = బ్రహ్మవేత్తలు) విదుః = తెలిసికొనుచున్నారో, తమ్ = అటువంటియు, భుజగేంద్ర, భోగ, సక్తమ్ = శేషశరీరమునందుఁ బవ్వళించినట్టియు, మహా, వనగిరి, ప్రణయ, ప్రవీణమ్ = గొప్పదియగు వనాద్రి యందలి ప్రీతి విషయమున రసికుఁడైనట్టియు, సుందరభుజమ్ = సుందరబాహుస్వామిని, వందేయ = నమస్కరింతును గాక.

విశేషములు :— భుజగేంద్ర, భోగ, సక్తమ్ — శేషపర్యంకశాయి యని భావము. మహావనగిరి ప్రణయప్రవీణమ్— వనాద్రి భోగ్యతారసికుఁ డని తాత్పర్యము. ఈరెండు విశేషణములచేత 'ఏష నారాయణః శ్రీమాన్ క్షీరార్ణవనికేతనః శేషపర్యంక ముత్సృజ్య హ్యగళో మధురాపురీమ్' అన్నవిధముగాక్షీరాబ్ధినాథుఁడే వనాద్రినాథుఁడుగా వెలసినాఁడని పర్యవ

సింఁచెను. 'అష్టగుణోపజ్ఞప్తమ్'— ఆకాశనామక పాపములన్ని  
యందుండు అష్టగుణము లెవ్వి యన? ఏష ఆత్మక అష్టగుణ  
పాపా విజరో విస్మృత్య ర్విశోకో విజిఘత్సోన్మిషోనాశి సర్వ  
కామః సత్యసంకల్పః (ఉపనిషత్) 1. అపహాసాపహ్నిశ్చయ  
పాపములులేమి, 2. విజరత్వము = ముదిరిపోలేమి, 3. విస్మృ  
త్యత = చాచు లేమి, 4. విశోకత్వము = దుఃఖము లేమి, 5. విజిఘ  
త్సత్వము = ఆకలిలేమి, 6. అపిపాసత్వము = దప్పిక లేమి,  
7. సత్యకామత్వము = యథార్థములగు కల్యాణగుణములు  
కలిమి, 8. సత్యసంకల్పత్వము = యథార్థమగు సంకల్పము  
కలిగియుండుట యనునవి.

ఆకాశమ్ — ఆ = సమంతాత్ కాశ ఇతి శే ఆకాశః  
అనువృత్పత్తిచేత నీ శబ్దము భగవద్వాచక మగు దుష్కరి.  
భగవానుడంతటఁ బ్రకాశించువాడే కదా!

తా॥ ఏ వేల్పును బ్రహ్మవేత్త యుపనిషద్వాక్యములు గోచ  
రించెడి అష్టగుణములతో నొప్పు దహరాకాశమును గాఁ  
దెలియుదురో శేషపర్యంకశాయియు వనాదీ సౌభాగ్యము  
భవరసికుఁడు నగు నా సుందర బాహుయుత్తని ననుష్ఠా  
రింతునుగాక.

ఉ. భోగికులాధి నాథుఁడను

పువ్వుల సెజ్జఁ బరుండునట్టి బల్  
భోగి వనాదీ సంపదను

భూతి రసజ్ఞుని పేని సర్వదా

ఆగమ సిద్ధమకా దహర

మప్తగుణోజ్జ్వల మాకసంబుగా

యోగివరుల్ మదిం దలఁతు

గో! యలసుందర బాహు మ్రొక్కుదున్.

శ్లో. యత్ స్వాయత్తస్వరూప స్థితి కృతిక నిజేచ్ఛానియామ్యస్వశేషా  
నంతా శేషప్రపంచ స్తత ఇహ చిది వాచిద్యపుర్వాచి శబ్దైః ।

విశ్వై శబ్దైః ప్రవాచ్యో హతవృజినతయా నిత్య మే వానవద్య  
స్తం పందే సుందరాహ్వాం పనగిరి నిలయం పుండరీకాయతాక్షమ్॥ 21

ప్రతి :— యత్ = ఎందువలన, స్వాయత్త.....  
...ప్రపంచః = స్వ, ఆయత్త = స్వాధీనములయిన, స్వరూప,  
స్థితి, కృతిక = స్వరూపము, స్థితి, ప్రవృత్తియుఁ గలిగినట్టియు,  
నిజ, ఇచ్ఛా, నియామ్య = స్వేచ్ఛచేత నియమింపఁదగినట్టియు,  
స్వశేష = తనకు దానుఁడైనట్టియు, అనంత = అంతులేని.  
అశేష = సమస్తమగు, ప్రపంచః = ప్రపంచముగల వాఁడో,  
తతః = అందువలన, ఇహ = ఈ జగత్తునందు, అచిత్,  
నపుః, వాచి, శబ్దైః = అచిత్ (జడ) పరిణామములగు దేవ  
మనుష్యతిర్యగాది శరీరవాచి శబ్దములచేత, చిత్, ఇవ =  
చేతనుఁడు (జీవుఁడు) వలెనే విశ్వైః = సమస్తములగు శబ్ద  
ములచేత, ప్రవాచ్యః = ముఖ్యవృత్తిచేతఁ జెప్పఁ దగిన  
వాఁడును, హత, వృజిన, తయా = కొట్టివేయఁబడిన పాప  
ములు గలవాఁడగుటచేత, నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడును, అనవద్యః,  
ఏవ = నిర్దోషుఁడుగనే, (భవతి = అగుచున్నాఁడో,) గిరివర,

నిలయమ్ = పర్వత శ్రేష్ఠమగు వనాద్రియే వా స ముగాఁ  
గలట్టియు, సుండరీక, ఆయత, అక్షమ్ = తెల్ల దామరలనలె  
విశాలములగు కన్నులుగల, తమ్ = ఆ, సుందర, ఆహ్వామ్ =  
సుందర బాహువను పేరుగల నేల్పును, వందే = నను గ-  
రించు చున్నాను. (లేదా) స్తుతించు చున్నాను.

విశేషములు —..... స్వ శేష .....భగవానులగు  
భాష్యకారులు శేష శేషి భావము నిల్లు నిగూఢించినారు 'పర  
గతాతిశయాధానేచ్ఛయా ఊపాదేయత్వ మేవ యస్య  
స్వరూపం స శేషః - పరః శేషీ - హతవృజినతయా నిత్య మే  
వానవద్యః - హేయ ప్రత్యనీకుఁడే యని భావము. దీని భావ  
మిది ప్రకృతి పరిణామ భూతములగు పంచ భూతములచేత  
నేర్పడిన దేవమనుష్యాది శరీరములను జెప్పు శబ్దములచేత  
'పుమాన్న దేహో న నరో న తిర్యక్ స్థావరోఽపివా | జ్ఞానానం  
దమయస్తాత్మా శేషో పి పరమాత్మనః' అన్నట్లు లాత్మాధార  
కత్వ, నియంతృత్వ శేషిత్వాదులచేత నీతఁడు దేవుఁడు మానవుఁ  
డని చెప్పఁ బడుచున్నాఁడు. ఇట్లు స్వాధీనత్రివిధచేతనా చేతన  
స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తిభేదము వలనను నియంతృత్వము వలనను,  
శేషిత్వము వలనను, సకలచేతనా చేతనవాచి శబ్దములచేత 'త  
దే వానుప్రవిశత్, తదనుప్రవిశ్య, సచ్చత్యచ్ఛాభవత్, త  
దేవాగ్నిస్త ద్వాయుః తత్సూర్య స్తదు చంద్రమాః, జ్యోతిగపి  
విష్ణు ర్భువనాని విష్ణు ర్వనాని విష్ణుర్గిరయో దిశశ్చ అని చెప్పిన  
విధముగా శ్రీ మహావిష్ణువే పేర్కొనఁ బడుచున్నాఁడు. జీవ



శరీర ప్రవేశమువలన స్వభావాన్యథాభావరూప జ్ఞానసంకోచ వికాసాది దోషములు సంభవించినను చేతనాచేతనాను ప్రవేశ ప్రసక్తతద్గతదోషసంస్పర్శ మేమాత్రము లేదు గనుక భగవానుఁడు నిత్యనిరవద్యుఁడే యగును. ఇట్టి విశేషములన్నియు వనాద్రినిలయుఁడగు శ్రీ సుందర బాహువునందే కలిగి యుండుటచే నావేల్చే వందనీయుఁడని హృదయము.

తా॥ నిజేచ్ఛానియమ్యమును స్వ శేషభూతము నగు నీవివిధ ప్రపంచమునకు సృష్టిస్థితిప్రవృత్త్యాదికము లెవనియధీనమున నున్నవో, అందువలన నే యెవఁ డచిద్వపుర్వాచిశబ్దములచేతను అచిత్పరిణామదేవమనుష్యాది శ రీ ర వా చి శబ్దములచేతను జీవునివలెఁ జేతనాచేతనవాచి సకల శబ్దములచేత ముఖ్య వాచ్యుఁడో, అపహతపాశ్చుఁ డగుటచేత నిత్యనిరవద్యుఁడో! యట్టి పుండరీకాక్షుఁడును వనాద్రినిలయుఁడు నగు శ్రీ సుందర బాహుమూర్తిని నిరంతరము స్తుతించి నమస్కరింతును.

ఉ. ఈ వివిధప్రపంచమున

కేడ్డడ యీశిత శేషియై యచి

ద్భావిత దేవతాదితను

వాచిపదంబుల జీవి వోలె నే

దేవుఁడు సర్వవాక్సమభి

ధేయుఁడో! హేయగుణాతిదూరుఁడో!

యావన్మైలవాసి జల

జాక్షుని సుందర బాహు మ్రొక్కెదన్.



శ్లో॥ గుణజం గుణినో హి మంగళత్వం

ప్రమితం ప్రత్యుత యత్స్వరూప మేత్య ।

త మనంతసుఖావబోధరూపం

విమలం సుందర బాహు మాశ్రయే ॥

22

ప్రతి :— గుణినః = గుణవంతమగు వస్తువు యొక్క, మంగళత్వమ్ = శోభనత్వము, (శ్రేష్ఠత్వము) గుణజం, హి = గుణములవలన ఆవిర్భవించిన దని ప్రసిద్ధము గదా, (తత్ = అది) యత్, స్వరూపమ్ = ఏ భగవానుని సహజమైన హేయ ప్రత్యసీకకల్యాణగుణైకతాన మగు స్వరూపమును, ఏత్య = పొంది, ప్రత్యుత = వై పరీత్యముగా, (వై పెచ్చు) ప్రమితమ్ = (గుణములకు శ్రేష్ఠత్వము గుణ్యాధీనమని) నిర్ణయింపఁ బడెనో, తమ్ = అటువంటియు, అనంత, సుఖ, అవబోధ, రూపమ్ = అంతులేనిసుఖము జ్ఞానము స్వరూపముగాఁ గలట్టియు, విమలమ్ = నిర్మల మైనట్టియు, సుందర బాహుమ్ = సుందర బాహు స్వామిని, ఆశ్రయే = శరణు చొచ్చుచున్నాను. (ఆశ్రయించు చున్నాను.)

విశేషములు :— గుణజం గుణినో హి మంగళత్వమ్ — మణి, ద్యుమణి (నూర్మడు) చందనము, చంపకము, అరవిందము మొదలుగాఁగల వస్తువులకు శ్రేష్ఠత్వము ప్రభ, ప్రసాదము, సౌరభ్యము మున్నగు గుణములచేత వచ్చుట లోక ప్రసిద్ధము. ఇట్లుండఁగా దీనికి విపరీతముగా, ప్రమితం ప్రత్యుత యత్స్వరూప మేత్య— శ్రీభగవానుని స్వాభావికమైన హేయ ప్రత్యసీకమును కల్యాణగుణైకతానము నగు స్వరూపమును

జెందుటచేత గుణములకు శ్రేష్ఠత్వము గలిగెనని శ్రుతులు  
చాటుచున్నవని భావము. అశ్రుతు లెవ్వి యన— 'సత్యస్య  
సత్యం, జ్యోతిషాం జ్యోతిః, పవిత్రాణాం పవిత్రం యో మంగ  
లానాం చ మంగలమ్' సత్యం జ్ఞాన మనంతం బ్రహ్మ, విజ్ఞాన  
మానందం బ్రహ్మ, అపహతపాపా విజరః ఇత్యాదులు.

తా॥ తేజస్సుచేత మణి దినమణులకును, కాంతిచేతఁ జంద్రు  
నకును, సౌగంధ్యముచేతఁ జందనచంపకారవిదాదులకును,  
గొప్పతనము గలిగి గుణవద్వస్తువునకుఁ గల్గిన గొప్పతనము  
గుణములవలన నని జగత్తులోఁ బ్రసిద్ధమైనది. దానికి విరుద్ధ  
ముగా శ్రుతిస్మృతులు గుణములకు గొప్పతనము హేయప్రత్య  
సీక కల్యాణగుణైకతాన మగు భగవత్స్వరూపము నాశ్ర  
యించుటచేత నని చాటుట గుణగౌరవము గుణ్యాధీన మని  
ఘటాపథముగా ఘోషించుచున్నవో యట్టి దోషదూరుఁడును  
కల్యాణగుణనిలయుఁడును జ్ఞానానందస్వరూపుఁడు నగు శ్రీ  
సుందరబాహుస్వామిని శరణు చొచ్చెదను.

చ. గుణములచే మహత్త్వ మొనఁ

గూడును బో! గుణికోటికిన్ నభో

మణి ప్రభచేత శీతఘృణి

మంజులకాంతినిగాదె మిన్నఘా

గుణిఁ దలకిందు దీనికి స్వ

రూపముగా సయి వేసికిన్ గుణాల్

గణుతి వహించె మ్రొక్కెద న

ఖండు! సుందరబాహు నావిభున్.

శ్లో॥ అతిపతితావధిస్య మహిమానుభవప్రభవత్

సుఖకృతనిస్తరంగజల ధీయితనిత్యదశమ్ ।

ప్రతిభట మేవ హేయనికరస్య సదాప్రతిమం

హరి మిహ సుందరాహ్వా ముపయామి వనాద్రితః ॥ 23

ప్రతి :— అతి.....నిత్యదశమ్— అతిపతిత=అతిక్రమింపఁబడిన, అవధి=హద్దుగల, స్వ=తన, మహిమ = వైభవముయొక్క, అనుభవ=అనుభవముచేత, ప్రభవత్=పుట్టుచున్న, సుఖ=ఆనందముచేత, కృత - చేయఁబడిన, నిస్తరంగ=అలలులేని, జలధీయిత=సముద్రమువలెనున్న, నిత్యదశమ్ = నిత్యదశ గలిగినట్టియు, సదా=ఎల్లప్పుడు, హేయనికరస్య = దోషసమూహమునకు, ప్రతిభటమ్ = ప్రతిద్వంద్వి యైనట్టియు (విరోధియైనట్టియు) అప్రతిమమ్ = సాటిలేనట్టియు, సుందరాహ్వామ్ = సుందర బాహు నామకుఁడగు, హరిమ్=శ్రీమహావిష్ణువును, ఇహ = ఈ, వనాద్రితః = వనశైలముచరియయందు, ఉపయామి = శరణు చొచ్చుచున్నాను.

విశేషములు :— భగవంతునకు నిత్యోదితదశ యనియు, శాంతోదితదశ యనియు రెండుదశలు గలవు. వానిలో స్వవైభవానుభవదశను నిత్యోదితదశ యందురు. విభూత్యనుభవదశ శాంతోదితదశ. నిత్యోదితదశయే యీశ్లోకమున వివరింపఁబడినది. ఈ దశయందు భగవంతుఁడు తన్ను వాసుదేవునిగాఁ జింతించుకొనియుఁ దచ్చింతనాజనితసుఖముచేత నిస్తరంగ మహోదధివలె నానందమయుఁడై యుండును.

తా॥ అవధిలేని స్వవైభవానుభవముచేత నుత్పన్నమగు  
సుఖముచేత నిస్తరంగమహోదధిసదృశ మగు నిత్యోదితదశ  
గలవాఁడై తమస్సనకుఁ దేజంబువలె హేయగుణనికరంబునకుఁ  
బ్రతిభటుండై యప్రతిమానుండై యొప్పువనాదితటవాసియగు  
(శ్రీ) సుందర బాహుమూర్తి నిట శరణు చొచ్చుచున్నాను.

ఉ. అంత విహీననైజ విభ

వానుభవప్రభవత్సుఖంబుచే

శాంతతరంగవారి నిధి

చందము నిత్యదశోపపన్నుండై

ఎంతయు హేయకోటి కెదు

రెత్తయి చీకటికిన్ వెలుం గటుల్

చింతకపాళిఁ దన్నువారి

(శ్రీ)వనశైలగు నాశ్రయించెదన్.

శ్లో॥ సదాషాద్గుణ్యాఖైః పృథులబలవిజ్ఞానశకన

ప్రభావీర్వైశ్వర్యై రవధివిధురై శధితదశమ్ ।

ద్రుమస్తోమత్మాభృత్ పరిసరమహోద్యానముడితం

ప్రపద్యైర్ధ్యారూఢ శ్రియ మిమ మహం సుందరభుమ్మ్॥

24

ప్రతి :— సదా = ఎల్లప్పుడు, షాద్గుణ్యా, ఆఖ్యైః =  
షడ్గుణముల నెదు పేరుగలిగినట్టియు, అవధి, విధురైః = హద్దు  
లేనట్టియు, పృథుల.....శ్వర్యైః — పృథుల = గొప్ప, బల =  
బలముచేతను, విజ్ఞాన = విశేషజ్ఞానముచేతను, శకన = శక్తి  
చేతను, ప్రభా = కాంతిచేతను, వీర్య = వీర్యముచేతను,  
విశ్వర్యైః = విశ్వర్యముచేతను, వధితదశమ్ = వృద్ధి చెం

దింపఁ బడిన దశ గలిగినట్టియు, ద్రుమ ... ముదితమ్ —  
 ద్రుమ = చెట్లయొక్క, స్తోమ = సమూహముతో (కూడిన)  
 త్మాభృత్ = కొండయొక్క (వనాదియొక్క) పరిసర =  
 సమీపములోని, మహత్ = గొప్ప, ఊద్యాన = పూల  
 తోటయందు, ముదితమ్ = ప్రీతిగల, అధ్యారూఢశ్రీయమ్ =  
 'అధ్యారూఢశ్రీ' అను నామాంతరము గల, సుందరభుజమ్ =  
 సుందర బాహుదేవుని, అహమ్ = నేను, ప్రపద్యే = శరణు  
 చొచ్చుచున్నాను.

విశేషములు :— షాద్గుణ్యాభ్యైః — షడ్గుణము లని పేరు  
 గలవి. అవి యే వనఁగా — బలవిజ్ఞానశక్తి తేజోవీర్యైశ్వర్య  
 ములు. పృథుల బల — ఇందలి 'పృథుల శబ్ద విశేషణము  
 చేతన నిష్ఠములగు పరిమిత జ్ఞాన శక్త్యాదుల వ్యావృత్తికొఱకు  
 వేయఁ బడినది అవధివిధురైః — ఈ విశేషణము ఆనంద  
 వల్లిలోఁ జెప్పఁ బడిన యానందగుణేయతారాహిత్యము నే  
 స్థాలీపులాకన్యాయముచేత సకలగుణ సముదాయమునకును  
 సమానమని నూచించు చున్నది.

తా॥ ఎల్లప్పుడు షడ్గుణముల నెదు లోకోత్తరములు ఇయ  
 త్తారహితములు నగు బలజ్ఞాన శక్తి తేజోవీర్యైశ్వర్యములతో  
 అభివర్ధమానదశ గలిగినట్టియు, వనాదివరసఠమహోద్యాన  
 మున నివసింపఁ బ్రీతి గలిగినట్టియు, 'ఆరూఢశ్రీ.' అను నా  
 మాంతరముగల శ్రీ సుందర బాహుమూర్తిని శరణు చొచ్చు  
 చున్నాను.

శా॥ ప్రాథజ్ఞానబలప్రభాశకనవీ  
 ర్యంబుల్ మహేశ్వర్య మ్  
 రూఢి బాలైచ్చుడుషడ్గుణంబుల సమా  
 రోహద్దశోపేతుని  
 గాఢోత్కంఠ భజింతు సుందరభుజన్  
 గంజాతపత్రాక్షు నా  
 రూఢశ్రీకు వనాదినిష్కులపహా  
 రున్ నీవె ది క్కం చెదన్.

అవతారిక :— పూర్వోక్త షాడ్గుణ్యపరిణామ వి త తి  
 రూపంబులగు సౌశీల్యాదులగు స్వరూప గుణములను. విగ్రహ  
 గుణాబులగు సౌందర్యాదులు నిందు వర్ణింపఁబడుచున్నవి.

శ్లో॥ సౌశీల్యాశ్రిత వత్సలత్వమృదుతా సౌహార్దసౌమ్యార్జవై  
 ధైర్య ధైర్య సువీర్యశౌర్యకృతితా గాంభీర్యచాతుర్యకైః ।  
 సౌందర్యాన్విత సౌమమర్యసమతా లావణ్యముఖైర్దృఢై  
 ర్దేవః శ్రీతరుషండశైలనిలయో నిత్యం స్థితః సుందరః ॥ 25

ప్రతి :— సౌశీల్య.....ఆర్జవైః— సౌశీల్య = మంచి  
 శీలముచేతను, ఆశ్రితవత్సలత్వ=ఆశ్రయించిన వారియెడఁ గల  
 వాత్సల్యముచేతను, మృదుతా=మార్దవముచేతను, సౌహార్ద=  
 స్నేహముచేతను, సౌమ్య = సమత్వముచేతను, ఆర్జవకైః=  
 ఋజుభావముచేతను, ధైర్య.....చాతుర్యకైః— ధైర్య=  
 ధైర్యముచేతను, ధైర్య=ధైర్యముచేతను, సువీర్య=మంచి  
 వీరత్వముచేతను, శౌర్య = శూరత్వముచేతను, కృతితా=



కృతకృత్యతచేతను, గాంభీర్య=లోతుతనముచేతను, చాతుర్య  
 కైః=చతురత్వముచేతను, సౌదర్యా.....ముఖ్యైః—  
 సౌందర్య=చక్కఁదనముతో, అన్విత=కూడిన, సౌకుమార్య=  
 సుకుమారత, సమతా = అవయవపరిమాణ సమత్వము,  
 లావణ్య = కాంతివి శేషము, ముఖ్యైః = మొదలుగాఁగల,  
 గుణైః=గుణములచేత, (ఉపలక్ష్మితః = చూడఁబడినవాఁడై)  
 దేవః=క్రీడాదిగుణవిశిష్టఁడై, సుందరః=సుందర బాహుమూర్తి  
 నిత్యమ్=ఎల్లప్పుడు, శ్రీతరుషండశైలనిలయః = శ్రీవనాద్రి  
 నివాసుఁడై, స్థితః=ఉన్నాఁడు.

విశేషములు :— సౌశీల్యమ్ = మహతో మండై స్సహ  
 నీరంధ్రేణ సంశ్లేషః, గొప్పవానికిఁ గొలఁదివారలతో నెడ  
 తెగకుండఁ గలసి మెలసి యుండుట సౌశీల్యము, వాత్సల్యము=  
 దోషములను లెక్కనేయని స్నేహ విశేషము, మృదుతి =  
 ఆశ్రితుల యెడఁబాటును సహింసలేని మెత్తదనము,  
 సౌహార్దము = ఆశ్రితుఁడనియు అనాశ్రితుఁడనియు భేదము  
 లేకుండ నెల్లవారెమేలు కోరుట, సామ్యము = కులము విద్య  
 ప్రవర్తనమును జూడకయే యెల్లవారికి నాశ్రయణీయుఁడై  
 యుండుట, ఆర్జవము = మనోవాక్కాయకర్మములందు నేక  
 రూపముతో నుండుట, ధైర్యము=మిక్కిలిగా ననిష్టములు  
 వచ్చినను గుండె చెదరకుండుట, స్థైర్యము=శరణాగత విషయ  
 మునఁ బరువకారభూతురాలగు లక్ష్మీదేవి దోషోద్ఘాటన  
 మొనర్చినను బ్రతిజ్ఞను బరిపాలించుట.



## సుందరబాహు స్తవము

(గతసంచిక తరువాయి)

వీర్యము = అతిదుష్కరమగు యుద్ధము నందును శ్రమఁ జెందకుండుట, శౌర్యము = తోడులేకున్నను అతిభయంకరము లగువైరులలోనికిఁ జొచ్చుకొని పోవుశక్తి, కృతిత = కృత కృత్యత, గాంభీర్యము = తెలియ శక్యముగాని హృదయము గలిగి యుండుట, చాతుర్యము = ఇతరులకు శక్యములుకాని యెల్లపనులను సులువుగాఁజేయు నేర్పు, సౌందర్యము = దృష్టిని చిత్తమును ఆకర్షించునవయవశోభ, సౌకుమార్యము = పూవు కంటె నధికమగు మార్దవము, సమత = సాముదిక శాస్త్రోక్త సమపరిమాణావయవ శాలిత్వము, లావణ్యము = సముదాయ శోభ, ఇట్టిశ్లోకము నందలి పదముల కర్థము నెఱుంగవలయును.

తా॥ క్రిందాదిగుణవిశిష్టఁ డగు శ్రీసుందర బాహుమూర్తి సౌశీల్యవాత్సల్యమార్దవ సౌహృద్దాది దివ్య స్వరూపగుణముల తోడను, సౌందర్య సౌకుమార్య సమతాలావణ్యాది దివ్య విగ్రహగుణములతోడను ఒప్పుచు ద్రుమషండమండితం బగు వనాద్రియందు నిత్యనివాస మొనర్చు చున్నాఁడు. ఆదేవ దేవుని శరణు చొచ్చెదను.

శా. సౌశీల్యాశ్రితవత్సలత్వమృదుతా

సౌహృద్ది సామ్యార్దవ

శ్రీశూరత్వసునీర్య ధైర్యకృతీతాఽ

శ్రీశోరుగాంభీర్యల

శ్రీశోభిత్యనిజస్వరూపగుణరా

శిన్ మంజుతాసౌకుమ

ర్యాశేషాంగగుణాలి సుందరభుజం

డాకొండపై నుండెడున్.

శ్లో॥ యే ష్వేకస్య గుణస్య విప్రు డపి వై లోలోత్తరం స్వాశ్రయం

కుర్యాత్తాదృశవైభవై రగణితై ర్నిస్సీమ భూమాన్వితైః ।

నిత్యై ర్దివ్యగుణై స్తతోఽధికశుభ త్వైకాస్పదాత్మాశ్రయై

రిద్ధం సుందరబాహు మస్మి శరణం యతో వనాద్రీశ్వరమ్ ॥ 26

ప్రతి :— యేషు = ఏగుణములందు, ఏకస్య = ఒక,  
గుణస్య = గుణముయొక్క, విప్రుట్, అపి = ఏందువేనియు,  
స్వాశ్రయమ్ = తన కాధారమగు గుణిని, లోలోత్తరమ్ =  
సర్వాధికునిగా, కుర్యాత్ = చేయునో, తాదృశవైభవైః =  
అటువంటి వైభవములు గలిగినట్టియు, అగణితైః = లెక్క  
లేనట్టియు, నిస్సీమ, భూమ, అన్వితైః = హద్దులేని మహిమ  
లతోఁ గూడినట్టియు, నిత్యైః = నిత్యము లైనట్టియు, తతో—  
ఆశ్రయైః— తతోఽధిక = అంతకంటెను (వెనుకఁ జెప్పఁబడిన  
దానికంటెను) అధికమైన, శుభత్వ = తా నాశ్రయము గాఁగల  
శుభత్వమునకు, ఏక = ముఖ్యముగా, అస్పద = ఆధారములైన,

## సుందర బాహు స్తవము

ఆత్మాశ్రయైః=దివ్యాత్మస్వరూపాధారము లైన, దివ్యగుణైః=జ్ఞానశక్త్యాది పూర్వోక్తగుణములచేత, ఇద్ధమ్=ప్రకాశించుచున్న, వనాదీశ్వరమ్=వనాదినాథుఁ డగు, సుందర బాహుమ్—సుందర బాహు దేవుని, శరణమ్=శరణును, యాతః = పొందినవాఁడను, అస్మి = అగుచున్నాను.

విశేషములు :— తాదృశవైభవైః— స్వాశ్రయమునకు లోకోత్తరత్వమును జేకూర్చు వైభవముగల, అస్మి శరణం యాతః— ఏ తాదృశ కల్యాణగుణవిశిష్టుఁ డగు సుందర బాహు స్వామియే శరణు మొచ్చు దగినవాఁడు.

తా॥ ఏకల్యాణగుణములలో నొకగుణముయొక్క చిందు వేనియు నిజాశ్రయమగు వ్యక్తిని లోకోత్తరునిగాఁ జేయునో, అట్టివైభవములు గలపియు అసంఖ్యాతము లైనవియు నిరవధి కములగు మహిమలు గలవియు నిత్యములైనవియుఁ బూర్వోక్త గుణములకంటె నత్యధిక శుభాస్పదములైన దివ్యగుణములతోఁ బ్రకాశించు వనాదినాథుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుమూర్తిని శరణు మొచ్చెదను.

శా. ఎం దేయొక్కగుణంబులోనియొకబా

ట్టేనిన్ నిజాధారభూ

తుం దాఁ జేయునొ సర్వలోకముల నా

ధున్ దాదృశైశ్వర్యని

ష్పందోక్తాధికమంగళాస్పదగుణా  
సారోజ్వలాంభోదమై  
సందీపించు వనాద్రిసుందరభుజా!  
చల్లాప్పు నాతాపమున్.

శ్లో॥ సదా సమస్తం జగ దీక్ష తే హి యః

ప్రత్యక్షదృష్ట్యా యుగప ద్భువా స్వతః ।

స ఈదృశజ్ఞాననిధి ర్నిధి స్తు నః

సింహాద్రికుంజేషు చకాన్తి సుందరః ॥

27

ప్రతి :— యః = ఏవేల్పు, సదా=ఎల్లప్పుడు, స్వతః =  
సహజమగు, యుగపత్, భువా=ఒకేమాటు పుట్టిన, ప్రత్యక్ష  
దృష్ట్యా = ప్రత్యక్షజ్ఞానముచేత, సమస్తమ్ = సమస్తమగు,  
జగత్ = ప్రపంచమును, ఈక్షతే హి = చూచుచున్నాడో,  
ఈదృశ, జ్ఞాన, నిధిః=ఇటువంటి యుత్తమజ్ఞానమునకు గనియు,  
నః=మాయొక్క, నిధిః, తు=పెన్నిధియునగు, నః=ఆసుందర  
బాహుమూర్తి, సింహాద్రి కుంజేషు=వనాద్రిమీది పొదరిండ్ల  
యందు, చకాన్తి=ప్రకాశించు చున్నాడు.

విశేషములు :— ఈశ్లోకమునందలి 'యుగపద్భువా' అను  
పదము క్రమముగా సర్వసాక్షాత్కారము లగు చేతన  
విశేషుల వ్యావృత్తికొరకును, 'స్వతః' అనుపదము యోగిజన

వ్యావృత్తికొఱకును 'సదా' అను పదము ముక్తపురుష  
వ్యావృత్తికొఱకును నిబంధింపబడినవి. లేదా— 'సదా' అను  
ఒక పదముచేతనే యోగము క్తజనవ్యావృత్తి సిద్ధించునుగాన  
'స్వతః' అను పదము భగవత్సంకల్పాయత్తములగు సకల  
నిత్యజ్ఞానవ్యావృత్తిని జేయుచున్నది. 'స్వతః, యుగపద్భువా'  
అను రెండుపదములును 'నయనశ్రవణోద్భృతాశ్రుణోషి' అని  
చెప్పినప్రకారము తత్తద్విషయగ్రహణమునందుఁ బ్రతినియత  
కరణనియమాభావము కరణాపేక్ష లేకయే సాక్షాత్కార  
మును గర్భితములైన వని నుడువుచున్నవి. మొత్తముమీఁద  
ఈ శ్లోకములోని పై పదములు జ్ఞానమునకుఁ గావలసిన హంగుల  
నెల్ల వివరించుచున్నవి. ఇట్టి జ్ఞాననిధియగు సుందర బాహువు  
మాపాలిటి పెన్నిధియని సారాంశము. వనాద్రికే సింహాద్రి  
యనియు నామాంతరము.

తా॥ ఏ దేవదేవుఁడు సర్వదా యుగపదుద్భూత మగు  
సహజమైన దివ్యదృష్టిచేత సమస్త ప్రపంచమును నెదుటనున్న  
వస్తువును బోలెఁ జూచునో తాదృశదివ్యజ్ఞాననిధి యగు మా  
పాలిటి పెన్నిధియైన శ్రీసుందర బాహుమూర్తి వనాద్రి  
నికుంభములందుఁ బ్రకాశించు చున్నాఁడు.

ఉ. వేలుపువేలుపౌ నెవఁడు

విశ్వము సర్వము నొక్కమాత్రెయు

స్మీలిత దివ్యదృష్టిని స

మీవపదార్థముఁ బోలెఁ జూచునో

ఆలలితుండు సుందరభు

జాఖ్యుఁడు తాదృశచిత్పయోధి మా

పాలిటిపెన్నిధానము ద్రు

పర్వతకుంజములందు రాజిలున్.

అవతారిక :— ఇట్లు భగవానుని జ్ఞానమునకు వివిధచేతన  
వైలక్షణ్యమును నిరూపించి ఐశ్వర్యాది గుణపంచకమునకు  
జగత్కారణత్వాదుల కుపయుక్త విధముగా వైలక్షణ్యమును  
దిజ్మాత్రముగాఁ బ్రదర్శించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఐశ్వర్యతేజోబలవీర్యశక్తయః

కీద్వగ్విధాః సుందరబాహుసంశ్రయాః ।

యోఽసౌ జగజ్జన్మలయస్థితిక్రియాః

సంకల్పతోఽల్పా దుపకల్పయ త్యజః ॥

28

ప్రతి :— యః=ఏ, అసౌ=ఈ, అజః=జన్మరహితుఁడగు  
పరమాత్మ, అల్పాత్=స్వల్పమగు, సంకల్పతః = సంకల్పము  
వలన, జగత్, జన్మ, లయ, స్థితి, క్రియాః = లోకముయొక్క  
సృష్టి సంహార రక్షణప్రవృత్తి నివృత్తిక్రియలను, ఉపకల్ప  
యతి = చేయుచున్నాఁడో సుందర బాహు సంశ్రయాః =  
అట్టిసుందర బాహు వాశ్రయముగాఁ గల, ఐశ్వర్య, తేజః, బల,

వీర్య, శక్తియః ఐశ్వర్యము, తేజస్సు, బలము, వీర్యము, శక్తియు, కీదృగ్విధాః=ఇట్టివని చెప్పటకు శక్యము గానివి.

విశేషములు :— ఏమహాత్ముని లవలేశమగు సంకల్పము వలన సకలజగత్ సృష్టిస్థితి సంహారాదులు ప్రవర్తిల్లుచున్నవో యామహానీయుఁడగు శ్రీ సుందరబాహుమూర్తి నవలంబించి యున్న యశ్వర్యాదు లనన్యాదృశము లపరిచ్ఛిన్నంబులు నై యున్నవి.

తా॥ ఏదేవుఁడు స్వల్పసంకల్పముచేతను జగత్సృష్టి సంహారక్షణ ప్రవృత్తినివృత్తుల నొనర్చునో యట్టిసుందరబాహువు నాశ్రయించియున్న యైశ్వర్యతేజోబల వీర్యశక్తులు లోకోత్తరము లైనవి.

ఉ. ఏ భగవానుఁ డల్ప మగు

నిచ్చనె సృష్టిలయావనాదికం

బీభువనాళి కెల్ల ఘటి

యించునో ! యట్టిమహాప్రభావతే

జోభరళాలి సుందరభు

జండె నివాసముగాఁగఁ గల్గున

త్వాభవవీర్యశక్తిబల

భాగుణముల్ జగదప్రమేయముల్.



శ్లో॥ యత్ కల్పాయుతభోగతోఽపి కృశతాం యాయా న్న నా తత్సలం  
యే వ్యేకస్య తథావిధౌ సుతతజై రంహోభి రుత్సీమన్దైః ।  
అస్తాదా విహ సంస్యతా వుపచితై శ్చన్నం సుసన్నం జనం  
సన్నత్యా త్మమతే త్మణా ద్వనగిరి ప్రస్థప్రియ స్సందరః ॥ 29

ప్రతి :— యత్ = ఏపాపఫలము, కల్ప, అయుత, భోగ  
తః, అపి = పదివేలకల్పము లనుభవించినప్పటికిని, కార్యమే =  
కృశత్వమును, యాయాత్, వా = పొందునో!, న వా =  
లేదో, (కొంచెమేనియుఁ దఱుఁగ దని నిర్ణయము) తత్ =  
అట్టి, ఫలమ్ = ఫలము, అంహస్సు = పాపములయందు  
(పాపములలో) ఏకస్య = ఒకదానిది, తథావిధౌః = అటు  
వంటి యు, సుతతజైః = ఎడతెగకుండ అనుష్ఠింపఁ బడినట్టియు,  
ఉత్సీమభిః = హద్దుమీఱినట్టియు, అస్త + ఆదా = నశించిన  
మొదలు గలిగినట్టియు (అనాది యైనట్టియు) సంస్యతౌ =  
సంసారమునందు, ఇహ = ఈ కర్మభూమియందు, ఉపచితైః =  
వృద్ధిపొందిపఁ బడినట్టియు, అంహోభిః = పాపములచేత,  
శ్చన్నమ్ = కప్పివేయఁ బడినట్టియు, సుసన్నమ్ = మిక్కిలి వినాశ  
మును పొందినట్టియు, జనమ్ = ఒకసామాన్యనరుని, సన్నత్యా =  
నమస్కారమాశ్రయించేత, త్మణాత్ = త్మణములో (అప్పుడే)  
వన, గిరి, ప్రస్థ, ప్రియః = వనాద్రిచటేయుందుఁ బ్రేమగల,  
సుందరః = సుందరబాహుస్వామి, త్మమతే = త్మమించు  
చున్నాఁడు.

విశేషములు :— తథావిధైః=ఒక్కొక్కటియు 10 వేల కల్పము లనుభవించినను తఱుంగని పాపఫలముగల, ఉత్తీమభిః=నెక్క లేని (లేదా) కొలతలేని, తిరోహితమ్=ఆత్మ స్వరూపవిశేషములేని, జనమ్ = జన్మగుణాదితారతమ్యపర్యాలోచన లేని గుణక యనామకుని, త్నమతే= 'స తం నిపతితం భూషణా' అని శ్రీమద్రామాయణంబునఁ జెప్పినట్లు, నేలపైఁ బడుటనే శరణాగతిగా భావించి అంతఃపురద్రోహ మొనర్చుట చేత అశ్వరథాపగాధి యైనను, కాకాసురుని త్నమించి రక్షించినట్లు— అని భావము.

అ|| సామంత్యములను నిత్యమొనర్చు పాపములలో నొకదాని ఫలము. పడి నేలకల్పములకాల మనుభవించినను తఱుంగ దని పుష్టలు శాస్త్రములచే నిర్ణయించిరి. అనాది ప్రవృత్తిమగు నీ సుగంధమందు, ఒక గానికీ గోటిరెట్లుగా ఫలము చేయుచు ఈ కర్మగూమియందు నిరంతరము ఎన్ని వేల కల్పము లనుభవించినను తఱుగ పొద్దుపడ్డులేని యట్టి పాపముల నొనర్చుచు అశ్వరథాపగాధిగేదనము లేక యాశ్చర్యకారకుడై చెడిపోవుచు పన్నియై. తారతమ్యములను బరిశీలించుకొన లేని గుణక యనామకుఁడు ప్రణామ మొనరించినంత మాత్రమున వానిని విరాడిప్రభుఁడు యగు సుగంధ బహుస్వామి అనఁ డంతఃపురద్రోహ యగు కాకాసురుఁడు కాళ్ళముందు నేలపైఁ

బడఁగా అదియే శరణాగతి యని భావించి శ్రీరాముఁ డెట్లు  
క్షమించి రక్షించెనో ! అట్లే క్షమించి రక్షించు నని భావము.

మ. పదివేల్ కల్పములేన్ భుజింప నొకపా

పంపున్ ఫలం బేని త

గ్గదా ! తాదృగ్వృజినంబులన్ జని జనిన్

గర్మావనిన్ జాలఁ బెం

పాదవన్ జేసెడు నాత్మఘాతుకుఁ డభ

వ్యం డొక్కమాఁ డ్రమొక్కఁ గా

చు దయన్ నుందరుఁ డల్లకాకదనుజున్

క్షోణీసుతేశుం డటుల్.

శ్లో॥ యజ్ఞాతీయో యాదృశో యత్స్వభావః

పాదచ్ఛాయాసంశ్రితో యోఽపి కోఽపి ।

తజ్జాతీయ స్తాదృశ స్తత్స్వభావః

శ్లిష్య త్యేనం నుందరో వత్సలత్వాత్ ॥

30

ప్రతి :— యత్, జాతీయః = ఎటువంటి జాతిగలవాఁడు,  
యాదృశః = ఎటువంటి యాచారము కలవాఁడు, యత్,  
స్వభావః = ఎటువంటి స్వభావము గలవాఁడు, యః, అపి, కః,  
అపి = ఎవ్వఁడేకాని, పాద, ఛాయా, సంశ్రితః = పాదముల  
నీడను ఆశ్రయించినవాఁడు, (భవతి = అగు చున్నాఁడో !)

ఏసమ్ = ఈజనుని, సుందరః = సుందర బాహుదేవుడు, వత్సల  
త్వాత్ = వాత్సల్యము గలవాఁడగుటవలన, తత్, జాతీయః =  
అట్టిజాతి గలవాఁడును, తాదృశః = అట్టి యాచరముగల  
వాఁడును, తత్, స్వభావః = అట్టి స్వభావము గలవాఁడును,  
(సన్ = అగుచు) శ్లిష్యతి = ఆలింగనము చేసికొను చున్నాఁడు.

విశేషములు :— యజ్ఞాతీయః— దేవ, మనుష్య, తిర్య  
గాదిజాతులలో ఏజాతివాఁడైనను అని అర్థము. యాదృశః,  
యత్స్వభావః— భగవదాశ్రయమునకు జాతితో విద్యతో  
వృత్తముతో నపేక్ష లేక ఎవ్వఁడేనియు నర్హుఁడని భావము.  
వత్సలత్వాత్— వత్సంలాలయతీతి = వత్సలా, అను వ్యుత్పత్తి  
చేత, అప్పుడే యీనినయావుదూడపైఁగల ప్రేమచేత దాని  
యొడలినిండ నంటుకొనియున్న హేయవదార్థ మగు మావిని  
(దోషమును) తననాలుకతో అమృతమునువలె నెట్లు భుజిం  
చునో యట్లే భగవంతుఁడు పన్నాది సుందర బాహుమూర్తి  
ఆశ్రితులయందుఁగల దోషములను గుణములనుగా ననుభ  
వించు ప్రేమమయమూర్తి యని భావము. ‘దోషో యద్యపి  
తస్య స్యాత్ సతా మేత దగర్హితమ్’ అన్నట్లు సదోషులైనను  
ఆశ్రితులయందుఁ బ్రీతియుండుటవలనఁ దత్సమానజాత్యాచార  
శీలములు గలవాఁడై ‘అహం వో బాంధవో జాతః,’ ఆత్మా

నం మానుషం మన్యే గామం దశరథాత్మజమ్' అని చెప్పినట్లు  
తత్తదాశ్రితానుగుణము లగు ఆభిజాత్యవిద్యావృత్తి ములతో  
నలరారుచు తత్సంశ్లేషభోగముల ననుభవించు చున్నాఁడు.  
పూర్వశ్లోకమున తొంతి యనఁగా- అపరాధసహిష్ణుత్వ మనియు,  
ఈ శ్లోకమున- వాత్సల్య మనఁగా- దోషములందు సైతము  
భోగ్యతాబుద్ధి యనియు నిరూపింపఁ బడినది.

తా॥ ఏజాతివాఁడేకాని, ఎట్టియాచారములు గలవాఁడే  
కాని, ఎట్టి స్వభావముగలవాఁడే గాని అగుఁగాక వాఁడెవఁ  
డైనను సరే. తన పాదసన్నిధానము నాశ్రయించిన యెడల  
నితనిని శ్రీ సుందర బాహుస్వామి వాత్సల్యమువలనఁ దత్స  
మానజాత్యాచార స్వభావములు గలవాఁడై తత్సంశ్లేషైక  
భోగు డగుచున్నాఁడు.

శా. యజ్ఞాతీయుఁడో ! యాదృశాచరణుఁడో !

యచ్ఛీలుఁడో ! యానుఁ గా

కజ్జాత్యాదాల నెన్నకుండ నె వనా

హార్యాధినాథుం డహూ !

వజ్రం జేరినఁ జాలు వత్సలత పెం

పారంగ భోగించెడు

తజ్ఞాతీయుఁడు తాదృశాచరణుఁడు

తచ్ఛీలుఁడై యాశ్రితుఁ.

అవతారిక :— గొప్పవానికి అల్పులతోఁ గూడ (మందులతోఁ గూడ) నిరంతరము గలసి యుండుట యనెడు సౌఖ్యము సుందరభుజున కత్యంత మసదృశ మైనను మందుఁడనగు నా కా స్వామియే శరణమని యీ శ్లోకమునం దనుసంధించుచున్నారు.

శ్లో॥ నిహీనో జాత్యా వా భృశ మకుశలై ర్వా స్వరితైః  
పుమాన్ వై యః కశ్చిత్ బహుత్పణ మపి స్యా దగుణతః ।  
భజంతం తం పశ్యేత్ భుజగపతినా తుల్య మపి యో  
వనాద్రి ప్రస్తస్థః స మమ శరణం సుందరభుజః ॥

13

ప్రతి :— భృశమ్ = మిక్కిలి, జాత్యా, వా = జాతిచేతఁ గాని, అకుశలైః = అశుభములగు, స్వ, చరితైః, వా = తన నడతలచేతఁ గాని, నిహీనః = మిక్కిలి హీనుఁడగు, యః, కశ్చిత్, పుమాన్ = ఊరును పేరును లేని మనుష్యుఁడు అగు ణతః, అపి = గుణములు లేకుండుటచే సైతము, బహుత్పణమ్, అపి = అల్ప మగుగడ్డిపటిక వంటివాఁడు గూడ, స్యాత్ = అగు గాక, భజంతమ్ = (తనను) సేవించుచున్న, తమ్ = అతనిని (జాత్యాదిహీనుని) యః = ఏవేలుపు, భుజగపతినా, అపి = ఆదిశేషునితో సైతము, తుల్యమ్ = సమానునిగా, పశ్యేత్ = చూచునో, వనాద్రి ప్రస్త, స్థః = వనగిరి సాను వునందు వేంచేసియున్న, సః = ఆ, సుందరభుజః = సుందర బాహుస్వామి, మమ = నాకు, శరణమ్ = దిక్కు

విశేషములు :— బహుత్పణమ్— ఈషత్, అసమాప్తం తృణమ్ = బహుత్పణమ్— అల్పపర్యాయమున ‘బహుచ్’ ప్రత్యయము వచ్చినది. భజంతం తం— పూర్వపునడుత పైని పేర్కొన్నప్రకారముండినను ప్రస్తుతము ‘మా మేకం శరణం ప్రజ’ అన్నవిధముగా శరణు చొచ్చుచున్న జాతి, వృత్తి, చైతన్య, హీనుడగు ఆయనామకుని అనిభావము. భుజగపతినా, అపి = ‘నివాస శయ్యాసన పాదుకాంశుక’ అని యారంభించి ‘యథోచితం శేష ఇతీర్యతేజన్తైః’ అని శేషత్వా వధికి జివర మెట్టుగాఁ జూపఁబడిన శేషునితో సయితము సమముగాఁ జూచునో యనుటవలన ‘త్వమస్మాకం చతుర్థాం హి భ్రాతా సుగ్రీవ! పంచమః’ అని శేషావతారముగాఁ బ్రసిద్ధుడగులక్ష్మణునితో సమానభోగునిగా సుగ్రీవు ననుగ్రహించుట యిందభిప్రేతమై యున్నది. ఈ శ్లోకమునఁ బేర్కొనఁబడిన జాతి హీనుడు, వృత్తి హీనుడు, జ్ఞానహీనుడు, నగు ‘యః కృశ్చిత్ పుమాన్’ ఊరు పేరు లేనియూతఁడు సుగ్రీవుడే యని కనియాశయమైనట్లు కన్పించుచున్నది. ఎట్లన?

‘వానరాణాం నరాణాం చ కథ మాసీ త్ప్రమాదమః’ నీచమైన వానరజాతితో ఉత్కృష్టమైన నరజాతివారికి సహవాసమెట్లు ఘటిల్లెను? అనుటచేత వానరుడగు సుగ్రీవుడు జాతి హీనుడనుటయు, భ్రాతృ భార్యయగు తారతోనుండుటచేత వృత్తి హీనుడనుటయు, ఈ వృత్తిహైన్యమునకు హేళువజ్ఞానమగుటచేత జ్ఞానహీనుడనియు భావుకులకుఁదోచకపోదు.



కావున లోకోత్తరగుణోత్తరుడగు శ్రీ రామునకు జాతివృత్తి  
వివేకహీనుడగుటచే మందుడైన సుగ్రీవునితోడి నీరంధ్రమగు  
మైత్రి శ్రీ రాముని సౌశీల్యమును జాటుచున్నది. అట్లే వనా  
ద్రివాసుల ననుగ్రహించుచున్న సుందర బాహుమూర్తియు  
అని భావము.

తా॥ జాతిహీనుడు మంగళాచారశూన్యుడు వివేకరహి  
తుడునై నామగ్రహణమునకును యోగ్యుడుగాని యెవడేని  
తన్ను భజించినయెడల వానిని ఏవేల్పు తన శేషత్వమునకుఁ  
బరాకాష్ఠమైన యాది శేషునితోఁ దుల్యునిగాఁ గటాక్షించునో  
వనగిరి సానునివాసి యగు ఆ సుందర బాహుమూర్తి యే  
మందుడ నగు నాకుశరణము.

ఉ. జాతికిఁ దగ్గి పోవుత, ల  
స త్తరవృత్తము లేక పోవుతన్  
భూతలియందు జ్ఞానమునఁ  
బోలక పోవుత గడ్డిపోచకే  
నాతఁడు తన్ భజింప భుజ  
గాధిపునట్లుగఁ జూచు నెవ్వఁ డా  
స్థితవనాద్రిసాను సర  
సీరుహ నేత్రుఁడ నాకుదిక్కిఁకన్.

శ్లో॥ ఏకైకమంగళగుణానుభవాభినంద  
మిదృక్ప్రియా నితి చ సుందరదోష్టి కృష్ణే ।  
‘తే యే శతం త్వీతి నియంతు మనాః శ్రుతుర్వై  
వై వైష వాఙ్మనసగోచర ఇ త్యుదాహ ॥

ప్రతి :— సుందరదోష్టి = సుందరభాహు వనెను, కృష్ణే = శ్రీ కృష్ణునియందు, ఏక, ఏక, మంగళ, గుణ, అనుభవ, అభినందమ్ = ఒక్కొక్క కల్యాణగుణముయొక్క, అనుభవమువలన, గలిగిన యానందమును, ఈ దృక్ = ఇటువంటిది, ఇమాన్ = ఇంతపరిమాణము గలది, ఇతి, చ = అనియు, నియంతుమనాః = కొలుచుటకు మనస్సుగలదియై, 'తే యే శతంత్వి' తి = తే యే శతం మానుషా ఆనందాః అనెను, శ్రుతిః = వేదవాక్కున్ననో, ఏషః = సుందరభాహు స్వామియొక్క ఒక్కొక్క కల్యాణగుణానుభవమువలన, గలిగెడి యానందము, వాక్, మనస, గోచరః = వాక్కులకు మనస్సునకును గోచరించెడిది, స + ఏవ = సైవ = కానే కాదు, ఇతి = అని, ఉదాహ = బిగ్గటగాఁ జెప్పెను. హై = ఆశ్చర్యము.

విశేషములు :— నియంతుమనాః = కొలగారమునకుఁ బూనిన మనస్సు గలదియై అని భావము— ఉత్ + ఆహ = ఉదాహ = పెద్దగాఁ జెప్పెను. దగ్గఱనున్నవారికి దప్పున నున్నవారి కందఱకు వినఁబడునట్లు అని 'ఉత్' అను ఉపస్థగ్ వలన ద్యోతక మగుచున్నది. 'సైమానందస్య మీమాంసా భవతి | యుషా స్యాత్ సాధు యువాధ్యాయకః | ఆశిష్టో ద్రధిష్ఠో బలిష్ఠః | త స్యేయం పృథ్వీ సర్వా విత్తిస్య పూర్ణా స్యాత్ | స ఏకో మానుష ఆనందః | తే యే శతం మానుషా ఆనందాః | స ఏకో మనుష్య గంధర్వాణా మానందః' అని

పైనిజెప్పిన క్రమముగా దేవగంధర్వపితృ చిరలోక లోక  
దేవా జానదేవ కర్మదేవేంద్ర బృహస్పతి పర్యంతము చెప్పి  
'తే యే శతం ప్రజాపతే రానందాః । స ఏకో బ్రహ్మణ  
ఆనందః' అన్న తరువాత 'తే యే శతం బ్రహ్మణ ఆనందాః'  
అని చెప్పక 'యతో వాచో నివర్తంతే, అనాప్య మనసా  
సహ, ఆనందం బ్రహ్మణో విద్వాన్' అను శ్రుతియందు 'స  
ఏకో బ్రహ్మణ ఆనందః' అని ఏకశబ్దమును బ్రయోగించుట  
వలన ఏకైక గుణానుభవము వలనఁ గలిగెడి యానందమే  
యపరిచ్ఛిన్న మని శ్రుతిహృదయము.

తా॥ అసంఖ్యేయము లగు కల్యాణగుణములతోఁ గూడిన  
(శ్రీ) సుందర బాహు భగవాను నందలి ఏకైక కల్యాణగుణాను  
భవజనిత మగు నానందము ఇట్టిది, యింత ప్రమాణముగలది.  
యని కొలగార మొనర్పఁ దలచినదై 'తే యే శత' న్మునెడు  
శ్రుతి యా నానందము మనస్సునకు వాక్కులకు నందస దని  
విగ్గఱగాఁ జూటినది. ఇది యత్యంత మాశ్చర్యకరము. సుందర  
బాహుస్వామియొక్క ఒక కల్యాణగుణానుభవ జన్యానందమే  
యపరిచ్ఛిన్న మనఁగా సకల కల్యాణగుణానుభూతి వలనఁ  
గలుగు నానందము నెవడు వర్ణింపఁగలరని భావము.

ఉ. సుందర బాహు కృష్ణునెడ

శోభిలు సద్గుణ బృందమందు నీ

మందు నొక్కొక్క దివ్య సుగు

ణానుభవంబునఁ గల్గుచున్న యా

నందము వేదమాత గణ

నం బొనరింపఁగఁబూని చేత కా  
కందదు మాటకున్ మది క  
టంచు నహా! వెనుకంజ వేయదే!

శ్లో॥ అబ్జపాద మరవిందలోచనం  
పద్మపాణితల మంజనప్రభమ్ ॥  
సుందరోదభుజ మిందిరాపతిం  
వందిషీయ వరదం వనాద్రిగమ్ ॥

33

ప్రతి :— అబ్జ, పాదమ్ = పద్మములవంటి పాదములు గల  
వాఁడును, అరవింద, లోచనమ్ = కమలములవంటి కన్నులు  
గలవాఁడును, పద్మ, పాణి, తలమ్ = తామరలవంటి చేతులు  
గలవాఁడును, అంజన, ప్రభమ్ = కాటుక కాంతివంటి కాంతి  
గలవాఁడును, సుందర, ఉరు, భుజమ్ = అందము గలవియు,  
పెద్దవియు, అగు భుజములు గలవాఁడును, ఇందిరా, పతిమ్ =  
లక్ష్మీనాథుఁడును, వన, అద్రి, గమ్ = వనగిరియందు వేంచేసి  
యున్న వాఁడును, వరదమ్ = వరప్రదాతయునగు సుందర  
బాహుస్వామిని, వందిషీయ = నమస్కరింతును గాక.

విశేషములు :— వనాద్రిగం వరదమ్— ఇందు వనాద్రి  
నివాసమే వరప్రదానము నందు హేతువుగా నూచింపఁబడినది.  
శ్రీమంతు లేయంతఃపురములో నెక్కడనో యుండుటచే  
వారిసిరి యాచకుల కందు బాటులో నుండదు. ఈ శ్రీమంతుఁ  
డగు సుందర బాహుదేవుఁడు వనాద్రిశిఖరమున నుండుటచే

అందఱికిఁ గనఁబడుచు భక్తులకు అడ్డులేక దర్శనమిచ్చుచు  
వారుకోరిన వరములను గూడ నిచ్చునని భావము. సుందర  
రోరుభుజమ్— ఈ స్వామినామము సుందర బాహు వని  
యీపదము చాటుచున్నది. మఱియు సుందర, ఊరు, భుజమ్—  
అని పదచ్ఛేదము గావించుకొన్నయెడల అందములగు తొడలు  
భుజములును గలవాఁడని యర్థమిచ్చును. అప్పుడు శ్రీస్వామి  
వారి భుజములే కాక తొడలు గూడ సుందరములని మఱి  
యొక గుణానుభవముచేయ వీలగును. ‘మధురాధిపతే రఖిలం  
మధురమ్’ అని గదా ప్రాజ్ఞలనూక్తి.

అత్యంతభోగ్యవిగ్రహాఁ డగు వనాదినాథుఁడే పరమై  
కాంతికుల కు పాస్యమూర్తి యని భావము.

తా॥ పద్మములవంటి పాదములు, కమలములవంటి కన్నులు,  
తామరలవంటి చేతులు, కాటుకవంటి కాయకాంతి, సుంద  
రాజానుబాహువులు గలిగి లక్ష్మీదేవిచేత సైతము పతిగా  
వరింపఁబడిన వనాదివాసియు వరప్రదాతయు నగు సుందర  
బాహుస్వామిని వందన మొనర్తును.

గీ॥ కమలములఁ బోలుకరములు కాళ్ళు కనులు  
గలుగుదొర నంజనప్రభాకలితకాయు  
సిరి వలచువాని నందాలఁ జిందు బాహు  
లలరువరదుని వనగిరినిలయుఁ గొలుతు.

అవతారిక :— దివ్యవిగ్రహ లావణ్యమునే ఇంకను  
వర్ణించుచున్నారు.

శ్లో॥ కనకమరకతాంజనద్రవాణాం  
 మథనసముత్థితసారమేలనోత్థమ్ ।  
 జయతి కిమపిరూప మస్య తేజో  
 వనగిరినందన నుందరోరుబాహోః ॥

34

ప్రతి :— అస్య=ఈ, వన.....బాహోః— వనగిరి= వనాద్రివాసు లగు జనులను, నందన=సంతోషపెట్టు, నుందర, ఊరు, బాహోః=అందములగు ఆజానుబాహువులుగల నుందర బాహుస్వామియొక్క, కనక, మరకత, అంజన, ద్రవాణామ్= (ప్రత్యేకము భిన్నభిన్న కాంతులుగల) బంగారము, మరకత మణులు, కాటుక, వీని రసములయొక్క, మథన, సముత్థిత, సార, మేలన, ఉత్థమ్=చిలుకుటచేతఁ బుట్టిన సారాంశము యొక్క కలయికచేతఁ గలిగిన, కిమపి, రూపమ్=అనిర్వాచ్య మగు స్వరూపముగల. తేజః=కాంతి, జయతి=సర్వోత్కృష్టమై ప్రకాశించుచున్నది.

విశేషములు :— ‘వనగిరి నందన’ అను చోట ‘మంచాః క్రోశంతి’ అను చోటునందు వలె తాస్థ్యలక్షణచేత వనగిరి వాసులని యర్థము చెప్పకొనవలెను. కిమపిరూపమ్— ఇది యేకపదము. ఇట్టిది యని చెప్పటకు శక్యముగాని రూపము గలది యని భావము. సారాంశ మేమన— ప్రత్యేక పాత్ర లందుఁ బ్రత్యేకముగా— కనకద్రవమును, మరకతద్రవమును, అంజనద్రవమును ఉంచి పెరుఁగును జలికినట్లు చిలుకఁగా వెన్న వలెదేలిన యాద్రవత్రయ సారాంశముల మూఁటిని మేళనము చేయఁగా నేర్పడిన పీత, హరిత, నీల, వర్ణాత్మకమగు మిళిత

సారాంశత్రయరూపమున ఇది బంగారు వన్నె, ఇది గరుడ పచ్చలవన్నె, ఇది కాటుకవన్నె, యని యెట్లు విడివిడిగాఁ దెలియ శక్యముగాఁజో యట్లే సుందరబాహుస్వామివారి విగ్రహ సముదాయశోభ విడిగాఁ దెలియ శక్యముగాక సర్వోత్కృష్టమై యున్నదని భావము.

తా॥ బంగారము గరుడపచ్చలు కాటుక వీని ద్రవములను వేఱువేఱు పాత్రములగ దుంచి చిలుకఁగా నేర్పడిన సారాంశము లను మఱలఁ గలుపఁగా బొడఁగట్టు నచింత్యరూపము గల శ్రీ వనాద్రినివాసి యగు సుందరబాహుస్వామి వారి తేజస్సు సర్వోత్కృష్టమై వెలుఁగు చున్నది.

చ. కనక గరుత్మదశ్మ నవ

కజ్జల సుద్రవముల్ మధింప వ

చ్చిననికరంపుఁ డేటలను

జిల్కఁగ నొక్కడ నుంచి వెండియున్

కనులను దన్పుతద్రుచిర

కాంతుల నేది యదీయమో ! యెఱుం

గనియటు కాననాద్రిహరి

కాయమ హోజ్జ్వలతేజ మొప్పెడిన్.

శ్లో॥ కిం ను స్వయం స్వాత్మవిభూషణం భవ

న్నసా వలంకార ఇతీరితో జనైః ।

వర్ధిష్ణుబాలద్రుమవండ మండితం

వనాచలం వా పరితః ప్రసాధయన్ ॥



ప్రతి :— అసౌ = ఈనుందర బాహుస్వామి, స్వయమ్ = తానే, స్వ, ఆత్మ, విభూషణమ్ = తన దివ్యవిగ్రహమునకు అలంకారము, భవన్ = అగుచు, జనైః = (తన దివ్యవిగ్రహమును బ్రత్యక్షముగాఁ జూచు) జనులచేత, అలంకారః ఇతి = అలంకారమని, ఈరితః, కింను = పలుకఁబడెనా? వా = లేక, వర్ధిష్టు, బాల, ద్రుమ, వండ. మండితమ్ = వృద్ధి చెందుచున్న తరుణ వృక్షముల సమూహముచేత సలంకరింపఁబడిన, వనాచలం, పరితః = వనగిరిచుట్టు భాగమును, ప్రసాధయన్ = అలంకరించుచు, అలంకారః ఇతి = అలంకారమని, ఈరితః, కింను = పలుకఁబడెనా?

విశేషములు :— శ్రీ నుందర బాహుస్వామి వారికి భక్త జనప్రసిద్ధ మగు 'అలంకార' నామము గలదు. ఆనామ మిందు వలన వచ్చియుండునా యని యీ శ్లోకమున నుత్పేక్షింపఁ బడినది.

తా॥ ఈ నుందర బాహుస్వామి తానే తనదివ్య విగ్రహమునకు అలంకారమగుచు ప్రత్యక్షముగాఁ దన దివ్య విగ్రహమును జూచు భక్తజనులచేత అలంకార నామమునఁ గొని యాడఁబడెనా! లేక నానాఁడు సమృద్ధిగాఁ బెరుగుచున్న తరుణవృక్షములచేత తోభాయమానముగా నున్న వనాచలమునకు సలంకారముగా నుండుటవలన జనులచేత సలంకార నామమునఁ గొనియాడఁ బడెనా!

ఉ. సారసలోచనుండు వన

శైలవిభుండు స్వమూర్తికిన్ ప్రభా  
పూరిత దివ్యరత్నమయ

భూషణమై ధరియించెనో ! యలం  
కారముపేరు, లేక తరు

కాంక్షసుమండితకాననాదిశృం  
గారనిదానమండనము

గాఁ దనరారి తదాఖ్యఁ గాంచెనో !

శ్లో॥ సుఖస్పర్శైః స్పృశ్యైః కుసుమసుకుమారాంగ సుఖదైః  
సుసౌగంధ్యైః ద్వివ్యాభరణగణదివ్యాయుధ గణైః ।  
అలంకార్యైః స్పృశ్యైః స్పృగదిత మలంకార ఇతి యః  
సమాఖ్యానం ధత్తే స వనగిరినాథోఽస్తు శరణమ్ ॥

36

ప్రతి :— సుఖ, స్పర్శైః = సుఖమును గలిగించు స్పర్శగలిగి  
నట్టియు, (అతిసుకుమారము లైనట్టియు) సుసౌగంధ్యైః =  
మంచి సువాసన గలిగినట్టియు, (కనుక నే) కుసుమ, సుకుమార,  
అంగ. సుఖదైః = పూవులకంటె సుకుమారము లగు దివ్యా  
నయవములకు సుఖము నిచ్చునట్టియు, నిశ్చయైః = (భగవద్వి  
గ్రహమువలెనే తాము కూడ) నిత్యము లైనట్టియు, దివ్య,  
ఆభరణ, గణ, దివ్య, ఆయుధ, గణైః = దివ్యములగు నాభ  
రణసమూహములు, దివ్యములైన యాయుధ సమూహము  
లనెడు, స్పృశ్యైః = సమస్తము లైన, అలంకార్యైః = స్వదివ్య  
విగ్రహముచేత, అలంకరించుకొనఁ దగిన సాములచేత, అలం

కారః, ఇతి=అలంకారమని, నిగదితమ్ = నిర్వచింపఁబడిన,  
సమాఖ్యానమ్=పేరును, యః=ఏవేల్పు, ధత్తే = ధరించు  
చున్నాఁడో!, సః = ఆ, వనగిరినాథః = వనాద్రివిభుఁడగు  
సుందర బాహుస్వామి, (మమ = నాకు) శరణమ్ = దిక్కు,  
అస్తు=అగుఁగాక.

విశేషములు :— కుసుమసుకుమారాంగ సుఖదైః —  
పూవులకంటె మృదువులగు ఉత్తమాంగాది పాదారవింద  
పర్వంతములగు దివ్యావయవములకు మాలతీ మాలాదులవలె  
సుఖమును గలిగించునవి యని భావము. ఆలంకార్యైః  
సర్వైః— కిరీటాది దివ్యాభరణగణ రూపములును, సుదర్శన  
పాంచజన్యాది దివ్యాయుధ గణరూపములు నగు స్వదివ్య  
విగ్రహముచేత నలంకరించుకొనఁ దగిన సర్వభూషణములచేత  
నని తాత్పర్యము. శ్రీ విష్ణుపురాణమునందు అస్త్రభూషణ  
ధ్యాయమున సకల తత్వములకు అస్త్రభూషణత్వము వివరింపఁ  
బడినది. 'సర్వజ్ఞా సముచితశక్తయ స్స దైవ, త్వత్సే వాని  
యమజుష స్త్వదేకభోగాః। హేతీనా మధిపతయ స్సదా కి  
మేతాన్, శోభార్థం వరద ! బిభర్షి హర్షతో వా' అని వరద  
రాజ స్తవమునఁ జెప్పినట్లు సుదర్శనాద్యాయుధములకుఁ గూడ  
భూషణత్వము సర్వపూర్వాచార్య సమ్మతము. కనుక  
స్వవిగ్రహాలంకారములుగాఁ బ్రసిద్ధములగు ఆభరణములకు  
నాయుధములకును వివిధ శోభాసమగ్రమగు స్వవిగ్రహము  
వలన అతిశయశోభ యేర్పడుటచేత అలంకార్యత్వము తన

విగ్రహమునకు శోభను జేకూర్చుటవలన అలంకారత్వమును సిద్ధించుచున్న దని యాశయము.

తా॥ సుఖకరమగు స్పర్శగలవియు, మంచి సువాసన గల వియు, కుసుమసుకుమారము లగు ఉత్తమాంగాది పాదపర్యం తములగు తనదివ్యావయవములకు మాలతీ మాలాదులవలె సుఖమును గలిగించునవియు, నిత్యము లైనవియు, స్వవిగ్రహము చేత నలంకరించుకొనఁ దగినవియు, స్వమూర్తి కలంకార ములుగా నున్నవియు అగు సమస్త కిరీటాది దివ్యాభరణముల చేతను, సమస్త సుదర్శనాది దివ్యాయుధముల చేతను నిర్వచింపఁబడిన 'అలంకార'నామమును ఏ దేవదేవుఁడు ధరించునో యా వనగిరినాథుఁ డగు సుందరబాహుస్వామినాకు శరణ మగుఁ గాక.

మ. కరమున్ స్పర్శసుఖంబుతోఁ దనరి సౌ  
గంధ్యంబు చెన్నారి పూ  
సరముల్ వోలె స్వకోమలాంగములకున్  
సౌఖ్యంబుఁ జేకూర్చును  
స్థిరదివ్యాభరణాయుధాళిఁ దనుల  
క్మీన్ శోభిలన్ జేసి శ్రీ  
కరుఁ డూనెన్ వనశైల వల్లభుఁ డలం  
కారాఖ్య, దిక్కాతఁడే.

అవతారిక :— 'దివ్యాభరణగణ దివ్యాయుధ గణైః' అని వై శ్లోకమునఁ బేర్కొనఁబడిన యావర్గద్వయ మెట్లు లాభ

రణంబు లయ్యెనో యీ క్రింది శ్లోకద్వయముతో నిరూపించు చున్నారు.

శ్లో॥ మకుట మకుట మాలాత్తం సచాడాలలామ  
స్వలకతిల కమాలాకుండలై సోస్థ్యపుండ్రైః ।  
మణివరవన మాలాహార కేయూరకం రైత్యైః  
తులసి కటక కాంచీనూపురాద్యై శ్చ భూషైః ।

37

శ్లో॥ అసి జలజరథాంగైః శార్ఙ్గకామోదకీర్తిన్యైః  
మగణితగుణజాలై రాయుధై రప్యథాన్యైః ।  
సతతవితతశోభం పద్మనాభం వనాశ్రయే  
రుపవనసుఖలీలం సుందరం వందిషీయ ॥

38

[ప్రతి:— పై రెండు శ్లోకములకుఁ గలిపి యేకాన్వయము. దీనిని 'కులక' మందురు. మకుట.....కుండలైః — మకుట = కిరీటముచేతను, మకుటమాలా = కిరీటమునకుఁ జుట్టెడు రత్నమాలచేతను, లేదా పుష్పమాలచేతను, ఉత్తంస — కిరీటశిరోరత్నముచేతను, చాడాలలామ = ప్రశస్త మగు జుట్టుచేతను, (సు+అలక) స్వలక = మంచి ముంగురులచేతను, తిలకమాలా = నొసటికి అలంకార మగు ముత్యములు పొదిగిన బంగారు బొట్టులదండచేతను, కుండలైః = కణ్ణాభరణ ములచేతను, స+ఉస్థ్యపుండ్రైః = ఉస్థ్యపుండ్రములతోఁ గూడిన, మణి.....కంరైత్యైః — మణివర = మణిశ్రేష్ఠ మగు కౌస్తుభముచేతను, వనమాలా = వనమాలచేతను, (పాదములవఱకు వ్రేలాడు వివిధపుష్పములు చేర్చికట్టినదండ) హార = ముత్యాల పేరులచేతను, కేయూర = భుజకీర్తులచేతను

కంఠ్యైః = కంఠాభరణములచేతను, తులసికటక, కాంచీ, నూపుర, ఆద్యైః = తులసిమురుగులు, మొలత్రాడు, అందెలు, మొదలుగాఁగల, భూషైః, చ = అలంకారములచేతను, (ఇంత వఱకు మొదటి శ్లోకమునకు అర్థము).

అసి, జలజ, రథాంగైః = నందక, పాంచజన్య సుదర్శనము లనెడు ఖడ్గశంఖచక్రముల చేతను, శార్ఙ్గ, కామోదకీభ్యామ్ = ఆనామములుగల ధనుస్సుచేతను, గదచేతను, అథ = తరువాత, అన్యైః = ఇతరములగు, ఆయుధైః, అపి = ఆయుధముల చేతను, అగణిత, గుణ, జాతైః = లెక్కలేనన్ని గుణసమూహముల చేతను, సతత, వితత, శోభమ్ = నిరంతరము వృద్ధిచేయుఁబడిన సౌందర్యము గలిగినట్టియు, వనాద్రేః = వనగిరియొక్క, ఉప వన, సుఖ, లీలమ్ = ఉద్యానవనమునందు సుఖకరములగు క్రీడలుగల, సుందరమ్ = సుందర బాహుస్వామి యను, పద్మ నాభమ్ = శ్రీ మహావిష్ణువును, వందిషీయ = నమస్కరిం తును గాక. (ఇది రెండవ శ్లోకమున కర్థము.)

విశేషములు :— ‘భూషైః’— భూషాశబ్దమాకారాంత స్త్రీ లింగముగాఁ బ్రసిద్ధము— అప్పుడు భూషాభిః అని యుండును. ఈలింగవ్యత్యయమువ్యాకరణ నిపుణులచే విచార ణీయము. కొందఱిది ఘృణాంతరూపము పులింగముగా నిర్దుష్ట మందురు. అగణితగుణజాతైః = సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తి త్వాద్య నంతగుణగణములచేత, మఱియు - అగణిత గుణజాతైః =

అసంఖ్యాత గుణగణమునుగల, అని యర్థమును జెప్పికొని,  
 దీనిని— 'అసి, జలజ, రథాంగైః శార్ఙ్గ, కౌమోదకీభ్యామ్' —  
 అను వానినిగూడ విభక్తి విపరిణామముచేత విశేషణము చేసి  
 కొనఁదగును. అన్యైః, ఆయుధైః = హల, ముసల,  
 పరశు, ప్రభృతులచేత, శ్రీసుందరబాహుస్వామివారికి దివ్యా  
 భరణధారణమువలెనే దివ్యాయుధధారణము సైతము తత్తద్ది  
 వ్యావయవములకు శోభాతిశయాధాయక నుని భావము.

తా॥ కిరీటము, కిరీటమునకుఁ జుట్టను మణిమాల, కిరీట  
 శిరోమణి, నెమలిపించెము (శ్రేష్ఠముగు చూడ) అందములగు  
 ముంగురులు, నొసటికి, ఆభరణ మగు ముత్యాలు పొదగిన  
 బంగారుబొట్లదండ, కర్ణాభరణములు, కౌస్తుభమణి, వనమాల,  
 హారములు, భుజకీర్తులు, కంఠాభరణములు, తులసికటకములు.  
 రత్నమేఖల, అందెలు, మొదలగు భూషణములచేతను, నందక  
 పాంచజన్య సుదర్శనకౌమోదకీ శార్ఙ్గములచేతను, తదితరము  
 లగు హల ముసలపరశు ప్రభృతి దివ్యాయుధముల చేతను.  
 సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తి త్వాద్యగణ్యగుణములచేతను, వర్ధమాన  
 సౌందర్యవిశేషము గలట్టియు వనాచలోద్యానవీధుల లీలా  
 నందము ననుభవించుచున్న సుందరబాహు మహావిష్ణువునకు  
 వందన మొనర్తును.

శా॥ రాజద్దివ్యకిరీటముఁ దదుపరి

ప్రత్యగ్రరత్నంబు వి

భ్రాజిష్ణూత్తమఫాలభూషణము హా

రంబుల్ శ్రవోఽలంకృతుల్



తేజఃపుంజము కౌస్తుభం బితరముల్  
 దీప్తోర్ధ్వపుండ్రంబులున్  
 రాజిల్లన్ వనశైల మేలుహరి నా  
 రాధింతు నెల్లప్పుడున్.

మ. ఘనకౌమోదకి పాంచజన్య మనుశం  
 ఖశ్రేష్ఠమున్ శ్రీసుద  
 ర్శన చక్రంబును నందకాసియును శా  
 ర్జ్జంబున్ ధదన్యంబులౌ  
 అనవద్యాయుధముల్ ద్యుతుల్ పెనుప మే  
 లౌసద్గుణ లొప్పశ్రీ  
 వనశై లేంద్రవిహారి సుందరభుజున్  
 వర్ణింతుఁ గేల్ మోడ్చుచున్.

అవతారిక :— ఈమీఁద శ్రీ సుందర బాహు స్వామివారి  
 కేశాదిపాదపర్యంతములగు నవయవములను ముప్పదియొక్క  
 శ్లోకములతో వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఆజానజస్వగతబంధురగంధలుబ్ధ  
 భ్రామ్యద్విదగ్ధమధుపాళి సదేశకేశమ్ ।  
 విశ్వాధిరాజ్య పరిబర్హ్మకిరీటరాజం  
 హై సుందరస్య బత సుందర ముత్తమాంగమ్ ॥

39

ప్రతి :— ఆజానజ..... కేశమ్— ఆజానజ=జన్మ  
 సిద్ధమగు (సహజమైన) స్వగత = కేశములకుఁ జెందిన, బం

ధుర = దట్టమైన, లేదా - సమృద్ధమైన, గంధ = నువాసన  
 యందు, లుబ్ధ = పేరాసగలవి గనుకనే, భ్రామ్యత్ = తిరుగు  
 చున్న, విదగ్ధ = రసికములగు, మధువ = తుమ్మెదలయొక్క,  
 ఆళి = పంక్తితో, సదేశ = సమానమగు, కేశమే = కేశపాశము  
 గలిగినట్టియు, విశ్వ, అధిరాజ్య, పరిబర్హ, కిరీటరాజమే = సర్వే  
 శ్వరత్వమునకు యోగ్యచిహ్నమగు శ్రేష్ఠమగు కిరీటము  
 గలట్టియు, సుందరస్య = సుందర బాహుమూర్తియొక్క, ఉత్త  
 మాంగమే = శిరస్సు, సుందరమే = అంశమైనది, హై, బత =  
 ఔకార !

విశేషములు :— విశ్వధిరాజ్యపరిబర్హ కిరీటరాజమే —  
 ఉభయవిభూతినిర్వహణలక్షణాతివిలక్షణ నివ్యకిరీటము గలవాఁ  
 డని భావము. హై, బత— ఈ నిపాతద్వయము సుందర  
 బాహుస్వామివారి విలక్షణకేశపాశయుత మగు నుత్తమాంగ  
 మెంత అందముగానున్నది ! అని యాశ్చర్యాతిశయమును  
 దెలుపు చున్నది.

తా॥ సహజమయి సాంద్రమును సమృద్ధము నగు నుగంధము  
 మీఁది పేరాసతో నటఁ దిరుగుచున్న రసికము లగు తుమ్మె  
 దలతో సదృశ మైన (నల్లని) కేశపాశము గలిగి యుభయ  
 విభూతులను నిర్వహింపఁదగిన సర్వేశ్వరత్వమునకుఁ జిహ్న  
 మగు కిరీటరాజముతోఁ బ్రకాశించు శ్రీ సుందరబాహుస్వామి  
 యుత్తమాంగ మెంత సుందరముగా నున్నది. ఆహాహా !

మ॥ తన నై సర్గికభవ్యబంధురసుగం  
 ధం బానఁగాఁ జుట్టుమూఁ  
 గిన చుట్టాలకుఁ దేంట్లకున్ నిగనిగల్  
 గీలించు కైశ్యంబుతో  
 తన లోకేశ్వరతాసుచిహ్న మగుహృ  
 ద్యహస్మా కిరీటముతో  
 మననీయంబు వనాద్రిసుందరుని త  
 న్మౌళిం బ్రశంసించెదన్.

శ్లో॥ అంధంతమస్తిమిరనిర్మితమే వ యత్ స్యాత్  
 తత్సారసాధిత సుతంత్యతి వృత్తవార్తమ్ ।  
 ఈశస్యకేశవగిరేరలకాలిజాలం  
 తత్తుల్య కుల్యమధుపాధ్య మహావనస్య ॥

40

ప్రతి :— తత్, తుల్య, కుల్య, మధుప, ఆధ్య, మహత్, వనస్య=ఆముంగురులతో, సమానకులమునఁ బుట్టిన, తుమ్మెదలతో నొప్పుచున్న ముహావనము గల, కేశవగిరీ=వనాద్రికి, ఈశస్య=నాథుడైనట్టి, సుందర బాహుస్వామియొక్క, అలక, అళి, జాలమ్ = తుమ్మెదలవంటి ముంగురులగుంపు, అను, యత్=ఏ, అంధమ్=గుడ్డినిగాఁ జేయు, తమః==చీకటి గలదో, (తత్=అది) తిమిర, నిర్మితమ్, ఏవ=చీకటి చేత నిర్మింపఁబడినదే, స్యాత్ = అగును, (కనుక నే) తత్, సార, సాధిత, సుతంతు, అతివృత్త, వార్తమ్=తిమిరనిర్మిత మగు అంధతమసముయొక్క సారముచేత నిర్మింపఁబడినయం

దములగు దారములను మించినసంగతి గలది, (భవతి = అగు చున్నది.)

విశేషములు :— తత్తుల్య కుల్య మధుపాఢ్య మహావనస్య— ఇందలి తత్—శబ్దము సుందర బాహుస్వామివారి యలకలను జెప్పను, అందుచేత సుందర బాహుస్వామి ముంగురులగుంపు తోడ సమానకాంతిగల తుమ్మెదలతో నిండిన పెద్దవనముగల యని యర్థ మేర్పడు చున్నది. కేశవగిరీ— కేశవుఁ డని సుందరభుజస్వామివారికి నామాంతరము. వారికి సంబంధించిన గిరి యనఁగా వనాద్రి అని భావము. తిమిరనిర్మితమేవ— చీకటియే ఉపదానకారణముగాఁ గలది. కవులు ముంగురులకు సహజముగానే అంధకారము నుపమానముగాఁ జెప్పుదురు. ఈ శ్లోకమున చీకటిచేత నుద్భవింపఁ జేయఁబడిన గాఢాంధకార సారాంశమువలనఁ దీయఁబడిన సన్నని దారములను మించియున్నవి దేవరవారి ముంగురు లని వర్ణించినందువలన సుందరబాహుస్వాముల ముంగురులు మిక్కిలి నల్లగా నిగనిగ లాడుచున్న వని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందరభుజస్వామివారి ముంగురులతో సమానము లగు తుమ్మెదలతో నొప్పు మహావనముగల శ్రీవనాద్రి కిఁ బ్రభువగు సుందరభుజస్వామియొక్క తుమ్మెదలను బోలు ముంగురులగుంపు అనెడు కటికిచీకటి అంధకారమే యుపదానకారణముగాఁ గలది యయి యుండును, అందుచేతనే అంధకారసారాంశమువలనఁ దీయఁబడిన యందములగు దార

ముల నతిక్రమించిన సౌందర్యవార్త గలదియై మిక్కిలి నల్లనై  
యలరారు చున్నది.

చ॥ వనగిరినాథు ముంగురుల

వంటి యశుల్ చెలరేగుకానలన్

దనరెడుకొండ నేలుహరి

తద్రభమగోపమ కుంతలవజం

బనునిబిడాంధకారము మ

హాతిమిరంబున నే జనించియుం

డును దిమిరంపురదేట జిగి

నూలు నిగన్నిగ లేపుఁ జూపెడిన్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున సుందరబాహుస్వామివారి  
లలాటమును వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ జుష్టాష్టమికజ్వలదిందుసన్నిభం

ధృతోర్ధ్వపుండ్రం విలసర్విశేషకమ్ ।

భూమ్నా లలాటం విమలం విరాజతే

వనాద్రినాథస్య సముచ్చితశ్రియః ॥

41

ప్రతి :— సముచ్చితశ్రియః = ‘ ఆరూఢశ్రీ ’ అను  
నామాంతరము గల, వనాద్రి, నాథస్య = వనగిరి ప్రభువగు  
శ్రీ సుందరబాహుస్వామియొక్క, జుష్ట, అష్టమిక, జ్వలత్,  
ఇందు, సన్నిభమ్ = సేవింపఁబడిన యష్టమితిథి గలవాఁడును,  
ప్రకాశమానుఁడు నగు చంద్రునితో సమాన మయినట్టియు,  
ధృత, ఊర్ధ్వపుండ్రమ్ = ధరింపఁబడిన యూర్ధ్వపుండ్రములు

గలిగినట్టియు, విలసత్, విశేషకమ్ = ప్రకాశించుచున్న శ్రీ  
చూర్ణతిలకము గలిగినట్టియు, (లేదా) కస్తూరి తిలకము గలిగిన  
నట్టియు, విమలమ్ = నిర్మలమైనట్టియు, లలాటమ్ = నొసలు,  
భూమ్నా = తేజస్సుతో, విరాజతే = ప్రకాశించుచున్నది.

విశేషములు :— ‘జుష్టా.....సన్నిభమ్— అనున  
ప్రకాశమగు అర్థచంద్రునితో సమానమని భావము.  
భూమ్నా = అధికముగా— తేజస్సుతో అని యర్థవ్యయమును  
జెప్పికొన వచ్చును. విమలమ్— అనుచో ‘విమలము’ అను  
పాఠాంతరమున — విశాలము, అని అర్థము.

తా॥ ప్రకాశమానుడగు అష్టమీ చంద్రునితో (అతి  
చంద్రునితో) సమానమైనదియు, ఊర్ధ్వపుండ్రములు గలదియు,  
వానినడుమ శ్రీచూర్ణ (లేదా — కస్తూరి) తిలకము గలదియు,  
విశాలమును నిర్మలమును అయినదియు, నగు ‘ఆరూఢశ్రీ’  
అను నామాంతరము గల వనాద్రినాథుడగు శ్రీ సుందర  
బాహుస్వామివారి నొసలు మిక్కిలి తేజస్సుతోఁ బ్రకాశించు  
చున్నది.

గీ॥ అష్టమీచంద్రవలెఁ గ్రాలునదియు, సూర్య  
పుండ్రములమధ్యఁ గస్తురిబొట్టు వెలయు  
నదియు, వెడఁదయు నిర్మల మా వనాద్రీ  
నాథునిటలమ్ము తేజస్సునకా వెలుంగు.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున స్వామివారి కనుబొమల  
జంటను వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ సుచారుచాపద్వయవిభ్రమం భ్రువో  
ర్యుగం సునేత్రాహ్వాసహస్రపత్రయోః ।  
ఉపాంతగం వా మధుపావళీయుగం  
విరాజతే సుందర బాహుసంశ్రయమ్ ॥

42

ప్రతి :— సుందర బాహు, సంశ్రయమ్ = శ్రీ సుందర బాహు  
స్వామియే ఆశ్రయముగాఁ గలట్టియు, సుచారు, చాప, ద్వయ,  
విభ్రమమ్ = అతిసుందరమగు వింటిజంటయొక్క విలాసము  
వంటి విలాసము గలట్టియు, భ్రువోః = కనుబొమలయొక్క,  
యుగమ్ = జంట, సునేత్ర, ఆహ్వా, సహస్రపత్రయోః = మంచి  
కన్నుల నెడుపేరు గలతామర రేకులయొక్క, ఉపాంత, గమ్ =  
సమీపమును బొంగియున్న, మధుప, ఆవలీ, యుగం, వా =  
తుమ్మెదబంటులజంట వలె, విరాజతే = మిక్కిలి ప్రకాశించు  
చున్నది.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందలి ఉపాంతగం వా—  
అనుచోట గల 'వా' అను శబ్దము 'ఇవ' అను సర్థమునఁ  
బ్రయుక్త మైనది. నేత్రములందు సహస్ర పత్రభ్రాంతిచేత  
మకరందపానాసక్తితో నేత్రప్రాంతముల బారుదీర్చిన భ్రమర  
పంక్తిద్వయమువలె శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి కనుబొమల  
జంట ప్రకాశించు చున్నదని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి కనుబొమల జంట  
యందమగు వింటిజంటయొక్క విలాసమువంటి విలాసముతో  
నొప్పుచు మనోహర నేత్రముల నెడు సహస్రపత్రముల సమీప



## కి మి డి

వనపతిలేక బనపతిదీర్ఘాసి శాసనములో నతడు గెల్చిన దేశములలో నిది యొకటి. (శ. స. 997)

సీ. శ్రీ శకునేడ్డులు భూనతిపై శైల  
నన్దాబ భవసంఖ్యనొంది వేంగి  
దేశంబు గిమిడియ గోసలగిడ్డిసింగి  
దేశంబు ముఱి యొడ్డదేశమనంగ  
జనిన భూపాలురనని నోర్చె....

కిమిడియనునది నేటి ఒరిస్సారాష్ట్రములో గంజాముమండలములో నొక జమీందారీయైయున్నది. పెద్దకిమిడి, చిన్నకిమిడియని రెండు భాగములుగ విభజింపబడిన చిన్న విషయభాగము.  
E. I Vol IV. No. 45.

## కి ర ణ పు ర ము

చాళుక్యభీముని ధర్మవరము శాసనములో పండరంగని విజయధాటిని వర్ణించు సీసపద్యమునందలి ఎత్తుగీతలో నతడు కిరణపురమును గెల్చెనని వర్ణింపబడినది.

ఆ. కిరణపురము డహాలనిరుతంబు దఱెనాడు  
నచలపురము సొచ్చెనచలితుండు  
వల్ల భుండు గుణకెనల్లుండు పంచిన  
పండరంగు మారె పండరంగు.

ఈ పాండురంగని పై విజయము పూర్వచాళుక్యుల శాసనములలో సహితము పేర్కొనబడినది. ఈకిరణపురము మధ్యప్రదేశములోని బాలెఘాటు జిల్లాయందలి కిరణపురమును గ్రామము.

భారతి విభవ సం॥ చైత్రమాసము -ధర్మవరశాసనములు.

E. I. Vol IU. మల్లపదేవుని పితాపురశాసనము No. 32

E. I. Vol IX. మొదటి అమ్మరాజు మలియంపూడి శాసనము. P. 47

ప్రభు వగుసుందర బాహుస్వామియొక్క, విశాలయోః = పెద్దవి  
యగు, దృశోః = కన్నులకు, కథం ను = ఎట్లు, నిదర్శనమ్ = దృష్టాం  
దము. (భవేత్ = అగును) కా దని భావము.

విశేషములు : — అప్రేమదుహమ్ — ప్రేమము — అనఁగా  
స్నేహము, దానిని పితుకు నది, లేదా — నింపు నది లేదా స్రవించు  
నది, అప్రేమదుహమ్ — అగును. అట్టిది కానిది, అప్రేమదుహమ్ =  
స్నేహమును స్రవించనిది, పద్మము కొంచెము పూఁదేనెను  
స్రవించునే కాని ప్రేమను స్రవించ దని భావము. క్షణోజ్జ్వలమ్ —  
క్షణకాలము దాఁటినచోఁ బద్మము క్రమముగా వాడిపోవు నని  
భావము. అనుబ్జమ్ — ఉబ్జ-ఆర్జవే; అనుధాతువునుండి యేర్ప  
డినఁఉబ్జపదమునకు అర్జవ మని యర్థము అదిలేనిది యనుబ్జము.  
పద్మము సూర్యోదయమున వికసించునట్లు చంద్రోదయమున  
వికసింపదు. అందుచేత ఋజుమార్గము లేనిది యగు చున్నది.  
విశాలయోః = దీర్ఘము లగు, అనఁగా — కర్ణాంతవిశ్రాంతము లని  
యభిప్రాయము.

తా॥ కర్ణాంత విశాలములును ఆశ్రితులయెడలఁ బ్రేమ  
పూరమును బ్రవహించునవియు, సదావీకరూపమగు వికాసము  
గలవియు, చూచువారియంతఃకరణముల నాకర్షించునవియు  
నగు వనాదీ నాథుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క  
దివ్యనేత్రములకు గుండ్రనిదియుఁ గొంచెము పూఁదేనెను  
మాత్రమే స్రవించునదియు, పగలు వికసించి రాత్రి ముకుళించు  
నదియుఁ జూచువారిమదిసంతగా నాకర్షింపలేనిదియునై తన్నేత్ర

గుణములతో సరితూగ లేనిపద్మమెట్లు నిదర్శనముకాగలదు ?  
పద్మము శ్రీవారికన్నులకుఁ బోల్పఁగదగదనిభావము.

మ. నిడువాల్ కా దంట ప్రేమపూరమును జిం

దింపంగ లే దంట ప్రే

ల్మిడిలో వాడెడు నంట ద్రష్టవ్యాదయా

ళిక లాగ లే దంట శే

ముడుఁగం బాతెడు నంట పద్మ మది యే

మో మొప్పఁగా నీడు వ

చ్చెడు శ్రీసుందరబాహు నేత్రయుగళ

శ్రీ కాయతత్వాదులక.

అవతారిక :— అలంకారనామఁ డగు శ్రీ వనాద్రి  
నామఁడు అట్టి కన్నులతో నన్నుఁ గటాక్షించుఁ గాక యని  
ప్రార్థించు చున్నారు.

శ్లో॥ ప్రశ్నోత్తర్ ప్రేమసారామృతరసచతుకప్రకమప్రక్రియాభ్యం  
విక్షిప్తాలోకితోర్మి ప్రసరణముషితస్వాంత కాంతాజనాభ్యమ్ ।  
విశ్నోత్పత్తి ప్రవృత్తి స్థితిలయకరణై కాంత శాంత క్రియాభ్యం  
దేవోఽలంకారనామా వనగిరి నిలయో వీక్షతా మిక్షణాభ్యమ్॥

ప్రతి :— వనగిరినిలయః=వనాద్రి నివాసియు, అలంకార  
నామా=అలంకార నామధేయుఁడును అగు, దేవః=సుందర  
బాహుదేవుఁడు, ప్రశ్నోత్తర్ — — — ప్రక్రియాభ్యమ్—  
ప్రశ్నోత్తర్=మిక్కిలి స్రవించుచున్న, ప్రేమ, సార=శ్రేష్ఠ  
మగు ప్రేమ యనెడు, అమృతరస = సుధారసము గల,

చుళుక = పుడిసిలియొక్క, ప్రక్రమ = విధమువంటి, ప్రక్రియా  
 భ్యామ్ = విధములు గలిగినట్టియు, విక్షిప్త.....జనా భ్యామ్—  
 విక్షిప్త = ప్రేరేపింపఁబడిన, ఆలోకిత = చూపుల నెడు, ఊర్మి =  
 అలలయొక్క, ప్రసరణ = ప్రసారముచేత ( వ్యాప్తి చేత,  
 ముషిత = దొంగిలింపఁబడిన, స్వాంత = మనస్సుగల, కాంతా  
 జనా భ్యామ్ = స్త్రీజనము గలట్టియు, విశ్వ.....క్రియా భ్యామ్—  
 విశ్వ = సమస్త చేతనాచేతన సమూహముయొక్క, ఉత్పత్తి =  
 పుట్టుకను, ప్రవృత్తి = ప్రవర్తనమును, స్థితి = పోషణమును,  
 లయ = నాశనమును, కరణ = చేయుటయందు, ఏకాంత,  
 శాంత, క్రియా భ్యామ్ = మిక్కిలి శాంతవ్యాపారము గలట్టియు,  
 ఈక్షణా భ్యామ్ = కన్నులతో, వీక్షతామ్ = చూచుఁగాక.

విశేషార్థములు :— అమృతరసచుళుక.....ఏకకరోదరపరి  
 మాణమగు చుళుకమును (పుడిసిలిని) దృష్టాంతమునుగాఁ  
 జెప్పుట భక్తులు సుందర బాహుస్వామివారి నేత్రములనుండి  
 స్రవించు ప్రేమరసామృతమును మెల్లమెల్లగాఁ దనివిదీర  
 సుఖముగాఁ ద్రాగఁ గలరని నూచించునిమిత్త మని తెలియ  
 నగును. విక్షిప్తా — — — జనా భ్యామ్— సుందరీజన  
 మనోవిలాసశాలి మనోజ్ఞాలోకనములచేత నని భావము.  
 విశ్వా — — — క్రియా భ్యామ్— సకలజగత్సృష్టిస్థితిప్రళయ  
 విధానములందు మిక్కిలి ప్రవర్తమానము లగుచున్న— అని  
 తాత్పర్యము. వీక్షతామ్— అనన్యలక్ష్యము లగు సమ

గ్రానుగ్రహముగల కటాక్షములకు నన్ను లక్ష్యమును జేయు  
గాక అని యాశయము.

తా॥ వనగిరి నిత్యనివాసుఁడును, 'అలంకార' నామధేయుఁ  
డును అగు శ్రీ సుందరబాహుస్వామి నిరంతరము స్వగదించు  
చున్న ప్రేమసార మనెడు అమృతరసమునకుఁ జుళుకములవంటి  
వియు, తరంగములఁ బోలినకటాక్షాలోకములచేత సుందర  
జనముల మనస్సుల నాకర్షించుచున్నవియు, సకలజగత్సృష్టి  
స్థితి ప్రళయవిధానములందుఁ బ్రశాంతవ్యాపారములు గలవియు  
నగు లోచనములతో నన్ను నిరంతరము కటాక్షించుఁ గాక.

శా॥ భూరిప్రేమ రసామృతం పుఁజుళుకం  
బుల్, మంజులాలోకసం  
చారాకృష్ట విలాసిని జనమన  
స్సర్వస్వకంబుల్, జగ  
త్పారంభస్థితి సంహృతీడ్యములు నే  
త్రాల్ విప్పి న న్నాయలా  
కారాఖ్యం డగుకాననాద్రిహరి శ్రీ  
కంజాక్షుఁ డిక్షించుతక.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీ సుందరబాహుస్వామి  
నానాసౌందర్యమును వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ ప్రేమామృతౌ ఘపరివాహిమహాక్షిసిం ధు  
మధ్యే ప్రబద్ధ సముదంచితసేతుకల్పా ।  
ఋజ్వీ సుసుందరభుజస్య విభాతి నానా  
కల్పద్రుమాంకురనిభా వనశైలభర్తుః ॥

ప్రతి :— వన, శైల, భర్తుః = వనాదినాథుఁ డగు  
సుందర బాహుస్వామియొక్క, ఋజ్వీ = వంకరటింకరలు లేక  
సరిగానున్నట్టియు, కల్పద్రుమ, అంకుర, నిభా = కల్పవృక్షము  
యొక్క, చిగురాకుతో సమానమైనట్టియు, నాసా = ముక్కు,  
ప్రేమ—మధ్యే—ప్రేమ = ప్రేమ మనెడు, అమృత + ఓఘ =  
అమృతప్రవాహమును పరివాహి = ప్రవహింపఁజేయు,  
మహత్ = పెద్ద, అక్షి = కన్నులనెడు, సింధు = సముద్రముల  
యొక్క, మధ్యే = నడుమ, ప్రబద్ధ, సముదంచిత, సేతు,  
కల్పా = కట్టఁబడినదియు, అత్యంతసంభావిత మైనదియు, నగు  
సేతువుతో సమానమైనది, భవతి = అగుచున్నది.

విశేషములు :— ఋజ్వీ = నిరంతరమును భవింపఁబడు  
చున్నను, ఎప్పటి కప్పుడు క్రొత్తదానివలె నగపించు ఏకరూప  
మగు శోభగలది.

ఈ శ్లోకములోని పూర్వార్థముయొక్క భావమిది. శ్రీ  
సుందర బాహుమూర్తి నేత్రశోభానుభవము కొఱకుఁ దిగి  
అందలి ప్రేమరసములో మునిగి పోవుటచే అవయవాంతర  
శోభానుభవమునకుఁ బోవ శక్తిలేని ప్రేక్షకుల కన్నులకు  
స్వామివారినాసిక సేతువువలె నావలియొడ్డుఁ జేరుటకు సాధన  
మగు చున్నది.

తా॥ ఎల్లప్పుడు ననుభవింపఁ బడుచున్నను శశ్వదేకప్రకార  
మగు నవనవశోభ గలదియు, కల్పవృక్షకిసలయము వలె మనో

హారమైనదియు నగు సుందర బాహుస్వామివారి నాసిక ప్రేమా  
మృతపూరమును బ్రవహింపఁజేయు కన్నుల నెడు సముద్రముల  
నడుమ బంధింపఁబడి యొప్పిదముగా నున్న సేతువువలె బ్రకా  
శించు చున్నది.

చ. నిరుపమశోభ యెఱ్ఱ రమ

ణీయత నేకవిధాన నొప్ప స్వ

స్తరు నవపల్లవాకృతిఁ బ్ర

శస్తి వహించు వనాదివాసి సుం

దరభుజనాస ప్రేమరస

ధారలఁ బూర్ణము లైన నేత్రసా

గరముల నంతరాళమునఁ

గన్నడు నూతనసేతువో ! యనన్.

అవతారిక :- ఈ శ్లోకమున శ్రీ స్వామివారిచదన సౌంద  
ర్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ వ్యాభాషితాభ్యధి కనందన భందస్థ  
మందస్మితామృత పరిస్రవ సంస్తవాఢ్యమ్ ।  
ఆభాతి విద్రుమసమాధర మాస్య మస్య  
దేవస్య సుందరభుజస్య వనాది భర్తుః ॥

46

ప్రతి :- వన, అది, భర్తుః = వనగిరి నాథుడై, సుందర  
భుజస్య = సుందర బాహుమూర్తియను, అస్య = ఈ, దేవస్య =  
స్వామియొక్క, వ్యాభా - - - ఆఢ్యమ్ - - - వ్యాభాషిత,  
అభ్యధిక, నందన, భందన, ఋద్ధి = మాట లాడునపు డత్యంత



నందకరమును శుభదము నగు సమృద్ధి గల, మందస్మిత,  
అమృత, పరిస్రవ, సంస్తవ, ఆధ్యమ్=చిటునవ్వు అనెడు  
అమృతరసముయొక్క పరిచయముతో నొప్పునదియు, విద్రుమ,  
సమ, అధరమ్=పొగడముతో సమానమగు పెదవిగలదియు  
అగు, ఆస్యమ్=మొగము, ఆభాతి=ప్రకాశించు చున్నది.

విశేషములు :— ఇందలి పూర్వార్థము ‘స్మితపూర్వాభి  
భాషిణమ్’ అన్నట్లు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి ప్రియులతో  
మాటలాడు నప్పుడు శ్రీవారి ముఖమునం దానందకరమును  
శుభప్రదమునగు మందహాస సుధానివ్వంద పరిచయముతో  
నొప్పుతో భాతిశయమును జాటుచున్నది. మాటలాడు నపుడు  
దేవరవారి చిటునవ్వు వెన్నెలలు గాయునెమ్మోము భక్తుల  
కత్యంతభోగ్యముగా నుండునని పిండితార్థము.

విద్రుమసమాధరమ్— సంభాషణసమయమునఁ బొగడము  
వంటివాతెఱ కెంజాయలతోఁ గూడిన స్వామివారి చిటునవ్వే  
దేవరవారి మోమున కంతయు శోభ చేకూర్చు చున్నదని  
యాశయము.

తా॥ వనాద్రినాథుఁ డగు నీ శ్రీసుందర బాహుస్వామివారి  
ముఖము సంభాషణసమయమం దధికానందకరమును శుభ  
ప్రదమునగు సమృద్ధిగల మందహాసమును అమృతనివ్వంద  
ముతోఁ బుష్టిఁగాంచి పొగడమువంటి వాతెఱపాలుపుతో  
నెంతయుఁ బ్రకాశించు చున్నది

క. పలికెడు తటి నమృతంబుం

జలుకుచు లేనవ్వు గాయఁ జిలువెన్నెలలన్

తుల లేనిమోవి పగడపుఁ

దళుకులఁ గురియన్ వనాద్రిధవుమో మలరున్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీవనాద్రినాథుని కపోల సౌభాగ్యము ననుభవించు చున్నారు

శ్లో॥ యశోదాంగుశ్యగ్రో న్నమితచుబుకాఘ్రాణముదితౌ

కపోలా వద్యాపి హ్యనుపరతతద్ధర్మగమకౌ ।

విరాజేతే విష్వగ్వితతసహకారాసవగస

ప్రమాద్య ధృంగాధ్య ద్రుమవనగిరే సుందరహరేః ॥

47

ప్రతి :— విష్వగ్వితత.....గిరేః—విష్వక్=నలువైపుల, వితత=వ్యాపించిన, సహకార = తియ్యమామిడిపండ్లయొక్క, ఆసవ=ఆసవముయొక్క, రస=రసముచేత, ప్రమాద్యత్ = మడించుచున్న, ధృంగ=తుమ్మెదలచేత, ఆధ్య=ఒప్పుచున్న, ద్రుమ=చెట్లుగల, వనగిరేః=వనాద్రిగల, సుందరహరేః=సుందరభుజస్యామియొక్క, యశోదా.....ముదితౌ—యశోదా=యశోదాదేవియొక్క, అంగుళి=ప్రేళ్ళయొక్క, అగ్ర=కొనలచేత, ఉన్నమిత=పైకెత్తబడిన, చిబుక=గడ్డముయొక్క, ఆఘ్రాణ = మూచూచుటచేత, ముదితౌ=సంతసించినవియు, (వికసించినవియు) అద్యాపి = నేటికిని, అనుపరత, తత్, హర్ష, గమకౌ = ముగియని యాసంతోష వికాసమును సూచించు నవియు, అగు, కపోలా=చెక్కిళ్ళు, విరాజేతే, మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నవి, హి=పత్యము.

వి శేషములు :— యశోదా.....ముదితౌ — యశోదా  
దేవి వాత్సల్యాతిశయముచేత శ్రీ బాలకృష్ణుని గడ్డమును  
తన వ్రేళ్ళకొనలతో నెత్తి పట్టి మూర్కొనఁగాఁ జెక్కిళ్ళ  
యందు సంతోషముచేత నొకవికాసము గలిగెనని భావము.  
అద్యాపి— ఇప్పటికిని— అనఁగాఁ జాలకాలము గతించి  
నప్పటికిని, సుందరభుజావతారమునఁ గూడ ఆసంతోష వికాస  
మనువర్తించుచునే యున్నదని యాశయము. 'హి' హి శబ్ద  
ప్రయోగమువలనఁ బూర్వోక్త సుందరభుజస్వామివారికపోల  
వికాసము శ్రీవారి సేవింపవచ్చిన భక్తులెల్లరకుఁ బ్రత్యక్షాను  
భావ్యమగు చున్నదని సుస్పష్ట మగుచున్నది.

తా॥ నలువైపుల విజృంభించిన. తియ్యమామిళ్ళ యాసవ  
రసంబును గ్రోలి మదించిన తుమ్మెదలతో నొప్పు వృక్షములు  
గల వనాదికి నాధుఁడైన శ్రీ సుందరభుజస్వామియొక్క  
చెక్కిళ్ళు కృష్ణావతారమున యశోద వాత్సల్యాతిశయముచేత  
గడ్డమును బైకెత్తి ముద్దాడుటచేఁ గలిగిన వికాసముతో  
నేఁటికిని భక్తజనుల కనుభావ్యములై యలరారు చున్నవి.

ఉ. చిన్నతనాన గడ్డమును

జేఁ గొని నందునిరాణి ముద్దులన్

గొన్నది, తద్వికాస మొక

కొంచెముఁ దగ్గక విందు గూర్చెడున్

గన్నుల కిప్పు వ్యాప్తసహ

కార ఫలాసవమత్తభృంగ సం

పన్న వనాద్రి సుందర సు

బాహు మనోజ్ఞకపోల మండలిన్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీస్వామివారి కర్ణపాశ సౌందర్యమును వర్ణించుచున్నారు.

శ్లో॥ వ్యాలంబికుండల ముదగ్రసువర్ణపుష్ప

నిష్పన్నకల్పలతికాయమలానుకారమ్ ।

యత్కర్ణపాశయుగలం నిగడం ధియాం నః

సోఽయం సుసుందరభుజో వన్మలభూషా ॥

49

ప్రతి :— వ్యాలంబి, కుండలమ్ = (మూపులమింద) వ్రేలాడుచున్న కర్ణాభరణములు గలదియు, ఉదగ్ర ... .. అను కారమ్— ఉదగ్ర = ఉజ్జ్వలమగు, సువర్ణ = బంగారపు, పుష్ప = పువ్వులతో, సంపన్న = కూడిన, కల్పలతికా = కల్పలతల యొక్క, యమల = జంటయొక్క, అనుకారమ్ = సారూప్యము గల, యత్, కర్ణపాశ, యుగళమ్ = ఏసుందర బాహుమూర్తి యొక్క ప్రశస్తములగు చెవులజంట, నః = మానయొక్క, ధియామ్ = బుద్ధులకు, నిగడమ్ = సంకెల, (భవతి = అగుచున్నదో) నః = అట్టి, అయమ్ = ఈ సుందరభుజః = సుందర బాహుస్వామి, వన్మల, భూషా = వనాద్రికి అలంకారమునంటివాడు.

విశేషములు :— ‘యత్కర్ణపాశయుగళం నిగడం ధియాం నః’ శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి కర్ణపాశయుగళము మిక్కిలి అందముగా నుండుటవలన మాబుద్ధులకుఁ దదితర దివ్యవయ

వానుభవంబు నొనర్ప సంకెలవలె నాటంకము గలిగించు  
చున్నది. లేదా— మాబుద్ధులను విషయాంతరానుభవము  
నకుఁ బోనీయక యరికట్టుచున్న దని భావము. అట్టి త్రిలోక  
సుందరుఁ డగు శ్రీ సుందరభుజస్వామి యీ వనాద్రి కొక  
యమూల్యాలంకారముగా నుండుట వనగిరి భాగ్యమని  
తాత్పర్యము.

తా॥ మూఁపులపై వ్రేలాడుచున్న కర్ణాభరణములు గల  
దియు, దేదీప్యమానము లగు బంగారు పువ్వులతోఁ గూడిన  
కల్పలతలజంటను బోలినదియు నగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి  
వారి ప్రశస్తములగు వీనులజంట మాబుద్ధుల ఇతర దివ్యావ  
యవసౌందర్యానుభవమునకుఁ గాని విషయాంతర సంచారము  
నకుఁ గాని పోనీయక సంకెలవలె నరికట్టు చున్నది. ఏతాదృశ  
కర్ణపాశసౌందర్యవిశిష్టుఁ డగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి వనాద్రి  
కొక దివ్యభూషణముగాఁ బ్రకాశించు చున్నాఁడు.

ఉ. మూఁపులపై ని నాడునటు

ముచ్చటఁ గొల్పఁగఁ గుండలమ్ము లు

ద్వీపిత హేమపుష్పములు

తీర్చిన కల్పలతాద్వయం బటుల్

దాపున వెల్లుస్తామి చెవి

తమ్మెలు సంకెల మాదుబుద్ధికిన్,

జూపరి దివ్యభూషణము

సుందర బాహువు కాననాద్రికిన్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీనాగి కంఠ సౌందర్యము వనుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ సదంసనంసంజిత కుంతలాంతికా  
వతీర్ణకర్ణాభరణాధ్య కంఠరః  
సుబంధురస్కంధ నిబంధనో యువా  
సుసుందర సుందరదో ర్విజృంభ తే ॥

49

ప్రతి :— సదంస.....కంఠరః— సత్ = యోగ్యము లగు (అందము లైన) అంస = మూపులమీఁద, సంసంజిత = బాగుగా నంటుకొనియున్న, కుంతల = ముంగుడులయొక్క, (చూర్ణకుంతలములయొక్క) అంతిక = సమీపమునందు, అవ తీర్ణ = వ్రేలాడుచున్న, కర్ణాభరణ = కుండలములతో, ఆధ్య = ఓప్పుచున్న, కంఠరః = కంఠముగల వాఁడగును, సుబంధుర, స్కంధ, నిబంధనః = మిక్కిలి దృఢమగు మూపులయొక్క సంధి బంధములు గలవాఁడగును, యువా = యువననంత్రుఁడగును, సుందరదోః = సుందరములగు బాహువులు గలవాఁడగును, అగు సుందరభుజస్వామి, సుసుందరః = మిక్కిలి సుందరుఁడగుచు, విజృంభ తే = విజృంభించు చున్నాఁడు (చెలరేగు చున్నాఁడు.)

విశేషములు :— పూర్వార్థము భావమేమన ? మూపులఁ దాకుచున్న పిల్లజుట్టువఱకు వ్రేలాడు కర్ణాభరణములతో నలంకృతమగు కంఠము గలవాఁడు. యువా = బాల్యయుగావస సంధిలోని వాఁడని భావము.

తా॥ సుందర బాహుస్వామి యందము లగు మూపుల నంటి యున్న పిల్ల జుట్టు వఱకు వ్రేలాడుచున్న కుండలములతో సుందర

మగు కంఠము గలవాఁడును, దృఢములగు భుజశిరస్సుల  
సంధులు గలవాఁడును, బాల్యయాచావనముల సంధిలో నున్న  
వాఁడునై మిక్కిలి సుందర రూపముతో విజృంభించు  
చున్నాఁడు.

ఉ. మూపుల మూగి యెంతయును

ముచ్చటఁ గొల్పెడు పిల్లజుట్టుపెన్

దాపునఁ గుండలచ్చవుల

తాండవ మొప్పి సుసంధిబంధురం

బై పొలుపారఁ గంధరము

యాచావన నవ్య విలాసమంజులా

టోపముతో వనాచల కు

టుంబి సుసుందరుఁ డేపుఁ జూపెడున్.

శ్లో॥ పూర్వగూఢ భుజజత్రు ముల్లస

త్కంబు కంధరధరం ధరాధరమ్ ।

వృక్షమండమయ భూభృత స్తతే

సుందరాయత భుజు భజామహే ॥

ప్రతి :— పూర్వ, గూఢ, భుజ, జత్రుమ్ = బలిసినవియు  
(భారమును సహించు నవియు) దాగినవియు (మాంసములలో)  
లగు భుజములదగ్గఱ నున్న మెడయెముకలు గలవాఁడును,  
ఉల్లసత్, కంబు, కంధర, ధరమ్ = ప్రకాశించుచున్న శంఖము  
వంటి మెడకలవాఁడును, సర్వమును ధరించువాఁడును, వృక్ష,  
మండ, మయ, భూభృతః = చెట్లగుబురులతో నిండిన పర్వతము  
యొక్క, తతే = చఱియందు, ధరాధరమ్ = భూమిని రక్షించు



చున్నవాడును, అగు, సుసుందర, ఆయత, భుజమ్ = మిక్కిలి  
ఆందములును దీర్ఘములును అగు భుజములుగల సుందర బాహు  
స్వామిని, భజామ హే = సేవించు చున్నాము.

విశేషములు :— ఉల్లసత్కంబు కంధరధరమ్— కంధగా  
శబ్దము స్త్రీలింగముగనుక— కంధరాధరమ్— అని యుండవలసి  
యున్నది. శ్రీ కూరేశులవారు అకాగాంతముగాఁ బ్రయో  
గించుటంజేసి— ‘కంధర’ వఱకు బహువ్రీహి చేసికొని తరువాత  
‘ధర’ శబ్దముతో విశేషణోభయ పదకర్మధారయ మొసర్పఁ  
బడినది. తదనుసారముగనే యర్థము వ్రాయఁబడినది. ధగా  
ధరం వృక్షమంశమయ భూభృతః, తతే, ఇందలి ‘మయట్’  
ప్రత్యయము ప్రాచుర్యార్థమున వచ్చినది. శ్రీ సుందరభుజ  
స్వామి అందఱిని రక్షింప బద్ధకంక్షణుడై యున్నను మాఝోంట్ల  
సంరక్షణ సౌలభ్యమునకై వనాద్రితటమున వేంచేసి యుండె  
నని యాశయము.

తా॥ బలిసి కండపట్టిన మెడయెముకలు గలిగి యందమగు  
శంఖమువంటి కంఠము గలిగి వనాద్రిసానుతలమునందు భక్త  
రక్షణ సౌలభ్యమునకు వేంచేసియున్న యాయతబాహు వగు  
శ్రీ సుందరభుజస్వామిని భజించుచున్నాము.

మ. బలసంపన్నము మాంసగర్భితము

శుంభజ్జత్రుదేశంబు ను

జ్వలకంబూపమ భవ్యకంధరము భా

స్వదీర్ఘ బాహుద్వయం

బలరారన్ దరుషండ మండితవనా  
హార్యంబునం దొక్కచో  
జెలువొప్పన్ నివసించు సుందరభుజున్  
సేవించు మశ్రాంతమున్

అవతారిక :— ఈ క్రింది యైదు శ్లోకములయందు శ్రీ  
సుందర బాహుస్వామి దివ్యభుజముల సౌందర్యము ననుభవించు  
చున్నారు.

శ్లో॥ మందరభ్రమణ విభ్రమోద్భటాః  
సుందరస్య విలసంతి బాహవః ।  
ఇందిరా సమభినంద భందనా  
శ్చందనాగరు విలేపభూషితాః ॥

51

ప్రతి :— మందర, భ్రమణ, విభ్రమ, ఉద్భటాః = మందర  
మనెడు కవ్వపుఁగొండను ద్రిష్టవయందు ఉత్సాహము గల  
వియు, ఇందిరా, సమభినందన, భందనాః = లక్ష్మీదేవిని  
సంతోషపెట్టు విషయమున మంగళకరములును, (లేదా) సుఖ  
కరములును, చందన, అగరు, విలేప, భూషితాః = గంధము -  
అగరు - మైపుఁతలతో అలంకరింపఁ బడినవియు అగు, సుంద  
రస్య = సుందర బాహుమూర్తి వారి యొక్క, బాహవః =  
భుజములు, విలసంతి = మిక్కిలి ప్రకాశించున్నవి.

విశేషములు :— ‘భందనాః’ భది కల్యాణే - సుఖే చ -  
అను భాతువువలన నేర్పడిన రూపము గావున - కల్యాణకర  
ములు లేదా సుఖకరములు- అని యర్థ మొసఁగును. శ్రీ రాబ్ధి

మథనకాలమునందే లక్ష్మీదేవి ఆవిర్భవించుటవలన సుందర భ్రమణ విలాసమహోత్సాహ మిందిరానందావాప్తికి హేతువుగా వర్ణింపఁ బడినది.

తా॥ మందరాచలభ్రమణ విలాసోత్సాహంబులును ఇందిరా నంద సమవాప్తి హేతువులును చందనా గరువిలేపనాలంకృతములు నగు సుందర బాహుస్వామి బాహువులు మఱిమఱి ప్రకాశించు చున్నవి.

గీ॥ మందరా ఘూర్ణన విలాసమంజులములు  
ఇందిరా నందసమవాప్తి కందళములు  
చందనాగరులిప్తముల్ సుందరభుజ  
బాహుదండంబు లతిలోక మోహనములు.

శ్లో॥ జ్యాకిణాంక పరికర్మ ధర్మిణః  
భాంతి సుందరభుజస్య బాహవః ।  
పారిజాత విటపాయితర్థయః  
ప్రార్థితార్థ పరిదాన దీక్షితాః ॥

52

ప్రతి :— జ్యా, కిణ, అంక, పరికర్మ, ధర్మిణః = వింటినారి వలనికాయ యనెడను గుర్తే అలంకార రూపమగు ధర్మముగాఁ గలవియు, ప్రార్థిత, అర్థ, పరిదాన, దీక్షితాః = (ఆశ్రితజనుల చేత) ప్రార్థింపఁ బడిన, పురుషార్థముల నొసంగుటయందు దీక్ష గలవియు, (కనుకనే) పారిజాత, విటపాయిత, ఋద్ధయః = పారిజాతపుఁ గొమ్మవంటి సమృద్ధి గలవియు, అగు, సుందర భుజస్య = సుందర బాహుస్వామియొక్క, బాహవః = భుజములు, భాంతి = ప్రకాశించు చున్నవి.

విశేషములు :— జ్యోతిగాంక.....ధర్మిణః — జ్యోతిగా  
మనఁగా— ధనుస్సు నెక్కువెట్టి బాణమును సంధించు సమయ  
మున వింటినారి దెబ్బచేత నేర్పడిన ముంజేణి యందలి వ్రణవిశే  
షము. ఇది మహావీరుల భుజమున కలంకారము. ఈ యలం  
కారము సుందరభుజస్వామివారిభుజము లన్నింటికిఁ బేంకనుట  
వలన నాస్వామి సవ్యసాచి యని స్పష్టమగు చున్నది. ఈవిశేష  
ణము స్వామివారి శౌర్యమును జాటుచున్నది. ప్రార్థితా.....  
దీక్షితాః— ఆశ్రిత జనులకుఁ జతుర్విధ పురుషార్థముల  
నొసంగుటలో దీక్ష వహించిన వని భావము. ఈ విశేషణము  
స్వామివారి యాదార్యవిశేష స్ఫోరకము. దీనివలన శౌర్యా  
దార్యములే భుజములకు శోభాజనకము లనుట స్పష్టమగు  
చున్నది.

తా॥ వింటినారివలన నేర్పడిన కాయలే ఆభరణములుగాఁ  
గలిగి, ఆశ్రితుల యభీష్టము లొసంగుటకు దీక్షవహించి,  
పారిజాతశాఖాసమానసమృద్ధి చెన్నారి శ్రీ సుందరబాహు  
స్వామివారి దివ్యబాహువులు మిక్కిలి శోభిల్లుచున్నవి.

గీ. జ్యోతిగాంకాఢ్య వీరభూషణ ధరించి  
సంశ్రితేష్టార్థదాన దీక్షాయుతములు ।  
పారిజాత ద్రువిటపశోభావహములు  
సుందరభుజార్గళమ్ము లొనందదములు.

శ్లో॥ సాగరాంబరతమాలకావన  
శ్యామలర్థయ ఉదారపీఠరాః ।

శేషభోగ పరిభోగ భాగిన

స్తన్నిభా వనగిరీశితు భుజాః ॥

58

[ప్రతి :— సాగరా.....ఋద్ధయః— సాగర = సముద్రము  
వలెను, అంబర = ఆకాశమువలెను, తమాలకానన = చీకటి  
మ్రాఁకుల యడవివలెను, శ్యామల = నల్లని, ఋద్ధయః =  
శోభాసమృద్ధి గలవియు, ఉదార, పీవరాః = దీర్ఘములైనవియు,  
బలిష్ఠములైనవియును, శేషభోగ, పరిభోగ, భాగినః = శేష  
శరీరరూపమగు శయ్యాసుఖము ననుభవింతుటయందు భాగము  
(పాలు) గలవియు, తత్ + నిభాః = ఆ శేషశరీరముతో సమా  
నములైనవియునై, వన, గిరి, ఈశితుః = వనాద్రి నాధుడైన  
(శ్రీ) సుందర బాహుస్వామియొక్క, భుజాః = బాహువులు,  
(భాంతి = ప్రకాశించు చున్నవి.)

విశేషములు :— సాగర.....ఋద్ధయః— (శ్రీ) సుందర  
భుజస్వామివారి బాహువులకు సాగరములు, ఆకాశము,  
తమాలకాననము— ఈ మూండింటి నుపమానములుగాఁ జెప్పట  
చేత మిక్కిలి శ్యామలతాశోభాసమృద్ధిగల్గి యున్నవని భావము  
— ఈ సమానములోని చివరది యగు ‘ఋద్ధి’పదము శోభాసమృద్ధి  
పరము. సాగరములు వివిధవర్ణములు గలవియైనను సామాన్య  
ముగా దానిరంగు కవినమయమున నైల్యముగనే వర్ణింపఁబడు  
చున్నది. ఆకాశముగూడ ‘నీలం నభః’ ఇత్యాది ప్రతీతిచేత  
నల్లనిదిగానే కవులవ్యవహారములో గోచరించు చున్నది.  
తమాలకాననము నీలమే కదా!

‘ఉత్తంసాయ తమాలపల్లవ ఇతి చ్ఛిందంతి యాం గోపికాః’  
(కృష్ణకర్ణామృతము)

తా॥ సముద్రమువలెను, ఆకాశమువలెను, చీకటి మ్రాకుల  
యడవివలెను, శ్యామలశోభాసమృద్ధిగలిగి, పొడవులై కండపట్టి  
శేషశరీరమునందు శయ్యాసుఖానుభవములో భాగము  
గలవియై ఆకారమున శేషశరీరమును బోలి వనాదినాథుఁ  
డగు శ్రీ సుందరభుజస్వామివారి బాహువు లెంతయుఁ బ్రకా  
శించు చున్నవి.

ఉ. సాగరమట్టు లంబరము  
చాయ విశాలతమాలకాననా  
భోగములీల నీలరుగ  
పూర్వము లాయతపీనవృత్తముల్  
భోగికులేంద్ర దివ్యతను  
భోగమునం గృతభాగముల్ సదా  
యోగి జనాభయప్రదము  
లోముత సుందర బాహు బాహువుల్.

శ్లో॥ అహమహమికాభాజో గోవర్ధనోద్ధృతి నర్మణి  
ప్రమథనవిధౌ వద్ధే ర్లబ్ధప్రబంధ సమక్రియాః ।  
అభిమతిబహూభావాః కాంతాభిరంభణసంభ్రమే  
వనగిరిపతే ర్బాహాః శుంభంతి నుందరదో ర్హరేః ॥

54

ప్రతి :— గోవర్ధన, ఉద్ధృతి, నర్మణి = గోవర్ధన పర్వతము  
నెత్తుట యను లీలయందు, అహమహమికాభాజః = నేను  
ముందు, నేను ముందు, అనుతొందరను పొందినవియు, అబ్ధేః =  
సముద్రముయొక్క, ప్రమథనవిధౌ = చిలికెడు సనియందు, లబ్ధి,

ప్రబంధ, సమ, క్రియాః = పొందఁబడిన యను బంధముగఁ  
 (తెంపులేని) సమాన వ్యాపారములు గలవియు, కాంతా, అభి  
 రంభణ, సంభ్రమే = భార్యను గొరిలించుకొను సంబరము  
 నందు (లేదా-త్వరలో) అభిమతి, బహుభాషాః = కోరిక  
 బడిన బహుత్వము గలవియు అగు, వసగిషణ్ణే = వనాద్రినాథుఁ  
 డైన, సుందరదోః = సుందరబాహు వనము, హగేః = విష్ణు  
 మూర్తియొక్క, బాహుః = బాహువులు, శుభ్రాః = ప్రకా  
 శించు చున్నవి.

విశేషములు :— అహమహమికా = అహంభూతిగ్ని మహిమ  
 పూర్వ మితి యా ప్రవృత్తిః సా, నేను ముందట నేను  
 ముందట యను ప్రవృత్తిని 'అహమహమిక' యందుగా, నానిని  
 'భాషః' = పొందినవి, అని సుందరబాహుస్వామి బాహువులను  
 విశేషణము.

తా॥ గోవర్ధనపర్వతోద్ధరణ మనెను క్షేపయగమ నేను  
 ముందట నేనుముందట యను తొందరతోఁ గూడినవియు,  
 క్షీరాబ్ధిని మథించుటయందు ఎడతెగని సమానవ్యాపారములు  
 గలవియు, అప్పుడే పాలసముద్రములోఁ బుట్టిన యిందిగాకాం  
 తను గొరిలించుకొను సంబరంబున అభిలషింపఁబడిన బహు  
 త్వముగలవియు, (కాంతను 'కొరిలించు కొనుటను నాల్గు  
 బాహువు లేమి చాలఁగలవు, ఇంకను పెక్కు బాహువులుండిన  
 బాగుండునని స్వామివారి యభిలాష యని భావము) అగు  
 వనాద్రినాథుఁ డగు సుందరబాహుస్వామి యను విష్ణుమూర్తి  
 యొక్క బాహువులు మిక్కిలి శోభిల్లుచున్నవి.



మ. వరగోవర్ధన పర్యతోద్వహస భ  
 వ్యక్రీడ నే ముందు, ముం  
 దఱ నే నం చెవి పోరుం, జిల్కుతటి సం  
 ద్రం నెవ్వి బల్ ప్రొద్దుపో  
 కరయం జాలవు, కోరుఁ బెచ్చు నెవి భా  
 ర్యన్ గొంగిటంజేర్చు సం  
 బరమందున్ వస్త్రై లవాసిహారి త  
 ద్బాహుల్ ప్రభాగేహముల్.

శ్లో॥ శ్రీమద్వనాద్రి పతిపాణితలాబ్జయుగ్మ  
 మారూఢయో ర్విమలశంఖరథాంగయోస్తు ।  
 నీకోఽబ్జ మాశ్రిత ఇవో త్తమరాజహంసః  
 పద్మప్రియాఽర్క ఇవ తత్సమితో ద్వితీయః ॥ 55

ప్రతి :— శ్రీమత్, వనాద్రిపతి, పాణితల, అబ్జ, యుగ్మమ్  
 = శ్రీమంతుడగు వనగిరి ప్రభువు యొక్క, కగళలము లనెడు,  
 పద్మముల జంటను, ఆరూఢయోః=అధిష్ఠించియున్న, విమల,  
 శంఖ, రథాంగయోః = నిర్మలములైన శంఖచక్రములలో,  
 నీకః, తు = ఒక్కటియగు శంఖము, అబ్జమ్=పద్మమును,  
 ఆశ్రితః=ఆశ్రయించిన, ఉత్తమ, రాజహంసః ఇవ=శ్రేష్ఠమగు  
 రాజహంసవలెను, తత్, సమితః = దానివలెనే పద్మమును  
 పొందిన, ద్వితీయః తు = రెండవది యగు చక్రమో, పద్మ  
 ప్రియః=పద్మమునందుఁ బ్రేమగల, అర్కః ఇవ=సూర్యుని  
 వలె, (భాతి=ప్రకాశించు చున్నది.)

వి శేషములు :—ఈ శ్లోకమున 'భాతి' అనుక్రియను జేర్చుకొని  
 యస్వయము చెప్పుకొనవలెను. అలంకారము—అభూతోపమ—

తా॥ వనాదినాథుఁ డగు శ్రీ సుందరబాహుస్వామిగెయొక్క  
కరతలము లనెడు పద్మములజంట నధిష్ఠించియున్న నిర్మలము  
లగు శంఖచక్రములలో నొక్కటియగు శంఖము పద్మముపై  
నున్న శ్రేష్ఠమగు రాజహంసము వలెను, అట్టిదేయగు రెండ  
వదియైన చక్రము పద్మమునందుఁ బ్రేమగల సూర్యునివలెను  
బ్రకాశించు చున్నది.

ఉ. చక్కగఁ గాననాద్రిగత

శౌరిక రాజ్యయుగాధిరూఢముల్

మిక్కిలి కాంతిపుంజముల

మించెడి శంఖరథాంగయుగ్మమం

దొక్కటి పద్మసంశ్రితము

నుత్తమ హంసవరంబుఁ బోలు, వే

టొక్కటి పద్మమిత్రుఁ డయి

యొప్పు నభోమణిఁ బోలి క్రాలెడున్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీ సుందరబాహుస్వామి  
వారి సర్వగుణోపేత మగు వక్షఃస్థలసౌందర్యము ననుభవించు  
చున్నారు.

శ్లో॥ లత్యాః పదం కాస్తుభసంస్కృతం చ

శ్రీవత్సభూమి ర్విమలం విశాలమ్ ।

విభాతి వక్షో వనమాల యాధ్యం

వనాదినాథస్య సుసుందరస్య ॥

58

ప్రతి :— లత్యాః = లక్ష్మీదేవికి, పదమ్ = నివాసస్థాన  
మును, కాస్తుభ, సంస్కృతం, చ = కాస్తుభమణిచేత నలంక  
రింపఁబడినదియు, శ్రీవత్స, భూమిః = శ్రీవత్స మనెడు పుట్టుమచ్చ

కుఁ దావై నదియు, వనమాలయా = వనమాల యనెడు పూల  
దండచేత, ఆధ్యమ్ = ఒప్పినదియు, విమలమ్ = నిర్మలమైనదియు,  
విశాలమ్ = వెడఁద యైనదియు, అగు వనాద్రినాథస్య = వనగిరి  
ప్రభువైన, సుసుందరస్య = శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క,  
వక్షః = వక్షఃస్థలము, విభాతి = మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నది.

విశేషములు :— ఇందు సుందరభుజస్వామి వక్షఃస్థల  
మనన్యసాధారణ చిహ్నములగు లక్ష్మీకౌస్తుభ శ్రీవత్సవనమాల  
లచేత నతివిలక్షణలక్ష్మీ సంపన్న మనుటచేత భక్తుల హృద  
యము నాకర్షించి స్వాయత్త మొనర్పఁ దగియున్నదనిభావము.

తా॥ లక్ష్మీనివాసమును కౌస్తుభాలంకృతమును శ్రీవత్స  
మను పుట్టుమచ్చ కలదియు వనమాలాశోభితమును నిర్మలమును  
విశాలమునయి వనాద్రినాథుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి  
వక్షఃస్థలము మిక్కిలి ప్రకాశించు చున్నది.

సీ. క్షీ రాబ్ధిలో జనించిన సుందరికి రమా  
లీలావతికి నేది కేళిగృహము

రాజిల్లు నేమందిరమున శాణోల్లిఘ

ఘనరత్నదీపమై కౌస్తుభంబు

ఎచ్చోట సింగార మినుమడించెడు వన

మాల యందాలయూయేల వోలె

‘నాది యీతా’ వను శ్రీ దేవిముద్ర నా

శ్రీవత్స మెచ్చోటఁ జెన్ను మీఱు

గీ. అతివిశాలమ్ము నిర్మల మద్దమట్లు

శ్రీవనాద్రీశు నిత్యలక్ష్మీయుతంబు

సుందరీరస్థులంబును జూడ నలయు  
సన్నఁ గావలె నొకవేయికన్నులైన.

అవతారిక :— ఈశ్లోకమున శ్రీ సుందర బౌహుస్వామివారి  
నాభిసౌందర్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ సౌందర్యామృతసారపూరపరివా హవర్తగర్తాయితం  
యాతః కించ విరించిసంభవన భూమ్యంభోజ సంభూతిభూః ।  
నాభిః శుంభతి కుంభికుంభనిభనిర్భాతస్తనస్వర్వసూ  
సంభుక్తద్రుమమండ శైలవసతే రారూఢలక్ష్మ్యా హరేః ॥ 57

ప్రతి :— కుంభి. . . . . వసతేః— కుంభి = సస్థులగయుక్క,  
కుంభ = కుంభస్థులములతో, నిభ = సమాసములగు, నిర్భాత =  
మిక్కిలి ప్రకాశింపఁ జేయఁబడిన, స్తన = పాలిండ్లు గల, స్వర =  
నధూ = దేవకాంతలచేత, సంభుక్త = చక్కగా ననుభవించఁ  
బడిన, ద్రుమమండ శైల = (వృక్షసమూహముతోఁ గూడిన  
కొండ) వసగిరి, వసతేః = నివాసముగాఁ గల, ఆరూఢలక్ష్మ్యా  
= ఆరూఢశ్రీ అను నామాంతరము గల, హరేః = సుందర  
బౌహుస్వామియొక్క, సౌందర్య. . . . . గర్తాయితం —  
సౌందర్య = చక్కఁదన మనెడు, అమృతసార = అమృతపుఁ బేట  
యొక్క, పూర = ప్రవాహముయొక్క పరివాహ = పాయ  
యొక్క, (చిన్నప్రవాహముయొక్క) ఆవర్తగర్తాయితం =  
సుడిగుండముయొక్క, సామ్యమును, యాతః = పొందినదియు,  
కించ = మఱియు, విరించి. . . భూః— విరించి = బ్రహ్మయొక్క,  
సంభవన = పుట్టుకకు, భూమి = స్థానమగు, అంభోజ = పద్మము  
నకు, సంభూతిభూః = ఉత్పత్తి స్థానమైన, నాభిః = బొడ్డు,  
శుంభతి = ప్రకాశించు చున్నది.

విశేషములు :— . . . . . స్వర్వధూ సంభుక్త ద్రుమముల  
శైల . . . . . సుర సుందరీ మణులకు సైతము విహారయోగ్య  
మీ శైల మనుటచేత వనాద్రియొక్క శౌన్నత్యము భోగ్యతయు  
వ్యక్తము లగుచున్నవి. 'ఆరూఢ లక్ష్మ్యోః' ఇది సుందర బాహు  
స్వామివారికి నామాంతరము.

తా॥ ఏనుఁగుల కుంభస్థలములఁ బోలు మెఱుగుపాలిండ్లు  
గల వేలుపు జవరాగ్రాడకు భోగ్యమగు వనాద్రియందు నిత్య  
నివాస మొనర్చుచు ఆరూఢ శ్రీ నామాంతరముతో నొప్పు  
శ్రీ సుందర బాహు స్వామివారి నాభి నాలుగు మోముల  
వేలుపుఁ బెద్దనుగన్న తమ్మిపూవునకుఁ బుట్టినిల్లె సౌందర్యా  
మృత సార పూరపు టలుగునకు సుడిగుండమట్లు ప్రకాశించు  
చున్నది.

శా॥ పాలిండ్లన్ మదకుంభి కుంభములతోఁ  
బంతాలు గావించు మేల్  
వాలుం జూపుల వేల్పు జవ్వనులకున్  
బ్రాహ్మ వనాద్రిస్థలిన్  
లోలుండౌ హరిదివ్యనాభి విలసి  
ల్లున్ బద్మభూమూల ప  
ద్మాలంబంబు సురూపకాంత్యమృత పూ  
రావర్త గర్తం బటూల్

అనంతారిక :— ఈ శ్లోకమున గ్రంథి కర్తగారు శ్రీ స్వామి వారి నడుమునఁ గల సోయగము ననుభవించుచున్నారు.

శ్లో॥ సుందరస్య కిల సుందర బాహోః

శ్రీ మహాతరు వనాచల భర్తుః ।

హంత యత్ర నివసంతి జగంతి

ప్రాపిత క్రశిమ తత్తను మధ్యమే ॥

58

ప్రతి :— శ్రీ మహాతరు, వనాచల, భర్తుః = శోభాయుక్తమును మహావృక్షములు గలదియు సగు వనగిరికిఁ బ్రభునైనట్టియు, సుందరస్య = అందగాఁడైనట్టియు, సుందర బాహోః = సుందర బాహుస్వామియొక్క, యత్ర = నీ మధ్యభాగమునందు, జగంతి = లోకములు, నివసంతి = (ప్రళయకాలమునందు) నివసించుచున్నవో, తత్ = అట్టి, తనుమధ్యమే = దివ్యవిగ్రహముయొక్క మధ్యభాగము, ప్రాపిత, క్రశిమ, కిల = పొందింపఁబడిన కృశత్వము గల దఁట, హంత = ఆశ్చర్యము !

విశేషములు :- తత్తనుమధ్యమే — ఇది యేకపదముగాఁ గూడఁ జేసికొనవచ్చును. ఆ సుందర బాహుస్వామి దివ్య విగ్రహముయొక్క మధ్యభాగము — అనఁగా ఉదర మని భావము. హంత — ఇది యాశ్చర్యార్థకమగు అవ్యయము. ఆశ్చర్య మేమనఁగా — ప్రళయకాలమున సకల లోకములు విశాలముగా నివసించిన భగవదుదరము కృశించి పోవుట పంత గదా !

తా॥ ప్రళయకాలమునందు సమస్త లోకములకు నివాస భూతమగు శ్రీమద్వనాదినాథుడైన యందగాఁడగు సుందర బాహుస్వామి మధ్యభాగ మెంతయుఁ గృశత్వము నందుట వింతగా నున్నది.

(నడుము సన్నముగా నుండుట యందము)

గీ॥ సలిలమయమైన యామహాప్రళయమందు  
జగములు విశాలముగ నివాసంబు సలుపు  
నెలవయిన శ్రీవనాచలనేత మధ్య  
మెంత కృశియించియున్నది ! వింత వింత.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీస్వామివారి యూరు సౌందర్యము సనుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ పిష్టదుష్ట మధుకైటభ కీటా  
హస్తి హస్తయుగళాభసువృత్తైః ।  
రాజతః క్రమకృశౌ చ సదూరూ  
సుందరస్య వనభూధర భర్తుః ॥

59

ప్రతి :— పిష్ట..... కీటా — పిష్ట = పొడిచేయఁబడి నట్టియు, దుష్ట = (వేదాపహరణాదులచేత) దోషులైనట్టియు, మధు, కైటభ, కీటా = పురుగులవంటి మధు కైటభులు గలవియు, హస్తి, హస్త, యుగళాభ, సువృత్తైః = ఏనుఁగు తొండముల జంటవలెఁ బ్రకాశించునవియు, మిక్కిలి గుండ్ర తనము గలవియు, క్రమకృశౌ = క్రమముగా (పైనుండికిందికి) కార్యముగలవియు అగు, వనభూధర భర్తుః = వనాదీ నాథుఁడగు,



సుందరస్య = సుందర బాహు స్వామి యొక్క, సత్,  
 ఊరూ = శ్రేష్ఠములగు తొడలు, రాజతః = ప్రకాశించుచున్నవి.

విశేషములు:—పిష్ట దుష్ట మధుకైటభ కీలా-భగవానుఁడగు  
 నాగాయఁడు వేదాపహరణ మొనర్చిన తుద్రులగు మధు  
 కైటభులను తొడలతోఁ బొడిపొడి చేసెను. అని పురాణ ప్రసిద్ధి,  
 'ఊరుద్వయేన నిష్పిష్య జఘాన భగవాన్ - ఇతి - క్రమ  
 కృశౌ - ఏనుఁగు తొండమువలెఁ బైనుండి క్రిందివఱకుఁ  
 గార్భ్యమును బొందిన నని భావము. ఇట్లుండుట సౌందర్య  
 సంపాదకము.

తా॥ వేదాపహరణాదు లొనర్చి దోషులైన పురుగుల వంటి  
 మధుకైటభుల నెదు రాక్షసులను పొడిపొడి చేసినవియు,  
 ఏన్ను తొండముల వలెఁ బ్రకాశించు నవియు, గుండ్రనివియు,  
 క్రమకృశములైనవియు నగు శ్రీ వనగిరి నాథుఁడగు సుందర  
 బాహు స్వామి వారి శ్రేష్ఠములగు తొడలు మిక్కిలి ప్రకా  
 శించుచున్నవి.

ఉ॥ దుండగులైన తుద్రుల మ

ధున్ మఱి కైటభు నొక్క గూరిగాఁ

బిండియొనర్చె నెవ్వి, మఱి

పించెడు నందమునందు నెవ్వియు

ద్దండకరీంద్ర హస్తములఁ

దాదృశముల్ వనశైల సార్వభౌ

ముం డగు శౌరియూరువులు

ముజ్జగమున్ భమియింపఁ జేసెడున్

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీ స్వామివారి జానుద్వయ లావణ్యము ననుభవించుచున్నారు.

శ్లో॥ యశావనవృష కకుదో ద్భేదనిభం నితరాం

భాతి విభో రుభయం జాను శుభాకృతికమ్ ।

సుందరభుజనామ్నా మందరమథితా ధే

శ్చందనవన విలసత్కందర వృషభపతేః ॥

60

ప్రతి :— చందన.....పతేః— చందన = మంచిగంధపుఁ జెట్లయొక్క, వన = అడవితో, విలసత్ = ప్రకాశించెడు, కందర = గుహలుగల, వృషభపతేః = వృషభాచలమునకు స్వామియైనట్టియు, మందర, మథిత, అధేః = మందరపర్వతము చేతఁ జిల్కఁబడిన సముద్రము గలట్టియు, సుందరభుజనామ్నాః— సుందరబాహు వనెడు పేరుగల, విభోః = ప్రభువుయొక్క యశావన.....నిభమ్— యశావన = జవ్వన మనెడు, వృష = ఎద్దుయొక్క, కకుద = మూపురముయొక్క, ఉద్భేద = అంకురముతో (మొలకతో) నిభమ్ = సమానమైనట్టియు, శుభ + ఆకృతికమ్ = మంగళకరమగు ఆకారము గలిగినట్టియు, ఉభయం, జాను = మోకాళ్ళజంట, నితగామ్ = మిక్కిలి, భాతి = ప్రకాశించుచున్నది.

విశేషములు :— యశావనవృష కకుదో ద్భేదనిభమ్ — కకుద మనఁగా— వృషభముయొక్క పృష్ఠమధ్యభాగమున నుండెడు ఉన్నతావయవవిశేషము. తెనుఁగున దీనిని మూపుర మందురు. 'ఇందులకు నిఘంటువు— 'ప్రాధాన్యే రాజలింగే

చ వృషాంగే కకుదోఽస్త్రీయామి శ్రీ సుందర బాహుస్త్రియామి  
 వారి యందముఁజిల్కు మోఁకాళ్ళజంట శ్రీ స్త్రీయామి  
 యశావనవృషభమునకుఁ బొటమరించిన మూపురము ను  
 ముద్దులొల్కుచున్నదని భావము.

తా॥ చందననంబులతో సందములగు కందరములగు  
 వనాచలమునకు నాథుఁడై మందరంబుతో సముద్రమును  
 జిల్కిన శ్రీ సుందర బాహుస్త్రియామివారి జనుయుగళిము  
 (మోఁకాళ్ళజంట) శ్రీవారి యశావన వృషభమునకుఁ బొటమ  
 రించిన మూపురమువలె మిక్కిలి ప్రకాశించు చున్నది.

ఉ. గందపుమాఁకులన్ బొలుచు

కందరముల్ గల కాననాదికిం

జెందినవేల్పు మందరము

చేఁ గడలిన్ మధియించు మేటియశా

సుందరబాహు చక్రధరు

శోభన జనుయుగంబుచెల్వ మే

మందుఁ దదీయ యశావన వృ

షాగ్రణీమూపుర మల్లు రాజిలున్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు వనాదినాథుని జగత్స  
 సౌభాగ్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ అభోమఖం న్యస్తపదారవిందయో

రుదంచితోదాత్తసుశాశసన్నిధే ।

విలంఘ్య జంఘేత్వనురంహతోద్యుత

వనాదినాథస్య సుసుందరస్య మే ॥

ప్రతి :— వనాద్రి, నాథస్య = వనగిరికి స్వామియగు, సుసుందరస్య = శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క, అథో ముఖమ్ = క్రిందికి మొగము గలుగునట్లు, న్యస్త, పదార విందయోః = ఉంచబడిన పాదపద్మములయొక్క, ఉదంచిత, ఉచాత్త, సు, నాథ, సన్నిభే = గుండ్రని నిడుదలైన యందము లగు కాడలతో సమానములగు, జంఘే = పిక్కలను, విలంఘ్య = అతిక్రమించి, మే = నాయొక్క, దృశౌ = చూపులు, క్వ, ను = ఎక్కడికి, రంహతః = వెళ్లును ?

విశేషములు :— ‘విలంఘ్య జంఘే క్వను రంహతో దృశౌ’ సుందర బాహుస్వామివారి జంఘలు (పిక్కలు) అతిలోక సౌందర్యముగలవి గనుకఁ దల్లావణ్యానుభవ ప్రవృత్తిములగు నాకన్ను లవయవాంతర శోభావలోకమునకు వెళ్ళఁ జాలకున్న వని పాదమునకుఁ దాత్పర్యము. రంహతః— ఇచ్చట రహి ధాతువు గత్యర్థకము.

తా॥ వనాద్రినాథుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క యథోముఖముగా నున్న యడుగుఁదామరల గుండ్రని నిడుపై న యందములగు శూండ్లను బోలిన జంఘలను విడిచిపెట్టి నాకన్నులు మఱి యెచ్చటికిఁ బోవును ? అందములమేర యగు నా పిక్కలను జూచుచు నందే యుండునని భావము.

గీ॥ క్రిందిమొగ మగు పాదారవిందయుగళి  
వర్తులాయత నాథముల్ వలె వెలుంగు  
వనగిరి వసించు సుందర బాహుమూర్తి  
జంఘలను వీడి నాకనుల్ సాగు నెటకు ?

అవతారిక :— ఈ క్రింది శ్లోకపంచకముతో శ్రీ స్వామివారి పాదపద్మ సౌందర్యాదుల ననుభవించు చున్నాడు.

శ్లో॥ సుసుందర స్యాస్య పదారవిందే  
పాదారవిందాధిక సౌకుమార్యే ।  
అతోఽన్యథా తే బిభృయాత్ కథంశు  
తదాసనం నామ సహస్రవత్రమ్ ॥

62

ప్రతి :— అస్య = ఈ, సుసుందరస్య = శ్రీ సుందర బోహు స్వామియొక్క, పదారవిందే = పాదపద్మములు, పాద, అరవింద, అధిక, సౌకుమార్యే = పాదపీఠమగు పద్మముకంటె మిక్కిలి మార్దవము గలవి, (భవతః = అగుచున్నవి) అతః, అన్యథా = ఇట్లుకాని యెడల, ఆసనం, నామ = పాదపీఠముగా (ఆసనముగా) ప్రసిద్ధి చెందిన, తత్ = ఆ, సహస్రవత్రమ్ = కమలము, తే = ఆపాదపద్మములను, కథమ్ = ఎట్లు, బిభృయాత్, ను = భరించును.

విశేషములు :— అతోఽన్యథా (చేత్) = పైనిఁ జెప్పిన దానికి భిన్నముగానైన యెడల, 'నామ' — ప్రసిద్ధిని సూచించు అవ్యయము. కథం బిభృయా న్ను — ఎట్లు భరించును. శ్రీ స్వామివారి పాదపద్మములజంట అతిసుకుమారము కానియెడల నొక పాదపీఠకమలము రెండు పాదపద్మముల భరింపఁ జాలదని హృదయము.

తా॥ శ్రీ సుందర బోహుస్వామివారి పాదారవిందములు పాదపీఠకమలముకంటె సధిక సౌకుమార్యము గలవి. అట్లు

కాని-చోఁ బాదపీఠముగాఁ బ్రసిద్ధిగాంచిన కమలము శ్రీవారి  
పాదపద్మములజంట నెట్లు భరించఁ గలదు ?

శా. శ్రీ మత్సుందర బాహుమూర్తి పదరా

జీవ ద్వయం జౌర ! త

తాస్వమి శ్రీపదపీఠపద్మమునకున్

దత్సేకుమార్యంబునన్

వేమడ్గుల్ ఘన, మట్లుకానియెడలన్

విద్వాంసులారా ! యెటుల్

తా మోయం గలుగున్ వనాచల విభూ

ద్యత్పాదపద్మద్వయిన్.

శ్లో॥ సౌందర్యమార్దవ సుగంధరసప్రవాహై

రేతే హి సుందరభుజస్య పదారవింశే ।

అంభోజడంభపరిరంభణ మభ్యజ్ఞైస్తాం

త ద్వై పరాజిత మిమే శిరసా బిభర్తి ॥

63

ప్రతి :— ఏతే = ఈ, సుందరభుజస్య = సుందర బాహు  
మూర్తియొక్క, పదారవిందే = పదపద్మములు, సౌందర్య,  
మార్దవ, సుగంధ, రసప్రవాహైః = అందముచేతను, సౌకు  
మార్యముచేతను, సుగంధముచేతను, మకరందరస ప్రవాహము  
చేతను, అంభోజ, డంభ, పరిరంభణమ్ = పద్మముయొక్క  
ప్రతిపక్షతాసామ్య ప్రసంగమును, అభ్యజ్ఞైస్తామ్ = జయించినవి.  
పరాజితమ్ = ఓడిపోయిన, తత్ = ఆయాసనముగానున్న  
పద్మము, ఇమే = ఈపాదారవిందములను, శిరసా = తలతో,  
బిభర్తి = మోయుచున్నది, వై = సత్యము.

విశేషములు :— . . . . . రసప్రవాహిని— 'విష్ణోః పదే  
 పరమే మధ్య ఉత్సోః'— అను శ్రుతిలోఁ జెప్పఁబడినట్లు  
 మకరంద ప్రవాహమని భావము. 'త ద్యై పరాజిత మిమే  
 శిరసా బిభర్తి, నిత్యనిరవద్య, నిరశిశయ, సౌందర్య, సౌకుమార్య,  
 సౌగంధ్య, మకరంద ప్రవాహములు గల శ్రీ సుందర బాహు  
 స్వామివారి పాదారవిందములచేత నోడింపఁ బడినట్లు తాకిక  
 మగు పద్మము శ్రీవారి పాదసీతముగా నవతరించి స్వామివారి  
 పాదారవిందములను మోయుచున్న దని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందర భుజస్వామివారి యీ పాదారవిందములు  
 సౌందర్య, సౌకుమార్య, సౌగంధ్య, మకరంద ప్రవాహముల  
 చేతఁ బద్మాతిశయ ప్రసంగమును జయించినవి. కనుక నే  
 పరాజితమగు పద్మము దేవరవారి పాదసీతముగా నేర్పడి  
 శ్రీవారి పాదపద్మములను నేటికిని దలతో మోయుచున్నది.

ఉ. అందము సౌకుమార్యము మ  
 హత్తర దివ్య సరీమళంబు మా  
 రందర్పురంబు గల్గి రుచి  
 రం బయి యొప్పెడు కాననాట్రసం  
 క్రందను పాదపంకజయు  
 గంబున కోడి సగోరుహంబు శ్రీ  
 సుగందరు పాదపద్మముల  
 కోడు తలన్ వహియిందు నేటికిన్.

శ్లో॥ ఏ తే తే బత సుందరాహ్వయజామః పాదారవిందే కుభే  
 యన్నిర్ణేజనముత్థితత్రుభగ్గాస్రోతన్న శించి క్షిల ।



ధత్తే సౌ శిరసా ధ్రువ స్తదపరం ప్రోతో భవానీపతి

ర్యస్యాస్యస్యాలకనంది కేతి నిజగు ర్నామైవ మన్వర్థకమ్ ||

64

ప్రతి :— యత్, నిర్ణేజ, సముద్ధిత, త్రిపథగా, ప్రోతస్సు= ఏ దేవదేవుని పాదప్రక్షాళనముచేత బయలు వెడలిన గంగా ప్రవాహములయందు, కించిత్, కిల=ఒకటియగు, ప్రోతః= ప్రవాహమును, అసౌ=ఈ, ధ్రువః = ధ్రువుఁడు (జ్యోతిశ్చక్రమున కాధారభూతముగానున్న యుత్తాన పాదునికుమారుఁడు) ధత్తే=ధరించు చున్నాఁడో! తత్, అపరమ్ = ఆధ్రువుఁడు తాల్చుప్రవాహముకంటె నితరమగు, ప్రోతః=ప్రవాహమును, భవానీపతిః=పార్వతీపతి యగు శివుఁడు, శిరసా = తలతో, ధత్తే=ధరించు చున్నాఁడో!, యస్య = ఏ, అస్య=ఈ శివ శిరోధృతమగు ప్రవాహమునకు, (పౌరాణికాః=పురాణవేత్తలు) అలకనందికా, ఇతి=అలకనందిక యని, ఏనమ్ = ఇట్లు, అన్వర్థకమ్=సార్థకమగు, నామ=పేరును, నిజగుః=పలికిరో, తే= అటువంటియు, సుందర, ఆహ్వాయ, జుషః = సుందరుఁడనెడను పేరునుపొందిన సుందర బాహుస్వామియొక్క, ఏతే = ఈ, పాదారవిందే,=పాదపద్మములు, శుభే = భోగ్యములైనవి, (ధవతః=అగుచున్నవి) బత=ఆశ్చర్యము.

విశేషములు :— అసౌ — ధ్రువః— జ్యోతిశ్చక్రమున కాధారభూతుఁడగు ధ్రువుఁడు, 'అలకనంది కేతి నిజగు ర్నామైవ మన్వర్థకమ్' అలకం నందయతి, ఇతి, అలకనందికా— శివుఁడు తలపై ధరించినప్పు డిపాయ యామపేంశునలకల నానంద పెట్టుటచేత దీనికి 'అలకనందిక' అనుపేరు సార్థకమని భావము.

ఏతే తే పాదారవిందే — తైర్జ్యోక్తపావని యగు  
 గంగ నుత్పాదించఁ జేయుటచేత అత్యంతపావసముత్తమ సుందర  
 భుజస్వామి పాదపద్మములు, బత— ఆశ్చర్యార్థకముగు నన్య  
 యము. ఇచ్చట ఆశ్చర్యమేమన— పావనములగు స్వామి  
 వారి పాదాబ్జములే భోగ్యములుగా నైతి మగుటగో.

తా॥ ఏవేల్పు పాదారవిందములఁ గడుగుటవలన నేర్పడి  
 మూఁడు పాయలతోఁ బ్రవహించు మిన్నేటి గమికపాయను  
 జ్యోతిశ్చక్రమున కాధారభూతుఁడగు ధ్రువుఁడు ధరించెనో!  
 మఱియొకపాయ నళికనంద యను దానిపేరు సార్థకమగునట్లు  
 పార్వతీపతి యగు శివుఁడు శిరస్సునఁ దాల్చెనో! అట్టి  
 త్రిభువనపావని యగు గంగకుఁ గారణభూతములగు నట్టి  
 సుందర బాహుస్వామి పాదారవిందములు భోగ్యములై యల  
 రారు చున్నవి.

శా. ఏ పాదంబులఁ గడ్డ నుప్పతిలు మి

న్నేర్ పాయలన్ మూట నొం

డోపాయన్ ధరియించె నాధ్రువుఁడు వే

తొపాయ మూర్ధంబుపై

నాపాదించుకొనెన్ శివుం డళికనం

దాభిఖ్య పెంపార, నా

శ్రీ పద్మేక్షణపాదపద్మములు మిం

చెన్ భోగ్యముల్ గా నహోహా!

శ్లో॥ ఆహ్వాయ కల్పలతికోత్థ సుగంధిపుష్పం  
యోగీంద్రహార్ద సరసీరుహ రాజహంసమ్ ।  
ఉత్పక్వధర్మ సహకారఫలప్రకాండం  
వంజేయ సుందరభుజస్య పదారవిందమ్ ॥

65

[ప్రతి :— ఆహ్వాయ, కల్పలతికా, ఉత్థ, సుగంధి, పుష్పమ్ = శ్రుతి య నెడు కల్పలతయందుఁ బాడమిన సువాసన గల పూవును, (అనఁగా-పూవువంటిదియు) యోగీంద్ర, హార్ద, సరసీరుహ, రాజహంసమ్ = యోగీశ్వరుల హృదయకమలము నందు రాజహంసము వంటిదియు, ఉత్పక్వ ధర్మ, సహకార, ఫల, ప్రకాండమ్ = పరిపక్వమగు(పండిన) ధర్మమ నెడు తియ్యమామిడి మేలిపండు వంటిదియునగు సుందరభుజస్య = సుందరభుజస్వామి యొక్క, పదారవిందమ్ = పాదపద్మమును, వంజేయ = నమస్కరింతును గాక (లేచా) స్తుతింతును గాక.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందుఁ గవి సుందర బాహు స్వామివారి పాదారవిందము శ్రుతిశిరః ప్రతిపాద్యము, యోగి ధ్యేయము, ధ్యానఫల మని మాత్రమే చెప్పక శ్రుతికల్పలతా పుష్పముగాను, యోగిహృత్పద్మరాజహంసము గాను, ధర్మ సహకారపక్వఫలరాజము గాను ఆరోపించి చెప్పుటవలన శ్రుతి శిరస్సుల కందుపాటులోని దనియు, యోగిహృదయావాసరసిక మనియు, బరమ పురుషార్థరూప మనియు స్తుతికర్తయభిప్రాయమైనట్లు తెలియు చున్నది.

తా॥ శ్రుతికల్పలత యందుఁ బొడమిన సుగంధి పుష్పమును,  
యోగీంద్ర హృదయకమలమందు విహరిం గు గాజహంసంబును,  
ధర్మసహకార తరువునకుఁ బండిన మేలిఫలంబు నగు శ్రీ  
సుందర బాహుమూర్తి పాదారవిందమును నమస్కరింతును  
గాక.

చ॥ శ్రుతి యను కల్పవల్లిఁ బొడఁ  
జూపిన దివ్యసుగంధిపుష్ప మం  
చిత నియమింద్రచిత్త సర  
సీజ విరాజి మరాళరాజ ము  
న్నత పరిపక్వ ధర్మశుభ  
నామ రసాల ఫలోత్తమంబు గం  
శ్రితజనకల్పమహా వనగి  
రి ప్రభుపాదపయోజ మెన్నెదన్.

శ్లో॥ సుసుందరస్యాస్యతు వామనాకృతేః  
క్రమత్రయప్రార్థిని మానసే కిల ।  
ఇమే పదే తావ ది హాసహిష్ణునీ  
విచక్రమాతే త్రిజగ త్పదద్వయే ॥

68

ప్రతి :— వామన × ఆకృతేః = సామనాకారముగల,  
అస్య=ఈ, సుసుందరస్య = సుందర బాహుస్వామివారిగొయిక్క,  
మానసే, తు=మనస్సన్ననో, క్రమ, త్రయ, ప్రార్థిని=(బలిచక్ర  
పత్రి యొద్దనుండి) అడుగుల మూఁటిని ప్రార్థించునది కాఁగా,  
ఇమే = ఈ, పదే=పాదములు, ఇహా = ఈభూమియందు,

తానత్ = అంతమాత్రపు నేలను, (మూడడుగులను) అసహిష్ణునీ = సహింపనివై, త్రిజగత్ = ముఙ్జగమును, విక్రమద్వయే = అడుగుల జంటయందే (రెండడుగులయందే) విచక్రమాతే కిల = ఆక్రమించు కొనినవట.

విశేషములు :— ‘విచక్రమాతే త్రిజగత్ పదద్వయే’ — వామనావతారమున శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి రెండు పాదములే మూడడుగులకముల నాక్రమించు కొనినవని వర్ణించుట వలన శ్రీవారి పాదములకుఁగల యాశ్రిత సంరక్షణత్వర యటువంటి దని భావము.

తా॥ వామనాకారమును దాల్చిన శ్రీ సుందర బాహు స్వామివారి మనస్సు బలిచక్రవర్తివలన మూడడుగుల పరిమితి గల భూమిని బ్రార్థింపవలసి వచ్చినప్పుడు స్వామివారి రెండు పాదములు భూమిమందలి మూడడుగులనేలను సహింపనివై ముఙ్జగమును రెండడుగులలోనే యాక్రమించుకొనిన వట.

ఉ॥ వామనమూర్తి రూపమున

వర్తిలు సుందర బాహుడెంద మీ

భూమిని నా కొసంగు మొక

మూడడుగుల్ స్థల మంచు వేడఁగా

స్వామి పదద్వయం బపుడు

పై పక యబ్బలి విస్మయంబుతో

నే మిది నా నిముడ్చుకొని

యెన్ ద్రిజగమ్ము పదద్వయమ్మునన్.

అవతారిక :— ఈ స్తోత్రమున శ్రీకుంభేశులు శ్రీ స్వామి  
వారి పాదాంగులీనఖ సౌందర్యము నాస్వాదించుచు నున్నాడు.

శ్లో॥ సౌందర్యసారామృతసింధువీచి  
శ్రేణీషు పాదాంగులీనామికాసు ।

నృక్కృత్య చంద్రశ్రియ మాత్మ కాంత్యా  
నఖావళీ శుంభతి సుందరస్య ॥

67

ప్రతి :— సుందరస్య = సుందర బౌహు స్వామి గణేశుక్కు,  
పాద, అంగుళి, నామికాసు = కాలివ్రేళ్ళు, అనెడు పీడుగల,  
సౌందర్య... శ్రేణీషు — సౌందర్యసార = శ్రేష్ఠముగు సౌందర్య  
మనెడు, అమృతసింధు = అమృతసముద్రము గయుక్కు, వీచి =  
తరంగములయొక్క, శ్రేణీషు = పంక్తులయందు, నఖ, ఆనళీ =  
గోళ్ళపంక్తి, ఆత్మ, కాంత్యా = తనకాంతిచేత, చంద్రశ్రియమే  
= చంద్ర (పంక్తియొక్క) శోభను, నృక్కృత్య = అంగ  
ద్రోక్కి, శుంభతి = ప్రకాశించుచున్నది, హి = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— ఈ స్తోత్రమున స్వామివారి పాదాంగులు  
లను సౌందర్యసారామృత సింధుతరంగ పంక్తులనుగా నిరూ  
పించుటవలన అందుఁ బ్రతిఫలించిన చంద్రపంక్తిగా నఖావళి  
యుత్పేక్షింపఁ బడినది. హి — ఇది ప్రసిద్ధి ద్యోతకమగు  
నవ్యయము. లోకములోఁ బ్రతితరంగమునందును చంద్ర  
బింబము ప్రతిఫలించుట ప్రసిద్ధమే కదా!

తా॥ శ్రీ సుందర బౌహు స్వామివారి సౌందర్యసార మనెడు  
నమృతసముద్రముయొక్క తరంగపంక్తులవలె నున్న కాలివ్రేళ్ళ

యందలి గోళవరుస తమకాంతిచేతఁ జంద్రపంక్తికాంతిని  
క్రిందుపఱచి ప్రకాశించు చున్నది.

ఉ॥ సుందర బాహు దేవు మెయి

సోయగపుంజిగి యన్ సుధాబ్ధిఁ గన్

విం దగు నూర్మిపంక్తు లని

పించు పదాంగుళులన్ నఖాళి పా

ల్పైం దమలోపలన్ బ్రతిఫ.

లించెడు చంద్రపరంప రేందిరన్

గ్రిందికిఁ గ్రొక్కి నిస్తులతఁ

గేరునగుల్ రమణీయ కాంతిచేన్ .

శ్లో॥ యో జాతక్రశిమా మలీ చ శిరసా సంభావిత శృంభునా

సోఽయం యచ్ఛరణాశ్రయీ శశధరో నూనం నఖవ్యాజతః ।

పూర్ణత్వం విమలత్వ మజ్జ్వలతయాసార్థం బహుత్వం తథా

యాత స్తం తరుషండశైల నిలయం పంచామహే సుందరమ్ ॥ 68

ప్రతి :— శంభునా=శివునిచేత, శిరసా=తలచేత, సంభా  
వితః=గౌరవింపఁబడిన, (ధరింపఁబడిన) యః=ఎవఁడు (ఏచం  
ద్రుఁడు) సంజాత, క్రశిమా=పుట్టిన కార్యము గలవాఁడును  
(క్షయరోగము గలవాఁడును) మలీ,చ = కళంకము గల  
వాఁడును, (అభూత్=ఆయెనో) సః=అటువంటి, అయమ్=  
ఈ, శశధరః=చంద్రుఁడు, నఖ, వ్యాజతః = గోఱుల నెపము  
వలన, యత్, చరణ, ఆశ్రయీ=ఏ దేవ దేవుని పాదములయండ  
గలవాఁ డగుచు, పూర్ణత్వమ్=నిండుతనమును, విమలత్వమ్=  
నిర్మలత్వమును, తథా=అట్లే, ఉజ్జ్వలతయా, సార్థమ్ =



ప్రకాశాధిక్యముతోఁ బాలు, బహుత్వమ్ = దశవిధశరీరములు  
గలిగియుండుటను, నూనమ్ = నిజముగా, యాతః = పొండనో,  
తరు, పండు, శైల, నిలయమ్ = ననగిరి నివాసముగాఁగల,  
తమ్ = ఆ, సుందరమ్ = సుందర బాహుస్వామిని, ఎందాను ధీ =  
నమస్కరించు చున్నాము.

వి శేషములు :— శశధరిః— కుండేటిని ధరించినవాఁడు—  
చంద్రుఁడు. బహుత్వమ్— సుందర బాహుస్వామివారి పాద  
నఖముల పదింటియందును చంద్రుఁడు ప్రతిఫలించుటచేత  
బహుత్వమును (దశవిధశరీరత్వమును) పొంది యున్నాడని  
భావము. శివుఁడు చంద్రుని శిరసావహించి గౌరవించినను  
ఆ చంద్రుని క్షీణత్వముగాని, కళంకముగాని పోయి యుండలేదు.  
ఆ చంద్రుఁడే కాలిగోళ్యమందుఁ బ్రతిఫలించుట యను మిష  
చేత శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి పాదముల నాశ్రయిం  
పఁగా వెంటనే యా చంద్రుఁడు పరిపూర్ణుఁడు, నిష్కళంకుఁడు,  
ప్రకాశాధికుఁడు, బహుత్వము గలవాఁడయ్యెను. కనుక శ్రేయ  
స్కాములకు సర్వశక్తి సంపన్నుఁడగు శ్రీ సుందర బాహు  
స్వామియే యాశ్రయణీయుఁడని భావము. నఖవ్యాజముచేత  
సుందర బాహుపాదముల నాశ్రయించిన చంద్రుఁడే యింత  
శ్రేయస్సును జెందగాఁ ద్రికరణశుద్ధితో శ్రీ స్వామివారిపాద  
ముల యండఁ జేరినవారిమాట వేఱే చెప్పవలయునా?

తా॥ శివునిచేత శిరసా గౌరవింపఁబడియు నేచంద్రుఁడు తన  
క్షీణత్వమును, కళంకమును బాయలేదో! యా చంద్రుఁ

డిష్పిడు పాదనఖములందుఁ బ్రతిఫలించుట యను నెపముచేత  
నే దేవదేవుని పాదముల నాశ్రయించి పరిపూర్ణతను, నిష్క  
లంకతను, ప్రకాశాతిశయమును, బహుత్వమును పొందెనో  
వనగిరినివాసి యగు ఆ సుందరబాహుస్వామిని నమస్క  
రింతుము.

చ॥ శివుఁడు తలన్ ధరించినను

క్షీణత మచ్ఛయుఁ బాయ కుండెనో

యెవనికిఁ జందమామ యతఁ

డే పరదై వముగోళ్ళ సోకుకై

తవమునఁ గాలు వట్టి కనెఁ

దత్పరిపూర్ణత మచ్ఛలేమి మేల్

ధవియు బహుత్వమున్ నతులు

స్వామికి నావనశైలవాసికిన్.

శ్లో॥ యస్యాః కటాక్షణ మనుక్షణ మీశ్వరాణా

మైశ్వర్యహేతు రితి సార్వజనీన మేతత్ ।

శ్రీ సేతి సుందరనిషేవణతో నిరాహు

స్తాం హి శ్రియ శ్రియ ముదాహు రుదారవాచః ॥ 69

ప్రతి :— ఈశ్వరాణామ్=(విశ్వర్యవంతులుగాఁ బేర్వడిన)  
ఇంద్రాదులయొక్క, విశ్వర్యహేతుః = వారివారియధికార  
సంపదకుఁ గారణము, అనుక్షణమ్=ప్రతిక్షణమును, యస్యాః  
=ఏతల్లియొక్క, కటాక్షణమ్=క్రేగంటిచూపు, ఇతి, ఏతత్ =  
అనెడి యీవిషయము, సార్వజనీనమ్ = సర్వజనప్రసిద్ధమో,

సుందర నిషేవణతః = సుందరబాహుస్వామిని సేవవలన,  
 సా = కటాక్షమాత్రముచేతనే యింద్రాదులకు సైతమైశ్వర్య  
 ప్రవాతి యగు నాతల్లి, శ్రీః ఇతి = శ్రీ-అని, నిరాశయః =  
 నిర్వచనముచేసిరి, ఉదార, వాచః = గొప్పవాక్కులు గల  
 వాల్మీకియాయనా చార్యులు, త్వామ్ = నిన్ను, శ్రీయః =  
 అట్టి శ్రీదేవికి, శ్రీయమ్ = శ్రీప్రదునిగా (సంప్రదించునిగా)  
 ఉదాశయః, హి = పెద్దగాఁ జెప్పిరిగదా!

వి శేషములు :— ‘శ్రీః ఇతి, నిరాశయః’ శ్రీ యని నిర్వ  
 చన మొనర్చిరి. అనఁగా శ్రీ శబ్దమున కిట్లు వ్యుత్పత్తిని  
 జెప్పిరి. అని భావము. శ్రీ స్సేతి సుందరనిషేవణతః —  
 ‘శ్రిః = సేనాయామ్’ అను సేనార్థకమగు ధాతువువలన నేర్ప  
 డిన శ్రీశబ్దము కటాక్షమాత్రముచేత నింద్రాదుల కట్టి మైశ్వ  
 ర్యము ననుగ్రహించు నైశ్వర్యము లక్ష్మీదేవికి శ్రీ సుందర  
 బాహుస్వామిని నిరంతరము సేవించుటవలనఁ గలిగినదని  
 హృదయము. శ్రీయతే — ఇతి — శ్రీః = శ్రీ సుందరబాహు  
 స్వామిని సదా సేవించుచుండు నది యని శ్రీ శబ్దమునకు  
 నిర్వచనము. ఉదారవాచః— సర్వతత్కర్తృప్రద స్వప్రబంధాః,  
 అని వ్యాఖ్యలోఁ గలదు. భగవద్వాల్మీకి యాయనాచార్య  
 ప్రభృతుల ప్రబంధములలో నమస్త తత్కర్తృములు గలవని  
 తాత్పర్యము. వీరిగ్రంథములలో శ్రీదేవికి సైతము శ్రీప్రదుఁడు  
 భగవానుఁడే యను సూక్తి యొక్కడఁ గల దన్నచో—

‘శ్రియ శ్రీ శ్చ భవే దగ్ర్యా కీర్త్యాః కీర్తిః క్షమా క్షమా’  
(శ్రీ మద్రామాయణమ్)

‘కః శ్రీః శ్రియః పరమసత్వసమాశ్రయః కః?’

(స్తోత్రరత్నమ్)

తా॥ ఈశ్వరులుగాఁ బేర్వడిన యింద్రాదుల యధికార సంపద కనుక్షణము నేతల్లి క్రేగంటి చూపనునది సర్వజన సంప్రతిపన్నమో సుందరబాహుస్వామివారి నిరంతర సేవవల ననే యాతల్లికి‘శ్రీ’యను నామ మున్వర్థ మని చెప్పుచున్నారు. ఉదారవాక్కులగు వాల్మీకి యామునాచార్యప్రభృతు లో శ్రీ సుందరబాహుస్వామీ! నిన్ను శ్రీకి సైతము శ్రీ వని గట్టిగా నుడివియున్నారు. ఇంద్రాదులకు సైతము తన కటా శ్శముచేత నతిశయమును గూర్చు లక్ష్మీకి శ్రీ సుందరబాహు స్వామి యతిశయమును గలిగించుచున్నాఁ డనుటచే స్వామి వారి ఘనతి వెల్లడియగు చున్నది.

శా॥ దేవేంద్రాదులకల్మి కంతటికి నే

దేవీ కటాక్షంబె సం

భావింపం బడె ముఖ్యహేతువుగ నా

భవ్యాత్మ శ్రీసుందరున్

సేవల్ సేయుట ‘శ్రీ’ యనం బరఁగె నీ

సిద్ధాంతమున్ బూర్వమే

ధావుల్ చాటిరి శ్రీకి శ్రీ వనుచు గ్రం

థాలన్ నినుం దెల్పుచున్.

శ్లో॥ దివ్యాచింత్య మహాద్భుతో త్తమగుత్త స్థానాభ్యాం లావణ్యక  
ప్రాయై రద్భుతభావగర్భ సతతాపూర్వరూపు ర్విద్రుగ్మః ।  
రూపాకారవిభూతిభి శ్చ సద్భవీం నిత్యాన పేతాం శ్రియం  
నీలాం భూమి మ సీద్భవీం రమయితా నిత్యం వనాద్రిశ్వరః ॥ 70

ప్రతి :— దివ్య.....గుణైః— దివ్య = అప్రకృతములును, అచింత్య = ఇట్టివి, ఇంత పరిమాణము గలవి యని యూహింప శక్యము గానివియు, మహాద్భుత = అత్యుత్పర్యకరము లైనవియు, ఉత్తమ = శ్రేష్ఠము లైనవియు, అగు, గుణైః = జ్ఞానశక్త్యాది, దయావాత్సల్యాది, స్వరూపగుణముల చేతను, తారుణ్య, లావణ్యక, ప్రాయైః = యౌవనము లావణ్యము వంటి శారీరగుణముల చేతను, అద్భుత, భౌవ, గర్భ, సతతాపూర్వ, ప్రియైః = ఆశ్చర్యకరము లగు అభిప్రాయములు, లోపలగలవియు నెప్పటి కప్పుడు క్రొత్త లనిపించునవియుఁ బ్రియము లైనవియునగు, విభ్రమైః = విలాసములచేతను, రూప, ఆకార, విభూతిభిః, ఛ = స్వరూపముచేతను, విగ్రహ సన్నివేశముచేతను, సంపదచేతను, సద్భవీం = తనకుఁదగినట్టియు, నిత్య, అనపేతామ్ = ఎన్నఁడును ఎడఁబోయనట్టిదియు నగు, శ్రియమ్ = లక్ష్మీదేవిని, ఈద్భవీం = ఇటువంటిదియేఅగు, నీలామ్ = నీలాదేవిని, భూమిమ్, అపి = భూదేవిని గూడ, వనాద్రి x ఈశ్వరః = వనాద్రినాథుఁ డగు శ్రీసుందర భావాస్వామి, నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడు, రమయితా = రమింపఁ జేయువాఁడు, ఆనందపెట్టువాఁడు అని భావము. (భవతి = అగుచున్నాఁడు).

విశేషములు :— లావణ్య మనఁగా — అవయవసము  
దాయశోభ— సతతాపూర్వ.....నిరంతర మనుభవించు  
చున్నను భోగ్యతాతిశయముచేత ఎన్నఁడు ననుభవింపఁ బడని  
వానివలెఁ గ్రొత్తలుగాఁ గనఁ బడునవి. విభూతి— సంపద—  
ఉభయ విభూత్యైశ్వర్యము. సదృశీమ్— ‘తుల్యశీలవయో  
వృత్తాం తుల్యాభిజనలక్షణామ్ రాఘవోఽర్హతి వై దేహీం  
తం చేయ మసితేక్షణా’ అని సీతారాముల యెడలఁ జెప్పినట్లు  
సర్వప్రకారసాదృశ్యములతోఁ గూడినది యని భావము.  
నిత్యానపేతామ్— ‘రాఘవత్స్యే భవేత్ సీతా । రుక్మిణీ  
కృష్ణజన్మని । అన్యేషు చావతారేషు విష్ణో రేషాఽనపాయినీ’  
అన్నట్లు లెన్నఁడు నెడఁబాయనిది అని ఆశయము. ‘శ్రీయం  
నీలాం భూమి మవీదృశీం రమయితా నిత్యంవనాద్రీశ్వరశి’  
శ్రీ సుందరబాహుస్వామి శ్రీ భూనీలలను సంతోషపెట్టు  
చున్నాఁ డనుటవలన శ్రీస్వామివారి పాదారవిందములను  
శరణుచొచ్చు వారికిఁ బురుషకార సాన్నిధ్యము సమృద్ధిగాఁ  
గలదని సూచింపఁ బడినది.

తా॥ అప్రాకృతములును ఇట్టివి యింతపరిమాణము గలవి  
యని చింతింప నలవికానివియుఁ గనుకనే యాశ్చర్యమును  
గలిగించునవియు నుత్తమములైనవియు నగు జ్ఞానానంద శక్త్యా  
దులు దమావాత్సల్యాదులు నగు స్వరూపగుణముల చేతను  
తారుణ్యము లావణ్యము మున్నగు విగ్రహగుణముల చేతను  
అద్భుతభావగర్భితములును అనుభవించిన కొలఁది నిత్యనూత

నము లనిపించెను కోరఁదగిన విలాసములచేతను, సౌందర్యము  
చేతను, ఆకృతివిశేషము చేతను, ఉభయవిధోన్మేషైర్వ్యర్థము  
చేతను తన కెంతయుఁ దగిన శ్రీదేవిని అట్టిదేవీయను  
భూదేవిని నీలదేవిని శ్రీననాద్రినాథుఁడగు సుందర బాహు  
స్వామి నిత్యము రమింపఁ జేయును.

శా॥ ఔరా ! దివ్యము లద్భుతములు నచి

త్యంబుల్ శుభంబుల్ మహిమా

దారంబుల్ సహజంబుల గుణములన్

దారుణ్యలావణ్య వి

స్తారశ్రీ స్వహాతీయనూతన పీఠం

సస్ఫూర్తిఁ దుల్యత్మలన్

శ్రీగామన్ మహినీలలన్ దనిపెడున్

శ్రీసుందరుం డెప్పుడున్.

అనతారిక :— అత్యంతాపరాధులనైనను తీయింపనగు  
నని లక్ష్మీదేవి నుడివినచో భగవానుఁ డామాట నాదరించు  
నను నభిప్రాయము నీ శ్లోకమున ననుసంధింపు చున్నారు.

శ్లో॥ అన్యోన్యచేష్టిత నిరీక్షణ హర్షభావ

ప్రేమానుభావ మధురప్రణయప్రభావః ।

ఆజప్రసవ్యతర దివ్యరసానుభూతిః

స్వాం ప్రేయసిం రమయితా వనశైలనాథః ॥

71

ప్రతి :— అన్యోన్య... ప్రభావః — అన్యోన్య = పర  
స్పరము, చేష్టిత = బామముడి, చిటునవ్వు మొదలగు విలాస



స్వాపారముల చేతను, నిరీక్షణ = క్రేగంటిచూపుచేతను,  
హీర్ద = హృదయములోని, భావ = అభిప్రాయము చేతను  
(తారుణ్య, లావణ్యాదులను తలపోయుట చేతను) ప్రేమాను  
భావ = ప్రేమాతిశయముచేతను, మధుర = స్వాదుతరమైన,  
(తేనెవలె ననుభవింపఁదగిన) ప్రణయప్రభావః = అనురాగాతి  
శయముగల, వనశైలనాథః = వనగిరిప్రభువగు శ్రీ సుందర  
భుజస్వామి, ఆజస్ర, నవ్యతర, దివ్యరస, అనుభూతిః =  
ఎల్లప్పుడును అపూర్వమగు అప్రాకృతానందముల యొక్క  
అనుభవము కలవాఁడు (నన్ = అగుచు) స్వామ్ = స్వకీయ  
యగు, ప్రేయసీమ్ = ప్రియురాలిని, రమయితా = సంతోష  
పెట్టువాఁడు, భవతి = అగుచున్నాఁడు.

విశేషములు :—...ప్రేమానుభావ = ప్రేమాతిశయము—  
అనఁగా, ఆలింగనకాలమందు సైతము సౌకుమార్య పరా  
మర్శము, ప్రణయాసగాఢముల లెక్కచేయకుండుట, ప్రేమాం  
ధ్యము. ‘స్వాం ప్రేయసీం రమయితా’ — ఈ విషయమున  
‘గామ స్తు సీతానా సార్థం విజహర బహూన్ ఋతూన్ । మనస్వి  
తద్గత స్తస్యాం నిత్యం హృది సమర్పితః, ప్రియా తు సీతా  
రామస్య దాదాః పితృకృతా ఇతిగుణాత్ రూపగుణా చ్ఛాపి  
ప్రీతి ర్భూయోఽప్యవర్ధత, తస్యాశ్చ భర్తా ద్విగుణం హృదయే  
పరివర్తతే । అంతర్గత మపి వ్యక్త మాఖ్యాతి హృదయం  
హృదా’ ఇత్యాది శ్రీమద్రామాయణ శ్లోకములు ప్రమాణ  
ములుగా ననుసంధేయములు.

తా॥ పరస్పరముయొక్క భూభంగమంద హాసాదివిలాస  
వ్యాపారములచేతను, క్రేగంటిచూపుల చేతను, తాగుణ్య  
లావణ్యాదుల తలపోతలచేతను, ప్రేమాతిశయము చేతను,  
తేనెవలెఁ గ్రోలఁదగిన యనురాగాతిశయము గల శ్రీవనాద్రి  
నాథుఁడు ఎప్పటి కప్పు డపూర్వముగా నొప్పులప్రొక్కతా  
నందానుభవము గలవాఁడై తన ప్రియుగాలిని రమింపఁ  
జేయును.

మ॥ చిఱునవ్వుల్ కడగంటిచూపులు నయ  
శ్రీ మించులూవణ్య వి  
స్మరణంబుల్ దలపోసికొంట సరసం  
పుంజిన్నికయ్యంబులన్  
బరిరంభంబుల నొచ్చుకోనిగతులున్  
భాసిల్లు ప్రేమాన్నతిన్  
సిరి నాత్మాంగనఁ జొక్కఁ జేయు హరిఁగూ  
శ్రీసుందరుం డెప్పడున్.

శ్లో॥ సుందరస్య వనశైలవాసినో  
భోగ మేవ నిజభోగ మాభజన్ ।  
శేష ఏష ఇతి శేషతాకృతేః  
ప్రీతిమా నహిపతి స్వనామని ॥

72

ప్రతి :— వనశైలవాసినః = వనగిరినివాసి యగు, సుంద  
రస్య = శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారికి, భోగమ్, ఏవ =  
భోగసాధనమే యగు, నిజ, భోగమ్ = తనశరీరమును, ఆభ

జన్ = పొందుచు, అహిపతిః = సర్పరాజు, శేషతా, ఆకృతేః = శేషత్వాకారమువలన, ఏషః = ఇతఁడు, శేషః = శ్రీహరికి శేషఃసూతుఁడు, (ఆదిశేషుఁడని అగ్రాంతరము) ఇతి = అని, స్వనామని = తన పేరునందు, ప్రీతిమాన్ = ప్రీతి గలవాఁడు, (భవతి = అగు చున్నాఁడు).

విశేషములు :— ‘భోగ మేవ నిజభోగ మాభజన్’ భోగ మేవ — అనుచోట — కార్యమునందు కారణత్వోపచారము చేత భోగకారణమని యర్థము చెప్పకొనవలెను. లేదా భోగ శబ్దము సుఖపర్యాయము గాన సుఖకరమని యర్థము గూడ సంగతమగును. మొత్తముమీఁద నీపాదమునకు సుందరబాహు స్వామికి సుఖశయ్య భూతనిజశరీరుఁడని పిండితార్థము. 3-4-పాదముల భావ ఘోషమనఁగా— అహిపతి (సర్పరాజు) తనభోగము (శరీరము) శ్రీ సుందరబాహుస్వామివారికి భోగ కర మగుటవలన ఈ విధముగా శేషత్వము సిద్ధించుటచేత సార్థకమగు శేషుఁడను నామమునందుఁ బరమపురుషార్థబుద్ధి గలవాఁడాయెనని భావము. ‘పరగతాతిశయాధానేచ్ఛయో పాదేయత్వమేవ యస్య స్వరూపం స శేషః— పరః శేషీ. అని శేషశేషిభావము నెఱుంగవలెను.

తా॥ వనగిరినివాసి యగు సుందరబాహుస్వామివారి భోగ సాధనమునుగాఁ దనభోగమును (శరీరమును) ధరించుచు సర్ప రాజు శేషత్వాకారము (దాస్యస్వరూపము) సిద్ధించుటవలన

‘ఇతఁడు ‘శేషుఁ’డని యెల్లరు ననుకొనెడు తననామమున  
నెంతయుఁ బ్రీతిగలవాఁ డాయెను.

చ॥ పనగిరివాసి యైన సుర

నంద్యుఁడు సుందర బాహుషూర్తికిన్

దనదుశరీర మెంతయు ను

దాస్త్రసుకొమల మగునచ్యుతగాఁ

దనరును శేషతాకృతిని

దాల్చుట నీతఁడు ‘శేషుఁ డం చనన్

మనమునఁ బొంగిపోన్పు నదిం

మండనుఁ డాయభిఘాన మూనఁగన్.

శ్లో॥ వాహనాసన వితానచామరా

ద్యాకృతిః ఖగపతి త్రయీమయః ।

నిత్యదాస్యరతి శేవ యస్య నై

వ్యేష సుందరభుజో వనాద్రిగః ॥

73

ప్రతి :— వాహన, ఆసన, వితాన, చామర, ఆది, ఆకృతిః  
= వాహనము, ఆసనము, చాందిని (పీలుకట్టు) వింజానుర  
ములు, మొదలుగాఁ గలవానియొక్క యాకారమునందలి  
యాకారముగలవాఁ డగు, త్రయీమయః = వేదస్వరూపుఁ  
డైన, ఖగపతిః = పక్షులకు రాజగు గరుత్మంతుఁడు, యస్య =  
ఏ సుందరభుజస్వామియొక్క, నిత్యదాస్య, రతి, ఏవ = నిత్యము  
కైంకర్యమునందు ఆసక్తి గలవాఁడే, (అని) నై = ప్రసిద్ధుడో,  
వ్యేషః = ఈ సుందర బాహుస్వామి, వనాద్రిగః, పిం = వనాద్రి  
యం దుండువాఁడే గదా !

విశేషములు :— వాహనాసన...ఆకృతిః ‘—దాస స్సఖా  
వాహన మాసనం ధ్వజో యస్తే వితానం వ్యజనం త్రయీ  
మయః’ అని స్తోత్రరత్నమునఁ జెప్పినట్లు వాహనాద్యాకారము  
గలవాఁడని భావము. త్రయీమయః— ‘వేదాత్మా విహ  
గేశ్వరః’ అని ప్రమాణము. హి — వేదస్వరూపుఁడగు  
గరుత్మంతునిచే నిరంతరము సేవింపఁబడు పాదారవిందములు  
గల సుందరబాహుస్వామి అందఱకు సులభుఁడుగా నుండుటకై  
వనశైలమున వేంచేసియున్నాఁడని ప్రసిద్ధార్థకమగు ‘హి’ అను  
అవ్యయమునకుఁ దాత్పర్యము.

తా॥ వాహనము, ఆసనము, మేల్కొట్టు, వింజామరములు  
మొదలగు వాని యాకారములఁ దాల్చి వేదస్వరూపుఁడగు  
గరుత్మంతుఁడే సుందరబాహుస్వామి యొక్క నిత్యకైంకర్య  
నిరతుఁడై యుండునో యాస్వామి అందఱకు నందుబాటునకై  
వనగిరియందు వేంచేసి యున్నాఁడు. ఎంత భక్తసులభుఁడు !

చ. ఒకపరివాహనంబు, మఱి

యొక్కపుడాసనమున్, వితాన మిం

కొకతఱి, జామరంబు మఱి

యొక్కపు, డౌచుఁ ద్రయీమయుండు ప

క్షికులవిభుండు నిత్యమును

సేవ యొనర్పఁగ నొప్పుదేవతా

మకుటము కాననాచలము

మన్నిగ నుండుట, భాగ్య మెంతయున్.

శ్లో॥ వనాద్రినాథస్య సుసుందరస్య వై

ప్రభుక్తశిష్టా శ్యథ సైన్యసత్పతిః ।

సమస్తలోకైక ధురంధరః సదా

కటాక్షవీక్ష్యోఽస్య చ సర్వకర్మసు ॥

74

ప్రతి :— అథ = అనంతరము, సుసుందరస్య = మిక్కిలి అందగాఁడగు, వనాద్రి, నాథస్య = వనగిరిప్రభువగు, సుందర బాహుస్వామి యొక్క, ప్రభుక్త, శిష్ట, అశీ = భుజించి విడిచి పెట్టిన శేషమును భుజించునట్టియు, సర్వకర్మసు = సకలజగత్ సృష్ట్యాది వ్యాపారములందు, అస్య = ఈవనాద్రి నాథునకు, కటాక్షవీక్ష్యః = క్రీగంటిచూపుచేఁ జూడఁదగిన వాఁడును, అగు, సైన్య, సత్, పతిః = యోగ్యుఁడగు సేనాధిపతి, సదా = ఎల్లప్పుడు, సమస్త, లోక, ఏక, ధురంధరః = ఉభయవిభూతుల ముఖ్యకైంకర్య నిర్వాహకుఁడు, వై = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— ప్రభుక్తశిష్టాశీ— ‘త్వదీయ భుక్తింజిత శేషభోజనే’ అని చెప్పిన ప్రకారము భగవదనుభూత శేషమునే అనుభవించువాఁ డని భావము. ‘కటాక్షవీక్ష్యః’— ‘సేనా పతినా నివేదితం, తథానుజానంత ముదారనీక్ష్యంతి’ అన్నట్లు ఇంగితపాత్రుఁ డని తాత్పర్యము. సైన్యసత్పతిః— ఇతర సేనాపతు లున్నను ఇతఁడే యందఱిలోను శ్రేష్ఠుఁడని యాశ యము, వై = ప్రసిద్ధము, ఎవనిశ్రేష్ఠుఁడగు సేనాధిపతియే సర్వనిర్వాహకుఁడో! ఆప్రభువే యందఱకు సులభుఁడని హృదయము.

తా|| మిక్కిలి అందగాఁ డగు వనాదినాథుఁడైన సుందర  
భుజస్వామివారి భుక్తశేషము నారగించువాఁడును, సృష్ట్యాది  
సకలవ్యాపారములందును శ్రీ స్వామివారికిఁ గటాక్షవీక్ష  
ణీయుఁడై యింగితానుసారము మెలఁగువాఁడును సేనాధిపతు  
లలో ముఖ్యుఁడైన విష్వక్సేనుఁడు ఎల్లప్పుడు నుభయవిభూతు  
లలో ముఖ్యకైంకర్య నిర్వాహకుఁడను ప్రసిద్ధిని వహించెను.  
తా నొనర్చుపనుల నన్నింటిని సేనాధిపతియే చూచుకొనిపోవు  
చున్నప్పు డాప్రభువు మిక్కిలి విశ్రాంతి గలవాఁడై భక్తులకు  
సులభుఁడుగా నుండునని సారము.

ఉ|| సుందరమూర్తితోఁ దనరు

చున్ వనశైలము నేలు దేవతా

వందిత పాదపద్మఁ డగు

వారిజలోచను భుక్తశేషమే

విందుగఁ దజ్జగత్సృజన

విశ్రుతకృత్యములందుఁ దత్కటా

క్షేందిరస్వాగతంబుఁ గొను

సీప్రభుసైన్యవిభుండు సేవలన్.

శ్లో|| ఛత్రచామరముఖాః పరిచ్ఛదాః

సూరయః పరిజనా శ్చ నైత్యగాః ।

సుందరోరుభుజ మింధతే సదా

జ్ఞానశక్తి ముఖనిత్య సద్గుణాః ॥

75

(ప్రతి :— నైత్యగాః = నిత్యకైంకర్యము నొనర్చెడు,  
సూరయః = జ్ఞానులైన, (శేషిహృదయము నెఱింగిన) పరిజనాః



= అనంతగరుడాది సేవకులు, ఛత్ర, చామర, ముఖాః =  
 ఛత్రము (గొడుగు) వింజామరలు మున్నగుంగల, పరిచ్ఛదాః,  
 చ = పరికరములును, జ్ఞాన, శక్తి, ముఖ, నిత్య, సహ, గుణాః =  
 జ్ఞానము, శక్తి, మున్నగుంగల స్వాభావిక కల్యాణగుణములును,  
 సదా = ఎల్లప్పుడు, సుందర, ఉదయ, భుజము = సుందర బాహు  
 స్వామిని, (ప్రాప్య = పొంది) ఇంద్రతే = ప్రకాశించుచున్నవి.

విశేషములు :— నైత్యగాః — నిత్యంభవము = నైత్యం,  
 అనగా నిత్యకైంకర్య మని భావము. తత్ గచ్ఛంతి, ఇతి,  
 నైత్యగాః = నిత్యకైంకర్యమును పొందినవారిని. (సేవగరుడా  
 దులు) ఇంద్రతే = ప్రకాశింపఁ జేయుచున్నవి, అను అర్థము  
 చెప్పటకు వీలుగాదు. నిజంతము (ప్రసరణార్థకము) కాదుగనుక—  
 మఱియు 'గుణజం గుణినో హి మంగళత్వమ్' ఇత్యాదిసూక్తి  
 లకు విరోధముగూడ వచ్చును. కాన 'ప్రాప్య' అనుల్యబంతము  
 సధ్యాహార మొనర్చుకొని స్లోక మన్వయునివలెను.

తా॥ నిత్యకైంకర్యనిష్ఠులగు అనంతగరుడాది నిత్యసూరు  
 లగు పరిజనులును, ఛత్రచామరప్రభృతు లగు పరికరములును,  
 జ్ఞానశక్తిముఖ్యము లగు కల్యాణగుణములును శ్రీ సుందర  
 బాహుస్వామి యండచేత సర్వదా ప్రకాశించు చున్నవి.

గీ॥ నిత్యకైంకర్యనిరతులై నెగడు సూరి  
 వరులు, ధవళాతపత్రచామరముఖములు  
 జ్ఞానశక్తిప్రభృత్యురు సద్గుణములు  
 శ్రీవనాద్రీశుఁ జేరి రాజులు సతంబు.

శ్లో॥ ద్వారనాథ గణనాథ తల్లజాః  
పారిషద్యపదభాగిన స్తథా ।  
మామకా శ్చ గురవః పురాతనాః  
సుందరం వనమహీధ్రగం శ్రితాః ॥

76

ప్రతి :— ద్వారనాథ, గణనాథ, తల్లజాః = శ్రేష్ఠులగు చండప్రచండాది ద్వారపాలురు, కుముద, కుముదాక్షాది గణ పాలురు, అను పారిషద్య, పద, భాగినః = ఆస్థానోద్యోగుల నెడు శబ్దమును బొందినవారును, తథా = అట్లే, పురాతనాః = ప్రాచీనులగు, మామకాః = నాసంబంధులైన, గురవః, చ = గురువులును (పరాంకుశ, పరకాల యతి వరాదులును) వన, మహీధ్రగమ్ = వనగిరియందు వేంచేసియున్న, సుందరమ్ = సుందరభుజస్వామిని, శ్రితాః = ఆశ్రయించిరి.

విశేషములు :— ‘ద్వారనాథ గణనాథ తల్లజాః’ ఇందలి శ్రేష్ఠవాచక మగు తల్లజశబ్దమును ద్వారనాథ, గణనాథపదములతోఁ బ్రత్యేక మన్వయించుకొనవలెను— అందువలన— శ్రేష్ఠులగు చండప్రచండాది ద్వారపాలకులు, శ్రేష్ఠులగు కుముద, కుముదాక్షాదిగణపాలకులు— అని యర్థ మేర్పడును. ‘సుందరం వన మహీధ్రగం శ్రితాః’ ద్వారపాలురు గణపాలురు, ఆస్థానోద్యోగి ప్రముఖులు మా పూర్వాచార్యవర్యులును శ్రీ సుందరబాహుస్వామినే నిరంతరము సేవించు చున్నారని భావము.

తా॥ శ్రేష్ఠులగు చండప్రచండాది ద్వారపాలకులు, కుముద కుముదాక్షాది గణపాలురు, ఆస్థానముఖ్యులు, మా పూర్వా

చార్యవర్యులు, వనశైలమున వేంచేసియున్న శ్రీ సుందర  
బాహుస్వామినే నిరంతరము ఆశ్రయించి సేవించు చున్నాడు.

మ. అలచండుండు ప్రచండుఁడాది యగున్వారాగ్రీశులుసన్ సద్గుణ  
దుల మే తొకుముదప్రధానగణనాథుల్ పారిషద్యాగగ  
ణ్యులు, ప్రాచీన మదీయ దేశికవ ర్ణయల్, శ్రీవనాద్రీశ్వరున్  
జలజాతాక్షుసమాశ్రయించిరిరమాసంభావితున్ సుందరున్ .

శ్లో॥ ఈదృశైః పరిజన్తైః పరిచ్ఛదైః  
నిత్యసిద్ధ నిజభోగ భూమిగః ।  
సుందరో వనగిరే త్తటిషు వై  
రజ్యతే సకలదృష్టిగోచరః ॥

77

ప్రతి :— ఈదృశైః = ఇటువంటి, పరిజన్తైః = అనంతగరు  
డాది పరిజనులతోను, పరిచ్ఛదైః = ఛత్రచామరాది పరికరము  
లతోను, నిత్యసిద్ధ, నిజ, భోగభూమిగః = ఎల్లప్పు డొకటి  
విధముగా నుండు సహజమగు (తనకుమాత్ర పరిమితమైన) నిత్య  
విభూతిని పొందిన వైకుంఠనాథుఁడు, సకల, దృష్టి, గోచరః =  
ఎల్ల వారికనులకు గోచరించుచు, సుందరః(సన్) = సుందరబాహు  
మూర్తి యగుచు, వనగిరేః = వనశైలముయొక్క, తటిషు =  
చరియలయందు, రజ్యతే = అనురక్తుఁడగు చున్నాఁడు, వై =  
ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— నిత్యసిద్ధనిజభోగభూమిగః—

శ్లో॥ వైకుంఠే తు పరే లోకే శ్రియా శార్థం జగత్పతిః  
ఆస్తే విష్ణు రచింత్యాత్మా భక్తై ర్భాగవతై స్సహ॥

తా॥ పరమపద మగు వైకుంఠమునందు జగదీశ్వరుఁడును  
అచింత్య స్వరూపుఁడునగు శ్రీ మన్నారాయణమూర్తి లక్ష్మీ  
సమేతుఁడై భక్తులతో భాగవతులతో నుండును— అన్నట్లు  
దివ్యవిభూతిలో వేంచేసియున్న శ్రీ వైకుంఠనాథుఁడు. నిత్య  
నిరవద్యనిత్యసూరిపరివృత పరమపదనిలయుఁ డని నిష్కృ  
ష్టార్థము. 1. న చక్షుషా పశ్యతి కశ్చ నై నమ్— 2. న  
మాంస చక్షు రభివీక్ష తే తమ్— 3. ద్రష్టవ్యః శ్రోతవ్యో,  
మంతవ్యో నిదిధ్యాసితవ్యః— అన్నట్లు దుర్లభదర్శనుఁడైనను  
అవ్యాజకరుణచేత వనగిరి ప్రాంతమున సకల జననేత్రగోచరుఁ  
డగుట సుందర బాహుస్వామి సౌలభ్యమును చాటుచున్నది.

తా॥ ఇట్టిభాగవతోత్తములగు శేషగరుడాదులతోను, ఇటు  
వంటి ఛత్రచామరాదులతోను గూడి శశ్వదేకప్రకారముగా  
నుండు నిత్యవిభూతిలో మహానంద మనుభవించు వైకుంఠ  
నాథుఁడు సకలజనదృగ్గోచరుఁడై సుందర బాహుమూర్తిగా  
వనగిరి సానువుల ననురక్తుఁడై విహరించు చున్నాఁడు. ఎంత  
భక్తసులభుఁడు!

ఉ. ఇట్టి విశిష్ట భాగవతు లీదృశ దివ్యపరిచ్ఛదంబు లు  
న్నట్టి స్వదివ్యలోకమున నంగనతో సుఖయశా సుపర్వస  
మ్రాట్టు వనాద్రిభూపరిసరంబున సుందరుఁడై చరించుచున్  
బుట్టువుధన్యమున్ సలుపుఁబో! ప్రజకుంగనువిందొనర్చుచున్.

అవతారిక :— వరమపదమునం దప్రాకృత దివ్యభోగనిసేను  
నకు, వనాద్రినివాసము నైరస్యమును కలిగింపదా ? అను శింక  
నీ శ్లోకమునఁ బరిహరించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఆక్రీడభూమిషు సుగంధిషు పోషిషీషు  
వైకుంఠధామని సమృద్ధసువాపికాసు ।  
శ్రీమల్లతాగృహవతీషు యథా తథావ  
లక్ష్మీధరః సజతి సింహగిరే స్తటిషు ॥

78

ప్రతిః— వైకుంఠధామని = వైకుంఠలోకమునందు, సమృద్ధ  
సువాపికాసు = (అమృతమువంటి నీటితో) నిండినమంచి దిగుడు  
బావులు గలిగినట్టియు, శ్రీమత్, లతాగృహవతీషు = శోభ  
గల పొదరిండ్లు గలవియు, పోషిషీషు = పుష్పములతోఁ దూలఁ  
దూగునవియు (కనుకనే) సుగంధిషు = సువాసన గలవియునగు,  
ఆక్రీడ భూమిషు = ఉద్యానభూములందు, లక్ష్మీధరః = శ్రీప్రతి,  
యథా = ఎట్లు, సజతి = ఆసక్తుడగు చున్నాఁడో, తథా,  
ఏవ = అట్లే, సింహగిరే = వనాద్రియొక్క, తటిషు = చరియల  
యందు, సజతి = ఆసక్తి గలవాడగు చున్నాఁడు.

విశేషములు :— ‘తథైవ లక్ష్మీధర సజతి సింహగిరే  
స్తటిషు’ వైకుంఠోద్యాన భూములవలెనే వనాద్రికానన  
భూములు శ్రీ సుందర బాహుస్వామికి భోగ్యతాపాత్రము లగు  
చున్నవని భావము.

తా॥ శ్రీ మన్నారాయణమూర్తి వైకుంఠలోకమున  
అమృతమువంటి నీటితోనిండిన దిగుడుబావులు శోభాయ

మానములగు లతాగృహములు (పొదరిండ్లు) సుగంధిపుష్ప  
ములు గలిగిన పూదోటలయందె ట్లనురక్తుడై యుండునో  
యల్లే సకలభోగ్యతా సమృద్ధిగల వనగిరి తటములందును  
(శ్రీ) సుందర బాహుస్వామి యనురక్తుడై విహరించు చుండును.

చ. పరమపదంబునన్ జెఱకుఁ బా

నకమున్ మఱపించునీటితో

వరలెడు దీర్ఘికల్, సిరికిఁ బ

ట్టగుమేల్ పొదరిండ్లు పుష్పమం

జరులఘుమం ఘుమల్ మదికి

సంతసమీఁ బువ్వుదోటలందు (శ్రీ)

హరి యెఱిగొ! యల్లే సుందరుడహా!

విహరించు వనాది సీమలన్.

శ్లో॥ ఆనందమందిర మహామణి మండపాంత

ర్లక్ష్యా భువా పృథివీపతౌ సహ నీలయా చ ।

నిస్సంఖ్య నిత్యనిజదివ్య జనైకసేవో

నిత్యం వసన్ సజతి సుందరదో ర్వనాద్రా ॥

79

ప్రతి :— ఆనంద.....అంతః— ఆనందమందిర=ఆనం  
దోత్పత్తి గృహమగు, మహత్=పెద్ద, మణి, మండప, అం  
తః=మణులుచెక్కిన, వెయ్యిస్తంభముల మండపములోపల,  
అహిపతౌ=సర్పరాజగు శేషునియందు, లక్ష్యా=లక్ష్మీదేవి  
తోను, భువా అపి=భూదేవితోను, నీలయా, చ=నీలాదేవి  
తోను, వసన్ = నివసించుచు, నిస్సంఖ్య, నిత్య, నిజ, దివ్యజన,

ఏకసేవ్యః = లెక్కకు మించిన, తన అప్రాకృతులగు పరిజనులకు మాత్రమే అనుభవింపఁ దగినవాఁడై, సుందరదోః = సుందర బాహున్వామి, వనాద్రా = వనగిరియందు, నిత్యమే = ఎల్లప్పుడు, సజతి = ఆసక్తుడై యున్నాఁడు.

విశేషములు :— ‘ఆనందమందిర మహామణి మండపాంతః’ స్వరూపరూపగుణవిభూతి నిత్యము క్తసంయుక్త భగవదనుభవ జన్యమహానందమునకుఁ బుట్టినిల్లెన వెయ్యి స్తంభముల పెద్ద మణిమండపము మధ్యభాగమునందని భావము. నిత్యం వసన్ సజతి సుందరదో ర్వనాద్రా— పన్నీపరిజనాదులతో నిత్య నివాసయోగ్యమగు వనగిరి, సుందర బాహున్వామిపరికి ఆనంద మందిరమహామణిమండపముకంటె అత్యంత భోగ్యముగా నున్నదని తాత్పర్యము.

తా॥ భగవదనుభవజన్య మహానందమునకుఁ బుట్టినిల్లెగు వేయి స్తంభములు గల మహాత్తరమగు మణిమండపాంతః మధ్యభాగమునందు శేషపర్వంకమున శ్రీభూసీలా నమోత్తమై లెక్కకు మీఱిన యప్రాకృతులగు నిజపరిజనంబులచేత సేవ్య మానుడగు వైకుంఠపతి సుందర బాహున్వామిగై నిత్యము వనాద్రీయం దాసక్తుడై యున్నాఁడు.

శా. ఆనందైకనిధాన రత్నమయ ది

వ్యస్తంభ బాభాసురా

స్థానీమండపమధ్యమందు నహిరా

ట్టల్పంబునన్ శ్రీరమా



క్లౌనీలల్ భజియింపఁ గింకరతతుల్  
కై వారముల్ సల్పఁగా  
శ్రీనాథుం డెటా సుందరుం డటె వనా  
ద్రిన్ గ్రీడఁ గావించెడున్.

శ్లో॥ ప్రత్యర్థిని త్రిగుణకప్రకృతే రసీమ్ని  
వైకుంఠధామని పరాంబరనామ్ని నిత్యే ।  
నిత్యం వసన్ పరమసత్వమయే పృతీత  
యోగీంద్రవాఙ్మనస ఏష హరి ర్వనాద్రా ॥

80

ప్రతి:— పరమ, సత్వ, మయే = శుద్ధసత్వమయ మైనట్టియు,  
(కనుకనే) త్రిగుణక, ప్రకృతే = సత్వరజస్తమోమయ మైన  
మూలప్రకృతికి, ప్రత్యర్థిని = ప్రతిభటమైనట్టియు, (విరోధి  
యైనట్టియు) అసీమ్ని = హద్దులేనట్టియు. పర, అంబర, నామ్ని  
= పరమాకాశ మను పేరుగలట్టియు, నిత్యే = సనాతన మైన  
ట్టియు, వైకుంఠధామని = వైకుంఠలోకమునందు, నిత్యమ్ =  
ఎల్లప్పుడు, వసన్ = నివసించుచు, అతీత, యోగీంద్ర, వాఙ్మ  
నసః, అపి = యోగీంద్రుల వాక్కులకు మనస్సునకు అందని  
వాఙ్మనను, హరిః = శ్రీమహావిష్ణువు, వనాద్రా = వనగిరి  
యందు, ఏషః = ఇతఁడే యని ప్రేలితఁ జూపఁదగినవాఁడు,  
(ప్రత్యక్షార్హఁడుగా నున్నాఁడని యర్థము).

విశేషములు :— అసీమ్ని = అపరిచ్ఛిన్న పరిమాణముగల,  
అతీతయోగీంద్ర వాఙ్మనసః అపి = అపరిచ్ఛేద్య స్వరూపగుణ  
విభూత్యాదులు గలవాఙ్మనను, 'అతీతయోగీంద్రవాఙ్మనసే,

అని పదచ్ఛేద మొనర్చినపుడు వైకుంఠలోకమునకు విశేషణ మగును.

తా॥ శుద్ధసత్వమయమును త్రిగుణస్వరూప మగు ప్రకృతికిఁ బ్రతిభటమును, అపరిచ్ఛిన్నపరిమాణము గలదియు, పరమా కాశమనఁబడు నిత్యమగు వైకుంఠమున నిత్యనివాసియు యోగీ శ్వరులవాక్కులకు మనస్సునకు నందని పండిత సత్ప్రసాది వనగిరిలో నితఁడే యని చూపుటకు వీలై యందలికి దృగ్గో చరుఁ డగు చున్నాఁడు.

మ. పరిమాణం బతిమాత్రమై ప్రకృతికిం  
బ్రత్యర్థిభూతంబునై  
వరసత్వస్ఫురణాంచితంబు నగు భౌ  
స్వరూపమై నిత్యమై  
పరమాకాశపదాభిధేయ మగు శ్రీ  
వైకుంఠమందున్ మునీ  
శ్వరవాఙ్మనసదూరుడై హరి యిటన్  
బ్రత్యక్షదృశ్యం డహింహా !

అవతారిక :— ఈ మీఁద శ్రీవారి లీలావిభూతియోగ మును శ్లోకద్వయముతోఁ జెప్పచున్నారు.

శ్లో లోకాం శ్చతుర్దశ దభత్ కిల సుందరస్య  
పంక్తిగుణో త్తరితసప్తవృత్తిడ మండమ ।  
అన్యని చాస్య సుసద్భాంశి పరశ్చతాని  
క్రీడావిధే రహ పరిచ్ఛదతా మగచ్ఛన్ ॥

ప్రతి :— చతుర్దశ = పదునాలుగు, లోకాన్ = లోకము  
 లను, దధత్ = ధరించు చున్నట్టిము, పంక్తి.....సప్తవృతి =  
 పంక్తిగుణ = పదిరెట్లు, ఉత్తరిత = ఒకదానికంటె నొకటి పెద్దవి  
 యగు, సప్తవృతి = ఏడుఆవరణములు గల, ఇదమ్ = ఈ, అండమ్  
 = బ్రహ్మాండము, అస్య = దీనికి, సుసద్యాంశి = మిక్కిలి సదృ  
 శములైన, పరశ్శతాని = లెక్కలేని, అన్యాని, చ = ఇతరము  
 లగు బ్రహ్మాండములును, ఇహ = ఈలీలావిభూతయందు, సుంద  
 రస్య = సుందర బాహుస్వామియొక్క, క్రీడావిధేః = లీలాకార్య  
 మునకు, పరిచ్ఛదతామ్ = ఉపకరణ మగుటను (ఆటవస్తువు గు  
 టను) అగచ్ఛన్, కిల, = పొందినవిగదా !

విశేషములు :— లోకాన్ చతుర్దశ దధత్ — ఇది  
 అండమునకు విశేషణము. దీనిచేత సయ్యండ వైశాల్యము  
 ప్రకటింపఁ బడుచున్నది. ‘పరశ్శతాని’ వందలకు దాఁటినవి,  
 అనఁగా అనేకములని భావము.

తా॥ పదునాలుగు లోకములను తనలో ధరించు వైశాల్య  
 మును ఒకదానికంటె నొకటి పదిరెట్లు విస్తారము గలయేడు  
 ఆవరణములతోఁ గూడిన యీబ్రహ్మాండము, ఇట్టివే యగు  
 వందలకొలఁది బ్రహ్మాండములును శ్రీ సుందర బాహుస్వామి  
 వారి కీలీలావిభూతిలో ఆటవస్తువు లగుచున్నవి.

మ. పదునాల్గొ జగముల్ విశాలత వసిం

పన్ బొల్చి యొండొండు తాఁ

బదిరె ట్లాయతి మించుసప్తవృతులన్

భాసిల్లు నీయండ, మి

ట్టిదె యానండపరశ్శతంబు తగఁ గ్రీ  
డింపంగ నేతద్విభూ  
తిఁ దలిర్చున్ వనశైలనాథునకు నెం  
తే నాటబొమ్మన్ వలెన్.

శ్లో॥ సురనరతిర్యగాది బహుభేదకభిన్నమిదం  
జగ దథ చాండ మండవరణాని చ సస్త తథా ।  
గుణపురుషో చ ముక్తపురుషో శ్చ వనాద్రి పతే  
ఉపకరణాని సర్మవిధయేఽపి భవంతి విభోః ॥

82

ప్రతి :— సుర, నర, తిర్యక్, ఆది, బహు, భేదక, భిన్నము  
= దేవతలు, మనుష్యులు, తిర్యక్కులు (పశుపక్ష్యాదులు)  
మొదలగు పెక్కు విశేషణములచేత భిన్నమైన, (వేరియిన)  
ఇదమ్=ఈ, జగత్=ప్రపంచము, అథ=అనిగాద, అండంచ  
= అండమును, తథా=అట్లే, సస్త=ఏడు, వరణాని, చ=  
ఆవరణములును, (పరిధులును) గుణ, పురుషో, చ = (ప్రకృతి  
పురుషులును, ముక్తపురుషోః చ=ముక్తపురుషులును, విభోః,  
అపి=సర్వస్వామి యైనను, వనాద్రిపతేః = వనగిరినాథుడైన  
సుందర బాహుస్వామికి, సర్మ, విధయే=లీలాచరణముకొఱకు,  
ఉపకరణాని = సాధనములు, భవంతి = అగుచున్నవి.

విశేషములు :— తిర్యగాది అనుచోట 'ఆది' పదముచేత  
తమకంటెఁ దక్కువవి యగు స్థావరాదులు గ్రహింపఁ బడును.  
గుణపురుషో=గుణశబ్దముచేత గుణత్రయ విశిష్టమగు (ప్రకృతి  
తియ, పురుషశబ్దముచేతఁ దత్సంబద్ధుడగు పురుషుఁడును  
గ్రహింపఁబడును. ముక్తపురుషోః— ఇచ్చటఁ బ్రకృతిచేతవిడువఁ

బడుచున్న పురుషు లని యర్థము. లీలావిభూతియోగము ప్రాకృతము గనుకఁ గేవల ముక్తపురుషు లుండుటకువీలులేదు.

తా॥ దేవతలు మనుష్యులు పశుపక్ష్యాదులు స్థావరములు మున్నగు నుపాధులచేత భిన్నమగు నీప్రపంచము, బ్రహ్మాండము, సప్తావరణములు, ప్రకృతిపురుషులు, ముక్తపురుషులు, ఈసర్వము సర్వవ్యాపియు, సర్వస్వామియు నైనను వనాది నాథుఁడగు శ్రీ సుందరబాహుస్వామివారికి లీలాచరణమున కుపకరణ మగుచున్నది.

మ. అమరుల్ మర్త్యులు పక్షులుం బశువు లి  
త్యాద్యాకృతుల్ పొల్చు లో  
కము బ్రహ్మాండము దాని కావరణముల్  
గా నొప్పునాసప్తకం  
బు మ టింకన్ గుణపూరుషుల్ ప్రకృతిని  
ర్ముక్తుల్ నరుల్ శ్రీవనా  
ద్రిమురారాతికి నాటవస్తువులుగా  
దీపించు స్వక్రీడలన్.

అవతారిక:— గతశ్లోకమున ముక్తపురుషప్రస్తావన వచ్చుట చేత ముక్తు లెట్టివారో వివరించు చున్నారు.

శ్లో॥ జ్ఞానిన స్సతతయోగినో హి యే  
సుందరాంఘ్రిపదభక్తిభాగినః ।  
ముక్తి మాప్య పరమాం పరే పదే  
నిత్యకింకరపదం భజంతి తే ॥

౯౩

ప్రతి :— సతతయోగినః = ఎల్లప్పుడును కర్మయోగానుష్ఠానశీలురును, జ్ఞానినః = జ్ఞానయోగనిష్ఠులును, (అగు) యే—

ఏజనులు, సుందర, అంఘ్రి, పద, భక్తి, భాగిని - సుందర బాహుస్వామివారి చరణములందు భక్తియోగమును పొందిన వారు, (భవంతి = అగుచున్నారో!, శే = ఆజనులు, పరమహంస - ఉత్కృష్టమగు, ముక్తిమే = మోక్షమును, ఆస్య = పొంది, పరే, పథే = పరమపదమునందు, నిత్య, కింకర, పదము = నిత్య కింకరులు) అను శబ్దమును, భజంతి = పొందా నున్నారు.

విశేషములు :— పరమాం ముక్తిమే = అనున రావృత్తి ముక్తిమే = పునరావృత్తి లేని మోక్షమును 'న న పున రావ ర్తతే— న న పున రావ ర్తతే' అని శ్రుతి. 'మోక్షమునకు వెళ్ళినవాడు తిరిగి పుట్టడు. 'నిత్యకింకరపదం భజంతి శే' కర్మ జ్ఞానభక్తి యోగములు భగవన్నిత్యకింకరత్వసాధనము అని భావము,

తా॥ ఎల్లప్పుడు కర్మయోగము నాచరించువాడను, జ్ఞాన యోగనిష్ఠులును, (శ్రీ) సుందర బాహుస్వామివారి చరణము లందు భక్తియుక్తులై పునరావృత్తిరహిత మగు మోక్షమును బొంది పరమపదమునందు నిత్యకింకరులనెడు శబ్దమును బొందుదురు.

గీ. సంతతము కర్మయోగనిష్ఠాగరిష్ఠు  
లనవరతమును జ్ఞానయోగాభిరతులు ।  
సుందరపదారవిందభక్తిం దరించి  
నిత్యకింకరపదము గణింతు రచట.

అవతారిక :— ఇటుమీద ముప్పదియెనిమిది శ్లోకముల చేత భగవదవతార సౌశీల్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ దేవస్య సుందరభుజస్య వనాద్రిభర్తుః  
హై శీలవత్త్వ మథ ఆశ్రితవత్సలత్వమ్ ।  
ఐశ్వర్యభావ మజహద్భి రిహవతారై  
శ్లోలంచకార జగదాశ్రితతుల్యధర్మా ॥

84

ప్రతి :— యః=ఏ సుందర బాహుస్వామి, ఐశ్వర్య, స్వభా  
వమ్=ఈశ్వరసంబంధియగు స్వభావమును, అజహద్భిః=విడ  
నాడనట్టి, అవతారైః=అవతారములచేత, ఇహ=ఈ లీలా  
విభూతియందు, ఆశ్రిత, తుల్య, ధర్మా = స్వాశ్రిత జనముతో  
సమానశీలముగల వాడగుచు, జగత్ = లోకమును, అలం  
చకార=అలంకరించెనో ! వనాద్రి, భర్తుః=వనగిరినాథుడైన,  
సుందరభుజస్య = సుందర బాహు వ నెడు, దేవస్య=దేవరవారి  
యొక్క, శీలవత్త్వమ్ = శీలము, హై = ఆశ్చర్యకరము,  
అథవా=అది కానిచో, ఆశ్రితవత్సలత్వమ్=ఆశ్రితులయెడఁ  
గల ప్రేమాతిశయము, హై=ఆశ్చర్యజనకము, (భవతి=అగు  
చున్నది.)

విశేషములు :— ఐశ్వర్యభావమ్ = ఈశ్వరత్వమున కను  
రూపమగు రూపగుణ విభవాదికము. లేదా— సర్వజ్ఞత్వ, సర్వ  
శక్తిత్వాదికము. శీలవత్త్వమ్ = శీలము. శీల మనఁగా  
'మహతో మందై స్సహ నీరంద్రేణ సంశ్లేషః శీలమ్' (గొప్ప  
వానికి మందులతోఁగల దట్టమైన కలయికను శీల మందురు)  
అను లక్షణము గలది. ఆశ్రిత వత్సలత్వమ్ — ఆశ్రితజనుల  
దోషములందు భోగ్యతాబుద్ధి.



శ్లో॥ అజోఽపి స న్నవ్యయాత్మా । భూతానా మ్విశ్వజోఽపిసన్ ।

ప్రకృతిం స్వా మధిస్థాయ । సంభవా మ్యాత్మమాయయా ॥

అనినట్లు స్వాసాధారణ దివ్యస్వభావమును వీడకుండు స్వేచ్ఛతో  
నవతరించి నప్పటికిని

శ్లో॥ ‘ఆత్మానం మానుషం మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్ ।’

‘అహం వో బాంధవో జాతః’ ఇత్వాద్వయదులఁ బేర్కొనఁబడిన  
బాంధవత్వ ప్రయుక్తవాత్సల్యము, సౌశీల్యము విస్మయకరమని  
భావము.

తా॥ సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వాది సర్వేశ్వరత్వ ప్రయుక్త  
కల్యాణగుణములను బాయలేని యవతారములచే నే దేవుఁ  
డీ విశ్వము నలంకరించెనో దేవ దేవుఁడగు వనాద్రీశ్వరుఁడైన  
యా సుందరబాహుస్వామి సౌశీల్యవాత్సల్యము లత్యాశ్చర్య  
కరములు—

ఉ॥ ఏగుణవారిరాశి తను నెన్నఁడుఁ

బాయని యైశ భావమున్

త్యాగ మొనర్పలేని యవతారములన్

జగదేక భూషణం

జా గతి నొప్ప నావనధరాధిపు శీల

సువత్సలత్వముల్

చాఁగురె ! మేల్ ! బలీ ! యను ప్రశంసకుఁ

బాత్రములై తనర్చెడిన్.

శ్లో॥ సింహాద్రినాథ ! తవ వాఙ్మనసాతివృత్తం  
 రూపం త్వతీంద్రియ ముదాహ రహస్యవాణీ ।  
 ఏవం చ న త్వ మిహ చేత్ సమవాతరిష్యః  
 త్వజ్ జ్ఞాన భక్తి విధయోఽద్య ముధాఽభవిష్యన్ ॥ 85

ప్రతి :— (హే) సింహాద్రినాథ ! = ఓ సుందర బాహు  
 స్వామీ, రహస్యవాణీ = ఉపనిషత్తు, వాఙ్మనస, అతి,  
 వృత్తమ్ = వాక్కులకు మనస్సునకు నందని, తన = నీయొక్క,  
 రూపం తు = రూపమునన్ననో, అతీంద్రియమ్ = ఇంద్రియములకు  
 గోచరము కాని దానినిగా, ఉదాహ = పెద్దగాఁ జెప్పెను.  
 ఏవంచ (సతి) ఇట్లు కాఁగా, ఇహ = ఈ లీలావిభూత్యందు,  
 అద్య = ఇప్పుడు, త్వమ్ = నీవు, న, సమవాతరిష్యః చేత్ =  
 అవతరింపక పోయెదవేని, త్వత్, జ్ఞాన, భక్తి, విధయః = తమ  
 జ్ఞానభక్తివిధాయకశాస్త్రములు, ముధా = వ్యర్థములు, అభ  
 విష్యన్ = ఏ యుండెడివి.

విశేషములు :—సింహాద్రినాథ—వనగిరికి సింహాద్రి యని  
 నామాంతరము. కనుక ఓ వనగిరిప్రభువా ! యని యర్థము.  
 రూపమ్—ఇచ్చట రూపశబ్దము విగ్రహపరము. ఏవంచ (సతి)  
 = వాక్కులకు మనస్సునకు అందని తారుణ్యలావణ్యములు  
 గల దేవరవారి దివ్యవిగ్రహము కంటికి. గోచరము కాదని.  
 ‘న చక్షుషా పశ్యతి కశ్చ నై నమ్’ (ఎవఁడును ఈ పర  
 మాత్మను కంటితోఁ జూడఁ జాలఁడు.) ‘న మాంసచక్షు రభివీక్ష  
 తే తమ్’ (మాంసచక్షుష్కుఁ డాపరాత్పరుని జూడ తేఁడు.)

ఇత్యామృతపనిషద్వాక్యములచేతఁ బ్రతిపాదింపఁ బడఁగా నని  
భావము. 'న త్వ నిహ చేత్ సమవాసరిష్యతి త్వం జ్ఞాన  
భక్తివిధయోద్ధ్య ముథాభవిష్యన్' శుభాశ్రయమగు విగ్ర  
హము నాశ్రయించి ప్రసరిల్లిన దేవరవారి జ్ఞానభక్తివిషయ  
కము లగు శాస్త్రములు శ్రీవారి యనంతరము లే లేనిచో  
పొసఁగవని భావము.

తా॥ ఓ వన్నాదినాథా ! యుపనిషద్వాసే సాంబ్ధానసంఘల  
కందని దేవరవారి విగ్రహము నతీంద్రియ మని పద్మగా నుడువు  
చున్నది. ఇట్లు నీ దివ్యవిగ్రహము చక్షురగోచరము కాఁగా  
నీలీలావిభూతిలోఁ దామే యనతరింపని యెడల దేవరవారి  
జ్ఞానభక్తి ప్రతిపాదకశాస్త్రములు వ్యర్థములై పోయెడిని. అవత  
రించితిరి గాన నవి సార్థకము లగుచున్నవి.

ఉ. సుందరబాహురూప మధు

సూదన ! దివ్యననాచలస్థి

మందిర ! నీదు విగ్రహము

మాటలకు మదికి రనంతయే

నంద దటంచు బల్కె శ్రుతి

యట్టులుగా నవతార మెత్తవే

నిందు వృథాయగుం గద ! హ

రీ ! తమజ్ఞాన సుభక్తిశాస్త్రముల్.

శ్లో॥ యే భక్తా భవదేకభోగమనసోఽనన్యాత్మ సంజీవనాః  
తత్సంశ్లేషణతద్విరోధిని ధవాద్యర్థం వనాద్రీశ్వర !  
మధ్యేండం య దవాతర సురనరాద్యాకారదివ్యాకృతి  
స్తే నైవ త్రిదశై ర్నరై శ్చ సుకరం స్వప్రార్థిత ప్రార్థనమ్॥ ౬6

ప్రతి — హే వనాద్రీశ్వర ! = ఓ సుందరబాహుమూర్తి !  
అనన్య, ఆత్మ, సంజీవనాః = మఱి యొకటి ఆత్మోజ్జీవనముగా  
లేనివారును, భవత్, ఏక, భోగ, మనసః = నీ వొక్కఁడవే  
భోగ్య మనెడు మనస్సుగలవారును, అగు, యే = ఏ, భక్తాః =  
భక్తులు, (సంతి = కలరో) తత్, సంశ్లేషణ, తత్, విరోధి,  
నిధన, ఆది, అర్థమ్ = వారిని రక్షించుట, వారివిరోధులను  
శిక్షించుట (సంహరించుట) ధర్మమును స్థాపించుట, యను  
ప్రయోజనము కొఱకు, మధ్యేండమ్ = బ్రహ్మాండమధ్యమున,  
సుర, నర, ఆది, ఆకార, దివ్య, ఆకృతిః = దేవతలు మానవులు  
మొదలగువారి యాకారమువంటి దివ్యవిగ్రహముగలవాఁడనై,  
అవాతరః, ఇతి, యత్ = అవతరించితివనుట యేది గలదో,  
తేన, ఏవ = ఆయవతారకారణముచేతనే, త్రిదశైః = దేవ  
తలచేతను, నరైః = మానవులచేతను, స్వ, ప్రార్థిత, ప్రార్థ  
నమ్ = తమకోరికలను వేడుకొనుట, సుకరమ్ = సులువై  
నది, (అభూత్ = ఆయెను.)

విశేషములు :— ‘ అనన్యాత్మసంజీవనాః, - భవదేకభోగ  
మనసః’ - అను విశేషణద్వయముచేత నీవే యుపాయముగను,  
ఉపేయముగను గలవారు. అని భక్తులయెడఁగల పరాకాష్ఠను

దెలియవలెను. అట్టి భక్తులే గీతయగుచు 'పరిత్రాణాయ సాధూనామ్' అనుచోట సాధుపవముచేడ జేర్చొనఁబడిరి. 'త త్సంశ్లేషణ తద్విగోధి నిధనాద్వర్జయ' ఈ పవమునందు భగవదవతార ప్రయోజనములు సూచించుచు 'పరిత్రాణాయ' అను గీతాశ్లోకము వివరింపఁబడినది. 'త త్సంశ్లేషణ' మనఁగా, అట్టి సాధువులతో నెడము లేక కలుసుముగనుట - అనఁగా నానిని రక్షించుటయందు బద్ధపడియుండు ముగడుపు యని భావము. అందులకై 'తద్విగోధినిధన' - అట్టి సాధువుల కనుకొరములను చేయునారిని సంహరింపవలయును 'విరాణాయ చ దుష్కృతామ్' అని గీత, ఈ రెండుపనులెందు కనఁగా 'ఆద్యర్థమే ఇచ్చట ఆదిపదగ్రాహ్యము ధర్మము. నానిని స్థాపించుటకొరకు 'ధర్మసంస్థాపనాగ్ధాయ' అని గీత. సుకరము - నీవు సుంపరబౌహు మున నిట నవతరించుటచేతనే సురలును నరులును నీ ధర్మము లభించి తమకోరికలను నీ వలసఁబడయుట సులభమయ్యెనని యాశయము.

తా॥ ఓ వనాదినాథా! నీకంటె ముఖ్యమైనది డాక్టోర్షివ కుఁడు లేడని నిన్నే యుపాయముగాను ఉపాయముగాను భావించి నిరంతరము సేవించుచున్న భక్తులను రక్షించుటకును, వారి కపకారము లొనర్చు దుర్మాగులను శిక్షించుటకును, ధర్మమును నెలకొల్పుటకును, నీ వీ బ్రహ్మాండమున సురసగాది దివ్యవిగ్రహుఁడవై యవతరించితివి కనుకనే దేవతలకు మానవులకు నీవలన నభీష్టములను బడయుట సులువయ్యెను.

చ॥ వనగిరినాథ ! నిన్ను నె యు

పాయ ఘుపేయముగాఁ, దలంచి యా  
త్మను గడ దేర్చుకోఁ దివురు  
ధన్యులఁ బ్రోవఁగఁ దద్విరోధులన్  
దునుమఁగ, ధర్మమున్ నిలుపఁ,  
నోడ నె నీవిలఁ బుట్టకున్న నీ  
మనుజులు వేలుపుల్ పడయు

మాత్రమువారె నిజేప్పితంబులన్.

శ్లో॥ శ్రీమన్మహావనగిరీశ ! విధీశయో స్తే  
మధ్యే తు విష్ణు ఇతి యః ప్రథమావతారః ।  
తే నైవ చే త్తవ మహిమ్ని జనాః కి లాంధాః  
త్వన్మత్స్యభావ మవగమ్య కథం భవేయుః ॥

87

ప్రతి :— శ్రీమన్ = శ్రీమంతుఁడవగు, మహావనగిరి +  
ఈశ = మహావనాదినాథా !, విధి, ఈశయోః = బ్రహ్మరుద్రుల  
యొక్క, మధ్యే, తు = నడుమనే, తే = నీకు, విష్ణుః, ఇతి =  
విష్ణువ నెడు, యః = ఏ, ప్రథమ, అవతారః = మొదటి అవతా  
రము, (అస్తి = కలగో) తేన, ఏవ = ఆయవతారము చేతనే,  
తవ = నీయొక్క, మహిమ్ని = మహిమయందు, (పరత్స్వవిషయ  
మున) జనాః = జనులు. అంధాః, చేత్ = గుడ్డివారై నయెడల,  
త్వత్, మత్స్యభావమ్ = నీమీన సజాతీయ రూపమును,  
అవగమ్య = తెలిసికొని, కథమ్ = ఎట్లు, భవేయుః, కిల =  
అగుదురో ! (సముద్రసంచారు లగు మీనములలో నిదికూడ  
నొకటి యని తలంతురా ?)

విశేషములు :— శ్రీమన్మహావనగిరీశ ! — అని మోక్ష  
పదముగానైతము చేసికొని నన్నును— అప్పుడు శ్రీమంత  
మగు పెద్దవనానికిఁ బ్రభువా ! అని యర్థము. మధ్యే, తు=  
ఇచ్చట 'తు' అను నవ్యయ మనఁగాని నర్థము. తు స్వా  
దేహదేవధారణ— అని నిఘంటువు. 'విష్ణు గణి యః ప్రభమావ  
తారః'— బ్రహ్మ విష్ణురుద్రులు— అను పరిగణమున కనుగుణ  
ముగా విష్ణు నని ప్రథముమున నొక మొట్ట డిగుట దేది  
గలదో, 'తే నైవ చేత తన మహిమిన్ని బనాః కి లాంఛాః'  
అంతమాత్రము చేతనే నీపరత్వ విషయమున అనఁగా— సృష్టి  
స్థితిసంహారకర్తలు ముగ్గురును స్వతంత్రులు యిట్లు అని  
నీవ్రత్యేక సర్వేశ్వరత్వమును గణించనివారు అగుదురేని  
'త్వ స్మత్స్వభావ మవగమ్య కథం భవేముః'— సముద్రమునఁ  
జరించు మీసములలో నిదియు నొకమీసము (చేప) అనియు  
మనస్సులోఁ దలంతు రేమో !

తా॥ శ్రీమంతుడవగు ఓ వనాద్రినాథా ! బ్రహ్మ విష్ణు  
రుద్రులనెడు పరిగణనమును బట్టి నీవు హొలిసారిగా బ్రహ్మ  
రుద్రుల మధ్యమునందు అవతరించుటచేత (డిగుటచేత) జనులు  
సృష్టిస్థితిసంహారకర్తలు ముగ్గురును వ్రత్యేకము స్వతంత్రులు  
సమానులు నని నీ పర్యతవిషయమున గుడ్డివాడైనచో  
నీ మీనావతారమును దెలిసికొని యదియు సముద్రములోఁ  
జరించు నొక సామాన్యమగు చేపదేయని భావింతురు.  
కలసియున్నను సముద్రములోఁ దిరిగెడి యితర మత్స్యములకు



మీనావతారుఁడ వగు నీకు నెంతభేదము గలదో యట్లే బ్రహ్మ  
విష్ణురుద్ర పదములతోఁ గలసియున్నను విష్ణువగు నీకును  
బ్రహ్మరుద్రులకును గావలసినంత భేదము కలదని భావము.

శా॥ దేవా ! యావిధిరుద్రులందు నడుమన్  
దేవాధిదేవుండ వా  
శ్రీవిష్ణుండవు నీవు తొల్త దిగుటన్  
సృష్టిస్థితిధ్వంసకృ  
ద్దేవుల్ మూవురుః దుయ్యలందు భవదు  
త్కృష్టత్వమం దంధులౌ  
ఆవా రెన్నరె చిన్నిచేపగఁ ద్వచీ  
యం బైనమీనాకృతిన్.

శ్లో॥ హేదేవ ! సుందరభుజ త్వ మి హండనుభ్యే  
సౌలభ్యతో విసదృశం చరితం మహిమ్నః ।  
అంగీకరోషి యది తత్ర సురై రమిభిః  
సామ్యాన్నికర్షపఃపాలన మేవ సాధు ॥

88

ప్రతి :— హేదేవ = ఓస్వామీ ! సుందరభుజ ! = సుందర  
బాహుమూర్తి !, త్వమ్ = నీవు, సౌలభ్యతః = సులభత్వ మనెడు  
గుణమువలన, మహిమ్నః = స రేశ్వరత్వ మహత్తకు, విసదృశమ్  
= తగని. చరితమ్ = నడతను, అంగీకరోషి, యది = అంగీకరింతు  
వేని, తత్ర = ఆతగని నడతవిషయమున, అమిభిః = ఈ, సురైః  
= దేవతలతోడ, (బ్రహ్మరుద్రేంద్రాదులతోడ) సామ్యాత్ =  
పోలికకంటె, నికర్ష, పరిపాలనమ్, ఏవ, = తక్కువవారితోడి

సౌమ్యము నభినయించుటయే, సాధు = యోగ్యమైనది.  
అనగా మత్స్యకూర్మ సజాతీయతాభినయము మేలని భావము.

విశేషములు :— ‘తత్ర స్మరే రక్షాభిః సౌమ్యాన్నికర్ష  
పరిపాలన మేవ సాధు’— ఓ సుందరబాహుస్వామీ! తమ  
సర్వస్వ మగు సౌలభ్యమును బ్రకటింపుటకు శ్రీవారి పరత్వము  
నకు అసనుగుణము లగు చేష్టలను బ్రదర్శింపవలసి వచ్చినపుడు  
బ్రహ్మరుద్రేంద్రాదులతో సౌమ్యమును బ్రకటించు విష్ణూ  
పేంద్రాద్యవతారముల కంటె అందఱికి నందుపాటులొ నుండు  
మత్స్యకూర్మాది సజాతీయవతారము నీయత్యంత సౌలభ్య  
మును జెప్పను గనుక సట్టియవతారముల నభినయించుటే  
మేలని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందరభుజదేవా! తా మీ బ్రహ్మాండములొ  
శ్రీవారి సౌలభ్యగుణమును బ్రదర్శింప పరత్వమునకు విరుద్ధము  
లగు పనులను సలుపవలసి వచ్చినపుడు బ్రహ్మరుద్రేంద్రాదు  
లతోఁ బోలిక నభినయించుటకంటె సుల్పములగు మత్స్య  
కూర్మాదులతో సజాతీయములగు సవతారముల నభినయించు  
టయే మేలనిపించు చున్నది.

శా॥ సౌలభ్యం బనునీదు మేలిగుణమున్

జాటన్ బరత్వప్రభా

జాలాచ్ఛాదక వేషభారణ తటిన్

స్రవ్ణన్ శివేంద్రాదులన్

బోలం జాలెడు విష్ణువామనుల రూ  
పుల్ దాల్చు కంటెన్ వనీ  
శైలై కాలయ ! మత్స్య సూర్యముఖవే  
షస్వీకృతుల్ శ్లాఘ్యముల్.

అవతారిక :— నికర్షపరిపాలన ప్రస్తావన వలన సగ్నావ  
తార ప్రధానములగు రామకృష్ణా ద్యవతారములలోని కొన్ని  
లీలల సనుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఇ హావతీర్ణస్య వనాద్రి నాథ ! తే  
నిగూహతః స్వం మహిమాన మైశ్వరమ్ ।  
ఉమాపతేః కిం విజయః ప్రియంకరః  
ప్రియంకరా వేంద్రజిదస్త్ర బంధనా ॥

89

ప్రతి :— (హే) వనాద్రినాథ ! = ఓ వనగిరిప్రభూ !, ఐశ్వ  
రమ్ = ఈశ్వరసంబంధి యగు, (సర్వేశ్వరత్వ బోధకమగు)  
స్వమ్ = సహజమైన, మహిమానమ్ = మహిమను, నిగూహతః  
= కప్పిపుచ్చుచున్నట్టియు, ఇహ = ఈలీలావిభూతిలో, అవ  
తీర్ణస్య = అవతరించిన, తే = నీయొక్క, ఉమాపతేః = పార్వతీ  
పతియగు శివునియొక్క, విజయః = గెలుపు, ప్రియంకరః, కిమ్  
= ప్రియమును గలిగించునదియూ ? ఇంద్రజిత్, అస్త్రబంధనా  
= ఇంద్రజిత్తుయొక్క, బ్రహ్మాస్త్ర నాగాస్త్రపాశబంధము,  
ప్రియంకరా, వా = ప్రియమును గలిగించునదియూ ?

విశేషములు :— అవతీర్ణస్య - సర్వేశ్వరత్వ తిరోధానము  
కొలు కవతరించిన - 'ఉమాపతేః కిం విజయః ప్రియంకరః—

బాణాసురుని తోడియుద్ధకాలమునఁ దన్నగఁగ రక్షింపఁజేస  
యూర్జునుని జయించుట యని భావము. (ఇది కృష్ణావతార  
మున) 'ప్రియంకరా నేంద్రజి దస్త్రబంధనా' — (ఇది రామావ  
తారమున) ఈ రెండింటిలోఁ దమ పరత్వముహిమను గప్పి  
పుచ్చుటలో నింద్రజి దస్త్రబంధనమే సముఖపాత్రమును  
వహించుటచేత నదియే మిక్కిలి ప్రియకరమని భావము. కనుక  
వెనుకటి శ్లోకమునఁ జెప్పిన 'నికర్షపరిపాలన మేవ సాధు'  
అనుటయే సమంజసము.

శా॥ ఓ వనాత్రినాథా! సహజమును సర్వేశ్వరత్వ నిబంధ  
నము సగు నీ మహిమను గప్పి నేసికొనుచు ఈ బావిభూతిలో  
నవతరించిన నీకుఁ గృష్ణావతారములోని బాణాసురయుద్ధకాలిక  
మగు పరమశివుని జయించుట ముదావహమా? రామావ  
తారములో నింద్రజిన్నాగపాశములకుఁ గట్టువడుట ముదావ  
హమా? తెల్పుము.

శా॥ దేవా! నీదు పరత్వభోధక మహా  
దివ్యత్వమున్ దీచి యిది  
దావిరూఢుండ వైననీకు వసగి  
ర్యధ్యక్షపాదా! మహా  
దేవున్ గల్చుట యిష్టమో! రణభువిన్  
దేవేంద్ర జిన్నాగపా  
శావభ్యుర్జితబంధనంబు ప్రియమో!  
యాలించెదన్ దెల్పవే.

అవతారిక :— పరత్వప్రయుక్త మహిమను సర్వవిధములఁ  
గప్పిపుచ్చుటయు దుశ్శక మని యీశ్లోకమున నుడువుచున్నారు.

శ్లో॥ పుచ్చోత్పచ్చన మూర్ఛనోద్ధతి ధుతవ్యావర్తి తావర్తవత్

సంవర్తార్ణవ నీరపూర విలుతత్పాతీన దివ్యాకృతేః ।

సింహాద్రీశ ! న వైభవం తవ కథం స్వాలక్ష్మ్య మాలక్ష్మ్యతే

పద్మాక్షస్య జుఘుక్షతోఽపి విభవం లక్ష్మీధరాధోక్షజ ! 90

ప్రతి :— అధోక్షజ ! = ఉపాసకహృదయకమలవాసీ !  
సింహాద్రీశ ! = వనగిరినాథా ! లక్ష్మీధర ! = శ్రీ మహాలక్ష్మిని  
ధరించిన సుందరబాహుస్వామీ !, విభవమ్ = మహిమను,  
జుఘుక్షతః, అపి = దాఁచఁదలఁచు చున్నప్పటికిని, పుచ్చ...  
ఆకృతేః— పుచ్చ=తోఁకయొక్క, ఉత్పచ్చన = పై కెత్తుట,  
మూర్ఛన=అడ్డముగాఁ ద్రిప్పుటలయొక్క, ఉద్ధతి=వడిచేత,  
ధుత=కదలింపఁ బడినదియు, వ్యావర్తిత=త్రిప్పుబడినదియు,  
(కనుకనే) ఆవర్తవత్ = సుడులుగల, సంవర్త, అర్ణవ=ప్రళయ  
సముద్రముయొక్క, నీర, పూర = జలప్రపాహమునందు,  
విలుతత్ = పొర్లుచున్న (వడివడిగాఁ దిరుగుచున్న) పాతీన=  
చేఁపయొక్క, దివ్య=అప్రాకృతమైన, ఆకృతేః = విగ్రహము  
గలట్టియు, పద్మాక్షస్య = తెల్లఁదామరలవంటి కన్నులుగల  
ట్టియు, తవ = నీయొక్క, స్వాలక్ష్మ్యమ్ = చక్కఁగా నంతట  
సాక్షాత్కరించుకొనఁ దగిన, వైభవమ్=మహిమ, కథమ్=  
ఎట్లు, న, ఆలక్ష్మ్యతే = చూడఁబడదు ? (స్పష్టముగాఁ జూడఁ  
బడుచున్నదని భావము.)

విశేషములు :— అథోక్ష, జ !— అధః = అంతర్ముఖము  
 లైన (బైటికిఁబోని) అక్ష = ఇంద్రియములు గలవారు—  
 అనఁగా— యోగులు లేనా ఉపాసకులు, వారియందు, జ =  
 ఆవిర్భవించినవాఁడా ! ఉపాసకుల హృదయకమలమున నివసించు  
 వాఁడా ! యని భావము. పుచ్చ... ఆకృతే— ప్రళయార్ణవ  
 జలప్రవాహమును అల్లకల్లోలముచేయు వాలసంచలనముగల  
 విలక్షణ మత్యమూర్తిగఁగొక్క యని తాత్పర్యము.

పద్మాక్షస్య— మీనశరీరమును దాల్చినప్పుడు సైతము  
 కన్నులు పుండరీకములఁ బోలియున్న దని భావము. వాలసంచ  
 లనముచేతఁ బ్రళయార్ణవమును సంక్షోభింపఁ జేయుటయు,  
 మీనశరీరధారణము నందు సైతము పుండరీకములఁ బోలు  
 కనులసోయగము గలిగి యుండుటయు, దాచినను దాగని  
 భగవల్లక్షణములు.

తా॥ ఉపాసక హృదయకమలమున నివసించు లక్ష్మీపతి !  
 సుందర బాహుస్వామీ ! నీమహిమను నీ వెంతదాచఁ దలఁచు  
 చున్నను తోత నెత్తుట యందలి వడిచేతను అడ్డముగాఁ  
 ద్రిప్పుటయందలి వడిచేతను కంపించి క్షోభిల్లుచు సుడులతో  
 నొప్పుచున్న ప్రళయ సముద్రములో నవలీలగా నీదుచుండియుఁ  
 బుండరీకములఁబోలు కనులనీటెగల నీ దివ్యమగు మీనశరీరము  
 నీ లోకోత్తర మహిమను వెల్లడించు చున్నది.

శా॥ శ్రీలక్ష్మీధర ! యోగిచిత్త కమలా  
 సీనా ! వనాద్రిప్రభా !

వాలోద్ధూనన తిర్యగీరణకళా  
 వై దుష్యసంక్షుబ్ధ ని  
 ర్వేలావర్త శతాంచిత ప్రళయ వా  
 ర్ధిన్ మీన మాన త్తటిన్  
 బోలెన్ గన్నులు తెల్లదమ్మి నెటు ల  
 బుచ్చన్ దాచ, నీచిహ్నముల్.

శ్లో॥ సాచలావట తటాకదీర్ఘికా  
 జాహ్నవీజల వివర్ధితః క్షయే ।  
 శృంగసంగమితనౌ ర్మనో రభూ  
 రగ్రహోఽండ జవపు స్త్రి సుందర ! ॥

91

ప్రతి :— సుందర ! = ఓసుందర భుజస్వామీ ! అండజ,  
 వపుః = మత్స్యశరీరము గలవాడవై, సాచలా...వివర్ధితః—  
 స, అచలా, అవట = భూగర్తముతోఁ గూడిన, తటాక =  
 చెఱువుయొక్క, దీర్ఘికా, దిగుడుబావియొక్క, జాహ్నవీ =  
 గంగానదియొక్కయు, జల = నీటియందు, వివర్ధితః = మిక్కి  
 లిగాఁ బెంచబడిన వాడవై, (త్వమ్ = నీవు) క్షయే = ప్రళయ  
 కాలమందు, ప్రళయార్ణవమందు) మనోః = మనువుయొక్క,  
 అగ్రతః = ఎదుట, శృంగ, సంగమిత, నౌః = కొమ్మునకుఁ  
 దగిలించుకొనబడిన, యోడగలవాడవు, అభూః, హి =  
 అయితివి గదా !

విశేషములు :— పూర్వము మనువుతర్పణ మొనర్చుచుఁ  
 దనకమండులువునందుఁ బుట్టి పెరుగుచున్న చేపను విశాల



మగు నొక నీటిగుంటలో నైచెను. అది యచ్చటఁ బెరిగి  
 స్థలము చాలకపోఁగాఁ జెఱువులో నైచెను. అయ్యవి తన  
 వృద్ధికిఁ జాలకపోవుటఁ జూచి క్రమముగా దీర్ఘికలోను గంగానది  
 లోను సముద్రములోను బడనైచెను. అంతనామత్స్యము  
 ప్రళయ సముద్రములో మనువుతోఁబాటు స్థిరచరపదార్థముల  
 నొకయోడలో నుంచుకొని యా యోడను దన శృంగము  
 నకుఁ దగిలించుకొని ధర్మముల నుపదేశించె నను పురాణగాథ  
 నిట ననుసంధించుకొన వలెను. ఈ శ్లోకములోని యుత్తరార  
 మునకుఁ దాత్పర్యము. అవాంతరి ప్రళయమందు సృష్టికి  
 బీజభూతుఁడగు మనువును ఓడయం దిడుకొని యా యోడను  
 కొమ్మువంటి యవయవమునకుఁ దగిలించుకొని మనువు నగ్ర  
 భాగమున ధర్మోపదేశసరుఁడై మీనావతారమున శ్రీహరి  
 ప్రళయాబ్ధిలోఁ దిరిగెను. ఈయర్థమే శ్రీరంగరాజ స్తవమున  
 నీ క్రింది శ్లోకమున ననుసంధింపఁ బడినది.

శ్లో॥ మీనతను స్త్వం నావి నిధాయ  
 స్థిరచరపరికర మను మమ భగవన్ ।  
 వేదనసాభిస్త్వాక్తివినోదై  
 రకలితలయభయలవ మమ మవహః ॥

తా॥ ఓ శ్రీసుందరభుజస్వామీ! నీవు మత్స్యశరీరమును  
 దాల్చి క్రమముగా భాగర్థతటాకజాహ్నవీ జలములందుఁ  
 బెరిగి ప్రళయపయోధిలో శృంగమున కంటఁగట్టఁబడిన  
 యోడతో మనువున కగ్రభాగమున దర్శనమిచ్చితివి గదా!

చ॥ మనుజులకుండిఁ గన్నడి క్ర  
 మంబుగ గర్తటాకపాపులం

దున నలగంగఁ బెర్గి లయ  
 తోయధిలో మనునగ్రమందు శృం  
 గనిగడితప్లవుండ వయి  
 కన్నులపండువు గాఁగఁ జేపరూ  
 పున నగపించినా వఁట న  
 మోనమ శ్రీవనశైలసుందరా !

శ్లో॥ ప్రళయజ నీర పూర పరిపూరిత స్వనిలయావసన్నవదన  
 భ్రమదశరణ్యా భూతశరణార్థినాకిశరణం భవన్ స్వకృపయా ।  
 చలదుదధీరితాంబు కలుషీక్రియాధ్యగమన స్వపృథ్వవిధృతా  
 చలకుల ఏష మినతను రత్ర సుందరభుజో వనాద్రినిలయే ॥ 92

ప్రతి :— స్వ, కృపయా = స్వతస్సిద్ధమగు దయచేత,  
 ప్రళయ.....శరణమ్— ప్రళయ=ప్రళయకాలమందు, జ =  
 పుట్టిన, నీర = నీటియొక్క, పూర = వెల్లువచేత, పరిపూరిత =  
 నింపఁబడిన (ఆక్రమింపఁబడిన) స్వ = సొంత, నిలయ = స్థానములు  
 గలవారు గనుక నే, అవసన్న = భేదముతోఁగూడిన, వదన =  
 మొగములు గలవారును, భ్రమత్ = (రక్షకులకొఱకు) ఇటు  
 నటు తిరుగుచున్నవారును, అశరణ్యాభూత = శరణ్యులులేని  
 వారును, శరణార్థి = శరణుకోరుచున్న వారును, అగు, నాకి =  
 దేవతలకు, శరణమ్ = రక్షకుఁడు, భవన్ = అగుచు, చలత్ ...  
 గమనః— చలత్ = ( తనసంచారముచేత ) కదలుచున్న,  
 ఉదధి = సముద్రముచేత, ఈరిత = త్రోసివేయఁబడిన, అంబు =  
 నీటియొక్క, కలుషీక్రియా = మలినము చేయుటయందు,

అథ్య=ఒప్పిదమైన, గమనః=సంచారము గలిగినట్టియు, స్వ,  
స్పృష్, విధృత, అచల, కులః = తనవీచుపై ధరింపఁబడిన,  
కొండలగుంపు గలట్టియు, మీనతనుః = మత్స్యమూర్తి,  
అత్ర=ఈ, వనాద్రినిలయే=వనగిరి మందిరము నందలి, ఏషః=  
ఈ, సుందరభుజః = సుందర బౌహుమూర్తియే.

వి శేషములు :— ప్రలయజ . . . . . శరణం, భవన్ — స్వత  
స్సిద్ధమగు దయచేతనే రక్షకా పీక్షకులగు నిట్టివేల్పులకు రక్షకుఁ  
డగుచు— 'ఏష మీనతను రత్ర సుందరభుజః'— ప్రళయార్ణవ  
నీరపూరనిమగ్నమందిరులై యతి విషణ్ణవదనులై అల్లాడు  
చున్న శరణాగతులగు దేవతలను రక్షించుట కొఱకు నత్తటి  
నివసంపయోగ్యము లగు కొండలను వీచుమీఁద మోసికొని  
వచ్చిన యామీనవిగ్రహుఁడే సంసారార్ణవమగ్నుల మగు  
మనల నుద్ధరింప నిచ్చుట సుందరభుజస్వామియై యున్నాడని  
యాశయము.

తా॥ ప్రళయ సముద్రములోని నీటివేల్పువలు తమ తమ  
నిలయములను ముంచి నేయఁగా నిలువఁ నానృలేక దీనవదనులై  
రక్షణకొఱ కలునిటు తిరుగుచున్న దిగ్గులేని వేల్పులకు జాలి  
చేత శరణమై తన గమనవేగముచేత మున్నీటిగీడు కలుషమగు  
నట్లు దేవతలు వసించుటకుఁ బెద్దపెద్ద కొండలను వీచుపై  
మోసి తెచ్చిన దివ్యమత్స్యరూపధరుఁ డివనాద్రి నిలయుఁడగు  
సుందరభుజస్వామియే సం దేహములేదు. భక్తులమగు మనలఁ  
గూడ సంసారార్ణవమును దాటించును.

అథ్య=ఒప్పిదమైన, గమనః=సంచారము గలిగినట్టియు, స్వ,  
స్పృష్, విధృత, అచల, కులః = తనవీఁపుపై ధరింపఁబడిన,  
కొండలగుంపు గలట్టియు, మీనతనుః = మత్స్యమూర్తి,  
అత్ర=ఈ, వనాద్రినిలయే=వనగిరి మందిరము నందలి, ఏషః=  
ఈ, సుందరభుజః = సుందర బౌహుమూర్తియే.

వి శేషములు :— ప్రలయజ . . . . . శరణం, భవన్ — స్వత  
స్సిద్ధమగు దయచేతనే రక్షకా పీక్షకులగు నిట్టివేల్పులకు రక్షకుఁ  
డగుచు— 'ఏష మీనతను రత్ర సుందరభుజః'— ప్రళయార్ణవ  
నీరపూరనిమగ్నమందిరులై యతి విషణ్ణవదనులై అల్లాడు  
చున్న శరణాగతులగు దేవతలను రక్షించుట కొఱకు నత్తటి  
నివసంపయోగ్యము లగు కొండలను వీఁపుమీఁద మోసికొని  
వచ్చిన యామీనవిగ్రహుఁడే సంసారార్ణవమగ్నుల మగు  
మనల నుద్ధరింప నిచ్చుట సుందరభుజస్వామియై యున్నాఁడని  
యాశయము.

తా॥ ప్రళయ సముద్రములోని నీటివేల్పువలు తమ తమ  
నిలయములను ముంచి వేయఁగా నిలువఁ నానృలేక దీనవదనులై  
రక్షణకొఱ కలునిటు తిరుగుచున్న దిగ్గులేని వేల్పులకు జాలి  
చేత శరణమై తన గమనవేగముచేత మున్నీటిగిరు కలుషమగు  
నట్లు దేవతలు వసించుటకుఁ బెద్దపెద్ద కొండలను వీఁపుపై  
మోసి తెచ్చిన దివ్యమత్స్యరూపధరుఁ డివనాద్రి నిలయుఁడగు  
సుందరభుజస్వామియే సం దేహము లేదు. భక్తులమగు మనలఁ  
గూడ సంసారార్ణవమును దాటించును.

కన్నులకాంతిగల, కచ్చపవపుః = తాఁబేలు శరీరము కల  
వాఁడవు, అభూః = అయితివి.

విశేషములు :— అవిస్పందః— తననీఁపుమీఁద మందరా  
చలమునుంచి త్రిప్పటలచేతఁ దనకును దిరుగుడు సంభవింప  
వచ్చును, మంథనాచల నిమిత్తము కవ్వపుఁదాడైన వాసుకి  
చేతఁ జిలుకుటవలన మిక్కిలి కల్లోలితమగు సముద్రపు నీటి  
చేతను తనకుఁ గదలిక సంభవింపవచ్చును. అట్టి కారణము  
లున్నను కదలనివాఁడై యుండుట కూర్మరూపియగు శ్రీహరి  
యొక్క స్థైర్యమును జూటచున్నది. నందన్— సమాశ్రిత  
సంరక్షణక్షమునకుఁ గూడ భారలాభముచేత నతిప్రీతి కలుగు  
నని భావము. తన శరీరమునకుఁ గ్లేశము కలిగినను భక్తజను  
లను రక్షించుట యను లాభము చేకూరినందుల కానందించుచు  
అని సారాంశము.

తా॥ వనశైలవల్లభా ! ఓ సుందర బాహుస్వామీ! శ్రీహరీ!  
నీవు నీ నీఁపుపై శ్రేష్ఠమగు మందరపర్వతమునుంచి గిరగిర  
త్రిప్పినను, కవ్వపుఁ దాడుగానున్న వాసుకిని ఒకవైపు దేవత  
లొకవైపు రాక్షసులు నిలిచి యటునిటు లాగఁగా మిక్కిలి  
క్షోభిల్లిన పాలకుముద్రమునీటి కదలికలచేతను ఏమాత్రము  
కదలనివాఁడవై ఆశ్రితసంరక్షణ భారమనెడు లాభము దొరకి  
నందులకు ఆనందించుచు ఆయానందమును విచ్చిన తామరల  
వంటి కన్నులకాంతితోఁ జూటచుఁ కూర్మము కూర్మరూపుడ  
వైతివి గదా !

ఉ॥ వీఁపున మందరాది నిడి

వేమఱు ద్రిప్పిన వానుకిన్ ఫణి

ఘోషతి యోక్తమున్ సలిపి

సంద్రముఁ జిల్కఁగ నీరు రెచ్చి తా

నూఁపిన నూఁగ కాశ్రితుల

నోమినలాభము మోద మీయఁగాఁ

జూపులఁ దమ్ములన్ నగుచు

సుందర ! నాఁ డొక కూర్మమైతివా !

శ్లో॥ జగత్ ప్రలీనం పునరుద్ది ధీర్వతః

సింహక్షితిక్షి నిలయస్థ ! సుందర ! !

పురా వరాహస్య త వేయ ముర్వరా

దంష్ట్రాహ్వయేందోః కిల లక్ష్మ లక్షితా ॥

94

ప్రతి :— సింహక్షితిక్షిత్ , నిలయ, స్థ=సింహాద్రియ నెడు  
నివాసస్థలముననున్న, సుందర ! = ఓ సుందరభుజస్వామీ !  
పురా=పూర్వము, ప్రలీనమ్ = ప్రళయార్ణవమున మునిగిన,  
జగత్=లోకమును, పునః=మఱల, ఉద్దిధీర్వతః=ఉద్ధరింపఁ  
దలఁచుచున్న, వరాహస్య=వరాహవతారుడవగు, తవ=నీ  
యొక్క, దంష్ట్రా, ఆహ్వాయ, ఇందోః=కోటయ నెడు పేరుగల  
చంద్రునికి, ఇయమ్=ఈ, ఉర్వరా=భూమి, లక్ష్మ, లక్షితా,  
కిల=మచ్చగాఁ జూడఁబడినది గదా !

విశేషములు :— జగత్ ప్రలీనం పునరుద్దిధీర్వతః—  
ప్రళయార్ణవ మధ్యనిమగ్న జగదుద్ధారకకుడవు అగు నీవు  
(23)

సంసారమగుల మగు మమ్ముఁ గూడ నుద్ధరింపుమని కవి  
 ధ్వనింపఁజేయు చున్నాఁడు. 'దంష్ట్రా'హ్వయేందోః కిల లక్ష్మ  
 లక్ష్మితా'— దంష్ట్ర) యనెడు చంద్రునకు భూమి మచ్చగా  
 నున్న దనుటచేత (శ్రీ) వరాహమూర్తివారి విగ్రహమంత  
 లోకోత్తరమైనదని భావము.

తా॥ వసగిరినాథుండవగు (శ్రీ) సుందరభుజస్వామీ! నీవు  
 పూర్వము ప్రళయ సముద్రములో మునిగిపోయిన లోకము  
 నుద్ధరింపఁ దలఁచి పరాహమూర్తివిగా నవతరించినప్పుడు నీ  
 దంష్ట్ర)యందు గోచరించిన భూదేవి చంద్రునందు మచ్చవలె  
 గానవచ్చిన దట. అట్టిచో నీ దివ్యవిగ్రహముగొయిక్క యున్నతి  
 నెవఁడు వర్ణింపఁ గలఁడు.

గీ॥ ప్రళయవార్ధి నిమగ్న ప్రపంచ ముద్ధ  
 రింపఁ దలఁచి వరాహమూర్తిని గ్రహించు  
 నీదు కోటను వసగిరినేత! భూమి  
 చందురునియందుఁ గలమచ్చ చాయఁ దోఁచె.

శ్లో॥ న వాయుః పన్నందే యయతు రథవాస్తం శశిగపి  
 దిశోఽనశ్యన్ విశ్వా పృథల దచలా సాచలకులా ।  
 నభ శ్చ ప్రశోచ్యతి క్వథిత మపి పాథో నరహరౌ  
 త్వయి స్తంభే శుంభద్వప్రసి సతి హే సుందరభుజ ! ॥ 95

ప్రతి :— హే సుందరభుజ ! = ఓ సుందరభుజస్వామీ !  
 నరహరౌ = నరసింహమూర్తివగు, త్వయి = నీవు, స్తంభే =  
 ( హిరణ్యకశిపుని దర్బారులోని ) స్తంభమునందు, శుంభత్,



వపుషిసతి=శోభమాన మగు శరీరము గలవాడవు కాఁగా,  
 వాయుః=గాలి, న, పస్పందే=కొంచెమైనను కదలలేదు,  
 (భయముచేత) అథవా=తరువాత, శశిరవీ=చంద్రసూర్యులు,  
 అస్తం, యయతుః = అస్తమించిరట, దిశః=దిక్కులు,  
 అనశ్యక్=నశించినవి (ఇది శూర్పు, ఇది పడమర యని తెలిసి  
 కొన వీలుగాలేదు) సాచలకులా = పర్వత సమూహముతోఁ  
 గూడిన, విశ్వా = సమస్తమైన, అచలా, అపి = భూమియు,  
 అచలత్=కంపించెను, నభః, చ=ఆకాశముగూడ, ప్రచ్యోతి  
 =మిక్కిలి జాతిపోయినది, పాథః అపి=సముద్రములోని నీరు  
 కూడ, క్షధితమ్=సలసల తెల్లినది.

విశేషములు :— న వాయుః పస్పందే— శ్రీనరసింహ  
 విగ్రహదర్శన జనితభయముచేత గాడ్చుకొంచెమును కదల  
 లేదు. అచల దచలా— భూమి యచల యయ్యఁ జలించెను.  
 నరసింహదర్శన భయముచేత సృత్పత్తికి విరుద్ధముగాఁ  
 బ్రవర్తించిన దని భావము. క్షధితమపి పాథః— ఉష్ణత్వాతి  
 శయముచే సముద్రోదకము గూడ సలసల మసలిపోయెను.  
 ప్రహ్లాదప్రతిపక్ష శిక్షణమునకై ప్రాదుర్భవించుచున్న నరసింహ  
 విగ్రహసాక్షాత్కారక్షమము లైన పంచభూతముల యొక్క  
 వేగిరపాటిందు వర్ణింపఁబడినది.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి ! నరసింహమూర్తి వగు  
 నీవు హిరణ్యకశిపుని సభాస్తంభమున శోభమాన శరీరము  
 గలవాడవయి యావిర్భవించు చుండఁగా భయముచే గాలి

యించుకయుఁ గదలలేదు. సూర్యచంద్రులు లస్తంగతులైరి.  
దిక్కులు మాసినవి. చలింపమిచేత సుగులు యని ప్రభ్యాతిఁ  
గాంచిన భూమియుఁ గులూచలములుతోఁ గూడఁ గంపించెను.  
మిన్నుపడెను. సముద్రోదకమా సలసల ముసలి పోయెను.  
ఒక పేల సమస్త ప్రకృతియు భయగ్రస్తము తొలుమా  
యెను.

మ॥ అరికుంభీంద్రముఁ బోల్చి భక్తవగుఁ బ్ర  
హ్మదున గటాంజలగా  
నరసింహకృతి నీవు స్తోత్రమునఁ గ  
న్పట్టింగ గాఁచుటెద  
ద్దిర ! చంద్రారుణు లస్తమించిరి దెసల్  
దీపింప నంభోనిధుల్

తెరలెస్ మిన్ను వడెస్ వడంకె నుపిం నొ  
ద్రెన్నొజ యై నుందగా !

అవతారిక :— పై విషయమునే వివరించు చున్నాను.

శ్లో॥ అరాశం పాతాశం త్రిదశనిలయః ప్రాపితలయో  
ధరిత్రీ నిర్ఘాతాయయు రపి దిశః కా మసి దిశః ।  
అజృంభి స్తైంభోధి 'ర్హనుఘు' మితి ఘూర్ణన్ ముగ్ధహా  
ర్వింభిదానే వక్ష స్త్యయి నరహారో మందరభుజ ! ॥

ప్రతి :— సేనుందరభుజ ! = ఓ సుందర బొహుస్వామీ !  
 నరహరౌ = నరసింహమూర్తి నగు, త్వయి = నీవు, సురగిరౌః =  
 దేవవైరియగు హిరణ్యకశిపుని యొక్క, వక్షః = తోమును,

విభిందానే (సతి) చీల్చివేయు చుండఁగా, పాతాళమ్ = పాతాళ  
లోకము, అరాళమ్ = వక్రమైనది (ఆసీత్ = ఆయెను) త్రిదిశ  
నిలయుఁ = స్వర్గము (వేల్పులనివాసము), ప్రాపితలయుఁ =  
పొందింపఁబడిన నాశనముగలది, (అభూత్ = ఆయెను) ధరిత్రీ =  
భూమి, నిర్ధూతా = మిక్కిలి వణఁకెను, దిశః = దిక్కులు,  
కాం అపి = ఒకానొక, దిశమ్ = విధమును, యయుః = పొందిసవి,  
అంభోధిః = సముద్రము, ఘుముఘుమ్, ఇతి = ఘుముఘుమ్మని,  
ఘార్జన్ = ధ్వనించుచు, అజృంభిష్ట = విజృంభించెను.

విశేషములు :— అరాళమ్— వ్యత్యస్తము అనఁగా ప్రకృ  
తికిఁ దలక్రిందు. యయు రస దిశః కా మపి దిశమ్— దిక్కులు  
కూడ నేదోయొక దిక్కును పొందె ననఁగా అంతర్హితము  
లాయె నని భావము.

తా॥ ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీవు నరసింహావతార  
మెత్తి ప్రబలశక్తువగు హిరణ్యకశిపుని వక్షస్థలమును వ్రచ్చు  
చుండఁగా నాభయంకర దృశ్యమునకుఁ బాతాళ మరాళ  
మాయెను, త్రిదిశనిలయుము లయమును బొందెను, వసుధ  
వడవడ వడఁకెను, దిక్కులు తబ్బిబ్బయెను, సముద్రములు  
ఘుముఘుముఘు మ్మని నినాద మొనర్చుచుఁ బొంగి పోయెనట.

మ॥ అలపాతాళ మరాళ మాయె విలయం

బాయెన్ సుపర్వాలయం  
బిల యెంతేని వణంకె నందె దిశలున్  
హీనాతిహీనన్ దశన్

చలరేగెన్ ఘుముఘుమ్మటంచు జలధుల్  
 శ్రీమన్నసింహుండ పై  
 బలి యాదై త్యునురమ్ము వచ్చుతాతి శుం  
 భచ్చీ వనాదీశ్వరా !

శ్లో॥ నఖ కకచకప్రథి క్షథిత దైత్యవక్షః స్థలీ  
 సముత్త రుధిరచ్చూచుగతి బింబితం స్వం వపుః ।  
 విలోక్య రుషితః పునః ప్రతిమృగేంద్ర శంకావశాత్  
 య ఏవ నరకేసరీ స ఇహ దృశ్యతే సుందరః ॥

97

ప్రతి :— నఖ.....బింబితమ్ — నఖ = గోరనెడు,  
 కకచక = అంసముయొక్క, ప్రథి = అంచుచేత, క్షథిత = చీల్చి,  
 బడిన, దైత్య = రాక్షసునియొక్క, (హిరణ్యకశిపుని యొక్క)  
 వక్షఃస్థలీ = అమ్మప్రదేశమునుండి, సముత్త = బయలుదేరిన,  
 రుధిర = నెత్తుటియొక్క, చూటా = సమూహముచేత (ప్రవా  
 హముచేత) ఘరిత = ప్రసక్తమై, బింబితమ్ = ప్రతిబింబించిన,  
 స్వమ్ = స్వకీయ మగు, వపుః = శరీరమును, విలోక్య = చూచి,  
 యః = ఏ, నరకేసరీ = సరిసింహమూర్తి, ప్రతిమృగేంద్రశంకావ  
 శాత్ = ప్రతిభటమగు సింహముయొక్క శంకవలన, పునః =  
 మఱల, రుషితః = రోషము కలవాడయినో, సః = ఆసరిసింహ  
 మూర్తియే, ఇహ = ఇక్కడ, (ఈవనాద్రియందు) సుందరః =  
 సుందరభుజస్వామిగా, దృశ్యతే = చూడబడు చున్నాడు.

విశేషములు :— ప్రతిమృగేంద్ర శంకావశాత్ — ఇది  
 మఱల స్వామివారికి రోష మొదవుటకుఁ గారణముగాఁ

బేర్కొనఁ బడినది. సర్వజ్ఞుడగు నరకేశరి శత్రురక్తపూర ప్రతిబింబిత మగు తన విగ్రహమును సింహాంతరముగాఁ దలఁచుట మృగస్వభావోక్తిగా భావింపవలెను. 'స ఇహ దృశ్యతే సుందరః'— ఆనాఁడు భక్త ద్వేషి యగు హిరణ్యకశిపుని నచ్చిన నరకేశరియే యిచ్చట సుందరబాహుమూర్తియై ఆశ్రిత ద్వేషి నిరసనమునకు బద్ధకంకణుడై యున్నాడని భావము.

తా॥ గోళ్య నెడు అంపములకొనలతోఁ జీల్చివేయఁబడిన హిరణ్యకశిపుని తొమ్మునుండి దొరలిన రక్తప్రవాహము నందు సంక్రాంతమై ప్రతిబింబించిన తన దేహమునే చూచి మృగేంద్ర స్వభావానుగుణముగా మఱియొక సింహమని శంకించి యేనరసింహమూర్తి మఱల రోషించెనో యా నర సింహుడే ఈ వనాద్రియందు నిజాశ్రిత ద్వేషుల నణఁచ బద్ధకంకణుడై సుందరభుజ రూపముతో నున్నాడు.

చ॥ శిత నఖరాంచలక్రకచ

శృంగ విదారితదైత్యరాదుర

శుచ్యత రుధిరప్రపూర పరి

శోభినిజాకృతిఁ బాఱఁ జూచి లోఁ

బ్రతిమృగ రాణ్మతిస్ మఱల

ఫాలనటద్భృకుటీకుఁ డైన శ్రీ

పతి యలనారసింహుఁ డిట

భాసిలు సుందరబాహునాముడై.

శ్లో॥ శ్రితి రియం జనిసంహృతిపాలనై

నిగిరణోద్ధిరణోద్ధరణై రప ।

వనగిరీశ ! త వైవ సతీ కథం

వరద ! వామన ! భిక్షణ మన్వతి ॥

99

ప్రతి :— (శ్లో॥) వరద ! = అందరికి నన్నివరముల నిచ్చువాఁడూ !, వామన ! = వామనరూపధానీ ! వనగిరి, ఈశ ! = వనగిరినాథుఁడ వగు సుందరభుజస్వామీ ! జని, సంహృతి, పాలనైః = సృష్టిసంహార, కారణములచేతను, నిగిరణ, ఉద్ధిరణ, ఉద్ధరణైః, అపి = మ్రింగుట, క్రమ్ముట, ఉద్ధరించుటలచేతఁ గూడ, తవ, ఏవ = నీకే, సతీ = భార్య (ద్రవ్యభూత) అగు, ఇయమ్ = ఈ, శ్రితిః = భూమి, కథం వా = ఎట్లుగా, భిక్షణమ్ = భిక్షను (ఒకరివలన యాచించుటను గూర్చి) అన్వతి = యోగ్యమగు చున్నది.

విశేషములు :— వామన !— బలిచక్రవర్తియొద్ద నుండి మూఁడడుగులనేల నడుగుట కొఱకు స్వీకరింపఁబడిన వామన వేషము గలవాఁడూ ! ‘నిగిరణోద్ధిరణోద్ధరణైః’ — నిగిరణ మనఁగాఁ బ్రళయమునందు న్నడుగ్గో నిడుకొనుట, ఉద్ధిరణ మనఁగా, సముద్రమధ్యము నుండి లేవ నెత్తుట నీనిచేత ‘తవైవ సతీ కథం వరద వామన భిక్షణ మన్వతి’ — వామన రూపి వగునో దేవా ! పరద్రవ్యముగఁగా బిచ్చమెత్తఁ దగినది పై కారణములచేత నీద్రవ్యమేయైన భూమి నెందులకు బిచ్చ మెత్తితివి ?

(స శేషము)

నీ వామనవృత్తాంతముచేత నాశ్రితుల కడ్డుతగులు వారికిఁ  
గూడ మేలుకలిగింపవలసి వచ్చినపుడు తదనుగుణముగా నవత  
రించి వారల మందలించుట శ్రీవారి కభిమతమని తెలియు  
చున్నది. సత్పాత్రుఁడవగు నీకు మూఁడడుగులనేల నిచ్చుట  
చేతనే గదా బలి పాతాళలోకమునకుఁ జక్రవర్తి యయ్యెను.

తా॥ వరదా! వామనరూపి వగు శ్రీ సుందరబాహు దేవా!  
సృష్టిసంహార రక్షణములచేతను, ప్రళయమునఁ బొట్టలో  
నిడుకొని సృష్టికాలమున బైటికిఁబంపి సముద్రమునుండి లేవ  
నెత్తి కాపాడుటచేతను ఈభూమి నీసతియు సొత్తునై యుండ  
దీనిని బలిచక్రవర్తి నుండి బిచ్చమెత్తుట యెల్లు పొసంగును  
పరద్రవ్యమును గదా! లోకమున బిచ్చమెత్తుదురు!

గీ॥ జనన సంహారరక్షణ సర్వవిధుల  
నిగిరణోద్గిరణోద్ధార నియమములను  
నేల నీభార్య భిక్షింప నేల బలిని?  
వామనాకార! వరద! శ్రీవనగిరీశ!

శ్లో॥ భార్గవః కిల భవన్ భవాన్ పురా  
కుండ సుందరవనాచలేశ్వర!  
అర్జునస్య బలదర్పితస్య తు  
చ్ఛేతస్యతి స్మరతి బాహుకాననమ్ ॥



ప్రతి :— (హే) కుందసుందర వనాచల, ఈశ్వర ! = మల్లెలచేత నందమగు వనగిరికిఁ బ్రభువవగు ఓ సుందరభుజ స్వామీ !, పుగా, కిల = పూర్వము, భార్గవః = పరశురామఁ డను, భవన్ = అగుచు, భవాన్ = నీవు, బల, దర్పితస్య = బాహుబలముచేత గర్వితఁడగు, అద్భుతస్య = కార్తవీర్యార్జునునియొక్క, బాహుకాననం, తు = ననమునుబోలు వేయి బాహువులను, ఛేతస్యతి = ఛేదించితివి, స్మరతి? = జ్ఞప్తి యున్నదా ?

విశేషములు :— ఛేతస్యతి స్మరతి బాహుకాననమ్— అనేక క్షత్రియయూధముల సంహరించుటకంటెను బాహు బల దర్పితఁడగు కార్తవీర్యార్జుని బాహుకాననమును ఛేదించుట యతి దుష్కరమని భావము.

తా॥ మల్లెతీగలచే నందమగు వనాదికి నాధుఁడవగు శ్రీ సుందరభుజస్వామీ ! పూర్వము శ్రీవారు పరశురామావ తారమెత్తి బాహుబల గర్వితఁడగు కార్తవీర్యార్జుని బాహు కాననమును ఛేదించిన విషయము జ్ఞప్తియున్నదా ?

ఉ॥ కుందమనోజ్ఞ వల్లరుల

కున్ నల పావనశైల మేలునో

సుందరబాహుమూర్తి ! గుణ

శోభిత ! మున్ జమదగ్ని పట్టివై

తందర లేక బాహుబల

దర్పితఁడౌ కృతవీర్యపుత్రుని

ష్పంద భుజాటవిన్ నటకి

వైచితి గొడ్డట జ్ఞప్తి యున్నదే.

శ్లో॥ ఆజ్ఞా తవాత్ర భవతీ విదితా త్రయీ సా

ధర్మం తదుక్త మఖిలేన వనాదినాథ !

అన్యూన మాచరితు మాస్తికశిక్షణార్థ

మ త్రావతీర్య కిల సుందర ! రాఘవోఽభూః ॥

100

ప్రతి :— వనాద్రి, నాథ ! = వనగిరిప్రభువు వగు, సుందర ! = సుందభుజస్వామీ !, ఆత్రభవతీ = పూజనీయయగు, సా = ఆ, త్రయీ = వేదత్రయము, తవ = నీయొక్క, ఆజ్ఞా = ఆజ్ఞగా, విదితా = ప్రసిద్ధమైనది, తత్, ఉక్తమ్ = ఆ వేదత్రయమందుఁ జెప్పఁబడిన, ధర్మమ్ = ధర్మమును, ఆస్తిక, శిక్షణార్థమ్ = శాస్త్రవశ్యుల శిక్షకొఱకు, అఖిలేన = ఖలముగాకుండ, అన్యూనమ్ = అంగవైకల్యము లేకుండ, ఆచరితుమ్ = ఆచరించుటకు, అత్ర = ఇచ్చట (అయోధ్యయందు) అవతీర్య = అవతరించి, రాఘవః = రాముఁడవు, అభూః, కిల = అయితేవఁట.

విశేషములు :— అత్రభవతీ— ఈశబ్దము పూజ్యార్థకము. ప్రమాణము లన్నింటిలో 'త్రయి' శ్రేష్ఠమైనది గనుకఁ బూజ్యయని చెప్పఁబడెను. 'త్రయీ'— ఋగ్యజుస్సామ వేదములకుఁ గలిపి త్రయి యని పేరు. ఆస్తికశిక్షణార్థమ్— వేదములు దురవగాహములు గనుక వానిచేఁ జెప్పఁబడిన ధర్మము లందఱికిఁ దెలియక పోవుటవలన నవి ఖలముగాకుండ అంగవైకల్యము లేకుండ నాచరించి చూపి యాస్తికులకు శిక్షయొసంగుటకు, 'అత్రావతీర్య కిల సుందర రాఘవోఽభూః'—

‘రామో విగ్రహవాన్ ధర్మః’ అన్నట్లు పితృవచన పరిపాలన,  
శరణాగత సంరక్షణాది సకలధర్మ వ్యవస్థాపకుడనై రాముఁ  
డని ప్రసిద్ధిఁ బొందితివి.

తా॥ వనగిరినాథుఁడ పగు ఓ సుందర బాహుమూర్తి  
ప్రమాణోత్తమముగాఁ బూజనీయమగు వేదత్రయి దేవర  
వారి యాజ్ఞగాఁ బ్రసిద్ధి కెక్కినది. దానిచేఁ జెప్పఁబడిన  
ధర్మము ఖిలముగాకుండ నంగలోపము లేకుండ నెల్లరు నాచ  
రించుటకు ఆస్తిక మహాశయులకు శిక్షణ మొసంగుటకు  
‘రామో విగ్రహవాన్ ధర్మః’ అన్నట్లు నీవు శ్రీరాముఁడనై  
యవతరించి యాచరించి చూపితివి.

ఉ॥ పూజిత వేదవాక్కు వన

భూధర భూషణ ! తానకాజ్ఞగా

భూజను లెన్నుచుందు రటఁ

బొల్చెడు ధర్మము నార్యశిక్షై

యీ జగమందు నీవు జని

యించి యథావిధి నాచరించుచున్

రాజకులవతంస మగు

రాముఁడ వైతివి ధర్మమో ! యనన్.

శ్లో॥ వనగిరిపతి రీతి తేరి జేపై

శ్రీపురహార త్రిపురఘ్న చాపధంగాత్ ।

వ్యగణే పరశురామ దర్శితస్య

స్వకథనుషః పరిమర్శదర్శనా చ్చ ॥

ప్రతి :— దేవైః = దేవతలచేత, త్రిపురహార, త్రిపురఘ్న, చాప, భంగాత్ = రుద్రునియొక్క, త్రిపురసంహార మొనర్చిన ధనుస్సును విఱచుటవలనను, పరశురామ దర్శితస్య = పరశురామునిచేతఁ జూపఁబడిన, స్వకధనుషః = స్వీయమగు వైష్ణవ ధనుస్సుయొక్క, పరిమర్శ, దర్శనాత్, చ = అవలీలగా నెక్కిడుటను జూచుటవలనను, వనగిరిపతిః = వనాద్రినాథుఁడగు సుందరభుజస్వామి, ఈశితా = సర్వేశ్వరుఁడు, ఇతి = అని, వ్యగణి = పరిగణింపఁ బడినది (నిర్ణయింపఁ బడినది)

విశేషములు :— ‘త్రిపురహార త్రిపురఘ్న చాప భంగాత్’— ఈశ్వరుఁడు త్రిపురసంహార మొనర్చిన వింటిని భక్తుఁడగు జనకుని కొనఁగెను. ఆమహారాజు సీతాపరిణయ పరిపణమునుగా నాధనుస్సు నేర్పాటు చేసెను. శ్రీరాముఁడు దాని నవలీలగా విఱచెను. ఈ కథ నిట ననుసంధించుకొన వలెను. ‘వనగిరిపతి రీశి తేతి దేవైః (వ్యగణి) శ్రీరాముఁడు ‘ఆత్మానం మానుషం మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్’ అని నిజమాహాత్మ్యము నెంతదాఁచఁ దలఁచినను అది శివ ధనుర్భంగము వలనను, పరశురాముని వైష్ణవధనుస్సు నెక్కు పెట్టుట వలనను, దెల్ల మయ్యెనని భావము.

తా॥ వనగిరినాథుఁడగు సుందరబాహుమూర్తి శ్రీరాముఁడుగా నవతరించి తా నెంతగా మానవత్వము సభినయింపఁ జూచినను త్రిపురసంహార మొనర్చిన శివునివిల్లు విఱచుట వలనను, పరశురామదత్త మగు వైష్ణవధనుస్సు నవలీలగా

నెక్కు— పెట్టటచేతను వేల్పులు ఏగాల్పించెను న ర్వేళ్వ  
రునిగా నిర్ణయించిరి.

చ॥ ననగిరినాథుఁ డిగను రఘు

నల్ల భుక్త జనియించి ముగిసెగా  
మనుజతఁ జాట నెంచిన న

మధ్యు లెరింగిరి తల్పరిత్వామున్  
దునియలు సేయుటన్ మొదలు

ఘోర్జటి చూసెము, 'నెక్కు— పెట్టు మీ  
ధను'వని భార్గవుం డొసఁగఁ

దత్తుణమే హరివిల్లు నెంచుటన్ .

శ్లో॥ అనవాప్త మత్ర కిల లిప్స్యతే ఇహ  
ర్నచ లబ్ధ మేత దిహ భోక్తు మిష్యతే ।  
అనవాప్త మత్ర కిల నాస్తి గామ । త  
జ్జగతీ త్వయా తృణమప్తే సుందర ! ॥

102

ప్రతి :— (సే) రాను ! సుందర ! = శ్రీ గామఁడవుగా  
నవతరించినయో సుందరబాహుమూర్తి! అత్ర=ఈలోకమున,  
జ్నైః = జనులచేత, అనవాప్తం, కిల = పొందఁబడనిది  
గదా, భోక్తుమ్=అనుభవించుటకు, లిప్స్యతే = కోరఁదలఁచఁ  
బడుచున్నది. ఇహ = ఇక్కడ, భోక్తుమ్ = భుజించుటకు,  
లబ్ధమ్ = పొందఁబడిన, ఏతత్ = ఈనస్తువు, (ఈ సాంఘిక  
వస్తువు) న చ, ఇష్యతే=ఇష్టముకాదు, అత్ర=ఈలోకము  
నందు, అనవాప్తమ్ = పొందఁబడనిది, నాస్తి కిల = లేదు

గదా, తత్ = అందువలన (అవాప్తసమస్త కాముడవు గనుక) త్వయా = నీచేత, జగతీ = భూమి, తృణమ్ = గడ్డి పటకగా, అవైక్షి = చూడఁబడినది.

విశేషములు :— ‘నచ లబ్ధ మేత దిహ భోక్తు మిష్యతే’— లబ్ధమగు వస్తువు ననుభవించుట కిష్ట ముండదు. సిద్ధవస్తువు కనుక, తృణ మవైక్షి— గడ్డిపటకవలె నల్పముగాఁ జూడఁ బడినది. ఉభయ విభూతి నాయకుడవగు నీకు ఇత్సౌకు రాజ్య మత్యల్పముగాఁ దోచినది. లేకున్నచో రాజ్యమును వీడుట సంభవింపదు.

తా॥ శ్రీరాముడవుగా నవతరించిన యో సుందర బాహు మూర్తి ! ఈలోకమున జనులు లభించని వస్తువు ననుభవింపఁ గోరుదురు. కోరఁబడిన యీ వస్తువు లభించెనేని సిద్ధమగుటచే దానియందు నిష్టముండదు. అవాప్త సమస్తకాముడవగు నీ కిక్కడ ననవాప్త మేదియులేదు. కనుక నుభయవిభూతి నాయ కుడవగు నీకు భూమి ( కోసలరాజ్యము ) గడ్డిపటకగాఁ దోచినది.

ఉ. రాముడవై జనించిన ప

రాత్పర ! సుందర బాహుమూర్తి ! దే

వా ! మహిఁ గోరుచుందు రన

వాప్తము నద్ది లభింపఁ దానిపైఁ

బ్రేమము వోవుఁ జెంతఁ గని

పించుట నీకు ననాప్త మున్నదే ?

కోమలదేహ! దానఁ గద!

కోసలలక్ష్మి తృణంబు నీమదికి.

శ్లో॥ శిఖరిషు విపినేష్య ప్యాపగా న్యచ్ఛతోయా  
న్యనుభవసి రసజ్ఞో దండకారణ్యవాసాన్ ।  
త దిహ తదనుభూతో సాభిలాషోఽద్య గాను ।  
శ్రయసి వనగిరీంద్రం సుందరీభూయ భూయః ॥

208

ప్రతి :— (హే) రామ! = ఓ గాముడ!, రసజ్ఞః =  
రసికుడవగు నీవు, శిఖరిషు = చిత్రనూటాని పర్వతములందును,  
విపినేషు = వనములందు, అచ్ఛతోయాను = నిర్మలములగు  
నీరుగల, ఆపగాను, అపి = నదులయందును, దండకారణ్య  
వాసాన్ = దండకావనము నందలి నివాససుఖములను, అను  
భవసి = అనుభవించు చున్నావు, తత్ = అందువలన, తత్ +  
అనుభూతో = వానిని (కొండలను, అడవులను, నదులను)  
అనుభవించుటయందు, సాభిలాషః = కోరికతోఁ గూడిన  
వాడవగుచు, ఇహ = ఈ జగత్తునందు, అద్య = ఇప్పుడు,  
భూయః = మఱి, (రామావతారానంతరము గూడ) సుందరీ  
భూయ = సుందరభుజస్వామి వయి వనగిరీంద్రమ్ = నూపు  
రావగతో నొప్పు వనశైలరాజమును, ఆశ్రయసి = ఆశ్ర  
యించు చున్నావు.

విశేషములు :— 'అనుభవసి రసజ్ఞో దండకారణ్యవాసాన్'  
శ్రీరామా! నీరసికత్వము లోకోత్తరము. దండకావనవాస  
మును సుఖకరముగా ననుభవించితివి. ఇటఁ గొండలయందు



వనములందు నిర్మలతోయములుగల నదులందు విహరించితివి  
గాని శ్రమపడలేదు. వనవాసమును సుఖముగా మార్చుకొన్న  
నీవే రసికుఁడవు. ఇందులకుఁ బ్రమాణము - శ్రీమద్రామా  
యాణమున—

శ్లో॥ చిత్రకూట మనుప్రాప్య భరద్వాజస్య కాశనాత్  
రమ్య మావనథం కృత్వా రమమాణా వనే త్రయః  
దేవగంధర్వ సంకాశా స్తత తే వ్యవసన్ సుఖమ్ ॥

అనుభవసి :— ‘చిరనిర్వృత్త మ ప్యేతత్ ప్రత్యక్ష మివ  
దర్శితమ్’— చాలకాలము క్రింద ననుభవింపఁ బడినదికూడఁ  
గళ్ళకుఁ గట్టినట్లు వర్ణించుటవలన వర్తమానకాల క్రియ  
యుపయోగింపఁ బడినది. తదనుభూతౌ సాభిలాషః— శిఖరివిసిన  
స్రవంతీ సుఖానుభవమునఁ గోరిక గలవాఁడవై. ‘అద్య’—  
వర్తమానకాలమున— ‘భూయః’— మఱల - రామానతారా  
నంతరముకూడ. ‘శ్రయసి వనగిరీంద్రం సుందరీభూయ’— శ్రీరా  
ముఁడు నాఁడు చిత్రకూటము నాశ్రయించినట్లు సుందబాహు  
మూర్తి ! నీవు నేఁడు వనగిరిరాజము నాశ్రయించు చున్నావని  
భావము. ‘సుభగ శ్చిత్రకూటోఽసౌ । గిరిరాజోపమో గిరిః  
యస్మిన్ వసతి కాకుత్స్థః కుబేర ఇవ నందనే’ అని వర్ణింపఁ  
బడిన చిత్రకూట పర్వతముతో ఈనన్నశైలము సమానమని  
సారాంశము.

తా॥ శ్రీరామా ! నీ వెంతయు రసికుఁడవు. చిత్రకూటాది  
పర్వతములందు, వాని యనుబంధులగు వనములందు, మాల్య  
(25)

వంతము నందలి నిర్మలోదకములగు మందాకినీ సంపాదినమల  
యందును విహరించుచు దండకారణ్యవాసము సుఖరూపముగా  
మార్చుకొనినావు. అందువలన నిచ్చట నాయనుభూతియం  
దభిలాషతో రామావతారానంతము గూడ మఱిల సుందర  
భుజస్వామివై నూపురాపగతో నొప్పు ననగిరిగాజము నాశ్ర  
యించు చున్నావు.

శా. రామా! నీవు రసజ్ఞ శేఖరుడ నౌ  
రా! కొండలన్ గానలన్  
భూమిహారనిభంబులౌ తటినులన్  
భోగించి తౌదండకన్  
నేమం బొప్ప వసించునాళ్ళు సుఖ మా  
నెయ్యంబుఁ బొయంగ లే  
కేమీ చేరితి నుందరుండ వయి నేఁ  
డీకాననాహార్యమున్.

అవతారిక :— దండకావనవాస మొక్కొక్కచోట శ్రమ  
విశేషమును గలిగించినది. వనగిరినివాస మట్టి శ్రమలను  
హరించినది యని చెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ ఉపవనతరుషంజై ర్మండితే గండకైల  
ప్రణయిభవదుదంతో ధ్వాంగంధర్వసిద్ధే ।  
వనగిరితట భూమిప్రస్తరే నుందర ! త్వం  
భజసి ను మృగయానాశుద్రవ క్రాంతికాంతిమ్ ॥

ప్రతి :— హే సుందర ! = ఓ సుందరబాహుమూర్తి !  
 ఉపవన, తరు, వండ్ల = ఉద్యానవనము నందలి చెట్లగుబురుల  
 చేత, మండితే = అలంకరింపఁ బడినట్టియు, గండ.....సిద్ధే—  
 గండశైల = కొండలనుండి జాతిపడిన పెద్దబండలయందు,  
 ప్రణయి = ప్రేమగలిగి నట్టియు, భవత్ = తమయొక్క,  
 ఉదంత = చరితమును, ఉత్, గాయ = పెద్దగా గానముచేయు  
 స్వభావముగల, గంధర్వసిద్ధే = గంధర్వులు సిద్ధులు గలిగి  
 నట్టియు, వనగిరి, తట, భూమి, ప్రస్తరే = వన్మశైలముయొక్క  
 సానుతలసన్నిహిత శిలయందు, త్వమ్ = నీవు, మృగ.....  
 శాంతిమ్— మృగ = మాయలేడియొక్క, యాన = గమనమును,  
 అనుద్రవ = అనుసరించి పరుగెత్తుటవలని, శ్రాంతి = అలుపు  
 యొక్క, శాంతిమ్ = తీర్చుకొనుటను, భజసి, ను = పొందు  
 చున్నావో ! యన్నట్లున్నావు.

విశేషములు :— ఇందలి యుత్తరార్థము సారాంశమిది.  
 ఓ సుందరభుజస్వామీ ! నీవు రామావతారమునఁ గాంతార  
 వాసమున మాయలేడివెంబడి పరువెత్తినందు వలనఁ గలిగిన  
 శ్రమను సిద్ధగంధర్వగాన మనోహరమగు వనాద్రితటమునఁ  
 దీర్చుకొనుచున్నట్లున్నావు. దండకారణ్యవాసమున మృగాను  
 ధావనశ్రమను వనాద్రి పోఁగొట్టిన దనుటచే వనగిరి యతి  
 శయము వెల్లడి యగుచున్నది. భజసిను— ఇందలి 'ను' అను  
 నవ్యయము ఉత్పేక్షాద్యోతకము.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ! పూదోలలలోని చల్ల  
గుబురులచే నలంకృతమై కొండలనుండి జాతిన సునుబండల  
గూర్చుండి ప్రేమతోఁ దమ చరిత్రమును గంధమిత్తి నాడు  
సిద్ధులతో గంధర్వులతోఁ గూడినట్టి గురుప్ర ననాద్రితటాంశిక  
శిలాతలమున నీవు రామానతారమునాఁడు మాయ లేడి పెంబడి  
పరువెత్తిన శ్రమను దీర్చుకొనుచున్నావో యన్నెల్లల గారు  
చున్నావు.

శా॥ పూదోటన్ గుబురైన చల్లగములన్

బొల్పారి, గంధర్వు లా

ప్లదం బొప్పగ గండ్లశైలగతులై

యాగానముల్ సేయఁగా

నీదిన్యత్కథ గేయభంగి వినుచున్

నీ నీననాద్రిస్థలీ

వేదిన్ బాయుదె సుందరా! హరిణమున్

పెంటాడు నాయగానమున్.

శ్లో॥ కూశభేః కిల దక్షిణస్య నివసన్ దూరార్థగాంధోధిగాన్

రైత్యా నేకపత్రితాఽచ్చిన ఇ తియం కింపదంతి క్రుశా ।

తత్త్రై వేశ్వర మంధసాం వ్యజయథా శ్చస్మా ద్వనాద్రిశ్వర ।

శ్రీమన్ సుందర ! నేకుబంధనముఖాః శ్రీదా స్థవాద బాకు॥ 105

ప్రతి :— వనాద్రి + ఈశ్వర = వనగిరిప్రభువా । శ్రీమన్ =  
అక్షీసంపన్నుడా!, సుందర = శ్రీసుందర భావాలు స్వామీ!,  
దక్షిణస్య = దక్షిణపు, అభ్యేః = సముద్రముగఱియొక్క, కూశే =

తీరమున, నివసన్ = నివసించుచు (త్వమ్ = నీవు) దూర, ఉత్తర,  
అంభోధిగాన్ = దూరమందున్న యుత్తరసముద్ర ద్వీపమును  
జొచ్చిన, దైత్యాన్ = రాక్షసులను, ఏకపత్రణా = ఒకటే  
బాణముతో, అచ్చినః, కిల = ఛేదించితివట, ఇతి = అని,  
ఇయమ్ = ఈ, కింవదంతీ = వార్త, శ్రుతా = వినఁబడినది.  
(రామాయణమున) తత్ర, ఏన = ఆదక్షిణాబ్ధితీరముననే, అంభ  
సామ్ = నీరములకు, ఈశ్వరమ్ = ఈశ్వరుఁడగు సముద్రుని,  
వ్యజయథాః = గలిచితివి, తస్మాత్ = అందువలన, తవ = నీకు,  
సేతుబంధనముఖాః = సేతువు (వంతెన) కట్టుట మున్నగు,  
క్రీడాః = ఆటలు, ఆడంబరమ్ = భ్యాతికొఱకు వ్యాపారము.

విశేషములు :— ‘సేతుబంధనముఖాః క్రీడాస్తవాడంబ  
రమ్’— ఒకే యొక బాణముచేత నుత్తరసముద్ర ద్వీపములో  
నున్న రక్కసిమూఁకను ద్రుంచిన నీకు నిక్కడ నుండియే  
లంకాద్వీపము నందలి రాక్షసులయొక్క సులువై యుండ  
సాగదుని శరణాగతుఁ జేసికొని సేతునిర్మాణ మొనర్చి రావణ  
నధ మొనర్చుట మున్నగు నీ లీలలు లోకవిఖ్యాతి కొఱకు  
అని హృదయము.

తా॥ ననాదినాథుఁడవగు నోసుందర బాహుమూర్తి ! నీవు  
దక్షిణసముద్రతీరమున నివసించుచు నెంతో దూరమగు నుత్తర  
సముద్రద్వీపమున నున్న రాక్షసులకుల నొక్కకోలచేతనే  
ఛేదించితి వని కింవదంతిని శ్రీమద్రామాయణమున విని  
యున్నాము. అంతేకాదు అచ్చటనే యుండి సామముచేతఁ

జక్కఁబడని సొగసుని సొయకముచేత గడగడ లాడించి  
జయించితివి. అందువలన నిచ్చటనుండిగో లంకా గాక్షిణుల  
నిర్మూలించుట నీకు సులువైనను సేసుబంధనాని ఘనశాస్త్ర  
ముల ద్వారా శత్రువుల జయించు నీ గీలులు భార్యగొల్పకని  
తెల్లమగు చున్నది.

ఉ. దక్షిణవార్ధివేల నొక

తావున నుండి యుదక్కుమూఁగరా  
ట్కుక్షిగతానురాళి నొక

కోలన కూల్చి పయోధి గల్పునీ  
కక్షయకీర్తి నిల్పుటకె

యయ్యె వనాద్ర్యధినాథ ! సేసుబం  
ధక్షణదాచరాధిప న

ధవ్రభృతుల్ భవదీద్యభీలముగ్.

అవతారిక :— గామానతాగ మనోహర వ్యాపారముల  
నుపసంహరింపఁ జూపుచు 'ఉపవనతగుష్మజైక' అను 10-క ప  
శ్లోకమున ననుభవించిన భావమునే ననగిభోగ్యతాదితయమును  
సూచించుటకు మఱల మఱల ననుభవించుచున్నాను.

శ్లో॥ రఘుకులతిలక త్వం జాతుచి ద్యాకుభావ

చ్చలచ్చగచ్చగయానాం సంప్రసత్తిః పురానిధిః ।

తదుపజనితభేదచ్చేదశా యాద్య గాయ

న్మధుకరతదుదందం రజ్యసే కిం వశాద్రిసుః ॥

103

వ్రతి :— (హే) రఘుతిలక ! = రఘువంశమునకు జన్మించు  
వలె నలంకారభూతుఁడ వగు నోరామా ! త్వమే = నీవు

పురా = మునుపు, జాతుచిత్ = ఒకప్పుడు, యాతుధాన,  
 ఛలమృగ, మృగయాయామ్ = రాక్షసుడనెడు మాయలేడి  
 యొక్క వేటయందు, సంప్రసక్తి = బాగుగా నాసక్తి గలవాఁ  
 డవు, అభూః = అయితివి, తత్, ఉపజనిత, భేద, ఛేదనాయ =  
 దానివలనఁ బుట్టినశ్రమను బోఁగొట్టుకొనుట కొఱకు, అద్య =  
 ఇప్పుడు, గాయత్, మధుకర, తరుషండమ్ = ఝంకరించుచున్న  
 తుమ్మెదలు గల చెట్లగుబురు గల, వనాద్రిమ్ = వనశైలమును,  
 (గూర్చి) రజ్యసే, కిమ్ = అనురక్తుడవగు చున్నావా ?

విశేషములు :— ‘ యాతుధానచ్ఛల మృగమృగయా  
 యామ్’ అది నిజముగా మృగముగాదు. మాయలేడి, లోక  
 ములో బంగారులేడి నెవ్వరును వినలేదు కనలేదు. ‘న చ  
 శ్రుతో నైన చ దృష్ట పూర్వో । లోకే క్వచి ధేమమయః  
 కురంగః’— అట్లయిన నెవరు? యాతుధానః— రాక్షసుడగు  
 మారీచుడు. మృగయాయామ్— తత్సంహారమునకు అనుగుణ  
 మగు వ్యాపారమునందు రజ్యసే, కిం వనాద్రిమ్— ఆనాటి  
 మాయలేడివెంటఁ బరుగెత్తిన యాయాసమును దీర్చుకొను  
 చున్నావా? అను ప్రశ్నచేత వనగిరి భోగ్యతాతిశయము  
 ధ్వనితమగు చున్నది.

తా॥ రఘువంశాలంకారభూతుడ వగుకో శ్రీరామా !  
 నీ వానాఁడు మాయలేడి యైన మారీచునివెంట మృగము  
 వెంట మృగయునివలెఁ బరుగెత్తుట వలనఁ గలిగిన శ్రమను  
 దీర్చుకొనుట కొఱకుఁ బూఁదేనలఁ గ్రోలి జమ్మని గాన



మొనర్చుచున్న తుమ్మెదలతో నొప్పు పూజెట్ల గుఱుగులతో  
నిండిన వన్నెలము నెన్నుకొంటివా ?

ఉ. ఓ రఘువంశ మూక్తికము !

యుజ్జ్వల సేమమృగంబు వెంటఁ గాం  
తారమునందుఁ బర్వడిన

తచ్ఛమ మిప్పుడు దీర్చుకో మనం  
బై గసలోలమత్త మధు

పారవ గానకళాభిరామ ధా

త్రీరుహషండమండితము

దివ్యవనాచల మెన్నుకొంటిని ?

శ్లో॥ హే సుందరైకతరజస్మిన్ కృష్ణభావే

ద్వే మాతరా చ పితరా చ కులే అపి ద్వే ।

ఏకక్షణా దనుగృహీతవతః పరం తే

నీలా కులేన సదృశీ కిల రుక్మిణీ చ ॥

107

ప్రతి :— సే సుందర ! = ఓ సుందర బాహునూర్తి !  
ఏకతరజస్మిన్ = ఒక యవతారమునందు, కృష్ణభావే = కృష్ణుడై  
నప్పుడు, (ద్వే = ఇద్దఱు) మాతరా = తల్లులను, (దేవకీ  
యశోదలను) (ద్వా = ఇద్దఱు) పితరా, చ = తండ్రులను (వసుదేవ  
నందగోపులను) ద్వే = రెండు, కులే, అపి = కులములనుగూడ,  
(క్షత్రియకుల నందగోపకులములను) ఏకక్షణాత్ = ఒకక్షణ  
ములో, పరమ్ = మిక్కిలి అనుగృహీతవతః = అనుగ్రహించి  
నట్టి, తే = నీకు, రుక్మిణీ = క్షత్రియకన్య యగు రుక్మిణీదేవి,  
నీలా చ = నీలాదేవియు, కులేన = వంశముచేత, సదృశీ,  
కిల = తగినది. కదా !

విశేషములు :— ఏకక్షణాత్ = స్వల్పకాలములో, 'నీలా కులేన సదృశీ కిల రుక్మిణీ చ'— మాతృకుల మగు క్షత్రియ కులమునకుఁ దగినభార్య రుక్మిణి యనియు, తండ్రికుల మగు గోపకులమునకుఁ దగినభార్య నీల యనియు భావము. నీవు భిన్నభిన్న కులములలోఁ బుట్టిన పత్నీద్వయమును బరిగ్రహించుటకొఱకే రెండు కులములను అనుగ్రహించితి వని సారాంశము.

తా॥ ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీ వొక జన్మమునఁ గృష్ణుఁడ వైనప్పు డిద్దఱుతల్లుల నిద్దఱుతండ్రుల రెండుకులముల నొకక్షణములో నాదరపూర్వకముగాఁ బరిగ్రహించుట తల్లి కులమగు క్షత్రియకులమున కుచిత యగు రుక్మిణీదేవిని, తండ్రి కులమగు గోపకులమున కనుగుణ యగు నీలాదేవిని భార్యలను గాఁ బడయుటకే గదా !

ఉ॥ సుందర బాహు ! నీవు వ్రజ

సుందరరూపుఁడవై జనించిన

ష్ఠందఱు మెచ్చఁగా నిరువు

రమ్మల నయ్యల నన్వయంబులన్

బొంద నొకేక్షణాన నటు

పూనుట క్షత్రియకన్య భీష్మరా

ణ్ణందన గొల్లవంగడపు

నాతిని నీలను బెండ్లియాడనా ?

శ్లో॥ త్వం హి సుందర ! యదా స్తనంగయః

పూతనా స్తన మథా స్తదా నా క్షిప్

జీర్ణ మేవ జతరే పగూవిషం

దుర్జరం వద తదాత్మ నా సహ ॥

108

ప్రతి :— సుందర ! = ఓ సుందర బౌహుస్వామీ ! త్వమ్ = నీవు, యదా, హి = ఎప్పుడైతే, స్తనంగయః (నన) = పాలు త్రాగువాడవగుదు, (పసివాడవై) పూతనా స్తనమ్ = పూతన యొక్క, స్తనమును, అథాః = త్రోగితివో ! తదాను = అప్పుడు, దుర్జరమ్ = (ఇతరులచేత) జీర్ణము చేసికొన శక్యముకాని, పయోవిషమ్ = పాలరూపముతోనున్న విషమును, తదాత్మనా, సహ = తతో, ఆపూతనయొక్క, ఆత్మినా, సహ = దీనముతోఁ గూడ, జతరే = ఉదరమునందు, జీర్ణం, ఏన, క్షిప్ = జీర్ణము చేసికొనఁబడినదా ? వద చెప్పము.

విశేషములు :— వద = నీచేతనే ప్రాప్యైర్తర మీయఁ బడవలెను, అనఁగా— పాలుత్రాగు ప్రాయమునందే పూతనా ప్రాణములతోఁబాటు ఇతరులు జీర్ణించుకొనలేని యారక్కసి స్తనవిషమును జీర్ణము చేసికొనిన బాలుడవు నీ నేనా ? ఈ శంకను దీర్చుమని భావము.

తా॥ ఓ సుందర బౌహుస్వామీ ! నీవు పాలుత్రాగు పసి వాడవై యున్నప్పు డితరులు జీర్ణించుకొనలేని పూతనా స్తన మును గ్రోలినప్పుడు ఆ రక్కసి పాలరూపుననున్న విషమును ఆమె ప్రాణములతోఁబాటు జీర్ణించుకొంటివా ? ఈ శంకను దీర్చుము.

ఉ॥ చేతులలోని బిడ్డ వయి

క్షీరముఁ ద్రావెడులేతయూడునన్

బూతనచంటి నోవిసిన

భూధర వల్లభ ! క్రోలి తంటగా !

ఆతటి నన్యదుర్జరము

నైన తదుగ్రహయో విషంబు త

ద్ధాతుకి జీవమున్ సమము

గా నుదరంబున జీర్ణమయ్యెనా ?

శ్లో॥ ఆశ్రయేషు సులభో భవన్ వవాన్

మర్త్యతాం యది జగామ సుందర !

అస్తు నామ త దలూఖలే కియ

ద్దామ బద్ధ ఇతి కిం తదాఽరుదః॥

109

ప్రతి :— సుందర ! = ఓ సుందరభుజస్వామీ ! భవాన్ = నీవు ఆశ్రయేషు = ఆశ్రతుల విషయమున, సులభః = సులభుడవు, భవన్ = అగుచు, మర్త్యతామ్ = మానవత్వమును, జగామ, యది = పొందితివేని, తత్ = అది (ఆమర్త్యత్వము) అస్తునామ = అగుఁగాక, తదా = అప్పుడు, ఉలూఖలే = ఊటియందు, కియత్, దామ, బద్ధః, ఇతి = చిన్నిత్రాటిచేత బంధింపఁబడితి నని, కిమ్ = ఎందులకు, అరుదః = ఏడ్చితివి ? (లేదా) దామబద్ధః ఇతి = త్రాటచేఁ గట్టఁబడితి నని, కియత్ = ఎంతోసేపు, ఎంతోపెద్దగా, అరుదః = ఏడ్చితివి, కిం = ఎందుకు.

విశేషములు :— ఆశ్రయేషు సులభోభవన్' ఆశ్రయము చేత ఫలార్థము పరిచరణయోగ్యుడవగును, 'మర్త్యతాం యది జగామ'— మర్త్యం యోగ్యా మర్త్యాః (మరణింపఁ దగినవారు) అనుప్రయత్నాత్తిక్ దగినట్లు మర్త్యత్వమును బొందితి వేని, 'అస్తు నామ తత్'— దేవరవారిచే సంకల్పింపఁబడిన సౌలభ్యమున కనుగుణమైన యోమర్త్యత్వము కలుగుట మంచిదే కదా! అప్పుడు ఊటి కేమాత్రస్పత్రాటితోనో తల్లి కట్టివేసినదని యంతసేపు అంతపెద్దగా నేల ఏడ్చితిని? ఉగాఖిల బంధనము నీ యాశ్రిత సౌలభ్యమున కత్యంతానుకూల మని సంతోషింపఁ వలసిన సమయమున నీ వట్లు దుఃఖించుట శంకను గలిగించుచున్న దని భావము. పెనుకటి స్లోకమున 'క్షీర్ణ మేవ జఠరే పయోవిషమ్' అను ప్రశ్న పరత్వసూచకము. ఈ స్లోక మున 'కిం తదాఽరుదః' అను ప్రశ్న సౌలభ్యసూచక మని తెలియవలెను.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ! ఆశ్రితసౌలభ్యము కొఱకు దేవరవారు మర్త్యత్వమును స్వీకరించుట నిజసంకల్పమున కనుగుణమై యుండ నాఁడు ఊటి కేమాత్రస్పత్రాటితోనో కట్టఁబడితినిని యంతగా నేడ్వ నేల?

ఉ॥ ఆశ్రితకోటికిన్ సులభ

తాతీశయార్థము నీవు మర్త్యగూ

పాశ్రయణం బొనర్చి తది

యంతయు నీకృతి కొప్పదంబె కా!

ఏశ్రమ మబ్బె నీకు నొక  
యించుకత్రాటను తోటఁ గట్టఁగా  
నశ్రులు కాల్యాలై పరఁగ  
నవ్విధి నేడ్వఁగ నేల సుందరా !

శ్లో॥ సుందరోరుభుజ నందనందన

స్త్యం భవన్ భ్రమరవిభ్రమాలకః ।

మందిరేషు నవనీతతల్లజాన్

వల్లవీధియ ముత వ్యచూచురః ॥

110

ప్రతి :— సుందర ! ఉరు, భుజ ! = అందములగు గొప్ప  
భుజములుగల యోసుందర బాహుస్వామి ! భ్రమర, విభ్రమ,  
అలకః = తుమ్మెదలయొక్క విలాసములవంటి విలాసములుగల  
ముంగురులు గలిగిన, నందనందనః = గోపకుమారుఁడవు,  
భవన్ = అగుచు, త్వమ్ = నీవు, మందిరేషు = గొల్లలయిండ్లలో,  
నవనీతతల్లజాన్ = శ్రేష్ఠములగు వెన్నలను, ఉత = లేక, వల్ల  
వీధియమ్ = గోపికలబుద్ధిని, వ్యచూచురః = దొంగిలించితివా ?  
(లేక రెండిటిని దొంగిలించితివా ?)

విశేషములు :— ‘నవనీతతల్లజాన్’ ఇచ్చటఁ దల్లజ  
శబ్దము శ్రేష్ఠవాచకము. ఇందలి యుత్తరార్థముయొక్క సార  
మిది. ఓ సుందర బాహుస్వామి ! అత్యంతకాంత దివ్యమంగళ  
విగ్రహముతో నీవు నందనందనుఁడవై నవనీతాపహరణ  
మొనర్చుట గోపీజనముయొక్క మనోఽపహరణమునకాయెను.  
నీ వెన్న దొంగతనము నీ సౌందర్యమును దిలకించుచున్న  
గోపాంగనల కెంతయు ముచ్చట గొల్పెను. అని తాత్పర్యము.

తా|| ఓ సుందర భాషలు స్వామీ! తుమ్మెదలవంటి నల్లని  
ముంగుగులతో నీవు నందగోపకుమారులతో నప్పుడు గోపికా  
మందిరములందు మంచిమంచి పన్నముద్దల దొంగిలించితివా? లేక  
గొల్లయిల్లాండ్ర యుల్లములను మ్రుచ్చిలించితివా? లేక  
యా రెండిటిని గొల్లఁ గొట్టితివా?

ఉ|| అల్ల యశోద బిడ్డనయి

నప్పుడు కాననశైల వల్లభా!

నల్లని గండుతుమ్మెదల

వై గనిగల్ గల ముంగుగుల్ విగా

జిల్లెడు మోముతోడ వ్రజ

సీమల పన్నల మ్రుచ్చిలించితి?

గొల్లమిటారి కత్తియల

కోమల మాసగుముల్ హరించితి?

శ్లో|| కాళియస్య ఫణితాం శిరస్తు మే

సత్కదంబ శిఖరత్వ మేవ వా ।

వప్తి జాప్తవనశైల సుందర !

త్వత్పదాబ్జయుగ మర్పితం యయోః ॥

111

ప్రతి :— జుప్త, వనశైల = సేవింపఁబడిన ననాద్రిగల,  
సుందర ! = ఓ సుందర భుజస్వామీ! త్వద్, పదాబ్జ, యుగము =  
నీ పాదపద్మములజంట, యయోః = ఏ కాళియాహి ఫణి శిఖర  
మందును, ఏకడిమిచెట్టు కొనయందును, అర్పితము = ఉంచఁ  
బడినదో, మే = నాయొక్క, శిరః, తు = శిరస్సెత్తే, (తామ =



అట్టి) కాళియస్య=కాళియసర్పముయొక్క, ఫణతామ్ వా=పడగరూపమునుగాని, సత్, కదంబ, శిఖరత్వం, ఏవ, వా=యోగ్యమగు కడిమిమానికొమ్మకొన యగుటనుగాని, వష్టి=కోరుచున్నది.

విశేషములు :— ‘యయోః’— ఏకాళియాహి ఫణాగ్ర మందును, ఏకడిమిమాని కొనయందును, వష్టి=కోరుచున్నది. ఎందులకనగా ‘దుర్లభో మానుషో దేహో దేహినాం క్షణభంగురః’ (క్షణభంగురమైనను మనుష్యదేహము దుర్లభము.) అనియు, ‘అరణ్యే సంతి పత్రాణి నద్భ్యాం స్వాదూద కానిచ సంతి, హస్తా చ పాదా చ । కథం నారాధ్యతే హరిః’ (అడవిలోఁ దుశసీపత్రములు గలవు, నదిలో మంచినీరము గలదు, కాళ్లు చేతులు గలవు. శ్రీహరి యేల యారాధింపఁ బడఁడు) అనియు భగవదాశ్రయణోపయోగి కరచరణాది విశిష్టమగు మనుష్యత్వమునందును నా కంత మోజు లేదు. భగవచ్ఛరణార్పణమున కుపయుక్తము లగు నేని తిర్యక్ స్థావరత్వములు గూడ నా కుపాదేయములే యని భావము.

తా॥ వనశైల వల్లభుడవగు ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీ పాదపద్మములజంట వేనియందుంచఁబడెనో యాకాళియాహి ఫణాగ్ర భాగమో ఆకడిమిచెట్టు కొమ్మచివర భాగమో యగుటకు నాశిరస్సు కోరుకొను చున్నది.

ఉ॥ సుందర బాహుదేవ ! వన

శోభిత దివ్యశిలోచ్ఛయాధిరా

ణ్మందిర ! నీవదద్యయి స  
 మగ్నితే మూలను జేసి కాళియా  
 హింద్రుఁడగుగ్ర భంగ ము ! య  
 సీతకదంబ మసీ యుగోగ్రమో !  
 నందనుతుండ నై నతః  
 నాళిర మేటికె గాక పోయెనో !

శ్లో॥ గూహితస్వమహిమాఽపి సుందర !  
 త్వం వ్రజే కి మితి శక్ర మాక్రమిః ।  
 సస్తరాత్ర మదధా శ్చ కిం గిరిం  
 పృచ్ఛత శ్చ సుహృదః కి మక్రుధః ॥

వ్రతి :— సుందర ! = ఓ సుందరభూషణస్వామీ ! గూహిత,  
 స్వ, మహిమా, అపి = దాచుకొనబడిన స్వాభావిక వైభవము  
 గలవాడనయ్యు, త్వమ్ = నీవు, వ్రజే = నందనోరులమునందు,  
 కిమితి = ఏమని, శక్రమ్ = దేవేంద్రుని, ఆక్రమిః = ఆక్రమించితివి,  
 సస్తరాత్రమ్ = ఏడు రేయింబవల్లు, గిరిమ్ = గోవర్ధన పర్వత  
 మును, కిం = ఎందులకు, అదః = ధరించితివి, పృచ్ఛతః =  
 (ఇంతపెద్ద పర్వతమును నెత్తితివి నీవు దేవుడవా ? సిద్ధుడ  
 డవా ? అని) అడుగుచున్న, సుహృదః = మిత్రులను, కిం =  
 ఎందులకు, అక్రుధః = కోపించితివి ?

విశేషములు :— ‘కి మితి శక్ర మాక్రమిః’— తన  
 పూజ కడ్డువచ్చెనని యుద్ధోన్ముఖుడగు దేవేంద్రుని శ్రీకృష్ణుఁ  
 డెదుర్కొనె నని భావము. లేదా దేవేంద్రుని పూజ కడ్డు  
 తగులుటయే యిట నెదుర్కొనుట యని తెలియ వలెను.

సప్తరాత్రమ్— ఇచ్చట రాత్రిశబ్దము దివారాత్రపరము. కి  
మక్రుధః— ఎందులకుఁ గోపించితివి? తన మహిమను దాచు  
కొనఁ దలఁచినవానికి దేవేంద్రు నెదుర్కొనుట, ఏడునాళ్లు  
రేయింబవళ్లు గోవర్ధనగిరి నెత్తి పట్టుట, ఇది యేమి? నీవు  
దేవుడవా? సిద్ధుడవా? యని ప్రశ్నించు మిత్రులను  
కోపించుట పరస్పరము వ్యాహతము (విరుద్ధము) అగుచున్న  
దని భావము.

తా॥ సుందరబాహుమూర్తి! నీ మహిమను నీవు దాచు  
కొనఁదలంచిన యెడల నందగోకులమున నింద్రయాగము చేయ  
వలదని దేవేంద్రునిపై నేల దాడివెడలితివి. ఏడునాళ్లు  
రేయింబవళ్లు నెందులకు గోవర్ధనపర్వతము నెత్తి పట్టుకొంటివి.  
ఇది యేమి? నీవు దేవతవా? సిద్ధుడవా? అని ప్రశ్నించు  
మిత్రులపైఁ గోపపడితి వేల? చెప్పుము.

శా॥ దేవా! నీమహిమంబు దాచుకొనును  
ద్వైశంబ యేన్ నందగో  
పావాసంబున నింద్రయాగమును జే  
యన్ రా దటం చింద్రుపైఁ  
భోవం గాఁ బని యేమి? యేడుదినముల్  
పూనంగ నేలాగిరిన్ ?  
నీ వెవ్వఁడ వటన్న నెచ్చెలులపై  
నీ కేటికో కోపముల్ ?

శ్లో॥ హే నందనందన ! సుసుందర సుందరబాహు !

వృందావనే విహారతి స్థన వల్లవీభిః ।

వేణుస్వనిశ్రవణాతి స్థగుభి స్థదా శ్చ

సగ్రావభి ర్జిగువీలాయ మహా విలిలేయ ॥

113

ప్రతి : — హే నందనందన ! — నందనోస్తున కానంద  
కరుణా ! సుసుందర, సుందరబాహు ! — ముక్తి (1) యందగాఢ  
వగుటవలన సుందరుడను నీగు గలవాడ ! (సుందరబాహు  
మూర్తి !) తదా = అప్పుడు, వృందావనే = బృందావనము  
నందు, వల్లవీభిః = గోపికలతో, విహారతి = క్రీడించుచున్న,  
తవ = నీయుక్క, వేణుస్వని శ్రవణాతి = వేణువాదమును వినుట  
వలన, సగ్రావభిః = సగ్రావతో గూడిన, స్థగుభిః = స్థులచేత,  
(తూత్యచేతను చల్లచేతను) బలమింకను = లక్క కరణి  
నట్లు, విలిలేయ = కరణుడు యాడునట్లు, (సమగుడు యాడు  
నట్లు) అహా = ఆశ్చర్యము.

విశేషములు : — పై — ప్రసిద్ధము అను సర్గమును  
తెలుపు నవ్యము. 'జిగువీలాయ మహా విలిలేయ' —  
దేవా ! నీవు నందనందనుడవుగా ననతరించి బృందావనమున  
గోపికలతో విహరించుచు బిల్లనగ్రోవి యూడు చుండగా  
నాపాట కందలి బండలు చల్లు కఠినములయ్యు లక్కవలె  
గరణిపోయినవట. ఎంత యాశ్చర్యము ! అని భావము.

తా॥ నందనోస్తు నానందపెట్టుచు సుందర విగ్రహము గలిగి  
యుండుటచేత 'సుందర' అను సార్థకనామమును జెంది అప్పుడు

బృందావనమున గోపికలతో విహరించు చున్న నీ వేణునాదమును  
విని యచ్చటిబండలు వృక్షపండములు లక్కవలెఁ కరఁగి  
పోయినవఁట. ఎంత యాశ్చర్యము !

శా॥ నందానంద కరుండవై యధిక సౌం  
దర్యంబు మైఁ గ్రాలుటన్  
బృందావాసులు సుందరా ! యనుచు నిన్  
బిల్వంగ గోపాంగనా  
సందోహంబును గూడి నీవు మురళీ  
స్వానంబుఁ గావింపఁగా  
నం దొప్పారుశీలల్ తరుల్ గరఁగె నం  
తారార ! లక్కం బలెన్ ॥

శ్లో॥ గాయంగాయం వనగిరిపతే ! త్వం హి వృందావనాంత  
ర్గోపీసంఘై ర్విహరసి యదా సుందర పూర్ణబాహూః ,  
రాసారంభోత్సవ బహువిధప్రేమ సీమంతినీనాం  
చేత శ్చేత స్తవ చ తు తదా కాం దళా మన్వభూతామ్ ॥ 114

ప్రతి :— పూర్ణబాహూ ! = ప్రసిద్ధములు, (లేదా  
దృఢములు) అగు బాహువులు గల, వనగిరిపతే ! = వనాద్రి  
నాథుఁడవగు, సుందర ! = ఓ సుందర భుజస్వామీ !, త్వమ్ =  
నీవు, యదా = ఎప్పుడు, వృందావనాంతః = బృందావనము  
లోపల, గాయంగాయమ్ = గాన మొనర్చిగాన మొనర్చి  
(పాడి పాడి) గోపీసంఘైః = గోపికా సమూహములతో,  
విహరసి = విహరించు చున్నావో, హి = ప్రసిద్ధము, తదా =  
ఆసమయమునందు, రాసా...ప్రేమ—రాసారంభ = రాసారంభ

మనెడు, ఉత్సవ=ఉత్సవమునందు, బహువిధ=అనేకవిధములు  
గల, ప్రేమ=ప్రణయము గలిగిన, సీనుంజినామ= గోపికల  
యొక్క (సాహు గలవాడు) చేత=మనస్సు, తవ=నీయొక్క,  
చేత=చ=మనస్సును, కామ= ఏ, దళామ= స్థితిని, అన్య  
భూతామ=అనుభవించినవో! (అనిగ్గచనీయ మగు మహానంద  
మును బొందినవి)

విశేషములు :— సుందరభాగ్యద బాహు— ఇది యేక  
పదముగా నన్వయించు కొనవచ్చును. అప్పుడు— అందములైన  
దృఢములగు బాహువులు గల వాడ! యని యర్థము.  
లేదా— సుందర! భాగ్యద బాహు! అని విడివిడిగా నర్థము  
చెప్పికొన వచ్చును లేదా గోపీసంప్రేక్షి= గోపికాసమూ  
హములచేత, భాగ్యద బాహు!— అట్లీసింపఁ బడిన (మొలవేసి  
కొనఁబడిన) భుజములు గలవాడ! యనియు నన్వయించు  
కొననగును. ‘రాసారం భోత్సవబహువిధ ప్రేమ’—

శ్లో॥ ‘అంగనా మంగనా మంతరే మాధవో  
మాధవం మాధవం చాంతరే కాంగనా ।  
ఇథ మాకల్పితే సుందరే మధ్యగః  
శంజగౌ వేణునా దేవకీనందనః ॥’

అని వర్ణింపఁబడినట్లు శ్రీకృష్ణుఁ డనేక విగ్రహములఁ  
బరిగ్రహించి యనేక గోపికాకాంతలచే సంశ్లిష్టభుజుడై  
మురళిని వాయించుచుఁ గావించిన నృత్య విశేషమును రాస  
మందురు. అట్టి రాసోత్సవ ప్రారంభమున నావిర్భవించిన

బహువిధ ప్రణయరసముగల గోపికలయొక్కయు నీయొక్కయు  
మనస్సు సుందర సుందరీజన మనస్సులకు సైత మందని యవా  
జ్ఞానసగోచర మగు నానందము ననుభవించినదని తాత్పర్యము.

తా॥ దృఢ బాహువులు గలిగి, వనగిరి నాథుడవైన యో  
సుందర బాహుమూర్తి ! ఎప్పుడు నీవు బృందావనములో  
గోపికా బృందములతోఁ గూడి పిల్లనగ్రోవితోఁ బాడుచు  
విహరించితివో ! ఎప్పుడు రాసక్రీడామహోత్స వారంభమున  
బహుప్రకారక మగు ప్రణయరసముతో నొప్పెడు గోపికల  
హృదయమును నీహృదయమును అనిర్వచనీయ మగు నొకా  
నొకస్థితి ననుభవించినవి.

ఉ॥ ఓ వనశైలసుందరుడ !

యూ॥దుచు॥ బిల్లనగ్రోవి, నా॥డు బృం  
దావనిలోన గోపవని  
తాతతితో విహరించురాసలీ  
లావిభవంబునన్ బ్రణయ  
లాలిత మాజవరాండ్రయుల్లమున్  
తావకమానసంబు॥ బ్రమ  
దం బతివాజ్ఞనసంబు॥ గాంచెనే.

శ్లో॥ ఇంగితం నిమిషితం చ తావకం  
రమ్య మద్భుత మతిప్రియంకరమ్ ।  
తేన కంఠముఖకీటశాసనం  
సుందరాల్పక మపి ప్రశస్యతే ॥



ప్రతి :— సుందర ! = సుందరభుజస్వామీ !, తానకము = నీ సంబంధమును, ఇంగితము = కనుబొమముడి మున్నగు చేష్టితము, నిమిషితం, చ = కటాక్షమును, అదృశ్యము = ఆశ్చర్య కరము, అతిప్రియంకరము = మిక్కిలి ప్రీతిని గలిగించునదియు, డమ్యము = మనోహరమైనదియు, (భవతి = అగుచున్నది) తేన = ఆకారణముచేత, అల్పకమరి = స్వల్పమైన వైనను, కంస, ముఖ, కీట, శాసనము = కంసండు మున్నగు పరాకృష్టులను సంహరించుట, ప్రశస్యతే = ప్రశంసించబడుచున్నది.

వి శేషములు :— తేన . . . . . ప్రశస్యతే — ఓ సుందరభుజస్వామీ ! నీదయునంతమాత్రము చేతనే సర్వము విస్మయ వహము ప్రీతికరము మనోహరము గావున నీ స్పష్టతతో గీట ములవంటి కంసాదులను దురుహమున సంకల్పమాత్రము చేతనే సకలజగత్తును సంహరించు నీను ప్రాధికాన్వయము మైనను లోకమంతిగా దానిని ప్రశంసించు చున్నది.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ ! నీసంబంధమును ప్రాధికంగా చేష్టముఁ గటాక్ష వీక్షణమును విశ్మయకరము ప్రీతికరము మనోహరము నగు చున్నది. కనుకనే నీను స్వల్పమైన మైనప్పటికీ గీటములతోలు కంసాదులను సంహరించుట మిక్కిలి ప్రశంసించబడు చున్నది.

ఉ॥ మంగళవిగ్రహ ! సుగుణ

మండన ! సుందర ! తానకంబు భూ

భంగముభేంగితంబు సద

పాంగనిరీక్షణ మద్భుతావహం

బుం గమనీయమున్ బ్రయద

ముం జుమ ! కంసముఖాల్పకీట హృ

ద్భంగ మొనర్చుకార్య మిది

పద్మదళేక్షణ ! నీకు నల్ప మా

భంగిమ మానుఁ గాక నిజ

భ క్తజనంబు ప్రశంస చేసెడున్ .

శ్లో॥ వారాణసీదహన, పాండ్రక, భామ, భంగ,

కల్పద్రుమాహరణ, శంకరజృంభణాద్యాః ।

అన్య శ్చ భారతబలక్రథనాదయ స్తే

క్రీడా స్సుసుందరభుజ ! శ్రవణామతాని ॥

116

ప్రతి :— హే సుసుందరభుజ ! = ఓ సుందరభుజస్వామీ!

వారాణసీ.....ణాద్యాః— వారణసీదహన=కాశిని భస్మ

మొనర్చుట, పాండ్రక=పాండ్రకవాసు దేవుని, భామ=నరకా

సురుని, భంగ = సంహరించుట, కల్పద్రుమ = కల్పవృక్షమగు

పారిజాతమును, ఆహరణ=తెచ్చుట, శంకర, జృంభణ=

జృంభణాస్త్రముచేత శంకరుని స్తంభింపఁజేయుట, ఆద్యాః=

మొదలుగాఁ గలవియు, భారత, బల, క్రథన, ఆదయః=

భారతయుద్ధమునందుఁ బదునెనిమిది యక్షోహిణుల బలమును

శింపఁజేయుట మొదలుగాఁ గలవియు, అన్యాః=ఇతరము

గు, తే=నీయొక్క, క్రీడాః, చ=లీలలును, శ్రవణ, అమృ

తాని=కర్ణామృతములవంటివి. (వీనులకు విందు గూర్చినది)

వి శేషములు :— ఈ శ్లోకమునందలి గాథలు పురాణ ప్రసిద్ధములు. ‘అన్య శ్చ’— గ్రంథ విస్తరభయముచేత భగవద్గీతలు సంగ్రహముగా శ్లోకమున వివరింపఁబడిన వని భావము. శ్రవణామృతాని— భగవద్గీతలు శ్రోత్రేంద్రియము నమృతమువలె సంతోషపెట్టు ననుట సుప్రసిద్ధమే. ‘భూషణములు చెవులకు, బుధతోషణము లనేక జన్మదురితోఁగువిని శోషణములు మంగళతర ఘోషణములు గరుడగమనగూఢ భూషణముల్’

— శ్రీచోతనామాత్యుఁడు.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి! కాళిని దగ్ధ మొనర్చుట, పౌండ్రకవాసు దేవునిఁ గూల్చుట, నర కాసురుని నాశ మొనర్చుట, జృంభకాస్త్రముచేత శంకరుని స్తంభింపఁ జేయుట, మున్నగు నవియు, భారతరణమున అస్తాదశాశ్విహింజుల బలమును భగ్న మొనర్చుట మొదలైన దేవరవారి నీలలు కన్యామృతములై భక్తుల నానందపఱచుచున్నవి.

శా॥ శ్రీవారాణసి పట్టణంబు నటు భగ్న  
 స్మిభూతముం జేయుటల్,  
 నీ వేషంబును దాల్చు పౌండ్రుని ధ్నో  
 ణిం గూల్చుటల్, భాము దు  
 ర్భావున్ జెండుట, జృంభణంబున హరున్  
 భంజించుటల్, దేవ! భూ  
 దేవీభారముఁ దీర్చు నీ కృతులు న్మం  
 దించున్ సుధన్ వీనులన్.

అవతారిక :—అతి సన్నిహితమగు కృష్ణావతార ప్రసంగము చేతఁ దత్తుల్య యోగక్షేమమగు నవతారత్రయము నందుండి నీవే యాశ్రిత జనంబులకు నఖిలాభీష్టముల ననుగ్రహించు చున్నావని మూఁడు శ్లోకములచేత శ్రీ సుందర బాహుమూర్తి వారి మహిమను వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ త్వం హి సుందర ! వనాద్రినాథ ! హే

వేంకటాహ్వయ నగేంద్రమూర్ధని ।

దేవసేవిత పదాంబుజద్వయః

సంశ్రితేభ్య ఇహ తిష్ఠసే సదా॥

117

ప్రతి :— వన + అద్రి, నాథ ! = వనాద్రి ప్రభువగు, హే సుందర ! = ఓ సుందర భుజస్వామీ !, త్వమ్ = నీవు, వేంకట, ఆహ్వయ, నగేంద్ర, మూర్ధని = వేంకట మనెడు పేరుగల పర్వతరాజము యొక్క శిఖరమునందు, సదా = ఎల్లప్పుడు, దేవ, సేవిత, పదాంబుజ, ద్వయః (సన్) = నిత్యసూరులచేత సేవింపఁబడిన పాదపద్మముల జంటగలవాఁడ వగుచు, ఇహ = ఇక్కడ, సంశ్రితేభ్యః = ఆశ్రితులకొఱకు, తిష్ఠసే = ఉన్నావు, హి = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— వేంకట, ఆహ్వయ, నగేంద్ర, మూర్ధని— ‘సర్వపాపాని వేం ప్రాహుః కట స్తద్దాహ ఉచ్యతే’ అను ప్రమాణముచేత సర్వపాపములను దహించుటచేత ఆనగేంద్రము నకు వేంకట అను నామము వచ్చిన దని భావము. వేం =

సర్వపాపములను, కట = దహించునది. దేవసేవిత. . . . . ఇచ్చట దేవశబ్దమునకు నిత్యసూరు లని యర్థము. ఇందులకుఁ బ్రమాణము 'యత్ర పూర్వే సాధ్యా స్సంతి దేవాః' సంశ్రితేభ్యః తిష్ఠసే— అనుచోట చతుర్థి విభక్తియు, ఆత్మనేపదమును ఇచ్చటి యాశ్రితులకొఱకు సకలాభీష్టముల నొసంగుటకుఁ గంఠము కట్టుకొని యున్నాన నెడు స్వాభిప్రాయమును వెల్లడించుచున్నది. ఇందులకుఁ బ్రమాణము 'సూ॥ శ్లాఘన్ హుజ్, స్థా శపాం జ్ఞీప్స్యమానః'— అను పాదాని సూత్రము.

తా॥ వనాద్రీశ్వరుడ వగు ఓ సుందర బాహుస్వామీ దేవరవారు పాపముల నెల్లఁ బటాపంచలుసేయు వేంకటాచల శిఖరమున వేంచేసి నిత్యసూరులచేత సేవింపఁబడిన పాదారవిందములు గలవారలై యిచ్చట నుండుట సకలాశ్రితులకు సర్వాభీష్టముల నొసంగుటకే య నెడు శమ చుభిప్రాయమును దేటపఱచు చున్నారు.

గీ. శ్రీహరి! వనాద్రీసుందర బాహుమూర్తి!

నిత్య సూరీడితుండవై నీవు శేష

శిఖరి నిల్లుంట యిచటి యాశ్రితులకీప్సి

తార్థముల నిచ్చుతలఁ పని వ్యక్త మయ్యె.

శ్లో॥ హ స్తిశైలనిలయో భవతః భవాణః

సాంప్రతం వరదరాజసాహ్వయః ।

ఇష్ట మర్థ మనుకంపయా దదత్

విశ్వ మేవ దయాసే హి సుందర !

ప్రతి :— (హే) సుందర ! = ఓ సుందర బాహుమూర్తి !, వరదరాజసాహ్వాయః = వరదరా జ నెడు పేరితోఁ గూడిన వాఁడవై, హ స్తిశై లనిలయః = కరిగిరి వాసముగాఁ గలవాఁడవు, భవన్ = అగుచు, భవాన్ = దేవరవారు, సాంప్రతమ్ = ఇప్పుడు, ఇప్తమ్ = ప్రార్థింపఁబడిన (ఇప్తమైన) అర్థమ్ = పురుషార్థమును, అనుకంపయా, ఏవ = దయచేతనే, దదత్ = ఇచ్చుచు, విశ్వమ్ = ప్రపంచమును, దయసే = కనికరించు చున్నావు, హి = ప్రసిద్ధము.

వి శేషములు :— అనుకంపయా, ఏవ = తత్తత్సాధనాను స్థానములేకయే యని భావము. దయసే— దయావిషయ మునుగాఁ జేయుచున్నావు.

తా॥ ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీవు వరదరాజస్వామి యను పేరితోఁ గరిగిరియందు వాసము చేయుచు నిప్పుడు భక్తులు కోరిన పురుషార్థము నవ్యాజకృపతోనే యిచ్చుచుఁ బ్రపంచమును కనికరించు చున్నావు. ఇది ప్రసిద్ధము.

గీ. దేవ ! సుందర బాహుమూర్తి ! వనాద్రి  
వల్లభా ! హ స్తిగిరియందు వరదరాజ  
పేరఁ గృపతో నె శ్రితుల కీప్సితము లిడుచుఁ  
గనికరించుచు నున్నావుగా ! జగమ్ము.

శ్లో॥ మధ్యేక్షీరపయోధి శేషశయనే శేషే సదా సుందర !

త్వం త ద్వైభవ మాత్మనో భువి భవ ద్భక్తేషు వాత్సల్యతః ।

విక్రాంత్యాఖిలనేత్రపాత్ర మిహ సన్ సహ్యోద్భవాయా స్తతే

శ్రీరంగే నిజధామ్ని శేషశయనే శేషే వనాద్రీశ్వర ! ॥

ప్రతి :— (పే.) వనాద్రీశ్వర, సుందర ! = వనాద్రీప్రభువ  
 వగు ఓ సుందర బాహుస్వామీ !, త్వయః = నీవు, మధ్యక్షీర  
 పయోధి = పాలసంద్రమునడుమ, సదా = ఎల్లప్పుడు, శేష  
 శయనే = శేషపర్యంకమునందు, శేషే = పగుండు చున్నావు,  
 తత్ = అట్టి, ఆత్మసః = నీ యుక్త, దైభవయః = ప్రభావమును,  
 భువి = భూమియందు, భవత్, భక్తిః = దేవరవాని భక్తుల  
 విషయమున, వాత్సల్యతః = స్నేహవి శేషమువలన, విశ్రాణ్య =  
 ఇచ్చి, అఖిలనేత్ర సాత్రామి, సత్ = అంబోవృత్తికి గోచరమైన  
 వాడ వగుచు, ఇహ = ఇప్పుడు (ఇక్కడ) సహ్యాధ్యవా  
 యాః = కావేరినదియుక్త, తేజః = బిడ్డున, నిజధామ్ని =  
 స్వనివాస మగు, శ్రీరంగే = శ్రీరంగమందు, శేషశయనే =  
 శేషపర్యంకమున, శేషే = శయనించుచున్నావు.

విశేషములు :— ‘త ద్దైభవ మాశ్మయః’ శేషపర్యంక  
 శాయిత్యరూప మగు శ్రీవారి యా దైభవము వని భావము.  
 వాత్సల్యతః— ‘తః’ అనునది పంచమ్యర్థమున వచ్చిన ‘తసిల్’  
 ప్రత్యయము. దోషములను బాటింపని స్నేహవి శేషము వలన  
 అని యర్థము. శ్రీరంగే నిజధామ్ని— శ్రీరంగమునకు  
 ‘నిజధామ్ని’ అను విశేషణము వేయుటవలన శ్రీరంగము  
 వైకుంఠ విమానమని వ్యక్తమగు చున్నది. శేషశయనే శేషే—  
 క్షీరాబ్ధిశాయిని సాక్షాత్తుగాఁ జూడ నశక్తులగు భక్తజనులకుఁ  
 దత్సేవ ననుగ్రహింప నంచి యిచ్చట సమస్తాచ్ఛావతారము  
 లకు మూలకందమగు శ్రీరంగ శాయి వగుచున్నా వని భావము.



తా॥ వనాచలనాథుఁడ వగు నోసుందర బాహుమూర్తి !  
దేవరవారు పాలసంద్రము నందు సర్వదా శేషపర్యంకమున  
శయించియుండు దివ్యవైభవమును దోషముల వైపు దృష్టిని  
బోసీయని ప్రేమవిశేషమువలన నశక్తులగు భూలోకవాసులైన  
భక్తులకు ననుగ్రహింప నిచ్చట, అందఱి కన్నులకు గోచరించుచు  
కావేరీతీరమున భూలోకవైకుంఠ మగు శ్రీరంగమున శేష  
తల్పమునందు శయనించు చున్నావు.

శా. శ్రీమత్కాననశైల సుందరభుజా ! క్షీరాబ్ధి భోగీంద్రుడై  
నామోదంబున నీవు పండు విభవం బత్రత్యభక్తాళి కు  
ద్దామప్రేమ ననుగ్రహింపఁగ భవద్దామంబు శ్రీరంగ మం  
దీమాద్రిభుజగేంద్రశాయివయితో? యీసహ్యాజాతాతటి॥

శ్లో॥ కల్కి భవిష్యత్ కలికల్కదూషితాన్  
దుష్టా నశేషాన్ భగవన్ ! హనిష్యసి ।  
స ఏషతస్యాపసర స్సుసుందరః  
ప్రశాధి లక్ష్మీశ ! సమక్ష మేవ నః ॥

120

[పతి :— లక్ష్మీశ ! = లక్ష్మీనాథుఁడ వగు, భగవన్ ! =  
ఓ భగవానుఁడా ! సుసుందరః = మిక్కిలి అందగాఁడ వగు  
(సుందరనామముగల) త్వమ్ = నీవు, కల్కి = కల్కివి (గొప్ప  
గుఱ్ఱపురొత్తు) భవిష్యత్ = కాఁబోవుచు, (కల్కివిగా నవత  
రింపఁబోవుచు) కలి, కల్క, దూషితాన్ = కలికాలప్రయుక్త  
మగు మాలిన్యముచేతఁ బాడయిన, అశేషాన్ = సమస్తమైన,  
దుష్టాన్ = దుర్మార్గులను, హనిష్యసి = చంపఁగలవు, తస్య =

ఆకల్మ్యవతారమునకు, సః = ఆనీహృద్గతమగు, అవసరః = సమయము, ఏషః = ఇదియే, సః = మాంసుక్కు సమక్షమ్, ఏవ = కన్నులయెదుటనే, ప్రశాధి = (దుష్టులను) శిక్షింపుము.

విశేషములు :— కల్కి = హయసాదివిశేషః— అనఁగా నొకవిధమగు గుఱ్ఱపురౌతు, తస్య = కలికల్మషదూషితు లగు దుష్టులను సంహరింప ననువగు కల్కిరూపము నెత్తుటకు. 'ప్రశాధి లక్ష్మీశ ! సమక్ష మేవ సః'— దేవరవా రిప్పుడే కల్మ్యవతారము నెత్తి దుష్టసంహారము చేయనియెడల నాశ్రితుల మగు మాకు వినాశము తప్పదని భావము.

తా॥ లక్ష్మీశుఁడ వగునో భగవానుఁడా ! సుందరబాహు మూర్తివగు నీవు కల్కివిగా నవతరింపఁ బోవుచుఁ గలికల్మష దూషితులగు దుర్మార్గులను వధింపఁగలవు ఆసమయ మిదియే కావున నాదుష్టులను మాకన్నుల యెదుట నిప్పుడే నిర్మూలింపుము.

ఉ. సామి ! రమేశ ! సుందరభు

జా ! యిక ముందఱఁ దాము కల్కిగా

భూమి జనించి దుష్టజన

ముం గలికల్మష దూషితమ్ము ని

స్సీమబలమ్ముతో నసిని

జెండెద రంట ! ముహూర్త మియ్యదే

యా మహనీయ కార్యమున

కాఖిలులక దునుమాడు మిప్పుడే.

అవతారిక— ఇట్లు పెక్కువిధముల నాశ్రితజనోపకారంబు లగు నవతారముల నీవే తాల్చితి వని పలుసారులు చెప్పఁబడిన శ్రీ సుందరభుజస్వామినారి విహారలీలను ముగించి యీకారణముచేత దేవరవారే యాశ్రయణీయు లని శరణు చొచ్చుచున్నారు.

శ్లో॥ ఈదృశా స్త్వదవతారసత్తమాః  
సర్వ ఏవ భవదాశ్రితాః జనాః ।  
త్రాతు మేవ న కదాచి దన్యథా  
తేన సుందర ! భవంత మాశ్రయే ॥

121

ప్రతి :— హే సుందర ! = ఓ సుందరబాహుస్వామీ!, ఈదృశాః=ఇటువంటి, సర్వే, ఏవ = సమస్తములైన, త్వత్, అవతార, సత్తమాః=దేవరవారి ముఖ్యములగు నవతారములు, భవత్, ఆశ్రితాః = దేవరవారి నాశ్రయించిన, జనాః=సాధుజనులను, త్రాతుం ఏవ=రక్షించుట కొఱకే, కదాచిత్, అపి = ఒకప్పుడు గూడ, అన్యథా=ఇతర ప్రయోజనముకొఱకు, న=కావు, తేన=అందుచేత, భవంతమ్ = శ్రీవారిని, ఆశ్రయే=ఆశ్రయించు చున్నాను.

విశేషములు :— త్రాతు మేవ—‘పరిత్రాణాయ సాధూనామ్’ అని చెప్పఁబడిన ప్రయోజనముకొఱకే యని భావము. ఎక్కడ నైనను సాధురక్షణము దుష్టవినాశము లేకుండ జరుగదో యచ్చట దుష్టవినాశము గూడనని యాశయము. ‘తేన’— వనాద్రియందు సుందరబాహుమూర్తిగా నవతరించుట యాశ్రిత పరిత్రాణమునకే కాన, భవంత మాశ్రయే— జ్ఞాన,

శక్తి, సౌలభ్య, సౌశీల్య, వాత్సల్యాది కల్యాణగుణ సంపన్నుఁ  
డవును, ఆశ్రితరక్షణైక దీక్షితుఁడవును, అగు నిన్ను శరణు  
చొచ్చు చున్నాను. అని భావము.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి ! ఇటువంటి నీముఖ్యావ  
తారము లన్నియు నీయాశ్రితజనులను రక్షించుటకే కాని  
యితర ప్రయోజనములకుఁ గావు. ప్రకృత మీ వనాద్రియందు  
సుందరబాహుమూర్తిగా నవతరించుట కూడ నాశ్రితుల  
రక్షించుటకే కాన జ్ఞానశక్తి సౌలభ్యసౌశీల్యాది గుణసంపన్నుఁ  
డవు నాశ్రితరక్షణ బద్ధదీక్షుఁడ వగు నిన్ను శరణుచొచ్చు  
చున్నాను.

శా. ఓ దేవా ! జగదేకమంగళ విధా  
యుల్ ముఖ్యముల్ తానక  
ప్రాదుర్భావము లెల్ల సుందరభుజ  
స్వామీ ! వనాద్రీశ ! నీ  
పాదాబ్జంబులఁ గొల్చుభక్తతతులన్  
బాలింప; నన్యార్థమై  
కా దిం కేల సమాశ్రయించెద నినున్  
గారుణ్య వారానిధిన్.

శ్లో॥ త్వా మామనంతి కవయః కరుణామృతాద్ధిం  
త్వా మేవ సాశ్రితజనిఘ్న ముపఘ్న మేషామ్ ।  
ఏషాం ప్రజ నిహ హి లోచనగోచరత్వం  
హేసుందరాహ్వా ! పరిచస్కరిషే వనాద్రీమ్ ॥

ప్రతి :— హే సుందరాహ్వా ! = సుందరనామ ధేయుఁడ  
వగు ఓ దేవా ! కవయః = కవులు, కరుణా, అమృత, అబ్ధిమ్ =  
కరుణయ నెడు అమృతమునకుఁ బుట్టినిల్లగు వానినిగా (లేదా)  
కరుణకు క్షీరాబ్ధివంటి వానినిగా, త్వామ్ = నిన్ను, ఆమనంతి =  
చెప్పచున్నారు, త్వాంవవ = నిన్నే, సంశ్రిత, జని, ఘ్నమ్ =  
ఆశ్రితుల సంసార దుఃఖములను నశింపఁజేయువానిని గాను,  
ఏషామ్ = ఈయాశ్రితులకు, ఉపఘ్నమ్ = ఆశ్రయ భూతునిగాను,  
(ఆమనంతి = చెప్పచున్నారు) ఏషామ్ = ఈ యాశ్రితజనులకు,  
లోచన, గోచరత్వమ్ = కన్నులకుఁ గానవచ్చుటను, వ్రజః =  
పోందుచు, ఇహ = ఇచ్చట, (ఈలీలావిభూతిలో) వనాద్రిమ్ =  
వనగిరిని, పరిచస్కరిషే = అలంకరించు చున్నావు, హి =  
ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— కవయః— కవనశీలు రగు భగవ  
ద్వాల్మీకి, పరాశర, పారాశర్య, పరాంకుశ, పరకాల, ప్రభృ  
తులు. ఉపఘ్నమ్ = దగ్గఱగా నున్నయండ 'స్యా దుపఘ్నోంతి  
కాశ్రయః' అని యమరము. పరిచస్కరిషే వనాద్రిమ్—  
నిర్హేతుక జాయమాన కరుణాపరిపూర్ణుఁడ వగుట వలనను  
శరణ్యుఁడ వగుటవలనను శరణవరణ సౌకర్యముకొఱకు ఆశ్రిత  
నేత్రపాత్రమవై వనాద్రి నలంకరించు చున్నావని భావము.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ ! భగవద్వాల్మీకి ప్రభృతిమహా  
కవులు నిన్నుఁ గరుణామృత పరిపూర్ణునిగా నుడివిరి. మఱియు  
నాశ్రితజనుల జరామరణములఁ బాపుదగ్గఱనుండు నండను

గాను నిన్నే వర్ణించిరి. ఇట్లు సమాశ్రితులకు లోచనగోచర  
మగుచు నీలీలావిభూతి యందు శరణవరణ సౌకర్యమున  
కీ వనాద్రి నలంకరించి యున్నావు.

ఉ. నాకుజముఖ్య సత్క విజ

నంబులు నిన్నుఁ గృపామృతాబ్ధిఁగా

వాఁకొని రాశ్రితాశ్రి భవ

పాశ విनाశకుఁగాఁగ దాపులో

నే కలయండగాఁగ గరు

ణించిరి సంశ్రితకోటికంటిముం

దై కడు నందుపాటుగ వ

నాచలసీమ నలంకరించితే.

శ్లో॥ అశక్యం నో కించిత్ తవ న చ న జానాసి నిఖిలం

దయాలుః క్షంతా చా స్యహా మపి చ నాగాంసి తరిశుమ్ ।

క్షమాత స్త్వచ్ఛేషో హ్యగతి రితి చ శ్చుద్ర ఇతి చ

క్షమ స్వైతావ న్నో బల మిహ హరే ! సు.దరభుజ ! ॥ 123

ప్రతి:— హే సుందరభుజ ! = ఓ సుందర బాహుస్వామీ!,  
హరే ! = విష్ణుమూర్తి ! తవ = నీకు, అశక్యమ్ = సాధ్యము  
గానిది, కించమ్ = కొంచెమును (ఒకటియు) శో = లేదు, నిఖి  
లంచ = అంతయును, న, జానాసి, ఇతి, న = ఎఱుఁగవని లేదు,  
(ఎఱుఁగుదు వన్నమాట) దయాలుః = దయగలవాఁడవు,  
క్షంతా, చ = ఓర్పుగలవాఁడవుగూడ, అహంఅపి = నేను గూడ,  
అగాంసి = అపరాధములను, తరితుంచ = దాఁటుటకుఁ (ప్రాయ  
శ్చిత్తాదులచేత నశింపఁజేసికొనుట కొఱకు) న, క్షమః =

సమర్థుడనుగాను, అతః=ఇందువలన, త్వత్ + శేషః, హి=నీ దాసుడనియు, అగతిః ఇతి చ=గతిలేనివాడనియు (ఉపాయాంతరరహితుడనియు) త్సుద్రః ఇతి చ=అకించనుడనియు, త్షమస్వ=(నేరములను) త్షమింపుము. ఇహ=ఈ సంసారమునందు, నః=మాకు, ఏతావత్ =ఈమాత్రమే, బలమ్=బలము.

విశేషములు :— ప్రథమచరణమునకు సర్వశక్తివి, సర్వజ్ఞుడవు నని భావము. దయాలుః=పరదుఃఖాసహిష్ణుః—ఒరులదుఃఖమును జూచి సహింప లేనివాడని భావము. 'క్షంతా'—అపరాధసహిష్ణుః—నేరములను సహించు శీలముగలవాడు, అతః— ఇందువలన— అనగా, నీవు సర్వశక్తివి, సర్వజ్ఞుడవు, దయాక్షమావిశిష్టుడవు గనుక, నేను దుష్కృతములఁ బ్రాయశ్చిత్తాదులచేతఁ బోఁగొట్టుకొనఁజాలని వాడను గనుకను - అని భావము. త్వచ్ఛేషః హి=నీ దాసుడనని— ఇచ్చట 'హి' శబ్దము ఇత్యర్థకము. త్సుద్రః ఇతి చ=త్సుద్రములగు పురుషార్థములచేతనే తృప్తిచెందిన వాడననియు, లేదా— అకించనుడ ననియు— 'ఏతావత్ నో బల మిహ'— ఈసంసారములో మాకు దేవరవారి విషయమున జ్ఞాన, శక్తి, దయా, క్షమా, వైశిష్ట్యము, మా విషయమున భవచ్ఛేషత్వాకించనత్వానన్యగతికర్తవ్యము ననుసంధించుకొనుటయే బలము. అనగాఁ దరణోపాయ మని తాత్పర్యము.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ! నీ కశకృష్ణమైన దేదియు లేదు. నీవు సమస్తము నెఱుంగ వనుమాటయు లేదు. సర్వశక్తివి



సర్వజ్ఞుడవు దయగలవాడవు తుంతప్పునై యున్నావు, నేనో  
నాయపరాధముల దాట శక్తి లేనివాడను. కావున నీదాసుడ  
ననియు అనన్యగతి ననియు నకిందనుడ ననియు నా యపరాధ  
ముల క్షమింపుము. ఈ సంసారములో మా కీ యనుసంధానమే  
బలము (సాధనము.)

శా॥ నీకున్ శక్యముగాని చొక్కరియు లే  
నే లేదు, సర్వం బిలసి  
నీకున్ హస్తతలస్థితామలక ను  
నీ బలీయున్ శిలీంబియున్  
లోకాతీతము లే దరింపఁ గలనే  
లోకేశ ! యాగోచరంబుధిన్  
నీకున్ దాసుడ దిక్కులేని యనదన్  
నేరంబులన్ పైపవే !

శ్లో॥ లంకాయుద్ధహతాన్ హరీన్ ద్విజసుతం శంబూకదోషాన్మృతం  
సాందీపనభీజం మృతం ద్విజసుతాన్ బాలాం శ్చ వైకుంఠగాన్ ।  
గర్భం చాష్టనిసంభవం పృథధరః స్వీ వైవ యావేణ యః  
స్వాభీష్టం మమ మన్యరోశ్చ దదసీ నో యం ననాద్రీశ్వర ! ॥ 124

ప్రతి :— సేం వనాద్రీశ్వర ! = ఓ వనగిరిప్రభువ వగు  
సుందర బాహుమూర్తి!, యః=ఏసిను, లంకాయుద్ధహతాన్=  
లంకాపురీ యుద్ధమునఁ జంపఁబడిన, హరీన్ = వానరులను,  
శంబూకదోషాత్ = శంబూకుని యపరాధమువలన, మృతమ్=  
మరణించిన, ద్విజసుతమ్=బ్రాహ్మణకుమారుని, మృతమ్=  
చనిపోయిన, సాందీపిని x అభిజమ్=సాందీపినియొక్క (కృష్ణుని

గురువు) కుమారుని, వైకుంఠగాన్ = వైకుంఠలోకమునకు వెళ్ళిన, బాలాన్ = చిన్నవారగు, ద్విజసుతాన్ = బ్రాహ్మణ పుత్రులను, ఆర్జునిసంభవమ్ = అర్జున కుమారుడగు అభిమన్యుని వలనఁ బుట్టుకగల, గర్భమ్ చ = గర్భమును (పరీక్షిత్తును) స్వేన, ఏవ, రూపేణ = సొంతరూపముతోనే, వ్యుదధరః = ఉద్ధరించితివో, (సః = ఆసీవు) మత్, గురోః = నా గురువగు భగవద్రామానుజా చార్యులయొక్కయు, మమ, చ = నాయొక్కయు, స్వాభీష్టమ్ = స్వీయమగు మనోరథమును, నో, దదసే, కిమ్ = ఇయ్యవేమి ?

విశేషములు :—ఇందు మొదటిపాదములోని లంకాయుద్ధ హతవానరోజ్జీవనము శంభూక దోషమృత బ్రాహ్మణబాలపు నర్జీవనములు రామావతారకాలికములు, తక్కిన రెండు మూఁడు పాదములలోని మృతసంజీవనములు కృష్ణావతార కాలికము లని తెలియవలెను. స్వే నై వ రూపేణ— మరణ కాలమునందలి వయస్సు, వేషము, భూషణాదులతోఁ గూడిన యాకారముతోనే ‘స్వాభీష్టం మమ మద్గురో శ్చ దదసే నో కిమ్’— శ్రీ భగవద్రామానుజ గురుల యభిలషిత మే మన— శ్రీరంగనాథ సన్నిధినివాసము, తత్పరి చర్యాభాగ్యము. శ్రీ కూరేశులయభిలాష మే మన— భగవద్రామానుజుల సన్నిధి నుండుట తత్పరి చర్యాదిక మొనర్చుట యని తెలియవలెను. కాలాంతరమున మృతులైనవారిని, పునరావృత్తి రహితలోకాంతరగతులను సైతము మరణకాలమునాఁటి వయోవేషభూషణములతోఁ గొనివచ్చి యిచ్చిన దేవరవారి

కశక్యమేదియు లేదు గదా! భవదాశ్రితుల మగునూ యభి  
లాషల నింకను దీర్చవేమి? అని గూఢాయము.

తా|| ఓ వనాదినాథా! లంకాయుద్ధమున మరణించిన  
వానరులను, శంబూకతపశ్చర్యచే మృతుడైన బ్రాహ్మణ  
బాలుని రామావతారమున బ్రదికించితివి. అట్లే కృష్ణావతార  
మునఁ గూడ మరణించిన గురుశ్రుష్టుని, మరణించి నైన రావృత్తి  
రహితమగు నైకుంతమును జీరుకొనిన బాలురగు బ్రాహ్మణ  
నుతులను, అభిమన్యునివలన నేర్పడిన యుత్తరాగర్భమును,  
మరణకాలిక వయోవేషభూషణములతో నొప్పు రూపముతోఁ  
గొనినచ్చిన నీవు ని న్నాశ్రయించిన మద్గురుపాదులగు భగవ  
ద్రామానుజుల యభిలాషను నా వాంఛితమును దీర్చ వేల?

శా|| లంకాసంగరరంగ నన్దకపిమ

ల్లశ్రేణి, శంబూకము

నృంకాస్తంగత విప్రబాలు, మృతుఁ డె

నాచార్యసూనున్, నిరా

తంకస్థానుల నష్టవిప్రసుతులన్,

దగ్ధోత్తరా పత్యమున్

సంకోచింపక యిచ్చి యేల యిడ వి

ప్తం బీశ! నా కొజ్జకున్.

అవతారిక :—నిజ దేశవాసు లనెడు తృప్తిచేతనే వారికిఁ  
బ్రబల ఫలప్రదుడ వగుచున్నావని నాల్గు శ్లోకములతో  
నుడువు చున్నారు.

శ్లో|| ఆయోధ్యగాన్ సపశుకీటతృణాంశ్చ జంతూన్  
కింకర్మణో ను బత కీదృశ వేదనాధ్యాన్ ।  
సాయుజ్యలభ్యవిభవాన్ నిజనిత్యలోకాన్  
సాంతానికా నగమయో వనశైలనాథ !

125

ప్రతి :—హే వనశైలనాథ ! = వనిగిరినాథుడవగు ఓ  
సుందరభుజస్వామీ ! ఆయోధ్యగాన్ = అయోధ్యానుబంధి  
దేశములను బొందిన, సపశు కీట తృణాన్ = పశువులతో,  
కీటములతో, తృణములతోఁ గూడిన, జంతూన్ = ప్రాణులను,  
కింకర్మణః, ను = ఏమి కర్మగలవి యని, బత = మఱియు, కీదృశ,  
వేదన, ఆధ్యాన్ = ఎటువంటిజ్ఞానముతో ఒప్పునవి యనియు,  
సాయుజ్య, లభ్య, విభవాన్ = సాయుజ్యమోక్షము నందుఁ  
బొందఁదగిన వైభవము గలట్టియు, సాంతానికాన్ = సాంతా  
నికము లనెను, నిజ, నిత్యలోకాన్ = తన వైకుంఠమువలె  
శాశ్వతములగు లోకములను, అగమయః = పొందించితివి ?

విశేషములు :—ఆయోధ్యగాన్ — కేవల మయోధ్యా  
వాసులనే కాదు- అయోధ్యానుబంధి దేశములలో నున్న  
వారిని గూడ నని భావము. సపశుకీటతృణాన్ చ— కేవలము  
మనుష్యులనే కాదు చతుష్పాజ్జంతువులను, అతిక్షుద్రములగు  
పురుగులను, గడ్డిపఱకలను గూడ నని- 'కింకర్మణో ను బత  
కీదృశ వేదనాధ్యాన్'— ఏమి కర్మయోగనిష్ఠులని, ఏమి జ్ఞాన  
యోగనిష్ఠులని— తలఁచి యట్టి శ్రీ వైకుంఠతుల్యములగు  
సాంతానికలోకముల నొసంగితివి ? అది కేవల మయోధ్యాను  
బంధి దేశవాసులనియే యిచ్చితి వని యాశయము.

తా॥ ఓ వన్నెలనాథా ! సుందరభుజా ! నీ వానాఁడు తృణ  
పశుకీటాది ప్రాణులకు భవననుభవమోగ్యసంపత్తిగల వైకుంఠ  
లోకతుల్యంబులగు సాంతానికలోకంబుల నొసంగుట వాని  
జ్ఞాననిష్ఠను కర్మనిష్ఠను జూచియుగా? కాదు కాదు- అయో  
ధ్యానుబంధి దేశసంబంధమునుబట్టి యొసంగితివి. కాన దేవర  
వారికి స్వీయ దేశవాసుల యెడఁగల యభిమాన మనన్యా  
దృశము.

శా. ఆసాంతానికలోకముల్ పరమ ధా  
మాభంబులకా నీ వయో  
ధ్యాసంబంధిను దేశవాసు లనియే  
యర్పించినా వంతయే  
ఓసర్వోత్తమ ! యట్లు గానియెడ జ్ఞా  
నోత్కృష్టముల్ కర్మని  
ష్ఠాసంతుష్టములా ! తృణాక్రిమి చ తు  
స్ఫుజ్జంతు సంతానముల్.

శ్లో॥ హరితవారణ భృత్యసమాహ్వయః  
కరిగిరా వరద స్త్య మపూర్వకామ్ ।  
దృశ మలంభయ ఏవ హి సుందర !  
స్ఫుట మదా శ్చ పరశ్శత మిదృశమ్ ॥

126

ప్రతి :— హేసుందర! = ఓసుందరభుజస్వామీ! కరిగిరా =  
కరిగిరియందు, వరదః = వరదరాజస్వామి వగుచు, త్వమ్ =  
నీవు, హరితవారణభృత్యసమాహ్వయః = హరితవారణదాస  
నామము గల భక్తుని, అపూర్వకామ్ = పూర్వములేని,  
దృశమ్ = దృష్టిని, అలంభయః ఏవ = పొందించితివి, ఈదృశమ్ =  
ఈ ప్రకారముగా, పరశ్శతమ్ = పలుసారులు, స్ఫుటమ్ =  
ప్రసిద్ధముగా, అదాః చ = ఇచ్చితివి కూడ, హి = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :—‘అపూర్వికాంద్యశ మలంభయ ఏవ’—  
వరదరాజస్వామి గ్రుడ్డివాఁ డగు హరితవారణదా సనెడుభాగ  
వతునకుఁ గన్నుల ననుగ్రహించె నని ప్రసిద్ధి కలదు. పరశ్శతమ్  
= వందలకు హెచ్చుగా అనియు నర్థము.

ఈ సందర్భమున నీ శ్లోకము నిచ్చట ననుసంధించుకొనునది.

శ్లో॥ యస్య ప్రసాదకశయా బధిర శ్శుణోతి  
సంగుః ప్రధావతి జవేన చ, వక్తి మూకః ।  
అంధః ప్రపశ్యతి, సుతం లభతే చ వంధ్యా  
తం దేవ మేవ పరదం శరణం ప్రపద్యే ॥

తా॥ ఎవని నలుసంత యనుగ్రహముచేతఁ జెవిటివాఁడు  
వినునో, కుంటివాఁడు వడిగాఁ బర్వెత్తునో, మూగవాఁడు  
మాటలాడునో, గ్రుడ్డి చూచునో, గొడ్డాలు బిడ్డను గనునో,  
ఆవరదరాజస్వామిని శరణు చొచ్చు చున్నాను దీనికి  
నా తెలుఁగు పద్యము.

గీ. చెవిటి విను, గ్రుడ్డి చూచు, వచించు మూగ,  
కుంటి పరుగెత్తు, గొడ్డాలుఁ గొమరుఁ బడయు,  
నెవని క్రేగంటి చూ పింత యెసఁగ, నట్టి  
వరదరాజుల చరణంబు శరణు నాకు.

ఇక మూలశ్లోకమునకుఁ దాత్పర్యము.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి ! నీవు కరిగిరియందు వరద  
రాజస్వామి నామముతో వెలయుచు, ‘హరితవారణదాసు’  
అనెడు ఒక గ్రుడ్డిభాగవతునకుఁ గన్నుల ననుగ్రహించితివి. ఒక  
తేల? ఇట్టి వెన్నిమార్లో భక్తుల కొసఁగితివి. ఇది సుప్రసిద్ధము.

చ. కరిగిరియందు నీవు సుభ

గా ! వరదుం డను సార్థకాఖ్యతో

వరలుచు భక్తుఁడౌ హరిత

వారణదా నను గ్రుడ్డివానికి

వరనయనమ్ములకు సుగుణ

వారిశి ! యిచ్చితి నంటు సుగు

దరభుజ ! యిచ్చి దానములు

తావకముల్ శతముల్ సహస్రముల్.

శ్లో॥ ఇహ చ దేవ దదాసి వరాన్ పరాన్

హర ! సుందర ! సుందరగోరర !

వనగిరే రభిత సుట మామన

నిఖిలగోచన గోచరవైభవమ్ ॥

127

ప్రతి :— వరద ! = వరముల నొసంగువాడౌ ! సుందరదోః  
ధర ! = అందములగు బాహువులను ధరించువాడౌ !, సుందర ! =  
ఓ సుందర బాహుస్వామీ ! దేవ ! = క్షీణాదిగుణవిశిష్టుడౌ !,  
వనగిరే, తటం, అభితః = వనాద్రితట సమీపమునందు, అవసక  
= నివసించుచు, నిఖిల, గోచన, గోచర, వైభవః = అందఱి  
కన్నులకుఁ గనబడు మహిమ గలవాడవగునని, త్వమే = నీవు,  
ఇహ చ = ఈవనగిరియందుఁగూడ, పరాన్ = అభిశయితము  
లగు, వరాన్ = వరములను, దదాసి = ఇచ్చుచున్నావు.

తా॥ వరముల నొసంగుచు సుందరములగు బాహువుల  
ధరించుకతన సుందర బాహుస్వామీ యను సార్థక వామముగల  
యోదేవా ! వనాద్రితట సమీపమున నివసించుచు అందఱి  
కగపించు దివ్యవైభవము గలవాడవై నీ విచ్ఛటఁగూడ  
భక్తుల కధికవరముల ననుగ్రహించు చున్నావు.

గీ. వరద ! సుందర బాహుదేవా ! వనాద్రి

తటి నిఖిలగోచరాత్మవైభవృడ వగుదు !

నిచట పైతము నినుఁ గొల్చు సుచరితులకు

నిచ్చుచున్నావు మేలవరాల్ హెచ్చు గాను.



అవతారిక :— ‘ఇహ చ దేవ దదాసి వరాన్ పరాన్’  
అని సామాన్యరీతితోఁ జెప్పినదానినే స్థాలీపులాకన్యాయముతో  
విశేషాకారమునఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ ఇద మిమే శ్రుణుమో మలయధ్వజః  
నృప మిహ స్వయ మేవ హి సుందర ! ।  
చరణసాత్ కృతవా నితి త ద్వయం  
వనగిరీశ్వర ! జాతమనోరథాః ॥

128

ప్రతి :— హే వనగిరీశ్వర ! = ఓ వనాద్రిప్రభూ !, ఇమే =  
ఈ, వయమ్ = మేము, ఇహ = ఇచ్చట, (వనాద్రియందు)  
స్వయం, ఏవ, హి = స్వయముగానే, మలయధ్వజమ్ = మలయ  
ధ్వజుడ నెడు, నృపమ్ = పాండ్యరాజును, చరణసాత్, కృత  
వాన్ = పాదపరిచర్యార్హుని జేసితివి, ఇతి = అని, ఇదమ్ = ఈ  
పూర్వవృత్తమును, శ్రుణుమః = వినుచున్నాము, తత్ =  
అందువలన, జాత, మనోరథాః = పుట్టినకోరిక గలవారము,  
(భవామః = అగుచున్నాము.)

విశేషములు :— ‘స్వయ మేవ హి’ — సాధనానుష్ఠాన  
ములతో అపేక్ష లేకయే కేవలము స్వకృపచేతనే యని  
భావము. ‘జాతమనోరథాః’ — అకారణ జాయమాన కరుణా  
కటాక్షముచేతఁ బాండ్యరాజు మలయధ్వజునకు నిజపాద  
పరిచర్యా భాగ్యము నొసఁగినట్లు మాకును గరుణింతు వని  
యాశగలిగి యున్నామని యాశయము.

తా॥ ఓవనాద్రినాథా! యిమే మీ వనాద్రియందు సాధనా  
నుష్ఠానాదులతో సపేక్ష లేకయే మలయధ్వజ మహారాజుగారు  
దేవరవారి యహేతుక జాయమాన కరుణాకటాక్షముచేతఁ  
జరణపరిచర్యాభాగ్యమును బొందినా రన్న గాధనువిని మాకు  
నట్టిభాగ్యమును గలిగింతురని పుట్టెఁడాశతోనున్నాము.

చ. ఇతర విశేషసాధనము

తెన్నియు లేకయు తొల్లి సాంక్ష్యభూ  
పతి మలయధ్వజాభిప్ర స  
పాగి కృపాగనదృష్టిఁ గాంచి గు  
చ్చి నెటు నీవదాంబురహ  
సేనస భాగ్యము విరాళి విరాళ ! విరా  
కత సకలమ్ము, నట్టివఁడె  
గాంచఁగ నుగిసిమి పుట్టెఁ డానతోన్ ॥

అవతారిక :— ఇట్లు నాల్గు విశేషములతో సుందరభుజ  
స్వామి సర్వాభీష్టప్రదం డని చెప్పి అనాటి చండపానండప్రభు  
వగు క్రిమికంఠుని సూలమునఁ బ్రహాసితమైన భగవ  
ద్రామానుజుల చరణనలిన విశ్లేషంబున కోర్కక స్తోత్రారంభము  
నందే 'సుందరోరుబాహుం ! ప్రియే తచ్ఛరణ విలోకనాభి  
లాషీ' అను నిజాభిలాషను త్వరగా నొనఁగు మను స్వమనో  
రథమును సంక్షిప్తముగా నాల్గు విశేషములతో నుపసంహరించు  
చున్నాడు.

శ్లో॥ విజ్ఞాపనాః వనగిరీశ్వర ! సత్యరూపా  
మంగీరువువ్వ కరుణార్ణవ ! మామకీనామ్ ।  
శ్రీరంగభాసుని యథాపుర మేష సోఽహం  
రామానుజార్చనశరః పరివర్త్యయే ॥

126

ప్రతి :— హే కరుణార్ణవ ! = దయాసముద్రుఁడ వగు,  
వనగిరి + ఈశ్వర ! = వనాద్రినాథుఁడ వగు సుందరబాహు  
మూర్తి !, సత్యరూపామ్ = యథార్థమగు, మామకీనామ్ =  
నాసంబంధమైన, విజ్ఞాపనామ్ = మనవిని, అంగీరువువ్వ = అంగీక  
రింపుము. (విని సఫల మొనర్చుము) ఆమనవి గోమనఁగా—  
వీక్షక = ఈ, సః = ఆ, అహమ్ = నేను, యథాపురమ్ = పూర్వము

నందు వలె, శ్రీరంగధామని = దేవరవారి నివాసస్థానమైన శ్రీరంగము నందు, రామానుజార్యవశగః = భగవద్రామానుజార్య గురుచరణుల వశవర్తి నగుచు, పరివర్తిషీయ = సమీపమునం దుందును గాక.

విశేషములు :— కరుణార్ణవ !—‘వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖితః’ అని శ్రీమద్రామాయణమునఁ జెప్పిన ప్రకారము పరదుఃఖమును జూచి దుఃఖించుట యను స్వరూపముగల కృపతో నిండినవాఁడా ! అని భావము. వనగిరీశ్వర—అకించనుల మగు మమ్ము సంరక్షించుటకు వనాది నాశ్రయించిన వాఁడా ! యని యాశయము. ఏష సోఽహమ్— ఇప్పుడాచార్యవిశ్లేషముచే విషణ్ణహృదయఁడనై ఆచార్యసమాగమ నిమిత్తము నీస్తోత్రమును నుడువఁ బ్రవృత్తుఁడ నగు నేనని తాత్పర్యము. ‘రామానుజార్యవశగః పరివర్తిషీయ’ సుందర బాహుస్వామి సర్వాభీష్టప్రదుఁడైనను తత్వజ్ఞు లగు శ్రీవత్స చిహ్నమిశ్రు లాచార్యవశవర్తిత్వమునే పరమ పురుషార్థముగాఁ బ్రార్థించుటచేత నిదియే సర్వోత్తీర్ణ మని యెఱుంగవలెను.

తా॥ కరుణాసముద్రుఁడ వగు ఓవనగిరినాథా ! యథార్థ మగు నాయీమనవిని అంగీకరించి త్వరగా సఫల మొనర్పుము. ఆ మనవి యేమన ఆచార్యుల యెడఁబాటుచేత విషణ్ణహృదయుండనై వారి సమాగమాభిలాషినై దేవరవారి స్తుతిని వ్రాయఁ బ్రవృత్తుఁడ నగు నేను శ్రీవారి నివాసమగు శ్రీరంగమునందు భగవద్రామానుజ గురుచరణుల వశవర్తినై యుందును గాక.

ఉ. ఓనిరవద్య దివ్యకరు

ణోదధి ! కాననశైలనాథ ! నీ

వినులఁ బెట్టి నా దయున

విన్నపమున్ సఫలం బొనర్చు, గా  
మానుజదేశికేంద్ర చర

కాంబుజసేవనభాగ్య మందుచున్

నే నివసించుచున్న దయ

నీ ముడఁ రంగని మందిరంబునన్.

శ్లో॥ కిం చేదం న వినింది భావన ! వనాద్రీశ ! ప్రభో ! సుందర !

ప్రత్యాభ్యాస పరాఙ్ముఖో వరదతాం సశ్య స్తవశ్యం శ్రుణు ।

శ్రీరంగశ్రియ మస్వహం ప్రసన్నాయా స్తవద్భక్తభోగ్యాం కుగు

ప్రత్యక్షం సునిరస్త మేవ వివధత్ ప్రత్యర్థినాం ప్రార్థనమ్ ॥ 180

ప్రతి :— విరించి భావన! = బ్రహ్మ నుద్భవిల్లఁ జేసినవాడా!  
వనాద్రీశ = వనగిరినాథా, ప్రభో! = ప్రభువా!, సుందర! =  
సుందరబాహుమూర్తి!, వరదతాం = సీవర ప్రదత్వప్రసిద్ధి,  
సశ్యక్ = చూచుచు, ప్రత్యాభ్యాస, పరాఙ్ముఖః = త్రోసి  
నేయుటయందుఁ బెట్టె మొగము గలవాడఁ నగుచు, కించ =  
మఱియు (పూర్వశ్లోకోక్త విజ్ఞ స్థికంతుఁ గూడ) ఇదమ్ =  
ఈమాటను, అవశ్యమ్ = ముఖ్యముగా, శ్రుణు = వినుము.  
(అని యేమన) ప్రత్యర్థినామ్ = ప్రతిపక్షులగు పాపండులయొక్క,  
ప్రార్థనమ్ = ప్రార్థనను (భగవద్రామానుజులను ప్రవాసము  
గావింపఁజేసి శ్రీరంగశోభ నణచినేయ వలయునను కోరికను)  
ప్రత్యక్షమ్, ఏన = మాకన్నుల యుదుటనే, సునిరస్తమ్ =  
బాగుగాఁ దొలగింపఁ బడినదానినిగా, విదధత్ = చేయుచు,  
శ్రీరంగశ్రియమ్ = శ్రీరంగసంపత్తిని, అన్యహమ్ = ప్రతిదినము,  
ప్రగూఢమ్ = వర్జిల్లఁజేయుచు, త్వత్, భక్త, భోగ్యామ్ =  
దేవరవారి భక్తజనులచేత ననుభవింపఁ దగిన దానినిగా,  
కురు = చేయుము.

విశేషములు :— విరించిభావన !— విరించి భావయతి (ఉత్పాదయతి) ఇతి— బ్రహ్మను ఉద్భవింపఁ జేసినవాఁడని భావము. 'త్వద్భక్తభోగ్యాం కురు'— భగవద్రామానుజాచార్య ప్రభృతులగు శ్రీవారి భక్తులచేత ననుభవింపఁదగిన దానినిగాఁ జేయుము. ప్రత్యర్థినిరసన పూర్వకముగా శ్రీరంగ మంగళానుభవము కొఱకు భవదీయులగు రామానుజాచార్య ప్రభృతులను రప్పింపు మని యాశయము.

తా॥ బ్రహ్మను గన్నతండ్రి వగు వనగిరినాథుఁడవైన యోసుందరబాహుమూర్తి ! వరప్రదుఁడ వను ప్రసిద్ధిని దెలుపు నీ వరదరాజనామమును మనస్సులోఁ బెట్టుకొని మావిజ్ఞప్తిని తోసివేయుట యందుఁ బెడమొగము గలవాఁడ వగుము. అనఁగా మా విన్నపమును మన్నింపుము. అంతియేకాదు. ఈమాటను తప్పక విని ముఖ్యముగా మన్నింప వలెను. భగవద్రామానుజులను దఱిమివైచి శ్రీరంగవైభవము నణఁచి వేయ వలయునను ప్రత్యర్థులగు పాపండుల కృత్యములను మా కన్నులముందే విఫల మొనర్చి యథాపూర్వకముగా శ్రీరంగ శోభను వర్ధిల్లఁ జేయుచు భవదీయ భక్తుల కనుభావ్య మొనర్పుము.

మ. పరమేష్ఠిప్రభవా ! వనాచలవిభూ ! భావంబునం దెన్ని నీ వరదత్కృతయశంబుఁ, గా దనక దేవా ! సల్పుమా యిద్ది చెచ్చెర శ్రీరంగముశోభవర్ధిలఁగ దుశ్చేష్టుల్ తలల్ వంప మేమరయన్ వైష్ణవకోటిభోగ్యముగ నత్యంతంబుశ్రీరంగమున్.

అవతారిక :— ఇట్లు ప్రార్థింపఁబడిన విషయమునే యాద రాతిశయముచేత మఱొకసారి భంగ్యంతరముగాఁ బ్రార్థించుచున్నారు.

శ్లో॥ కారుణ్యమృతవారిధీ! వృషపతే! హే సత్య సంకల్పన!

శ్రీమన్! సుందర! యోగ్యతావిరహితా మత్స్యర్య సర్వాక్ కిల।

క్షామ్య సాధుజన్తేః కృతాం శ్చ నిఖిలా నేనాపచారాః క్షణాత్

తద్భోగ్యా మనిశం కురుష్య భగవన్! శ్రీరంగధామశ్రియమ్ ॥ 131

ప్రతి :— భగవన్! = వడ్లుతే శ్వర్య సంపన్నుడా!  
 హే సత్యసంకల్పన! = ఓ సత్యసంకల్పుడా!  
 సద్వత్సల! = సజ్జనులయందు వాత్సల్యము గలవాడా!  
 కారుణ్య, అమృత, వారిధీ = దయకు క్షేగాద్ధినంటివాడా!  
 వృషపతే = వనగి నాథా!  
 శ్రీమన్ = పురుషకారభూతుగా లగు లక్ష్మీదేవితో నెడఁబాయనివాడా!  
 సుందర! = ఓ సుందర బాహుస్వామీ!  
 యోగ్యతా, విరహితా = యోగ్యతలేని పాపండులను, ఉత్సర్య = పాటదోలి, సాధుజన్తేః = సాత్వికజనులచేత, కృతా = చేయఁబడిన, నిఖిలా = సమస్తములగు, అపచారాన్, ఏవ = అపరాధములను, క్షామ్యన్ = క్షమించుచు, క్షణాత్ = క్షణములో, (త్వరగా) శ్రీరంగధామశ్రియమ్ = శ్రీరంగక్షేత్రముయొక్క సంపదను, అనిశమ్ = ఎల్లప్పుడు, తద్భోగ్యామ్ = ఆ సాధుజనులచేత ననుభవింపఁదగిన దానినిగా, కురుష్య = చేయుము.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందలి సంబుద్ధు లన్నియు సాభిప్రాయకములు. హే సత్యసంకల్పన!— యథార్థమగు ప్రతిజ్ఞ గలవాడా! ‘అ ప్యహం బీషితం జహ్యం త్వాం వా సీతే! సలక్షణమ్ । నహి ప్రతిజ్ఞాం సంశుత్య బ్రాహ్మణేభ్యో విశేషతః’ అని రామాయణమున దేవరవారు సెలవిచ్చినట్లు ‘ద్వయమను అర్థానుసంధానముతోఁ గూడ సతత మిట్ల నుడువుచు శరీర పాతపర్యంత మీ శ్రీరంగమునందే సుఖముగా నుండు’ మని శ్రీ భగవద్రామానుజ గురుపాదుల నుద్దేశించి

సంకల్పించితోర గదా! అది సత్యప్రతిజ్ఞ కావలదా? అని యీ సంబుద్ధియొక్క యాకూతము. కారుణ్యామృతవారిధి — సామాన్యముగాఁ బరదుఃఖాసహిష్ణువునకు ఆశ్రితుల క్లేశముల విషయమున ఉపేక్ష యుచితము కాదని భావము. అపచారా — చేయరాని వానినిఁ జేయుట చేయవలసిన వానిని మానుట మొదలగు అపరాధములను, (అకృత్యకరణ, కృత్యాకరణాదిరూపా అపచారా ఇత్యుచ్యంతే) 'తద్భాగ్యా మనిశం కురుష్వ భగవన్ శ్రీరంగధానుశ్రియమ్' — శ్రీరంగక్షేత్ర వైభవమును భగవద్రామానుజతచ్ఛిష్య ప్రశిష్యాది సాత్విక జనానుభావ్యముగాఁ జేయవలసిన దని శ్రీకూరేశులవారి గూఢాభిప్రాయము.

తా॥ షడ్గుణైశ్వర్య సంపన్నఁడవును, సత్యసంకల్పఁడవును, సద్వత్సలుఁడవును, దయాసముద్రుఁడవును, వనగిరినాథుఁడవును, రమానపాయివియునగు ఓసుందర బాహుస్వామీ! యోగ్యతా విరహితులగు పాపండులను బాటదోలి నాధుజనులొనర్చిన అపచారము లేవేని యన్నవాని నన్నిటిని తమించి త్వరగా శ్రీరంగక్షేత్ర వైభవమును భాగవతానుభావ్యము నొనర్పుము.

శా. కారుణ్యామృతవారిధీ! ప్రణతర  
క్షా! సత్యసంకల్ప! శ్రీ  
దారా! సంశ్రితపత్నలా! వనగిరిం  
ద్రా! దుష్టపాపండులన్  
బాటం దోలి శ్రితాపచారము లేదన్  
బాటింప కోదేవ! యీ  
శ్రీరంగానుభవంబు భక్తతతికిన్  
సిద్ధింపఁగాఁ జేయవే!



శ్లో॥ ఇదం భూయో భూయః పున రపిచ భూయః పున రపి  
 స్ఫుటం విజ్ఞాపాన్విత మిత్యగతి రబుధాననన్యశరణః ।  
 కృతాగా దుష్టాత్మా కలుషమతి రస్మిత్యనవధే  
 ర్దయాయా స్తే పాత్రం వనగిరపతే! సుందరభుజ ॥

132

ప్రతి :— వనగిరపతే! = వనాదినాభుండ వగు, సుందర  
 భుజ = ఓ సుందర బాహుమూర్తి!, అగతిః = దిక్కులేని  
 వాడను, అబుధః = పామరుడను, అనన్యశరణః = ఇతర  
 శరణము (రక్షణము) లేనివాడను (అగు అహమ్ = నేను  
 ఇదమ్ = దీనిని, భూయః భూయః = మఱల మఱల, పున రపిచ =  
 తిరిగియు, భూయః = మఱల, పునః, అపి = తిరిగియు, స్ఫుటమ్ =  
 స్పష్టముగా, విజ్ఞాపాన్వితమ్ = మనవిచేసికొనఁ దలఁచుచున్నాను,  
 దుష్టాత్మా = దుష్టచిత్తుడను, కలుషమతిః = మలినబుద్ధియు  
 నగు నేను, కృతాగాః = చేయుబడిన నేరములు గలవాడను,  
 అస్మి, ఇతి = అగుచున్నానను కారణమునలన, తే = నీయొక్క,  
 అనవధేః = హద్దులులేని, దయాయాః = కృపకు, పాత్రమ్ =  
 పాత్రమును.

విశేషములు :— ‘అగతిరబుధః’ — జ్ఞానరాహిత్యవః  
 మగు ‘అబుధ’ పదముతోఁ గలిపి చెప్పుటవలన ‘అగతిపదము  
 కర్మరాహిత్యమును జెప్పును. కావున నిచ్చట అగతిః =  
 కర్మయోగరహితుడను, అబుధః = జ్ఞానయోగరహితుడను  
 అని యర్థము. కనుకనే కర్మజ్ఞానయోగములచేత సాధ్యమగు  
 భక్తియోగముగూడ లేదు గావున (ఏయుపాయము లేదుగాన)  
 అనన్యశరణః = నీ వొకడవే శరణముగాఁ గలవాడ నని  
 చెప్పుట పొసఁగును. ‘ఇదం భూయో భూయః’ — ఒకమారు  
 మనవి చేసికొనుటయే చాలియుండఁ బిచ్చివానివలెఁ బదేపదే  
 పలుసారు లిట్లు మనవి చేయుట అవరాధమే యైనను ప్రియ

తరులగు గురు-చరణుల యెడఁబాటుచేఁ గలిగిన విషాదముచే  
నితఁ డిట్లు చేయుచున్నాఁడని తమరు కృపఁదలఁచి నావిన్న  
పమును మన్నించి గురుల సాంగత్యము మరలఁ ద్వరలో నాకు  
శ్రీరంగమునఁ గల్గింపుఁడని భావము.

తా॥ వనాద్రినాథుఁడవగు ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! కర్మ  
జ్ఞాన భక్తిరూపములగు ఉపాయము లెఱుంగనివాఁడనై నీవే  
శరణుగా నమ్మియున్న నే నిదివఱకుఁ జేసియున్న యీ విన్న  
పమునే మఱల మఱలఁ దిరిగి తిరిగి చేసికొనుచున్నాను.  
దుష్టచిత్తుఁడు కలుషబుద్ధి యపరాధి యని నన్నుఁ దలపోసి  
హద్దులు లేని నీ కృపకుఁ బాత్రము నొనర్చుము.

ఉ. సుందర బాహుమూర్తి ! వన

శోభిత భూధరవర్తి ! నేఁ గడున్

మందుఁడ జ్ఞానకర్మముల

మాట యెఱుంగను దిక్కునీవె నీ

ముందఱ మాటిమాటికి న

మోనమ యం చిది విన్నవించెదన్

వందలమార్లు నీకృపకుఁ

బాత్తుఁడ తుద్రుఁడ దుష్టచిత్తుఁడన్.

★

శా. స్వామీ ! మీస్తుతి టీకవ్రాయుటకు నే

శక్తుండనా ! కాను, లే

దేమాత్రంబును శాస్త్రవైదుషియు సా

హిత్య ప్రవేశాదులున్,

సామాన్యుండను దాసశేషులదయా

సారంబె నా కున్నయా

సామగ్రీబల ముల్ల దోషములగున్  
తీర్తివృత్తి డెక్క సుందరగా !

శా. స్త్రీత్రవ్యాభివృద్ధి మొగ్గుచున్ వనగిరి  
ప్రసాద ! సమీపించితివి

‘కుత్రాయుగత్యుకల్ప’ యం చ సక శ్రీ  
కోదంబ గామప్రభు

త్రీత్రాస్థానకదీర్ధ సప్తము నొసరి  
గన్ దాన శేషుండు భ

క్రతాతా ! భవదీయ సంస్తవమహా  
త్వంబున్న నాశక్యమే ||

శా. టీకన్ వ్రాసి గుండుగుండం చడుగ న  
త్రీయంగిబంచ స్థనిన్  
సాకల్యంబుగ వ్రాసియు వందగా  
జన్మిత్ర మొక్కం డీకన్  
బాకీ యుండిసి దాన శేషులకు దే  
వా ! దీని జెల్లించి నా  
వాకున్ సత్యముజేసి కొంటగు భవ  
ద్వాత్సల్య మధిచెదన్.

గద్యము. ఇది శ్రీ శ్రీ వత్సాంకమిత్ర విరచితంబగు పంచ స్తవీసం  
బగు శ్రీ సుందర బాహు స్తవంబునకు కవి శేఖర, మహా  
పాధ్యాయ, మధ్యశ్రీ పల్లెపూర్ణప్రజ్ఞా గార్య కృతం  
బగు భావాదర్శంబును సవద్యాంధ్ర వివరణంబు.

స మా. పు ర బు.

శ్రీ హయగ్రీవాయ నమః

శ్రీ వత్సాంకమిశ్ర విరచిత పంచస్తవీస్థ

శ్రీ వరదరాజస్తవము

కవిశేఖర మధ్వశ్రీ వల్లెపూర్ణ ప్రజ్ఞాచార్యకృత

భావాదర్శనామకాండ్ర వివరణ

ప ద్య స హి త ము

అవతారిక :— శ్రీ భాష్యకారసకాశనివాస ప్రకాశితా  
ఖిలవేదాంతతత్వార్థు లగు శ్రీ వత్సచిహ్నమిశ్రులు దయా  
పరులై సకలసజ్జన సంజీవనమునకుఁ బంచస్తవీ వ్యాజమున  
నర్థపంచకమును బ్రకాశింపఁ జేయఁదలఁచి మొట్టమొదటఁ  
బ్రధానముగా నకుంతమహిముఁ డగు శ్రీ వైకుంఠనాథుని  
స్వరూపరూపాదికమును దాని కుపసర్జనముగాఁ బ్రత్యగాత్మాది  
స్వరూపమును, వైకుంఠస్తవమునందు గురువందన పూర్వ  
కముగాఁ బ్రదర్శించి పూజాహంతర్యాములు గూడ నచింత్య  
వైభవములు గల వగుటచేఁ దదంతర్భూతములుగనే భావించి  
ఛిభవావతారభావుక వ్యాపారవిషయకముగా అతిమానుష  
స్తవమును రచించి అర్చావతార ప్రస్తావమున సమస్త  
కాంక్షిత ప్రదానదీక్షితుఁ డగు వనాద్రిమందిరు సుందరబాహు  
మూర్తిని పలుసారులు స్వాచార్యు లగు భగవద్రామానుజుల  
చరణకమల సేవాఫలము ననుగ్రహింపుఁ డని స్తుతించి 'హస్తి

సామగ్రీబల ముల్ల నోషములను  
క్షుణ్ణిభ్యుడేక సుందరా !

శా. ప్రిత్రావ్యాభిషేకము ముగించుచు నానగిరి  
ప్రసాద ! శోభించుచు

'కుక్షాయగ్నోశకల్ప' యుగ ననున శ్రీ  
కోదండరామమూర్తి

శ్రీత్రాస్తానకదీర్ఘ పల్లము నానగిరి  
గర్భ దాన శేషులకు భ

క్రతాత్ . భవదీయ ను స్తవమునా  
స్వరూపన్న నాభాకృతే ||

శా. శీతక వ్రాసి గురుసంగుడేం చడుగ న  
శ్లోయగణింబుల నునిక

సాకల్యంబుగ వ్రాసియు వరదగా  
జన్మిత్ర మొక్క డీతక

బాకీ యుంటిని దాన శేషులకు దే  
వా ! దీని జెల్లించి నా

వాకు నత్యముజేసి కొంటును భవ  
ద్వాత్సల్య ముగించెదక.

గద్యము. ఇది శ్రీ శ్రీ వత్సాంకమిత్ర విరచితంబగు పంచ స్తవీసం  
బగు శ్రీ సుందర బాహు స్తవంబునకు కవి శేఖర, మహా  
పాధ్యాయ, మధ్యశ్రీ పల్లెపూర్ణప్రజ్ఞా దూర్భ్య కృతం  
బగు భావాదర్శంబను సవద్యాంధ్ర వివరణంబు.

స మా. పు ర బు.

శ్రీ హయగ్రీవాయ నమః

శ్రీ వత్సాంకమిశ్ర విరచిత పంచస్తవీస్థ

శ్రీ వరదరాజస్తవము

కవిశేఖర మధ్వశ్రీ వల్లెపూర్ణ ప్రజ్ఞాచార్యకృత

భావాదర్శనామకాండ్ర వివరణ

ప ద్య స హి త ము

అవతారిక :— శ్రీ భాష్యకారసకాశనివాస ప్రకాశితా  
ఖిలవేదాంతతత్వార్థ లగు శ్రీ వత్సచిహ్నమిశ్రులు దయా  
పరులై సకలసజ్జన సంజీవనమునకుఁ బంచస్తవీ వ్యాజమున  
నర్థపంచకమును బ్రకాశింపఁ జేయఁదలఁచి మొట్టమొదటఁ  
బ్రధానముగా నకుంతమహిముఁ డగు శ్రీ వైకుంఠనాథుని  
స్వరూపరూపాదికమును దాని కుపసర్జనముగాఁ బ్రత్యేకాత్మాది  
స్వరూపమును, వైకుంఠస్తవమునందు గురువందన పూర్వ  
కముగాఁ బ్రదర్శించి పూహంతర్యాములు గూడ నచింత్య  
వైభవములు గల వగుటచేఁ దదంతర్భూతములుగనే భావించి  
విభవావతారభావుక వ్యాపారవిషయకముగా అతిమానుష  
స్తవమును రచించి అర్చావతార ప్రస్తావమున సమస్త  
కాంక్షిత ప్రదానదీక్షితుఁ డగు వనాద్రిమందిరు సుందరబాహు  
మూర్తిని పలుసారులు స్వాచార్యు లగు భగవద్రామానుజుల  
చరణకమల సేవాఫలము ననుగ్రహింపుఁ డని స్తుతించి 'హస్తి

శైలనిలయో భవాన్' అని ప్రస్తావింపఁబడిన కరిగిరినాథుని శరణాగతి మంత్రవిధముగా నిపుడు స్తుతింపఁ బోవుచుఁ బ్రారంభింపఁ దలఁచఁబడిన వరదరాజ స్తవము నిర్విఘ్నముగా సమాప్తిఁ జెందుటకు ఆశీర్వాచనరూప మగు మంగళమును శిష్యశిక్షార్థము స్తవారంభమున నొనర్చు చున్నారు.

శ్లో॥ స్వస్తి హస్తిగిమస్తశేఖరః

సంతనోతు మయి సంతతం హరిః ।

నిస్సమాభ్యధిక మభ్యధత్త యం

దేవ హపనిషదీ సరస్వతీ ॥

I

ప్రతి :— హపనిషదీ = ఉపనిషత్సంబంధిని అగు, సరస్వతీ = వాక్కు, (వేదాంతవాక్కు), దేవమ్ = సకల కల్యాణగుణ విశిష్టుఁ డగు, యమ్ = ఏవేల్పును, నిస్సమ, అభ్యధికమ్ = సమానుఁడుగాని అధికుఁడు గాని లేనివానినిగా, అభ్యధత్త = పలికెనో, హస్తిగిరి, మస్త, శేఖరః = కరిగిరిశిఖరమున కలంకార భూతుఁడగు, (సః = ఆ) హరిః = ప్రణతార్తిహారుఁడగు వరద రాజస్వామి, మయి = నావిషయమున, సంతతమ్ = ఎల్లప్పుడు, స్వస్తి = శ్రేయస్సును, సంతనోతు = బాగుగా విస్తరింపఁ జేయుఁ గాక.

విశేషములు:—స్తోత్రారంభమున స్వస్తి పదప్రయోగము. వక్తకును, పాఠకులకును మంగళార్థము. 'నిస్సమాభ్యధికమ్— ఇందులకుఁ బ్రమాణమగు ఉపనిషద్వాక్యే—ది యన 'న తత్సమ శ్చాభ్యధిక శ్చ దృశ్యతే' (ఆపరమాత్మతో సమానుఁడుగాని



యంతకంటె నధికుఁడుగాని కానఁబడఁడు) దేవమ్— దివు  
క్రీడా, విజిగీషా, వ్యవహార, ద్యుతి, స్తుతి, మోద, మద, స్వప్న  
కాంతి గతిషు— అను ధాతుపాఠమునఁ జెప్పఁబడినట్లు సకల  
కల్యాణగుణగణములు కలవాఁ డని యర్థము.

తా॥ ‘న తత్సమ శ్చాభ్యధిక శ్చ దృశ్యతే’ ఇత్యాద్యుపని  
షద్వాణి కల్యాణగుణవిశిష్టఁ డగు నేవేల్పును సమాధికులు  
లేనివానినిగా నుడివెనో కరిగిరి శిఖరాలంకారభూతుఁ డగు  
నావరదరాజస్వామి నాకు సంతతము శ్రేయస్సును విస్తరింపఁ  
జేయుఁగాక.

గీ॥ దేవు నెవ్వని నుపనిషద్వివ్యాణి  
పలుకునో! సమాధికులు లేనిప్రభువుఁ గాఁగ  
కరిమహీధర శిఖర శేఖర సదృక్షుఁ  
డా వరదరాజు నాకు శ్రేయస్సు లిడుత.

శ్లో॥ శ్రీనిధిం నిధి మపార మర్థినా  
మర్థితార్థ పరిదాన దీక్షితమ్ ॥  
సర్వభూత సుహృదం దయానిధిం  
దేవరాజ మధిరాజ మాశ్రయే ॥

2

[ప్రతి :—శ్రీనిధిమ్=లక్ష్మీనిలయ మైనట్టియు, అర్థినామ్=  
యాచకులకు, అపారమ్=అంతలేని (తఱుఁగని) నిధిమ్=గని  
యైనట్టియు, అర్థిత, అర్థ, పరిదాన, దీక్షితమ్=ప్రార్థింపఁబడిన  
పురుషార్థముల నొసంగుటకు దీక్షవహించి నట్టియు, సర్వ, భూత,  
సుహృదమ్ = సమ స్తప్రాణులకు అనిమిత్తోపకారి యైనట్టియు,

దయానిధిమ్ = దయకు గని యైనట్టియు, అధిరాజమ్ = స్వామి యైనట్టియు, దేవరాజమ్ = దేవతాసార్వభౌముఁ డగు శ్రీ వరద రాజస్వామిని, ఆశ్రయే = శరణుచొచ్చు చున్నాను.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందు మంత్రరత్నముయొక్క పూర్వఖండార్థము సంగ్రహింపఁ బడుచున్నది. పూర్వఖండ మిది ‘ శ్రీమన్నారాయణచరణౌ శరణమహం ప్రపద్యే ’ శ్రీనిధిమ్—శ్రీః నిధీయతే, అస్మిన్ ఇతి, శ్రీనిధిః, తమ్—శ్రీదేవి యిచట నుంచఁబడుచున్నది, (లేదా) శ్రీలకు నిధి అనఁగా నిధివలెఁ బ్రార్థనీయుఁ డని భావము. దీనిచే మంత్రరత్నము పూర్వఖండములోని ‘ శ్రీమత్ ’ పదార్థము సంగ్రహింపఁబడెను.

నారాయణ పదవాచ్యములగు కొన్నిగుణములు వర్ణింపఁ బడుటచే నారాయణపదార్థ మీమీఁదఁ జెప్పఁబడుచున్నది.

‘నిధి మపార మర్థినామ్— అగ్ధుల కపరిచ్చిన్నమగు నిధి యనుటచేత— పరమప్రాప్యత్వము చెప్పఁబడెను. అర్థితార్థ— అను రెండనపాదముచేత ‘ప్రాపకత్వము’ సంగ్రహింపఁబడెను. సర్వభూతసుహృదమ్— అనుటచేతఁ బ్రాపకత్వమునఁ గించి త్కార నైరపేక్ష్యము చెప్పఁబడినది. దయానిధిఁ— అనుట చేత సాహార్దము లేకున్నను పరదుఃఖాసహిష్ణుత్వ ముండుట చేత రక్షణ విషయమున స్వాభావికప్రవృత్తి నుడువఁబడెను. అధిరాజమ్— అనుటచేత స్వామిత్వము వివరింపఁబడెను. దేవరాజమ్— ‘త మీశ్వరాణాం పరమం మహేశ్వరం । తం దేవతానాం పరమం చ దైవతమ్’ అని చెప్పినట్లు దేవతా

సార్వభౌముఁ డని భావము. ఆశ్రయే— (శరణం ప్రపద్యే) శరణు చొచ్చుచున్నాను. శ్రీమంతుఁడు, ప్రాప్యఁడు, ప్రాపకుఁడు, సౌహార్ద, దయా, స్వామిత్వ, విశిష్టఁడు నగు దేవతా సార్వభౌముని చరణముల శరణుచొచ్చు చున్నాను. అని యీ శ్లోకసారము కావున మంత్రరత్నముయొక్క పూర్వ ఖండార్థము దీనిలో సంక్షిప్తముగా భక్తజనానుగ్రహమునకు శ్రీవత్సాంకులు చేర్చి యున్నారు.

తా॥ శ్రీనిధియు నర్థుల కక్షయనిధియు వాంఛితార్థముల నొసంగ బద్ధదీక్షుఁడు సర్వభూతములకు ననిమిత్తోపకారియు దయానిధియు దేవతాసార్వభౌముఁడు నగు దేవరాజగు వరద రాజును శరణుచొచ్చు చున్నాను.

గీ॥ శ్రీనిధియు నర్థులకుఁ బెన్నిభానమాశ్రి  
తాళివాంఛితదాన దీక్షాన్వితుండు  
అఖిలభూతహితుఁడు కరుణాశ్రయుండు  
నైనశ్రీ దేవరాజు నే నాశ్రయింతు.

2

అవతారిక :— ఇంద్రియమార్గాతిక్రాంతుఁ డైనను భగవానుని యింద్రియగోచరత్వరూపమును శరణవరణోపయుక్తము నగు సౌలభ్యగుణమును శ్రీవత్సాంకమిశ్రు లిట ననుభవించుచున్నాను.

శ్లో॥ నిత్య మింద్రియపథాతిగం మహా  
యోగినా మపి సుదూరగం ధియః ।  
అ ప్యనుశ్రవ శిరస్సు దుర్గ్రహం  
ప్రాదురస్త కరిశైల మస్తకే ॥

3

ప్రతి :— నిత్యమ్ = శాశ్వత మైనదియు, ఇంద్రియ, పథ, అతిగమ్ = ఇంద్రియమార్గము నతిక్రమించినదియు, యోగినామ్ = యోగులయొక్క, ధియః ఆపి = బుద్ధికిఁ గూడ, సుదూర గమ్ = మిక్కిలి దూరమును జెందినదియు (అందనిదియు) అనుశ్రవశిరస్సు, అపి = వేదాంతముల యందుఁ గూడ, సుదుర్గ్రహమ్ = కష్టముచేత గ్రహింపఁ దగినదియు (సుగ్రహము కానిదియు) అగు మహాః = తేజస్సు (వరదరాజస్వామి) కర్మశైల మస్తకే = కరిగిరి శిఖరమునందు, ప్రాదురస్తి = ఆవిర్భవించి యున్నది.

విశేషములు :— ఇంద్రియపథాతిగమ్— న మాంసచక్షు రభివీక్షతే తమ్— అన్నట్లు ఇంద్రియాగోచర మని భావము. సుదూరగమ్— విభజించి తెలిసికొన శక్యముగానిది. అనుశ్రవ శిరస్సు— ఆచార్యోచ్ఛారణము ననుసరించి శ్రూయమాణములు గనుక వేదములకు అనుశ్రవములని పేరు. తచ్ఛిరములు ఉపని షత్తులు (వేదాంతములు) వానియందు. దుర్గ్రహమ్— సుగ్ర హము కానిది. ప్రమాణము.

‘యతో వాచో నివర్తంతే । అప్రాప్య మనసా సహ’  
ఇత్యాదులు.

‘ప్రాదు రస్తి కర్మశైలమస్తకే’ ఇందుకుఁ బ్రమాణ శ్లోక ములు.

‘గంగాయా దక్షిణే భాగే । యోజనానాం శతద్వయే  
పంచయోజన మాత్రేణ । పూర్వాంభోధే న్తు పశ్చిమే ।

వేగవత్తుత్తరే తీరే పుణ్యకోట్యాం హరి స్వయమ్  
వరద స్సర్వభూతానా మద్యాపి పరిద్భిశ్యతే ।  
వపాహ్నోమే ప్రవృత్తే తు ప్రాత స్సవనకర్మణి  
ధాతు దత్తరవేద్యంతః ప్రాదు రాసీ జ్ఞనార్దనః ॥

(గంగకు దక్షిణమున రెండువందల యామడలలో నున్న పూర్వసముద్రపుఁ బడమటి తీరమున వేగవతీనది యుత్తర తటమునందు 'పుణ్యకోటిక్షేత్రమున శ్రీహరి యందటికి వరముల నిచ్చుచు వరదనామముతో నేటికిని గానవచ్చు చున్నాఁడు. బ్రహ్మచేయు యజ్ఞములో ప్రాతస్సవనకర్మ యందు వపాహ్నోమము జరుగుచుండఁగా నుత్తరవేది యందు సాక్షా జ్ఞనార్దనుఁడు వరదరాజ రూపముతో నావిర్భవించెను.) దిగ్గ జములచేతఁ బూజింపఁబడుటచే నీకొండకు హస్తీగిరి యనిపేరు.

తా॥ శాశ్వతమును, ఇంద్రియాతీతమును, యోగులబుద్ధికి సైత మందనిదియు, వేదాంతములందు సైతము సులభ గ్రాహ్యము కానిదియు నగు నొకతేజస్సు కరిగిరి శిఖరమున నావిర్భవించి యున్నది.

చ. పరిమితి లేనియట్టిది, య  
పారజవేంద్రియ వాజిరాజముల్  
పరుగిడ దవ్వుగానె కను  
పట్టెడు నట్టిది, యోగిబుద్ధికిన్  
జొరఁ బడ రాని దాగమిక  
నూత్తుల కందని దెద్ది యద్దియే  
కరిగిరి మస్తకంబున నొ  
కానొక పెల్లుగ గోచరించెడున్.

అవతారిక :— ఇప్పుడు వరదరాజులవారికి కరిగిరిశిఖరా  
వాసము నందలి రసికతాతిశయము శ్రుతికి సైత మాదరణీయ  
మని నుడువుచున్నారు.

శ్లో॥ వల్లికా శ్రుతిమతల్లికామయా  
యేన పల్లవితవిశ్వశాఖయా ।  
స్వశ్రయా కరిగిరే రనుక్రియాం  
వష్టి మృష్టవరదం త మాశ్రయే ॥

4

ప్రతి :— శ్రుతి, మతల్లికా, మయా = శ్రేష్ఠమగు శ్రుతి  
స్వరూపమయిన, వల్లికా = తీగె, (శ్రేష్ఠమగు శ్రుతి యనెడు  
తీగె) యేన = ఏవరదరాజస్వామిచేత, పల్లవిత, విశ్వ,  
శాఖయా = పల్లవించిన సమస్తములగు కాణ్వా,కారక, కాలా  
పాది, వేదశాఖలుగల,(వనగిరిపక్షమున) చిగిర్చిన సమస్తములగు  
కొమ్మలు గల, స్వశ్రయా = స్వకీయశోభచేత, కరిగిరేః = హస్తి  
శైలముయొక్క, అనుక్రియామ్ = పోలికను (అనుకరణమును)  
వష్టి = కోరుచున్నదో, తమ్ = అటువంటి, మృష్ట, వరదమ్ =  
పూర్ణవరప్రదుఁ డగు వరదరాజస్వామిని, ఆశ్రయే = శరణు  
చొచ్చుచున్నాను.

విశేషములు :— ‘వల్లికా శ్రుతిమతల్లికామయా’—మతల్లికా  
శబ్దము శ్రేష్ఠవాచకము. శ్రుతి (వేదము) ప్రమాణములలో  
శ్రేష్ఠముగాన శ్రుతిమతల్లిక యైనది. దీనియందు వల్లికాత్వ  
మారోపింపఁబడినది. శ్రేష్ఠమగు వేదమనెడు తీగె అనిభావము.  
‘యేన పల్లవిత విశ్వశాఖయా’— వేదై శ్చ సర్వై రహ మేవ  
వేద్యః— సర్వే వేదా యత్పద మామనంతి— ఇత్యాది శ్రుతు

లచేఁ జెప్పఁబడినట్లు సర్వవేదప్రతిపాద్యుఁ డగు భగవానుఁడు  
 గేయములకుఁ బదేపదే నుడువఁబడు పల్లవివలె భగవంతునికి  
 గేయములవంటి కాణ్వా, కాఠక, సుబాలాది, వేదశాఖలకు 'పల్లవ'  
 స్థానమువలె నలంకారభూతుఁ డని 'పల్లవిత' శబ్దముచే ధ్వనిత  
 మగుచున్నది. 'వష్టి— 'వశ=కాంతౌ, కాంతి = రిచ్ఛా అను  
 ధాతువునకు లట్—రూపము కోరుచున్నది యని యర్థము.  
 మృష్ట వరదమ్ = వాంఛితాధిక ఫలప్రదమ్— కోరఁబడిన  
 దానికంటె నధిక ఫలప్రదుఁ డని భావము. మృష్ట మనఁగా  
 సమృద్ధి. కరిగిరే రనుక్రియాం వష్టి— శ్రీవరదరాజస్వామి యంద  
 టికి గోచరించునట్లు కరిగిరిశిఖరమున వేంచేసి యందలి శాఖ  
 లకు (కొమ్మలకు) పల్లవమువలె (చిగురు వలె) నలంకారమై  
 తన సౌలభ్యమును జూపినట్లు తన శాఖలయందు (కాణ, కాఠక,  
 సుబాలాదివేదశాఖలయందు) పల్లవము (పల్లవి)వలె నలంకార  
 మగుచు నట్టి సౌలభ్యమును జూపలేదని శ్రుతిమతల్లి కరిగిరి  
 సామ్యమును దనకుఁ గోరుకొను చున్నది అని భావము.

తా॥ శ్రుతిమతల్లి యనెడు వల్లి (తీఁగె) ఏ వేల్పుచేతఁ  
 జిగిరించిన కాణ్వా, కాఠ, కాలాప, సుబాలాది శాఖలు గల(కరిగిరి  
 పక్షమున— కొమ్మలుగల) స్వకీయశోభచేతఁ గరిగిరిసామ్య  
 మును కోరుచున్నదో ! కోరినదానికంటె నధికముగా వరముల  
 నిచ్చు ఆ వరదరాజస్వామిని శరణు చొచ్చుచున్నాను.

ఆ.వె. శ్రుతిమతల్లి వల్లి శోభిల్లియు నెవండు  
 పల్లవముగ శాఖ లెల్లఁ గ్రాల,



సర్వదృశ్యవరద చారుకిరీట మా  
హస్తిశైలసామ్య మభిలషించు.

4

అవతారిక :- శ్రుతికంఠేను హస్తిగిరియే అధికమని నుడువు  
చున్నారు.

శ్లో॥ యం పరోక్ష ముపదేశత స్త్రయీ  
నేతి నేతి పరపర్యదాసతః ।  
వక్తి య స్త మపరోక్ష మీక్షయ  
త్యేష తం కరిగిరిం సమాశ్రయే ॥

5

ప్రతి :-— త్రయీ = శ్రుతి, (బృహదారణ్యకోపనిషత్) ఉపదేశతః = ఉపదేశమువలన, నేతి, నేతి = (న X ఇతి - న X ఇతి) కాదు కాదని (పరబ్రహ్మము చెప్పబడిన దాని వంటిది కాదు కాదని) పర, పర్యదాసతః = ఇతరముయొక్క నిషేధమువలన, యమ్ = ఎవని, పరోక్షమ్ = చాటుగా, వక్తి = చెప్పుచున్నదో, యః, ఏషః = ఏ యీకొండ, తమ్ = ఆ పరబ్రహ్మమగు వరద రాజస్వామిని, అపరోక్షమ్ = ప్రత్యక్షముగా (కన్నులముందు) ఈక్షయతి = చూపించుచున్నదో, తమ్ = అటువంటి, కరిగిరిమ్ = హస్తిశైలమును, సమాశ్రయే = భక్తితో ఆశ్రయించు చున్నాను.

విశేషములు :-— పర, పర్యదాసతః — శ్రుతి — ద్వే వాప బ్రహ్మణో రూపే, — మూర్తం చామూర్తం చ, సత్యం చాన్యతం చ ఇత్యాది వాక్యముల యందలి మూర్త, సత్య, శబ్దములచేతను, అమూర్తాన్యత శబ్దములచేతను, ప్రతిపాదింపఁ

బడిన చిదచిత్తత్వరూపాదుల పర్యుదాసము (నిషేధము) వలన  
చిదచిత్తత్వమాత్ర రూపత్వాద్యుక్త ప్రకారము బ్రహ్మము  
కాదని దానిని నిరసించుటయే చివరకుఁ దేలుట వలన,  
పరోక్షమ్ = అప్రత్యక్షముగా (చాటుగా) బ్రహ్మస్వరూప  
ప్రకారమును నిరూపింపకయే యని భావము. అపరోక్ష  
మీక్షయతి = బృహదారణ్యకోపనిషత్తు వివిచ్య (స్పష్టముగాఁ  
జెప్పఁజాలని బ్రహ్మవస్తువును ఇదిగో ! ఈ వరదరాజస్వామియే  
యా బ్రహ్మమని కరిగిరి స్పష్టముగా నెల్లరికిఁ జూపించుచున్న  
దని సాగ్రాంశము. ఈ విషయమే 'నిత్య మింద్రియ పథా  
తిగ'మ్మనెడు తివ శ్లోకమున వర్ణింపఁ బడినది. 'తం కరిగిరిం  
సమాశ్రయే'— పరబ్రహ్మమగు వరదరాజస్వామిని సాక్షాత్క  
రింపఁ జేయుటవలనఁ గరిగిరి సమాశ్రయణీయ మని భావము.  
బృహదారణ్య కోపనిషత్తునందు— 'ద్వే వావ బ్రహ్మణో  
రూపే మూర్తం చామూర్తం చ సత్యం చాన్మతం చ' అని  
యుపక్రమించి, తస్య హైతస్య పురుషస్య రూపం యథా  
మహారజనం వాసః పాండవావికః యథేంద్ర గోపా యథా  
గ్న్యర్చి ర్యథా పుండరీకమ్' ఈ మొదలగు వాక్యములచేత  
మూర్తామూర్త కనకాంబర పాండుకంబళాది రూపములను  
నుడివి 'అథాత ఆదేశో నేతి నేతి నే త్యస్య త్పర మస్తి. అథ  
నామధేయం సత్యస్య సత్యం ప్రాణా వై సత్యమ్— తేషా మేవ  
సత్యమ్' అని చెప్పఁబడినది. పై శ్రుతివాక్యముల కన్నింటికి  
నూ॥ ప్రకృతైతా వత్వం హి ప్రతిషేధతి తతో బ్రవీతి చ

భూయః 3-2-21 బ్రహ్మ సూత్రమున అర్థనిర్ణయ మొనర్పఁ బడినది.

తా॥ త్రయి (బృహదారణ్యకోపనిషత్తు) ఉప దేశమువలనఁ బరబ్రహ్మము పూర్వము చెప్పఁబడిన లక్షణములు కలది మాత్రమే కాదు- కాదు- అని పరపర్యుదాసవలననే వరదరాజ స్వామిని అప్రత్యక్షముగా నుడువుచున్నదో! యా వరదరాజ స్వామిని ఈ కరిగిరి యందఱకుఁ బ్రత్యక్షముగాఁ జూపుచున్నది. కావున వరదరాజస్వామిని పరబ్రహ్మమని స్పష్టముగాఁ జెప్పఁ జాలని శ్రుతి కంటె నందఱికన్నులకుఁ బరబ్రహ్మమగు శ్రీ వరద రాజస్వామిని స్పష్టముగాఁ జూపించుచున్న కరిగిరియే మిన్న యని భావము.

ఆ॥ ౧॥ నేతి నేతిశ్రుతులచేత వేనిఁ బఠోక్ష

భంగిఁ బ్రాతపలుకు పలుకు నట్టి

పరమదైవతంబుఁ బ్రత్యక్షముగఁ జూపు

నట్టి హస్తీశిఖరి నాశ్రయింతు.

5

శ్లో॥ ఏష ఈశ ఇతి నిర్ణయం త్రయీ

భాగధేయరహితేషు నో దిశేత్ ।

హస్తీధామని న నిర్ణయేత కో

దేవరాజ మయ మీశ్వర స్త్వీతి ॥

6

ప్రతి :— త్రయీ = వేదత్రయము, భాగధేయ, రహితేషు = అదృష్టహీనుల విషయమున, ఏషః = ఈ వరదరాజ స్వామి, ఈశః = సర్వేశ్వరుఁడు, ఇతి = అని, నిర్ణయమ్ = నిశ్చయ

మును, నో, దిశేత్ = ఇయ్య లేదు, (కానీ) హస్తీధామని,  
తు = కరిగిరియం దన్ననో, దేవరాజమ్ = వరదరాజస్వామిని,  
అయమ్ = ఇతఁడు, ఈశ్వరః = సర్వేశ్వరుఁడు, ఇతి = అని,  
కః = ఎవఁడు, న, నిర్ణయేత = నిర్ణయింప లేఁడు. (ఎల్లరును  
నిర్ణయింతురని భావము.)

విశేషములు :— త్రయీ— ‘ఇతి వేదాస్త్రయ స్త్రయీ’  
అమరము. ఋగ్వేద యజుర్వేద సామవేదములు. ఇందలి  
పూర్వార్థములోని విషయమే వైకుంఠ స్తవము 13వ శ్లోకమున  
వివరింపఁబడినది.

‘య త్కేచి దత్ర భవతీం శ్రుతి మాశ్రయంతో  
ప్యర్థే కుదృష్టివినివిష్టధియో వినష్టాః’

‘కొందఱు పూజ్య యశ్రుతిని భవ్యంబౌ  
ప్రమాణంబుగా మహిఁ బేర్కొంచుఁ  
దదర్శ మెల్లఁ గుదృశుల్ మార్తుర్ వినా  
శంబుకై’ (మదీయ పద్యభాగము)

ఉత్తరార్థ భావమిది— కరిగిరి నివాసము దేవరాజగు  
వరదరాజస్వామికి సర్వేశ్వరత్వాదులతో నెడఁబాటు లేని  
సమస్తకల్యాణ గుణాత్మకత్వమును జాటుచున్నది.

తా॥ వేదములు దురదృష్టవంతుల విషయమున నీ వరద  
రాజస్వామి సర్వేశ్వరుఁడని నిర్ణయింపఁ జాలక పోయినను,  
శ్రీకరిగిరియందుఁ బ్రతిజనుఁడును వరదరాజస్వామియే సర్వేశ్వ  
రుఁడని నిర్ణయింపఁజాలును.

క॥ దురదృష్టులకున్ ద్రయి యీ

శ్వరుఁ డితఁ డని నిర్ణయింపఁ జాలదు గానీ,  
కరిగిరియం దితఁడే యీ

శ్వరుఁడని నిర్ధారణంబు సలుపు జడుండున్. 6

అవ :— వెనుకఁ జెప్పినదానినే తేటతెల్ల మొనర్చు  
చున్నారు.

శ్లో॥ హై కుదృష్ట్యభినివిష్టచేతసాం

నిర్విశేష, సవిశేషతా, శ్రయమ్ ।

సంశయం కరిగిరి యద త్యసౌ

తుంగ మంగళ గుణాస్పదే హరా ॥

7

ప్రతి :— తుంగ, మంగళ, గుణ, ఆస్పదే=ఉన్నతము  
లును (ఆనందగుణము వలెనే అపరిచ్ఛేద్యంబులును), కల్యాణ  
కరములును అగు గుణములకు నిలయమైన, హరా=శ్రీ  
మన్నారాయణమూర్తి విషయమున, కుదృష్టి, అభినివిష్ట,  
చేతసామ్=కుదృష్టిచేత (అయథార్థ జ్ఞానముచేత) నాటుకొనిన  
మనస్సు గలవారికి, నిర్విశేష, సవిశేషతా, ఆశ్రయమ్ =  
నిర్గుణత్వ, సగుణత్వములకు నెలవైన, సంశయమ్=సందేహ  
మును, అసౌ=ఈ, కరిగిరిః=హస్తిశైలము, నుదతి=పో  
గొట్టుచున్నది.

విశేషములు :— నిర్విశేష, సవిశేష, తాశ్రయం సంశ  
యమ్— శ్రీమన్నారాయణమూర్తి నిర్గుణుడా! సగుణుడా!

అను కోటిద్వయావలంబి సందేహమును అని భావము. అసౌ, కరిగిరిః— నిత్య, నిరవద్య, నిరతిశయ, కల్యాణగుణములు పుష్కలముగా నుండి యందఱకుఁ గన్నులముందు కనిపించు దేవరాజును దలతో మోయుచున్న యీ కరిగిరి అని తాత్పర్యము. నుదతి = నిరసించు చున్నది. కుదృష్టులకు ఉపనిషత్తులవలనఁ గూడ నేర్పడని 'దేవరాజ మంగళగుణగణాకరుఁ'డను నిర్ణయమును కరిగిరి సులువుగాఁ గలిగించుచున్నది యని సారాంశము. హై— ఈ శబ్దము (అవ్యయము) ప్రసిద్ధిని దెలుపును. శంకర పక్షియులగు మాయావాదులు బ్రహ్మమునకు సగుణత్వము నంగీరింపక పోయినను వారిలో నొక తెగవారగు యాదవ ప్రకాశ పక్షియులు దశాభేదముచేత బ్రహ్మము నంగీకరించుట చేత బ్రహ్మము సగుణమా నిరుణమా! అని కోటి ద్వయావలంబి సంశయ మేర్పడెనని తెలియవలెను.

తా॥ ఆనందగుణమువలె నపరిచ్ఛిన్నంబులగు కల్యాణగుణములకు నిత్యనిలయుఁడగు శ్రీ నారాయణుని విషయమున శ్రీహరి సగుణుఁడా! నిర్గుణుఁడా! యని హృదయమున గాఢముగా నాటుకొనిన కుదృష్టుల సంశయము నీ కరిగిరి సులువుగా నివారించుచున్నది ప్రసిద్ధము.

ఉ॥ ఎందును మేరలన్ నుడువ

నేరికి శక్యముగాని యట్టి యా

నందగుణంబు నట్లె సుగు

ణంబుల కాలయమైన చక్రిపై

నెందులకో ! కుదృష్టులకు

నేర్పడు నిర్గుణుడో ! పరుండో ! యన్

సందియమున్ తొలంచుఁ గరి

శైలవరం బిది చూచి నంతనే.

7

అవతారిక :— సాత్త్వికులు కూడ నుపబృంహణ వాక్యము లతోఁ గూడిన శ్రుతిచేతఁ దత్త్వనిర్ణయము నెట్లో చేసినను కరిగిరి మాత్రము విలక్షణముగా నందఱకు స్వయముగా భగవంతుని అనుభవింపఁ జేయుచున్నదని యీ శ్లోకమున ననుగ్రహించు చున్నారు.

శ్లో॥ న్యాయతర్కముని ముఖ్యభాషితైః

శోధితైః సహ కథం చన త్రయీ ।

జోషయే ద్ధరి మనంహసో జనాన్

హస్తిధామ సకలం జనం స్వయమ్ ॥

8

వ్రతి :— త్రయీ = వేదత్రయము, శోధితైః = శుద్ధములైన, న్యాయ, తర్క, మునిముఖ్య, భాషితైః, సహ = న్యాయముల చేతను, తర్కములచేతను, మునిశ్రేష్ఠుల వాక్యములచేతను, కూడ, అనంహసః = పాపరహితులగు, (క్రీణకల్మషులగు) జనాన్ = జనులను, హరిమ్ = దేవరాజును, కథంచన = ఎట్లో కష్టముమీఁద, జోషయేత్ = సేవింపఁజేయును, హస్తిధామ = కరిగిరి, సకలమ్ = సమస్తముగు, జనమ్ = జనమును, స్వయమ్ = స్వయముగానే (ఇతరులయపేక్ష లేకుండనే) (హరిమ్ = దేవరాజును (భగవంతుని) జోషయేత్ = సేవింపఁజేయును.)



విశేషములు :— శోధితైః— శోధనచేయఁబడిన—  
 అనఁగా అపన్యాయములు తర్కాభాసములు చేరకుండ రాజస  
 తామస పురాణములు కాకుండ గాలింపఁబడిన, న్యాయ—  
 తర్క— మునిముఖ్యభాషితైః— న్యాయ=పూర్వోత్తర మీ  
 మాంసాన్యాయముల చేతను— తర్క=అనుకూల తర్కముల  
 చేతను, అనఁగా— పర్వతో వహ్నిమాన్ ధూమాత్—  
 (పొగయుండుటవలనఁ గొండ నిప్పుకలది) అను అనుమాన  
 ప్రమాణమున - ప్రతిపక్షి - ధూమోఽస్తు వహ్ని ర్మాస్తు  
 (పొగయుండినను వహ్ని లేకపోవుఁగాక) అని యప్రయోజక  
 శంక చేసినప్పుడు— ‘యది వహ్ని ర్న స్యాత్ తర్హి  
 ధూమోఽపి న స్యాత్’ (వహ్ని లేనిచో ధూమము గూడ  
 లేకపోనీ) అని చెప్పటలు - అనుకూల తర్కములు, ముని  
 ముఖ్య భాషితైః=మునిశ్రేష్ఠులగు వాల్మీకి, పరాశర. వ్యాస,  
 భాషితములైన శ్రీమద్రామాయణ, విష్ణుపురాణ, భారతాది  
 సాత్వికపురాణముల చేతను, అనంహసః— క్షీణకల్మషులైన,  
 ‘జన్మాంతర సహస్రేషు తపోధ్యాన సమాధిభిః| నరాణాం క్షీణ  
 పాపానాం కృష్ణే భక్తిః ప్రజాయతే’ (వేలకొలఁది జన్మాంత  
 రములందుఁ దపస్సులచేత, ధ్యానములచేత, సమాధినిష్ఠలచేత  
 క్షీణపాపులగు జనులకు శ్రీకృష్ణునియందు భక్తి జనించును.)  
 సకలం జనమ్=పండితులను పామరులను.

తా॥ పరిశుద్ధములగు పూర్వోత్తర మీమాంసాన్యాయముల చేతను, అనుకూలతర్కములచేతను, సాత్వికములగు శ్రీమద్రామాయణ, విష్ణుపురాణ, భారతాదులచేతను, ఉపబృంహితమై వేదత్రయి అనేక జన్మములలోఁ జేసిన తపస్సులచేత క్షీణకల్మషులగు జనుల నెట్లొ భగవంతుఁడగు దేవరాజును సేవింపఁజేయును. కరిగిరి యన్ననో యట్లు గాక అన్యనిరపేక్షకముగానే తనంతఁ దానే యాబాలగోపాలము చేత శ్రీ దేవరాజును సేవింపఁజేయుచున్నది. కావునఁ ద్రయికంటె శ్రీ కరిగిరియే మిన్న.

మ॥ పరిశుద్ధంబులు న్యాయతర్కములచే  
భద్రదాయితంబై మునీ  
ద్వార భాషావళిభూషితం బగుత్రయీ  
వా క్కెట్టులో! యెట్టులో!  
హరి సేవింపఁగఁజేయు నిష్కలుషులన్,  
హస్త్యద్రియో సుల్కుగా  
హరి దర్శింపఁగఁజేయు నెల్లరకుఁ దా  
నై కోర కేసాయమున్.

శ్లో॥ ఆద్భుతం మహా దసీమ భూమకం,  
కించి దస్తీ కిల వస్తు నిస్తులమ్ ।  
ఇ త్యఘోషి య దిదం త దగ్రత  
స్తథ్య మేవ కరిధామ్ని దృశ్యతే ॥

9

ప్రతి :— అద్భుతమ్ = ఆశ్చర్యకరమైనదియు, మహత్ = గొప్పదియు, అసీమ భూమకమ్ = అపరిచ్ఛిన్నమహిమ గలదియు,

నిస్తులమ్ = సాటిలేనిదియు అగు, కించిత్ = ఒకానొక, వస్తు = వస్తువు, అస్తి, కిల = ఉన్నది సుమా, ఇతి = అని, యత్ = ఏది, అఘోషి = చాటఁబడెనో, తత్ = ఆ ప్రసిద్ధమగు వస్తువు, కరిధామ్ని = కరిగిరియందు. ఇదమ్ = ఇదిగో, అగ్రతః = ఎట్టయెదుట, తథ్యమ్, ఏవ = యథార్థముగానే, దృశ్యతే = కనఁబడుచున్నది.

విశేషములు :— అద్భుతమ్ = సమస్తములైన విజాతీయ సజాతీయములకంటె నత్యాశ్చర్యకరము ఐన— అసీమ భూమి కమ్ = అపరిచ్ఛిన్న స్వభావముగల, కించిత్ = తెలియఁబడిన యంశములోఁ గూడ నిది యిట్టిదని చెప్పటకు సాధ్యముగాని, అగ్రతః = మాంసచక్షుష్కులమగు మనయెదుటఁ గూడ, దృశ్యతే = ప్రత్యక్షీక్రియతే— చూడఁబడుచున్నాఁడు. ‘యతో వా ఇమాని భూతాని జాయంతే యేన జాతాని జీవంతి, యత్ ప్రయం త్యభిసం విశంతి, త ద్విజిజ్ఞాసస్వ, త ద్రృష్మాతి, త దేవ సామ్యేద మగ్ర ఆసీత్, ఏక మేవా ద్వితీయం బ్రహ్మ, యః సర్వజ్ఞ స్సర్వవిత్, పరాఽస్య శక్తి ర్వివిధైవ శ్రూయతే స్వాభావికీ జ్ఞానబలక్రియాచ, న తత్సమ శ్చాభ్యధిక శ్చ దృశ్యతే, ఏష సర్వభూతాంతరాత్మా అపహతపాప్మా దివ్యో దేవ ఏకో నారాయణః’ ఈ మొదలగు శ్రుతి శతములచేతఁ బేర్కొనఁబడిన వైభవాతిశయము గల నారాయణుఁడు కరిగిరియందుఁ జక్కగాఁ గనఁబడుచున్నాఁడని భావము.

తా॥ అద్భుతమును, మహత్తమమును, అపరిచ్ఛిన్న  
మహిమమును, అపరిచ్ఛిన్న స్వభావమును, నిరుపమానంబును,  
అగు వస్తు వొకటి కలదని శ్రుతిశతంబులు దేనినిఁ జాటు  
చున్నవో యా పరవస్తువు కరిగిరియందు నందఱి కన్నుల  
ముందఱి నిదిగోనని చూపుటకు ననువుగా సత్యముగాఁ  
జాటఁబడు చున్నది.

ఉ॥ నిస్తులమున్ మహాద్భుత మ

నీ దృశరూప మసీమభూమ మా

వస్తు వొకండు వేదముల

వాకొనఁగాఁ బడె నేది మిన్నగా,

శస్త్ర ముదాత్త మా పరమ

సత్యము వస్తువె కంటిముందఱన్

హస్తి మహామహీధరము

నందు వెలింగెడుఁ జూడ నెల్లరున్.

అవతారిక :— ప్రత్యక్షాది ప్రమాణాంతరముల సంవాద  
మున్నప్పడే యాగమమునకుఁ బ్రామాణ్య ముండునని వాదించు  
వేదబాహ్యుల మతమునందు సైతము వరదరాజస్వామిని  
సకల జనసాక్షాత్కారక్షమునిగాఁ జేయుచున్న కరిగిరిచేత  
వేదత్రయి ప్రామాణ్యము ననుభవించుచున్న దని యీ శ్లోక  
మున నుడువుచున్నారు.

శ్లో॥ సంవదేత కిల యత్ ప్రమాంతరై  
 సత్ ప్రమాణ మితి యే హి మేనిరే ।  
 తస్మ తేఽపి కిల మానతాం గతా  
 హస్తినాఽద్య పరవస్తుని త్రయీ ॥

10

ప్రతి :— యే = ఏవాదులు, యత్, కిల = ఏది, ప్రమాణముగా నభిమతమో, (తత్ = అది) ప్రమాంతరైః = ఇతర ప్రమాణములతో, సంవదేత = అనుకూలపడి యుండవలెను, (విరుద్ధము కాకూడదు) తత్ = అట్టిది, ప్రమాణం, హి, ఇతి = ప్రమాణమని తలఁచిరో, తస్మతే, అపి = అట్టివారల మతము నందుఁ గూడ, త్రయీ = వేదత్రయి, అద్య = ఇప్పుడు, హస్తినా = (పరవస్తువగు వరదరాజస్వామిని కనులముందు ప్రత్యక్షముగాఁ జూపుచున్న) కరిగిరిచేత, పరవస్తుని = పరవస్తు విషయమున, మానతామ్ = ప్రమాణత్వమును, గతా, కిల = పొందినది కదా !

విశేషములు :— హస్తినా— నామైకదేశే నామగ్రహణమ్— అను పరిభాషచేత హస్తిగిరి అను పేరిలో నొక భాగమగు హస్తిపదగ్రహణముచేత హస్తిగిరిగ్రహణ మేర్పడును. భీమషదముచేత భీమసేన గ్రహణమువలె. త్రయీ పరవస్తుని— మానతాంగతా— సర్వజ్ఞుఁడు సర్వశక్తి, సర్వ శిరణ్యుఁడు, సకలఫలప్రదుఁడు, పుండరీకాక్షుఁడు, లక్ష్మీపతి, పరమపురుషుఁడు, సర్వనిర్వాహకుఁడని శ్రుతి ప్రతిపాదిత

పరవస్తువును హస్తాగిరి యందఱకుఁ బ్రత్యక్షముగాఁ దన శిరస్సునందుఁ దాల్చుటచేత శ్రుతి యబాధిత విషయమగు చున్నదని భావము.

తా|| ఏది ప్రమాణముగా నభిమతమో అది యితర ప్రమాణములకు ననుగృహీతమై యూడవలెనని యేవాదులు తలఁచిరో వారి మతమునందుఁగూడ వేదత్రయి పరవస్తువగు శ్రీ వరదరాజస్వామిని బ్రత్యక్షముగా శిరమునందు దాల్చి చూపుచున్న హస్తాగిరిచేతఁ బరమ ప్రమాణపదవిని బొందింపఁ బడినది.

ఉ|| ఏది ప్రమాణరూపముగ

నిష్టమొ, యద్ది ప్రమాంతరైక సం  
వాదిగ నుండ నౌ ననెడు

వాదులకుం గడుసమ్మతంబుగా  
నాదిమత త్వమా వరదు

నౌదలఁ దాలిచి హస్తాశైల మీ  
మాదిరిఁ జూపుచుం ద్రయిఁ బ్ర

మాణతమంబని చాటుచుండెడిన్.

ఈ స్తవమునందు మొదటి పదిశ్లోకములు రథోద్ధతావృత్త నిబద్ధములు. రా న్న రా విహ రథోద్ధతా లగౌ- ర, న, ర, గణములు । లఘువు । గురువు పాదపాదమున రథోద్ధతా వృత్తమున కుండును.

అవతారిక :— ఇట్లు మంత్రరత్నమునఁ గల 'నార' పదమునకు అర్థమగు కరిగిరి వైభవము నుగ్గడించి తదయన పదాభిధేయమగు భగవానుని వైభవమును విస్తరించి చెప్పఁ బోవుచుఁ దొలుదొల్త గుణయోగమును బ్రతిపాదించు చున్నారు.

శ్లో॥ గుణాయ త్తం లోకే గుణిషు హి మతం మంగళపదం

విపర్యస్తం హస్తీక్షితిధరపతే తత్ త్వయి పునః ।

గుణా సత్యజ్ఞాన ప్రభృతయ ఉత త్వద్గతతయా

శుభీభూయం యాతా ఇతి హి నిరణైష్మ శ్రుతివశాత్ ॥ 11

[ప్రతి :— లోకే=లోకమునందు, గుణిషు=గుణవంతుల విషయమున, మంగళపదమ్=మంగళశబ్దము (వీరు మంగళ కరులు అని) గుణాయ త్తమ్ = గుణాధీనము (గుణములఁబట్టి ప్రయోగింపఁబడునదిగా) మతం హి=తలఁచఁబడినది గదా! హే హస్తీక్షితిధరపతే=కరిగిరిప్రభువగు ఓ వరదరాజస్వామీ! త్వయి, పునః=నీ విషయమునందో, విపర్యస్తమ్=తలక్రిందులు, (భవతి = అగుచున్నది) సత్యజ్ఞాన ప్రభృతయః=సత్యము, జ్ఞానము, మున్నుగాఁగల, గుణాః ఉత=గుణములన్నచో, త్వత్ గతతయా=నిన్నాశ్రయించుటచేత, శుభీభూయమ్=మంగళత్వమును, యాతాః ఇతి=పోందినవని, శ్రుతివశాత్ = వేద సాహాయ్యమువలన, నిరణైష్మ, హి=నిశ్చయించుకొంటిమి.



విశేషములు :— ‘గుణాయత్తం లోకే గుణిషు హి  
మతం మంగళపదమ్— మణి, ద్యుమణి (సూర్యుడు) చంద్ర,  
చంద్రాదులందు శోభనతాపేతువు శోభాతపచంద్రికా  
సుగంధభరాది సంబంధమే యని యెల్లరు నెఱిగిన విషయమే.  
తత్, త్వయి. పునః, విపర్యస్తమ్— ఆ నియమము నీ విషయ  
మునఁ దలక్రిందులైనది. అనఁగా— మంగళపదము గుణా  
యత్తము గాక గుణాయత్త మైనది యని భావము. తృతీయ  
చతుర్థ పాదములు పై విషయమును సమర్థించుచున్నవి.  
భవదీయస్వరూప నిరూపకములగు సత్యజ్ఞానాది గుణములు  
నిన్నుఁ జేరుటచేతనే మంగళత్వమును బొందినవి. ఇది  
యెఱ్ఱింగితిరీ? నిరణైష్ఠ శ్రుతిబలాత్— సత్యస్య సత్యమ్—  
జ్యోతిషాం జ్యోతిః— ఇత్యాదిశ్రుతుల మూలమున నని  
సమాధానము.

తా॥ కాంతినిబట్టి యిది మంచిరత్నము, సుగంధమునుబట్టి  
యిది మంచి చందన మన్నట్లు వీరు మంచివారనుటకు లోకమున  
గుణములు కారణమై యున్నవి. ఓ కరిగిరీశా! వరదరాజ  
స్వామీ! నీయం దీలక్షణము తలక్రిందులుగాఁ గనపట్టు  
చున్నది. మంగళత్వము గుణములనుబట్టిరాదు గుణినిబట్టి  
వచ్చునని భావము. ఎట్లన సత్యజ్ఞాన ప్రభృతిగుణంబులు మంగళ  
కరుడవగు నిన్నాశ్రయించుట చేతనే మంగళత్వమును బొందె  
నని ‘సత్యస్య సత్యమ్,— జ్యోతిషాం జ్యోతిః’ ఇత్యాది శ్రుతి  
వాక్యములవలన నిర్ణయించు కొంటిమి.

మ॥ భువి దేవా ! గుణులందు మంగళపదం

బున్ గూరుతుర్ సద్గుణా

ళి విరాజిల్లుటచే మణిద్యుమణు లో

లిన్ లక్ష్మముల్, తల్లక్రిం

దవు నీయం దిది నీగుణంబు లగు స

త్యజ్ఞాన ముఖ్యంబులున్

భవదాధారత వన్నెఁ గాంచెఁ ద్రయిచే

భావించు మీయశమున్.

అవతారిక :— భగవంతున కిట్టి గుణవిశిష్టస్వరూపము వేదమునందు సైత మవాఙ్మనసగోచర మని ప్రతిపాదింపఁ బడిన దనుచున్నారు.

శ్లో॥ నిరాబాధం నిత్యం నిరవధి నిరంహా నిరుపమం

సదా శాంతం శుద్ధం ప్రతిభట మవద్యస్య సతతమ్।

పరం బ్రహ్మమాతం శ్రుతిశిరసి య ద్వరద ! తే

పరం రూపం సాక్షాత్ త దిద మపదం వాఙ్మనసయోః ॥ 12

ప్రతి :— నిరాబాధమ్ = నిర్వికార మైనట్టియు, నిత్యమ్ = శాశ్వత మైనట్టియు, నిరవధి = హద్దు లేనట్టియు, నిరంహాః = నిర్మల మైనట్టియు, నిరుపమమ్ = సాటి లేనట్టియు, సదాశాంతమ్ = నిత్యానుకూల మైనట్టియు, (భోగ్య మని భావము) శుద్ధమ్ = శుద్ధసత్వస్వరూప మైనట్టియు, (కనుకనే) సతతమ్ = ఎల్లప్పుడు, అవద్యస్య = దోషమునకు, ప్రతిభటమ్ = విరోధి

యైనట్టియు, యత్ = ఏది, (అస్తి = కలదో) తత్ = ఆ, పరం, బ్రహ్మ = పరబ్రహ్మము, శ్రుతిశిరసి = ఉపనిషత్తులందు, వాఙ్మన సయోః = వాక్కులకు మనస్సునకును, అపదమ్ = అందనిదిగా, ఆమ్నాతమ్ = పేర్కొనఁబడినది వరద! = ఓ వరదరాజ స్వామీ! తత్ = ఆ, ఇదమ్ = ఇది, తే = నీయొక్క, సాక్షాత్ = ప్రత్యక్ష మగు, పరమ్ = శ్రేష్ఠమైన, రూపమ్ = స్వరూపము. (భవతి = అగు చున్నది.)

విశేషములు :— నిత్యమ్ = కాలపరిచ్ఛేదరహితమ్— కాలముయొక్క మితి లేనిది, నిరవధి = దేశపరిచ్ఛేద రహితమ్— సర్వదేశములందుఁ గలది యని భావము. 'ప్రతిభట మవద్యస్య సతతమ్'— తన సంబంధులకు సైతము దోషలేశమును గూడ సహింపనిది యని తాత్పర్యము. దోషవిరోధి (నిర్దోషము) అని మాత్రమే చెప్పినచో 'నిరంహః' అను పదముతోఁ బునరుక్తి వచ్చును.

అపదం వాఙ్మనసయోః— 'న చక్షుసా గృహ్యతే నాపి వాచా,— య త్త దద్రదేశ్య మగ్రాహ్యమ్'— ఇత్యాది వేదాంత వాక్యములు పరబ్రహ్మ మవాఙ్మనసగోచర మని నుడువు చున్నవి. వరద! తే పరం రూపం సాక్షాత్త దిదమ్— ఇట్టి పరస్వరూపరూపవిశిష్టుఁడ వగు నీవు భక్తుల సౌలభ్యమునకై కరిగిరిశిఖరమున కలంకారముగా వేంచేసియున్నా వని భావము.

తా॥ నిర్వికారము నిత్యము నిరవధియు నిర్మలము నిరుప  
మానము సదా భోగ్యము శుద్ధము స్వసంబంధులకుఁ గూడ  
దోషలేశమును సైతము సహింపనిదియు నగు ఏపరబ్రహ్మము  
వేదాంతములం దవాఙ్మానసగోచర మని పేర్కొనఁ బడినదో  
యది యోవరదరాజస్వామీ ! ప్రత్యక్ష మగు నీ నిష్కృష్ట  
పరమ స్వరూపమే.

చ॥ నిరుపమమున్ వినిర్మలము

నిత్యము కేవల శుద్ధ సత్త్వమున్

నిరవధి నిర్వికారమును

నిత్యసుభోగ్య మవద్యశూన్యమున్

పరము వచోమనోఽతిగము

బ్రహ్మము వేదశిగోనిరూఢ మో

వరద ! భవత్స్వరూప మయి

వర్తితె వారణశైలభూషగాన్ ॥

13

శ్లో॥ ప్రశాంతానంతాత్మానుభవజ మహానందమహిమ

ప్రసక్తస్తైమిత్యానుకృత వితరంగార్ణవదశమ్ ।

పరం య త్తే రూపం స్వసదృశదరిద్రం వరద ! తే

త్రయీ విస్పృక్షంతీ పరనిరససే శ్రామ్యతి పరమ్ ॥

13

ప్రతి :— 'హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! ప్రశాంత  
.....దశమ్— ప్రశాంత=అత్యంతాను కూలమును, అనంత  
=అపరిచ్ఛిన్నమును, (అగు) ఆత్మ = స్వస్వరూపముయొక్క,

అనుభవ, జ = సాక్షాత్కారమువలనఁ బుట్టిన, మహానంద =  
 ఆనందాతిశయముయొక్క, మహిమ = అధిక్యము మహాత్వము)  
 చేత, ప్రసక్త = ఏర్పడిన, సైమిత్య = నిశ్చలత్వముచేత, అనుకృత  
 = అనుకరింపఁబడిన, వితరంగ = అలలులేని, అర్ణవ = సముద్రము  
 యొక్క, దశమ్ = అవస్థగలిగినట్టియు, స్వ, సదృశ, దరిద్రమ్ =  
 (నిస్తరంగసముద్రముకంటె) ఇతర సమానవస్తువులేని, యత్  
 = ఏ, తే = నీయొక్క, పరమ్ = అత్యుత్కృష్ట మగు, రూపమ్  
 = స్వరూపము (అస్తి = కలదో) తత్ = ఆ స్వరూపమును,  
 విస్పృక్షంతీ = ప్రతిపాదింపఁ దలచుచు, త్రయీ = వేదత్రయి,  
 పరనిరసనే, పరమ్ = హేయావయవవికారాదులను నిరసించుట  
 యందే, శ్రామ్యతి = అలసిపోవు చున్నది. (ఆఁగిపోవుచున్నది)

విశేషములు :—భగవానునకు శాంతోదితదశ యనియు,  
 నిత్యోదితదశ యనియు రెండు దశలుగలవు. వానిలో హేయ  
 ప్రత్యసీకకల్యాణైకతాసస్వస్వరూపానుభవదశ మొదటిది, విభూ  
 త్యను భవదశ రెండవది. ఈ శ్లోకమున భగవంతుని శాంతో  
 దితదశ వర్ణింపఁబడినది. పూర్వార్థముయొక్క భావమిది.  
 అత్యంతానుకూలమును, అపరిచ్ఛిన్నమును అగు స్వస్వరూ  
 పముయొక్క సాక్షాత్కారమువలనఁ బొడమి నయపరిచ్ఛి  
 న్నానంద వైభవమువలన నేర్పడిన నిశ్చలత్వముచేత నిస్తరంగ  
 సాగరమువలె నున్న యని భగవత్స్వరూపమునకు విశేషణము.  
 స్వసదృశదరిద్రమ్—కొంచెము పోలుచున్న నిస్తరంగార్ణవము  
 కంటె నితర మగు సదృశవస్తువులేని దని భావము. 4 వ పాదము

యొక్క సారాంశమిది. భగవానుని యత్యుత్కృష్ట స్వరూపమును బ్రతిపాదింపఁ దలఁచి త్రయి 'నిష్కలం నిష్క్రియం శాంతమ్— య త్త ద్రదేశ్య మగ్రాహ్యమ్'— ఇత్యాది వాక్యములచేత హేయావయవ వికారాది నిరసనముతోనే యాఁగి పోయినది. కాని యున్నది యున్నట్లు వర్ణింపలేక పోయెను. అని అట్టి శాంతోదితదశ ననుభవించు భగవానుఁ డిట్లు కరిగిరి యందు వెలసి సులభుఁ డగుట మాబోంట్ల ననుగ్రహించుట కని యభిప్రాయము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! అత్యంత భోగ్యము నపరిచ్ఛిన్నము నగు స్వస్వరూపముయొక్క సాక్షాత్కారమువలన జనించిన యానందాతిశయవై భవమునఁ గలిగిన నిశ్చలత్వముచే నలలు లేనియబ్ధిని బోలుచు నితరసదృశవస్తువు లేని నీ యుత్కృష్టస్వరూప మేదికలదో దానిని వేదత్రయి ప్రతిపాదింపఁ దలఁచి కేవలము పరనిరసనముతోనే విశ్రమింపఁ నది. సాకల్యముగా నీ స్వరూపమును వర్ణింప నెవరిశక్యము?

మ॥ అతి భోగ్యానవలోకితాంత నిజరూ

పాస్వాదనానంద సం

తతి లబ్ధాచల భావతన్ స్తిమితత

ద్వార్ధిన్ విడంబించుచున్

గతతుల్యేతరవస్తు వైన భవదా  
కారంబు వర్ణింప నెం  
చి త్రయీవాణి శ్రమించె నన్యము నిరా  
సింపన్ రమావల్లభా !

అవతారిక :— చెప్పఁబడిన విషయమునే స్పష్టముగా  
వివరించు చున్నారు.

శ్లో॥ న వక్తుం న శ్రోతుం న మనితు మథోపాసిష్యుతుం  
న చ ద్రష్టుం ప్రేక్షా తదచ న చ భోక్తుం హి సుశకమ్ ।  
పరం య ద్వస్తాక్తం నచ వరద సాక్షా త్త దసి భోః  
కథం విశ్వస్మై త్వం కరిగిరిపుర స్తివ్యస ఇహ ॥

14

ప్రతి :— వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! పరమ్ =  
అన్నిటికంటె శ్రేష్ఠమగు, యత్ = ఏతత్వము, వక్తుమ్ =  
ఉపదేశించుటకు, న, సుశకమ్ = సులభముగానిదియు (శక్యము  
గానిదియు) (ఉపదేశింపఁబడినను) శ్రోతుమ్ = వినుటకు  
(గ్రహించుటకు) న, సుశకమ్ = శక్యముగానిదియు, గ్రహింపఁ  
బడినను) మనితుం చ = మననము చేయుటకును, న, సుశకమ్ =  
సులభముగానిదియు, అథ = మననాంతరము, ఉపాసిష్యుతుం,  
చ = ఉపాసనచేయ, వాంఛించుటకును, న, సుశకమ్ = సులభము  
గానిదియు, ప్రేక్షా = ప్రేమతో, ద్రష్టుం, చ, న సుశకమ్ =  
చూచుటకును శక్యముగానిదియు, తదను = తరువాత, భోక్తుం,  
చ, న సుశకమ్ = అనుభవించుటకును శక్యముగానిదియు,



(ఇతి=అని, శ్రుత్యా=నేదముచేత) ఉక్తమ్=చెప్పఁబడినదో,  
తత్=ఆ, వస్తు=పరతత్వము, భోః=ఓ స్వామీ! సాక్షాత్=ప్రత్యక్షముగా,  
త్వమ్=నీవు, అసి, నను=అగుచున్నావు గదా! కథమ్=ఎట్లు, ఇహ=ఈ భూతలమునందు, కరిగిరి  
పురః=కరిగిరిముందు, త్వమ్=నీవు, విశ్వస్మై=సమస్తజనము  
కొఱకు, తిష్ఠసే=ఉన్నావు.

విశేషములు :— ‘శ్రోతవ్యో మంతవ్యో నిదిధ్యాసితవ్యః’  
అను శ్రుతిచేఁ బరతత్వముయొక్క శ్రవణమనన సాక్షాత్కార  
ములు విధింపఁబడినను ‘స చక్షుషా గృహ్యతే నాపి వాచా,—  
యతో వాచో నివర్తంతే అప్రాప్య మనసా సహ— ఇత్యాది  
శ్రుతులచేతఁ బరతత్వస్వరూపము గుణములు అవాఙ్మానస  
గోచరములని వర్ణించుటవలన శ్రవణమునకు మొదటిది యగు  
నుపదేశముతోఁగూడ సాక్షాత్కారానంతరము గలిగెడు  
నిరంతరానుభవ పర్యంతము గలషట్కము— అనఁగా 1 ఉప  
దేశము 2 శ్రవణము 3 మననము 4 నిదిధ్యాసము 5 సాక్షా  
త్కారము 6 అనుభవము ఇవి యశక్యములని భావము.

శ్రవణము :— తత్త్వదర్శియగు నాచార్యునివలన న్యాయ  
యుక్తమగు నర్థమును గ్రహించుట.

మననము :— యుక్తులచేత విన్నయర్థమును ధారణ  
చేయుట.

నిదిధ్యాసనము :— తైలధారవలెఁ దెంపులేని స్మృతి  
సంతానము.

‘సాక్షాత్తదసిభోః’— ఉపదేశాది పట్కమున కందని  
యా పరవస్తువు నీవే గదా! చతుర్థపాదములో ‘విశ్వస్మై’  
అనుచోట చతుర్థి విభక్తివలనను ‘తిష్ఠసే’ అను చోట అత్మనే  
పదివలనను ఆ పాదమునకు నాయాశ్రితులను రక్షింపఁ గల  
నని సమస్తజనులకు స్వాభిప్రాయమును బ్రకటించుచు నున్నా  
వని భావము.

తా॥ వరదరాజస్వామీ! ఏ పరతత్వము ఉపదేశించుటకుఁ  
గాని శ్రవణ మొనర్చుటకుఁగాని, మననము చేయుటకుఁగాని,  
దర్శించుటకుఁగాని, యనుభవించుటకుఁగాని శక్యముగాదని  
శ్రుతి చెప్పుచున్నదో! ఆ పరతత్వము సాక్షాత్తుగా నీవే  
యగుచున్నావు గదా! ఉపదేశాదులకు సైత మందని దుర్ల  
భుడవగు నీవు నాయాశ్రితుల రక్షింపఁగల నని తెలుపుచు  
నీలోకమున నీ కరిగిరిముందు నిలిచి యుండుట దేవా! నీ  
వాత్సల్య సౌలభ్యములఁ జాటు చున్నది.

మ॥ చెవిలోఁ జెప్పఁగ నూఁకొనంగ మదిలోఁ

జింతింప ధ్యానింపఁ గా

నవలోకింప భుజింప నెయ్యది యశ

క్యం బట్టి దుష్ప్రాపవ

స్తువు నీవే గద దేవ యాశ్రితులఁ గా

తున్ నే నటంచున్ జనుల్

భవదంఘ్రుల్ గొలువంగ నీగిరిపురో

భాగంబునన్ నిల్చితే?

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీ వరదరాజస్వామికి  
షాడ్గుణ్యపరిపూర్తిని నుడువు చున్నారు.

శ్లో॥ ప్రకృష్టం విజ్ఞానం బల మతుల మైశ్వర్య మఖిలం  
విమర్యాదం వీర్యం వరద ! పరమా శక్తి రపి చ ।  
పరం తేజ శ్చేతి ప్రవరగుణషట్కం ప్రథమజం  
గుణానాం నిస్సీమాం గణనవిగుణానాం ప్రసవభూః ॥ 15

ప్రతి :— హేవరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, ప్రకృష్టమ్  
= శ్రేష్ఠమగు, విజ్ఞానమ్ = వివిధజ్ఞానము, అతులమ్ = సాటిలేని,  
బలమ్ = బలము, అఖిలమ్ = సమగ్రమగు, ఐశ్వర్యమ్ = ఐశ్వ  
ర్యము, విమర్యాదమ్ = హద్దులేని, వీర్యమ్ = వీర్యము  
పరమా = గొప్ప, శక్తిః అపిచ = శక్తియును, పరమ్ = ఉత్కృష్ట  
మగు, తేజః చ = తేజస్సును, ఇతి = అనెడు, ప్రథమజమ్ =  
అన్నికల్యాణగుణములకంటె ముందుపుట్టిన (ప్రథమగణ్యమగు)  
ప్రవరగుణషట్కమ్ = శ్రేష్ఠమగు నీగుణషట్కము (ఆఱుగుణ  
ములు) నిస్సీమామ్ = హద్దులేని, గణనవిగుణానామ్ = లెక్క  
పెట్ట శక్యముకాని, గుణానామ్ = దయాక్షమాదిగుణములకు,  
ప్రసవభూః = ఉత్పత్తి స్థానము, (భవతి = అగుచున్నది)

విశేషములు :— ఇందు విజ్ఞానాదులకు వేసిన ఉత్కృష్టే  
త్యాది విశేషణము లితరచేతనుల విజ్ఞానాదు లట్టివి కావని  
తెలుపుటకని తెలియవలెను.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! గుణములలోఁ బ్రథమ  
గణ్యములగు శ్రేష్ఠమగు జ్ఞానము, సాటిలేనిబలము, సమగ్ర  
మగు నైశ్వర్యము, అవధిలేని వీర్యము, ఉత్కృష్టమగు  
శక్తి, యధికమగు తేజస్సు, అనెడి యీ యాఱుగుణములు  
హద్దులేని లెక్కపెట్టరాని దయాక్షమాది కల్యాణగుణములకు  
బుట్టినిల్లు.

చ॥ గురుతరమైన జ్ఞానము, న

కుంతబలంబు, సమగ్ర మైన యీ

శ్వరత, యపారవీర్య మురు

శక్తి, మహాజ్వల తేజ, మన్ మహ

త్తర గుణపట్క మిద్ది వర

దా ! ప్రథమప్రథవంబు జన్మమం

దిరము దయాక్షమాదిగణ

నీయగుణాళి కనంత సంఖ్యకున్ .

15

అవతారిక :— భగవానుఁడు సమస్తకల్యాణగుణుడైనను  
పరవ్యూహ విభాగమునందు గుణావిర్భావమును తిరోభావము  
నీ క్రిందిశ్లోకముతోఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ గుణైష్వప్యస్మిన్ స్వేతైః ప్రథమతరమూర్తి స్తవ బభౌ

తత స్త్రీస స్త్రీషాం త్రియగ ! యగతై ర్హి త్రిభి రభుః ।

వ్యవస్థా యా చైషా నను వరద ! సావిమ్కృతివశాత్

భవాన్ సర్వత్రైవ త్వగణిత మహామంగళగుణః ॥

16

ప్రతి :— త్రియుగ ! = మూఁడు జంటల గుణములుగల (షడ్గుణములుగల) హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! తవ = నీయొక్క, ప్రథమతరమూర్తిః = మొట్టమొదటి మూర్తి (పరవాసు దేవమూర్తి) ఏతైః = ఈ, షడ్భిః = ఆఱు, గుణైః = గుణములచేత, బభౌ = ప్రకాశించెను, తతః = తరువాత, తిస్రః = మూఁడు మూర్తులు, తేషామ్ = ఆ గుణములలో, త్రిభిః = మూఁడు, యుగళైః = జంటలచేత, అభుః = ప్రకాశించినవి, హి = ప్రమాణప్రసిద్ధము, ఏషా = ఈ, వ్యవస్థా = ఏర్పాటు, యా = ఏది, (అస్తి = కలదో) సా = అది, ఆవిష్కృతి, వశాత్ = (ఉపాసకసౌకర్యమునకుఁగా) సంకల్పించుటవలన, అభూత్ = ఆయెను, భవాన్, తు = నీ వన్ననో సర్వత్ర = సకలమూర్తులయందును అగణిత, మహత్, మంగళ గుణః ఏవ, నను = అసంఖ్యాకములు అపరిచ్ఛిన్నములు నగు కల్యాణగుణములు గలవాఁడవే కదా !

విశేషములు :— త్రియుగ— త్రీణి, యుగాని, యస్యసః తస్యసంబుద్ధిః— జ్ఞానబలైశ్వర్య వీర్యశక్తి తేజస్సు లనెడు ఆఱుగుణములు గలవాఁడా ! ప్రథమతరమూర్తిః— భగవానునకు నాల్గుమూర్తులు గలవు

1. పరవాసు దేవమూర్తి. ఇది పరమపదమునం దుండును. దీనియందు పైనిఁ జెప్పఁబడిన జ్ఞానాది షడ్గుణములును గలవు.

2. సంకర్షణమూర్తి— దీనియందు జ్ఞానము, బలము, అను జంటయే (రెండుగుణములే) ఉండును.

3. బ్రహ్మన్నమూర్తి - దీనియందు ఐశ్వర్యము, వీర్యము అను జంటయే యుండును.

4. అనిరుద్ధమూర్తి - దీనియందు శక్తి, తేజస్సు, అను జంటయే ఉండును.

ఆవిష్కృతివశాత్ — ఈ వ్యవస్థ ఉపాసకుల సౌకర్యము కొఱకు సంకల్పింపఁబడినది. శ్రీ వరదరాజస్వామియందు వన్ననో గుణసంకోచము లేదు - భవాన్ సర్వత్రైవ త్వగణిత మహా మంగలగుణః — అని చెప్పటవలన - ఈ విషయమే.

శ్లో॥ షడ్గుణ్యా ద్వాసుదేవః

పర ఇతి స భవాన్ ముక్తభోగ్యో ।

బలాఢ్యాత్

బోధా త్సంకర్షణస్త్యం ॥

అను శ్రీరంగరాజ స్తవ శ్లోకమునఁ బేర్కొనఁబడినది.

తా॥ షడ్గుణైశ్వర్యసంపన్నుడవగు ఓ వరదరాజస్వామీ ! నీ మొదటి మూర్తియగు పరవాసుదేవమూర్తి యీజ్ఞానాది షడ్గుణములచేతఁ బ్రకాశించినవి. తక్కిన మూడు మూర్తులును ఆ గుణములలో మూడు జంటలచేతఁ బ్రకాశించినవి. అనఁగా జ్ఞాన, బలముల జంటచేత సంకర్షణమూర్తియు, ఐశ్వర్య, వీర్యముల జంటచేతఁ బ్రహ్మన్నమూర్తియు, శక్తి తేజస్సుల జంటచేత అనిరుద్ధమూర్తియుఁ, ప్రకాశించిన వని భావము. ఈ వ్యవస్థ ఉపాసకసౌకర్యమునకు సంకల్పింపఁబడినది. దేవరవారుమాత్ర మన్నిమూర్తులయందును అగణితానంత కల్యాణగుణ విశిష్టులే.

ఉ॥ మోహనరూప ! నీ ప్రథమ

మూర్తి సదా విలసిల్లు షడ్గుణా  
వ్యాహతవృత్తి నాపయిన  
వర్తిలు మూర్తులమూఁట నీ గుణ  
వ్యాహము మూఁడుజంటలయి  
యొప్పు, నుపాసకదృష్టితోడ న  
భూహిత మీ పథంబు సుగు

ణోదధి వీవు సమస్తమూర్తులన్ . 16

అవతారిక :— భగవానుఁడు సమస్త కల్యాణగుణగణ  
విశిష్టుఁడు గనుక విభవావతారములందు సకలగుణావిర్భావ  
ముండు నని యాశంకించుకొని యందుఁ గూడ గుణావిర్భావ  
తిరోభావములు స్వామివారి సంకల్పానుసారమే యుండునని  
నుడువు చున్నారు.

శ్లో॥ ఇయం వైయూహీ వై స్థితి రథ కి లేచ్ఛావిహృతయే  
విభూతీనాం మధ్యే సురనరతిరశ్చా మవతరన్ ।  
సజాతీయ స్తేషా మితి తు విభవాఖ్యా మపి భజన్  
కరీశ ! త్వం పూర్ణో పరగుణగణై స్తాన్ ప్దగయసి

17

ప్రతి :— హేకరీశ! = ఓ వరదరాజస్వామీ! ఇయమ్ = ఈ,  
(పూర్వోక్తమగు) స్థితిః = వ్యవస్థ, వైయూహీ = వ్యాహ  
సంబంధిని, వై = ప్రసిద్ధము, అథ, కిల = తరువాత, ఇచ్ఛా  
విహృతయే = స్వేచ్ఛావిహారము కొఱకు, విభూతీనామ్ =  
నీ లీలకుఁ బరికరభూతములగు, సురనరతిరశ్చాం మధ్యే =



దేవతా, మానవ, తిర్యక్కులనడుమ, అవతరన్ = అవతార  
మెత్తుచు, వరగుణగణైః = కల్యాణగుణసమూహములచేత,  
పూర్ణః = నిండినవాడవై, (కనుకనే) విభవాఖ్యామ్ అపి =  
విభవావతార మనెడు పేరినిసైతము, భజన్ = పొందుచు,  
త్వమ్ = నీవు, తేషామ్ = వారికి (దేవమానవతిర్యక్కులకు)  
సజాతీయః, ఇతి, తు = సజాతీయుడ నన్నకారణముచేతనే,  
తాన్ = ఆ కల్యాణగుణములను, స్థగయసి = కప్పివేయు  
చున్నావు.

విశేషములు :— ‘కరీశ— కరిగిరీశ, అని గ్రహింపవలెను.  
మధ్యమపదమగు ‘గిరి’ అనునది లోపించినది. లేదా నామైక  
దేశమును గ్రహించినచో నామమాత్రమునకు గ్రహణ  
మగును. అను నియమమువలనఁ బై యర్థము వచ్చును.  
సజాతీయ స్తేషా మితి తు— రాముడు పరవాసుదేవుఁ  
డయ్యు మనుష్యుడుగా నవతరించుటచేత— ఆత్మానం  
మానుషం మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్— తాను  
మానవుడుగ దశరథపుత్రుడుగ భావించినట్లు. తాన్ స్థగ  
యసి— ఆ కల్యాణగుణములఁ దిరోధాన మొనర్చు చున్నావు.  
సకలకల్యాణగుణ వైభవముచేత విభవావతార మను ప్రసిద్ధి  
యున్నను తత్తత్సజాతీయత్వమును నటించుటకు గుణతిరోధాన  
మొనర్చు చున్నావని యాశయము.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! ఈ పూర్వోక్తమగు వ్యవస్థ పూర్వహ  
సంబంధమైనది నీ మనోరథానుకూలమగు లీలల కొఱకు సాధన

భూతములైన దేవమానవతిర్యక్కులలో నవతార మెత్తుచుఁ  
గల్యాణగుణ పరిపూర్ణుడవయ్యు వైభవవిశిష్టమగుటచే  
విభవావతార మను నామమును బొందియు నీవు దేవమానవ  
తిర్యక్కుల సజాతీయుడ ననుకొనుచు 'ఆత్మానం మానుషం  
మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్' అన్నట్లు నటించుచు నీ  
కల్యాణగుణముల మఱుఁగు పుచ్చుచున్నావు.

ఉ॥ ఓ వర దేశ ! వారణశి

లోచ్చయశేఖరభూత ! పూహసం

భావిత మీ వ్యవస్థ ప్రభు

వా ! గుణపూర్ణుడవయ్యు లీలకై

దేవ మనుష్య జంతువుల

దేననా ! యుద్భవమంది వైభవ

(శ్రీ) విలసిల్లియున్ నటనఁ

జేయఁగ వారి గుణాలిదాఁతువౌ.

17

అవతారిక :— కల్యాణగుణముల యావిర్భావ తిరో  
భావముల కీ శ్లోకమున విషయవిభాగము నొనర్చు చున్నారు.

శ్లో॥ పరో వా పూహో వా విభవ ఉత వార్చావతరణో

భవన్ వాంతర్యామీ వరవరద ! యో యో భవసి వై ।

స స త్వం స వైశాన్ వరగుణగణాన్ బ్రభ దఖిలాన్

భజదోభ్య భా స్యేవం సతత మితరేభ్య స్త్వితరథా ॥

13

ప్రతి :— హే వరవరద ! = శ్రేష్ఠములగు వరముల  
నొసఁగు వరదరాజస్వామీ ! పరః, భవన్, వా=పరవాసు

దేవుడ వగుచుఁగాని, పూహా, భవన్, వా=పూహ  
మూర్తి వగుచుఁగాని, విభవః, భవన్, ఉత=విభవావతారుడ  
వగుచుఁగాని, అర్చావతరణః భవన్ వా=అర్చావతారుడ  
నగుచుఁగాని, అంతర్యామి, భవన్, వా=అంతర్యామి  
వగుచుఁగాని, యః యః, భవసి, వై = ఎవడ వెవడ  
వగుదువో, సః, సః, సన్ = వాడవు వాడవగుచు, ఐశాన్ =  
ఈశ్వరసంబంధులగు, అఖిలాన్ = సమ స్తములైన, వరగుణ  
గణాన్ = కల్యాణగుణగణములను, సతతమ్ = ఎల్లప్పుడు,  
బిభ్రత్ = ధరించుచు, త్వమ్ = నీవు, ఏవమ్ = ఇట్లు, (కల్యాణగుణ  
విశిష్టస్వరూపముతో) భజద్భ్యః = భక్తులకొఱకు, భాసి =  
ప్రకాశించుచున్నావు, ఇతరేభ్యః, తు = ఇతరులకొఱ కన్ననో  
(భజింపనివారి కొఱకు) ఇతరథా = మఱియొకరీతిగా, (నిర్గు  
ణుడవుగా) భాసి = ప్రకాశించుచున్నావు.

విశేషములు :— ఐశాన్ వరగుణగణాన్ — సర్వేశ్వరు  
నకు సంబంధించిన సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వాది కల్యాణగుణము  
లను, ఏవమ్ = సమ స్త కల్యాణగుణగణ విశిష్టమగు నాకార  
ముతో — ఇతరథా — అన్యవిధముగా (నిర్గుణుడవుగా)  
పరాశరపారాశర్య వాల్మీకి ప్రహ్లాద భీష్మాది భక్తులకుఁ  
జక్కగాఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడిన కల్యాణగుణగణములే భక్తి  
లేని బాహ్యకుదృష్టి శిశుపాలాదులకుఁ దిరోహితములైన వని  
భావము.

తా॥ మంచిమంచి వరములఁ బ్రసాదించునో కరిగిరినాథా !  
 నీవు పరవాసుడేవుఁడవో ! పూహమూర్తివో ! విభవావ  
 తారుఁడవో ! అర్చావతారుఁడవో ! అంతర్యామివో ! ఏ  
 స్వామివో ! యగుదువుగాక. అత్తటి నీశ్వరత్వప్రయుక్తములగు  
 సర్వకల్యాణగుణ గణములతో విశిష్టుఁడవు గానే నిన్ను  
 సేవించు భక్తులకు గోచరింతువు. నీ యెడల భక్తిలేని యితరు  
 లకు గుణహీనుఁడవుగానే గోచరింతువు.

చ॥ పరుఁడవో ! పూహమూర్తివో ! వి  
 భాసి విభూతివో ! యార్చరూపివో !  
 వరద ! మనోనియంతవో ! యె  
 వండ వెవండవో ! యాదు గాక యై  
 శ్వరములు శోభనంబులగు  
 సర్వగుణంబుల నొప్పు చట్టులే  
 దరిసెన మిచ్చుచుండెదవు  
 దాసుల, కన్యుల కన్యరీతిగన్.

18

అవతారిక :— స్వరూపగుణాదులగు దయాదులు, రూప  
 గుణములగు సౌందర్యాదులును భక్తజనులకు భోగ్యము  
 లగుట యిందు వర్ణింపఁబడుచున్నది.

శ్లో॥ దయాక్షాంత్యదార్య మ్రదిమసమతా సాహృదధృతి  
 ప్రసాదప్రేమాజ్ఞాఽఽ శ్రిత సులభతాద్యా వరగుణాః ।  
 తథా సౌందర్యాద్యా స్తవ వరదరాజోత్తమగుణా  
 విసీమానోఽసంఖ్యాః ప్రణతజనభోగం ప్రసువతే ॥

19

ప్రతి :— హే వరదరాజ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తవ = నీయొక్క, విసీమానః = హద్దు లేనట్టియు, అసంఖ్యాః = లెక్క లేనట్టియు, దయా..... సులభతాద్యాః— దయా = దయయు, త్సాంతి = ఓర్పు, ఔదార్య = ఈవి, మ్రదిమ = మార్దవము, సమతా = సమత్వము, సౌహృద = స్నేహము, ధృతి = ధైర్యము, ప్రసాద = అనుగ్రహము, ప్రేమా = ప్రేమము, ఆజ్ఞా = ఆజ్ఞ, ఆశ్రితసులభతా = ఆశ్రితులకు సులభుడై యుండుట, ఆద్యాః = మొదలుగాఁగల, వరగుణాః = కల్యాణ గుణములు, తథా = అట్లే, సౌందర్యాద్యాః = చక్కఁదనము మొదలుగాఁగల, ఉత్తమగుణాః = శ్రేష్ఠములగు గుణములు, ప్రణత, జన, భోగమ్ = భక్తజనమునకు సౌఖ్యమును, ప్రసవతే = కనుచున్నవి ఉద్భవింపఁ జేయుచున్నవి.

విశేషములు :—

1. దయా— స్వార్థనిరపేక్షముగాఁ బరదుఃఖముచు సహింపలేని స్వభావము.
2. త్సాంతి— (క్షమ) శిక్షింపఁదగిన నేరమును సైత మోర్పుకొనుట.
3. ఔదార్యము— అర్థులనుకొన్నంత కంటె మిన్నగా నిచ్చుట.
4. మ్రదిమ— ఆశ్రితుల యెడఁబాటును సహింపలేకుండుట.
5. సమత— జాతిగుణవృత్తాదులను జూడకే యందటియెడల నాదరమును జూపుట. (సమోఽహం సర్వభూతేషు)

జెందుటచేత గుణములకు శ్రేష్ఠత్వము గలిగెనని శ్రుతులు చాటుచున్నవని భావము. ఆశ్రుతు తెప్పియన— 'సత్యస్య సత్యం, జ్యోతిషాం జ్యోతిః, పవిత్రాణాం పవిత్రం యో మంగలానాం చ మంగలమ్' సత్యం జ్ఞాన మనంతం బ్రహ్మ, విజ్ఞాన మానందం బ్రహ్మ, అపహతపాపా విజరః ఇత్యాదులు.

తా॥ తేజస్సుచేత మణి దినమణులకును, కాంతిచేతఁ జంద్రు నకును, సౌగంధ్యముచేతఁ జందనచంపకారవిదాదులకును, గొప్పతనము గలిగి గుణవద్వస్తువునకుఁ గల్గిన గొప్పతనము గుణములవలన నని జగత్తులోఁ బ్రసిద్ధమైనది. దానికి విరుద్ధముగా శ్రుతిస్మృతులు గుణములకు గొప్పతనము హేయప్రత్య సీక కల్యాణగుణైకతాన మగు భగవత్స్వరూపము నాశ్రయించుటచేత నని చాటుట గుణగౌరవము గుణ్యాధీన మని ఘటాపథముగా ఘోషించుచున్నవో యట్టి దోషదూరుఁడును కల్యాణగుణనిలయుఁడును జ్ఞానానందస్వరూపుఁడు నగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామిని శరణు చొచ్చెదను.

చ. గుణములచే మహత్త్వ మొనఁ

గూడును బో! గుణికోటికిన్ నభో

మణి ప్రభచేత శీతఘృణి

మంజులకాంతినిగాదె మిన్నఘా

రుణిఁ దల్కిందు దీనికి స్వ

రూపముగా నయి వేసికిన్ గుణాల్

గణుతి వహించె మ్రొక్కెద న

ఖండుని సుందర బాహు నావిభున్.

ప్రియతేదార్య మృదుత్వముఖ్యములు నీ  
 విఖ్యాత దీవ్యద్గుణా  
 శియు, సౌందర్యవిలాసకాంతి తనులా  
 లిత్యాదులున్ సంశ్రితా  
 భయదా! హద్దును బద్దులేక సుఖ ము  
 త్పాదించు భక్తాళికిన్.

19

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున భగవంతుని స్వాతంత్ర్య  
 మును సర్వజ్ఞత్వమును పైకి నిందతోఁచునట్లు స్తుతించు  
 చున్నారు.

శ్లో॥ అనన్యాధీనత్వం తవ కిల జగు ర్వైదికగిరః  
 పరాధీనం త్వాం తు ప్రణతపరతంత్రం మనుమహే ।  
 ఉపాలంభోఽయం భోః శ్రయతి బత సార్వజ్ఞ్య మపి తే  
 యతో దోషం భక్తే ష్విహ వరద ! వైవాకలయసి ॥

20

ప్రతి :— భో వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! వైదిక  
 గిరః = వేదసంబంధములగు వాక్కులు (ఉపనిషత్తులు) తవ =  
 నీకు, అనన్యాధీనత్వమ్ = ఇతరుల యధీనమున లేమిని  
 (స్వాతంత్ర్యమును) జగుః కిల = గానముచేసినవి గదా! (వయం)  
 తు = మే మన్ననో, ప్రణత, పరతంత్రమ్ = భక్తపరతంత్రుఁడ  
 వైన, త్వామ్ = నిన్ను, పరాధీనమ్ = అస్వతంత్రునిగా, మను  
 మహే = తలఁచుచున్నాము, యతః = ఎందువలన, ఇహ =  
 ఈ లీలావిభూతియందు, భక్తేషు = భక్తుల విషయమున,  
 దోషం ఏవ = దోషమునే, న + ఆకలయసి = గమనింపవో,



తా॥ అవధిలేని స్వవైభవానుభవముచేత నుత్పన్నమగు  
సుఖముచేత నిస్తరంగమహోదధిసదృశ మగు నిత్యోదితదశ  
గలవాడై తమస్సనకుఁ దేజంబువలె హేయగుణనికరంబునకుఁ  
బ్రతిభటుండై యప్రతిమానుండై యొప్పవనాద్రితటవాసియగు  
(శ్రీ) సుందర బాహుమూర్తి నిట శరణు చొచ్చుచున్నాను.

ఉ. అంత విహీననైజ విభ

వానుభవప్రభవత్సుఖంబుచే

శాంతతరంగవారి నిధి

చందము నిత్యదశోపపన్నుండై

ఎంతయు హేయకోటి కెదు

రె త్తయి చీకటికిన్ వెలుం గటుల్

చింతకపాళిఁ దన్పువారి

(శ్రీ)వనశైలగు నాశ్రయించెదన్.

శ్లో॥ సదాషాద్గుణ్యాః పృథులబలవిజ్ఞానశకన

ప్రభావీర్వైశ్వర్యై రవధివిధురై రేధితదశమ్ ।

ద్రుమస్తామత్మాభృత్ పరిసరమహాద్యానముడితం

ప్రపద్యేఽధ్యరూఢ శ్రియ మిమ మహం సుందరభుజమ్॥ 24

ప్రతి :— సదా = ఎల్లప్పుడు, షాద్గుణ్యా, ఆఖ్యైః =  
షడ్గుణముల నెదు పేరుగలిగినట్టియు, అవధి, విధురైః = హద్దు  
లేనట్టియు, పృథుల.....శ్వర్యైః - పృథుల = గొప్ప, బల =  
బలముచేతను, విజ్ఞాన = విశేషజ్ఞానముచేతను, శకన = శక్తి  
చేతను, ప్రభా = కాంతిచేతను, వీర్య = వీర్యముచేతను,  
ఐశ్వర్యైః = ఐశ్వర్యముచేతను, ఏధితదశమ్ = నృద్ధి చెం

మెలసి వర్తించుట యను స్వామివారి సౌశీల్యగుణమునే  
స్తుతించుచున్నది. అట్లే భక్తులయందుఁ గల దోషమునే  
యెఱుఁగని భగవానుఁ డేమి సర్వజ్ఞుఁడని పైకి నిందగాఁ  
దోఁచినను ఇది ఆశ్రితులదోషమును గమనింపని స్వామివారి  
వాత్సల్యగుణమునే స్తుతించు చున్నది. కాన వ్యాజస్తుతి  
యను నలంకారము. ఈ శ్లోకముతో ద్వితీయదశకము పూర్తి  
యైనది. ఈపదియు శిఖరిణీ వృత్తములు.

తా॥ వరదరాజస్వామీ! సర్వస్య వశీ— సర్వ స్వేశానకి—  
ఇత్యాదివేదవాణి నిన్నుఁ బరమస్వతంత్రుఁడ వని గాన  
మొనర్చినను మేము మాత్రము భక్తపరతంత్రుఁడ వని నిన్నుఁ  
దలఁచు చున్నాము. స్వామీ! నీవు భక్తులయెడల దోషమునే  
కాంచవు. ఇది యొకదూషణముక్రింద నేర్పడి నీసర్వజ్ఞత్వమునే  
అధిక్షేపించు చున్నది. చిత్రము.

మ॥ అభిభాషించును వేదముల్ నిను నన  
న్యాధీనుఁ డంచున్ సరే!  
ఇభశై లేశ! నినున్ దలంచెదము మే  
మెంతే శ్రితాధీనుఁగాఁ  
బ్రభువా! భక్తులయందు దోషమును స్వ  
ల్పం బేని వీక్షింపవే  
సభలన్ బండితు లెట్లు నిన్ బిలుతుగో  
సర్వజ్ఞుఁ గాఁ జిత్ర మా ॥

శా॥ ప్రాథజ్ఞానబలప్రభాశకనవీ  
 ర్యంబుల్ మహేశ్వర్య మన్  
 రూఢిన్ బొల్చెడుషడ్గుణంబుల సమా  
 రోహద్దశోపేతునిన్  
 గాఢోత్కంఠ భజింతు సుందరభుజన్  
 గంజాతపత్రాక్షు నా  
 రూఢశ్రీకు వనాదినిష్కులపహా  
 రున్ నీవె ది క్కం చెదన్.

అవతారిక :— పూర్వోక్త షాడ్గుణ్యాపరిణామ వి త తి  
 రూపంబులగు సౌశీల్యాదులగు స్వరూప గుణములను. విగ్రహ  
 గుణంబులగు సౌందర్యాదులు నిందు వర్ణింపఁబడుచున్నవి.

శ్లో॥ సౌశీల్యాశ్రిత వత్సలత్వమృదుతా సౌహార్దసౌమ్యార్జవై  
 ధైర్య ధైర్య సువీర్యశౌర్యకృతితా గాంభీర్యచాతుర్యకైః ।  
 సౌందర్యాన్విత సౌకుమార్యసమతా లావణ్యముఖ్యైర్గుణై  
 ర్దేవః శ్రీతరువండశైలనిలయో నిత్యం స్థితః సుందరః ॥ 25

ప్రతి :— సౌశీల్య.....ఆర్జవైః— సౌశీల్య = మంచి  
 శీలముచేతను, ఆశ్రితవత్సలత్వ=ఆశ్రయించిన వారియెడఁ గల  
 వాత్సల్యముచేతను, మృదుతా=మార్దవముచేతను, సౌహార్ద=  
 స్నేహముచేతను, సౌమ్య = సమత్వముచేతను, ఆర్జవకైః=  
 ఋజుభావముచేతను, ధైర్య.....చాతుర్యకైః— ధైర్య=  
 ధైర్యముచేతను, సైర్య=సైర్యముచేతను, సువీర్య=మంచి  
 వీరత్వముచేతను, శౌర్య = శూరత్వముచేతను, కృతితా=

వికారమగు, శృంగమ్ = చటియవు, లేదా శిఖరమవు, అసి = అగుచున్నావు.

విశేషములు :— ఆంజనం కరిగిరే రసి శృంగమ్ ఇందలి శృంగశబ్దమునకు 'శృంగం ప్రాధాన్యసాన్వోశ్చ' అను కోశము వలన సానువనుస్థము చెప్పబడెను.

శిఖరమను స్థమే సమంజసముగాఁ దోఁచెడిని పర్వత శిఖరమున కుపరిభాగమునఁ బద్మములును తమాలవృక్షములు నుండవచ్చును గాన వరదరాజస్వామీ! పద్మములవంటి పాణిపాదవదన నయనములు గలిగి, తమాలవృక్షములవంటి బాహువులు గలిగియొప్పు నీలమేఘశ్యాముఁడ వగు నీవు కాటుకకొండనుబోలు కరిగిరికి నంజనశృంగమువలెఁ బ్రకాశించుచున్నా వని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! కరచరణముఖనయనము లను పేర్లుగల యవయవములచేతఁ బద్మములను బాహువులచేత విశాలతమాల వృక్షములను నిరసించుచున్న నీవు కరిగిరికి నంజన శృంగమువలెఁ బ్రకాశించు చున్నావు.

గీ॥ వరద! బాహువులఁ దమాలతరులఁ బాణి

పాదపదనేక్షణమ్ములఁ బద్మములను

గెలుచుచున్ దేవ! యీకరిగిరికి నీవు

సిరి ఘటించితి వంజనశిఖర మట్ల.

## సుందరబాహు స్తవము

(గతసంచిక తరువాయి)

వీర్యము = అతిదుష్కరమగు యుద్ధము నందును శ్రమఁ జెందకుండుట, శౌర్యము = తోడులేకున్నను అతిభయంకరము లగువైరులలోనికిఁ జొచ్చుకొని పోవుశక్తి, కృతిత = కృత కృత్యత, గాంభీర్యము = తెలియ శక్యముగాని హృదయము గలిగి యుండుట, చాతుర్యము = ఇతరులకు శక్యములుకాని యెల్లపనులను సులువుగాఁజేయు నేర్పు, సౌందర్యము = దృష్టిని చిత్తమును ఆకర్షించునవయవశోభ, సౌకుమార్యము = పూవు కంటె నధికమగు మార్దవము, సమత = సాముదిక శాస్త్రోక్త సమపరిమాణావయవ శాలిత్వము, లావణ్యము = సముదాయ శోభ, ఇట్టిశ్లోకము నందలి పదముల కర్థము నెఱుంగవలయును.

తా॥ క్రీడాదిగుణవిశిష్టఁ డగు శ్రీసుందర బాహుమూర్తి సౌశీల్యవాత్సల్యమార్దవ సౌహృద్దాది దివ్య స్వరూపగుణముల తోడను, సౌందర్య సౌకుమార్య సమతాలావణ్యాది దివ్య విగ్రహగుణములతోడను ఒప్పుచు ద్రుమషండమండితం బగు వనాద్రియందు నిత్యనివాస మొనర్చు చున్నాఁడు. ఆదేవ దేవుని శరణు చొచ్చెదను.

శా. సౌశీల్యశ్రితవత్సలత్వమృదుతా  
సౌహృద్ సామ్యార్జవ

తా॥ ఓ వరదరాజప్రభూ ! పీనములు వృత్తములు నగు  
బాహువులును ఉన్నతమగు నాసికయు, విశాలములగు కర్ణ  
పాశములే భూషణములు గాఁగల సుందరభుజ శిరస్సులు,  
విశాలలోచనములు మంచిపుట్టుకగల చెక్కిల్లుగలిగి యందముఁ  
జిందునిన్ను నాకన్నులు పూర్ణముగా ననుభవింపఁ గోరు  
చున్నవి.

ఉ॥ చారుసుదీర్ఘబాహువులు

చక్కనినాసిక, కర్ణపాశశో

భారుచిరంబు లంసములు,

భాసురగండతలంబు దృఢ్మనో

హారి విశాలనేత్రము ల

హా ! యనిపించెడు నిన్ను నాకనుల్

పారణ సేయ హస్తగిరి

పార్థివ ! బల్ గుటకల్ పొనర్చెడున్. 22

శ్లో॥ నీలమేఘనిభ మంజనపుంజ

శ్యామకుంతల మనంతశయం త్వామ్ ।

అబ్జపాణిపద మంబుజనేత్రం

నేత్రసాత్కురు కరీశ ! సదా మే ॥

23

ప్రతి :— హేకరీశ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, నీలమేఘ  
నిభమ్ = నీలమేఘముతో సమానమైనట్టియు, అంజన, పుంజ,  
శ్యామ, కుంతలమ్ = కాటుకముద్దవలె నల్లని తలవెండుకలు  
గలట్టియు, అనంత, శయమ్ = శేషునిపై శయనించినట్టియు,

## సుందర బాహు స్తవము

ఆత్మాశ్రయైః=దివ్యాత్మస్వరూపాధారము లైన, దివ్యగుణైః=జ్ఞానశక్త్యాది పూర్వోక్తగుణములచేత, ఇద్ధమ్=ప్రకాశించుచున్న, వనాద్రీశ్వరమ్=వనాద్రినాథుఁ డగు, సుందర బాహుమ్—సుందర బాహు దేవుని, శరణమ్=శరణును, యాతః = పొందినవాఁడను, అస్మి = అగుచున్నాను.

విశేషములు :— తాదృశవైభవైః— స్వాశ్రయమునకు లోకోత్తరత్వమును జేకూర్చు వైభవముగల, అస్మి శరణం యాతః— ఏ తాదృశ కల్యాణగుణవిశిష్టుఁ డగు సుందర బాహు స్వామియే శరణు చొచ్చు దగినవాఁడు.

తా॥ ఏకల్యాణగుణములలో నొకగుణముయొక్క బిందువేనియు నిజాశ్రయమగు వ్యక్తిని లోకోత్తరునిగాఁ జేయునో, అట్టివైభవములు గలపియు అసంఖ్యాతము లైనవియు నిరవధికములగు మహిమలు గలవియు నిత్యములైనవియుఁ బూర్వోక్తగుణములకంటె సత్యధిక శుభాస్పదములైన దివ్యగుణములతోఁ బ్రకాశించు వనాద్రినాథుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుమూర్తిని శరణు చొచ్చెదను.

శా. ఎం దేయొక్కగుణంబులోనియొకబా

ప్రేనిన్ నిజాధారభూ

తుం దాఁ జేయునొ సర్వలోకముల నా

భున్ దాదృశైశ్వర్యని



గీ॥ మొయిలుమైచాయ కాటుకహోయలుజుట్టు  
పాపరాసెజ్జ, తమ్ములపగిది నొప్పు  
కరములు, పదంబు, లక్షులు, గ్రాలు నిన్నుఁ  
గనులముందు సదా చూపు కరిగిరీశ.

23

శ్లో॥ త్వ క్చ దృ క్చ నిపిపాసతి జిహ్వ  
విహ్వలా శ్రవణవ త్పరవృత్తైః ।  
నాసికా త్వయి కరీశ ! త థేతి  
ప్రాపున్నయాం కథ మిమాం స్వి దవస్థామ్ ॥

24

ప్రతి :— హే కరీశ = ఓ వరదరాజస్వామీ !, త్వయి =  
నీవిషయమున, (మమ = నాయొక్క) త్వక్, చ = త్వగింద్రి  
యము, దృక్, చ = చక్షుగింద్రియమును (కన్ను) నిపిపాసతి =  
మిక్కిలి త్రావఁ దలఁచుచున్నది. (రస నేంద్రియవ్యాపారమును  
గోరుచున్నది) జిహ్వ = రస నేంద్రియము (నాలుక) శ్రవణవత్  
= కర్ణేంద్రియమువలె, పరవృత్తైః = దర్శనము స్పర్శనము  
మొదలగు ఇతరేంద్రియ వ్యాపారమునందు, విహ్వలా =  
వ్యాకులమైనది లేదా చపలమైనది, (భవతి = అగుచున్నది)  
నాసికా, చ = శ్రూణేంద్రియము కూడ (ముక్కు) తథా = అట్లే  
యింద్రియాంతర వ్యాపారమున వ్యాకులమై యున్నది. ఇతి =  
కనుక, కథంస్వీత్ = ఏవిధముగా, ఇమామ్ = ఇటువంటి,  
అవస్థామ్ = దశను, ప్రాపున్నయామ్ = పొందుదును !

విశేషములు :— శ్రవణవత్ — శ్రవణేంద్రియము ఇంద్రి  
యాంతరవ్యాపారమున నెట్లు వ్యాకులమై యున్నదో అట్లే

వ్యావృత్తికొఱకును 'సదా' అను పదము ముక్తపురుష  
 వ్యావృత్తికొఱకును నిబంధింపఁబడినవి. లేదా— 'సదా' అను  
 ఒక పదముచేతనే యోగముక్తజనవ్యావృత్తి సిద్ధించునుగాన  
 'స్వతః' అను పదము భగవత్సంకల్పాయత్తములగు సకల  
 నిత్యజ్ఞానవ్యావృత్తిని జేయుచున్నది. 'స్వతః, యుగపద్భువా'  
 అను రెండుపదములును 'నయనశ్రవణోద్భృతాశ్రుణోషి' అని  
 చెప్పినప్రకారము తత్త్వద్విషయగ్రహణమునందుఁ బ్రతినియత  
 కరణనియమాభావము కరణాపేక్ష లేకయే సాత్కాత్కార  
 మును గర్భితములైన వని నుడువుచున్నవి. మొత్తముమీఁద  
 ఈ శ్లోకములోని పై పదములు జ్ఞానమునకుఁ గావలసిన హంగుల  
 నెల్ల వివరించుచున్నవి. ఇట్టి జ్ఞాననిధియగు సుందర బాహువు  
 మాపాలిటి పెన్నిధియని సారాంశము. పనాద్రికే సింహాద్రి  
 యనియు నామాంతరము.

తా॥ ఏ దేవదేవుఁడు సర్వదా యుగపదుద్భూత మగు  
 సహజమైన దివ్యదృష్టిచేత సమస్త ప్రపంచమును నెదుటనున్న  
 వస్తువును బోలె జూచునో తాదృశదివ్యజ్ఞాననిధి యగు మా  
 పాలిటి పెన్నిధియైన శ్రీసుందర బాహుమూర్తి పనాద్రి  
 నికుండములందుఁ బ్రకాశించు చున్నాఁడు.

ఉ. వేలుపువేలుపొ నెవఁడు

విశ్వము సర్వము నొక్కమాతెయు

అవతారిక :— ఇట్లు నాల్గుశ్లోకములతో దివ్యమంగళ విగ్రహశోభ ననుభవించి ప్రత్యవయవశోభ ననుభవింప నారంభించుచున్నారు.

శ్లో॥ ఆధిరాజ్య మధికం భువనానా

మీశ ! తే పిశునయః కిల మాళిః

చూళికామణి సహస్రమరీచే

హస్తీభూషణ ! భవ త్యుదయాద్రిః ॥

25

. ప్రతి :— హస్తీభూషణ ! = కరిగిరికి అలంకారభూతుడవగు, ఈశ ! = ఓవరదరాజస్వామీ !, భువనానామ్ = (సకల) లోకములయొక్క, ఆధిరాజ్యమ్ = సామ్రాజ్యమును, అధికమ్ = ఎక్కువగా, లేదా - అధికమ్ = గొప్పదియగు, ఆధిరాజ్యమ్ = సామ్రాజ్యమును, పిశునయః = సూచించుచు, తే = నీయొక్క, మాళిః = కిరీటము, చూళికామణి, సహస్రమరీచేః = కిరీటశిఖరమున నుండెడు మణి యనెడు సూర్యునకు, ఉదయాద్రిః, భవతి, కిల = ఉదయపర్వతమో ! యన్నట్లున్నది.

విశేషములు :— మాళిః — మాళిస్థమగు కిరీటము (తాస్థైలక్షణ) కిల— ఉత్పేక్షావాచకము చూళికామణి సహస్రమరీచేః ఉదయాద్రిః భవతి కిల— ఉభయవిభూతి సూచక దేవరాజకిరీటము విశృంఖల మయూఖసంఘాతము గల స్వశిఖామణియను నభోమణికి నుదయగిరివలెఁ బ్రకాశించుచున్న దని భావము. ఇందు— కిరీటమునకు— ఉదయాద్రికి, చూడామణికి— సూర్యునకుఁ బోలికలు.

వీర్య, శక్తియుః ఐశ్వర్యము, తేజస్సు, బలము, వీర్యము, శక్తియు, కీదృగ్విధాః=ఇట్టివని చెప్పటకు శక్యము గానివి.

విశేషములు:— ఏమహాత్ముని లవలేశమగు సంకల్పము వలన సకలజగత్ సృష్టిస్థితి సంహారాదులు ప్రవర్తిల్లుచున్నవో యామహానీయుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుమూర్తి నవలంబించి యున్న యశ్వర్యాదు లనన్యాదృశము లపరిచ్ఛిన్నంబులు నైయున్నవి.

తా॥ ఏదేవుఁడు స్వల్పసంకల్పముచేతను జగత్సృష్టి సంహారక్షణ ప్రవృత్తినివృత్తుల నొనర్చునో యట్టిసుందర బాహువు నాశ్రయించియున్న యైశ్వర్యతేజోబల వీర్యశక్తులు లోకోత్తరము లైనవి.

ఉ. ఏ భగవానుఁ డల్ప మగు

నిచ్చనె సృష్టిలయావనాదికం

బీభువనాళి కెల్ల ఘటి

యించునో ! యట్టిమహాప్రభావతే

జోభరశాలి సుందరభు

జండె నివాసముగాఁగఁ గల్గున

త్వాభవవీర్యశక్తిబల

భాగుణముల్ జగదప్రమేయముల్.

బడిన యర్థశక్తిగల, ఊర్ధ్వపుండ్ర తిలకమును, బహుమానాత్  
= గౌరవమువలన, స్వలలాటే = నీనుదుట, బిభర్షి, కిమ్ ? =  
ధరించుచున్నావా ?

విశేషములు :— ఊర్ధ్వం (ఊర్ధ్వగతిం) ప్రాపయతి ఇ  
త్సూర్ధ్వపుండ్రమ్— అని వ్యుత్పత్తి ఊర్ధ్వలోకములను పొం  
దించునది. బహుమానాత్— నాభక్తుల నుద్ధరించుచున్న  
దను గౌరవమువలన కింబిభర్షివరద ! స్వలలాటే?— ‘స్నానం  
దానం జపో హోమః స్వాధ్యాయః పితృతర్పణమ్ భస్మీభవతి  
తత్సర్వమూర్ధ్వపుండ్రం వినా కృతమ్ ॥’ ఊర్ధ్వపుండ్రముల  
ధరింపక చేసిన స్నానదానజపాదు లన్నియు నిష్ఫలము అని  
పై శ్లోకమునకు భావము. ఇది కర్మాంగముగాఁ జెప్పఁబడుట  
చేత భగవానున కందులకై యూర్ధ్వపుండ్రధారణము సంభ  
వింపదు గాన— బహుమానాత్— అని చెప్పఁబడెను.

తా॥ ఓ వరదరాజాస్వామీ ! ఊర్ధ్వపుండ్రతిలకము స్వధార  
ణముచేత భక్తజనుల నూర్ధ్వలోకములను బొందించు చున్నది.  
వ్యుత్పత్తిచేతనే ఊర్ధ్వాకార వైశిష్ట్యమును జ్ఞప్తిచేయుచున్న  
యీ యూర్ధ్వపుండ్రతిలకమును నాభక్తుల నుద్ధరించుచున్నది  
యను గౌరవమువలన నీలలాటమున ధరించుచున్నావా ?

గీ॥ ఊర్ధ్వపుండ్రంబు భక్తుల నూర్ధ్వగతికిఁ  
జేర్చు నిజధారణంబునఁజేసి యనుచు  
దీనిపైఁ గలబహుమానదృష్టి నుదుట  
నూర్ధ్వపుండ్రంబుఁ దాల్చితి వాఙ్మా ! కరీశ !

వి శేషములు :— తథావిధైః = ఒక్కొక్కటియు 10 వేల కల్పము లనుభవించినను తఱుఁగని పాపఫలముగల, ఉత్తీ మభిః = నెక్క లేని (లేదా) కొలతలేని, తిరోహితమ్ = ఆత్మ స్వరూపవివేకములేని, జనమ్ = జన్మగుణాదితారతమ్యపర్యా లోచన లేని యొక యనామకుని, క్షమతే = 'స తం నిపతితం భూమా' అని శ్రీమద్రామాయణంబునఁ జెప్పినట్లు, నేలపైఁ బడుటనే శరణాగతిగా భావించి అంతఃపురద్రోహ మొనర్చుట చేత అత్యంతాపరాధి యైనను, కాకాసురుని క్షమించి రక్షించినట్లు- అని భావము.

తా॥ సామాన్యమానవుఁడు నిత్యమొనర్చు పాపములలో నొకదాని ఫలము. పది వేలకల్పములకాల మనుభవించినను తఱుఁగ దని పెద్దలు శాస్త్రములచే నిర్ణయించిరి. అనాది వ్రవృత్తమగు నీ సంసారమందు, ఒక దానికిఁ గోటిరెట్లుగా ఫలము చేకూర్చు ఈ కర్మభూమియందు నిరంతరము ఎన్ని వేల కల్పము లనుభవించినను తీఱని హద్దుపద్దులేని యట్టి పాపముల నొనర్చుచు ఆత్మస్వరూపవివేచనము లేక యాత్మఘాతకుడై చెడిపోవుచు జన్మగుణ తారతమ్యములను బరిశీలించుకొనలేని యొక యనామకుఁడు ప్రణామ మొనరించినంత మాత్రమున వానిని వనాద్రిప్రణయి యగు సుందర బాహుస్వామి ఆనాఁ డంతఃపురద్రోహి యగు కాకాసురుఁడు కాళ్ళముందు నేలపైఁ

బడఁగా అదియే శరణాగతి యని భావించి శ్రీరాముఁ డెట్లు  
క్షమించి రక్షించెనో ! అట్లే క్షమించి రక్షించు నని భావము.

మ. పదివేల్ కల్పములేన్ భుజింప నొకపా

పంపున్ ఫలం బేని త

గద్దా ! తాదృగ్స్వజనంబులన్ జని జనిన్

గర్మావనిన్ జాలఁ బెం

పాదవన్ జేసెడు నాత్మఘాతుకుఁ డభ

వ్యం డొక్కమాఁడ్ మొక్కఁ గా

చు దయన్ నుందరుఁ డల్లకాకదనుజున్

క్షోణీసు తేశుం డటుల్.

శ్లో॥ యజ్ఞాతీయో యాదృశో యత్స్వభావః

పాదచ్ఛాయాసంక్రితో యోఽపి కోఽపి ।

తజ్జాతీయ స్తాదృశ స్తత్స్వభావః

శ్లిష్య త్యేనం నుందరో వత్సలత్వాత్ ॥

30

ప్రతి :— యత్, జాతీయః = ఎటువంటి జాతిగలవాఁడు,  
యాదృశః = ఎటువంటి యాచారము కలవాఁడు, యత్,  
స్వభావః = ఎటువంటి స్వభావము గలవాఁడు, యః, అపి, కః,  
అపి = ఎవ్వఁడేకాని, పాద, ఛాయా, సంక్రితః = పాదముల  
నీడను ఆశ్రయించినవాఁడు, (భవతి = అగు చున్నాఁడో !)



ఏసమ్ = ఈజనుని, సుందరః = సుందర బాహు దేవుడు, వత్సల  
త్వాత్ = వాత్సల్యము గలవాడగుటవలన, తత్, జాతీయః =  
అట్టిజాతి గలవాడును, తాదృశః = అట్టి యాచరముగల  
వాడును, తత్, స్వభావః = అట్టి స్వభావము గలవాడును,  
(సన్ = అగుచు) శ్లిష్యతి = ఆలింగనము చేసికొను చున్నాడు.

విశేషములు :— యజ్ఞాతీయః— దేవ, మనుష్య, తిర్య  
గాదిజాతులలో ఏజాతివాడైనను అని అర్థము. యాదృశః,  
యత్స్వభావః— భగవదాశ్రయమునకు జాతితో విద్యతో  
వృత్తముతో నపేక్ష లేక ఎవ్వఁడేనియు నర్హుడని భావము.  
వత్సలత్వాత్— వత్సంలాలయతీతి = వత్సలా, అను వ్యుత్పత్తి  
చేత, అప్పుడే యీనినయావుదూడపైఁగల ప్రేమచేత దాని  
యొడలినిండ నంటుకొనియున్న హేయపదార్థ మగు మావిని  
(దోషమును) తననాలుకతో అమృతమునువలె నెట్లు భుజిం  
చునో యట్లే భగవంతుడు పనాద్రి సుందర బాహుమూర్తి  
ఆశ్రితులయందుఁగల దోషములను గుణములనుగా ననుభ  
వించు ప్రేమమయమూర్తి యని భావము. ‘దోషో యద్యపి  
తస్య స్యాత్ సతా మేత దగర్హితమ్’ అన్నట్లు సదోషులైనను  
ఆశ్రితులయందుఁ బ్రీతియుండుటవలనఁ దత్సమానజాత్యాచార  
శీలములు గలవాడై ‘అహం వో బాంధవో జాతః,’ ఆత్మా

నం మానుషం మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్' అని చెప్పినట్లు  
తత్తదాశ్రితానుగుణము లగు ఆభిజాత్యవిద్యావృత్తములతో  
నలరారుచు తత్సంశ్లేషభోగముల ననుభవించు చున్నాఁడు.  
పూర్వశ్లోకమున త్కాంతి యనఁగా- అపరాధసహిష్ణుత్వ మనియు,  
ఈ శ్లోకమున- వాత్సల్య మనఁగా- దోషములందు సైతము  
భోగ్యతాబుద్ధి యనియు నిరూపింపఁ బడినది.

తా॥ ఏజాతివాఁడేకాని, ఎట్టియాచారములు గలవాఁడే  
కాని, ఎట్టి స్వభావముగలవాఁడే గాని అగుఁగాక వాఁడెవఁ  
డైనను సరే. తన పాదసన్నిధానము నాశ్రయించిన యెడల  
నితనిని శ్రీ సుందర బాహుస్వామి వాత్సల్యమువలనఁ దత్స  
మానజాత్యాచార స్వభావములు గలవాఁడై తత్సంశ్లేష మైక  
భోగు డగుచున్నాఁడు.

శా. యజ్ఞతీయుఁడో ! యాదృశాచరణుఁడో !

యచ్ఛీలుఁడో ! యానుఁ గా

కజ్ఞాత్యాదాల నెన్నకుండనె వనా

హార్యాధినాథుం డహూ !

పజ్జం జేరినఁ జాలు వత్సలత పెం

పారంగ భోగించెడున్

తజ్ఞతీయుఁడు తాదృశాచరణుఁడున్

తచ్ఛీలుఁడై యాశ్రితున్.

అవతారిక :— గొప్పవానికి అల్పులతోఁ గూడ (మందులతోఁ గూడ) నిరంతరము గలసి యుండుట యనెడు సౌఖ్యము సుందరభుజున కత్యంత మసదృశ మైనను మందుఁడనగు నా కా స్వామియే శరణమని యీ శ్లోకమునం దనుసంధించుచున్నారు.

శ్లో॥ నిహీనో జాత్యా వా భృశ మకుశలై ర్వా స్వరితైః  
పుమాన్ వై యః కశ్చిత్ బహుత్పణ మపి స్యా దగుణతః ।  
భజంతం తం పశ్యేత్ భుజగపతినా తుల్య మపి యో  
వనాద్రి ప్రస్థస్థః స మమ శరణం సుందరభుజః ॥

13

ప్రతి :— భృశమ్ = మిక్కిలి, జాత్యా, వా = జాతిచేతఁ గాని, అకుశలైః = అశుభములగు, స్వ, చరతైః, వా = తన నడతలచేతఁ గాని, నిహీనః = మిక్కిలి హీనుఁడగు, యః, కశ్చిత్, పుమాన్ = ఊరును పేరును లేని మనుష్యుఁడు అగు ణతః, అపి = గుణములు లేకుండుటచే సైతము, బహుత్పణమ్, అపి = అల్ప మగుగడ్డిపటక వంటివాఁడు గూడ, స్యాత్ = అగు గాక, భజంతమ్ = (తనను) సేవించుచున్న, తమ్ = అతనిని (జాత్యాదిహీనుని) యః = ఏవేలుపు, భుజగపతినా, అపి = ఆదిశేషునితో సైతము, తుల్యమ్ = సమానునిగా, పశ్యేత్ = చూచునో, వనాద్రి ప్రస్థ, స్థః = వనగిరి సాను వునందు వేంచేసియున్న, సః = ఆ, సుందరభుజః = సుందర బాహుస్వామి, మమ = నాకు, శరణమ్ = దిక్కు

విశేషములు :— బహుతృణమ్- ఈషత్, అసమాప్తం తృణమ్ = బహుతృణమ్- అల్పపర్యాయమున 'బహుచ్' ప్రత్యయము వచ్చినది. భజంతం తం- పూర్వపునడత పైని పేర్కొన్నప్రకారముండినను ప్రస్తుతము 'మా మేకం శరణం వ్రజ' అన్నవిధముగా శరణు చొచ్చుచున్న జాతి, వృత్త, చైతన్య, హీనుడగు ఆయనామకుని అసిభావము, భుజగపతినా, అపి = 'నివాస శయ్యాసన పాదుకాంశుక' అని యారంభించి 'యథోచితం శేష ఇతీర్యతేజన్తైః' అని శేషత్వా వధికి జివర మెట్టుగాఁ జూపఁబడిన శేషునితో సయితము సమముగాఁ జూచునో యనుటవలన 'త్వమస్మాకం చతుర్థాం హి భ్రాతా సుగ్రీవ! పంచమః' అని శేషావతారముగాఁ బ్రసిద్ధుడగులక్ష్మణునితో సమానభోగునిగా సుగ్రీవు ననుగ్రహించుట యిందభిప్రేతమై యున్నది. ఈ శ్లోకమునఁ బేర్కొనఁబడిన జాతి హీనుడు, వృత్త హీనుడు, జ్ఞానహీనుడు, నగు 'యః కృశ్చిత్ పుమాన్' ఊరు పేరు లేనియాతఁడు సుగ్రీవుడే యని కవి యాశయమైనట్లు కన్పించుచున్నది. ఎట్లన?

'వానరాణాం నరాణాం చ కథ మాసీ త్సమాగమః' నీచమైన వానరజాతితో ఉత్కృష్టమైన నరజాతివారికి సమావాస మెట్లు ఘటిల్లెను? అనుటచేత వానరుడగు సుగ్రీవుడు జాతి హీనుడనుటయు, భ్రాతృ భార్యయగు తారతోనుండుటచేత వృత్త హీనుడనుటయు, ఈ వృత్త హైన్యమునకు హేతువ జ్ఞానమగుటచేత జ్ఞానహీనుడనియు భావుకులకుఁదోచకపోదు.

కావున లోకోత్తరగుణోత్తరుడగు శ్రీ రామునకు జాతివృత్తి వివేకహీనుడగుటచే మందుడైన సుగ్రీవునితోడి సీరంద్రమగు మైత్రి శ్రీ రాముని సౌశీల్యమును జాటుచున్నది. అట్లే వనాద్రివాసుల ననుగ్రహించుచున్న సుందర బాహుమూర్తియు అని భావము.

తా॥ జాతిహీనుడు మంగళాచారశూన్యుడు వివేకరహితుడునై నామగ్రహణమునకును యోగ్యుడుగాని యెవడేని తన్ను భజించినయెడల వానిని ఏవేల్పు తన శేషత్వమునకుఁ బరాకాష్ఠమైన యాదిశేషునితోఁ దుల్యునిగాఁ గటాక్షించునో వనగిరి సానునివాసి యగు ఆ సుందర బాహుమూర్తి యే మందుడ నగు నాకుశరణము.

ఉ. జాతికిఁ దగ్గి పోవుత, ల

స త్తరవృత్తము లేక పోవుతన్

భూతలియందు జ్ఞానమునఁ

బోలక పోవుత గడ్డిపోచకే

నాతఁడు తన్ భజింప భుజ

గాధిపునట్లుగఁ జూచు నెవ్వఁ డా

స్థితవనాద్రిసాను సర

సీరుహ నేత్రుఁడ నాకుదిక్కిఁకన్.

శ్లో॥ ఏకైకమంగళగుణానుభవాభినంద

విదృక్వీయా నితి చ సుందరదోష్టి కృష్ణే ।

‘తే యే శతం త్వీతి నియంతు మనాః శ్రుతుర్వై

నై వైష వాఙ్మనసగోచర ఇ త్యుదాహ ॥

ప్రతి :— సుందరదోష్టి = సుందర బాహు వ నెడు,  
 కృష్ణే = శ్రీ కృష్ణునియందు, ఏక, ఏక, మంగళ, గుణ, అను  
 భవ, అభినందమ్ = ఒక్కొక్క కల్యాణగుణముయొక్క,  
 అనుభవమువలన, గలిగిన యానందమును, ఈ దృక్ = ఇటు  
 వంటిది, ఇమాన్ = ఇంతపరిమాణము గలది, ఇతి, చ =  
 అనియు, నియంతుమనాః = కొలుచుటకు మనస్సుగలదియై, 'తే  
 యే శతంత్వి' తి = తే యే శతం మానుషా ఆనందాః అనెడు,  
 శ్రుతిః = వేదవాక్, న్ననో, ఏషః = సుందర బాహు  
 స్వామియొక్క ఒక్కొక్క కల్యాణగుణానుభవమువలన, గలి  
 గెడి యానందము, వాక్, మనస, గోచరః = వాక్కులకు  
 మనస్సునకును గోచరించెడిది, న + ఏవ = నైవ = కానే  
 కాదు, ఇతి = అని, ఉదాహ = బిగ్గటగాఁ జెప్పెను. హై =  
 అశ్చర్యము.

విశేషములు :— నియంతుమనాః = కొలగారమునకుఁ  
 బూనిన మనస్సు గలదియై అని భావము— ఉత్ + ఆహ =  
 ఉదాహ = పెద్దగాఁ జెప్పెను. దగ్గఱనున్నవారికి దవ్వున  
 నున్నవారి కందఱకు వినఁబడునట్లు అని 'ఉత్' అను ఉపస్థ  
 వలన ద్యోతక మగుచున్నది. 'సైషానందస్య మీమాంసా  
 భవతి | యువా స్యాత్ సాధు యువాభ్యాయకః | ఆశిష్టో  
 ద్రధిష్టో బలిష్ఠః | త స్యేయం పృథివీ సర్వా విత్తస్య పూర్ణా  
 స్యాత్ | స ఏకో మానుష ఆనందః | తే యే శతం మానుషా  
 ఆనందాః | స ఏకో మనుష్య గంధర్వాణా మానందః' అని

పైనిఁజెప్పిన క్రమముగా దేవగంధర్వపితృ చిరలోక లోక  
దేవా జానదేవ కర్మదేవేంద్ర బృహస్పతి పర్యంతము చెప్పి  
'తే యే శతం ప్రజాపతే రానందాః । స ఏకో బ్రహ్మణ  
ఆనందః' అన్న తరువాత 'తే యే శతం బ్రహ్మణ ఆనందాః'  
అని చెప్పక 'యతో వాచో నివర్తంతే, అప్రాప్య మనసా  
సహ, ఆనందం బ్రహ్మణో విద్వాన్' అను శ్రుతియందు 'స  
ఏకో బ్రహ్మణ ఆనందః' అని ఏకశబ్దమును బ్రయోగించుట  
వలన ఏకైక గుణానుభవము వలనఁ గలిగెడి యానందమే  
యపరిచ్ఛిన్న మని శ్రుతిహృదయము.

తా॥ అసంఖ్యేయము లగు కల్యాణగుణములతోఁ గూడిన  
(శ్రీ) సుందర బాహు భగవాను నందలి ఏకైక కల్యాణగుణాను  
భవజనిత మగు నానందము ఇట్టిది, యింత ప్రమాణముగలది.  
యని కొలగార మొనర్పఁ దలచినదై 'తే యే శత' మ్మనెడు  
శ్రుతి యానందము మనస్సునకు వాక్కులకు నందని దని  
బిగ్గఱగాఁ జాటినది. ఇది యత్యంత మాశ్చర్యకరము. సుందర  
బాహుస్వామియొక్క ఒక కల్యాణగుణానుభవ జన్యానందమే  
యపరిచ్ఛిన్న మనఁగా సకల కల్యాణగుణానుభూతి వలనఁ  
గలుగు నానందము నెవరు వర్ణింపఁగలరని భావము.

ఉ. సుందర బాహు కృష్ణునెడ

శోభిలు సద్గుణ బృందమందు నే

మందు నొకొక్క దివ్య సుగు

ణానుభవంబునఁ గల్గుచున్న యా



నందము వేదమాత గణ

నం బొనరింపఁగఁబూని చేత కా  
కందదు మాటకున్ మది క  
టంచు నహా! వెనుకంజ వేయదే!

శ్లో॥ అబ్జపాద మరవిందలోచనం  
పద్మపాణితల మంజనప్రభమ్ ॥  
సుందరోడభుజ మిందిరాపతిం  
వందిషీయ వరదం వనాద్రిగమ్ ॥

33

ప్రతి :— అబ్జ, పాదమ్ = పద్మములవంటి పాదములు గల  
వాఁడును, అరవింద, లోచనమ్ = కమలములవంటి కన్నులు  
గలవాఁడును, పద్మ, పాణి, తలమ్ = తామరలవంటి చేతులు  
గలవాఁడును, అంజన, ప్రభమ్ = కాటుక కాంతివంటి కాంతి  
గలవాఁడును, సుందర, ఉరు, భుజమ్ = అందము గలవియు,  
పెద్దవియు, అగు భుజములు గలవాఁడును, ఇందిరా, పతిమ్ =  
లక్ష్మీనాథుఁడును, వన, అద్రి, గమ్ = వనగిరియందు వేంచేసి  
యున్న వాఁడును, వరదమ్ = వరప్రదాతయునగు సుందర  
బాహుస్వామిని, వందిషీయ = నమస్కరింతును గాక.

విశేషములు :— వనాద్రిగం వరదమ్— ఇందు వనాద్రి  
నివాసమే వరప్రదానమునందు హేతువుగా నూచింపఁబడినది.  
శ్రీమంతు లేయంతఃపురములో నెక్కడనో యుండుటచే  
వారిసిరి యాచకుల కందు బాటులో నుండదు. ఈ శ్రీమంతుఁ  
డగు సుందర బాహుదేవుడు వనాద్రిశిఖరమున నుండుటచే

అందఱికిఁ గనఁబడుచు భక్తులకు అడ్డులేక దర్శనమిచ్చుచు  
వారుకోరిన వరములను గూడ నిచ్చునని భావము. సుందర  
రోగుభుజమ్— ఈ స్వామినామము సుందర బాహు వని  
యీపదము చాటుచున్నది. మఱియు సుందర, ఊరు, భుజమ్—  
అని పదచ్ఛేదము గావించుకొన్నయెడల అందములగు తొడలు  
భుజములును గలవాఁడని యర్థమిచ్చును. అప్పుడు శ్రీస్వామి  
వారి భుజములే కాక తొడలు గూడ సుందరములని మఱి  
యొక గుణానుభవముచేయ వీలగును. ‘మధురాధిపతే రఖిలం  
మధురమ్’ అని గదా ప్రాజ్ఞులనూక్తి.

అత్యంతభోగ్యవిగ్రహః డగు వనాద్రినాథుఁడే పరమై  
కాంతికుల కు పాస్యమూర్తి యని భావము.

తా॥ పద్మములవంటి పాదములు, కమలములవంటి కన్నులు,  
తామరలవంటి చేతులు, కాటుకవంటి కాయకాంతి, సుంద  
రాజానుబాహువులు గలిగి లక్ష్మీదేవిచేత సైతము పతిగా  
వరింపఁబడిన వనాద్రివాసియు వరప్రదాతయు నగు సుందర  
బాహుస్వామిని వందన మొనర్తును.

గీ॥ కమలములఁ బోలుకరములు కాళ్ళు కనులు  
గలుగుదొర నంజనప్రభాకలితకాయు  
సిరి వలచువాని నందాలఁ జిందు బాహు  
లలరువరదుని వనగిరినిలయుఁ గొలుతు,

అవతారిక :— దివ్యవిగ్రహ లావణ్యమునే ఇంకను  
వర్ణించుచున్నారు.

శ్లో॥ కనకమరకతాంజనద్రవాణాం  
మథనసముత్థితసారమేలనోత్థమ్ ।  
జయతి కిమపిరూప మస్య తేజో  
వనగిరినందన సుందరోరుబాహోః ॥

34

ప్రతి :— అస్య=ఈ, వన.....బాహోః— వనగిరి= వనాద్రివాసు లగు జనులను, నందన=సంతోషపెట్టు, సుందర, ఉరు, బాహోః=అందములగు ఆజానుబాహువులుగల సుందర బాహుస్వామియొక్క, కనక, మరకత, అంజన, ద్రవాణామ్= (ప్రత్యేకము భిన్నభిన్న కాంతులుగల) బంగారము, మరకత మణులు, కాటుక, వీని రసములయొక్క, మథన, సముత్థిత, సార, మేలన, ఉత్థమ్=చిలుకుటచేతఁ బుట్టిన సారాంశము యొక్క కలయికచేతఁ గలిగిన, కిమపి, రూపమ్=అనిర్వాచ్య మగు స్వరూపముగల. తేజః=కాంతి, జయతి=సర్వోత్కృష్టమై ప్రకాశించుచున్నది.

విశేషములు :— ‘వనగిరి నందన’ అను చోట ‘మంచాః క్రోశంతి’ అను చోటునందు వలె తాస్యలక్షణచేత వనగిరి వాసులని యర్థము చెప్పకొనవలెను. కిమపిరూపమ్— ఇది యేకపదము. ఇట్టిది యని చెప్పటకు శక్యముగాని రూపము గలది యని భావము. సారాంశ మేమన— ప్రత్యేక పాత్ర లందుఁ బ్రత్యేకముగా— కనకద్రవమును, మరకతద్రవమును, అంజనద్రవమును ఉంచి పెరుఁగును జలికినట్లు చిలుకఁగా వెన్న వలెఁ దేలిన యాద్రవత్రయ సారాంశముల మూఁటిని మేళనము చేయఁగా నేర్పడిన పీత, హరిత, నీల, వర్ణాత్మకమగు మిళిత

సారాంశత్రయరూపమున ఇది బంగారు వన్నె, ఇది గరుడ పచ్చలవన్నె, ఇది కాటుకవన్నె, యని యెట్లు విడివిడిగాఁ దెలియ శక్యముగాదో యట్లే సుందర బాహుస్వామివారి విగ్రహ సముదాయశోభ విడిగాఁ దెలియ శక్యముగాక సర్వోత్కృష్టమై యున్నదని భావము.

తా॥ బంగారము గరుడపచ్చలు కాటుక వీని ద్రవములను వేటువేటు పాత్రములగు దుంచి చిలుకఁగా నేర్పడిన సారాంశములను మఱలఁ గలుపఁగా బాడఁగట్టు నచింత్యరూపము గల శ్రీ వనాద్రినివాసి యగు సుందర బాహుస్వామి వారి తేజస్సు సర్వోత్కృష్టమై వెలుఁగు చున్నది.

చ. కనక గరుత్మదశ్మే నవ

కజ్జల సుద్రవముల్ మధింప వ

చ్చిననికరంపుఁ దేటలను

జిల్కఁగ నొక్కెడ నుంచి వెండియున్

కనులను దన్పుతద్రుచిర

కాంతుల నేది యదీయమో! యెఱుం

గనియటు కాననాద్రిహారి

కాయమ హూజ్జ్వలతేజ మొప్పెడిన్.

శ్లో॥ కిం సు స్వయం స్వాత్మవిభూషణం భవ

న్నసా వలంకార ఇతీరితో జనైః ।

వర్ధిష్ణుబాలద్రుమమండ మండితం

వనాచలం వా పరితః ప్రసాదయన్ ॥

ప్రతి :— అసౌ = ఈసుందర బాహుస్వామి, స్వయమ్ = తానే, స్వ, ఆత్మ, విభూషణమ్ = తన దివ్యవిగ్రహమునకు అలంకారము, భవన్ = అగుచు, జనైః = (తన దివ్యవిగ్రహమును బ్రత్యక్షముగాఁ జూచు) జనులచేత, అలంకారః ఇతి = అలంకారమని, ఈరితః, కింను = పలుకఁబడెనా? వా = లేక, వర్ధిష్టు, బాల, ద్రుమ, పండ, మండితమ్ = వృద్ధి చెందుచున్న తరుణ పృక్షముల సమూహముచేత నలంకరింపఁబడిన, వనాచలం, పరితః = వనగిరిచుట్టు భాగమును, ప్రసాదయన్ = అలంకరించుచు, అలంకారః ఇతి = అలంకార మని, ఈరితః, కింను = పలుకఁబడెనా?

విశేషములు :— శ్రీ సుందర బాహుస్వామి వారికి భక్త జనప్రసిద్ధ మగు 'అలంకార' నామము గలదు. ఆనామ మిందు వలన వచ్చియుండునా యని యీ శ్లోకమున నుత్పేక్షింపఁ బడినది.

తా॥ ఈ సుందర బాహుస్వామి తానే తనదివ్య విగ్రహమునకు అలంకారమగుచు ప్రత్యక్షముగాఁ దన దివ్య విగ్రహమును జూచు భక్తజనులచేత అలంకార నామమునఁ గొని యాడఁబడెనా! లేక నానాఁడు సమృద్ధిగాఁ బెరుగుచున్న తరుణపృక్షములచేత వోభాయమానముగా నున్న వనాచలమునకు నలంకారముగా నుండుటవలన జనులచేత నలంకార నామమునఁ గొనియాడఁ బడెనా!

ఉ. సారసలోచనుండు వన

శైలవిభుండు స్వమూర్తికిన్ ప్రభా  
పూరిత దివ్యరత్నమయ

భూషణమై ధరియించెనో ! యలం  
కారముపేరు, లేక తరు

కాంక్షసుమండితకాననాద్రిశృం  
గారనిదానమండనము

గాఁ దనరారి తదాఖ్యఁ గాంచెనో !

శ్లో॥ సుఖస్పర్శైః స్పృశ్యైః కుసుమసుకుమారాంగ సుఖదైః  
సుసౌగంధ్యైః ద్వివ్యాభరణగణదివ్యాయుధ గణైః ।  
అలంకార్యైః స్పృశ్యైః స్పృగదిత మలంకార ఇతి యః  
సమాఖ్యానం ధత్తే స వనగిరినాథోఽస్తు శరణమ్ ॥

36

ప్రతి :— సుఖ, స్పర్శైః = సుఖమును గలిగించు స్పర్శగలిగి  
నట్టియు, (అతిసుకుమారము లైనట్టియు) సుసౌగంధ్యైః =  
మంచి సువాసన గలిగినట్టియు, (కనుక నే) కుసుమ, సుకుమార,  
అంగ. సుఖదైః = పూవులకంటె సుకుమారము లగు దివ్యా  
వయవములకు సుఖము నిచ్చునట్టియు, స్పృశ్యైః = (భగవద్వి  
గ్రహమువలెనే తాము కూడ) నిత్యము లైనట్టియు, దివ్య,  
ఆభరణ, గణ, దివ్య, ఆయుధ, గణైః = దివ్యములగు నాభ  
రణసమూహములు, దివ్యములైన యాయుధ సమూహము  
లనెడు, స్పృశ్యైః = సమస్తము లైన, అలంకార్యైః = స్వదివ్య  
విగ్రహముచేత, అలంకరించుకొనఁ దగిన సొమ్ములచేత, అలం

కారః, ఇతి=అలంకారమని, నిగదితమ్ = నిర్వచింపఁబడిన,  
సమాఖ్యానమ్=పేరును, యః=ఏవేల్పు, ధత్తే = ధరించు  
చున్నాఁడో!, సః = ఆ, వనగిరినాథః = వనాద్రివిభుఁడగు  
సుందరబాహుస్వామి, (మమ = నాకు) శరణమ్ = దిక్కు,  
అస్తు=అగుఁగాక.

విశేషములు :— కుసుమసుకుమారాంగ సుఖదైః —  
పూవులకంటె మృదువులగు ఉత్తమాంగాది పాదారవింద  
పర్యంతములగు దివ్యావయవములకు మాలతీ మాలాదులవలె  
సుఖమును గలిగించునవి యని భావము. అలంకారైః  
సర్వైః— కిరీటాది దివ్యాభరణగణ రూపములును, సుదర్శన  
పాంచజన్యాది దివ్యాయుధ గణరూపములు నగు స్వదివ్య  
విగ్రహముచేత నలంకరించుకొనఁ దగిన సర్వభూషణములచేత  
నని తాత్పర్యము. శ్రీ విష్ణుపురాణమునందు అస్త్రభూషణ  
ధ్యాయమున సకల తత్వములకు అస్త్రభూషణత్వము వివరింపఁ  
బడినది. 'సర్వజ్ఞా సముచితశక్తయ స్స దైవ, త్వత్సే వాని  
యమజుష స్త్వదేకభోగాః | హేతీనా మధిపతయ స్సదా కి  
మేతాన్, శోభార్థం వరద ! బిభర్షి హర్షతో వా' అని వరద  
రాజ స్తవమునఁ జెప్పినట్లు సుదర్శనాద్యాయుధములకుఁ గూడ  
భూషణత్వము సర్వపూర్వాచార్య సమ్మతము. కనుక  
స్వవిగ్రహాలంకారములుగాఁ బ్రసిద్ధములగు ఆభరణములకు  
నాయుధములకును వివిధ శోభాసమగ్రమగు స్వవిగ్రహము  
వలన అతిశయశోభ యేర్పడుటచేత అలంకార్యత్వము తన



విగ్రహమునకు శోభను జేకూర్చుటవలన అలంకారత్వమును సిద్ధించుచున్న దని యాశయము.

తా॥ సుఖకరమగు స్పర్శగలవియు, మంచి సువాసన గల వియు, కుసుమసుకుమారము లగు ఉత్తమాంగాది పాదపర్యం తములగు తనదివ్యావయవములకు మాలతీ మాలాదులవలె సుఖమును గలిగించునవియు, నిత్యము లైనవియు, స్వవిగ్రహము చేత నలంకరించుకొనఁ దగినవియు, స్వమూర్తి కలంకార ములుగా నున్నవియు అగు సమస్త కీరీటాది దివ్యాభరణముల చేతను, సమస్త సుదర్శనాది దివ్యాయుధముల చేతను నిర్వచింపఁబడిన 'అలంకార'నామమును ఏ దేవదేవుఁడు ధరించునో యా వనగిరినాథుఁ డగు సుందరబాహుస్వామినాకు శరణ మగుఁ గాక.

మ. కరమున్ స్పర్శసుఖంబుతోఁ దనరి సౌ  
గంధ్యంబు చెన్నారి పూ  
సరముల్ వోలె స్వకోమలాంగములకున్  
సౌఖ్యంబుఁ జేకూర్చు సు  
స్థిరదివ్యాభరణాయుధాళిఁ దనుల  
క్మీన్ శోభిలన్ జేసి శ్రీ  
కరుఁ డూనెన్ వనశైల వల్లభుఁ డలం  
కారాఖ్య, దిక్కాతఁడే.

అవతారిక :— 'దివ్యాభరణగణ దివ్యాయుధ గణైః' అని వై శ్లోకమునఁ బేర్కొనఁబడిన యావర్గద్వయ మెట్లు లాభ

రణంబు లయ్యెనో యీ క్రింది శ్లోకద్వయముతో నిరూపించు చున్నారు.

శ్లో॥ మకుట మకుట మాలాత్తం సచాడాలలామ  
స్వలకతిల కమాలాకుండలై సోస్థ్యపుండ్రైః ।  
మణివరవన మాలాహార కేయూరకం రైః  
తులసి కటక కాంచీనూపురాద్యై శ్చ భూషైః ।

37

శ్లో॥ అసి జలజరథాంగైః శార్ఙ్గకామోదకీభ్యై  
మగణితగుణజాలై రాయుధై రప్యథాఽవ్యైః ।  
సతతవితతశోభం పద్మనాభం వనాద్రే  
రుపవనసుఖలీలం సుందరం వందిషీయ ॥

38

[ప్రతి:— పై రెండు శ్లోకములకుఁ గలిపి యేకాన్వయము దీనిని 'కులక' మందురు. మకుట.....కుండలైః — మకుట = కిరీటముచేతను, మకుటమాలా = కిరీటమునకుఁ జుట్టెడు రత్నమాలచేతను, లేదా పుష్పమాలచేతను, ఉత్తంస — కిరీటశిరోరత్నముచేతను, చూడాలలామ = ప్రశస్త మగు జుట్టుచేతను, (సు+అలక) స్వలక = మంచి ముంగురులచేతను, తిలకమాలా = నొసటికి అలంకార మగు ముత్యములు పొదిగిన బంగారు బొట్టులదండచేతను, కుండలైః = కర్ణాభరణములచేతను, స+ఉర్ధ్వపుండ్రైః = ఉర్ధ్వపూడ్రములతోఁ గూడిన, మణి.....కంరైః— మణివర = మణిశ్రేష్ఠ మగు కౌస్తుభముచేతను, వనమాలా = వనమాలచేతను, (పాదములవఱకు వ్రేలాడు వివిధపుష్పములు చేర్చికట్టినదండ) హార = ముత్యాల పేరులచేతను, కేయూర = భుజకీర్తులచేతను

కంఠ్యైః = కంఠాభరణములచేతను, తులసికటక, కాంచీ, నూపుర, ఆద్యైః = తులసిమురుగులు, మొలత్రాడు, అందెలు, మొదలుగాఁగల, భూషైః, చ = అలంకారములచేతను, (ఇంత వఱకు మొదటి శ్లోకమునకు అర్థము).

అసి, జలజ, రథాంగైః = నందక, పాంచజన్య సుదర్శనము లనెడు ఖడ్గశంఖచక్రముల చేతను, శార్ఙ్గ, కామోదకీభ్యామ్ = ఆనామములుగల ధనుస్సుచేతను, గదచేతను, అథ = తరువాత, అన్యైః = ఇతరములగు, ఆయుధైః, అపి = ఆయుధముల చేతను, అగణిత, గుణ, జాతైః = లెక్కలేనన్ని గుణసమూహముల చేతను, సతత, వితత, శోభమ్ = నిరంతరము వృద్ధిచేయుఁబడిన సౌందర్యము గలిగినట్టియు, వనాద్యైః = వనగిరియొక్క, ఉప వన, సుఖ, లీలమ్ = ఉద్యానవనమునందు సుఖకరములగు క్రీడలుగల, సుందరమ్ = సుందర బాహుస్వామి యను, పద్మ నాభమ్ = శ్రీ మహావిష్ణువును, వందిషీయ = నమస్కరిం తును గాక. (ఇది రెండవ శ్లోకమున కర్థము.)

విశేషములు :— ‘భూషైః’— భూషాశబ్దమాకారాంత స్త్రీ లింగముగాఁ బ్రసిద్ధము— అప్పుడు భూషాభిః అని యుండును. ఈలింగవ్యత్యయమువ్యాకరణ నిపుణులచే విచార ణీయము. కొందఱిది ఘృణాంతరూపము పులింగముగా నిర్దుష్ట మందురు. అగణితగుణజాతైః = సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వాద్య నంతగుణగణములచేత, మఱియు - అగణిత గుణజాతైః =

అసంఖ్యాత గుణగణమునుగల, అని యర్థమును జెప్పికొని,  
 దీనిని— 'అసి, జలజ, రథాంగైః శార్ఙ్గ, కౌమోదకీభ్యామ్' —  
 అను వానినిగూడ విభక్తి విపరిణామముచేత విశేషణము చేసి  
 కొనఁదగును. అన్యైః, ఆయుధైః = హల, ముసల,  
 పరశు, ప్రభృతులచేత, శ్రీసుందరబాహుస్వామివారికి దివ్యా  
 భరణధారణమువలెనే దివ్యాయుధధారణము సైతము తత్తద్ది  
 వ్యావయవములకు శోభాతిశయాధాయక మని భావము.

తా॥ కిరీటము, కిరీటమునకుఁ జుట్టెడు మణిమాల, కిరీట  
 శిరోమణి, నెమలిపించెము (శ్రేష్ఠముగు చూడ) అందములగు  
 ముంగురులు, నొసటికి, ఆభరణ మగు ముత్యాలు పొదగిన  
 బంగారుబొట్లదండ, కర్ణాభరణములు, కౌస్తుభమణి, వనమాల,  
 హారములు, భుజకీర్తులు, కంఠాభరణములు, తులసికటకములు,  
 రత్నమేఖల, అందెలు, మొదలగు భూషణములచేతను, నందక  
 పాంచజన్య సుదర్శనకౌమోదకీ శార్ఙ్గములచేతను, తదితరము  
 లగు హల ముసలపరశు ప్రభృతి దివ్యాయుధముల చేతను.  
 సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తి త్వాద్యగణ్యగుణములచేతను, వర్ధమాన  
 సౌందర్యవిశేషము గలట్టియు వనాచలోద్యానవీధుల లీలా  
 నందము ననుభవించుచున్న సుందరబాహు మహావిష్ణువునకు  
 వందన మొనర్తును.

శా॥ రాజద్దివ్యకిరీటముఁ దదుపరి

ప్రత్యగ్రరత్నంబు వి

భ్రాజిష్ణూత్తమఫాలభూషణము హా

రంబుల్ శ్రవోఽలంకృతుల్

తేజఃపుంజము కౌస్తుభం బితరముల్  
 దీప్తోర్ధ్వపుండ్రంబులున్  
 రాజల్లన్ వనశైల మేలుహరి నా  
 రాధింతు నెల్లప్పుడున్.

మ. ఘనకౌమోదకి పాంచజన్య మనుశం  
 ఖశ్రేష్ఠమున్ శ్రీసుద  
 ర్శన చక్రంబును నందకాసియును శా  
 ర్జ్జంబున్ దదన్యంబులౌ  
 అనవద్యాయుధముల్ ద్యుతుల్ పెనుప మే  
 లాసద్గుణ లొప్పశ్రీ  
 వనశై లేంద్రవిహారి సుందరభుజున్  
 వర్ణింతుఁ గేల్ మోడ్చుచున్.

అవతారిక :— ఈమీఁద శ్రీ సుందరబాహుస్వామివారి  
 కేశాదిపాదపర్వంతములగు నవయవములను ముప్పదియొక్క  
 శ్లోకములతో వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఆజానజస్వగతబంధురగంధలుబ్ధ  
 భ్రామ్యద్విదగ్ధమధుపాళి సదేశకేశమ్ ।  
 విశ్వాధిరాజ్య పరిబర్హ్మకిరీటరాజం  
 హై సుందరస్య బత సుందర ముత్తమాంగమ్ ॥

39

ప్రతి :— ఆజానజ..... కేశమ్— ఆజానజ=జన్మ  
 సిద్ధమగు (సహజమైన) స్వగత = కేశములకుఁ జెందిన, బం

ధుర = దట్టమైన, లేదా - సమృద్ధమైన, గంధ = సువాసన  
 యందు, లుబ్ధ = పేరాసగలవి గనుక నే. భ్రామ్యత్ = తిరుగు  
 చున్న, విదగ్ధ = రసికములగు, మధుప = తుమ్మెదలయొక్క,  
 ఆళి = పంక్తితో, సదేశ = సమానమగు, కేశమ్ = కేశపాశము  
 గలిగినట్టియు, విశ్వ, అధిరాజ్య, పరిబర్హ, కిరీటరాజమ్ = సర్వే  
 శ్వరత్వమునకు యోగ్యచిహ్నమగు శ్రేష్ఠమగు కిరీటము  
 గలట్టియు, సుందరస్య = సుందర బాహుమూర్తియొక్క, ఉత్త  
 మాంగమ్ = శిరస్సు, సుందరమ్ = అందమైనది, హై, బత =  
 ఔరార !

విశేషములు :— విశ్వాధిరాజ్యపరిబర్హ కిరీటరాజమ్ —  
 ఉభయవిభూతినిర్వహణలక్షణాతివిలక్షణ దివ్యకిరీటము గలవాఁ  
 డని భావము. హై, బత — ఈ నిపాతద్వయము సుందర  
 బాహుస్వామివారి విలక్షణకేశపాశయుత మగు నుత్తమాంగ  
 మెంత అందముగానున్నది ! అని యాశ్చర్యాతిశయమును  
 దెలుపు చున్నది.

తా॥ సహజమయి సాంద్రమును సమృద్ధము నగు సుగంధము  
 మీఁది పేరాసతో నటఁ దిరుగుచున్న రసికము లగు తుమ్మె  
 దలతో సదృశ మైన (నల్లని) కేశపాశము గలిగి యుభయ  
 విభూతులను నిర్వహింపఁదగిన సర్వేశ్వరత్వమునకుఁ జిహ్న  
 మగు కిరీటరాజముతోఁ బ్రకాశించు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి  
 యుత్తమాంగ మెంత సుందరముగా నున్నది. ఆహాహా !

మ॥ తన నై సర్గికభవ్యబంధురసుగం  
 ధం బానఁగాఁ జుట్టుమూఁ  
 గిన చుట్టాలకుఁ దేంట్లకున్ నిగనిగల్  
 గీలించు కై శ్యంబుతో  
 తన లోకేశ్వరతాసుచిహ్న మగుహృ  
 ద్యహ్నా కిరీటముతో  
 మననీయంబు వనాదిసుందరుని త  
 న్మౌళిం బ్రశంసించెదన్.

శ్లో॥ అంధంతమస్తిమిరనిర్మితమే వ యత్ స్యాత్  
 తత్సారసాధిత సుతంత్యతి పృత్యవార్తమ్ ।  
 ఈశస్యకేశవగిరేరలకాలిజాలం  
 తత్తుల్య కుల్యమధుపాఢ్య మహావనస్య ॥

40

[ప్రతి :— తత్, తుల్య, కుల్య, మధుప, ఆఢ్య, మహత్,  
 వనస్య=ఆముంగురులతో, సమానకులమునఁ బుట్టిన, తుమ్మె  
 దలతో నొప్పుచున్న ముహావనము గల, కేశవగిరేః=వనా  
 ద్రికి, ఈశస్య=నాథుఁడైనట్టి, సుందర బాహుస్వామియొక్క,  
 అలక, అళి, జాలమ్ = తుమ్మెదలవంటి ముంగురులగుంపు,  
 అను, యత్=ఏ, అంధమ్=గుడ్డినిగాఁ జేయు, తమః==  
 చీకటి గలదో, (తత్=అది) తిమిర, నిర్మితమ్, ఏవ=చీకటి  
 చేత నిర్మింపఁబడినదే, స్యాత్ = అగును, (కనుకనే) తత్,  
 సార, సాధిత, సుతంతు, అతివృత్త, వార్తమ్=తిమిరనిర్మిత  
 మగు అంధతమసముయొక్క సారముచేత నిర్మింపఁబడినయం



దములగు దారములను మించినసంగతి గలది, (భవతి = అగు చున్నది.)

విశేషములు :— తత్తుల్య కుల్య మధుపాథ్య మహావనస్య—  
ఇందలి తత్—శబ్దము సుందర బాహుస్వామివారి యలకలను  
జెప్పును, అందుచేత సుందర బాహుస్వామి ముంగురులగుంపు  
తోడ సమానకాంతిగల తుమ్మెదలతో నిండిన పెద్దవనముగల  
యని యర్థ మేర్పడు చున్నది. కేశవగిరీ— కేశవుఁ డని  
సుందరభుజస్వామివారికి నామాంతరము. వారికి సంబంధించిన  
గిరి యనఁగా వనాద్రి అని భావము. తిమిరనిర్మితమేవ—  
చీకటియే ఉపదానకారణముగాఁ గలది. కవులు ముంగురు  
లకు సహజముగానే అంధకారము నుపమానముగాఁ జెప్పు  
దురు. ఈ శ్లోకమున చీకటిచేత నుద్భవింపఁ జేయఁబడిన  
గాఢాంధకార సారాంశమువలనఁ దీయఁబడిన సన్నని దారము  
లను మించియున్నవి దేవరవారి ముంగురు లని వర్ణించినందు  
వలన సుందరబాహుస్వాముల ముంగురులు మిక్కిలి నల్లగా  
నిగనిగ లాడుచున్న వని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందరభుజస్వామివారి ముంగురులతో సమా  
నము లగు తుమ్మెదలతో నొప్పు మహావనముగల శ్రీవనాద్రి  
కిఁ బ్రభువగు సుందరభుజస్వామియొక్క తుమ్మెదలను బోలు  
ముంగురులగుంపు అనెడు కటికిచీకటి అంధకారమే యుపా  
దానకారణముగాఁ గలది యయి యుండును, అందుచేతనే  
అంధకారసారాంశమువలనఁ దీయఁబడిన యందములగు దార

ముల సతిక్రమించిన సౌందర్యవార్త గలదియై మిక్కిలి నల్లనై  
యలరారు చున్నది.

చ॥ వనగిరినాథు ముంగురుల

వంటి యశుల్ చెలరేగుకానలన్

దనరెడుకొండ నేలుహరి

తద్రభమగోపమ కుంతలవజం

బనునిబిడాంధకారము మ

హాతిమిరంబుననే జనించియుం

డును దిమిరంపుఁదేట జిగి

నూలు నిగన్నిగ లేపుఁ జూపెడిన్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున సుందర బాహుస్వామివారి  
లలాటమును వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ జుష్టాష్టమికజ్వలదిందుసన్నిభం

ధృతోర్ధ్వపుండ్రం విలసర్విశేషకమ్ ।

భూమ్నా లలాటం విమలం విరాజతే

వనాద్రినాథస్య సముచ్ఛితశ్రియః ॥

41

ప్రతి :— సముచ్ఛితశ్రియః = ‘ ఆరూఢశ్రీ ’ అను  
నామాంతరము గల, వనాద్రి, నాథస్య = వనగిరి ప్రభువగు  
శ్రీ సుందరబాహుస్వామియొక్క, జుష్ట, అష్టమిక, జ్వలత్,  
ఇందు. సన్నిభమ్ = సేవింపఁబడిన యష్టమితిథి గలవాఁడును,  
ప్రకాశమానుఁడు నగు చంద్రునితో సమాన మయినట్టియు,  
ధృత, ఊర్ధ్వపుండ్రమ్ = ధరింపఁబడిన యూర్ధ్వపుండ్రములు

గలిగినట్టియు, విలసత్, విశేషకమ్ = ప్రకాశించుచున్న శ్రీ  
చూర్ణతిలకము గలిగినట్టియు, (లేదా) కస్తూరి తిలకము గలిగి  
నట్టియు, విమలమ్ = నిర్మలమైనట్టియు, లలాటమ్ = నొసలు,  
భూమ్నా = తేజస్సుతో, విరాజతే = ప్రకాశించు చున్నది.

విశేషములు :— ‘జప్తా.....సన్నిభమ్— అమంద  
ప్రకాశమగు అర్థచంద్రునితో సమానమని భావము.  
భూమ్నా = అధికముగా— తేజస్సుతో అని యర్థద్వయమును  
జెప్పికొన వచ్చును. విమలమ్— అనుచోట ‘విపులమ్’ అను  
పాఠాంతరమున — విశాలము, అని అర్థము.

తా॥ ప్రకాశమానుడగు అష్టమీ చంద్రునితో (అజ  
చంద్రునితో) సమాన మైనదియు, ఊర్ధ్వపుండ్రములు గలదియు,  
వానినడుమ శ్రీచూర్ణ (లేదా — కస్తూరి) తిలకము గలదియు,  
విశాలమును నిర్మలమును అయినదియు, నగు ‘ఆరూఢశ్రీ’  
అను నామాంతరము గల వనాద్రినాథుడగు శ్రీ సుందర  
బాహుస్వామివారి నొసలు మిక్కిలి తేజస్సుతో, బ్రకాశించు  
చున్నది.

గీ॥ అష్టమీచంద్రవలెఁ గ్రాలునదియు, నూర్ధ్వ  
పుండ్రములమధ్యఁ గస్తురిబొట్టు వెలయు  
నదియు, వెడఁదయు నిర్మల మా వనాద్రీ  
నాథునిటలమ్ము తేజస్సునకా వెలుంగు.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున స్వామివారి కనుబొమల  
జంటను వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ సుచారుచాపద్వయవిభ్రమం భ్రువో  
 ర్యుగం సునేత్రాహ్వాసహస్రపత్రయోః ।  
 ఉపాంతగం వా మధుపావలీయుగం  
 విరాజతే సుందర బాహుసంశ్రయమ్ ॥

42

ప్రతి :— సుందర బాహు, సంశ్రయమ్ = శ్రీ సుందర బాహు  
 స్వామియే ఆశ్రయముగాఁ గలట్టియు, సుచారు, చాప, ద్వయ,  
 విభ్రమమ్ = అతిసుందరమగు వింటిజంటయొక్క విలాసము  
 వంటి విలాసము గలట్టియు, భ్రువోః = కనుబొమలయొక్క,  
 యుగమ్ = జంట, సునేత్ర, ఆహ్వా, సహస్రపత్రయోః = మంచి  
 కన్నుల నెడుపేరు గలతామర రేకులయొక్క, ఉపాంత, గమ్ =  
 సమీపమును బొంగియున్న, మధుప, ఆవలీ, యుగం, వా =  
 తుమ్మెదబంటులజంట వలె, విరాజతే = మిక్కిలి ప్రకాశించు  
 చున్నది.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందలి ఉపాంతగం వా—  
 అనుచోట గల 'వా' అను శబ్దము 'ఇవ' అను నర్థమునఁ  
 బ్రయుక్త మైనది. నేత్రములందు సహస్ర పత్రభ్రాంతిచేత  
 మకరందపానాసక్తితో నేత్రప్రాంతముల బారుదీర్చిన భ్రమర  
 పంక్తిద్వయమువలె శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి కనుబొమల  
 జంట ప్రకాశించు చున్నదని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి కనుబొమల జంట  
 యందమగు వింటిజంటయొక్క విలాసమువంటి విలాసముతో  
 నొప్పుచు మనోహర నేత్రముల నెడు సహస్రపత్రముల సమీప

మున రెండుబారులు దీర్చిన తుమ్మెద బంతులవలె బ్రకాశించు చున్నది.

ఉ॥ శ్రీ యుతముఁ ధనుర్ద్వయ వి  
 శిష్టవిలాసము సుందరప్రభు  
 భూయుగళంబు లోచనస  
 రోరుహసన్నిధియందు నాసతోఁ  
 బాయక రెండు బంతులుగ  
 బారులు దీర్చి చలింపకుండుతేం  
 ట్లో! యనఁ జూచుభక్తుల క  
 నుంగవకుం గడు విం దొనర్చెడున్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీ సుందరబాహుస్వామి  
 నేత్రసౌందర్యమును వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ అదీర్ఘ మప్రేమదుహం క్షణోజ్జ్వలం  
 నచోర మంతః కరణస్య పశ్యతామ్ ।  
 అనుబ్ధ మబ్ధం న కథం నిదర్శనం  
 వనాద్రినాథస్య విశాలయో ర్ద్వళోః ॥

43

ప్రతి:— అదీర్ఘమ్=గుండ్రనిదియు (దీర్ఘము కానిదియు)  
 అప్రేమ,దుహమ్=ప్రేమను స్రవింప నదియు క్షణ,ఉజ్జ్వలమ్=  
 క్షణకాలము మాత్రమే ప్రకాశించు నదియు, పశ్యతామ్=  
 చూచువారియొక్క, అంతఃకరణస్య=మనస్సునకు, నచో  
 రమ్=ఆకర్షించనిదియు, (హరించ నదియు)అనుబ్ధమ్-ఆర్జవము  
 లేనిదియు,(అగు)అబ్ధమ్= పద్మము,వన,అద్రి,నాథస్య=వనగిరి

ప్రభు వగుసుందర బాహుస్వామియొక్క, విశాలయోః = పెద్దవి  
యగు, దృశోః = కన్నలకు, కథం ను = ఎట్లు, నిదర్శనమ్ = దృష్టాం  
దము. (భవేత్ = అగును) కా దని భావము.

విశేషములు : — అప్రేమదుహమ్ — ప్రేమము — అనఁగా  
స్నేహము, దానిని పితుకు నది, లేదా — నింపు నది లేదా స్రవించు  
నది, అప్రేమదుహమ్ — అగును. అట్టిది కా నిది, అప్రేమదుహమ్ =  
స్నేహమును స్రవించనిది, పద్మము కొంచెము పూఁదేనెను  
స్రవించునే కాని ప్రేమను స్రవించ దని భావము. క్షణోజ్జ్వలమ్ —  
క్షణకాలము దాఁటినచోఁ బద్మము క్రమముగా వాడిపోవు నని  
భావము. అనుబ్జమ్ — ఉబ్బ-ఆర్జవే; అనుభాతువునుండి యేర్ప  
డినఁడుబ్బపదమునకు అర్జవ మని యర్థము అది లేనిది యనుబ్జము.  
పద్మము సూర్యోదయమున వికసించునట్లు చంద్రోదయమున  
వికసింపదు. అందుచేత ఋజుమార్గము లేనిది యగు చున్నది.  
విశాలయోః = దీర్ఘము లగు, అనఁగా — కర్ణాంతవిశ్రాంతము లని  
యభిప్రాయము.

తా॥ కర్ణాంత విశాలములును ఆశ్రితులయెడలఁ బ్రేమ  
పూరమును బ్రవహించునవియు, సదావకరూపమగు వికాసము  
గలవియు, చూచువారియంతఃకరణముల నాకర్షించునవియు  
నగు వనాద్రి నాథుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క  
దివ్యనేత్రములకు గుండ్రనిదియుఁ గొంచెము పూఁదేనెను  
మాత్రమే స్రవించునదియు, పగలు వికసించి రాత్రి ముకుళించు  
నదియుఁ జూచువారిమదిసంతగా నాకర్షింపలేనిదియునై తన్నేత్ర

గుణములతో సరితూగ లేనిపద్మమెట్లు నిదర్శనముకాగలదు ?  
పద్మము శ్రీచారికన్నులకుఁ బోల్పఁగదగదనిభావము.

మ. నిడువాల్ కా దంట ప్రేమపూరమును జిం

దింపంగ లే దంట ప్రే

ల్పిడిలో వాడెడు నంట ద్రష్టహృదయా

ళి లాగ లే దంట రే

ముడుఁగం బాతెడు నంట పద్మ మది యే

మో మొప్పఁగా నీడు వ

చ్చెడు శ్రీసుందరబాహు నేత్రయుగళ

శ్రీ కాయతత్వాదులన్.

అపతారిక :— అలంకారనాముఁ డగు శ్రీ వనాద్రి  
నాఘుఁడు అట్టి కన్నులతో నన్నుఁ గటాక్షించుఁ గాక యని  
ప్రార్థించు చున్నారు.

శ్లో॥ ప్రశ్నోత్త ప్రేమసారామృతరసచుళుకప్రకమప్రక్రియాభ్యాం  
విక్షిప్తాలోకితోర్మి ప్రసరణముషితస్వాంత కాంతాజనాభ్యామ్ ।  
విశ్వోత్పత్తి ప్రవృత్తి స్థితిలయకరణై కాంత శాంత క్రియాభ్యాం  
దేవోఽలంకారనామా వనగిరి నిలయో వీక్షతా మిక్షణాభ్యామ్॥ 44

ప్రతి :— వనగిరినిలయః=వనాద్రి నివాసియు, అలంకార  
నామా=అలంకార నామధేయుఁడును అగు, దేవః=సుందర  
బాహుదేవుఁడు, ప్రశ్నోచ్ఛ్వాత — — — ప్రక్రియాభ్యామ్—  
ప్రశ్నోచ్ఛ్వాత=మిక్కిలి స్రవించుచున్న, ప్రేమ, సార=శ్రేష్ఠ  
మగు ప్రేమ యనెను, అమృతరస = సుధారసము గల,



చుళుక = పుడిసిలియొక్క, ప్రక్రమ = విధమువంటి, ప్రక్రియా  
 భ్యామ్ = విధములు గలిగినట్టియు, విక్షిప్త.....జనాభ్యామ్—  
 విక్షిప్త = ప్రేరేపింపఁబడిన, ఆలోకిత = చూపుల నెడు, ఊర్మి =  
 అలలయొక్క, ప్రసరణ = ప్రసారముచేత ( వ్యాప్తిచేత,  
 ముషిత = దొంగిలింపఁబడిన, స్వాంత = మనస్సుగల, కాంతా  
 జనాభ్యామ్ = స్త్రీజనము గలట్టియు, విశ్వ.....క్రియాభ్యామ్—  
 విశ్వ = నమస్త చేతనాచేతన సమూహముయొక్క, ఉత్పత్తి =  
 పుట్టుకను, ప్రవృత్తి = ప్రవర్తనమును, స్థితి = పోషణమును,  
 లయ = నాశనమును, కరణ = చేయుటయందు, ఏకాంత,  
 శాంత, క్రియాభ్యామ్ = మిక్కిలి శాంతవ్యాపారము గలట్టియు,  
 ఈక్షణాభ్యామ్ = కన్నులతో, వీక్షతామ్ = చూచుఁగాక.

విశేషార్థములు :— అమృతరసచుళుక.....ఏకకరోదరపరి  
 మాణమగు చుళుకమును (పుడిసిలిని) దృష్టాంతమునుగాఁ  
 జెప్పట భక్తులు సుందర బాహుస్వామివారి నేత్రములనుండి  
 స్యందించు ప్రేమరసామృతమును మెల్లమెల్లగాఁ దనివిదీర  
 సుఖముగాఁ ద్రాగఁ గలరని నూచించునిమిత్త మని తెలియ  
 నగును. విక్షిప్తా — — — జనాభ్యామ్— సుందరీజన  
 మనోవిలాసశాలి మనోజ్ఞాలోకనములచేత నని భావము.  
 విశ్వా — — — క్రియాభ్యామ్— సకలజగత్సృష్టిస్థితిప్రళయ  
 విధానములందు మిక్కిలి ప్రవర్తమానము లగుచున్న— అని  
 తాత్పర్యము. వీక్షతామ్— అనన్యలక్ష్యము లగు సమ

గ్రానుగ్రహముగల కటాక్షములకు నన్ను లక్ష్మ్యమును జేయుఁ గాక అని యాశయము.

తా॥ వనగిరి నిత్యనివాసుఁడును, 'అలంకార నామధేయుఁ డును అగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి నిరంతరము స్వందించు చున్న ప్రేమసార మనెడు అమృతరసమునకుఁ జుళుకములవంటి వియు, తరంగములఁ బోలినకటాక్షాలోకములచేత సుందరీ జనముల మనస్సుల నాకర్షించుచున్నవియు, సకలజగత్సృష్టి స్థితి ప్రళయవిధానములందుఁ బ్రశాంతవ్యాపారములు గలవియు నగు లోచనములతో నన్ను నిరంతరము కటాక్షించుఁ గాక.

శా॥ భూరిప్రేమ రసామృతం పుఃజుళుకం  
బుల్, మంజులాలోకసం  
చారాకృష్ట విలాసినీ జనమన  
స్సర్వస్వకంబుల్, జగ  
త్పారంభస్థితి సంహృతీడ్యములు నే  
త్రాల్ విప్పి న న్నాయలఁ  
కారాఖ్యం డగుకాననాద్రిహారి శ్రీ  
కంజాక్షుఁ డీక్షించుతె.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి నానాసౌందర్యమును వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ ప్రేమామృతౌ ఘపరివాహిమహాక్షిసిం ధు  
మధ్యే ప్రబద్ధ సముదంచిత సేతుకల్పా ।  
ఋజ్వీ సుసుందరభుజస్య విభాతి నానా  
కల్పద్రుమాంకురనిభా వనశైలభర్తుః ॥

ప్రతి :— వన, శైల, భర్తుః = వనాదినాథుఁ డగు  
సుందరబాహుస్వామియొక్క, ఋజ్వీ = వంకరటింకరలు లేక  
సరిగానున్నట్టియు, కల్పద్రుమ, అంకుర, నిభా = కల్పవృక్షము  
యొక్క, చిగురాకుతో సమానమైనట్టియు, నాసా = ముక్కు,  
ప్రేమ—మధ్యే—ప్రేమ = ప్రేమ మనెడు, అమృత + ఓఘ =  
అమృతప్రవాహమును పరివాహి = ప్రవహింపఁజేయు,  
మహత్ = పెద్ద, అక్షి = కన్నులనెడు, సింధు = సముద్రముల  
యొక్క, మధ్యే = నడుమ, ప్రబద్ధ, సముదంచిత, సేతు,  
కల్పా = కట్టఁబడినదియు, అత్యంతసంభావిత మైనదియు, నగు  
సేతువుతో సమానమైనది, భవతి = అగుచున్నది.

విశేషములు :— ఋజ్వీ = నిరంతరమును భవింపఁబడు  
చున్నను, ఎప్పటి కప్పుడు క్రొత్తదానివలె నగపించు ఏకరూప  
మగు శోభగలది.

ఈ శ్లోకములోని పూర్వార్థముయొక్క భావమిది. శ్రీ  
సుందరబాహుమూర్తి నేత్రశోభానుభవము కొఱకుఁ దిగి  
అందలి ప్రేమరసములో మునిగి పోవుటచే అవయవాంతర  
శోభానుభవమునకుఁ బోవ శక్తిలేని ప్రేక్షకుల కన్నులకు  
స్వామివారినాసిక సేతువువలె నావలియొడ్డుఁ జేరుటకు సాధన  
మగు చున్నది.

తా॥ ఎల్లప్పుడు ననుభవింపఁ బడుచున్నను శశ్వదేకప్రకార  
మగు నవనవశోభ గలదియు, కల్పవృక్షకిసలయము వలె మనో

హరమైనదియు నగు సుందర బాహుస్వామివారి నాసిక ప్రేమా  
మృతపూరమును బ్రవహింపఁజేయు కన్నుల నెడు సముద్రముల  
నడుమ బంధింపఁబడి యొప్పిదముగా నున్న సేతువువలెఁ బ్రకా  
శించు చున్నది.

చ. నిరుపమశోభ యెఱ్ఱ రమ

ణీయత నేకవిధాన నొప్ప స్వ

స్తరు నవపల్లవాకృతిఁ బ్ర

శస్తి వహించు వనాదివాసి సుం  
దరభుజనాస ప్రేమరస

ధారలఁ బూర్ణము లైన నేత్రసా  
గరముల సంతరాశమునఁ

గన్నడు నూతనసేతువో ! యనన్.

అవతారిక :- ఈ శ్లోకమున శ్రీ స్వామివారివదన సౌంద  
ర్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ వ్యాభాషితాభ్యధి కనందన భందనధి  
మందస్మితామృత పరిస్రవ సంస్తవాఢ్యమ్ ।  
ఆభాతి విద్రుమసమాధర మాస్య మస్య  
దేవస్య సుందరభుజస్య వనాది భర్తుః ॥

46

ప్రతి :- వన, అది, భర్తుః = వనగిరి నాథుడై, సుందర  
భుజస్య = సుందర బాహుమూర్తియను, అస్య = ఈ, దేవస్య =  
స్వామియొక్క, వ్యాభా - - - ఆఢ్యమ్ - వ్యాభాషిత,  
అభ్యధిక, నందన, భందన, ఋద్ధి = మాట లాడునపు డత్యంత

నందకరమును శుభదము నగు సమృద్ధి గల, మందస్మిత,  
అమృత, పరిస్రవ, సంస్తవ, ఆధ్యమ్=చిఱునవ్వు అనెడు  
అమృతరసముయొక్క పరిచయముతో నొప్పునదియు, విద్రుమ,  
సమ, అధరమ్=బొగడముతో సమానమగు పెదవిగలదియు  
అగు, ఆస్యమ్=మొగము, ఆభాతి=ప్రకాశించు చున్నది.

విశేషములు :— ఇందలి పూర్వార్థము 'స్మితపూర్వాభి  
భాషిణమ్' అన్నట్లు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి ప్రియులతో  
మాటలాడు నప్పుడు శ్రీవారి ముఖమునం దానందకరమును  
శుభప్రదమునగు మందహాస సుధానిష్యంద పరిచయముతో  
నొప్పుతో భాతిశయమును జాటుచున్నది. మాటలాడు నప్పుడు  
దేవరవారి చిఱునవ్వు వెన్నెలలు గాయునెమ్మోము భక్తుల  
కత్యంతభోగ్యముగా నుండునని పిండితార్థము.

విద్రుమసమాధరమ్— సంభాషణసమయమునఁ బొగడము  
వంటివా తెఱ కెంజాయలతోఁ గూడిన స్వామివారి చిఱునవ్వే  
దేవరవారి మోమున కంతయు శోభ చేకూర్చు చున్నదని  
యాశయము.

తా॥ వనాద్రినాథుఁ డగు నీ శ్రీసుందర బాహుస్వామివారి  
ముఖము సంభాషణసమయమం దధికానందకరమును శుభ  
ప్రదమునగు సమృద్ధిగల మందహాసమును అమృతనిష్యంద  
ముతోఁ బుష్టిఁగాంచి బొగడమువంటి వా తెఱపాలుపుతో  
నెంతయుఁ బ్రకాశించు చున్నది

క. పలికెడు తటి నమృతంబుం

జిలుకుచు లేనవ్వు గాయఁ జిలువెన్నెలలన్

తుల లేనిమోవి పగడపుఁ

దళుకులఁ గురియన్ వనాద్రిధవుమో మలరున్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీవనాదినాథుని కపోల  
సౌభాగ్యము ననుభవించు చున్నారు

శ్లో॥ యశోదాంగుశ్యగ్రో న్నమితచుబుకాఘ్రాణముదితౌ

కపోలా వద్యాపి హ్యనుపరతతద్ధర్షగమకౌ ।

విరాజేతే విష్వగ్వితతసహకారాసవరస

ప్రమాద్య ధృంగాధ్య ద్రుమవనగిరే సుందరహరేః ॥

47

ప్రతి :— విష్వగ్వితత.....గిరేః—విష్వక్ = నలువైపుల,  
వితత = వ్యాపించిన, సహకార = తియ్యమామిడిపండ్లయొక్క,  
ఆసవ = ఆసవముయొక్క, రస = రసముచేత, ప్రమాద్యత్ =  
మదించుచున్న, భృంగ = తుమ్మెదలచేత, ఆధ్య = ఒప్పుచున్న,  
ద్రుమ = చెట్లుగల, వనగిరేః = వనాద్రిగల, సుందరహరేః =  
సుందరభుజస్యామియొక్క, యశోదా.....ముదితౌ—  
యశోదా = యశోదాదేవియొక్క, అంగుళి = వ్రేళ్ళయొక్క,  
అగ్ర = కొనలచేత, ఉన్నమిత = పై కెత్త బడిన, చిబుక =  
గడ్డముయొక్క, ఆఘ్రాణ = మూచూచుటచేత, ముదితౌ =  
సంతసించినవియు, (వికసించినవియు) అద్యాపి = నేటికిని,  
అనుపరత, తత్, హర్ష, గమకౌ = ముగియని యాసంతోష  
వికాసమును సూచించు నవియు, అగు, కపోతా = చెక్కిళ్ళు,  
విరాజేతే, మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నవి, హి = సత్యము.

విశేషములు :— యశోదా, . . . . . ముదితౌ — యశోదా  
దేవి వాత్సల్యాతిశయముచేత శ్రీ బాలకృష్ణుని గడ్డమును  
తన వ్రేళ్ళకొనలతో నెత్తి పట్టి మూర్ఖానఁగాఁ జెక్కిళ్ళ  
యందు సంతోషముచేత నొకవికాసము గలిగెనని భావము.  
అద్యాపి— ఇప్పటికిని— అనఁగాఁ జాలకాలము గతించి  
నప్పటికిని, సుందరభుజావతారమునఁ గూడ ఆసంతోష వికాస  
మనువర్తించుచునే యున్నదని యాశయము. ‘హి’ హి శబ్ద  
ప్రయోగమువలనఁ బూర్వోక్త సుందరభుజస్వామివారికపోల  
వికాసము శ్రీవారి సేవింపవచ్చిన భక్తులెల్లరకుఁ బ్రత్యక్షాను  
భావ్యమగు చున్నదని సుస్పష్ట మగుచున్నది.

తా॥ నలువైపుల విజృంభించిన, తియ్యమామిళ్ళ యాసవ  
రసంబును గ్రోలి మదించిన తుమ్మెదలతో నొప్పు వృక్షములు  
గల వనాదికి నాధుఁడైన శ్రీ సుందరభుజస్వామియొక్క  
చెక్కిళ్ళు కృష్ణావతారమున యశోద వాత్సల్యాతిశయముచేత  
గడ్డమును బైకెత్తి ముద్దాడుటచేఁ గలిగిన వికాసముతో  
నేఁటికిని భక్తజనుల కనుభావ్యములై యలరారు చున్నవి.

ఉ. చిన్నతనాన గడ్డమును

జేఁ గొని నందునిరాణి ముద్దులన్

గొన్నది, తద్వికాస మొక

‘కొంచెముఁ దగ్గక విందు గూర్చెడున్



గన్నుల కిప్పు వ్యాప్తసహ

కార ఫలాసవమత్తభృంగ సం

పన్న వనాద్రి సుందర సు

బాహు మనోజ్ఞకపోల మండలిన్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీస్వామివారి కర్ణపాశ సౌందర్యమును వర్ణించుచున్నారు.

శ్లో॥ వ్యాలంబికుండల ముదగ్రసువర్ణపుష్ప

నిష్పన్నకల్పలతీకాయమలానుకారమ్ ।

యత్కర్ణపాశయుగలం నిగడం ధియాం నః

సోఽయం సుసుందరభుజో వనశైలభూషా ॥

49

ప్రతి :— వ్యాలంబి, కుండలమ్ = (మూపులమీఁద) వ్రేలాడుచున్న కర్ణాభరణములు గలదియు, ఉదగ్ర . . . . . అను కారమ్— ఉదగ్ర = ఉజ్జ్వలమగు, సువర్ణ = బంగారపు, పుష్ప = పువ్వులతో, సంపన్న = కూడిన, కల్పలతీకా = కల్పలతల యొక్క, యమల = జంటయొక్క, అనుకారమ్ = సారూప్యము గల, యత్, కర్ణపాశ, యుగళమ్ = ఏసుందర బాహుమూర్తి యొక్క ప్రశస్తములగు చెవులజంట, నః = మామొక్క, ధియామ్ = బుద్ధులకు, నిగడమ్ = సంకెల, (భవతి = అగుచున్నదో) నః = అట్టి, అయమ్ = ఈ సుందరభుజః = సుందర బాహుస్వామి, వనశైల, భూషా = వనాద్రికి అలంకారమువంటివాఁడు.

విశేషములు :— ‘యత్కర్ణపాశయుగళం నిగడం ధియాం నః’ శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి కర్ణపాశయుగళము మిక్కిలి అందముగా నుండుటవలన మాబుద్ధులకుఁ దదితర దివ్యవయ

వానుభవంబు నొనర్ప సంకెలవలె నాటంకము గలిగించు  
చున్నది. లేదా— మాబుద్ధులను విషయాంతరానుభవము  
నకుఁ బోనీయక యరికట్టుచున్న దని భావము. అట్టి త్రిలోక  
సుందరుఁ డగు శ్రీ సుందరభుజస్వామి యీ వనాద్రి కొక  
యమూల్యాలంకారముగా నుండుట వనగిరి భాగ్యమని  
తాత్పర్యము.

తా॥ మూఁపులపై వ్రేలాడుచున్న కర్ణాభరణములు గల  
దియు, దేదీప్యమానము లగు బంగారు పువ్వులతోఁ గూడిన  
కల్పలతలజంటను బోలినదియు నగు శ్రీ సుందరబాహుస్వామి  
వారి ప్రశస్తములగు వీనులజంట మాబుద్ధుల ఇతర దివ్యావ  
యవసౌందర్యానుభవమునకుఁ గాని విషయాంతర సంచారము  
నకుఁ గాని పోనీయక సంకెలవలె నరికట్టు చున్నది. ఏతాదృశ  
కర్ణపాశసౌందర్యవిశిష్టఁ డగు శ్రీ సుందరబాహుస్వామి వనాద్రి  
కొక దివ్యభూషణముగాఁ బ్రకాశించు చున్నాఁడు.

ఉ. మూఁపులపై ని నాడునటు

ముచ్చటఁ గొల్పఁగఁ గుండలమ్ము లు

ద్వీపిత హేమపుష్పములు

తీర్చిన కల్పలతాద్వయం బటుల్

దాపున వెల్లుస్వామి చెవి

తమ్మెలు సంకెల మాదుబుద్ధికిన్,

జూపరి దివ్యభూషణము

సుందర బాహువు కాననాద్రికిన్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీవారి కంఠ సౌందర్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ సదంసనంసంజిత కుంతలాంతికా  
వతీర్ణకర్ణాభరణాఢ్య కంధరః  
సుబంధురస్కంధ నిబంధనో యువా  
సుసుందర సుందరదో ర్విజృంభ తే ॥

49

ప్రతి :— సదంస.....కంధరః— సత్ = యోగ్యము లగు (అందము లైన) అంస = మూపులమీఁద, సంసంజిత = బాగుగా నంటుకొనియున్న, కుంతల = ముంగుతులయొక్క, (చూర్ణకుంతలములయొక్క) అంతిక = సమీపమునందు, అవ తీర్ణ = వ్రేలాడుచున్న, కర్ణాభరణ = కుండలములతోడ, ఆఢ్య = ధిప్వచున్న, కంధరః = కంఠముగల వాఁడును, సుబంధుర, స్కంధ, నిబంధనః = మిక్కిలి దృఢమగు మూపులయొక్క సంధి బంధములు గలవాఁడును, యువా = యశావనవంతుఁడును, సుందరదోః = సుందరములగు బాహువులు గలవాఁడును, అగు సుందరభుజస్వామి, సుసుందరః = మిక్కిలి సుందరుఁడగుచు, విజృంభ తే = విజృంభించు చున్నాఁడు (చెలరేగు చున్నాఁడు.)

విశేషములు :— పూర్వార్థము భావమేమన ? మూపులఁ దాఁకుచున్న పిల్లజుట్టువఱకు వ్రేలాడు కర్ణాభరణములతో నలంకృతమగు కంఠము గలవాఁడు. యువా = బాల్యయాశావన సంధిలోని వాఁడని భావము.

తా॥ సుందర బాహుస్వామి యందము లగు మూపుల నంటి యున్న పిల్లజుట్టు వఱకు వ్రేలాడుచున్న కుండలములతో సుందర

మగు కంఠము గలవాఁడును, దృఢములగు భుజశిరస్సుల  
సంధులు గలవాఁడును, బాల్యయాచావనముల సంధిలో నున్న  
వాఁడనై మిక్కిలి సుందర రూపముతో విజృంభించు  
చున్నాఁడు.

ఉ. మూఁపుల మూగి యెంతయును

ముచ్చటఁ గొల్పెడు పిల్లజుట్టుపెన్

దాపునఁ గుండలచ్చవుల

తాండవ మొప్పి సుసంధిబంధురం

బై పొలుపారఁ గంధరము

యాచావన నవ్య విలాసమంజులా

టోపముతో వనాచల కు

టుంబి సుసుందరుఁ డేపుఁ జూపెడున్.

శ్లో॥ పూర్వగూఢ భుజః జత్రమ్ ముల్లస

త్కంబు కంధరధరం ధరాధరమ్ ।

వృక్షపండమయ భూభృత స్తపే

సుందరాయత భుజ భజామహే ॥

ప్రతి :— పూర్వ, గూఢ, భుజ, జత్రమ్ = బలిసినవియు  
(భారమును సహించు నవియు) దాగినవియు (మాంసములో)  
అగు భుజములదగ్గఱ నున్న మెడయెముకలు గలవాఁడును,  
ఉల్లసత్, కంబు, కంధర, ధరమ్ = ప్రకాశించుచున్న శంఖము  
వంటి మెడకలవాఁడును, సర్పమును ధరించువాఁడును, వృక్ష,  
పండ, మయ, భూభృతః = చెట్లగుబురులతో నిండిన పర్వతము  
యొక్క, తపే = చఱియందు, ధరాధరమ్ = భూమిని రక్షించు

చున్నవాఁడును, అగు, సుసుందర, ఆయత, భుజమ్ = మిక్కిలి  
ఆందములును దీర్ఘములును అగు భుజములుగల సుందర బాహు  
స్వామిని, భజామ హే = సేవించు చున్నాము.

విశేషములు :— ఉల్లసత్కంబు కంధరధరమ్— కంధరా  
శబ్దము స్త్రీలింగముగనుక— కంధరాధరమ్— అని యుండవలసి  
యున్నది. శ్రీ కూరేశులవారు అకారాంతముగాఁ బ్రయో  
గించుటంజేసి— ‘కంధర’ వఱకు బహువ్రీహి చేసికొని తరువాత  
‘ధర’ శబ్దముతో విశేషణోభయ పదకర్మధారయ మొనర్పఁ  
బడినది. తదనుసారముగనే యర్థము వ్రాయఁబడినది. ధరా  
ధరం వృక్షపండమయ భూభృతః, తటే, ఇందలి ‘మయట్’  
ప్రత్యయము ప్రాచుర్యార్థమున వచ్చినది. శ్రీ సుందరభుజ  
స్వామి అందఱిని రక్షింప బద్ధకంఠుడై యున్నను మాబోంట్ల  
సంరక్షణ సౌలభ్యమునకై వనాద్రితటమున వేంచేసి యుండె  
నని యాశయము.

తా॥ బలిసి కండపట్టిన మెడయెముకలు గలిగి యందమగు  
శంఖమువంటి కంఠము గలిగి వనాద్రిసానుతలమునందు భక్త  
రక్షణ సౌలభ్యమునకు వేంచేసియున్న యాయతబాహు వగు  
శ్రీ సుందరభుజస్వామిని భజించుచున్నాము.

మ. బలసంపన్నము మాంసగర్భితము

శుంభజ్జత్రుదేశంబు ను

జ్వలకంబూపమ భవ్యకంధరము భా

స్వదీర్ఘ బాహుద్వయం

బలరారన్ దరుషండ మండితవనా  
హార్యంబునం దొక్క-చో  
జెలువొప్పన్ నివసించు సుందరభుజున్  
సేవింతు మశ్రాంతమున్

అవతారిక :— ఈ క్రింది యైదు శ్లోకములయందు (శ్రీ) సుందర బాహుస్వామి దివ్యభుజముల సౌందర్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ మందరభ్రమణ విభ్రమోద్భటాః  
సుందరస్య విలసంతి బాహవః ।  
ఇందిరా సమభినంద భందనా  
శ్చందనాగరు విలేపభూషితాః ॥

51

ప్రతి :— మందర, భ్రమణ, విభ్రమ, ఉద్భటాః = మందర మనెడు కవ్వపుఁగొండను ద్రిష్టవయందు ఉత్సాహము గల వియు, ఇందిరా, సమభినందన, భందనాః = లక్ష్మీదేవిని సంతోషపెట్టు విషయమున మంగళకరములును, (లేదా) సుఖ కరములును, చందన, అగరు, విలేప, భూషితాః = గంధము - అగరు - మైపుఁతలతో అలంకరింపఁ బడినవియు అగు, సుందరస్య = సుందర బాహుమూర్తి వారి యొక్క, బాహవః = భుజములు, విలసంతి = మిక్కిలి ప్రకాశించున్నవి.

విశేషములు :— ‘భందనాః’ భది కల్యాణే - సుఖే చ - అను భాతువువలన నేర్పడిన రూపము గావున - కల్యాణకరములు లేదా సుఖకరములు- అని యర్థ మొసఁగును. క్షీ రాబ్ధి

మథనకాలమునందే లక్ష్మీదేవి ఆవిర్భవించుటవలన మందర భ్రమణ విలాసమహూత్సాహ మిందిరానందావాప్తికి హేతువుగా వర్ణింపఁ బడినది.

తా॥ మందరాచలభ్రమణ విలాసోత్సాహంబులును ఇందిరానంద సమవాప్తి హేతువులును చందనా గరువిలేపనాలంకృతములు నగు సుందర బాహుస్వామి బాహువులు మఱిమఱి ప్రకాశించు చున్నవి.

గీ॥ మందరా ఘూర్ణన విలాసమంజులములు  
ఇందిరా నందసమవాప్తి కందళములు .  
చందనాగరులిప్తముల్ సుందరభుజ  
బాహుదండంబు లతిలోక మోహనములు.

శ్లో॥ జ్యోతిశాంక పరికర్మ ధర్మిణః  
భాంతి సుందరభుజస్య బాహవః ।  
పారిజాత విటపాయితర్థయః  
ప్రార్థితార్థ పరిదాన దీక్షితాః ॥

52

ప్రతి :— జ్యో, కిణ, అంక, పరికర్మ, ధర్మిణః = వింటినారి వలనికాయ యనెడు గుర్తే అలంకార రూపమగు ధర్మముగాఁ గలవియు, ప్రార్థిత, అర్థ, పరిదాన, దీక్షితాః = (ఆశ్రితజనుల చేత) ప్రార్థింపఁ బడిన, పురుషార్థముల నొసంగుటయందు దీక్ష గలవియు, (కనుకనే) పారిజాత, విటపాయిత, ఋద్ధయః = పారిజాతపుఁ గొమ్మవంటి సమృద్ధి గలవియు, అగు, సుందర భుజస్య = సుందర బాహుస్వామియొక్క, బాహవః = భుజములు, భాంతి = ప్రకాశించు చున్నవి.



విశేషములు :— జ్యోతిణాంక.....ధర్మిణః — జ్యోతిణ  
మనఁగా— ధనుస్సు నెక్కువెట్టి బాణమును సంధించు సమయ  
మున వింటినారి దెబ్బచేత నేర్పడిన ముంజేతి యందలి వ్రణవిశే  
షము. ఇది మహావీరుల భుజమున కలంకారము. ఈ యలం  
కారము సుందరభుజస్వామివారిభుజము లన్నింటికిఁ బేర్కొనుట  
వలన నాస్వామి సవ్యసాచి యని స్పష్టమగు చున్నది. ఈవిశేష  
ణము స్వామివారి శౌర్యమును జాటుచున్నది. ప్రార్థితా.....  
దీక్షితా— ఆశ్రిత జనులకుఁ జతుర్విధ పురుషార్థముల  
నొసంగుటలో దీక్ష వహించిన వని భావము. ఈ విశేషణము  
స్వామివారి యశాదార్యవిశేష స్ఫూరకము. దీనివలన శౌర్యా  
దార్యములే భుజములకు శోభాజనకము లనుట స్పష్టమగు  
చున్నది.

తా॥ వింటినారివలన నేర్పడిన కాయలే ఆభరణములుగాఁ  
గలిగి, ఆశ్రితుల యభీష్టము లొసంగుటకు దీక్షవహించి,  
పారిజాతశాఖాసమానసమృద్ధి చెన్నారి శ్రీ సుందరబాహు  
స్వామివారి దివ్యబాహువులు మిక్కిలి శోభిల్లుచున్నవి.

గీ. జ్యోతిణాంకాఙ్గ్య వీరభూషణ ధరించి  
సంశ్రితేష్టార్థదాన దీక్షాయుతములు ।  
పారిజాత ద్రువిటపశోభావహములు  
సుందరుభుజార్గళమ్ము లానందదములు.

శ్లో॥ సాగరాంబరతమాలకాశన  
శ్యామలర్థయ ఉదారపీఠరాః ।

శేషభోగ పరిభోగభాగిన

స్తన్నిభా వనగిరీశిత రుభజాః ||

53

[ప్రతి :— సాగరా.....ఋద్ధయః— సాగర=సముద్రము  
వలెను, అంబర=ఆకాశమువలెను, తమాలకానన = చీకటి  
మ్రాఁకుల యడవివలెను, శ్యామల = నల్లని, ఋద్ధయః=  
శోభాసమృద్ధి గలవియు, ఉదార, పీవరాః = దీర్ఘములైనవియు,  
బలిష్ఠములైనవియును, శేషభోగ, పరిభోగ, భాగినః=శేష  
శరీరరూపమగు శయ్యాసుఖము ననుభవించుటయందు భాగము  
(పాలు) గలవియు, తత్ + నిభాః = ఆశేషశరీరముతో సమా  
నములైనవియునై, వన, గిరి, ఈశితః=వనాద్రి నాథుడైన  
(శ్రీ) సుందర బాహుస్వామియొక్క, భుజాః = బాహువులు,  
(భాంతి = ప్రకాశించు చున్నవి.)

విశేషములు :— సాగర.....ఋద్ధయః— (శ్రీ) సుందర  
భుజస్వామివారి బాహువులకు సాగరములు, ఆకాశము,  
తమాలకాననము— ఈ మూండింటి నుపమానములుగాఁ జెప్పట  
చేత మిక్కిలి శ్యామలతాశోభాసమృద్ధిగల్గి యున్నవని భావము  
—ఈ సమానములోని చివరది యగు 'ఋద్ధి'పదము శోభాసమృద్ధి  
పరము. సాగరములు వివిధవర్ణములు గలవియైనను సామాన్య  
ముగా దానిరంగు కవిసమయమున నైల్యముగనే వర్ణింపఁబడు  
చున్నది. ఆకాశముగూడ 'నీలం నభః' ఇత్యాది ప్రతీతిచేత  
నల్లనిదిగానే కవులవ్యవహారములో గోచరించు చున్నది.  
తమాలకాననము నీలమే కదా!

'ఉత్తంసాయ తమాలపల్లవ ఇతి చ్ఛిందంతి యాం గోపికాః'

(కృష్ణకర్ణామృతము)

తా॥ సముద్రమువలెను, ఆకాశమువలెను, చీకటి మాఁకుల  
యడవివలెను, శ్యామలశోభాసమృద్ధిగలిగి, పొడవులై కండపట్టి  
శేషశరీరమునందు శయ్యాసుఖానుభవములో భాగము  
గలవియై ఆకారమున శేషశరీరమును బోలి వనాదినాథుఁ  
డగు శ్రీ సుందరభుజస్వామివారి బాహువు లెంతయుఁ బ్రకా  
శించు చున్నవి.

ఉ. సాగరమట్టు లంబరము

చాయ విశాలతమాలకాననా

భోగములీల నీలరుగ

పూర్వము లాయతపీనవృత్తముల్

భోగికులేంద్ర దివ్యతను

భోగమునం గృతభాగముల్ సదా

యోగి జనాభయప్రదము

లోముత సుందర బాహు బాహువుల్.

శ్లో॥ అహమహమికాభాజో గోవర్ధనోద్ధృతి నర్మణి

ప్రమథనవిధా వధే ర్లబ్ధప్రబంధ సమక్రియాః ।

అభిమతిబహూభావాః కాంతాభిరంభణసంభ్రమే

వనగిరిపతే ర్బాహుః శుంభంతి సుందరదోర్హరేః ॥

54

ప్రతి :- గోవర్ధన, ఉద్ధృతి, నర్మణి = గోవర్ధన పర్వతము  
నెత్తుట యను లీలయందు, అహమహమికాభాజః = నేను  
ముందు, నేను ముందు, అనుతొందరను పొందినవియు, అభ్యేః =  
సముద్రముయొక్క, ప్రమథనవిధౌ = చిలికెడు పనియందు, లబ్ధః,

ప్రబంధ, సమ, క్రియాః = పొందఁబడిన యను బంధముగల  
 (తెంపులేని) సమాన వ్యాపారములు గలవియు, కాంతా, అభి  
 రంభణ, సంభ్రమే = భార్యను గౌఁగిలించుకొను సంబరము  
 నందు (లేదా-త్వరలో) అభిమత, బహూభావాః = కోరఁ  
 బడిన బహుత్వము గలవియు అగు, వనగిరిపతేః = వనాద్రినాథుఁ  
 డైన, సుందరదోః = సుందరబాహు వనెడు, హరేః = విష్ణు  
 మూర్తియొక్క, బాహుః = బాహువులు, శుంభంతి = ప్రకా  
 శించు చున్నవి.

విశేషములు :— అహమహమికా = అహంపూర్వ మహం  
 పూర్వ మితి యా ప్రవృత్తిః సా, నేను ముందట నేను  
 ముందట యను ప్రవృత్తిని 'అహమహమిక' యందురు, దానిని  
 'భాషః' = పొందినవి, అని సుందరబాహుస్వామి బాహువులకు  
 విశేషణము.

తా॥ గోవర్ధనపర్వతోద్ధరణ మనెడు క్రీడయందు నేను  
 ముందట నేనుముందట యను తొందరతోఁ గూడినవియు,  
 క్షీరాబ్ధిని మథించుటయందు ఎడతెగని సమానవ్యాపారములు  
 గలవియు, అప్పుడే పాలసముద్రములోఁ బుట్టిన యిందిరాకాం  
 తను గౌఁగిలించుకొను సంబరంబున అభిలషింపఁబడిన బహు  
 త్వముగలవియు, (కాంతను కౌఁగిలించు కొనుటకు నాల్గు  
 బాహువు లేమి చాలఁగలవు, ఇంకను పెక్కు బాహువులుండిన  
 బాగుండునని స్వామివారి యభిలాష యని భావము) అగు  
 పనాద్రినాథుఁ డగు సుందరబాహుస్వామి యను విష్ణుమూర్తి  
 యొక్క బాహువులు మిక్కిలి శోభిల్లుచున్నవి.

మ. వరగోవర్ధన పర్వతోద్వహన భ  
 వ్యక్రీడ నే ముందు, ముం  
 దఱ నే నం చెవి పోరుం, జిల్కుతటి సం  
 ద్రం బెవ్వి బల్ ప్రొద్దుపో  
 కరయం జాలవు, కోరుఁ బెచ్చు నెవి భా  
 ర్యన్ గౌఁగిటంజేర్చు సం  
 బరమందున్ వన్నె లవాసిహరి త  
 ద్బాహుల్ ప్రభాగేహముల్.

శ్లో॥ శ్రీమద్వనాద్రి పతిపాణితలాబ్జయుగ్మ  
 మారూఢయో ద్విమలశంఖరథాంగయోస్తు ।  
 ఏకోఽబ్జ మాశ్రిత ఇవో త్తమరాజహంసః  
 పద్మప్రియాఽర్క ఇవ తత్సమితో ద్వితీయః ॥ 55

ప్రతి :— శ్రీమత్, వనాద్రిపతి, పాణితల, అబ్జ, యుగ్మమ్  
 = శ్రీమంతుడగు వనగిరి ప్రభువు యొక్క, కరతలము లనెడు,  
 పద్మముల జంటను, ఆరూఢయోః=అధిష్ఠించియున్న, విమల,  
 శంఖ, రథాంగయోః = నిర్మలములైన శంఖచక్రములలో,  
 ఏకః, తు = ఒక్కటియగు శంఖము, అబ్జమ్=పద్మమును,  
 ఆశ్రితః=ఆశ్రయించిన, ఉత్తమ, రాజహంసః ఇవ=శ్రేష్ఠమగు  
 రాజహంసవలెను, తత్, సంమితః = దానివలెనే పద్మమును  
 పొందిన, ద్వితీయః తు = రెండవది యగు చక్రమో, పద్మ  
 ప్రియః=పద్మమునందుఁ బ్రేమగల, అర్కః ఇవ=సూర్యుని  
 వలె, (భాతి=ప్రకాశించు చున్నది.)

విశేషములు :—ఈశ్లోకమున 'భాతి' అనుక్రియను జేర్చుకొని  
 యన్వయము చెప్పకొనవలెను. అలంకారము—అభూతోపమ—

తా॥ వనాదినాథుఁ డగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క  
కరతలము లనెడు పద్మములజంట నధిష్ఠించియున్న నిర్మలము  
లగు శంఖచక్రములలో నొక్కటియగు శంఖము పద్మముపై  
నున్న శ్రేష్ఠమగు రాజహంసము వలెను, అట్టిదేయగు రెండ  
వదియైన చక్రము పద్మమునందుఁ బ్రేమగల సూర్యునివలెను  
బ్రకాశించు చున్నది.

ఉ. చక్కగఁ గాననాద్రిగత

శౌరిక రాజ్యయుగాధిరూఢముల్

మిక్కిలి కాంతిపుంజముల

మించెడి శంఖరథాంగయుగ్మమం

దొక్కటి పద్మసంశ్రితము

నుత్తమ హంసవరంబుఁ బోలు, వే

ఱొక్కటి పద్మమిత్రుఁ డయి

యొప్పు నభోమణిఁ బోలి క్రాలెడున్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీ సుందర బాహుస్వామి  
వారి సర్వగుణోపేత మగు వక్షఃస్థలసౌందర్యము ననుభవించు  
చున్నారు.

శ్లో॥ లక్ష్మ్యాః పదం కౌస్తుభసంస్కృతం చ

శ్రీవత్సభూమి ర్విమలం వికాలమ్ ।

విభాతి వక్షో వనమాల యాధ్యం

వనాదినాథస్య సుసుందరస్య ॥

56

ప్రతి :— లక్ష్మ్యాః = లక్ష్మీ దేవికి, పదమ్ = నివాసస్థాన  
మును, కౌస్తుభ, సంస్కృతం, చ = కౌస్తుభమణిచేత నలంక  
రింపఁబడినదియు, శ్రీవత్స, భూమిః = శ్రీవత్స మనెడు పుట్టుమచ్చ

కుఁ దావై నదియు, వనమాలయా = వనమాల యనెడు పూల  
దండచేత, ఆఢ్యమ్ = ఒప్పినదియు, విమలమ్ = నిర్మలమైనదియు,  
విశాలమ్ = వెడఁద యైనదియు, అగు వనాదినాథస్య = వనగిరి  
ప్రభువైన, సుసుందరస్య = శ్రీ సుందరబాహుస్వామియొక్క,  
వక్షః = వక్షఃస్థలము, విభాతి = మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నది.

విశేషములు :— ఇందు సుందరభుజస్వామి వక్షఃస్థల  
మనన్యసాధారణ చిహ్నములగు లక్ష్మీకౌస్తుభ శ్రీవత్సవనమాల  
లచేత నతివిలక్షణలక్ష్మి సంపన్న మనుటచేత భక్తుల హృద  
యము నాకర్షించి స్వాయత్త మొనర్పఁ దగియున్నదనిభావము.

తా॥ లక్ష్మీనివాసమును కౌస్తుభాలంకృతమును శ్రీవత్స  
మను పుట్టుమచ్చ కలదియు వనమాలాశోభితమును నిర్మలమును  
విశాలమునయి వనాదినాథుఁడగు శ్రీ సుందరబాహుస్వామి  
వక్షఃస్థలము మిక్కిలి ప్రకాశించు చున్నది.

సీ. క్షీరాబ్ధిలో జనించిన సుందరికి రమా  
లీలావతికి నేది కేళిగృహము

రాజిల్లు నేమందిరమున శాణోల్లిఘ  
ఘనరత్నదీపమై కౌస్తుభంబు

ఎచ్చోట సింగార మినుమడించెడు వన  
మాల యందాలయూయేల వోలె

‘నాది యీతా’ వను శ్రీ దేవిముద్ర నా  
శ్రీవత్స మెచ్చోటఁ జెన్ను మీఱు

గీ. అతివిశాలమ్ము నిర్మల మద్దమట్లు  
శ్రీవనాదీశు నిత్యలక్ష్మీయుతంబు



సుందరోఽస్థలంబును జూడ వలయు  
నన్నఁ గావలె నొకవేయికన్ను లైన.

అవతారిక :— ఈశ్లోకమున శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి  
నాభిసౌందర్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ సౌందర్యాచృతసారపూరపరివా హవర్తగర్తాయితం  
యాతః కించ విరించిసంభవన భూమ్యంభోజ సంభూతిభూః ।  
నాభిః శుంభతి శుంభిశుంభనిభనిర్భాత స్తనస్వర్వసూ  
సంభుక్తద్రుమషండ శైలవసతే రారూఢలక్ష్మ్యా హరేః ॥ 57

ప్రతి :— శుంభి. . . . . వసతేః— శుంభి = ఏనులయొక్క,  
కుంభ = కుంభస్థలములతో, నిభ = సమానములగు, నిర్భాత =  
మిక్కిలి ప్రకాశింపఁ జేయఁబడిన, స్తన = పాలిండ్లు గల, స్వర్,   
వసూ = దేవకాంతలచేత, సంభుక్త = చక్కగా ననుభవింపఁ  
బడిన, ద్రుమషండశైల = (వృక్షసమూహముతోఁ గూడిన  
కొండ) వనగిరి, వసతేః = నివాసముగాఁ గల, ఆరూఢలక్ష్మ్యాః  
= ఆరూఢశ్రీ అను నామాంతరము గల, హరేః = సుందర  
బాహుస్వామియొక్క, సౌందర్య. . . . . గర్తాయితమ్ —  
సౌందర్య = చక్కఁదన మనెడు, అమృతసార = అమృతపుఁదేట  
యొక్క, పూర = ప్రవాహముయొక్క పరివాహ = పాయ  
యొక్క, (చిన్నప్రవాహముయొక్క) ఆవర్తగర్తాయితమ్ =  
సుడిగుండముయొక్క, సామ్యమును, యాతః = పొందినదియు,  
కించ = మఱియు, విరించి. . . భూః— విరించి = బ్రహ్మయొక్క,  
సంభవన = పుట్టుకకు, భూమి = స్థానమగు, అంభోజ = పద్మము  
నకు, సంభూతిభూః = ఉత్పత్తి స్థానమైన, నాభిః = బొడ్డు,  
శుంభతి = ప్రకాశించు చున్నది.

వి శేషములు:— . . . . . స్వర్వధూ సంభు క్త ద్రుమముల  
శైల . . . . . సుర సుందరీ మణులకు సైతము విహారయోగ్య  
మీ శైల మనుటచేత వనాద్రియొక్క శౌన్నత్యము భోగ్యతయు  
వ్యక్తము లగుచున్నవి. 'ఆరూఢ లక్ష్మ్యాః' ఇది సుందర బాహు  
స్వామివారికి నామాంతరము.

తా॥ ఏనుఁగుల కుంభస్థలములఁ బోలు మెఱుగుపాలిండ్లు  
గల వేలుపు జవరాగ్రాకు భోగ్యమగు వనాద్రియందు నిత్య  
నివాస మొనర్చుచు ఆరూఢ శ్రీ నామాంతరముతో నొప్పు  
శ్రీ సుందర బాహు స్వామివారి నాభి నాలుగు మోముల  
వేలుపుఁ బెద్దనుగన్న తమ్మిపూవునకుఁ బుట్టినిల్లె సౌందర్యా  
మృత సార పూరపు టలుగునకు సుడిగుండమట్లు ప్రకాశించు  
చున్నది.

శా॥ పాలిండ్లన్ మదకుంభి కుంభములతోఁ  
బంతాలు గావించు మేల్  
వాలుం జూపుల వేల్పు జవ్వనులకున్  
బ్రాహ్మ వనాద్రిస్థలిన్  
లోలుండౌ హరిదివ్యనాభి విలసి  
ల్లున్ బద్మభూమూల ప  
ద్మాలంబంబు సురూపకాంత్యమృత పూ  
రావర్త గర్తం బటుల్

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున గ్రంథకర్తగారు శ్రీ స్వామి  
వారి నడుమునఁ గల సోయగము సనుభవించుచున్నారు.

శ్లో॥ సుందరస్య కిల సుందర బాహోః

శ్రీ మహాతరు వనాచల భర్తుః ।

హంత యత్ర నివసంతి జగంతి

ప్రాపిత క్రశిమ తత్తను మధ్యమ్ ॥

58

ప్రతి :— శ్రీ మహాతరు, వనాచల, భర్తుః=శోభాయుక్త  
మును మహావృక్షములు గలదియు నగు వనగిరికిఁ బ్రభువై  
నట్టియు, సుందరస్య=అందగాఁడై నట్టియు, సుందరబాహోః=  
సుందరబాహుస్వామియొక్క, యత్ర=ఏ మధ్యభాగమునందు,  
జగంతి=లోకములు, నివసంతి=(ప్రళయకాలమునందు) నివ  
సించుచున్నవో, తత్=అట్టి, తనుమధ్యమ్=దివ్యవిగ్రహము  
యొక్క మధ్యభాగము, ప్రాపిత, క్రశిమ, కిల=పొందింపఁబడిన  
కృశత్వము గల దఁట, హంత=ఆశ్చర్యము!

విశేషములు :- తత్తనుమధ్యమ్— ఇది యేకపదముగాఁ  
గూడఁ జేసికొనవచ్చును. ఆ సుందరబాహుస్వామి దివ్య  
విగ్రహముయొక్క మధ్యభాగము— అనఁగా ఉదర మని  
భావము. హంత— ఇది యాశ్చర్యార్థకమగు అవ్యయము.  
ఆశ్చర్య మేమనఁగా— ప్రళయకాలమున సకల లోకములు  
విశాలముగా నివసించిన భగవదుదరము కృశించి పోవుట వింత  
గదా!

తా॥ ప్రళయకాలమునందు సమస్త లోకములకు నివాస  
భూతమగు శ్రీమద్వనాద్రినాథుడైన యందగాఁడగు సుందర  
బాహుస్వామి మధ్యభాగ మెంతయుఁ గృత్యము నందుట  
వింతగా నున్నది.

(నడుము సన్నముగా నుండుట యందము)

శీ॥ సలిలమయమైన యామహాప్రళయమందు  
జగములు విశాలముగ నివాసంబు సలుపు  
నెలవయిన శ్రీవనాచలనేత మధ్య  
మెంత కృత్యించియున్నది! వింత వింత.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీస్వామివారి యూరు  
సౌందర్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ పిప్లదుప్త మధుకైటభ కీటా  
హస్తి హస్తయుగళాభసువృత్తైః ।  
రాజతః క్రమకృశౌ చ సదూరూ  
సుందరస్య వనభూధర భర్తుః॥

59

ప్రతి :— పిప్ల..... కీటా — పిప్ల = పొడిచేయఁబడి  
నట్టియు, దుప్త = (వేదాపహరణాదులచేత) దోషులైనట్టియు,  
మధు, కైటభ, కీటా = పురుగులవంటి మధు కైటభులు గల  
వియు, హస్తి, హస్త, యుగళాభ, సువృత్తైః = ఏనుఁగు తొండ  
ముల జరిటవలెఁ బ్రకాశించునవియు, మిక్కిలి గుండ్ర తనము  
గలవియు, క్రమకృశౌ = క్రమముగా (పైనుండికిందికి) కార్య  
ముగలవియు అగు, వనభూధర భర్తుః = వనాద్రినాథుఁడగు,

సుందరస్య = సుందర బాహు స్వామి యొక్క, సత్, ఊరూ = శ్రేష్ఠములగు తొడలు, రాజతః = ప్రకాశించుచున్నవి.

విశేషములు:—పిష్ట దుష్ట మధుకై టభ కీటా-భగవానుడగు నారాయణుడు వేదాపహరణ మొనర్చిన తుద్రులగు మధు కై టభులను తొడలతోఁ బొడిపొడి చేసెను. అని పురాణ ప్రసిద్ధి, 'ఊరుద్వయేన నిష్పిష్య జఘాన భగవాన్ - ఇతి - క్రమ కృశౌ - ఏనుఁగు తొండమువలెఁ బైనుండి క్రిందివఱకుఁ గార్శ్యమును బొందిన నని భావము. ఇట్లుండుట సౌందర్య సంపాదకము.

తా॥ వేదాపహరణాదు లొనర్చి దోషులైన పురుగుల వంటి మధుకై టభు లనెడు రాక్షసులను పొడిపొడి చేసినవియు, ఏన్లు తొండముల వలెఁ బ్రకాశించు నవియు, గుండ్రనివియు, క్రమకృశములైనవియు నగు శ్రీ వనగిరి నాథుడగు సుందర బాహు స్వామి వారి శ్రేష్ఠములగు తొడలు మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నవి.

ఉ॥ దుండగులైన తుద్రుల మ

ధున్ మఱి కై టభు నొక్కసారిగాఁ

బిండియొనర్చె నెవ్వి, మఱి

పించెడు నందమునందు నెవ్వియు

ద్దండకరీంద్ర హస్తములఁ

దాదృశముల్ వనశైల సార్వభౌ

ముం డగు శౌరియూరువులు

ముజ్జగమున్ భమియింపఁ జేసెడున్

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు శ్రీ స్వామివారి జానుద్వయ  
లావణ్యము ననుభవించుచున్నారు.

శ్లో॥ యశావనవృష కకుదో ద్భేదనిభం నితరాం

భాతి విభో రుభయం జాను శుభాకృతికమ్ ।

సుందరభుజనామ్నా మందరమథితా అభ్యే

శ్చందనవన విలసత్కందర వృషభపతేః ॥

60

ప్రతి :— చందన.....పతేః— చందన = మంచిగంధపుఁ  
జెట్లయొక్క, వన = అడవితో, విలసత్ = ప్రకాశించెడు,  
కందర = గుహలుగల, వృషభపతేః = వృషభాచలమునకు  
స్వామియైనట్టియు, మందర, మథిత, అభ్యే = మందరపర్వతము  
చేతఁ జిల్కఁబడిన సముద్రము గలట్టియు, సుందరభుజనామ్నాః—  
సుందర బాహు వనెడు పేరుగల, విభోః = ప్రభువుయొక్క  
యశావన.....నిభమ్— యశావన = జవ్వన మనెడు, వృష =  
ఎద్దుయొక్క, కకుద = మూపురముయొక్క, ఉద్భేద = అంకు  
రముతో (మొలకతో) నిభమ్ = సమానమైనట్టియు, శుభ +  
ఆకృతికమ్ = మంగళకరమగు ఆకారము గలిగినట్టియు, ఉభయం,  
జాను = మోకాళ్ళజంట, నితరామ్ = మిక్కిలి, భాతి = ప్రకా  
శించుచున్నది.

విశేషములు :— యశావనవృష కకుదో ద్భేదనిభమ్ —  
కకుద మనఁగా— వృషభముయొక్క పృష్ఠమధ్యభాగమున  
నుండెడు ఉన్నతావయవవిశేషము. తెనుఁగున దీనిని మూపుర  
మందురు. ఇందులకు నిఘంటువు— ‘ప్రాధాన్యే రాజలింగే

చ వృషాంగే కకుదోఽస్త్రియామ్ శ్రీ సుందర బాహుస్వామి  
వారి యందముఁజిల్కు మోఁకాళ్ళజంట శ్రీ స్వామివారి  
యావనవృషభమునకుఁ బొటమరించిన మూపురము వలె  
ముద్దులొల్కుచున్నదని భావము.

తా॥ చందనవనంబులతో నందములగు కందరములుగల  
వనాచలమునకు నాథుడై మందరంబుతో సముద్రమును  
జిల్కిన శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి జానుయుగళము  
(మోఁకాళ్ళజంట) శ్రీవారి యావన వృషభమునకుఁ బొటమ  
రించిన మూపురమువలె మిక్కిలి ప్రకాశించు చున్నది.

ఉ. గందపువ్రాఁకులన్ బొలుచు

కందరముల్ గల కాననాద్రికిం

జెందినవేల్పు మందరము

చేఁ గడలిన్ మధియించు మేటియా

సుందరబాహు చక్రధరు

శోభన జానుయుగంబుచెల్వ మే

మందుఁ దదీయ యశావన వృ

షాగణిమూపుర మట్లు రాజిలున్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమునందు వనాద్రినాథుని జంఘా  
సౌభాగ్యము సనుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ అథోమఖం న్యస్తపదారవిందయో

రుదంచితోదాత్తసునాశసన్నిభే ।

వీలంఘ్య జుఘేత్వను రంహతో దృశౌ

వనాద్రిసాధస్య సుసుందరస్య మే ॥



ప్రతి :— వనాద్రి, నాథస్య = వనగిరికి స్వామియగు, సుసుందరస్య = శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క, అథో ముఖమ్ = క్రిందికి మొగము గలుగునట్లు, న్యస్త, పదార విందయోః = ఉంచబడిన పాదపద్మములయొక్క, ఉదంచిత, ఉదాత్త, సు, నాథ, సన్నిభే = గుండ్రని నిడుదలైన యందము లగు కాడలతో సమానములగు, జంఘే = పిక్కలను, విలంఘ్య = అతిక్రమించి, మే = నాయొక్క, దృశౌ = చూపులు, క్వ, ను = ఎక్కడికి, రంహతః = వెళ్లును ?

విశేషములు :— ‘విలంఘ్య జంఘే క్వను రంహతో దృశౌ’ సుందర బాహుస్వామివారి జంఘలు (పిక్కలు) అతిలోక సౌందర్యముగలవి గనుకఁ దల్లావణ్యానుభవ ప్రవృత్తిములగు నాకన్ను లవయవాంతర శోభావలోకమునకు వెళ్ళఁ జాలకున్న వని పాదమునకుఁ దాత్పర్యము. రంహతః— ఇచ్చట రహి ధాతువు గత్యర్థకము.

తా॥ వనాద్రినాథుఁడగు శ్రీ సుందర బాహుస్వామియొక్క యథోముఖముగా నున్న యడుగుఁదామరల గుండ్రని నిడుపైన యందములగు తూండ్రను బోలిన జంఘలను విడిచిపెట్టి నాకన్నులు మఱి యెచ్చటికిఁ బోవును ? అందములమేర యగు నా పిక్కలను జూచుచు నందే యుండునని భావము.

గీ॥ క్రిందిమొగ మగు పాదారవిందయుగళి  
వర్తులాయత నాథముల్ వలె వెలుంగు  
వనగిరి వసించు సుందర బాహుమూర్తి  
జంఘలను వీడి నాకనుల్ సాగు నెటకు ?

అవతారిక :— ఈ క్రింది శ్లోకపంచకముతో శ్రీస్వామివారి పాదపద్మ సౌందర్యాదుల ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ సుసుందర స్యాస్య పదారవిందే  
పాదారవిందాధిక సౌకుమార్యే ।  
అతోఽన్యథా తే బిభృయాత్ కథంశు  
తదాసనం నాను సహస్రపత్రమ్ ॥

62

ప్రతి :— అస్య = ఈ, సుసుందరస్య = శ్రీ సుందర బాహు స్వామియొక్క, పదారవిందే = పాదపద్మములు, పాద, అరవింద, అధిక, సౌకుమార్యే = పాదపీఠముగు పద్మముకంటె మిక్కిలి మార్దవము గలవి, (భవతః = అగుచున్నవి) అతః, అన్యథా = ఇట్లుకాని యెడల, ఆసనం, నాను = పాదపీఠముగా (ఆసనముగా) ప్రసిద్ధి చెందిన, తత్ = ఆ, సహస్రపత్రమ్ = కమలము, తే = ఆపాదపద్మములను, కథమ్ = ఎట్లు, బిభృయాత్, ను = భరించును.

విశేషములు :— అతోఽన్యథా (చేత్) = పైనిఁ జెప్పిన దానికి భిన్నముగానైన యెడల, 'నాను' — ప్రసిద్ధిని సూచించు అవ్యయము. కథం బిభృయా న్ను — ఎట్లు భరించును. శ్రీ స్వామివారి పాదపద్మములజంట అతిసుకుమారము కానియెడల నొక పాదపీఠకమలము రెండు పాదపద్మముల భరింపఁ జాలదని హృదయము.

తా॥ శ్రీ సుందర బాహు స్వామివారి పాదారవిందములు పాదపీఠకమలముకంటె నధిక సౌకుమార్యము గలవి. అట్లు

కానిచోఁ బాదపీఠముగాఁ బ్రసిద్ధిగాంచిన కమలము శ్రీవారి  
పాదపద్మములజంట నెట్లు భరించఁ గలదు ?

శా. శ్రీ మత్సుందర బాహుమూర్తి పదరా

జీవ ద్వయం బౌర ! త

తాన్వమి శ్రీపదపీఠపద్మమునకున్

దత్సేకుమార్యంబునన్

వేమడ్గుల్ ఘన, మట్లుకానియెడలన్

విద్వాంసులారా ! యెటుల్

తా మోయం గలుగున్ వనాచల విభూ

ద్యత్పాదపద్మద్వయిన్.

శ్లో॥ సౌందర్యమార్దవ సుగంధరసప్రవాహైః

రేతే హి సుందరభుజస్య పదారవింధే ।

అంభోజదంభపరిరంభణ మభ్యజైష్ఠామ్

త ద్వై పరాజిత మిమే శిరసా బిభర్తి ॥

63

ప్రతి :— ఏతే = ఈ, సుందరభుజస్య = సుందర బాహు  
మూర్తియొక్క, పదారవింధే = పదపద్మములు, సౌందర్య,  
మార్దవ, సుగంధ, రసప్రవాహైః = అందముచేతను, సౌకు  
మార్యముచేతను, సుగంధముచేతను, మకరందరస ప్రవాహము  
చేతను, అంభోజ, దంభ, పరిరంభణమ్ = పద్మముయొక్క  
ప్రతిపక్షతాసామ్య ప్రసంగమును, అభ్యజైష్ఠామ్ = జయించినవి,  
పరాజితమ్ = ఓడిపోయిన, తత్ = ఆయాసముగానున్న  
పద్మము, ఇమే = ఈపాదారవిందములను, శిరసా = తలతో,  
బిభర్తి = మోయుచున్నది, వై = సత్యము.

1. విశేషములు :— . . . . . రసప్రవాహైః— 'విష్ణోః పదే  
పరమే మధ్య ఉత్సః'— అను శ్రుతిలోఁ జెప్పఁబడినట్లు  
మకరంద ప్రవాహమని భావము. 'త ద్వై పరాజిత మిమే  
శిరసా బిభర్తి, నిత్యనిరవద్య, నిరతిశయ, సౌందర్య, సౌకుమార్య,  
సౌగంధ్య, మకరంద ప్రవాహములు గల శ్రీ సుందర బాహు  
స్వామివారి పాదారవిందములచేత నోడింపఁ బడినదై తాకిక  
మగు పద్మము శ్రీవారి పాదపీఠముగా నవతరించి స్వామివారి  
పాదారవిందములను మోయుచున్న దని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందరభుజస్వామివారి యీ పాదారవిందములు  
సౌందర్య, సౌకుమార్య, సౌగంధ్య, మకరంద ప్రవాహముల  
చేతఁ బద్మాతిశయ ప్రసంగమును జయించినవి. కనుకనే  
పరాజితమగు పద్మము దేవరవారి పాదపీఠముగా నేర్పడి  
శ్రీవారి పాదపద్మములను నేటికిని దలతో మోయుచున్నది.

ఉ. అందము సౌకుమార్యము మ  
హత్తర దివ్య పరీమళంబు మా  
రందఝరంబు గల్గి రుచి  
రం బయి యొప్పెడు కాననాద్రుసం  
క్రందను పాదపంకజయు  
గంబున కోడి సరోరుహంబు శ్రీ  
సుందరు పాదపద్మముల  
కోడు తలన్ వహియించు నేటికిన్.

శ్లో॥ ఏ తే తే బల సుందరాహ్వయజామః పాదారవిందే శుభే  
యన్నిర్ణేజసముత్థితత్రీపథగాస్రోతస్సు కించి త్కలః ।

ధత్తే సా శిరసా ధ్రువ స్తదపరం ప్రోతో భవానీపతి

ర్యస్యాస్యస్యలకనంది కేతి నిజగు ర్నామైవ మన్వర్థకమ్ ||

64

ప్రతి :— యత్, నిర్ణేజ, సముత్థిత, త్రిపథగా, ప్రోతస్సు= ఏ దేవదేవుని పాదప్రక్షాళనముచేత బయలు వెడలిన గంగా ప్రవాహములయందు, కించిత్, కిల=ఒకటియగు, ప్రోతః= ప్రవాహమును, అసౌ=ఈ, ధ్రువః = ధ్రువుఁడు (జ్యోతిశ్చక్రమున కాధారభూతముగానున్న యుత్తాన పాదునికుమారుఁడు) ధత్తే=ధరించు చున్నాఁడో! తత్, అపరమ్ = ఆధ్రువుఁడు తాల్చుప్రవాహముకంటె నితరమగు, ప్రోతః=ప్రవాహమును, భవానీపతిః=పార్వతీపతి యగు శివుఁడు, శిరసా = తలతో, ధత్తే=ధరించు చున్నాఁడో!, యస్య = ఏ, అస్య=ఈ శివ శిరోధృతమగు ప్రవాహమునకు, (పౌరాణికాః=పురాణ వేత్తలు) అలకనందికా, ఇతి=అలకనందిక యని, ఏనమ్ = ఇట్లు, అన్వర్థకమ్=సార్థకమగు, నామ=పేరును, నిజగుః=పలికిరో, తే= అటువంటియు, సుందర, ఆహ్వాయ, జుషః = సుందరుఁ డనెడు పేరునుపొందిన సుందర బాహుస్వామియొక్క, ఏతే = ఈ, పాదారవిందే,=పాదపద్మములు, శుభే = భోగ్యములైనవి, (భవతః=అగుచున్నవి) బత=ఆశ్చర్యము.

విశేషములు :— అసౌ — ధ్రువః— జ్యోతిశ్చక్రమున కాధారభూతుఁడగు ధ్రువుఁడు, 'అలకనంది కేతి నిజగు ర్నామైవ మన్వర్థకమ్' అలకం నందయతి, ఇతి, అలకనందికా— శివుఁడు. తలపై ధరించినప్పు డీపాయ యామహేశునలకల నానంద పెట్టుటచేత దీనికి 'అలకనందిక' అను పేరు సార్థకమని భావము.

ఏతే తే పాదారవిందే — త్రైలోక్యపావని యగు  
గంగ నుత్పాదింపఁ జేయుటచేత అత్యంతపావనములైన సుందర  
భుజస్వామి పాదపద్మములు, బత— ఆశ్చర్యార్థకమగు నవ్య  
యము. ఇచ్చట ఆశ్చర్యమేమన— పావనములగు స్వామి  
వారి పాదాబ్జములే భోగ్యములుగా సైత మగుటయే.

తా॥ ఏవేల్పు పాదారవిందములఁ గడుగుటవలన నేర్పడి  
మూఁడు పాయలతోఁ బ్రవహించు మిన్నేటి యొకపాయను  
జ్యోతిశ్చక్రమున కాధారభూతుఁడగు ధ్రువుఁడు ధరించెనో!  
మఱియొకపాయ నళికనంద యను దానిపేరు సార్థకమగునట్లు  
పార్వతీపతి యగు శివుఁడు శిరస్సునఁ దాల్చెనో! అట్టి  
త్రిభువనపావని యగు గంగకుఁ గారణభూతములగు నట్టి  
సుందర బాహుస్వామి పాదారవిందములు భోగ్యములై యల  
తారు చున్నవి.

శా. ఏ పాదరంబులఁ గడ్డ నుప్పతిలు మి

న్నేర్ పాయలన్ మూఁట నొం

డోపాయన్ ధరియించె నాధ్రువుఁడు వే

టోపాయ మూర్ధంబుపై

నాపాదించుకొనెన్ శివుం డళికనం

దాభిఖ్య పెంపార, నా

శ్రీ పద్మేక్షణుపాదపద్మములు మిం

చెన్ భోగ్యముల్ గా నహహా!

శ్లో॥ ఆమ్నాయ కల్పలతికోత్థ సుగంధిపుష్పం  
యోగీంద్రహార్ద సరసీరుహ రాజహంసమ్ ।  
ఉత్పక్వధర్మ సహకారఫలప్రకాండం  
వండేయ సుందరభుజస్య పదారవిందమ్ ॥

65

ప్రతి :— ఆమ్నాయ, కల్పలతికా, ఉత్థ, సుగంధి, పుష్పమ్=శ్రుతి య నెడు కల్పలతయందుఁ బొడమిన సువాసన గల పూవును, (అనఁగా-పూవువంటిదియు) యోగీంద్ర, హార్ద, సరసీరుహ, రాజహంసమ్=యోగీశ్వరుల హృదయకమలము నందు రాజహంసము వంటిదియు, ఉత్పక్వ ధర్మ, సహకార, ఫల, ప్రకాండమ్=పరిపక్వమగు(పండిన) ధర్మమ నెడు తియ్యమామిడి మేలిపండు వంటిదియునగు సుందరభుజస్య=సుందరభుజస్వామి యొక్క, పదారవిందమ్=పాదపద్మమును, వండేయ=నమస్కరింతును గాక (లేదా) స్తుతింతును గాక.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందుఁ గవి సుందరబాహు స్వామివారి పాదారవిందము శ్రుతిశిరః ప్రతిపాద్యము, యోగి ధ్యేయము, ధ్యానఫల మని మాత్రమే చెప్పక శ్రుతికల్పలతా పుష్పముగాను, యోగిహృత్పద్మరాజహంసము గాను, ధర్మ సహకారపక్వఫలరాజము గాను ఆరోపించి చెప్పటవలన శ్రుతి శిరస్సుల కందుపాటులోని దనియు, యోగిహృదయావాసరసిక మనియు, బరమ పురుషార్థరూప మనియు స్తుతికర్తయభిప్రాయమైనట్లు తెలియు చున్నది.



తా॥ శ్రుతికల్పలత యందుఁ బొడమిన సుగంధి పుష్పమును,  
యోగీంద్ర హృదయకమలమందు విహరించు రాజహంసంబును,  
ధర్మసహకార తరువునకుఁ బండిన మేలిఫలంబు నగు శ్రీ  
సుందరబాహుమూర్తి పాదారవిందమును నమస్కరింతును  
గాక.

చ॥ శ్రుతి యను కల్పవల్లిఁ బొడఁ  
జూపిన దివ్యసుగంధిపుష్ప మం  
చిత నియ మింద్రచిత్త సర  
సీజ విరాజి మరాళరాజ ము  
న్నత పరిపక్వ ధర్మశుభ  
నామ రసాల ఫలోత్తమంబు సం  
శ్రితజనకల్పమా వనగి  
రి ప్రభుపాదపయోజ మెన్నెదన్.

శ్లో॥ సుసుందరస్వాస్యతు వామనాకృతేః  
క్రమత్రయప్రార్థిని మానసే కిల ।  
ఇమే పదే తావ ది హాసహిష్ణుసే  
విచక్రమాతే త్రిజగ త్పదద్వయే ॥

68

ప్రతి :— హామన × ఆకృతేః = హామనాకారముగల,  
అస్య=ఈ, సుసుందరస్య = సుందర బాహుస్వామిపారియొక్క,  
మానసే, తు=మనస్సన్ననో, క్రమ, త్రయ, ప్రార్థిని=(బలిచక్ర  
పర్తి యొద్దనుండి) అడుగుల మూఁటిని ప్రార్థించునది కాఁగా,  
ఇమే = ఈ, పదే=పాదములు, ఇహా = ఈభూమియందు,

తానత్ = అంతమాత్రపు నేలను, (మూడడుగులను) అసహిష్టునీ = సహింపనివై, త్రిజగత్ = ముజ్జగమును, విక్రమద్వయే = అడుగుల జంటయందే (రెండడుగులయందే) విచక్రమాతే కిల = ఆక్రమించు కొనినవంట.

విశేషములు :— ‘విచక్రమాతే త్రిజగత్ పదద్వయే’ — వామనావతారమున శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి రెండు పాదములే మూడడుగులకముల నాక్రమించు కొనినవని వర్ణించుట వలన శ్రీవారి పాదములకుఁగల యాశ్రిత సంరక్షణత్వర యటువంటి దని భావము.

తా॥ వామనాకారమును దాల్చిన శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి మనస్సు బలిచక్రవర్తివలన మూడడుగుల పరిమితి గల భూమిని బ్రార్థింపవలసి వచ్చినప్పుడు స్వామివారి రెండు పాదములు భూమియందలి మూడడుగులనేలను సహింపనివై ముజ్జగమును రెండడుగులలోనే యాక్రమించుకొనిన వంట.

ఉ॥ వామనమూర్తి రూపమున

వర్తిలు సుందర బాహుడెంద మీ

భూమిని నా కొసంగు మొక

మూడడుగుల్ స్థల మంచు వేడఁగా

స్వామి పదద్వయం బపుడు

సైపక యబ్బలి విస్మయంబుతో

నే మిది నా నిముడ్చుకొని

యెన్ ద్రిజగమ్ము పదద్వయమ్మునన్.

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీకూకేశులు శ్రీ స్వామి వారి పాదాంగులీనఖ సౌందర్యము నాస్వాదించు చున్నారు.

శ్లో॥ సౌందర్యసారామృతసింధువీచి

శ్రేణీషు పాదాంగులీనామికాను ।

న్యక్కుత్య చంద్రశ్రియ మాత్మకాంత్యా

నఖావళీ శుంభతి సుందరస్య ॥

67

ప్రతి :— సుందరస్య = సుందర బాహుస్వామి యొక్క, పాద, అంగుళి, నామికాను = కాలివ్రేళ్ళు, అనెడు పేరుగల, సౌందర్య... శ్రేణీషు— సౌందర్యసార = శ్రేష్ఠమగు సౌందర్య మనెడు, అమృతసింధు = అమృతసముద్రము యొక్క, వీచి = తరంగములయొక్క, శ్రేణీషు = పంక్తులయందు, నఖ, ఆవళీ = గోళ్ళపంక్తి, ఆత్మ, కాంత్యా = తనకాంతిచేత, చంద్రశ్రియమ్ = చంద్ర (పంక్తియొక్క) శోభను, న్యక్కుత్య = అణగఁ ద్రొక్కి, శుంభతి = ప్రకాశించు చున్నది, హి = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమున స్వామివారి పాదాంగులీనలను సౌందర్యసారామృత సింధుతరంగ పంక్తులనుగా నిరూపించుటవలన అందుఁ బ్రతిఫలించిన చంద్రపంక్తిగా నఖావళి యుత్ప్రేక్షింపఁ బడినది. హి— ఇది ప్రసిద్ధి ద్యోతకమగు నవ్యయము. లోకములోఁ బ్రతితరంగమునందును చంద్ర బింబము ప్రతిఫలించుట ప్రసిద్ధమే కదా!

తా॥ శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి సౌందర్యసార మనెడు యొక్క తరంగపంక్తులవలె నున్న కాలివ్రేళ్ళు

యందలి గోళవరుస తమకాంతిచేతఁ జంద్రపంక్తికాంతిని  
క్రిందుపఱచి ప్రకాశించు చున్నది.

ఉ॥ సుందర బాహుదేవు మెయి

సోయగపుంజిగి యన్ సుధాబ్ధిఁ గన్

వివి దగు నూర్మిపంక్తు లని

పించు పదాంగుళులన్ నఖాళి పొ

ల్పెం దమలోపలన్ బ్రతిఫ.

లించెడు చంద్రపరంప రేందిరన్

గ్రిందికిఁ గ్రొక్కి నిస్తులతఁ

గేరునటుల్ రమణీయకాంతిచేన్.

శ్లో॥ మో జాతక్రశిమా మలీ చ శిరసా సంభావిత శంభునా

సోఽయం యచ్ఛరణాశ్రయీ శశధరో నూనం నఖవ్యాజతః ।

పూర్ణత్వం విమలత్వ మజ్జ్వలతయాసార్థం బహుత్వం తథా

యాత స్తం తరుషండశైల నిలయం పండామహే సుందరమ్ ॥ 68

ప్రతి :— శంభునా=శివునిచేత, శిరసా=తలచేత, సంభా  
వితః=గౌరవింపఁబడిన, (ధరింపఁబడిన) యః=ఎవఁడు (ఏచం  
ద్రుఁడు) సంజాత, క్రశిమా=పుట్టిన కార్మ్యము గలవాఁడును  
(క్షయరోగము గలవాఁడును) మలీ,చ = కళంకము గల  
వాఁడును, (అభూత్ = ఆయెనో) సః=అటువంటి, అయమ్=  
ఈ, శశధరః=చంద్రుఁడు, నఖ, వ్యాజతః = గోఱుల నెపము  
వలన, యత్, చరణ, ఆశ్రయీ=ఏ దేవదేవుని పాదములయండ  
గలవాఁ డగుచు, పూర్ణత్వమ్=నిండుతనమును, విమలత్వమ్=  
నిర్మలత్వమును, తథా=అట్లే, ఉజ్జ్వలతయా, సార్థమ్ =

ప్రకాశాధిక్యముతోఁ బాటు, బహుత్వమ్ = దశవిధశరీరములు  
గలిగియుండుటను, నూనమ్ = నిజముగా, యాతః = పొందెనో,  
తరు, పంశ, శైల, నిలయమ్ = వనగిరి నివాసముగాఁగల,  
తమ్ = ఆ, సుందరమ్ = సుందర బాహుస్వామిని, వందామహే =  
నమస్కరించు చున్నాము.

వి శేషములు :— శశధరః— కుండేటిని ధరించినవాఁడు—  
చంద్రుఁడు. బహుత్వమ్— సుందర బాహుస్వామివారి పాద  
నఖముల పదింటియందును చంద్రుఁడు ప్రతిఫలించుటచేత  
బహుత్వమును (దశవిధశరీరత్వమును) పొంది యున్నాడని  
భావము. శివుఁడు చంద్రుని శిరసావహించి గౌరవించినను  
ఆ చంద్రుని క్షీణత్వముగాని, కళంకముగాని పోయి యుండలేదు.  
ఆ చంద్రుఁడే కాలిగోళ్యయందుఁ బ్రతిఫలించుట యను మిష  
చేత శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి పాదముల నాశ్రయిం  
పఁగా వెంటనే యా చంద్రుఁడు పరిపూర్ణుఁడు, నిష్కళంకుఁడు,  
ప్రకాశాధికుఁడు, బహుత్వము గలవాఁడయ్యెను. కనుక శ్రేయ  
స్కాములకు సర్వశక్తి సంపన్నుడగు శ్రీ సుందర బాహు  
స్వామియే యాశ్రయణీయుఁడని భావము. నఖవ్యాజముచేత  
సుందర బాహుపాదముల నాశ్రయించిన చంద్రుఁడే యింత  
శ్రేయస్సును జెందగాఁ ద్రికరణశుద్ధితో శ్రీ స్వామివారిపాద  
ముల యండఁ జేరినవారిమాట వేటే చెప్పవలయునా?

తా॥ శివునిచేత శిరసా గౌరవింపఁబడియు నేచంద్రుఁడు తన  
క్షీణత్వమును, కళంకమును బాయలేదో! యా చంద్రుఁ

ఊర్విశ్వుడు పాదనఖములందుఁ బ్రతిఫలించుట యను నెపముచేత  
నే దేవదేవుని పాదముల నాశ్రయించి పరిపూర్ణతను, నిష్క-  
లంకతను, ప్రకాశాభిశయమును, బహుత్వమును పొందెనో  
వనగిరినివాసి యగు ఆ సుందరబాహుస్వామిని నమస్క-  
రింతుము.

చ॥ శివుఁడు తలన్ ధరించినను

క్షీణత మచ్చయుఁ బాయ కుండెనో

యెవనికిఁ జందమామ యతఁ

డే పరదై వముగోళ్య సోకుకై

తవమునఁ గాలు వట్టి కనెఁ

దత్పరిపూర్ణత మచ్చలేమి మేల్

భవియు బహుత్వమున్ నతులు

స్వామికి నావనశైలవాసికిన్.

శ్లో॥ యస్యాః కటాక్షణ మనుక్షణ మిశ్వరాణా

మైశ్వర్యహేతు రితి స్వాజనీన మేతత్ ।

శ్రీ స్సేతి సుందరనిషేవణతో నిరాహు

స్త్యాం హి శ్రియ శ్రియ మదాహు రుదారవాచః ॥ 69

ప్రతి :— ఈశ్వరాణామ్ = (ఐశ్వర్యవంతులుగాఁ బేర్వడిన)  
ఇంద్రాదులయొక్క, ఐశ్వర్యహేతుః = వారివారియధికార  
సంపదకుఁ గారణము, అనుక్షణమ్ = ప్రతిక్షణమును, యస్యాః  
= ఏతల్లియొక్క, కటాక్షణమ్ = క్రేగంటిచూపు, ఇతి, ఏతత్ =  
అనెడి యీవిషయము, సార్వజనీనమ్ = సర్వజనప్రసిద్ధమో,

సుందర నిషేవణతః = సుందర బాహుస్వామివారి సేవవలన,  
 సా = కటాక్షమాత్రముచేతనే యింద్రాదులకు సైతమైశ్వర్య  
 ప్రవాతి యగు నాతల్లి, శ్రీః ఇతి = శ్రీ-అని, నిరాహుః =  
 నిర్వచనముచేసిరి, ఉదార, వాచః = గొప్పవాక్కులు గల  
 వాల్మీకియాయనా చార్యాదులు, త్వామ్ = నిన్ను, శ్రియః =  
 అట్టి శ్రీదేవికి, శ్రియమ్ = శ్రీప్రదునిగా (సంపత్ప్రదునిగా)  
 ఉదాహుః, హి = పెద్దగాఁ జెప్పిరిగదా!

విశేషములు :— ‘శ్రీః ఇతి, నిరాహుః’ శ్రీ యని నిర్వ  
 చన మొనర్చిరి. అనఁగా శ్రీ శబ్దమున కిట్లు వ్యుత్పత్తిని  
 జెప్పిరి. అని భావము. శ్రీ స్సేతి సుందరనిషేవణతః —  
 ‘శ్రిఞ్ = సేవాయామ్’ అను సేవార్థకమగు ధాతువువలన నేర్ప  
 డిన శ్రీశబ్దము కటాక్షమాత్రముచేత నింద్రాదుల కట్టి మైశ్వ  
 ర్యము ననుగ్రహించు నైశ్వర్యము లక్ష్మీదేవికి శ్రీ సుందర  
 బాహుస్వామిని నిరంతరము సేవించుటవలనఁ గలిగినదని  
 హృదయము. శ్రియతే — ఇతి — శ్రీః = శ్రీ సుందర బాహు  
 స్వామిని సదా సేవించుచుండు నది యని శ్రీ శబ్దమునకు  
 నిర్వచనము. ఉదారవాచః— సర్వతత్వార్థప్రద స్వప్రబంధాః,  
 అని వ్యాఖ్యలోఁ గలదు. భగవద్వాల్మీకి యాయనాచార్య  
 ప్రభృతుల ప్రబంధములలో సమస్త తత్వార్థములు గలవని  
 తాత్పర్యము. వీరిగ్రంథములలో శ్రీదేవికి సైతము శ్రీప్రదుఁడు  
 భగవానుఁడే యను సూక్తి యెక్కడఁ గల దన్నచో—



‘శ్రియ శ్రీ శ్చ భవే దగ్ర్యా కీర్త్యాః కీర్తిః క్షమా క్షమా’  
(శ్రీ మద్రామాయణమ్)

‘కః శ్రీః శ్రియః పరమసత్వసమాశ్రయః కః?’

(స్తోత్రరత్నమ్)

తా|| ఈశ్వరులుగాఁ బేర్వడిన యింద్రాదుల యధికార సంపద కనుక్షణము నేతల్లి క్రేగంటి చూపనునది సర్వజన సంప్రతిపన్నమో సుందరబాహుస్వామివారి నిరంతర సేవవల ననే యాతల్లికి‘శ్రీ’యను నామ మున్వర్థ మని చెప్పుచున్నారు. ఉదారవాక్కులగు వాల్మీకి యామునాచార్యప్రభృతు లో శ్రీ సుందరబాహుస్వామీ! నిన్ను శ్రీకి సైతము శ్రీ వని గట్టిగా నుడివియున్నారు. ఇంద్రాదులకు సైతము తన కటాక్షముచేత నతిశయమును గూర్చు లక్ష్మీకి శ్రీ సుందరబాహు స్వామి యతిశయమును గలిగించుచున్నాఁ డనుటచే స్వామి వారి ఘనత వెల్లడియగు చున్నది.

శా|| దేవేంద్రాదులకల్మి కంతటికి నే

దేవీ కటాక్షంబె సం

భావింపం బడె ముఖ్యహేతువుగ నా

భవ్యాత్మ శ్రీసుందరున్

సేవల్ సేయుట ‘శ్రీ’ యనం బరఁగె నీ

సిద్ధాంతమున్ బూర్వమే

ధావుల్ చాటిరి శ్రీకి శ్రీ వనుచు గ్రం

థాలన్ నినుం దెల్పుచున్.



వి శీషములు :— లావణ్య మనఁగా — అపయవసము  
 నాయభోధ— సతతాభ్యుత్థా... సుగంధిని మనుభవించు  
 దున్నను భోగ్యతానితయముచేత ఎన్నఁడు సనుభవించఁ బడసి  
 వానివలెఁ గ్రోస్తలలుగాఁ గనఁ బడునది. మిథున— సుగంధ—  
 ఉభయ విభూత్యర్థము. సప్తశీష— 'శుక్లశీషావయో  
 వృత్తాం తుల్యభిజనలక్షణము గాఘవో... శీష... శీష...  
 తం చేయ మసిశేషము' అని సీతాగామూరి యును. బిప్పిసర్ప  
 సర్వప్రకారసాధ్యశ్యములతోఁ గూడినది యని భావము.  
 నిత్యాన పేనాను— 'గాఘవాన్యో భవేత్ సీతా । గుక్కుశే  
 కృష్ణజన్మని । అన్యేషు మౌనానాం రేషా విజ్ఞానీ గీషా సావాయునీ'  
 అన్నర్థు 'అన్నఁడు నడఁచు' యనినది అని అర్థము. 'శ్రియం  
 సీలాం భూమి ముపీద్యతేం రమయా' విశ్వరూపాదీర్హిణి  
 శ్రీ సుందర బౌషధ్యస్తోమి శ్రీ భూనీలానం సుగంధిని  
 మన్నఁ డనుటవలన శ్రీస్వామిని పాదపరివరములను  
 శరణుచొప్పు వారికిఁ బురుషతర విన్నత్యము నొప్పుటగా  
 గలదని నూచింపఁ బడినది.

తా॥ అప్రాకృతములును (కృత్తీషి) యునివదియు శరణు గలది  
 యని చింతింప నలవి కానివియు గనుగ నీ యాకృత్యమును  
 గలిగింనునవియు నుత్తమములే నవియు పాదార్థానంద భక్తి  
 గూల దయావాత్సల్యములు పగు స్వరూపగుణముల వేదాను  
 తాదాత్మ్యము రావాయము మున్నగు విగ్రహగుణముల వేదాను  
 అద్భుతభావగర్భితములును అనుభవించిన హోలది సత్యము

నము లనిపించెను కోరఁదగిన విలాసములచేతను, సౌందర్యము  
చేతను, ఆకృతివిశేషము చేతను, ఉభయవిగ్రహైశ్వర్యము  
చేతను తన కెంతయుఁ దగిన శ్రీదేవిని అట్టిపరచేయగు  
భూదేవిని నీలాదేవిని శ్రీననాద్రినాథుఁ డగు సుందర బాహు  
స్వామి నిత్యము రమింపఁ జేయును.

శా॥ ఔరా! దివ్యము లద్భుతంబులు సచిం  
త్యంబుల్ శుభంబుల్ ముసెఱా  
దారంబుల్ సహజంబునా గుణములన్  
దారుణ్యలావణ్య వి  
స్తారశ్రీ స్పృహణీయనూతన విలా  
సస్ఫూర్తిఁ దుల్యత్మలన్  
శ్రీరామన్ మహినీలలన్ దనిపెడున్  
శ్రీసుందరుం డెప్పుడున్.

అవతారిక :— అత్యంతాపకాధులనైనను క్షమింపనగు  
నని లక్ష్మీదేవి నుడివినచో భగవానుఁ డామాట నాదరించు  
నను నభిప్రాయము నీ శ్లోకమున ననుసంధించు చున్నారు.

శ్లో॥ అన్యోన్యచేష్టిత నిరీక్షణ హర్షభావ  
ప్రేమానుభావ మధురప్రణయప్రభావః ।  
ఆజస్రవవ్యతర దివ్యరసానుభూతిః  
స్వాం ప్రేయసీం రమయితా వనశైలనాథః ॥

71

ప్రతి :— అన్యోన్య...ప్రభావః — అన్యోన్య = పర  
స్పరము, చేష్టిత = బామముడి, చిఱునవ్వు మొదలగు విలాస

ద్యౌపారముల చేతను, నిరీక్షణ = క్రేగంటిచూపుచేతను, హార్ద = హృదయములోని, భావ = అభిప్రాయము చేతను (తారుణ్య, లావణ్యాదులను తలపోయుట చేతను) ప్రేమాను భావ = ప్రేమాతిశయముచేతను, మధుర = స్వాదుతరమైన, (తేనెవలె ననుభవింపఁదగిన) ప్రణయప్రభావః = అనురాగాతి శయముగల, వనశైలనాథః = వనగిరిప్రభువగు శ్రీ సుందర భుజస్వామి, ఆజస్ర, నవ్యతర, దివ్యరస, అనుభూతిః = ఎల్లప్పుడును అపూర్వమగు అప్రాకృతానందముల యొక్క అనుభవము కలవాఁడు (సన్ = అగుచు) స్వామ్ = స్వకీయ యగు, ప్రేయసీమ్ = ప్రియురాలిని, రమయితా = సంతోష పెట్టువాఁడు, భవతి = అగుచున్నాఁడు.

విశేషములు :—...ప్రేమానుభావ = ప్రేమాతిశయము— అనఁగా, ఆలింగనకాలమందు సైతము సౌకుమార్య పరా మర్శము, ప్రణయాసరాధముల లెక్కచేయకుండుట, ప్రేమాం ధ్యము. ‘స్వాం ప్రేయసీం రమయితా’ — ఈ విషయమున ‘రామ స్తు సీతయా సార్థం విజహార బహూన్ ఋతూన్ | మనస్వి తద్గత స్తస్యాం నిత్యం హృది సమర్పితః, ప్రియా తు సీతా రామస్య దారాః పితృకృతా ఇతిగుణాత్ రూపగుణా చ్ఛాపి ప్రీతి ర్భూయోఽప్యవర్ధత, తస్యాశ్చ భర్తా ద్విగుణం హృదయే పరివర్తతే | అంతర్జాత మపి వ్యక్త మాఖ్యాతి హృదయం హృదా’ ఇత్యాది శ్రీమద్రామాయణ శ్లోకములు ప్రమాణ ములుగా ననుసంధేయములు.

తా॥ పరస్పరముయొక్క భూభంగమంద హాసాదివిలాస  
వ్యాపారములచేతను, క్రేగంటిచూపుల చేతను, తారుణ్య  
లావణ్యాదుల తలపోతలచేతను, ప్రేమాతిశయము చేతను,  
తేనెవలెఁ గ్రోలఁదగిన యనురాగాతిశయము గల శ్రీవనాద్రి  
నాథుఁడు ఎప్పటి కప్పు డపూర్వముగా నొప్పలప్రాకృతా  
నందానుభవము గలవాఁడై తన ప్రియురాలిని రమింపఁ  
జేయును.

మ॥ చిఱునవ్వుల్ కడగంటిచూపులు వయ  
శ్రీ మించులావణ్య వి  
స్ఫురణంబుల్ దలపోసికొంట సరసం  
పుంజిన్నికయ్యంబులన్  
బరిరంభంబుల నొచ్చుకోనిగతులున్  
భాసిల్లు ప్రేమోన్నతిన్  
సిరి నాత్మాంగనఁ జొక్కఁ జేయు హరియూ  
శ్రీసుందరుం డెప్పడున్.

శ్లో॥ సుందరస్య వనశైలవాసిన్  
భోగ మేవ నిజభోగ మాభజన్ ।  
శేష ఏష ఇతి శేషతాకృతేః  
ప్రీతిమా నహిపతి స్వనామని ॥

72

ప్రతి :— వనశైలవాసినః = వనగిరినివాసి యగు, సుంద  
రస్య = శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారికి, భోగమ్, ఏవ =  
భోగసాధనమే యగు, నిజ, భోగమ్ = తనశరీరమును, ఆభ

జన్ = పొందుచు, అహింసతిః = సర్పరాజు, శేషతా, ఆకృతేః = శేషత్వాకారమువలన, ఏషః = ఇతఁడు, శేషః = శ్రీహరికి శేషహుతుఁడు, (ఆది శేషుఁ డని అర్థాంతరము) ఇతి = అని, స్వనామని = తన పేరునందు, ప్రీతిమాన్ = ప్రీతి గలవాఁడు, (భవతి = అగు చున్నాఁడు).

విశేషములు :— ‘భోగ మేవ నిజభోగ మాభజన్’ భోగ మేవ — అనుచోట — కార్యమునందు కారణత్వోపచారము చేత భోగకారణమని యర్థము చెప్పుకొనవలెను. లేదా భోగ శబ్దము సుఖపర్యాయము గాన సుఖకరమని యర్థము గూడ సంగతమగును. మొత్తముమీఁద నీపాదమునకు సుందర బాహు స్వామికి సుఖశయ్య భూతనిజశరీరుఁ డని పిండితార్థము. 3-4-పాదముల భావ భేద మనఁగా— అహింసతి (సర్పరాజు) తనభోగము (శరీరము) శ్రీ సుందర బాహు స్వామివారికి భోగ కర మగుటవలన ఈ విధముగా శేషత్వము సిద్ధించుటచేత సార్థకమగు శేషుఁడను నామమునందుఁ బరమపురుషార్థబుద్ధి గలవాఁ డాయెనని భావము. ‘పరగతాతిశయాధానేచ్ఛయో పాదేయత్వమేవ యస్య స్వరూపం స శేషః— పరః శేషీ. అని శేష శేషిభావము నెఱుంగ వలెను.

తా॥ వనగిరినివాసి యగు సుందర బాహు స్వామివారి భోగ సాధనమునుగాఁ దనభోగమును (శరీరమును) ధరించుచు సర్ప రాజు శేషత్వాకారము (దాస్యస్వరూపము) సిద్ధించుటవలన



'ఇతఁడు శేషుఁడని యెల్లరు ననుకొనెడు తననామమున  
నెంతయుఁ బ్రీతిగలవాఁడాయెను.

చ॥ పనగిరివాసి యైన సుర

వంద్యుఁడు సుందర బాహుమూర్తికిన్

దనదుశరీర మెంతయు ను

దాత్తసుకొమలచారుశయ్యగాఁ

దనరుచు శేషతాకృతిని

దాల్చుట నీతఁడు శేషుఁడం చనన్

మనమునఁ బొంగిపోవు నహి

మంపనుఁ డాయభిధాన మూనఁగన్.

శ్లో॥ వాహనాసన వితానచామరా

ద్యాకృతిః ఖగపతి స్త్రయీమయః ।

నిత్యదాస్యరతి రేవ యస్య చై

వ్యేష సుందరభుజో వనాద్రిగః ॥

73

ప్రతి :— వాహన, ఆసన, వితాన, చామర, ఆది, ఆకృతిః  
= వాహనము, ఆసనము, చాందిని (మేలుకట్టు) వింజామర  
ములు, మొదలుగాఁ గలవానియొక్క యాకారమువంటి  
యాకారముగలవాఁడగు, స్త్రయీమయః = వేదస్వరూపుఁ  
డైన, ఖగపతిః = పక్షులకు రాజగు గరుత్మంతుఁడు, యస్య =  
ఏ సుందరభుజస్వామియొక్క, నిత్యదాస్య, రతిః, ఏవ = నిత్యము  
కై యర్చ్యమునందు ఆసక్తి గలవాఁడే, (అని) చై = ప్రసిద్ధమో,  
వ్యేషః = ఈ సుందర బాహుస్వామి, వనాద్రిగః, హి = వనాద్రి  
యం దుండువాఁడే గదా!

విశేషములు :— వాహనాసన...ఆకృతిః '—దాస స్సఖా  
వాహన మాసనం ధ్వజో యస్తే వితానం వ్యజనం త్రయీ  
మయః' అని స్తోత్రరత్నమునఁ జెప్పినట్లు వాహనాద్యాకారము  
గలవాఁడని భావము. త్రయీమయః— 'వేదాత్మా విహ  
గేశ్వరః' అని ప్రమాణము. హి — వేదస్వరూపుఁడగు  
గరుత్మంతునిచే నిరంతరము సేవింపఁబడు పాదారవిందములు  
గల సుందరబాహుస్వామి అందఱకు సులభుఁడుగా నుండుటకై  
వనశైలమున వేంచేసియున్నాఁడని ప్రసిద్ధార్థకమగు 'హి' అను  
అవ్యయమునకుఁ దాత్పర్యము.

తా॥ వాహనము, ఆసనము, మేల్కట్టు, వింజామరములు  
మొదలగు వాని యాకారములఁ దాల్చి వేదస్వరూపుఁడగు  
గరుత్మంతుఁడే సుందరబాహుస్వామి యొక్క నిత్యకైంకర్య  
నిరతుఁడై యుండునో యాస్వామి అందఱకు నందుబాటునకై  
వనగిరియందు వేంచేసి యున్నాఁడు. ఎంత భక్తసులభుఁడు!

చ. ఒకపరివాహనంబు, మఱి

యొక్కపుడాసనమున్, వితాన మిం

కొకతఱిఁ, జామరంబు మఱి

యొక్కపు, డౌచుఁ ద్రయీమయుండు ప

క్షికులవిభుండు నిత్యమును

సేవ యొనర్పఁగ నొప్పుదేవతా

మకుటము కాననాచలము

మన్నిగ నుండుట, భాగ్య మెంతయున్.

శ్లో॥ వనాద్రినాథస్య సుసుందరస్య వై  
 ప్రభుక్తశిష్టా శ్యథ సైన్యసత్పతిః ।  
 సమస్తలోకైక ధురంధరః సదా  
 కటాక్షవీక్ష్యోఽస్య చ సర్వకర్మసు ॥

74

ప్రతి :— అథ = అనంతరము, సుసుందరస్య = మిక్కిలి  
 అందగాడగు, వనాద్రి, నాథస్య = వనగిరిప్రభువగు, సుందర  
 బాహుస్వామి యొక్క, ప్రభుక్త, శిష్ట, అశీ = భుజించి విడిచి  
 పెట్టిన శేషమును భుజించునట్టియు, సర్వకర్మసు = సకలజగత్  
 సృష్ట్యాది వ్యాపారములందు, అస్య = ఈవనాద్రి నాథునకు,  
 కటాక్షవీక్ష్యః = క్రీగంటిచూపుచే జూడఁదగిన వాఁడును,  
 అగు, సైన్య, సత్, పతిః = యోగ్యుడగు సేనాధిపతి, సదా =  
 ఎల్లప్పుడు, సమస్త, లోక, ఏక, ధురంధరః = ఉభయవిభూతుల  
 ముఖ్యకైంకర్య నిర్వాహకుఁడు, వై = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— ప్రభుక్తశిష్టాశీ— ‘త్వదీయ భుక్తోఽష్ఠిత  
 శేషభోజినే’ అని చెప్పిన ప్రకారము భగవదనుభూత శేషమునే  
 అనుభవించువాఁడని భావము. ‘కటాక్షవీక్ష్యః’— ‘సేనా  
 పతినా నివేదితం, తథాఽనుజానంత ముదారవీక్షణైః’ అన్నట్లు  
 ఇంగితపాత్రుఁడని తాత్పర్యము. సైన్యసత్ పతిః— ఇతర  
 సేనాపతులున్నను ఇతఁడే యందఱిలోను శ్రేష్ఠుఁడని యాశ  
 యము, వై = ప్రసిద్ధము, ఎవనిశ్రేష్ఠుఁడగు సేనాధిపతియే  
 సర్వనిర్వాహకుఁడో! ఆ ప్రభువే యందఱకు సులభుఁడని  
 హృదయము.

తా॥ మిక్కిలి అందగాఁ డగు వనాద్రినాథుఁడైన సుందర  
భుజస్వామివారి భుక్త శేషము నారగించువాఁడును, సృష్ట్యాది  
సకలవ్యాపారములందును (శ్రీ) స్వామివారికిఁ గటాక్షపీక్ష  
ణీయుఁడై యింగితానుసారము మెలఁగువాఁడును సేనాధిపతు  
లలో ముఖ్యుఁడైన విష్వక్సేనుఁడు ఎల్లప్పుడు నుభయవిభూతు  
లలో ముఖ్యుకైంకర్య సిర్వాహకుఁడను ప్రసిద్ధిని వహించెను.  
తా నొనర్చుపనుల నన్నింటిని సేనాధిపతియే చూచుకొనిపోవు  
చున్నప్పు డాప్రభువు మిక్కిలి విశ్రాంతి గలవాఁడై భక్తులకు  
సులభుఁడుగా నుండునని సారము.

ఉ॥ సుందరమూర్తితోఁ దనరు

చున్ వనశైలము నేలు దేవతా

వందిత పాదపద్మఁ డగు

వారిజలోచను భుక్త శేషమే

విందుగఁ దజ్జగత్సృజన

విశ్రుతకృత్యములందుఁ దత్కటా

క్షేందిరస్వాగతంబుఁ గొను

నీప్రభుసైన్యవిభుండు సేవలన్.

శ్లో॥ ఛత్రచామరముఖాః పరిచ్ఛదాః

సూరయః పరిజనా శ్చ నైత్యగాః ।

సుందరోరుభుజ మింధ శే సదా

జ్ఞానశక్తి ముఖనిత్య సద్గుణాః ॥

75

ప్రతి :— నైత్యగాః = నిత్యకైంకర్యము నొనర్చెడు,  
సూరయః = జ్ఞానులైన, (శేషిహృదయము నెఱింగిన) పరిజనాః

= అనంతగరుడాది సేవకులు, ఛత్ర, చామర, ముఖాః =  
 ఛత్రము (గొడుగు) వింజామరలు మున్నుగాఁగల, పరిచ్ఛదాః,  
 చ = పరికరములును, జ్ఞాన, శక్తి, ముఖ, నిత్య, సత్, గుణాః =  
 జ్ఞానము, శక్తి, మున్నుగాఁగల స్వాభావిక కల్యాణగుణములును,  
 సదా = ఎల్లప్పుడు, సుందర, ఉరు, భుజమ్ = సుందర బాహు  
 స్వామిని, (ప్రాప్య = పొంది) ఇంద్రతే = ప్రకాశించుచున్నవి.

విశేషములు :— నైత్యగాః — నిత్యంభవమ్ = నైత్యం,  
 అనఁగా నిత్యకైంకర్య మని భావము. తత్ గచ్ఛంతి, ఇతి,  
 నైత్యగాః = నిత్యకైంకర్యమును పొందినవారు. (శేషగరుడా  
 దులు) ఇంద్రతే = ప్రకాశింపఁ జేయుచున్నవి, అను అర్థము  
 చెప్పటకు వీలుగాదు. ణిజంతము (ప్రేరణార్థకము) కాదుగనుక—  
 మఱియు 'గుణజం గుణినో హి మంగళత్వమ్' ఇత్యాదిసూక్తు  
 లకు విరోధముగూడ వచ్చును. కాన 'ప్రాప్య' అనుల్యబంతము  
 సద్భావహర మొనర్చుకొని శ్లోక మన్వయించవలెను.

తా॥ నిత్యకైంకర్యనిష్ఠులగు అనంతగరుడాది నిత్యసూరు  
 లగు పరిజనులును, ఛత్రచామరప్రభృతు లగు పరికరంబులును,  
 జ్ఞానశక్తిముఖ్యము లగు కల్యాణగుణములును శ్రీ సుందర  
 బాహుస్వామి యండచేత సర్వదా ప్రకాశించు చున్నవి.

గీ॥ నిత్యకైంకర్యనిరతులై నెగడు సూరి

వరులు, ధవళాతపత్రచామరముఖములుః

జ్ఞానశక్తిప్రభృత్యురు సద్గుణములు

శ్రీవనాద్రీశుఁ జేరి రాజులు సతంబు.

శ్లో॥ ద్వారనాథ గణనాథ తల్లజాః  
పారిషద్యపదభాగిన స్తథా ।  
మామకా శ్చ గురవః పురాతనాః  
సుందరం వనమహీధ్రగం శ్రితాః ॥

76

ప్రతి :— ద్వారనాథ, గణనాథ, తల్లజాః = శ్రేష్ఠులగు చండప్రచండాది ద్వారపాలురు, కుముద, కుముదాక్షాది గణ పాలురు, అను పారిషద్య, పద, భాగినః = ఆస్థానోద్యోగు లనెడు శబ్దమును బొందినవారును, తథా = అట్లే, పురాతనాః = ప్రాచీనులగు, మామకాః = నాసంబంధులైన, గురవః, చ = గురువులును (పరాంకుశ, పరకాల యతి వరాదులును) వన, మహీధ్రగమ్ = వనగిరియందు వేంచేసియున్న, సుందరమ్ = సుందరభుజస్వామిని, శ్రితాః = ఆశ్రయించిరి.

విశేషములు :— ‘ద్వారనాథ గణనాథ తల్లజాః’ ఇందలి శ్రేష్ఠవాచక మగు తల్లజశబ్దమును ద్వారనాథ, గణనాథపదము లతోఁ బ్రత్యేక మన్వయించుకొనవలెను— అందువలన— శ్రేష్ఠు లగు చండప్రచండాది ద్వారపాలకులు, శ్రేష్ఠులగు కుముద, కుముదాక్షాదిగణపాలకులు— అని యర్థ మేర్పడును. ‘సుందరం వన మహీధ్రగం శ్రితాః’ ద్వారపాలురు గణపాలురు, ఆస్థా నోద్యోగి ప్రముఖులు మా పూర్వాచార్యవర్యులును శ్రీ సుందరబాహుస్వామినే నిరంతరము సేవించు చున్నారని భావము.

తా॥ శ్రేష్ఠులగు చండప్రచండాది ద్వారపాలకులు, కుముద కుముదాక్షాది గణపాలురు, ఆస్థానముఖ్యులు, మా పూర్వా

చార్యవర్యులు, వనశైలమున వేంచేసియున్న శ్రీ సుందర  
బాహుస్వామినే నిరంతరము ఆశ్రయించి సేవించు చున్నారు.  
మ. అలచండుండు ప్రచండుఁడాది యగుద్వారాధీశులున్ సద్గుణా  
దుల మే తొకుముదప్రధానగణనాథుల్ పారిషద్యాగ్రగ  
ణ్యులు, ప్రాచీన మదీయ దేశికవ రేణ్యుల్, శ్రీవనాద్రీశ్వరున్  
జలజాతాక్షుసమాశ్రయించిరిరమాసంభావితున్ సుందరున్.

శ్లో॥ ఈదృశైః పరిజనైః పరిచ్ఛదై  
నిత్యసిద్ధ నిజభోగ భూమిగః ।  
సుందరో వనగిరే త్తటీషు వై  
రజ్యతే సకలదృష్టిగోచరః ॥

77

ప్రతి :— ఈదృశైః = ఇటువంటి, పరిజనైః = అనంతగరు  
డాది పరిజనులతోను, పరిచ్ఛదైః = ఛత్రచామరాది పరికరము  
లతోను, నిత్యసిద్ధ, నిజ, భోగభూమిగః = ఎల్లప్పు డొకే  
విధముగా నుండు సహజమగు (తనకుమాత్ర పరిమితమైన) నిత్య  
విభూతిని పొందిన వైకుంఠనాథుఁడు, సకల, దృష్టి, గోచరః =  
ఎల్ల వారికనులకు గోచరించుచు, సుందరః(సన్) = సుందరబాహు  
మూర్తి యగుచు, వనగిరేః = వనశైలముయొక్క, తటీషు =  
చరియలయందు, రజ్యతే = అనురక్తుఁడగు చున్నాఁడు, వై =  
ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— నిత్యసిద్ధనిజభోగభూమిగః—

శ్లో॥ వైకుంఠే తు పరే లోకే శ్రియా సార్థం జగత్పతిః  
ఆస్తే విష్ణు రచింత్యాత్మా భక్తై ర్భాగవతై స్సహ॥



తా॥ పరమపద మగు వైకుంఠమునందు జగదీశ్వరుఁడును  
అచింత్య స్వరూపుఁడునగు శ్రీ మన్నారాయణమూర్తి లక్ష్మీ  
సమేతుఁడై భక్తులతో భాగవతులతో నుండును— అన్నట్లు  
దివ్యవిభూతిలో వేంచేసియున్న శ్రీ వైకుంఠనాథుఁడు. నిత్య  
నిరవద్యనిత్యసూరిపరివృత పరమపదనిలయుఁ డని నిష్కృ  
ష్టార్థము. 1. న చక్షుషా పశ్యతి కశ్చ నై నమ్— 2. న  
మాంస చక్షు రభివీక్షతే తమ్— 3. ద్రష్టవ్యః శ్రోతవ్యో,  
మంతవ్యో నిదిధ్యాసితవ్యః— అన్నట్లు దుర్లభదర్శనుఁడైనను  
అవ్యాజకరుణచేత వనగిరి ప్రాంతమున సకల జననేత్రగోచరుఁ  
డగుట సుందరబాహుస్వామి సౌలభ్యమును చాటుచున్నది.

తా॥ ఇట్టిభాగవతోత్తములగు శేషగరుడాదులతోను, ఇటు  
వంటి ఛత్రచామరాదులతోను గూడి శశ్వదేకప్రకారముగా  
నుండు నిత్యవిభూతిలో మహానంద మనుభవించు వైకుంఠ  
నాథుఁడు సకలజనదృగ్గోచరుఁడై సుందరబాహుమూర్తిగా  
వనగిరి సానువుల ననురక్తుఁడై విహరించు చున్నాఁడు. ఎంత  
భక్తసులభుఁడు !

ఉ. ఇట్టి విశిష్టభాగవతు లీదృశ దివ్యపరిచ్ఛదంబు లు  
న్నట్టి స్వదివ్యలోకమున నంగనతో సుఖియకా సుపర్వస  
మ్రాట్టు వనాద్రిభూపరిసరంబున సుందరుఁడై చరించుచున్  
బుట్టువుధన్యమున్ సలుపుఁబో! ప్రజకుంగనువిందొనర్చుచున్.

అవతారిక :— వరమపదమునం దప్రాకృత దివ్యభోగరసికు  
నకు, వనాద్రినివాసము వైరస్యమును కలిగింపదా? అను శంక  
నీ శ్లోకమునఁ బరిహరించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఆక్రీడభూమిషు సుగంధిషు పౌష్పిక్వీషు  
వైకుంఠధామని సమృద్ధసువాపికాసు ।  
శ్రీమల్లతాగృహవతీషు యథా త థైవ  
లక్ష్మీధరః సజతి సింహగిరే స్తటిషు ॥

78

ప్రతి:— వైకుంఠధామని = వైకుంఠలోకమునందు, సమృద్ధ  
సువాపికాసు = (అమృతమువంటి నీటితో) నిండినమంచి దిగుడు  
బావులు గలిగినట్టియు, శ్రీమత్, లతాగృహవతీషు = శోభ  
గల పొదరిండ్లు గలవియు, పౌష్పిక్వీషు = పుష్పములతోఁ దులఁ  
దూగునవియు (కనుకనే) సుగంధిషు = సువాసన గలవియునగు,  
ఆక్రీడ భూమిషు = ఉద్యానభూములందు, లక్ష్మీధరః = శ్రీపతి,  
యథా = ఎట్లు, సజతి = ఆసక్తుఁడగు చున్నాఁడో, తథా,  
ఏవ = అట్లే, సింహగిరేః = వనాద్రియొక్క, తటిషు = చరియల  
యందు, సజతి = ఆసక్తి గలవాఁడగు చున్నాఁడు.

విశేషములు :— ‘తథైవ లక్ష్మీధర సజతి సింహగిరే  
స్తటిషు’ వైకుంఠోద్యాన భూములవలెనే వనాద్రికానన  
భూములు శ్రీ సుందర బాహుస్వామికి భోగ్యతాపాత్రము లగు  
చున్నవని భావము.

తా॥ శ్రీ మన్నారాయణమూర్తి వైకుంఠలోకమున  
అమృతమువంటి నీటితోనిండిన దిగుడుబావులు శోభాయ

మానములగు లతాగృహములు (పొదరిండ్లు) సుగంధిపుష్ప  
ములు గలిగిన పూదోటలయందె ట్లనుర క్తుడై యుండునో  
యల్లే సకలభోగ్యతా సమృద్ధిగల వనగిరి తటములందును  
(శ్రీ) సుందర బాహుస్వామి యనుర క్తుడై విహరించు చుండును.

చ. పరమపదంబునన్ జెఱకుఁ బా

సకమున్ మఱపించునీటితో

వర లెడు దీర్ఘి కల్, సిరికిఁ బ

ట్టగుమేల్ పొదరిండ్లు పుష్పమం

జరులఘుమం ఘుమల్ మదికి

సంతసమీఁ బువుదోటలందు (శ్రీ)

హరి యెఱ్ఱా! యల్లే సుందరుడహా!

విహరించు వనాది సీమలన్.

శ్లో॥ ఆనందమందిర మహామణి మండపాంత

ర్లక్ష్యా భువా పృథివితౌ సమా నీలయా చ ।

నిస్సంఖ్య నిత్యనిజదివ్య జనైకసేవ్యో

నిత్యం వసన్ సజతి సుందరదో ర్వనాదౌ ॥

79

ప్రతి :— ఆనంద.....అంతః— ఆనందమందిర = ఆనం  
దోత్పత్తి గృహమగు, మహత్ = పెద్ద, మణి, మండప, అం  
తః = మణులుచెక్కిన, వెయ్యి స్తంభముల మండపములోపల,  
అహిపతౌ = సర్పరాజగు శేషునియందు, లక్ష్యా = లక్ష్మీదేవి  
తోను, భువా అపి = భూదేవితోను, నీలయా, చ = నీలాదేవి  
తోను, వసన్ = నివసించుచు, నిస్సంఖ్య, నిత్య, నిజ, దివ్యజన,

ఏక సేవ్యః = లెక్కకు మించిన, తన అప్రాకృతులగు పరిజనులకు మాత్రమే అనుభవింపఁ దగినవాఁడై, సుందరదోః = సుందర బాహుస్వామి, వనాద్రా = వనగిరియందు, నిత్యమ్ = ఎల్లప్పుడు, సజతి = ఆసక్తుఁడై యున్నాఁడు.

విశేషములు :— ‘ఆనందమందిర మహామణి మండపాంతః’ స్వరూపరూపగుణవిభూతి నిత్యము క్తసంయుక్త భగవదనుభవ జన్యమహానందమునకుఁ బుట్టినిల్లెన వెయ్యిస్తంభముల పెద్ద మణిమండపము మధ్యభాగమునం దని భావము. నిత్యం వసన్ సజతి సుందరదో ర్వానాద్రా— పత్నీపరిజనాదులతో నిత్య నివాసయోగ్యమగు వనగిరి, సుందర బాహుస్వామివారికి ఆనంద మందిరమహామణిమండపముకంటె అత్యంత భోగ్యముగా నున్న దని తాత్పర్యము.

తా॥ భగవదనుభవజన్య మహానందమునకుఁ బుట్టినిల్లగు వేయిస్తంభములు గల మహత్తరమగు మణిమండపాస్థాన మధ్యభాగమునందు శేషపర్యంకమున శ్రీభూసీలా సమేతుఁడై లెక్కకు మీఱిన యప్రాకృతులగు నిజపరిజనంబులచేత సేవ్య మానుఁడగు వైకుంఠపతి సుందర బాహుస్వామియై నిత్యము వనాద్రీయం దాసక్తుఁడై యున్నాఁడు.

శా. ఆనందై కనిధాన రత్నమయ ది

వ్యస్తంభ బాభాసురా

స్థానీమండపమధ్యమందు నహిరా

ట్టల్పంబునన్ శ్రీరమా

ఘోసీలల్ భజియింపఁ గింకరతతుల్  
కై వారముల్ సల్పఁగా  
శ్రీనాథుం డెటా సుందరుం డటె వనా  
దిన్ గ్రీడఁ గావించెడున్.

శ్లో॥ ప్రత్యర్థిని త్రిగుణకప్రకృతే రసీమ్ని  
వైకుంఠధామని పరాంబరనామ్ని నిత్యే ।  
నిత్యం వసన్ పరమసత్వమయే పృతీత  
యోగీంద్రవాఙ్మనస ఏష హరి ర్వనాద్రా ॥

80

ప్రతి:— పరమ, సత్వ, మయే = శుద్ధసత్వమయ మైనట్టియు,  
(కనుకనే) త్రిగుణక, ప్రకృతే = సత్వరజస్తమోమయ మైన  
మూలప్రకృతికి, ప్రత్యర్థిని = ప్రతిభటమైనట్టియు, (విరోధి  
యైనట్టియు) అసీమ్ని = హద్దులేనట్టియు. పర, అంబర, నామ్ని  
= పరమాకాశ మను పేరుగలట్టియు, నిత్యే = సనాతన మైన  
ట్టియు, వైకుంఠధామని = వైకుంఠలోకమునందు, నిత్యమ్ =  
ఎల్లప్పుడు, వసన్ = నివసించుచు, అతీత, యోగీంద్ర, వాఙ్మ  
నసః, అపి = యోగీంద్రుల వాక్కులకు మనస్సునకు అందని  
వాఙ్మనను, హరిః = శ్రీమహావిష్ణువు, వనాద్రా = వనగిరి  
యందు, ఏషః = ఇతఁడే యని ప్రేలితఁ జూపఁదగినవాఁడు,  
(ప్రత్యక్షార్హుఁడుగా నున్నాడని యర్థము).

విశేషములు :— అసీమ్ని = అపరిచ్ఛిన్న పరిమాణముగల,  
అతీతయోగీంద్ర వాఙ్మనసః అపి = అపరిచ్ఛేద్య స్వరూపగుణ  
విభూత్యాదులు గలవాఙ్మనను, 'అతీతయోగీంద్రవాఙ్మనసే,

అని పదచ్ఛేద మొనర్చినపుడు వైకుంఠలోకమునకు విశేషణ మగును.

తా॥ శుద్ధసత్వమయమును త్రిగుణస్వరూప మగు ప్రకృతికిఁ బ్రతిభటమును, అపరిచ్ఛిన్నపరిమాణము గలదియు, పరమా కాశమనఁబడు నిత్యమగు వైకుంఠమున నిత్యనివాసియై యోగీ శ్వరులవాక్కులకు మనస్సునకు నందని వాఁడైన శ్రీపతి వనగిరిలో నితఁడే యని చూపుటకు వీలై యందఱికి దృగ్గో చరుఁ డగు చున్నాఁడు.

మ. పరిమాణం బతిమాత్రమై ప్రకృతికిం

బ్రత్యర్థిభూతంబునై

వరసత్వస్ఫురణాంచితంబు నయి భా

స్వద్రూపమై నిత్యమై

పరమాకాశపదాభిధేయ మగు శ్రీ

వైకుంఠమందున్ మునీ

శ్వరవాఙ్మనసదూరుఁడౌ హరి యిటన్

బ్రత్యక్షదృశ్యుం డహూ !

అవతారిక :— ఈ మీఁద శ్రీవారి లీలావిభూతియోగ మును శ్లోకద్వయముతోఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో లోకాం శ్చతుర్దశ దధత్ కిల సుందరస్యః

పంక్తిగుణో త్తరితసప్తవృ తీద మండపః ।

అన్యాని చాస్య సుసద్భాంశి పరశ్చతాని

క్రీడావిధే రిహ పరిచ్ఛదతా మగచ్ఛన్ ॥

ప్రతి :— చతుర్దశ = పదునాలుగు, లోకాన్ = లోకము  
 లను, దధత్ = ధరించు చున్నట్టిము, పంక్తి.....సప్తవృత్తి =  
 పంక్తిగూఢ = పదిరెల్లు, ఉత్తరిత = ఒకదానికంటె నొకటి పెద్దవి  
 యగు, సప్తవృత్తి = ఏడుఆవరణములు గల, ఇదమ్ = ఈ, అండమ్  
 = బ్రహ్మాండము, అస్య = దీనికి, సుసదృశాంశీ = మిక్కిలి సదృ  
 శములైన, పరశ్శతాని = లెక్కలేని, అన్యాని, చ = ఇతరము  
 లగు బ్రహ్మాండములును, ఇహ = ఈలీలావిభూతీయందు, సుంద  
 రస్య = సుందరబాహుస్వామియొక్క, క్షీడావిధేః = లీలాకార్య  
 మునకు, పరిచ్ఛదతామ్ = ఉపకరణ మగుటను (ఆటవస్తువు గు  
 టను) అగచ్ఛన్, కిల, = పొందినవిగదా !

విశేషములు :— లోకాన్ చతుర్దశ దధత్ — ఇది  
 అండమునకు విశేషణము. దీనిచేత సయ్యండ వైశాల్యము  
 ప్రకటింపఁ బడుచున్నది. 'పరశ్శతాని' వందలకు దాఁటినవి,  
 అనఁగా అనేకములని భావము.

తా|| పదునాలుగు లోకములను తనలో ధరించు వైశాల్య  
 మును ఒకదానికంటె నొకటి పదిరెల్లు విస్తారము గలయేడు  
 ఆవరణములతోఁ గూడిన యీ బ్రహ్మాండము, ఇట్టివే యగు  
 వందలకొలఁది బ్రహ్మాండములును (శ్రీ) సుందరబాహుస్వామి  
 వారి కీలీలావిభూతిలో ఆటవస్తువు లగుచున్నవి.

మ. పదునాల్గొ జగముల్ విశాలత వసిం  
 పన్ బొల్చి యొండొండు తాఁ  
 బదిరె ట్లాయతి మించునప్తవృత్తులన్  
 భాసిల్లు నీయండ, మి



ట్టిదె యానండపరశ్శతంబు తగఁ గ్రీ  
డింపంగ నేతద్విభూ  
తిఁ దలిర్చున్ వనశైలనాథునకు నెం  
తే నాటబొమ్మల్ వలెన్.

శ్లో॥ సురనరతిర్యగాది బహుభేదకభిన్నమిదం  
జగ దథ చాండ మండవరణాని చ సప్త తథా ।  
గుణపురుషా చ ముక్తపురుషా శ్చ వనాద్రి పతే  
రుపకరణాని నర్మవిధయేఽపి భవంతి విభోః ॥

82

ప్రతి :— సుర, నర, తిర్యక్, ఆది, బహు, భేదక, భిన్నమ్  
= దేవతలు, మనుష్యులు, తిర్యక్కులు (పశుపక్ష్యాదులు)  
మొదలగు పెక్కు విశేషణములచేత భిన్నమైన, (వేఱయిన)  
ఇదమ్=ఈ, జగత్=ప్రపంచము, అథ=ఆమీద, అండంచ  
= అండమును, తథా=అట్లే, సప్త=ఏడు, వరణాని, చ=  
ఆవరణములును, (పరిధులును) గుణ, పురుషా, చ = ప్రకృతి  
పురుషులును, ముక్తపురుషాః చ=ముక్తపురుషులును, విభోః,  
అపి=సర్వస్వామి యైనను, వనాద్రిపతేః = వనగిరినాథుడైన  
సుందర బాహుస్వామికి, నర్మ, విధయే=లీలాచరణముకొఱకు,  
ఉపకరణాని = సాధనములు, భవంతి = అగుచున్నవి.

విశేషములు :— తిర్యగాది అనుచోట 'ఆది' పదముచేత  
తమకంటెఁ దక్కువవి యగు స్థావరాదులు గ్రహింపఁ బడును.  
గుణపురుషా=గుణశబ్దముచేత గుణత్రయ విశిష్టమగు ప్రకృ  
తియు, పురుషశబ్దముచేతఁ దత్సంబద్ధుడగు పురుషుఁడును  
గ్రహింపఁబడును. ముక్తపురుషాః— ఇచ్చటఁ బ్రకృతిచేతవిడువఁ

ట్టిదె యానండపరశ్శతంబు తగఁ గ్రీ  
డింపంగ నేతద్విభూ  
తిఁ దలిర్చున్ వన్నశైలనాథునకు నెం  
తే నాటబొమ్మల్ వలెన్.

శ్లో॥ సురనరతిర్యగాది బహుభేదకభిన్నమిదం  
జగ దథ చాండ మండవరణాని చ సప్త తథా ।  
గుణపురుషా చ ముక్తపురుషా శ్చ వనాద్రి పతే  
రుపకరణాని సర్మవిధయేఽపి భవంతి విభోః ॥

82

ప్రతి :— సుర, నర, తిర్యక్, ఆది, బహు, భేదక, భిన్నమ్  
= దేవతలు, మనుష్యులు, తిర్యక్కులు (పశుపక్ష్యాదులు)  
మొదలగు పెక్కు విశేషణములచేత భిన్నమైన, (వేఱయిన)  
ఇదమ్=ఈ, జగత్=ప్రపంచము, అథ=ఆమీద, అండంచ  
= అండమును, తథా=అట్లే, సప్త=ఏడు, వరణాని, చ=  
ఆవరణములును, (పరిధులును) గుణ, పురుషా, చ = ప్రకృతి  
పురుషులును, ముక్తపురుషాః చ=ముక్తపురుషులును, విభోః,  
అపి=సర్వస్వామి యైనను, వనాద్రిపతేః = వనగిరినాథుడైన  
సుందర బాహుస్వామికి, సర్మ, విధయే=లీలాచరణముకొఱకు,  
ఉపకరణాని = సాధనములు, భవంతి = అగుచున్నవి.

విశేషములు :— తిర్యగాది— అనుచోట 'ఆది' పదముచేత  
తమకంటెఁ దక్కువవి యగు స్థావరాదులు గ్రహింపఁ బడును.  
గుణపురుషా=గుణశబ్దముచేత గుణత్రయ విశిష్టమగు ప్రకృ  
తియు, పురుషశబ్దముచేతఁ దత్సంబద్ధుడగు పురుషుఁడును  
గ్రహింపఁబడును. ముక్తపురుషాః— ఇచ్చటఁ బ్రకృతిచేతవిడువఁ

ఏజనులు, సుందర, అంఘ్రి, పద, భక్తి, భాగినః = సుందర బాహుస్వామివారి చరణములందు భక్తియోగమును పొందిన వారు, (భవంతి = అగుచున్నారో!, తే = ఆజనులు, పరమామ్ = ఉత్కృష్టమగు, ముక్తిమ్ = మోక్షమును, ఆప్య = పొంది. పరే, పథే = పరమపదమునందు, నిత్య, కింకర, పదమ్ = నిత్య కింకరులు) అను శబ్దమును, భజంతి = పొందు చున్నారు.

విశేషములు :— పరమాం ముక్తిమ్ = అపునరావృత్తి ముక్తిమ్ = పునరావృత్తిలేని మోక్షమును 'న స పున రావ ర్తతే— న స పున రావర్తతే' అని శ్రుతి. మోక్షమునకు వెళ్ళినవాఁడు తిరిగి పుట్టఁడు. 'నిత్యకింకరపదం భజంతి తే' కర్మ జ్ఞానభక్తి యోగములు భగవన్నిత్యకింకరత్వసాధనము అని భావము,

తా॥ ఎల్లప్పుడు కర్మయోగము నాచరించువారును, జ్ఞాన యోగనిష్ఠులును, శ్రీ సుందర బాహుస్వామివారి చరణము లందు భక్తియుక్తులై పునరావృత్తిరహిత మగు మోక్షమును బొంది పరమపదమునందు నిత్యకింకరు లనెడు శబ్దమును బొందుదురు.

గీ. సంతతము కర్మయోగనిష్ఠాగరిష్ఠు  
లనవరతమును జ్ఞానయోగాభిరతులు ।  
సుందరపదారవిందభక్తిం దరించి  
నిత్యకింకరపదము గణింతు రచట.

అవతారిక :— ఇటుమీఁద ముప్పదియెనిమిది శ్లోకముల చేత. భగవదవతార సౌశీల్యము ననుభవించు చున్నారు.

ఏజనులు, సుందర, అంఘ్రి, పద, భక్తి, భాగినః = సుందర బాహుస్వామివారి చరణములందు భక్తియోగమును పొందిన వారు, (భవంతి = అగుచున్నారో!, తే = ఆజనులు, పరమామ్ = ఉత్కృష్టమగు, ముక్తిమ్ = మోక్షమును, ఆప్య = పొంది. పరే, పథే = పరమపదమునందు, నిత్య, కింకర, పదమ్ = నిత్య కింకరులు) అను శబ్దమును, భజంతి = పొందు చున్నారు.

విశేషములు :— పరమాం ముక్తిమ్ = అపునరావృత్తి ముక్తిమ్ = పునరావృత్తి లేని మోక్షమును 'న స పున రావ ర్తతే— న స పున రావ ర్తతే' అని శ్రుతి. మోక్షమునకు వెళ్ళినవాఁడు తిరిగి పుట్టఁడు. 'నిత్యకింకరపదం భజంతి తే' కర్మ జ్ఞానభక్తి యోగములు భగవన్నిత్యకింకరత్వసాధనము అని భావము,

తా॥ ఎల్లప్పుడు కర్మయోగము నాచరించువారును, జ్ఞాన యోగనిష్ఠులును, (శ్రీ) సుందర బాహుస్వామివారి చరణము లందు భక్తియుక్తులై పునరావృత్తిరహిత మగు మోక్షమును బొంది పరమపదమునందు నిత్యకింకరు లనెడు శబ్దమును బొందుదురు.

గీ. సంతతము కర్మయోగనిష్ఠాగరిష్ఠు  
లనవరతమును జ్ఞానయోగాభిరతులు ।  
సుందరపదారవిందభక్తిం దరించి  
నిత్యకింకరపదము గణింతు రచట.

అవతారిక :— ఇటుమీఁద ముప్పదియెనిమిది శ్లోకముల చేత. భగవదవతార సౌశీల్యము ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ అజోఽపి న న్నవ్యయాత్మా । భూతానా మిశ్వరోఽపిసన్ ।

ప్రకృతిం స్వా మధిష్ఠాయ । సంభవా మ్యాత్మమాయయా ॥

అనినట్లు స్వాసాధారణ దివ్యస్వభావమును వీడకుండ స్వేచ్ఛతో  
నవతరించి నప్పటికిని

శ్లో॥ ‘ఆత్మానం మానుషం మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్ ।’

‘అహం వో బాంధవో జాతకః’ ఇత్వాదులఁ బేర్కొనఁబడిన  
బాంధవత్వ ప్రయుక్తవాత్సల్యము, సౌశీల్యము విస్మయకరమని  
భావము.

తా॥ సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వాది సర్వేశ్వరత్వ ప్రయుక్త  
కల్యాణగుణములను బాయలేని యవతారములచే నే దేవుఁ  
డీ విశ్వము నలంకరించెనో దేవ దేవుఁడగు వనాద్రీశ్వరుఁడైన  
యా సుందరబాహుస్వామి సౌశీల్యవాత్సల్యము లత్యాశ్చర్య  
కరములు—

ఉ॥ ఏగుణవారిరాశి తను నెన్నఁడుఁ

బాయని యైశభావమున్

త్యాగ మొనర్పలేని యవతారములన్

జగదేశ భూషణం

జౌ గతి నొప్ప నావనధరాధిపు శీల

సువత్సలత్వముల్

చాఁగురె ! మేల్ ! బలీ ! యను ప్రశంసకుఁ

బాత్రములై తనర్చెడిన్.

శ్లో॥ సింహాద్రినాథ ! తవ వాఙ్మనసాతివృత్తం  
 రూపం త్వతీంద్రియ మదాహ రహస్యవాణీ ।  
 ఏవం చ న త్వ మిహ చేత్ సమవాతరిష్యః  
 త్వజ్ఞో జ్ఞాన భక్తి విధయోఽద్య ముధాఽభవిష్యన్ ॥ 85

ప్రతి :— (హే) సింహాద్రినాథ ! = ఓ సుందర బాహు  
 స్వామీ, రహస్యవాణీ = ఉపనిషత్తు; వాఙ్మనస, అతి,  
 వృత్తమ్ = వాక్కులకు మనస్సునకు నందని, తన = నీయొక్క,  
 రూపం తు = రూపమునన్ననో, అతీంద్రియమ్ = ఇంద్రియములకు  
 గోచరము కాని దానినిగా, ఉదాహ = పెద్దగాఁ జెప్పెను.  
 ఏవంచ (సతి) ఇట్లు కాఁగా, ఇహ = ఈ లీలావిభూతయందు,  
 అద్య = ఇప్పుడు, త్వమ్ = నీవు, న, సమవాతరిష్యః చేత్ =  
 అవతరింపక పోయెదవేని, త్వత్, జ్ఞాన, భక్తి, విధయః = తమ  
 జ్ఞానభక్తివిధాయకశాస్త్రములు, ముధా = వ్యర్థములు, అభ  
 విష్యన్ = ఐ యుండెడివి.

విశేషములు :—సింహాద్రినాథ—వనగిరికి సింహాద్రి యని  
 నామాంతరము. కనుక ఓ వనగిరిప్రభువా ! యని యర్థము.  
 రూపమ్—ఇచ్చట రూపశబ్దము విగ్రహపరము. ఏవంచ (సతి)  
 = వాక్కులకు మనస్సునకు అందని తారుణ్యలావణ్యములు  
 గల దేవరవారి దివ్యవిగ్రహము కంటికి గోచరము కాదని.  
 ‘న చక్షుషా పశ్యతి కశ్చ నై నమ్’ (ఎవఁడును ఈ పర  
 మాత్మను కంటితోఁ జూడఁ జాలఁడు.) ‘న మాంసచక్షు రభివీక్ష  
 తే తమ్ (మాంసచక్షుష్కుఁ డాపరాత్పరుని జూడ తేఁడు.)

ఇత్యాద్యుపనిషద్వాక్యములచేతఁ బ్రతిపాదింపఁ బడఁగా నని భావము. 'న త్వ మిహ చేత్ సమవాతరిష్యః త్వజ్ జ్ఞాన భక్తివిధయోఽద్య ముధాఽభవిష్యన్' శుభాశ్రయమగు విగ్రహము నాశ్రయించి ప్రవర్తిల్లిన దేవరవారి జ్ఞానభక్తివిషయ కము లగు శాస్త్రములు శ్రీవారి యవతారములే లేనిచో పొసఁగవని భావము.

తా॥ ఓ వన్నాదినాథా ! యుపనిషద్వాణి వాఙ్మనసంబుల కందని దేవరవారి విగ్రహము నతీంద్రియ మని పెద్దగా నుడువు చున్నది. ఇట్లు నీ దివ్యవిగ్రహము చక్షురగోచరము కాఁగా నీలీలావిభూతిలోఁ దామే యవతరింపని యెడల దేవరవారి జ్ఞానభక్తి ప్రతిపాదకశాస్త్రములు వ్యర్థములై పోయెడిని. అవతరించితిరి గాన నవి సార్థకము లగుచున్నవి.

ఉ. సుందబాహురూప మధు

సూదన ! దివ్యవనాచలస్థలీ

మందిర ! నీదు విగ్రహము

మాటలకుఁ మదికిఁ రవంతయే

నంద దటంచుఁ బల్కె శ్రుతి

యట్టులుగా నవతార మెత్తవే

నిందు వృథాయగుం గద ! హ

రీ ! తమజ్ఞాన సుభక్తిశాస్త్రముల్.



శ్లో॥ యే భక్తా భవదేకభోగమనసోఽనన్యాత్మ సంజీవనాః  
తత్సంశ్లేషణతద్విరోధిని ధవాద్యర్థం వనాద్రీశ్వర !  
మధ్యేండం య దవాతర స్సురనరాద్యాకారదివ్యాకృతి  
స్తే నైవ త్రిదశై ర్నరై శ్చ సుకరం స్వప్రాధ్నిత ప్రార్థనమ్॥ ౬6

ప్రతి — హే వనాద్రీశ్వర ! = ఓ సుందరబాహుమూర్తి !  
అనన్య, ఆత్మ, సంజీవనాః = మఱి యొకటి ఆత్మోజ్జీవనముగా  
లేనివారును, భవత్, ఏక, భోగ, మనసః = నీ వొక్కడవే  
భోగ్య మనెడు మనస్సుగలవారును, అగు, యే = ఏ, భక్తాః =  
భక్తులు, (సంతి = కలరో) తత్, సంశ్లేషణ, తత్, విరోధి,  
నిధన, ఆది, అర్థమ్ = వారిని రక్షించుట, వారివిరోధులను  
శిక్షించుట (సంహరించుట) ధర్మమును స్థాపించుట, యను  
ప్రయోజనము కొఱకు, మధ్యేండమ్ = బ్రహ్మాండమధ్యమున,  
సుర, నర, ఆది, ఆకార, దివ్య, ఆకృతిః = దేవతలు మానవులు  
మొదలగువారి యాకారమువంటి దివ్యవిగ్రహముగలవాఁడనై,  
అవాతరః, ఇతి, యత్ = అవతరించితివనుట యేది గలదో,  
తేన, ఏవ = ఆయవతారకారణముచేతనే, త్రిదశైః = దేవ  
తలచేతను, నరైః = మానవులచేతను, స్వ, ప్రాధ్నిత, ప్రార్థ  
నమ్ = తమకోరికలను వేడుకొనుట, సుకరమ్ = సులువై  
నది, (అభూత్ = ఆయెను.)

విశేషములు :— ‘ అనన్యాత్మసంజీవనాః, - భవదేకభోగ  
మనసః’ - అను విశేషణద్వయముచేత నీవే యుపాయముగను,  
ఉపేయముగను గలవారు. అని భక్తులయెడఁగల పరాకాష్ఠను

దెలియవలెను. అట్టి భక్తులే గీతయందలి 'పరిత్రాణాయ సాధూనామ్' అనుచోట సాధుపదముచేఁ బేర్కొనఁబడిరి. 'త త్సంశ్లేషణ తద్విరోధి నిధనాద్యర్థమ్' ఈ పదమునందు భగవదవతార ప్రయోజనములు సూచించుచు 'పరిత్రాణాయ' అను గీతాశ్లోకము వివరింపఁబడినది. 'త త్సంశ్లేషణ' మనఁగా, అట్టి సాధువులతో నెడములేక కలసియుండుట— అనఁగా వారిని రక్షించుటయందు బద్ధదీక్షుడై యుండుట యని భావము. అందులకై 'తద్విరోధినిధన'— అట్టి సాధువుల కపకారములను చేయువారిని సంహరింపవలయును 'వినాశాయ చ దుష్కృతామ్' అని గీత, ఈ రెండుపనులెందు కనఁగా 'ఆద్యర్థమ్' ఇచ్చట ఆదిపదగ్రాహ్యము ధర్మము. దానిని స్థాపించుటకొఱకు 'ధర్మసంస్థాపనార్థాయ' అని గీత. సుకరమ్—నీవు సుందరరూపమున నిట నవతరించుటచేతనే సురలకు నరులకు నీ ధర్మము లభించి తమకోరికలను నీ వలనఁబడయుట సులభమయ్యెనని యాశయము.

తా॥ ఓ వనాద్రినాథా! నీకంటె మజీయొకఁ డాత్మోజ్జీవకుఁడు లేడని నిన్నే యుపాయముగాను ఉపేయముగాను భావించి నిరంతరము సేవించుచున్న భక్తులను రక్షించుటకును, వారి కపకారము లొనర్చు దుర్మార్గులను శిక్షించుటకును, ధర్మమును నెలకొల్పుటకును, నీ పీ బ్రహ్మాండమున సురనరాది దివ్యవిగ్రహుఁడవై యవతరించితివి కనుకనే దేవతలకు మానవులకు నీవలన నభీష్టములను బడయుట సులువయ్యెను.

చ॥ వనగిరినాథ ! నిన్ను నె యు

పాయ ముపేయముగాఁ, దలంచి యా  
త్మను గడదేర్చుకోఁ దివురు  
ధన్యులఁ బ్రోవఁగఁ దద్విరోధులన్  
దునుమఁగ, ధర్మమున్ నిలుపఁ,  
దోడ నె నీవిలఁ బుట్టుకున్న నీ  
మనుజులు వేలుపుల్ పడయు

మాత్రమువారె నిజేప్పితంబులన్.

శ్లో॥ శ్రీమన్మహావనగిరీశ ! విధీశయో స్తే  
మధ్యే తు విష్ణు రితి యః ప్రథమావతారః ।  
తే నైవ చే త్తవ మహిమ్ని జనాః కి లాంఛాః  
త్వన్మత్స్యభావ మవగమ్య కథం భవేయుః ॥

87

ప్రతి :— శ్రీమన్ = శ్రీమంతఁడవగు, మహావనగిరి +  
ఈశ = మహావనాదినాథా !, విధి, ఈశయోః = బ్రహ్మరుద్రుల  
యొక్క, మధ్యే, తు = నడుమనే, తే = నీకు, విష్ణుః, ఇతి =  
విష్ణున నెడు, యః = ఏ, ప్రథమ, అవతారః = మొదటి అవతా  
రము, (అ స్తి = కలగో) తేన, ఏవ = ఆయవతారము చేతనే,  
తవ = నీయొక్క, మహిమ్ని = మహిమయందు, (పరత్వవిషయ  
మున) జనాః = జనులు. అంధాః, చేత్ = గ్రుడ్డివారై నయెడల,  
త్వత్, మత్స్యభావమ్ = నీమీన సజాతీయ రూపమును,  
అవగమ్య = తెలిసికొని, కథమ్ = ఎట్లు, భవేయుః, కిల =  
అగుదురో ! (సముద్రసంచారు లగు మీనములలో నిదికూడ  
నొకటి యని తలంతురా ?)

విశేషములు :— శ్రీమన్నహువనగీత ! — అని యేక పదముగానైతము చేసికొన వచ్చును- అప్పుడు శ్రీమంత మగు పెద్దవనాదికిఁ బ్రభువా ! అని యర్థము. మధ్యే, తు= ఇచ్చట 'తు' అను నవ్యయ మవధారణార్థకము. తు స్యా ద్భేదేఽవధారణే— అని నిఘంటువు. 'విష్ణు రతి యః ప్రథమావ తారః'— బ్రహ్మ విష్ణురుద్రులు- అను పరిగణమున కనుగుణ ముగా విష్ణు నని ప్రథముమున నొకమెట్టు దిగుట యేది గలదో, 'తే నైవ చేత్ తవ మహిమ్ని బనాః కి లాంఛాః' అంతమాత్రము చేతనే నీపరత్వ విషయమున అనఁగా- సృష్టి స్థితిసంహారకర్తలు ముగ్గురును స్వతంత్రులు తుల్యు లని నీప్రత్యేక సర్వేశ్వరత్వమును గణింపనివారు అగుదురేని 'త్వ స్మత్స్వభావ మవగమ్య కథం భవేయః'— సముద్రమునఁ జరించు మీనములలో నిదియు నొకమీనము (చేఁప) అనియు మనస్సులోఁ దలంతు రేమో !

తా॥ శ్రీమంతుఁడవగు ఓ వనాదిరాధా ! బ్రహ్మ విష్ణు రుద్రుల నెడు పరిగణనమును బట్టి నీవు తొలిసారిగా బ్రహ్మ రుద్రుల మధ్యమునందు అవతరించుటచేత (దిగుటచేత) జనులు సృష్టిస్థితిసంహారకర్తలు ముగ్గురును ప్రత్యేకము స్వతంత్రులు సమానులు నని నీ పర్వతవిషయమున గ్రుడ్డివారైనచో నీ మీనావతారమును దెలిసికొని యదియు సముద్రములోఁ జరించు నొక సామాన్యమగు చేపయే యని భావింతురు. కలసియున్నను సముద్రములోఁ దిరిగెడి యితర మత్స్యములకు

మీనావతారుఁడ వగు నీకు నెంతభేదము గలదో యట్లే బ్రహ్మ  
విష్ణురుద్ర పదములతోఁ గలసియున్నను విష్ణువగు నీకును  
బ్రహ్మరుద్రులకును గావలసినంత భేదము కలదని భావము.

శా॥ దేవా ! యావిధిరుద్రులందు నడుమన్  
దేవాధిదేవుండ వా  
శ్రీవిష్ణుండవు నీవు తొల్త దిగుటన్  
సృష్టిసిద్ధిధ్వంసకృ  
ద్దేవుల్ మూవురుఁ దుల్యులందు భవదు  
తృప్తత్వమం దంధులౌ  
ఆవా రెన్నరె చిన్నిచేపగఁ ద్వదీ  
యం బైనమీనాకృతిన్.

శ్లో॥ హేదేవ ! సుందరభుజ త్వ మి హండమధ్యే  
సౌలభ్యతో విసదృశం చరితం మహిమ్నః ।  
అంగీకరోషి యది తత్ర సురై రమిభిః  
సామ్యా నికర్షపఃపాలన మేవ సాధు ॥

88

ప్రతి :— హేదేవ = ఓస్వామీ ! సుందరభుజ ! = సుందర  
బాహుమూర్తి !, త్వమ్ = నీవు, సౌలభ్యతః = సులభత్వ మనెడు  
గుణమునలన, మహిమ్నః = స రేశ్వరత్వ మహత్తమ, విసదృశమ్  
= తగని. చరితమ్ = నడతను, అంగీకరోషి, యది = అంగీకరింతు  
వేని, తత్ర = ఆతగని నడతవిషయమున, అమిభిః = ఈ, సురైః  
= దేవతలతోడ, (బ్రహ్మరుద్రేంద్రాదులతోడ) సామ్యాత్ =  
పోలికకంటె, నికర్ష, పరిపాలనమ్, ఏవ, = తక్కువవారితోడి

సౌమ్యము నభినయించుటయే, సాధు = యోగ్యమైనది, అనఁగా మత్స్యకూర్మ సజాతీయతాభినయమే మేలని భావము.

విశేషములు :— ‘తత్ర సురై రమీభిః సౌమ్యాన్నికర్ష  
పరిపాలన మేవ సాధు’— ఓ సుందరబాహుస్వామీ! తమ  
సర్వస్వ మగు సౌలభ్యమును బ్రకటించుటకు శ్రీవారి పరత్వము  
నకు అననుగుణము లగు చేష్టలను బ్రదర్శింపవలసి వచ్చినపుడు  
బ్రహ్మరుద్రేంద్రాదులతో సౌమ్యమును బ్రకటించు విష్ణూ  
పేంద్రాద్యవతారముల కంటె అందఱికి నందుపాటులో నుండు  
మత్స్యకూర్మాది సజాతీయావతారమే మీయత్యంత సౌలభ్య  
మును జెప్పును గనుక నట్టియవతారముల నభినయించుటే  
మేలని భావము.

తా॥ శ్రీ సుందరభుజదేవా! తా మీ బ్రహ్మాండములో  
శ్రీవారి సౌలభ్యగుణమును బ్రదర్శింప పరత్వమునకు విరుద్ధము  
లగు పనులను సలుపవలసి వచ్చినపుడు బ్రహ్మరుద్రేంద్రాదు  
లతోఁ బోలిక నభినయించుటకంటె నల్పములగు మత్స్య  
కూర్మాదులతో సజాతీయములగు నవతారముల నభినయించు  
టయే మేలనిపించు చున్నది.

శా॥ సౌలభ్యం బనునీదు మేలిగుణమున్

జాటన్ బరత్వప్రభా

జాలాచ్ఛాదక వేషభారణ తటిన్

స్రప్టన్ శివేంద్రాదులన్

బోలం జాలెడు విష్ణువామనుల చూ  
పుల్ దాల్చు కంఠెన్ వనీ  
శైలై కాలయ ! మత్స్య సూర్యముఖవే  
షస్వీకృతుల్ శ్లాఘ్యముల్.

అవతారిక :— నికర్షపరిపాలన ప్రస్తావన వలన సగ్నావ  
తార ప్రధానములగు రామకృష్ణా ద్యవతారములలోని కొన్ని  
లీలల ననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఇ హావతీర్ణస్య వనాద్రి నాథ ! తే  
నిగూహతః స్వం మహిమాన మైశ్వరమ్ ।  
ఉమాపతేః కిం విజయః ప్రియంకరః  
ప్రియంకరా వేంద్రజిదస్త్ర బంధనా ॥

89

ప్రతి :— (హే) వనాద్రినాథ ! = ఓ వనగిరిప్రభూ !, ఐశ్వ  
రమ్ = ఈశ్వరసంబంధి యగు, (సర్వేశ్వరత్వ బోధకమగు)  
స్వమ్ = సహజమైన, మహిమానమ్ = మహిమను, నిగూహతః  
= కప్పిపుచ్చుచున్నట్టియు, ఇహ = ఈలీలావిభూతిలో, అవ  
తీర్ణస్య = అవతరించిన, తే = నీయొక్క, ఉమాపతేః = పార్వతీ  
పతియగు శివునియొక్క, విజయః = గెలుపు, ప్రియంకరః, కిమ్  
= ప్రియమును గలిగించునదిగా? ఇంద్రజిత్, అస్త్రబంధనా  
= ఇంద్రజిత్తుయొక్క, బ్రహ్మాస్త్ర నాగాస్త్రపాశబంధము,  
ప్రియంకరా, వా = ప్రియమును గలిగించునదిగా?

విశేషములు :— అవతీర్ణస్య - సర్వేశ్వరత్వ తిరోధానము  
కొఱ కవతరించిన - 'ఉమాపతేః కిం విజయః ప్రియంకరః—



బాణాసురుని తోడియుద్ధకాలమునఁ దన్నగర రక్షకుడైన  
 యీశ్వరుని జయించుట యని భావము. (ఇది కృష్ణావతార  
 మున) 'ప్రియంకరా వేంద్రజి దస్త్రబంధనా' — (ఇది రామావ  
 తారమున) ఈ రెండింటిలోఁ దమ పరత్వమహిమను గప్పి  
 పుచ్చుటలో నింద్రజి దస్త్రబంధనమే ప్రముఖపాత్రమును  
 వహించుటచేత నదియే మిక్కిలి ప్రియకరమని భావము. కనుక  
 వెనుకటి శ్లోకమునఁ జెప్పిన 'నికర్షపరిపాలన మేవ సాధు'  
 అనుటయే సమంజసము.

తా॥ ఓ వనాద్రినాథా! సహజమును సర్వేశ్వరత్వ నిబంధ  
 నము నగు నీ మహిమను గప్పివేసికొనుచు ఈలీలావిభూతిలో  
 నవతరించిన నీకుఁ గృష్ణావతారములోని బాణాసురయుద్ధకాలిక  
 మగు పరమశివుని జయించుట ముదావహమా? రామావ  
 తారములో నింద్రజిన్నాగపాశములకుఁ గట్టువడుట ముదావ  
 హమా? తెల్పుము.

శా॥ దేనా! నీదు పరత్వబోధక మహా  
 దివ్యత్వమున్ డాచి యిం  
 దావిరూఢుడ వైననీకు వనగి  
 ర్యధ్యక్షపాదా! మహా  
 దేవున్ గెల్చుట యిష్టమో! రణభువిన్  
 దేవేంద్ర జిన్నాగపా  
 శావళ్యార్జితబంధనంబు ప్రియమో!  
 యాలించెదన్ దెల్పవే.

అవతారిక :— పరత్వప్రయుక్త మహిమను సర్వవిధములఁ గప్పిపుచ్చుటయు దుశ్శక మని యీశ్లోకమున నుడువుచున్నారు.

శ్లో॥ పుచ్చోత్పచ్చన మూర్ఛనోద్ధతి ధుతవ్యావర్తి తావర్తవత్  
సంవర్తార్ణవ నీరపూర విలుతత్పాతీన దివ్యాకృతేః ।

సింహాద్రీశ ! న వైభవం తవ కథం స్వాలక్ష్మ్య మాలక్ష్మ్యతే

పద్మాక్షస్య జఘుక్షతోఽపి విభవం లక్ష్మీధరాధోక్షజ ! 90

ప్రతి :— అధోక్షజ ! = ఉపాసకహృదయకమలవాసీ !  
సింహాద్రీశ ! = వనగిరినాథా ! లక్ష్మీధర ! = శ్రీ మహాలక్ష్మిని  
ధరించిన సుందర బాహుస్వామీ !, విభవమ్ = మహిమను,  
జఘుక్షతః, అపి = దాఁచఁదలఁచు చున్నప్పటికిని, పుచ్చ...  
ఆకృతేః— పుచ్చ = తోఁకయొక్క, ఉత్పచ్చన = పై కెత్తుట,  
మూర్ఛన = అడ్డముగాఁ ద్రిప్పటలయొక్క, ఉద్ధతి = వడిచేత,  
ధుత = కదలింపఁ బడినదియు, వ్యావర్తిత = త్రిప్పఁబడినదియు,  
(కనుకనే) తావర్తవత్ = సుడులుగల, సంవర్త, అర్ణవ = ప్రళయ  
సముద్రముయొక్క, నీర, పూర = జలప్రపౌహమునందు,  
విలుతత్ = పొర్లుచున్న (వడివడిగాఁ దిరుగుచున్న) పాతీన =  
చేఁపయొక్క, దివ్య = అప్రాకృతమైన, ఆకృతేః = విగ్రహము  
గలట్టియు, పద్మాక్షస్య = తెల్లఁదామరలవంటి కన్నులుగల  
ట్టియు, తవ = నీయొక్క, స్వాలక్ష్మ్యమ్ = చక్కఁగా నంతట  
సాక్షాత్కరించుకొనఁ దగిన, వైభవమ్ = మహిమ, కథమ్ =  
ఎట్లు, న, ఆలక్ష్మ్యతే = చూడఁబడదు ? (స్పష్టముగాఁ జూడఁ  
బడుచున్నదని భావము.)

విశేషములు :— అధోక్ష, జ !— అధః = అంతర్ముఖము  
 తైన (బైటికిఁబోని) అక్ష = ఇంద్రియములు గలవారు—  
 అనఁగా— యోగులు లేదా ఉపాసకులు, వారియందు, జ =  
 ఆవిర్భవించినవాఁడా ! ఉపాసకుల హృదయకమలమున నివసించు  
 వాఁడా ! యని భావము. పుచ్చ...ఆకృతేః— ప్రళయార్ణవ  
 జలప్రవాహమును అల్లకల్లోలముచేయు వాలసంచలనముగల  
 విలక్షణ మత్స్యమూర్తియొక్క యని తాత్పర్యము.

పద్మాక్షస్య— మీనశరీరమును దాల్చినప్పుడు సైతము  
 కన్నులు పుండరీకములఁ బోలియున్న దని భావము. వాలసంచ  
 లనముచేతఁ బ్రళయార్ణవమును సంక్షోభింపఁ జేయుటయు,  
 మీనశరీరధారణము నందు సైతము పుండరీకములఁ బోలు  
 కనులసోయగము గలిగి యుండుటయు, దాఁచినను దాగని  
 భగవల్లక్షణములు.

తా॥ ఉపాసక హృదయకమలమున నివసించు లక్ష్మీపతీ !  
 సుందర బాహుస్వామీ ! నీమహిమను నీ వెంతదాఁచఁ దలఁచు  
 చున్నను తోఁక నెత్తుట యందలి వడిచేతను అడ్డముగాఁ  
 ద్రిప్పుటయందలి వడిచేతను కంపించి క్షోభిల్లుచు సుడులతో  
 నొప్పుచున్న ప్రళయ సముద్రములో నవలీలగా నీఁదుచుండియుఁ  
 బుండరీకములఁబోలు కనులనీటెగల నీ దివ్యమగు మీనశరీరము  
 నీ లోకోత్తర మహిమను వెల్లడించు చున్నది.

శా॥ శ్రీలక్ష్మీధర ! యోగిచిత్త కమలా  
 సీనా ! వనాద్రిప్రభూ !

వాలోద్ధూనన తిర్యగీరణకళా  
 వై దుష్యసంక్షుబ్ధ ని  
 ర్వేలావర్త శతాంచిత ప్రళయ వా  
 ర్ధిన్ మీన మాన త్తటిన్  
 బోలెన్ గన్నులు తెల్లదమ్మి నెటు ల  
 బ్బున్ దాచ, నీచిహ్నముల్.

శ్లో॥ సాచలావట తటాకదీర్ఘికా  
 జాహ్నవీజల వివర్ధితః క్షయే ।  
 శృంగసంగమితనౌ ర్మనో రభూ  
 రగ్రతోఽండ జవపు ర్హి సుందర ! ॥

91

ప్రతి :— సుందర ! = ఓసుందర భుజస్వామి ! అండజ,  
 వపుః = మత్స్యశరీరము గలవాడవై, సాచలా...వివర్ధితః—  
 న, అచలా, అవట = భూగర్తముతోఁ గూడిన, తటాక =  
 చెరువుయొక్క, దీర్ఘికా, దిగుడుబావియొక్క, జాహ్నవీ =  
 గంగానదియొక్కయు, జల = నీటియందు, వివర్ధితః = మిక్కి  
 లిగాఁ బెంచబడిన వాడవై, (త్వమ్ = నీవు) క్షయే = ప్రళయ  
 కాలమందు, ప్రళయార్ణవమందు) మనోః = మనువుయొక్క,  
 అగ్రతః = ఎదుట, శృంగ, సంగమిత, నౌ = కొమ్మునకుఁ  
 దగిలించుకొనబడిన, యోడగలవాడవు, అభూః, హి =  
 అయితివి గదా !

విశేషములు :— పూర్వము మనువుతర్పణ మొనర్చుచుఁ  
 దనకమండులువునందుఁ బుట్టి పెరుగుచున్న చేపను విశాల

మగు నొక నీటిగుంటలో వైచెను. అది యచ్చటఁ బెరిగి  
 సలము చాలకపోఁగాఁ జెఱువులో వైచెను. అయ్యవి తన  
 వృద్ధికిఁ జాలకపోవుటఁ జూచి క్రమముగా దీర్ఘకలోను గంగానది  
 లోను సముద్రములోను బడవైచెను. అంతనామతస్యము  
 ప్రళయ సముద్రములో మనువుతోఁబాటు స్థిరచరపదార్థముల  
 నొకయోడలో నుంచుకొని యా యోడను దన శృంగము  
 నకుఁ దగిలించుకొని ధర్మముల నుపదేశించె నను పురాణగాధ  
 నిట ననుసంధించుకొన వలెను. ఈ శ్లోకములోని యుత్తరార్థ  
 మునకుఁ దాత్పర్యము. అవాంతర ప్రళయమందు సృష్టికి  
 బీజభూతుఁడగు మనువును ఓడయం దిడుకొని యా యోడను  
 కొమ్మువంటి యవయవమునకుఁ దగిలించుకొని మనువు నగ్ర  
 భాగమున ధర్మోపదేశపరుఁడై మినావతారమున శ్రీహరి  
 ప్రళయాబ్ధిలోఁ దిరిగెను. ఈయర్థమే శ్రీరంగరాజ స్తవమున  
 నీ క్రింది శ్లోకమున ననుసంధింపఁ బడినది.

శ్లో॥ మినతసు స్త్వం వావి నిధాయ  
 స్థిరచరపరికర మను మమ భగవన్ ।  
 వేదనసాభిస్వక్తివిరోజై  
 రకలితలయభయలవ మము మవహః ॥

తా॥ ఓ శ్రీసుందరభుజస్వామీ! నీవు మత్స్యశరీరమును  
 దాల్చి క్రమముగా భూగర్భతటాకజాహ్నవీ జలములందుఁ  
 బెరిగి ప్రళయపయోధిలో శృంగమున కంటఁగట్టఁబడిన  
 యోడతో మనువున కగ్రభాగమున దర్శనమిచ్చితివి గదా!

చ॥ మనుజులకుండిఁ గన్నడి క్ర  
 మంబుగ గర్భతటాకపాపులం

దున నలగంగఁ బెర్గి లయ  
తోయధిలో మనునగ్రమందు శృం  
గనిగడితప్లవుండ నయి  
కన్నులపండువు గాఁగఁ జేపరూ  
పున నగపించినా వటు న  
మోనమ శ్రీవనశైలసుందరా !

శ్లో॥ ప్రశయజ నీర పూర పరిపూరిత స్వనిలయావసన్నవదన  
భ్రమదశరణ్యా భూతశరణార్థినాకిశరణం భవన్ స్వకృపయా ।  
చలదువధీరితాంబు కలుషీక్రియాధ్యగమన స్వపృష్ఠవిధృతా  
చలకుల ఏష మీనతను రత్ర సుందరభుజో వనాద్రినిలయే ॥ 92

ప్రతి :— స్వ, కృపయా = స్వతస్సిద్ధమగు దయచేత,  
ప్రశయ.....శరణమ్— ప్రశయ=ప్రశయకాలమందు, జ =  
పుట్టిన, నీర = నీటియొక్క, పూర = వెల్లువచేత, పరిపూరిత =  
నింపఁబడిన (ఆక్రమింపఁబడిన) స్వ = సొంత, నిలయ = స్థానములు  
గలవారు గనుక నే, అవసన్న = భేదముతోఁగూడిన, వదన =  
మొగములు గలవారును, భ్రమత్ = (రక్షకులకొఱకు) ఇటు  
నటు తిరుగుచున్నవారును, అశరణ్యాభూత = శరణ్యులులేని  
వారును, శరణార్థి = శరణుకోరుచున్న వారును, అగు, నాకి =  
దేవతలకు, శరణమ్ = రక్షకుఁడు, భవన్ = అగుచు, చలత్ ...  
గమనకి— చలత్ = ( తనసంచారముచేత ) కదలుచున్న,  
ఉదధి = సముద్రముచేత, ఈరిత = త్రోసివేయఁబడిన, అంబు =  
నీటియొక్క, కలుషీక్రియా = మలినము చేయుటయందు,

ఆశ్శ్య=ఒప్పిదమైన, గమనః=సంచారము గలిగినట్టియు, స్వ,  
 పృష్ఠ, విశ్మత, అచల, కులః = తనవీపుపై ధరింపఁబడిన,  
 కొండలగుంపు గలట్టియు, మినతనుః = మత్స్యమూర్తి,  
 అత్ర=ఈ, వనాద్రినిలయే=వనగిరి మందిరము నందలి, ఏషః=  
 ఈ, సుందరభుజః = సుందరబాహుమూర్తియే.

విశేషములు :— ప్రలయజ.....శరణం, భవన్ — స్వత  
 స్సిద్ధమగు దయచేతనే రక్షకాపేక్షకులగు నిట్టివేల్పులకు రక్షకుఁ  
 డగుచు— 'ఏష మినతను రత్ర సుందరభుజః'— ప్రళయార్ణవ  
 నీరపూరిమిగున్నమందిరులై యతి విషణ్ణవదనులై అల్లాడు  
 చున్న శరణాగతులగు దేవతలను రక్షించుట కొఱకు నత్తటి  
 నివసంపయోగ్యము లగు కొండలను వీపుమీఁద మోసికొని  
 వచ్చిన యామినవిగ్రహుఁడే సంసారార్ణవమగు్నల మగు  
 మనల నుద్ధరింప నిచ్చట సుందరభుజస్వామియై యున్నాఁడని  
 మాశయము.

తా|| ప్రళయ సముద్రములోని నీటివెల్లువలు తమ తమ  
 నిలయములను ముంచి వేయఁగా నిలువఁ దావులేక దీనవదనులై  
 రక్షణకొఱ కలునిటు తిరుగుచున్న దిక్కులేని వేల్పులకు జాలి  
 చేత శరణమై తన గమనవేగముచేత మున్నీటినీరు కలుషమగు  
 నట్లు దేవతలు వసించుటకుఁ బెద్దపెద్ద కొండలను వీపుపై  
 మోసి తెచ్చిన దివ్యమత్స్యరూపధరుఁ డీవనాద్రి నిలయుఁడగు  
 సుందరభుజస్వామియే సందేహములేదు. భక్తులమగు మనలఁ  
 గూడ సంసారార్ణవమును దాటించును.



మ॥ ప్రళయసూంభోనిధి నీతిపెల్లువలు ముం  
 పన్ స్థానవిభ్రష్టులై,  
 కలఁతన్ బొతుచు దిక్కుగోరు సుగలన్  
 గాపాడ వా రుంటకై  
 జలధిన్ ఖోభిలఁ జేయు శీఘ్రగతితో  
 శైలంబులన్ వీఁపుపై  
 సులు వొప్పన్ గొనివచ్చు విఘ్నశుభ వే  
 ముం డీ వనాద్రీశుఁడే.

శ్లో॥ స్వప్యస్తే ప్రస్థాద్విభ్రమణకరతైః కించ ఫణినో  
 వికృష్టి వ్యాకృష్టి వ్యతివిధుతద్దుగ్ధాబ్ధి చలితైః ।  
 అవిస్సంధో నందన్ వికసదరవింటేక్షణరుచిః

పురాభూత్ సింహద్రేః ప్రియతమ హరే కచ్ఛపవపుః॥ 93

ప్రతి :— సింహద్రేః = వనగిరికి, ప్రియతమ ! = మిక్కిలి  
 ప్రీయుండనగు, (నేన) హరే = ఓ సుందరభుజస్వామి ! పురా =  
 పూర్వకాలమున, స్వప్యస్తే = తనవీఁపుమీఁది, ప్రస్థ, అద్రి,  
 భ్రమణ, కర్మణః = శ్రేష్ఠముగు మందగాద్రిని త్రిప్పటలచేతను,  
 కించ = మఱియు, ఫణినః = (కవ్వపుఁ ద్రాడుగానున్న) వాసుకి  
 యను సర్పముగముక్క, వికృష్టి . . . . . చలితైః — వికృష్టి =  
 ముందుకు లాగుటచేతను, వ్యాకృష్టి = తనుకకు విడుదుట  
 చేతను, వ్యతివిధుత = మిక్కిలి కంపింపఁ జేయుఁబడిన, దుగ్ధాబ్ధి =  
 సాలసముద్రముముక్క, చల్లితైః = కదలికలచేతను, అవిస్సం  
 దః = ఏమాత్రమును చలంపనిసంఘటన, నందన్ = సంతసించుచు  
 వికసత్, అరవింద, శుభ్రుఁడు, రుచిః = విచ్చిన పద్మములవంటి

కన్నులకాంతిగల, కచ్చపవపుః = తాఁజేలు శరీరము కల  
వాఁడవు, అభూః = అయితీవి.

విశేషములు :— అవిస్పందః— తనవీచుమీఁద మందరా  
చలమునుంచి త్రిష్ణుటలచేతఁ దనకును దిరుగుడు సంభవింప  
వచ్చును, మంథనాచల నిమిత్తము కవ్వపుఁద్రాడైన వాసుకి  
చేతఁ జిలుకుటవలన మిక్కిలి కల్లోలితమగు సముద్రపు నీటి  
చేతను తనకుఁ గదలిక సంభవింపవచ్చును. అట్టి కారణము  
లున్నను కదలనివాఁడై యుండుట కూర్మరూపియగు శ్రీహరి  
యొక్క స్థైర్యమును జూటుచున్నది. నందన్— సమాశ్రిత  
సంరక్షణక్షమునకుఁ గూడ భారలాభముచేత నతిప్రీతి కలుగు  
నని భావము. తన శరీరమునకుఁ గ్లేశము కలిగినను భక్తజను  
లను రక్షించుట యను లాభము చేకూరినందుల కానందించుచు  
అని సారాంశము.

తా॥ వనశైలవల్లభా ! ఓ సుందర బాహుస్వామీ! శ్రీహరి!  
నీవు నీ వీచుపై శ్రేష్ఠమగు మందరపర్వతమునుంచి గిరగిర  
త్రిప్పినను, కవ్వపుఁ దాడుగానున్న వాసుకిని ఒకవైపు దేవత  
లొకవైపు రాక్షసులు నిలిచి యటునిటు లొగఁగా మిక్కిలి  
క్షోభిల్లిన పాలనముద్రమునీటి కదలికలచేతను ఏమాత్రము  
కదలనివాఁడవై ఆశ్రితసంరక్షణ భారమనెడు లాభము దొరకి  
నందులకు ఆనందించుచు ఆ చూనందమును విచ్చిన తామరల  
వంటి కన్నులకాంతితోఁ జూటుచుఁ బూర్వము కూర్మరూపుఁడ  
వైతివి గదా !

ఉ॥ నీవును మందగాది నిడి

నేమియు దిప్పిస వానుగిన్ ఫణి

అన్యోపతి యోక్తమున సలిసి

సంద్రముఁ బిల్కఁగ నీరు రెచ్చి తా

నూఁచిన నూఁగ కాశ్రితుల

సోమసలాభము మోద మీయఁగాఁ

జూపులఁ దమ్ములన్ సగుదు

సుందర ! నాఁ డొక కూర్మమైతివా !

శ్లో॥ జగత్ ప్రలీనం పునరుద్ది ధీర్వతః

సింహాక్షితిక్షిన్నిలయస్థ ! సుందర ! !

పుగా వగాహస్య త వేయ ముర్వరా

చంద్రాహ్వయేందోః కల లక్ష్మ లక్ష్మితా ॥

94

ప్రతి :— సుంహాక్షితిక్షిత్ , నిలయ, స్థ=సింహాద్రియ నెడు  
నిలయస్థలముననున్న, సుందర ! = నీ సుందరభుజస్వామీ !  
పుగా=పురార్థము, ప్రలీనం=ప్రళయార్థమున మునిగిన,  
జగత్=లోకమును, పునః=మఱియ, ఉద్ధిధీర్వతః=ఉద్ధరింపఁ  
దలఁచుచున్న, వగాహస్య=వగాహవత్తాకుఁడనగు, తవ=నీ  
అడుక్క, చంద్రాహ్వయ, ఇంద్రా=కోరియ నెడు పేరుగల  
చంద్రునిది, ఇయమి=నీ, ఉర్వరా=భూమి, లక్ష్మ, లక్ష్మితా,  
కల=మచ్చగఁగ నూడఁబడినది గదా !

విశేషములు :— జగత్ ప్రలీనం పునరుద్దిధీర్వతః—

ప్రళయార్థమున మధ్యనిమగ్న జగదుద్ధారకకుఁడవు అగు నీవు

సంసారమగునుల మగు మమ్ముఁ గూడ నుద్ధరింపుమని కవి  
 ధ్వనింపఁజేయు చున్నాఁడు. 'దంష్ట్రాహ్వయేందోః కిల లక్ష్మ  
 లక్షితా' — దంష్ట్ర) యనెడు చంద్రునకు భూమి మచ్చగా  
 నున్న దనుటచేత (శ్రీ) వరాహమూర్తివారి విగ్రహమంత  
 లోకోత్తరమైనదని భావము.

తా॥ వనగిరినాథుండవగు (శ్రీ) సుందరభుజస్వామీ! నీవు  
 పూర్వము ప్రళయ సముద్రములో మునిగిపోయిన లోకము  
 నుద్ధరింపఁ దలఁచి పరాహమూర్తివిగా నవతరించినప్పుడు నీ  
 దంష్ట్ర)యందు గోచరించిన భూదేవి చంద్రునందు మచ్చవలెఁ  
 గానవచ్చిన దట. అట్టిచో నీ దివ్యవిగ్రహముయొక్క యున్నతి  
 నెవఁడు వర్ణింపఁ గలఁడు.

గీ॥ ప్రళయవార్ధి నిమగ్న ప్రపంచ ముద్ధ  
 రింపఁ దలఁచి వరాహమూర్తిని గ్రహించు  
 నీదు కోటను వనగిరినేత! భూమి  
 చందురునియందుఁ గలమచ్చ చాయఁ దోఁచె.

శ్లో॥ న వాయుః పన్నందే యయతు రథవాస్తం శశిగవీ  
 దిశోఽనశ్యన్ విశ్వా పృథల దచలా సాచలకులా ।  
 నభ శ్చ ప్రశోచ్చ్యతి క్వశిత మపి పాథో నరహరా  
 త్వయి స్తంభే శుంభవ్యపుషి సతి హే సుందరభుజ ! ॥ 95

ప్రతి :— హే సుందరభుజ ! = ఓ సుందరభుజస్వామీ !  
 నరహరా = నరసింహమూర్తివగు, త్వయి = నీవు, స్తంభే =  
 ( హిరణ్యకశిపుని దర్బారులోని ) స్తంభమునందు, శుంభత్,

వపుషిసతి = శోభమాన మగు శరీరము గలవాడవు కాఁగా,  
 వాయుః = గాలి, స, పస్పందే = కొంచెమైనను గదలలేదు,  
 (భయముచేత) అథవా = తరువాత, శశిరవీ = చంద్రసూర్యులు,  
 అస్తం, యయతుః = అస్తమించిరట, దిశః = దిక్కులు,  
 అనశ్యక్ = నశించినవి (ఇది చూర్పు, ఇది పడమర యని తెలిసి  
 కొన వీలుగాలేదు) నాచలకులా = పర్వత సమూహముతోఁ  
 గూడిన, విశ్వా = సమస్తమైన, అచలా, అపి = భూమియు,  
 అచలత్ = కంపించెను, నభః, చ = ఆకాశముగూడ, ప్రచ్యోతి  
 = మిక్కిలి జాతిపోయినది, పాథః అపి = సముద్రములోని నీరు  
 కూడ, క్షణితమ్ = సలసల తెల్లినది.

విశేషములు :— న వాయుః పస్పందే— శ్రీనరసింహ  
 విగ్రహదర్శన జనితభయముచేత గాడ్చుకొంచెమును కదల  
 లేదు. అచల దచలా— భూమి యచల యయ్యఁ జలించెను.  
 నరసింహదర్శన భయముచేత సృష్టత్తికి విరుద్ధముగాఁ  
 బ్రవర్తించిన దని భావము. క్షణితమపి పాథః— ఉష్ణత్వాతి  
 శయముచే సముద్రోదకము గూడ సలసల మసలిపోయెను.  
 ప్రహ్లాదప్రతిపక్ష శిక్షణమునకై ప్రాదుర్భవించుచున్న నరసింహ  
 విగ్రహసాక్షాత్కారక్షమము లైన పంచభూతముల యొక్క  
 వేగిరపాటిందు వర్ణింపఁబడినది.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి ! నరసింహమూర్తి వగు  
 నీవు హిరణ్యకశిపుని సభాస్తంభమున శోభమాన శరీరము  
 గలవాడవయి యావిర్భవించు చుండఁగా భయముచే గాలి

యించుకయుఁ గదలలేదు. సూర్యచంద్రు లస్తంగతులైరి.  
దిక్కులు మాసినవి. చలింపమిచేత నచల యని ప్రఖ్యాతిఁ  
గాంచిన భూమియుఁ గులాచలములతోఁ గూడఁ గంపించెను.  
మిన్నుపడెను. సముద్రోదకము సలసల మసలి పోయెను.  
ఒకటేల సమస్త ప్రకృతియు భయగ్రస్తమై తాఱుమా  
చాయెను.

మ॥ అరికుంఢీంద్రముఁ జీల్చి భక్తవరుఁ బ్ర

హ్లాదున్ గటాక్షింపఁగా

నరసింహకృతి నీవు స్తంభమునఁ గ

న్పట్టంగ గా డ్పడ ద

ద్దిర ! చంద్రారుణు లస్తమించిరి దెసల్

దీపింప వంభోనిధుల్

తెరలెన్ మిన్ను వడెన్ వడంకె మహి సా

ద్రిత్యౌజ యై సుందరా !

అవతారిక :— పై విషయమునే వివరించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఆరాశం పాతాశం త్రిదశనిలయః ప్రాపితలయో

ధరిత్రీ నిర్ధూతాయయు రపి దిశః కా మసి దిశమ్ ।

అజృంభి స్తోంభోధి 'ద్భుచుఘు' మితి ఘూర్ణన్ సురరిపో

ర్వింభేదానే వక్ష స్త్వయి నరహరౌ సుందరభుజ ! ॥

96

ప్రతి :— శేఃసుందరభుజ ! = ఓ సుందర బాహుస్వామీ !

నరహరౌ = నరసింహమూర్తి వగు, త్వయి = నీవు, సురరిపోః =  
దేవవైరియగు హిరణ్యకశిపుని యొక్క, వక్షః = తొమ్మును,

విభిందానే (సతి) చీల్చివేయు చుండఁగా, పాతాళమ్ = పాతాళ  
లోకము, అరాళమ్ = వక్త్రమైనది (ఆసీత్ = ఆయెను) త్రిదిశ  
నిలయః = స్వర్గము (వేల్పులనివాసము), ప్రాపితలయః =  
పొందింపఁబడిన నాశనముగలది, (అభూత్ = ఆయెను) ధరిత్రీ =  
భూమి, నిర్ధూతా = మిక్కిలి వణఁకెను, దిశః = దిక్కులు.  
కాం అపి = ఒకానొక, దిశమ్ = విధమును, యయః = పొందినవి,  
అంభోధిః = సముద్రము, ఘుముఘుమ్, ఇతి = ఘుముఘుమ్మని,  
ఘార్జన్ = ధ్వనించుచు, అజృంభిష్ట = విజృంభించెను.

విశేషములు :— అరాళమ్— వ్యత్యస్తము అనఁగా ప్రకృ  
తికిఁ దలక్రిందు. యయ రపి దిశః కా మపి దిశమ్— దిక్కులు  
కూడ నేదోయొక దిక్కును పొందె ననఁగా అంతర్హితము  
లాయె నని భావము.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి ! నీవు నరసింహావతార  
మెత్తి ప్రబలశత్రువగు హిరణ్యకశిపుని వక్షఃస్థలమును వ్రచ్చు  
చుండఁగా నాభయంకర దృశ్యమునకుఁ బాతాళ మరాళ  
మాయెను, త్రిదిశనిలయము లయమును బొందెను, వసుధ  
వడవడ వడఁకెను, దిక్కులు తబ్బిబ్బాయెను, సముద్రములు  
ఘుముఘుముఘు మ్మని నినాద మొనర్చుచుఁ బొంగి పోయెనట.

మ॥ అలపాతాళ మరాళ మాయె విలయం

బాయెన్ సుపర్వాలయం

బిల యెంతేని వణంకె నందె దిశలున్

హీనాతిహీనన్ దశన్



చలరేగన్ ఘుముఘుమ్మలంచు జలధుల్  
 శ్రీమన్నసింహుండ వై  
 బలి చూడై త్తునురమ్ము వ్రచ్చుతటి శుం  
 భక్తి వనాద్రీశ్వరా!

శ్లో॥ నఖ కకచకప్రభి క్షతత దైత్యవక్షః స్థలీ  
 సముత్థ రుధిరచ్చబాచ్చురీత బింబితం న్వం వపుః ।  
 విలోక్య రుషితః పునః ప్రతిమృగేంద్ర శంకావశాత్  
 య ఏష సరకేసరీ స ఇహ దృశ్యతే సుందరః ॥

97

ప్రతి :— నఖ.....బింబితమ్ — నఖ = గోరనెడు,  
 కకచక = జంకముయొక్క, ప్రభి = అంచుచేత, క్షతత = చీల్చు  
 బడిన, దైత్య = రాక్షసునియొక్క, (హిరణ్యకశిపుని యొక్క)  
 వక్షఃస్థలీ = ముష్టిదేశమునుండి, సముత్థ = బయలుదేరిన,  
 రుధిర = నెత్తుటియొక్క, ఛబా = సమూహముచేత (ప్రవా  
 హముచేత) ఛరిత = ప్రసక్తమై, బింబితమ్ = ప్రతిబింబించిన,  
 న్వమ్ = స్వకీయ మగు, వపుః = శరీరమును, విలోక్య = చూచి,  
 యః = ఏ, సరకేసరీ = సరసింహమూర్తి, ప్రతిమృగేంద్రశంకావ  
 శాత్ = ప్రతిభటమగు సింహముయొక్క శంకవలన, పునః =  
 మఱల, రుషితః = రోషము కలవాడాయెనో, సః = ఆనరసింహ  
 మూర్తియే, ఇహ = ఇక్కడ, (ఈవనాద్రియందు) సుందరః =  
 సుందరభుజస్వామిగా, దృశ్యతే = చూడబడు చున్నాడు.

విశేషములు :— ప్రతిమృగేంద్ర శంకావశాత్ — ఇది  
 మఱల స్వామివారికి రోష మొదవుటకుఁ గారణముగాఁ

బేర్కొనఁ బడినది. సర్వజ్ఞుఁడగు నర కేశరి శత్రుర క్తపూర ప్రతిబింబిత మగు తన విగ్రహమును సింహాంతరముగాఁ దలఁచుట మృగస్వభావోక్తిగా భావింపవలెను. 'స ఇహ దృశ్యతే సుందరః'— ఆనాఁడు భక్త ద్వేషి యగు హిరణ్యకశిపుని వచ్చిన నర కేశరియే యిచ్చుట సుందర బాహుమూర్తియై ఆశ్రిత ద్వేషి నిరసనమునకు బద్ధకంకణుడై యున్నాఁడని భావము.

తా॥ గోళ్య నెడు అంపములకొనలతోఁ జీల్చివేయఁబడిన హిరణ్యకశిపుని తొమ్మునుండి దొరలిన రక్తప్రవాహము నందు సంక్రాంతమై ప్రతిబింబించిన తన దేహమునే చూచి మృగేంద్ర స్వభావానుగుణముగా మఱియొక సింహమని శంకించి యేనరసింహమూర్తి మఱల గోషించెనో యా నర సింహుఁడే ఈ వనాద్రియందు నిజాశ్రిత ద్వేషుల నణఁచ బద్ధకంకణుడై సుందరభుజ హాపముతో నున్నాఁడు.

చ॥ శిత నఖరాంచలక్రకచ

శృంగ విదారితదైత్యరాదుర

శుచ్యత రుధిరప్రపూర పరి

శోభినిజాకృతిఁ బాఱఁ జూచి లోఁ

బ్రతిమృగ రాణ్మతిన్ మఱల

ఫాలనటద్భృకుటీకుఁ డైన శ్రీ

పతి యలనారసింహుఁ డిట

భాసిలు సుందర బాహునాముడై.

శ్లో॥ క్షీతి క్షయం జనిసంహృతిపాలనై

నిగిరణోద్ధిరణోద్ధరణై రపి ।

వనగిరిశ ! త తైవ సతీ కథం

వరద ! వామన ! భిక్షణ మర్హతి ॥

99

ప్రతి :— (సో, వరద ! = అందరికి నన్నివరముల నిచ్చువాడా !, వామన ! = వామనరూపధారి ! వనగిరి, ఈశ ! = వనగిరినాకుండ వగు సుందరభుజస్వామీ ! జని, సంహృతి, పాలనైః = స్వప్నీసంహార, క్షణములచేతను, నిగిరణ, ఉద్ధిరణ, ఉద్ధరణైః, అపి = మ్రింగుట, క్రమ్ముట, ఉద్ధరించుటలచేతఁ గూడ, తవ, ఏవ = నీకే, సతీ = భార్య (ద్రవ్యభూత) అగు, ఇయమ్ = ఈ, క్షీతిః = భూమి, కథం వా = ఎట్లుగా, భిక్షణమ్ = భిక్షను (ఒకరినలన యాచించుటను గూర్చి) అర్హతి = యోగ్యమగు చున్నది.

విశేషములు :— వామన !— బలిచక్రవర్తియొద్ద నుండి మూడడుగుల నేల నడుగుల కొఱకు స్వీకరింపఁబడిన వామన వేషము గలవాడా ! 'నిగిరణోద్ధిరణోద్ధరణైః' — నిగిరణ మనఁగాఁ బ్రళయమునందు స్వకుక్షిలో నిడుకొనుట, ఉద్ధిరణ మనఁగా, సముద్రమధ్యము నుండి లేవ నెత్తుట వీనిచేత 'తతైవ సతీ కథం వరద వామన భిక్షణ మర్హతి'— వామన రూపి వగునో దేవా ! పరద్రవ్యముగదా విచ్చమెత్తఁ దగినది పై కారణములచేత నీద్రవ్యమేయైన భూమి నెందులకు విచ్చమెత్తితివి ?

(స శేషము)

నీ వామనవృత్తాంతముచేత నాశ్రితుల కడ్డుతగులు వారికిఁ  
గూడ మేలుకలిగింపవలసి వచ్చినపుడు తదనుగుణముగా నవత  
రించి వారల మందలించుట శ్రీవారి కభిమతమని తెలియు  
చున్నది. సత్పాత్రుఁడవగు నీకు మూఁడడుగులనేల నిచ్చుట  
చేతనే గదా బలి పాతాళలోకమునకుఁ జక్రవర్తి యయ్యెను.

తా॥ వరదా ! వామనరూపి వగు శ్రీ సుందర బాహు దేవా!  
సృష్టిసంహార రక్షణములచేతను, ప్రళయమునఁ బొట్టలో  
నిడుకొని సృష్టికాలమున బైటికిఁబంపి సముద్రమునుండి లేవ  
నెత్తి కాపాడుటచేతను ఈభూమి నీసతియు సొత్తునై యుండ  
దీనిని బలిచక్రవర్తి నుండి విచ్చమెత్తుట యెట్లు పొసంగును  
పరద్రవ్యమును గదా! లోకమున విచ్చమెత్తుదురు !

గీ॥ జనన సంహారరక్షణ సర్వవిధుల  
నిగిరణోద్గిరణోద్ధార నియమములను  
నేల నీభార్య భిక్షింప నేల బలిని ?  
వామనాకార ! వరద ! శ్రీవనగిరీశ !

శ్లో॥ భార్గవః కిల భవన్ భవాన్ పురా  
కుంద సుందరవనాచలేశ్వర !  
అర్జునస్య బలదర్పితస్య తు  
చ్ఛేత్స్యతి స్మరతి బాహుకాననమ్ ॥

ప్రతి :— (హే) కుందసుందర వనాచల, ఈశ్వర ! = మల్లెలచేత నందమగు వనగిరికిఁ బ్రభువవగు ఓ సుందరభుజ స్వామీ !, పురా, కిల = పూర్వము, భార్గవః = పరశురాముఁ డవు, భవన్ = అగుచు, భవాన్ = నీవు, బల, దర్పితస్య = బాహుబలముచేత గర్వితుఁడగు, అర్జునస్య = కార్తవీర్యార్జునునియొక్క, బాహుకాననం, తు = వనమునుబోలు వేయి బాహువులను, ఛేతస్యతి = ఛేదించితివి, స్మరతి? = జ్ఞప్తియున్నదా?

విశేషములు :— ఛేతస్యతి స్మరతి బాహుకాననమ్— అనేక క్షత్రియయాధముల సంహరించుటకంటెను బాహుబల దర్పితఁడగు కార్తవీర్యార్జుని బాహుకాననమును ఛేదించుట యతి దుష్కరమని భావము.

తా॥ మల్లెలఁగలచే నందమగు వనాద్రికి నాథుఁడవగు శ్రీ సుందరభుజస్వామీ ! పూర్వము శ్రీవారు పరశురామావతారమెత్తి బాహుబల గర్వితుఁడగు కార్తవీర్యార్జుని బాహుకాననమును ఛేదించిన విషయము జ్ఞప్తియున్నదా?

ఉ॥ కుందమనోజ్ఞ వల్లరుల

కున్ నల వావన్నశైల మేలునో

సుందరబాహుమూర్తి ! గుణ

శోభిత ! మున్ జమదగ్ని పట్టివె

తందర లేక బాహుబల

దర్పితఁడౌ కృతవీర్యపుత్రుని

ష్పంద భుజాటవిన్ నటకి

వైచితి గొడ్డట జ్ఞప్తి యున్నదే.

శ్లో॥ ఆజ్ఞా తవాత్ర భవతీ విదితా త్రయీ సా

ధర్మం తదుక్త మఖిలేన వనాదినాథ !

అన్యూన మాచరితు మాస్తికశిక్షణార్థ

మ త్రావతీర్య కిల సుందర ! రాఘవోఽభూః ॥

100

ప్రతి :— వనాద్రి, నాథ ! = వనగిరిప్రభువు వగు, సుందర ! = సుందభుజస్వామీ !, ఆత్రభవతీ = పూజనీయయగు, సా = ఆ, త్రయీ = వేదత్రయము, తవ = నీయొక్క, ఆజ్ఞా = ఆజ్ఞగా, విదితా = ప్రసిద్ధయైనది, తత్, ఉక్తమ్ = ఆవేదత్రయమందుఁ జెప్పఁబడిన, ధర్మమ్ = ధర్మమును, ఆస్తిక, శిక్షణార్థమ్ = శాస్త్రవశ్యుల శిక్షకొఱకు, అఖిలేన = ఖిలముగాకుండ, అన్యూనమ్ = అంగవైకల్యము లేకుండ, ఆచరితుమ్ = ఆచరించుటకు, అత్ర = ఇచ్చట (అయోధ్యయందు) అవతీర్య = అవతరించి, రాఘవః = రాముఁడవు, అభూః, కిల = అయితేవఁట.

విశేషములు :— అత్రభవతీ— ఈశబ్దము పూజ్యార్థకము. ప్రమాణము లన్నింటిలో 'త్రయి' శ్రేష్ఠమైనది గనుకఁ బూజ్యయని చెప్పఁబడెను. 'త్రయీ'— ఋగ్యజుస్సామ వేదములకుఁ గలిపి త్రయి యని పేరు. ఆస్తికశిక్షణార్థమ్— వేదములు దురవగాహములు గనుక వానిచేఁ జెప్పఁబడిన ధర్మము లందఱికిఁ దెలియక పోవుటవల్లన నవి ఖిలముగాకుండ అంగవైకల్యము లేకుండ నాచరించి చూపి యాస్తికులకు శిక్షయొసంగుటకు, 'అత్రావతీర్య కిల సుందర రాఘవోఽభూః'—

‘రామో విగ్రహవాన్ ధర్మః’ అన్నట్లు పితృవచన పరిపాలన,  
శరణాగత సంరక్షణాది సకలధర్మ వ్యవస్థాపకుడవై రాముఁ  
డని ప్రసిద్ధిఁ బొందితివి.

తా॥ వనగిరినాథుండ వగు ఓ సుందర బాహుమూర్తి  
ప్రమాణోత్తమముగాఁ బూజనీయమగు వేదత్రయి దేవర  
వారి యాజ్ఞగాఁ బ్రసిద్ధి కెక్కినది. దానిచేఁ జెప్పఁబడిన  
ధర్మము ఖిలముగాకుండ సంగలోపము లేకుండ నెల్లరు నాచ  
రించుటకు ఆస్తిక మహాశయులకు శిక్షణ మొసంగుటకు  
‘రామో విగ్రహవాన్ ధర్మః’ అన్నట్లు నీవు శ్రీరాముడవై  
యవతరించి యాచరించి చూపితివి.

ఉ॥ పూజిత వేదవాక్కు వన

భూధర భూషణ ! తావకాజ్ఞగా  
భూజను లెన్నుచుందు రటఁ  
బొల్చెడు ధర్మము నార్యశిక్షకై  
యీ జగమందు నీవు జని

యించి యథావిధి నాచరించుచున్  
రాజకులావతంస మగు

రాముండ వైతివి ధర్మమో ! యనన్.

శ్లో॥ వనగిరిపతి రీతి తేతి దేవ

శ్రీపురహర త్రిపురఘ్న చాపభంగాత్ ।

శ్మగజీ పరశురామ దర్శితస్య

స్వకథనుషః పరిమర్శదర్శనా చ్చ ॥



ప్రతి :— దేవైః = దేవతలచేత; త్రిపురహార, త్రిపురఘ్న, చాప, భంగాత్ = రుద్రునియొక్క, త్రిపురసంహార మొనర్చిన ధనుస్సును విఱచుటవలనను, పరశురామ దర్శితస్య = పరశురామునిచేతఁ జూపఁబడిన, స్వకథనుషః = స్వీయమగు వైష్ణవ ధనుస్సుయొక్క, పరిమర్శ, దర్శనాత్, చ = అవలీలగా నెక్కిడుటను జూచుటవలనను, వనగిరిపతిః = వనాద్రినాథుఁడగు సుందరభుజస్వామి, ఈశితా = సర్వేశ్వరుఁడు, ఇతి = అని, వ్యగణి = పరిగణింపఁ బడినది (నిర్ణయింపఁ బడినది)

విశేషములు :— ‘త్రిపురహార త్రిపురఘ్న చాప భంగాత్’— ఈశ్వరుఁడు త్రిపురసంహార మొనర్చిన వింటిని భక్తుఁడగు జనకుని కొసఁగెను. ఆమహారాజు సీతాపరిణయ పరిపణమునుగా నాధనుస్సు నేర్పాటు చేసెను. శ్రీరాముఁడు దాని నవలీలగా విఱచెను. ఈ కథ నిట ననుసంధించుకొన వలెను. ‘వనగిరిపతి రీశి తేతి దేవైః (వ్యగణి) శ్రీరాముఁడు ‘ఆత్మానం మానుషం మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్’ అని నిజమాహాత్మ్యము నెంతదాఁచఁ దలఁచినను అది శివ ధనుర్భంగము వలనను, పరశురాముని వైష్ణవధనుస్సు నెక్కు పెట్టుట వలనను, దెల్ల మయ్యెనని భావము.

తా॥ వనగిరినాథుఁడగు సుందర బాహుమూర్తి శ్రీరాముఁడుగా నవతరించి తా నెంతగా మానవత్వము సభినయింపఁ జూచినను త్రిపురసంహార మొనర్చిన శివునివిల్లు విఱచుట వలనను, పరశురామదత్త మగు వైష్ణవధనుస్సు నవలీలగా

నెక్కు పెట్టెటచేతను వేల్పులు పరాత్పరుడగు సర్వేశ్వ  
రునిగా నిర్ణయించిరి.

చ॥ వనగిరినాథుఁ డిందు రఘు

వల్లభుఁడై జనియించి యెంతగా  
మనుజుతఁ జాట నెంచిన న

మర్త్యు లెఱింగిరి తత్పరత్వమున్ .  
దునియలు సేయుటన్ మొదల

ధూర్జటి చాపము, 'నెక్కు పెట్టు మీ  
ధను'వని భార్గవుం డొసఁగఁ

దత్తుణమే హరివిల్లు వంచుటన్ .

శ్లో॥ అనవాస్త మత్ర కిల లిప్స్యతే జనై  
ర్నచ లబ్ధ మేత దిహ భోక్తు మిష్యతే ।  
అనవాస్త మత్ర కిల నాస్తి రామ ! త  
జ్జగతీ త్వయా తృణమపైక్షి సుందర ! ॥

.. 102

ప్రతి :— (హే) రామ ! సుందర ! = శ్రీరాముడవుగా  
నవతరించినయో సుందర బాహుమూర్తి ! అత్ర = ఈలోకమున,  
జనైః = జనులచేత, అనవాస్తం, కిల = పొందఁబడనిది  
గదా, భోక్తుమ్ = అనుభవించుటకు, లిప్స్యతే = కోరఁదలఁచఁ  
బడుచున్నది. ఇహ = ఇక్కడ, భోక్తుమ్ = భుజించుటకు,  
లబ్ధమ్ = పొందఁబడిన, ఏతత్ = ఈవస్తువు, (ఈ వాంఛిత  
వస్తువు) న చ, ఇష్యతే = ఇష్టముకాదు, అత్ర = ఈలోకము  
నందు, అనవాస్తమ్ = పొందఁబడనిది, నాస్తి కిల = లేదు

గదా, తత్ = అందువలన (అవాప్తసమస్త కాముడవు గనుక) త్వయా = నీచేత, జగతీ = భూమి, తృణమ్ = గడ్డి పటకగా, అవైక్షి = చూడఁబడినది.

విశేషములు :— ‘నచ లబ్ధ మేత దిహ భోక్తు మిష్యతే’— లబ్ధమగు వస్తువు ననుభవించుట కిష్ట ముండదు. సిద్ధవస్తువు కనుక, తృణ మవైక్షి— గడ్డిపటకవలె నల్పముగాఁ జూడఁ బడినది. ఉభయ విభూతి నాయకుడవగు నీకు ఇత్సాకు రాజ్య మత్యల్పముగాఁ దోచినది. లేకున్నచో రాజ్యమును వీడుట సంభవింపదు.

తా॥ శ్రీరాముడవుగా నవతరించిన యో సుందర బాహు మూర్తి ! ఈలోకమున జనులు లభించని వస్తువు ననుభవింపఁ గోరుదురు. కోరఁబడిన యీ వస్తువు లభించెనేని సిద్ధమగుటచే దానియందు నిష్టముండదు. అవాప్త సమస్తకాముడవగు నీ కిక్కడ ననవాప్త మేదియులేదు. కనుక నుభయవిభూతి నాయకుడవగు నీకు భూమి (కోసలరాజ్యము) గడ్డిపటకగాఁ దోచినది.

ఉ. రాముడవై జనించిన ప

రాత్పర ! సుందర బాహుమూర్తి ! దే

వా ! మహిఁ గోరుచుందు రన

వాప్తము నద్ది లభింపఁ దానిపైఁ

ప్రేమము వోవుఁ జెంతఁ గని

పించుట నీకు ననాప్త మున్నదే ?

కోమలదేహ! దానఁ గద!

కోసలలక్ష్మి తృణంబు నీమదిన్.

శ్లో॥ శిఖరిషు విపినేష్వ ప్యాపగా స్వచ్ఛతోయా  
స్వసుభవసి రసజ్ఞో దండకారణ్యవాసాన్ ।  
త దిహ తదనుభూతౌ సాభిలాషోఽద్య రామ !  
శ్రయసి వనగిరీంద్రం సుందరీభూయ భూయః ॥

203

ప్రతి :— (హే) రామ ! = ఓరాముండ !, రసజ్ఞః =  
రసికుండవగు నీవు, శిఖరిషు = చిత్రకూటాది పర్వతములందును,  
విపినేషు = వనములందు, అచ్ఛతోయాను = నిర్మలములగు  
నీరుగల, ఆపగాను, అపి = నదులయందును, దండకారణ్య  
వాసాన్ = దండకావనము నందలి నివాససుఖములను, అను  
భవసి = అనుభవించు చున్నావు, తత్ = అందువలన, తత్ +  
అనుభూతౌ = వానిని (కొండలను, అడవులను, నదులను)  
అనుభవించుటయందు, సాభిలాషః = కోరికతోఁ గూడిన  
వాండవగుచు, ఇహ = ఈ జగత్తునందు, అద్య = ఇప్పుడు,  
భూయః = మఱల, (రామావతారానంతరము కూడ) సుందరీ  
భూయ = సుందరభుజస్వామి వయి వనగిరీంద్రమ్ = నూపు  
రాపగతో నొప్పు వనశైలరాజమును, ఆశ్రయసి = ఆశ్ర  
యించు చున్నావు.

విశేషములు :— 'అనుభవసి రసజ్ఞో దండకారణ్యవాసాన్'  
శ్రీరామా! నీరసికత్వము లోకోత్తరము, దండకావనవాస  
మును సుఖకరముగా ననుభవించితివి. ఇటఁ గొండలయందు

వనములందు నిర్మలతోయములుగల నదులందు విహరించితివి  
గాని శ్రమపడలేదు. వనవాసమును సుఖముగా మార్చుకొన్న  
నీవే రసికుఁడవు. ఇందులకుఁ బ్రమాణము - శ్రీమద్రామా  
యణమున—

శ్లో॥ చిత్రకూట మనుప్రాప్య భరద్వాజస్య కాసనాత్  
రమ్య మావసథం కృత్వా రమమాణా వనే త్రయః  
దేవగంధర్వ సంకాశా స్తత్ర తే వ్యవసన్ సుఖమ్ ॥

అనుభవసి :— ‘చిరనిర్వృత్త మ ప్యేతత్ ప్రత్యక్ష మివ  
దర్శితమ్’— చాలకాలము క్రింద ననుభవింపఁ బడినదికూడఁ  
గళ్ళకుఁ గట్టినట్లు వర్ణించుటవలన వర్తమానకాల క్రియ  
యుపయోగింపఁ బడినది. తదనుభూతౌ సాభిలాషః— శిఖరివిపిన  
స్రవంతీ సుఖానుభవమునఁ గోరిక గలవాఁడవై. ‘అద్య’—  
వర్తమానకాలమున— ‘భూయః’— మఱల - రామావతారా  
నంతరముకూడ. ‘శ్రయసి వనగిరీంద్రం సుందరీభూయ’— శ్రీరా  
ముఁడు నాఁడు చిత్రకూటము నాశ్రయించినట్లు సుందరబౌహు  
మూర్తి ! నీవు నేఁడు వనగిరిరాజము నాశ్రయించు చున్నావని  
భావము. ‘సుభగ శ్చిత్రకూటోఽసౌ । గిరిరాజోపమో గిరిః  
యస్మిన్ వసతి కాకుత్స్థః కుబేర ఇవ నందనే’ అని వర్ణింపఁ  
బడిన చిత్రకూట పర్వతముతో ఈవనశైలము సమానమని  
సారాంశము.

తా॥ శ్రీరామా ! నీ వెంతయు రసికుఁడవు. చిత్రకూటాది  
పర్వతములందు, వాని యనుబంధులగు వనములందు, మాల్వ  
(25)

వంతము నందలి నిర్మలోదకములగు మందాకినీ పంపాదినదుల  
యందును విహరించుచు దండకారణ్యవాసము సుఖరూపముగా  
మార్చుకొనినావు. అందువలన నిచ్చట నాయనుభూతియం  
దభిలాషతో రామావతారానంతము గూడ మఱల సుందర  
భుజస్వామివై నూపురాపగతో నొప్పు వనగిరిరాజము నాశ్ర  
యించు చున్నావు.

శా. రామా ! నీవు రసజ్ఞ శేఖరుడ వా  
రా ! కొండలన్ గానలన్  
భూమిహారనిభంబులౌ తటినులన్  
భోగించి తౌదండకన్  
నేమం బొప్ప వసించునాళ్ళు సుఖ మా  
నెయ్యంబుఁ బొయంగ లే  
కేమీ చేరితి సుందరుండ వయి నేఁ  
డీకాననాహార్యమున్.

అవతారిక :— దండకావనవాస మొక్కొక్కచోట శ్రమ  
విశేషమును గలిగించినది. వనగిరినివాస మట్టి శ్రమలను  
హరించినది యని చెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ ఉపవనతరుషందై ర్మండితే గండశైల  
ప్రణయిభవదుదంతో ద్దాయగంధర్వసిద్ధే ।  
వనగిరితట భూమిప్రస్తరే సుందర ! త్వం  
భజసి ను మృగయానానుద్రవ క్రాంతికాంతిమ్ ॥

ప్రతి :— హే సుందర ! = ఓ సుందరబాహుమూర్తి !  
 ఉపవన, తరు, పండ్లైః = ఉద్యానవనము నందలి చెట్లగుబురుల  
 చేత, మండితే = అలంకరింపఁ బడినట్టియు, గండ.....సిద్ధే—  
 గండశైల = కొండలనుండి జాతీపడిన పెద్దబండలయందు,  
 ప్రణయి = ప్రేమగలిగి నట్టియు, భవత్ = తమయొక్క,  
 ఉదంత = చరితమును, ఉత్, గాయి = పెద్దగా గానముచేయు  
 స్వభావముగల, గంధర్వసిద్ధే = గంధర్వులు సిద్ధులు గలిగి  
 నట్టియు, వనగిరి, తట, భూమి, ప్రస్తరే = వన్దశైలముయొక్క  
 సానుతలసన్నిహిత శిలయందు, త్వమ్ = నీవు, మృగ.....  
 శాంతిమ్— మృగ = మాయలేడియొక్క, యాన = గమనమును,  
 అనుద్రవ = అనుసరించి పరుగెత్తుటవలని, శ్రాంతి = అలుపు  
 యొక్క, శాంతిమ్ = తీర్చుకొనుటను, భజసి, ను = పొందు  
 చున్నావో ! యన్నట్లున్నావు.

విశేషములు :— ఇందలి యుత్తరార్థము సారాంశమిది.  
 ఓ సుందరభుజస్వామీ ! నీవు రామావతారమునఁ గాంతార  
 వాసమున మాయలేడివెంబడి పరువెత్తినందు వలనఁ గలిగిన  
 శ్రమను సిద్ధగంధర్వగాన మనోహరమగు వనాద్రితటమునఁ  
 దీర్చుకొనుచున్నట్లున్నావు. దండకారణ్యవాసమున మృగాను  
 ధావనశ్రమను వనాద్రి పోఁగొట్టిన దనుటచే వనగిరి యతి  
 శయము వెల్లడి యగుచున్నది. భజసిను— ఇందలి 'ను' అను  
 నవ్యయము ఉత్పేక్షాద్యోతకము.



తా|| ఓ సుందరభుజస్వామీ! పూఁదోటలలోని చెట్ల  
గుబురులచే నలంకృతమై కొండలనుండి జాతిన పెనుబండలఁ  
గూర్చుండి ప్రేమతోఁ దమ చరిత్రమును గంఠమెత్తిపాడు  
సిద్ధులతో గంధర్వులతోఁ గూడినదై యొప్పు వనాద్రితటాంతిక  
శిలాతలమున నీవు రామావతారమునాఁడు మాయలేడి వెంబడి  
పరువెత్తిన శ్రమను దీర్చుకొనుచున్నావో యన్న ట్లలరారు  
చున్నావు.

శా|| పూఁదోటన్ గుబురైన చెట్లగములన్  
బొల్పారి, గంధర్వు లా  
హ్లాదం బొప్పఁగ గండశైలగతులై  
యాలాపముల్ సేయఁగా  
నీదివ్యత్కథ గేయభంగి వినుచున్  
నీ వీవనాద్రిస్థలీ  
వేదిన్ బాయుదె సుందరా! హరిణమున్  
వెంటాడు నాయాసమున్.

శ్లో|| కూలేఽభ్యే కిల దక్షిణస్య నివసన్ దూరోత్తరాంభోధిగాన్  
రైత్యా నేకపత్రితణాఽచ్చిన ఇ తీయం కింవదంతి క్రుతా ।  
తతైః శేశ్వర మంధసాం వ్యజయథా స్తస్మా ద్వనాదీశ్వర !  
శ్రీమన్ సుందర ! సేతుబంధనముఖాః క్రీడా స్తవాదః బహుమ్॥ 105

ప్రతి :— వనాద్రి + ఈశ్వర ! = వనగిరిప్రభువా! శ్రీమన్ =  
అక్షీసంపన్నుఁడా!, సుందర = శ్రీసుందర బాహుస్వామీ!,  
దక్షిణస్య = దక్షిణపు, అభ్యేః = సముద్రముయొక్క, కూలే =

తీరమున, నివసన్ = నివసించుచు (త్వమ్ = నీవు) దూర, ఉత్తర,  
అంభోధిగాన్ = దూరమందున్న యుత్తరసముద్ర ద్వీపమును  
జొచ్చిన, దైత్యాన్ = రాక్షసులను, ఏకపతత్రిణా = ఒకటే  
బాణముతో, అచ్చినః, కిల = చేదించితివట, ఇతి = అని,  
ఇయమ్ = ఈ, కింవదంతీ = వార్త, శ్రుతా = వినబడినది.  
(రామాయణమున) తత్ర, ఏవ = ఆదక్షిణాబ్ధితీరముననే, అంభ  
సామ్ = నీరములకు, ఈశ్వరమ్ = ఈశ్వరుడగు సముద్రుని,  
వ్యజయథాః = గెలిచితివి, తస్మాత్ = అందువలన, తవ = నీకు,  
సేతుబంధనముఖాః = సేతువు (వంతెన) కట్టుట మున్నగు,  
క్రీడాః = ఆటలు, ఆడంబరమ్ = భ్యాతికొఱకగు వ్యాపారము.

విశేషములు :— ‘సేతుబంధనముఖాః క్రీడాస్తవాడంబ  
రమ్’— ఒకే యొక బాణముచేత నుత్తరసముద్ర ద్వీపములో  
నున్న రక్కసిమూఁకను ద్రుంచిన నీకు నిక్కడ నుండియే  
లంకాద్వీపము నందలి రాక్షసనిర్మూలనము సులువై యుండ  
సాగరుని శరణాగతుఁ జేసికొని సేతునిర్మాణ మొనర్చి రావణ  
వధ మొనర్చుట మున్నగు నీ లీలలు లోకవిఖ్యాతి కొఱకు  
అని హృదయము.

తా॥ వనాదినాథుడవగు నోసుందర బాహుమూర్తి ! నీవు  
దక్షిణసముద్రతీరమున నివసించుచు నెంతో దూరమగు నుత్తర  
సముద్రద్వీపమున నున్న రాక్షసకోటుల నొక్కకోలచేతనే  
చేదించితి వని కింవదంతిని శ్రీమద్రామాయణమున విని  
యున్నాము. అంతేకాదు అచ్చటనే యుండి సామముచేతఁ

జక్కఁబడని సాగరుని సాయకముచేత గడగడ లాడించి  
జయించితివి. అందువలన నిచ్చటనుండియే లంకారాక్షసుల  
నిర్మూలించుట నీకు సులువైనను సేతుబంధనాది ఘనకార్య  
ముల ద్వారా శత్రువుల జయించు నీ లీలలు ఖ్యాతికొఱకని  
తెల్లమగు చున్నది.

ఉ. దక్షిణవార్ధివేల నొక

తావున నుండి యుదక్పయోధిరా  
ట్కుక్షిగతానురాలి నొక

కోలనె కూల్చి వయోధి గెల్పునీ  
కక్షయకీర్తి నిల్పుటకె

యయ్యె వనాద్ర్యధినాథ ! సేతుబం  
ధక్షణదాచరాధిప వ

ధప్రభృతుల్ భవదీద్యభేలముల్.

అవతారిక :— రామావతార మనోహరవ్యాపారముల  
నుపసంహరింపఁ బోవుచు 'ఉపవనతరుషండ్లైః' అను 104 వ  
శ్లోకమున ననుభవించిన భావమునే వనగిరిభోగ్యతాతిశయమును  
సూచించుటకు మఱల మఱల ననుభవించుచున్నారు.

శ్లో॥ రఘుకులతిలక త్వం జాతుచి ద్యాకుభాన

చ్చలమృగమృగయాయాం సంప్రసక్తః పురాఽభూః ।

తదుపజనితభేదచ్ఛేదనా యద్య గాయ

స్మధుకరతరుషండం రజ్యసే కిం వనాద్రిమ్ ॥

106

ప్రతి :— (హే) రఘుతిలక ! = రఘువంశమునకు బాట్టు  
వలె నలంకారభూతుడై వగు నోరామా ! త్వమ్ = నీవు

పురా = మునుపు, జాతుచిత్ = ఒకప్పుడు, యాతుధాన,  
 ఛలమృగ, మృగయాయామ్ = రాక్షసుడనెడు మాయలేడి  
 యొక్క వేటయందు, సంప్రసక్తః = బాగుగా నాసక్తి గలవాఁ  
 డవు, అభూః = అయితివి, తత్, ఉపజనిత, ఖేద, ఛేదనాయ =  
 దానివలనఁ బుట్టినశ్రమను బోఁగొట్టుకొనుట కొఱకు, అద్య =  
 ఇప్పుడు, గాయత్, మధుకర, తరుషండమ్ = ఝంకరించుచున్న  
 తుమ్మెదలు గల చెట్లగుబురు గల, వనాద్రిమ్ = వనశైలమును,  
 (గూర్చి) రజ్యసే, కిమ్ = అనురక్తుడవగు చున్నావా?

విశేషములు :— ‘యాతుధానచ్ఛల మృగమృగయా  
 యామ్’ అది నిజముగా మృగముగాదు. మాయలేడి, లోక  
 ములో బంగారులేడి నెవ్వరును వినలేదు కనలేదు. ‘న చ  
 శ్రుతో నైవ చ దృష్ట పూర్వో । లోకే క్వచి ధేమమయః  
 కురంగః’— అట్లయిన నెవరు? యాతుధానః— రాక్షసుడగు  
 మారీచుఁడు. మృగయాయామ్— తత్సంహారమునకు అనుగుణ  
 మగు వ్యాపారమునందు రజ్యసే, కిం వనాద్రిమ్— ఆనాటి  
 మాయలేడివెంటఁ బరుగెత్తిన యాయాసమును దీర్చుకొను  
 చున్నావా? అను ప్రశ్నచేత వనగిరి భోగ్యతాతిశయము  
 ధ్వనితమగు చున్నది.

తా॥ రఘువంశాలంకారభూతుడ వగుకో శ్రీరామా !  
 నీ వానాఁడు మాయలేడి యైన మారీచునివెంట మృగము  
 వెంట మృగయునివలెఁ బరుగెత్తుట వలనఁ గలిగిన శ్రమను  
 దీర్చుకొనుట కొఱకుఁ బూఁదేనెలఁ గ్రోలి జమ్మని గాన

మొసర్చుచున్న తుమ్మెదలతో నొప్పు పూజెట్ల గుబురులతో  
నిండిన వనశైలము నెన్నుకొంటివా ?

ఉ. ఓ రఘువంశ మాక్తికమ !

యజ్జ్వల హేమమృగంబువెంటఁ గాం  
తారమునందుఁ బర్విడిన

తచ్ఛమ మిప్పుడు దీర్చుకో మనం  
బై రసలోలమత్త మధు

పారవ గానకళాభిరామ ధా

త్రీరుహపండమండితము

దివ్యవనాచల మెన్నుకొంటివా ?

శ్లో॥ హే సుందరైకతరజన్మని కృష్ణభావే  
ద్యే మాతరా చ పితరా చ కులే అపి ద్యే ।  
ఏకక్షణా దనుగృహీతవతః పరం తే  
నీలా కులేన సదృశీ కిల రుక్మిణీ చ ॥

107

ప్రతి :— హే సుందర ! = ఓ సుందర బాహుమూర్తి !  
ఏకతరజన్మని = ఒక యవతారమునందు, కృష్ణభావే = కృష్ణుడై  
నెప్పుడు, (ద్యే = ఇద్దఱు) మాతరా = తల్లులను, (దేవకీ  
యశోదలను) (ద్యౌ = ఇద్దఱు) పితరా, చ = తండ్రులను (వసుదేవ  
నందగోపులను) ద్యే = రెండు, కులే, అపి = కులములనుగూడ,  
(క్షత్రియకుల నందగోపకులములను) ఏకక్షణాత్ = ఒకక్షణ  
ములో, పరమ్ = మిక్కిలి అనుగృహీతవతః = అనుగ్రహించి  
నట్టి, తే = నీకు, రుక్మిణీ = క్షత్రియకన్య యగు రుక్మిణీదేవి,  
నీలా చ = నీలాదేవియు, కులేన = వంశముచేత, సదృశీ,  
కిల = తగినది కదా !

విశేషములు :— ఏకక్షణాత్ =స్వల్పకాలములో, ‘నీలా కులేన సదృశీ కిల రుక్మిణీ చ’— మాతృకుల మగు క్షత్రియ కులమునకుఁ దగినభార్య రుక్మిణి యనియు, తండ్రికుల మగు గోపకులమునకుఁ దగినభార్య నీల యనియు భావము. నీవు భిన్నభిన్న కులములలోఁ బుట్టిన పత్నీద్వయమును బరిగ్రహించుటకొఱకే రెండు కులములను అనుగ్రహించితి వని సారాంశము.

తా॥ ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీ వొక జన్మమునఁ గృష్ణుఁడ వైనప్పు డిద్దఱుతల్లుల నిద్దఱుతండ్రుల రెండుకులముల నొకక్షణములో నాదరపూర్వకముగాఁ బరిగ్రహించుట తల్లి కులమగు క్షత్రియకులమున కుచిత యగు రుక్మిణీదేవిని, తండ్రి కులమగు గోపకులమున కనుగుణ యగు నీలాదేవిని భార్యలను గాఁ బడయుటకే గదా !

ఉ॥ సుందర బాహు ! నీవు వ్రజ

సుందరరూపుఁడవై జనించిన

ష్ఠందఱు మెచ్చఁగా నిరువు

రమ్మల నయ్యల నన్వయంబులన్

బొంద నొకేక్షణాన నటు

పూనుట క్షత్రియకన్య భీష్మరా

ణ్ణందన గొల్లవంగడపు

నాతిని నీలను బెండ్లియాడనా ?

శ్లో॥ త్వం హి సుందర ! యదా స్తనంధయః

పూతనాస్తన మధా స్తదా ను కిమ్ ।

జీర్ణ మేవ జతరే పయోవిషం

దుర్జరం వద తదాత్మ నా సహ ॥

108

ప్రతి :— సుందర ! = ఓ సుందర బాహుస్వామీ ! త్వమ్ = నీవు, యదా, హి = ఎప్పుడైతే, స్తనంధయః (సన్) = పాలు త్రాగువాడవగుచు, (పసివాడవై) పూతనాస్తనమ్ = పూతన యొక్క, స్తనమును, అధాః = త్రాగితివో ! తదాను = అప్పుడు, దుర్జరమ్ = (ఇతరులచేత) జీర్ణము చేసికొన శక్యముకాని, పయోవిషమ్ = పాలరూపముతోనున్న విషమును, తదాత్మనా, సహ = తతో, ఆపూతనయొక్క, ఆత్మనా, సహ = జీవముతోఁ గూడ, జతరే = ఉదరమునందు, జీర్ణం, ఏవ, కిమ్ = జీర్ణము చేసికొనఁబడినదా ? వద చెప్పుము.

విశేషములు :— వద = నీచేతనే ప్రత్యుత్తర మీయఁ బడవలెను, అనఁగా— పాలుత్రాగు ప్రాయమునందే పూతనా ప్రాణములతోఁబాటు ఇతరులు జీర్ణించుకొనలేని యారక్కసి స్తనవిషమును జీర్ణము చేసికొనిన బాలుడవు నీ వేనా ? ఈ శంకను దీర్చుమని భావము.

తా॥ ఓ సుందర బాహుస్వామీ ! నీవు పాలుత్రాగు పసి వాడవై యున్నప్పు డితరులు జీర్ణించుకొనలేని పూతనాస్తన మును గ్రోలినప్పుడు ఆ రక్కసి పాలరూపుననున్న విషమును ఆమె ప్రాణములతోఁబాటు జీర్ణించుకొంటివా ? ఈ శంకను దీర్చుము.



ఉ॥ చేతులలోని బిడ్డ వయి  
 క్షీరముఁ ద్రావెడులేతయీడునన్  
 బూతనచంటి నోవిపిన  
 భూధర వల్లభ ! క్రోలి తంటగా !  
 ఆతటి నన్యదుర్జరము  
 నైన తదుగ్రహయో విషంబు త  
 ధ్వాతుకి జీవమున్ సమము  
 గా నుదరంబున జీర్ణమయ్యెనా ?

శ్లో॥ ఆశ్రయేషు సులభో భవన్ వవాన్  
 మర్త్యతాం యది జగామ సుందర !  
 అస్తు నామ త దాఽలూఖలే కియ  
 ద్దామ బద్ధ ఇతి కిం తదాఽరుదః॥

109

ప్రతి :— సుందర ! = ఓ సుందరభుజస్వామీ ! భవాన్ =  
 నీవు ఆశ్రయేషు = ఆశ్రయమున, సులభః = సుల  
 భుడవు, భవన్ = అగుచు, మర్త్యతామ్ = మానవత్వమును,  
 జగామ, యది = పొందితివేని, తత్ = అది (ఆమర్త్యత్వము)  
 అస్తునామ = అగుగాక, తదా = అప్పుడు, ఉలూఖలే = తోటి  
 యందు, కియత్, దామ, బద్ధః, ఇతి = చిన్నిత్రాటిచేత  
 బంధింపబడితిని, కిమ్ = ఎందులకు, అరుదః = ఏడ్చితివి ?  
 (లేదా) దామబద్ధః ఇతి = త్రాటచే గట్టబడితిని,  
 కియత్ = ఎంతోసేపు, ఎంతోపెద్దగా, అరుదః = ఏడ్చితివి,  
 కిం = ఎందుకు.

విశేషములు :— ఆశ్రయేషు సులభోభవన్' ఆశ్రయము చేత ఫలార్థము పరిచరిణయోగ్యుడ వగుచు, 'మర్త్యతాం యది జగామ'— మర్త్యం యోగ్యా మర్త్యాః (మరణింపఁ దగినవారు) అనువ్యుత్పత్తికిఁ దగినట్లు మర్త్యత్వమును బొందితి వేని, 'అస్తు నామ తత్'— దేవరవారిచే సంకల్పింపఁబడిన సౌలభ్యమున కనుకూలమైన యామర్త్యత్వము కలుగుట మంచిదే కదా! అప్పుడు తోటి కేమాత్రపుత్రాటితోనో తల్లి కట్టివేసినదని యంతసేపు అంతపెద్దగా నేల ఏడ్చితివి? ఉలూఖల బంధనము నీ యాశ్రిత సౌలభ్యమున కత్యంతానుకూల మని సంతోషింపఁ వలసిన సమయమున నీ వట్లు దుఃఖించుట శంకను గలిగించుచున్న దని భావము. వెనుకటి శ్లోకమున 'జీర్ణ మేవ జఠరే పయోవిషమ్' అను ప్రశ్న పరత్వసూచకము. ఈ శ్లోక మున 'కిం తదాఽగుదః' అను ప్రశ్న సౌలభ్యసూచక మని తెలియవలెను.

తా|| ఓ సుందరభుజస్వామీ! ఆశ్రితసౌలభ్యము కొఱకు దేవరవారు మర్త్యత్వమును స్వీకరించుట నిజసంకల్పమున కనుగుణమై యుండ నాఁడు తోటి కేమాత్రపుత్రాటితోనో కట్టఁబడితినిని యంతగా నేడ్వ నేల?

ఉ|| ఆశ్రితకోటికిన్ సులభ

తాతిశయార్థము నీవు మర్త్యరూ  
పాశ్రయణం బొనర్చి తది

యంతయు నీకృతి కొప్పిదంబె కా!

ఏశ్రమ మబ్బె నీకు నొక  
యించుకత్రాటను తోటఁ గట్టఁగా  
నశ్రులు కాల్యాలై పరఁగ  
నవ్విధి నేడ్వఁగ నేల సుందరా !

శ్లో॥ సుందరోరుభుజ నందనందన  
స్త్యం భవన్ భమరవిభ్రమాలకః ।  
మందిరేషు నవనీతతల్లజాన్  
వల్లవీధియ ముత వ్యచూచురః ॥

110

ప్రతి :— సుందర ! ఉరు, భుజ ! = అందములగు గొప్ప  
భుజములుగల యోసుందరబాహుస్వామి ! భమర, విభ్రమ,  
అలకః = తుమ్మెదలయొక్క విలాసములవంటి విలాసములుగల  
ముంగురులు గలిగిన, నందనందనః = గోపకుమారుడవు,  
భవన్ = అగుచు, త్వమ్ = నీవు, మందిరేషు = గొల్లలయిండ్లలో,  
నవనీతతల్లజాన్ = శ్రేష్ఠములగు వెన్నలను, ఉత = లేక, వల్ల  
వీధియమ్ = గోపికలబుద్ధిని, వ్యచూచురః = దొంగిలించితివా ?  
(లేక రెండిటిని దొంగిలించితివా ?)

విశేషములు :— ‘నవనీతతల్లజాన్’ ఇచ్చటఁ దల్లజ  
శబ్దము శ్రేష్ఠవాచకము. ఇందలి యుత్తరార్థముయొక్క సార  
మిది. ఓ సుందరబాహుస్వామి ! అత్యంతకాంత దివ్యమంగళ  
విగ్రహముతో నీవు నందనందనుడవై నవనీతాపహరణ  
మొనర్చుట గోపీజనముయొక్క మనోఽపహరణమునకాయెను.  
నీ వెన్న దొంగతనము నీ సౌందర్యమును దిలకించుచున్న  
గోపాంగనల కెంతయు ముచ్చట గొల్పెను. అని తాత్పర్యము.

తా॥ ఓ సుందర బాహుస్వామీ ! తుమ్మెదలవంటి నల్లని  
ముంగురులతో నీవు నందగోపకుమారుడవై నప్పుడు గోపికా  
మందిరములందు మంచిమంచి వెన్నముద్దల దొంగిలించితివా ?  
లేక గొల్లయిల్లాండ్ర యుల్లములను మ్రుచ్చిలించితివా ? లేక  
యారెండిటిని గొల్లఁ గొట్టితివా ?

ఉ॥ అల్ల యశోద బిడ్డవయి

నప్పుడు కాననశైల వల్లభా !

నల్లని గండుతుమ్మెదల

నైగనిగల్ గల ముంగురుల్ విరా

జిలైడు మోముతోడ వ్రజ

సీమల వెన్నల మ్రుచ్చిలించితో ?

గొల్లమిటారి కత్తియల

కోమల మానసముల్ హరించితో ?

శ్లో॥ కాళియస్య ఫణతాం శిరస్తు మే

సత్కదంబ శిఖరత్వ మేవ వా ।

వప్తి జప్తవనశైల సుందర !

త్వత్పదాబ్జయుగ మర్పితం యయోః ॥

111

ప్రతి :— జప్త, వనశైల = సేవింపఁబడిన వనాద్రిగల,  
సుందర ! = ఓ సుందర భుజస్వామీ ! త్వద్, పదాబ్జ, యుగమ్ =  
నీ పాదపద్మములజంట, యయోః = ఏ కాళియాహి ఫణా శిఖర  
మందును, ఏకడిమిచెట్టు కొనయందును, అర్పితమ్ = ఉంచఁ  
బడినదో, మే = నాయొక్క, శిరః, తు = శిరస్సెత్తే, (తామ్ =

అట్టి) కాళీయస్య=కాళీయసర్పముయొక్క, ఫణతామ్ వా=పడగరూపమునుగాని, సత్, కదంబ, శిఖరత్వం, ఏవ, వా=యోగ్యమగు కడిమిమ్రానికొమ్మకొన యగుటనుగాని, వష్టి=కోరుచున్నది.

విశేషములు :— ‘యయోః’— ఏకాళీయాహి ఫణాగ్ర మందును, ఏకడిమిమ్రాని కొనయందును, వష్టి=కోరుచున్నది. ఎందులకనగా ‘దుర్లభో మానుషో దేహో దేహినాం క్షణభంగురః’ (క్షణభంగురమైనను మనుష్యదేహము దుర్లభము.) అనియు, ‘అరణ్యే సంతి పత్రాణి నద్యాం స్వాదూద కానిచ సంతి, హస్తా చ పాదా చ । కథం నారాధ్యతే హరిః’ (అడవిలోఁ దుశసీపత్రములు గలవు, నదిలో మంచినీరము గలదు, కాళ్లు చేతులు గలవు. శ్రీహరి యేల యారాధింపఁ బడఁడు) అనియు భగవదాశ్రయణోపయోగి కరచరణాది విశిష్టమగు మనుష్యత్వమునందును నా కంత మోజు లేదు. భగవచ్ఛరణార్పణమున కుపయుక్తము లగు నేని తిర్యక్ స్థావరత్వములు గూడ నా కుపాదేయములే యని భావము.

తా॥ వనశైల వల్లభుడవగు ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీ పాదపద్మములజంట వేనియందుంచఁబడెనో యాకాళీయాహి ఫణాగ్రభాగమో ఆకడిమిచెట్టు కొమ్మచివర భాగమో యగుటకు నాశిరస్సు కోరుకొను చున్నది.

ఉ॥ సుందర బాహు దేవ ! వన

శోభిత దివ్యశిలోచ్ఛయాధిరా

ణ్మందిర ! నీపదద్వయి స  
 మర్పిత మాటను జేసి కాళియా  
 హింద్రుఁ డాగ్రభాగ మొ ! య  
 హీనకదంబ మహీరుహాగ్రమో !  
 నందసుతుండవై నతటి  
 నాశిర మేటికిఁ గాక పోయెనో !

శ్లో॥ గూహితస్వమహిమాఽపి సుందర !  
 త్వం వ్రజే కి మితి శక్ర మాక్రమిః ।  
 సప్తరాత్ర మదధా శ్చ కిం గిరిం  
 పృచ్ఛత శ్చ సుహృదః కి మక్రుధః ॥

ప్రతి :— సుందర ! = ఓ సుందరభుజస్వామీ ! గూహిత,  
 స్వ, మహిమా, అపి = దాచుకొనఁబడిన స్వాభావిక వైభవము  
 గలవాఁడవయ్యు, త్వమ్ = నీవు, వ్రజే = నందగోకులమునందు,  
 కిమితి = ఏమని, శక్రమ్ = దేవేంద్రుని, ఆక్రమిః = ఆక్రమించితివి,  
 సప్తరాత్రమ్ = ఏడు రేయింబవళ్లు, గిరిమ్ = గోవర్ధన పర్వత  
 మును, కిం = ఎందులకు, అదధాః = ధరించితివి, పృచ్ఛతః =  
 (ఇంతపెద్ద పర్వతమును నెత్తితివి నీవు దేవుఁడవా ? సిద్ధుఁ  
 డవా ? అని) అడుగుచున్న, సుహృదః = మిత్రులను, కిం =  
 ఎందులకు, అక్రుధః = కోపించితివి ?

విశేషములు :— ‘కి మితి శక్ర మాక్రమిః’— తన  
 పూజ కడ్డువచ్చెనని యుద్ధోన్ముఖుఁ డగు దేవేంద్రుని శ్రీకృష్ణుఁ  
 డెదుర్కొనె నని భావము. లేదా దేవేంద్రుని పూజ కడ్డు  
 తగులుటయే యిట నెదుర్కొనుట యని తెలియ వలెను.

సప్తరాత్రమ్— ఇచ్చట రాత్రిశబ్దము దివారాత్రపరము. కి  
మక్రుధః— ఎందులకుఁ గోపించితివి? తన మహిమను దాచు  
కొనఁ దలఁచినవానికి దేవేంద్రు నెదుర్కొనుట, వీడునాళ్లు  
రేయింబవళ్లు గోవర్ధనగిరినెత్తి పట్టుట, ఇది యేమి? నీవు  
దేవుడవా? సిద్ధుడవా? యని ప్రశ్నించు మిత్రులను  
కోపించుట పరస్పరము వ్యాహతము (విరుద్ధము) అగుచున్న  
దని భావము.

తా॥ సుందరబాహుమూర్తి! నీ మహిమను నీవు దాచు  
కొనఁదలంచిన యెడల నందగోకులమున నింద్రయాగము చేయ  
వలదని దేవేంద్రునిపై నేల దాడివెడలితివి. వీడునాళ్లు  
రేయింబవళ్లు నెందులకు గోవర్ధనపర్వతము నెత్తి పట్టుకొంటివి.  
ఇది యేమి? నీవు దేవతవా? సిద్ధుడవా? అని ప్రశ్నించు  
మిత్రులపైఁ గోపపడితి వేల? చెప్పము.

శా॥ దేవా! నీమహిమంబు దాచుకొనును  
ద్వేషంబు యేన్ నందగో  
పావాసంబున నింద్రయాగమును జే  
యన్ రా దటం చింద్రుపైఁ  
భోవం గాఁ బని యేమి? యేడుదినముల్  
పూనంగ నేలొగిరిన్?  
నీ వెవ్వొడ వటన్న నెచ్చెలులపై  
నీ కేటికో కోపముల్?



శ్లో॥ హే నందనందన ! సుసుందర సుందరాహ్వా !

బృందావనే విహరత స్తవ వల్లవీభిః ।

వేణుశ్వునిశ్రవణత స్తరుభి స్తదా వై

సగ్రావభి ర్జీతువిలాయ మహా విలిలేయ ॥

115

ప్రతి :— హే నందనందన ! = నందగోపున కానంద  
కరుణా ! సుసుందర, సుందరాహ్వా ! = మిక్కిలి యందగాఁడ  
వగుటవలన సుందరుఁడను పేరు గలవాఁడా ! (సుందర బాహు  
మూర్తి ! ) తదా = అప్పుడు, బృందావనే = బృందావనము  
నందు, వల్లవీభిః = గోపికలతో, విహరతః = క్రీడించుచున్న,  
తవ = నీయొక్క, వేణుశ్వుని శ్రవణతః = వేణునాదమును వినుట  
వలన, సగ్రావభిః = తాళవలతోఁ గూడిన, తరుభిః = చెట్లచేత,  
(తాళచేతను చెట్లచేతను) జీతువిలాయమ్ = లక్క కరఁగి  
నట్లు, విలిలేయ = కరఁగుట యాయెనట, (లీనమగుట యాయె  
నట) అహా = ఆశ్చర్యము.

విశేషములు :— వై— ప్రసిద్ధము అను నర్థమును  
తెలుపు నవ్యయము. 'జీతువిలాయ మహా విలిలేయ'—  
దేవా ! నీవు నందనందనుఁడవుగా నవతరించి బృందావనమున  
గోపికలతో విహరించుచుఁ బిల్లనగ్రోవి యాఁడు చుండగా  
నాపాట కందలి బండలు చెట్లు కఠినములయ్యు లక్కవలెఁ  
గరఁగిపోయినవట. ఎంత యాశ్చర్యము ! అని భావము.

తా॥ నందగోపు నానందపెట్టుచు సుందర విగ్రహము గలిగి  
యుండుటచేత 'సుందర' అను సార్థకనామమును జెంది అప్పుడు

బృందావనమున గోపికలతో విహరించుచున్న నీవేణుసాదమును  
విని యచ్చటిబండలు వృక్షపండములు లక్కవలెఁ కరఁగి  
పోయినవలె. ఎంత యాశ్చర్యము!

శా॥ నందానంద కరుండవై యధిక సౌం  
దర్యంబు మైఁ గ్రాలుటన్  
బృందావాసులు సుందరా! యనుచు నిన్  
బిల్వంగ గోపాంగనా  
సందోహంబును గూడి నీవు మురళీ  
స్యానంబుఁ గావింపఁగా  
నం దొప్పారుశీలల్ తరుల్ గరఁగె నం  
తారార! లక్కం బలెన్ ॥

శ్లో॥ గాయంగాయం వనగిరిపతే! త్వం హి వృందావనాంత  
ర్గోపీసంఘై ర్విహరసి యదా సుందర వృద్ధబాహో ।  
రాసారంభోత్సవ బహువిధప్రేమ సీమంతినీనాం  
చేత శ్చేత స్తవ చ తు తదా కాం దశా మన్వభూతామ్ ॥ 114

ప్రతి :— వృద్ధబాహూ! = ప్రసిద్ధములు, (లేదా  
దృఢములు) అగు బాహువులు గల, వనగిరిపతే! = వనాద్రి  
నాథుడవగు, సుందర! = ఓ సుందరభుజస్వామీ!, త్వమ్ =  
నీవు, యదా = ఎప్పుడు, వృందావనాంతః = బృందావనము  
లోపల, గాయంగాయమ్ = గాన మొనర్చిగాన మొనర్చి  
(పాడి పాడి) గోపీసంఘైః = గోపికా సమూహములతో,  
విహరసి = విహరించు చున్నావో, హి = ప్రసిద్ధము, తదా =  
ఆసమయమునందు, రాసా...ప్రేమ—రాసారంభ = రాసారంభ

మనెడు, ఉత్సవ=ఉత్సవమునందు, బహువిధ=అనేకవిధములు  
గల, ప్రేమ=ప్రణయము గలిగిన, సీమంతినీనామ్ = గోపికల  
యొక్క (పాపట గలవారు) చేతః=మనస్సు, తవ=నీయొక్క,  
చేతః చ=మనస్సును, కామ్ = ఏ, దశామ్ = స్థితిని, అన్వ  
భూతామ్=అనుభవించినవో! (అనిర్వచనీయ మగు మహానంద  
మును బొందినవి)

విశేషములు :— సుందరవ్యూఢ బాహూ— ఇది యేక  
పదముగా నన్వయించు కొనవచ్చును. అప్పుడు— అందములైన  
దృఢములగు బాహువులు గల వాఁడా! యని యర్థము.  
లేదా— సుందర! వ్యూఢ బాహూ! అని విడివిడిగా నర్థము  
చెప్పికొన వచ్చును లేదా గోపీసంఘైః = గోపికాసమూ  
హములచేత, వ్యూఢ బాహూ! = ఆశ్లేషింపఁ బడిన (మెలవేసి  
కొనఁబడిన) భుజములు గలవాఁడా! యనియు నన్వయించు  
కొననగును. ‘రాసారం భోత్సవబహువిధ ప్రేమ’—

శ్లో॥ ఆంగనా మంగనా మంతరే మాధవో  
మాధవం మాధవం చాంతరే జాంగనా ।  
ఇత్థ మాకల్పితే మందరే మధ్యగః  
సంజగౌ షేషనా దేవకీనందనః ॥’

అని వర్ణింపఁబడినట్లు శ్రీకృష్ణుఁ డనేక విగ్రహములఁ  
బరిగ్రహించి యనేక గోపికాకాంతలచే సంశ్లిష్టభుజుడై  
మురళిని వాయించుచుఁ గావించిన నృత్య విశేషమును రాస  
మందురు. అట్టి రాసోత్సవ ప్రారంభమున నావిర్భవించిన

బహువిధ ప్రణయరసముగల గోపికలయొక్కయు నీయొక్కయు  
మనస్సు సుందర సుందరీజన మనస్సులకు సైత మందని యవా  
ఙ్మానసగోచర మగు నానందము ననుభవించినదని తాత్పర్యము.

తా॥ దృఢ బాహువులు గలిగి, వనగిరి నాథుడవైన యో  
సుందర బాహుమూర్తి ! ఎప్పుడు నీవు బృందావనములో  
గోపికా బృందములతోఁ గూడి పిల్లనగ్రోవితోఁ బాడుచు  
విహరించితివో ! యప్పుడు రాసక్రీడామహోత్స వారంభమున  
బహుప్రకారక మగు ప్రణయరసముతో నొప్పెడు గోపికల  
హృదయమును సీహృదయమును అనిర్వచనీయ మగు నొకా  
నొకస్థితి ననుభవించినవి.

ఉ॥ ఓ వనశైలసుందరుడ !

యూ॥దుచుఁ బిల్లనగ్రోవి, నా॥డు బృం  
దావనిలోన గోపవని

తాతతితో విహరించురాసలీ

లావిభవంబునన్ బ్రణయ

లాలిత మాజవరాండ్రయల్లమున్

తావకమానసంబుఁ బ్రమ

దం బతివాఙ్మనసంబుఁ గాంచెనే.

శ్లో॥ ఇంగితం నిమిషితం చ తావకం

రమ్య మద్భుత మతిప్రియంకరమ్ ।

తేన కంఠముఖకిటశాసనం

సుందరాల్పక మపి ప్రశస్యతే ॥

ప్రతి :— సుందర ! = సుందరభుజస్వామీ !, తావకమ్ = నీ సంబంధియగు, ఇంగితమ్ = కనుబొమముడి మున్నగు చేష్టితము, నిమిషితం, చ = కటాక్షమును, అద్భుతమ్ = ఆశ్చర్య కర్థము, అతిప్రియంకరమ్ = మిక్కిలి ప్రీతిని గలిగించునదియు, ధమ్యమ్ = మనోహరమైనదియు, (భవతి = అగుచున్నది) తేన = ఆకారణముచేత, అల్పకరుపి = స్వల్పమైన దైనను, కంస, ముఖ, కీట, శాసనమ్ = కంసుఁడు మున్నగు జంతువులను సంహరించుట, ప్రశస్యతే = పొగడఁబడుచున్నది.

వి శేషములు :— తేన.....ప్రశస్యతే— ఓ సుందరభుజ స్వామీ ! నీదయినంతమాత్రముచేతనే సర్వము విస్మయా వహము ప్రీతికరము మనోహరము గావున నీ దృష్టిలోఁ గీట ములవంటి కంసాదులను దురుమాడుట సంకల్పమాత్రము చేతనే సకలజగత్తును సంహరించు నీకు భూభంగసాధ్యమే మైనను లోకమంతగా దానిని ప్రశంసించు చున్నది.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ ! నీసంబంధియగు భూభంగాది చేష్టయుఁ గటాక్ష. వీక్షణమును విచ్ఛయకరము ప్రీతికరము మనోహరము నగు చున్నది. కనుకనే నీకు స్వల్పవిషయ మైనప్పటికిఁ గీటములఁబోలు కంసాదులను సంహరించుట మిక్కిలి ప్రశంసింపఁబడు చున్నది.

ఉ॥ మంగళవిగ్రహా ! సుగుణ

మండన ! సుందర ! తావకంబు భూ

భంగముఖేంగితంబు సద

పాంగనిరీక్షణ మద్భుతావహం

బుం గమనీయమున్ బ్రయద

ముం జుమ ! కంసముఖాల్పకీట హృ

ద్భంగ మొనర్చుకార్య మిది

పద్మదళేక్షణ ! నీకు నల్ప మా

భంగిమ మానుఁ గాక నిజ

భక్తజనంబు ప్రశంస చేసెడున్.

శ్లో॥ వారాణసీదహన, పాండ్రక, భామ, భంగ,

కల్పద్రుమాహరణ, శంకరజృంభణాద్యాః ।

అన్య శ్చ భారతబలక్రథనాదయ స్తే :

క్రీడా సుసుందరభుజ ! శ్రవణామతాని ॥

116

ప్రతి :— హే సుసుందరభుజ ! = ఓ సుందరభుజస్వామి!

వారాణాసీ.....ణాద్యాః— వారణసీదహన=కాశిని భస్మ  
మొనర్చుట, పాండ్రక=పాండ్రకవాసు దేవుని, భామ=నరకా  
సురుని, భంగ = సంహరించుట, కల్పద్రుమ = కల్పవృక్షమగు  
పారిజాతమును, ఆహరణ=తెచ్చుట, శంకర, జృంభణ=  
జృంభణాస్త్రముచేత శంకరుని స్తంభింపఁజేయుట, ఆద్యాః=  
మొదలుగాఁ గలవియు, భారత, బల, క్రథన, ఆదయాః=  
భారతయుద్ధమునందుఁ బదునెనిమిది యక్షాహిణుల బలమును  
నశింపఁజేయుట మొదలుగాఁ గలవియు, అన్యాః=ఇతరము  
లగు, తే=నీయొక్క, క్రీడాః, చ=లీలలును, శ్రవణ, అమృ  
తాని=కర్ణామృతములవంటివి. (వీనులకు విందు గూర్చునవి)

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందలి గాధలు పురాణ ప్రసిద్ధములు. ‘అన్యో శ్చ’— గ్రంథ విస్తరభయముచేత భగవల్లీలలు సంగ్రహముగా శ్లోకమున వివరింపఁబడిన వని భావము. శ్రవణామృతాని— భగవల్లీలలు శ్రోత్రేంద్రియము నమృతమువలె సంతోషపెట్టు ననుట సుప్రసిద్ధమే. ‘భూషణములు చెవులకు, బుధతోషణము లనేక జన్మదురితౌఘవిని శోషణములు మంగళతర ఘోషణములు గరుడగమనగుణ భూషణముల్’

— శ్రీ పోతనామాత్యుఁడు.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి ! కాశిని దగ్ధ మొనర్చుట, పాండ్రకవాసు దేవునిఁ గూల్చుట, నరకాసురుని నాశ మొనర్చుట, జృంభకాస్త్రముచేత శంకరుని స్తంభింపఁ జేయుట, మున్నగు నవియు, భారతరణమున అష్టాదశాక్షౌహిణుల బలమును భస్మ మొనర్చుట మొదలైన దేవరవారి లీలలు కర్ణామృతములై భక్తుల నానందపఱచుచున్నవి.

శా॥ శ్రీవారాణసి పట్టణంబు నటు భస్మ  
స్మీభూతముం జేయుటల్,  
నీ వేషంబును దాల్చు పాండ్రకుని ట్లో  
ణిం గూల్చుటల్, భౌము దు  
ర్భావున్ జెండుట, జృంభణంబున హరున్  
భంజించుటల్, దేవ ! భూ  
దేవీభారముఁ దీర్చు నీ కృతులు స్యం  
దించున్ సుధన్ వీనులన్.



అవతారిక :—అతి సన్నిహితమగు కృష్ణావతార ప్రసంగము చేతఁ దత్తుల్య యోగక్షేమమగు నవతారత్రయము నందుండి నీవే యాశ్రిత జనంబులకు నఖిలాభీష్టముల ననుగ్రహించు చున్నావని మూఁడు శ్లోకములచేత శ్రీ సుందర బాహుమూర్తి వారి మహిమను వర్ణించు చున్నారు.

శ్లో॥ త్వం హి సుందర ! వనాద్రినాథ ! హే

వేంకటాహ్వయ నగేంద్రమూర్ధని ।

దేవసేవిత పదాంబుజద్వయః

సంశ్రితేభ్య ఇహ తిష్ఠసే సదా॥

117

ప్రతి :— వన + అద్రి, నాథ ! = వనాద్రి ప్రభువగు, హే సుందర ! = ఓ సుందర భుజస్వామీ !, త్వమ్ = నీవు, వేంకట, ఆహ్వయ, నగేంద్ర, మూర్ధని = వేంకట మనెడు పేరుగల పర్వతరాజము యొక్క శిఖరమునందు, సదా = ఎల్లప్పుడు, దేవ, సేవిత, పదాంబుజ, ద్వయః (సన్) = నిత్యసూరులచేత సేవింపఁబడిన పాదపద్మముల జంటగలవాఁడ వగుచు, ఇహ = ఇక్కడ, సంశ్రితేభ్యః = ఆశ్రితులకొఱకు, తిష్ఠసే = ఉన్నావు, హి = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— వేంకట, ఆహ్వయ, నగేంద్ర, మూర్ధని— ‘సర్వపాపాని వేం ప్రాహుః కట స్తద్దాహ ఉచ్యతే’ అను ప్రమాణముచేత సర్వపాపములను దహించుటచేత ఆనగేంద్రము నకు వేంకట అను నామము వచ్చిన దని భావము. వేం =

సర్వపాపములను, కట = దహించునది. దేవసేవిత. . . . . ఇచ్చట  
 దేవశబ్దమునకు నిత్యసూరు లని యర్థము. ఇందులకుఁ బ్రమా  
 ణము 'యత్ర పూర్వే సాధ్యా స్సంతి దేవాః' సంశ్రితేభ్యః  
 తిష్ఠసే— అనుచోట చతుర్థి విభక్తియు, ఆత్మనేపదమును  
 ఇచ్చటి యాశ్రితులకొఱకు సకలాభీష్టముల నొసంగుటకుఁ గంక  
 ణము కట్టుకొని యున్నాన నెడు స్వాభిప్రాయమును వెల్లడించు  
 చున్నది. ఇందులకుఁ బ్రమాణము 'సూ॥ శ్లాఘన్ హుజ్, స్థా  
 శపాం జ్ఞీప్స్యమానః'— అను పాణిని సూత్రము.

తా॥ వనాద్రీశ్వరుడ వగు ఓ సుందర బాహుస్వామీ !  
 దేవరవారు పాపముల నెల్లఁ బటాపంచలుసేయు వేంకటాచల  
 శిఖరమున వేంచేసి నిత్యసూరులచేత సేవింపఁబడిన పాదార  
 విందములు గలవారలై యిచ్చట నుండుట సకలాశ్రితులకు  
 సర్వాభీష్టముల నొసంగుటకే యనెడు తమ చుభిప్రాయమును  
 దేటపఱచు చున్నారు.

గీ. శ్రీహరి ! వనాద్రీసుందర బాహుమూర్తి !

నిత్య సూరీడితుండవై నీవు శేష

శిఖరి ని ట్లుంట యిచటి యాశ్రితులకీప్సి

తార్థముల నిచ్చుతలఁ పని వ్యక్త మయ్యె.

శ్లో॥ హ స్తిశైలనిలయో భవః భవాః

సాంప్రతం వరదరాజసాహ్వయః ।

ఇష్ట మర్థ మనుకంపయా దదత్

విశ్వ మేవ దయసే హి సుందర !

ప్రతి :— (హే) సుందర ! = ఓ సుందర బాహుమూర్తి !,  
 వరదరాజసాహ్వాయః = వరదరా జ నెడు పేరితోఁ గూడిన  
 వాఁడవై, హ స్తిశై లనిలయః = కరిగిరి వాసముగాఁ గలవాఁడవు,  
 భవన్ = అగుచు, భవాన్ = దేవరవారు, సాంప్రతమ్ = ఇప్పుడు,  
 ఇష్టమ్ = ప్రార్థింపఁబడిన (ఇష్టమైన) అర్థమ్ = పురుషార్థమును,  
 అనుకంపయా, ఏవ = దయచేతనే, దదత్ = ఇచ్చుచు, విశ్వమ్  
 = ప్రపంచమును, దయసే = కనికరించు చున్నావు, హి =  
 ప్రసిద్ధము.

వి శేషములు :— అనుకంపయా, ఏవ = త త్తత్సాధనాను  
 స్థానములేకయే యని భావము. దయసే— దయావిషయ  
 మునుగాఁ జేయుచున్నావు.

తా॥ ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీవు వరదరాజస్వామి  
 యను పేరితోఁ గరిగిరియందు వాసము చేయుచు నిప్పుడు  
 భక్తులు కోరిన పురుషార్థము నవ్యాజకృపతోనే యిచ్చుచుఁ  
 బ్రపంచమును కనికరించు చున్నావు. ఇది ప్రసిద్ధము.

గీ. దేవ ! సుందర బాహుమూర్తి ! వనాద్రి  
 వల్లభా ! హ స్తిగిరియందు వరదరాజు  
 పేరఁ గృపతో నె శ్రితుల కీప్సితము లిడుచుఁ  
 గనికరించుచు నున్నావుగా ! జగమ్ము.

శ్లో॥ మధ్యక్షీరపయోధి శేషశయనే శేషే సదా సుందర !

త్వం త ద్వైభవ మాత్మనో భువి భవ ద్భక్తేషు వాత్సల్యతః ।

విశ్రాణ్యాఖిలనేత్రపాత్ర మిహ సక సహ్యాద్భవాయా స్తపే

శ్రీరంగే నిజధామ్ని శేషశయనే శేషే వనాద్రీశ్వర ! ॥

ప్రతి :— (హే) వనాదీశ్వర, సుందర ! = వనాదిప్రభువ  
 వగు ఓ సుందర బాహుస్వామి !, త్వమ్=నీవు, మధ్యేక్షీర  
 పయోధి = పాలసంద్రమునడుమ, సదా = ఎల్లప్పుడు, శేష  
 శయనే=శేషపర్యంకమునందు, శేషే = పరుండు చున్నావు,  
 తత్=అట్టి, ఆత్మనః= నీయొక్క, వైభవమ్=ప్రభావమును,  
 భువి=భూమియందు, భవత్, భక్తేషు=దేవరవారి భక్తుల  
 విషయమున, వాత్సల్యతః=స్నేహవిశేషమువలన, విశ్రాణ్య=  
 ఇచ్చి, అఖిలనేత్ర పాత్రమ్, సన్=అందఱిదృష్టికి గోచరమైన  
 వాడ వగుచు, ఇహ=ఇప్పుడు (ఇక్కడ) సహ్యాధ్యవా  
 యాః = కావేరీనదియొక్క, తటే = ఒడ్డున, నిజధామ్ని=  
 స్వనివాస మగు, శ్రీరంగే=శ్రీరంగమందు, శేషశయనే=  
 శేషపర్యంకమున, శేషే = శయనించుచున్నావు.

విశేషములు :— ‘ త ద్వైభవ మాత్మనః ’ శేషపర్యంక  
 శాయిత్యరూప మగు శ్రీవారి యా వైభవము నని భావము.  
 వాత్సల్యతః— ‘తః’ అనునది పంచమ్యర్థమున వచ్చిన ‘తసిల్’  
 ప్రత్యయము. దోషములను బాటింపని స్నేహవిశేషము వలన  
 అని యర్థము. శ్రీరంగే నిజధామ్ని— శ్రీరంగమునకు  
 ‘నిజధామ్ని’ అను విశేషణము వేయుటవలన శ్రీరంగము  
 వైకుంఠ విమానమని వ్యక్తమగు చున్నది. శేషశయనే శేషే—  
 క్షీరాబ్ధశాయిని సాక్షాత్తుగాఁ జూడ నశక్తులగు భక్తజనులకుఁ  
 దత్సేవ ననుగ్రహింప నెంచి యిచ్చట సమస్తార్చావతారము  
 లకు మూలకందమగు శ్రీరంగశాయి వగుచున్నా వని భావము.

తా॥ వనాచలనాథుఁడ వగు నోసుందర బాహుమూర్తి !  
దేవరవారు పాలసంద్రము నందు సర్వదా శేషపర్యంకమున  
శయించియుండు దివ్యవైభవమును దోషముల వైపు దృష్టిని  
బోసీయని ప్రేమవిశేషమువలన నశక్తులగు భూలోకవాసులైన  
భక్తులకు ననుగ్రహింప నిచ్చట, అందఱికన్నులకు గోచరించుచు  
కావేరీతీరమున భూలోకవైకుంఠ మగు శ్రీరంగమున శేష  
తల్పమునందు శయనించు చున్నావు.

శా. శ్రీమత్కాననశైల సుందరభుజా ! క్షీరాబ్ధి భోగీంద్రుపై  
నామోదంబున నీవు పండు విభవం బత్రత్యభక్తాళి కు  
ద్దామప్రేమ ననుగ్రహింపఁగ భవద్దామంబు శ్రీరంగ మం  
దీమాద్రీభుజగేంద్రశాయివయితో? యీసహ్యాజాతాతటిక॥

శ్లో॥ కల్కి భవిష్యత్ కలికల్కదూషితాన్  
దుష్టా నశేషాన్ భగవన్ ! హనిష్యసి ।  
స ఏషతస్యావసర స్సుసుందరః  
ప్రశాధి లక్ష్మీశ ! సమక్ష మేవ నః ॥

120

[పతి :— లక్ష్మీశ ! = లక్ష్మీనాథుఁడ వగు, భగవన్ ! =  
ఓ భగవానుఁడా ! సుసుందరః = మిక్కిలి అందగాఁడ వగు  
(సుందరనామముగల) త్వమ్ = నీవు, కల్కి = కల్కివి (గొప్ప  
గుఱ్ఱపురొత్తు) భవిష్యత్ = కాబోవుచు, (కల్కివిగా నవత  
రింపఁబోవుచు) కలి, కల్క, దూషితాన్ = కలికాలప్రయుక్త  
మగు మాలిన్యముచేతఁ బాడయిన, అశేషాన్ = సమస్తమైన,  
దుష్టాన్ = దుర్మార్గులను, హనిష్యసి = చంపఁగలవు, తస్య =

అకల్మ్యవతారమునకు, సః = ఆనీహృద్గతమగు, అవసరః = సమయము, ఏషః = ఇదియే, నః = మాయొక్క సమక్షమ్, ఏవ = కన్నులయెదుటనే, ప్రశాధి = (దుష్టులను) శిక్షింపుము.

విశేషములు :— కల్కి = హయసాదివిశేషః— అనఁగా నొకవిధమగు గుఱ్ఱపురాతు, తస్య = కలికల్మషదూషితు లగు దుష్టులను సంహరింప ననువగు కల్కిరూపము నెత్తుటకు. 'ప్రశాధి లక్ష్మీశ ! సమక్ష మేవ సః'— దేవరవా రిప్పుడే కల్మ్యవతారము నెత్తి దుష్టసంహారము చేయనియెడల నాశ్రితుల మగు మాకు వినాశము తప్పదని భావము.

తా॥ లక్ష్మీశుఁడ వగునో భగవానుఁడా ! సుందరబాహు మూర్తివగు నీవు కల్కివిగా నవతరింపఁ బోవుచుఁ గలికల్మష దూషితులగు దుర్మార్గులను వధింపఁగలవు ఆసమయ మిదియే కావున నాదుష్టులను మాకన్నుల యెదుట నిప్పుడే నిర్మూలింపుము.

ఉ. సామి ! రమేశ ! సుందరభు

జా ! యిక ముందఱఁ దాము కల్కిగా

భూమి జనించి దుష్టజన

ముం గలికల్మష దూషితమ్ము ని

స్సీమబలమ్ముతో నసిని

జెండెద రంట ! ముహూర్త మియ్యదే

యా మహనీయ కార్యమున

కాఖిలులన్ దునుమాడు మిప్పుడే.

అవతారిక— ఇట్లు పెక్కువిధముల నాశ్రితజనోపకారంబు లగు నవతారముల నీవే తాల్చితి వని పలుసారులు చెప్పబడిన శ్రీ సుందరభుజస్వామివారి విహారలీలను ముగించి యీకారణముచేత దేవరవారే యాశ్రయణీయు లని శరణు చొచ్చుచున్నారు.

శ్లో॥ ఈదృశా స్త్వదవతారసత్తమాః  
సర్వ ఏవ భవదాశ్రితాః జనాః ।  
త్రాతు మేవ న కదాచి దన్యథా  
తేన సుందర ! భవంత మాశ్రయే ॥

121

ప్రతి :— హే సుందర ! = ఓ సుందర బాహుస్వామీ!, ఈదృశాః=ఇటువంటి, సర్వే, ఏవ = సమ స్తములైన, త్వత్, అవతార, సత్తమాః=దేవరవారి ముఖ్యములగు నవతారములు, భవత్, ఆశ్రితాః = దేవరవారి నాశ్రయించిన, జనాః=సాధుజనులను, త్రాతుం ఏవ=రక్షించుట కొఱకే, కదాచిత్, అపి = ఒకప్పుడు గూడ, అన్యథా=ఇతర ప్రయోజనముకొఱకు, న=కావు, తేన=అందుచేత, భవంతమ్ = శ్రీవారిని, ఆశ్రయే=ఆశ్రయించు చున్నాను.

విశేషములు :— త్రాతు మేవ—‘పరిత్రాణాయ సాధూనామ్’ అని చెప్పబడిన ప్రయోజనముకొఱకే యని భావము. ఎక్కడ నైనను సాధురక్షణము దుష్టవినాశము లేకుండ జరుగదో యచ్చట దుష్టవినాశము గూడనని యాశయము. ‘తేన’— వనాద్రియందు సుందర బాహుమూర్తిగా నవతరించుట యాశ్రిత పరిత్రాణమునకే కాన, భవంత మాశ్రయే— జ్ఞాన,



శక్తి, సౌలభ్య, సౌశీల్య, వాత్సల్యాది కల్యాణగుణ సంపన్నుఁ  
డవును, ఆశ్రితరక్షణైక దీక్షితుఁడవును, అగు నిన్ను శరణు  
చొచ్చు చున్నాను. అని భావము.

తా॥ ఓ సుందరబాహుమూర్తి ! ఇటువంటి నీముఖ్యావ  
తారము లన్నియు నీయాశ్రితజనులను రక్షించుటకే కాని  
యితర ప్రయోజనములకుఁ గావు. ప్రకృత మీ వనాద్రియందు  
సుందరబాహుమూర్తిగా నవతరించుట కూడ నాశ్రితుల  
రక్షించుటకే కాన జ్ఞానశక్తి సౌలభ్యసౌశీల్యాది గుణసంపన్నుఁ  
డవు నాశ్రితరక్షణ బద్ధదీక్షుఁడ వగు నిన్ను శరణుచొచ్చు  
చున్నాను.

శా. ఓ దేవా ! జగదేకమంగళ విధా  
యుల్ ముఖ్యముల్ తావక  
ప్రదుర్భావము లెల్ల సుందరభుజ  
స్వామీ ! వనాద్రీశ ! నీ  
పాదాబ్జంబులఁ గొల్చుభక్తతులఁ  
బాలింప; నన్యార్థమై  
కా దిం కేల సమాశ్రయించెద నినున్  
గారుణ్య వారానిధిన్.

శ్లో॥ త్వా మామనంతి కవయః కరుణామృతాబ్ధిం  
త్వా మేవ సాశ్రితజనిఘ్న ముపఘ్న మేషామ్ ।  
ఏషాం వ్రజ నిహ హి లోచనగోచరత్వం  
హేసుందరాహ్వ ! పరిచస్కరిషే వనాద్రిమ్ ॥

ప్రతి :— హే సుందరాహ్వా ! = సుందరనామ ధేయుఁడ  
 వగు ఓ దేవా ! కవయః=కవులు, కరుణా, అమృత, అబ్ధిమ్=  
 కరుణయ నెడు అమృతమునకుఁ బుట్టినిల్లగు వానినిగా (లేదా)  
 కరుణకు క్షీరాబ్ధివంటి వానినిగా, త్వామ్=నిన్ను, ఆమనంతి=  
 చెప్పుచున్నారు, త్వాంవవ=నిన్నే, సంశ్రిత, జని, ఘ్నమ్=  
 ఆశ్రితుల సంసార దుఃఖములను నశింపఁజేయువానిని గాను,  
 ఏషామ్=ఈయాశ్రితులకు, ఉపఘ్నమ్=ఆశ్రయ భూతునిగాను,  
 (ఆమనంతి=చెప్పుచున్నారు) ఏషామ్ = ఈ యాశ్రితజనులకు,  
 లోచన, గోచరత్వమ్=కన్నులకుఁ గానవచ్చుటను, వ్రజన్ =  
 పొందుచు, ఇహ=ఇచ్చట, (ఈలీలావిభూతిలో) వనాద్రిమ్=  
 వనగిరిని, పరిచస్కరిషే = అలంకరించు చున్నావు, హి =  
 ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :— కవయః— కవనశీలు రగు భగవ  
 ద్వాల్మీకి, పరాశర, పారాశర్య, పరాంకుశ, పరకాల, ప్రభృ  
 తులు. ఉపఘ్నమ్=దగ్గఱగా నున్నయండ'స్యా దుపఘ్నోంతి  
 కాశ్రయః' అని యమరము. పరిచస్కరిషే వనాద్రిమ్—  
 నిర్దేశితుక జాయమాన కరుణాపరిపూర్ణుఁడ వగుట వలనను  
 శరణ్యుఁడ వగుటవలనను శరణవరణ సౌకర్యముకొఱకు ఆశ్రిత  
 సేత్రపాత్రమవై వనాద్రి నలంకరించు చున్నావని భావము.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ ! భగవద్వాల్మీకి ప్రభృతిమహా  
 కవులు నిన్నుఁ గరుణామృత పరిపూర్ణునిగా నుడివిరి. మఱియు  
 నాశ్రితజనుల జరామరణములఁ బాపుదగ్గఱనుండు నండను

గాను నిన్నే వర్ణించిరి. ఇట్లు సమాశ్రితులకు లోచనగోచర  
మగుచు నీలీలావిభూతి యందు శరణవరణ సౌకర్యమున  
కీ వనాద్రి నలంకరించి యున్నావు.

ఉ. నాకుజముఖ్య సత్క విజ

నంబులు నిన్నుఁ గృపామృతాబ్ధిఁగా

వాఁగొని రాశితాళి భవ

పాశ వినాశకుఁగాఁగ దాపులో

నే కలయండగాఁగ గరు

ణించిరి సంశ్రితకోటికంటిముం

దై కడు నందుపాటుగ ప

నాచలసీమ నలంకరించితే.

శ్లో॥ అశక్యం నో కించిత్ తవ న చ న జానాసి నిఖిలం

దయాలుః క్షంతా చా స్యహా మపి చ నాగాంసి తరితుమ్ ।

క్షమాత స్త్వచ్ఛేషో హ్యగతి రితి చ క్షుద్ర ఇతి చ

క్షమ స్వైతావ న్నో బల మిహ హరే ! సుందరభుజ ! ॥ 123

ప్రతి :— హే సుందరభుజ ! = ఓ సుందర బాహుస్వామీ!,  
హరే ! = విష్ణుమూర్తి ! తవ = నీకు, అశక్యమ్ = సాధ్యము  
గానిది, కించమ్ = కొంచెమును (ఒకటియు) నో = లేదు, నిఖి  
లంచ = అంతయును, న, జానాసి, ఇతి, న = ఎఱుఁగవని లేదు,  
(ఎఱుఁగుదు వన్నమాట) దయాలుః = దయగలవాఁడవు,  
క్షంతా, చ = ఓర్పుగలవాఁడవుగూడ, అహంఅపి = నేను గూడ,  
ఆగాంసి = అపరాధములను, తరితుంచ = బాటుటకుఁ (ప్రాయ  
శ్చిత్తాదులచేత నశింపఁజేసికొనుట కొఱకు) న, క్షమః =

సమర్థుఁడనుగాను, అతః=ఇందువలన, త్వత్ + శేషః, హి=నీ దాసుఁడనియు, అగతిః ఇతి చ=గతి లేనివాఁడనియు (ఉపాయాంతరరహితుఁ డనియు) త్సుద్రః ఇతి చ=అకించనుఁడనియు, త్షమస్వ=(నేరములను) త్షమింపుము. ఇహ=ఈ సంసారము నందు, నః=మాకు, ఏతావత్ =ఈమాత్రమే, బలమ్=బలము.

విశేషములు :— ప్రథమచరణమునకు సర్వశక్తివి, సర్వజ్ఞుఁడవు నని భావము. దయాలుః=పరదుఃఖాసహిష్ణుః—ఒరులదుఃఖమును జూచి సహింప లేనివాఁడని భావము. 'క్షంతా'—అపరాధసహిష్ణుః— నేరములను సహించు శీలముగలవాఁడు, అతః— ఇందువలన— అనఁగా, నీవు సర్వశక్తివి, సర్వజ్ఞుఁడవు, దయాక్షమావిశిష్టుఁడవు గనుక, నేను దుష్కృతములఁ బ్రాయశ్చిత్తాదులచేతఁ బోఁగొట్టుకొనఁజాలని వాఁడను గనుకను - అని భావము. త్వచ్ఛేషః హి=నీ దాసుఁడనని— ఇచ్చట 'హి' శబ్దము ఇత్యర్థకము. త్సుద్రః ఇతి చ=త్సుద్రము లగు పురుషార్థములచేతనే తృప్తి చెందిన వాఁడననియు, లేదా— అకించనుఁడ ననియు— 'ఏతావ న్నో బల మిహ'— ఈసంసారములో మాకు దేవరవారి విషయమున జ్ఞాన, శక్తి, దయా, క్షమా, వైశిష్ట్యము, మా విషయమున భవచ్ఛేషత్వాకించ నత్వానన్యగతికర్తవ్యము ననుసంధించుకొనుటయే బలము. అనఁగాఁ దరణోపాయ మని తాత్పర్యము.

తా॥ ఓ సుందరభుజస్వామీ! నీ కశక్యమైన దేదియు లేదు. నీవు సమస్తము నెఱుంగ వనుమాటయు లేదు. సర్వశక్తివి

సర్వజ్ఞుడవు దయగలవాడవు తుంతవునై యున్నావు, నేనో  
నాయపరాధముల దాట శక్తి లేనివాడను. కావున నీదాసుడ  
ననియు అనన్యగతి ననియు నకించనుడ ననియు నా యపరాధ  
ముల తుమింపుము. ఈ సంసారములో మా కీ యనుసంధానమే  
బలము (సాధనము.)

శా॥ నీకున్ శక్యముగాని దొక్కటియు లే  
నే లేదు, సర్వం బిలన్  
నీకున్ హస్తతలస్థితామలక మా  
నీ జాలియున్ క్షాంతియున్  
లోకాతీతము లే దరింపఁ గలనే  
లోకేశ ! యాగోఽంబుధిన్  
నీకున్ దాసుడ దిక్కులేని యనదన్  
నేరంబులన్ సైపవే !

శ్లో॥ లంకాయుద్ధహతాన్ హరీన్ ద్విజసుతం శంబూకదోషాన్మృతం  
సాందీపిన్యభిజు మృతం ద్విజసుతాన్ బాలాం శ్చ వైకుంఠగాన్ ।  
గర్భం చాష్టనిసంభవం వృద్ధధరః స్వే నైవ రూపేణ యః  
స్వాభీష్టం మమ మద్గురోశ్చ దదసే నో కిం వనాద్రీశ్వర ! ॥ 124

ప్రతి :— హే వనాద్రీశ్వర ! = ఓ వనగిరిప్రభువ వగు  
సుందర బాహుమూర్తి!, యః=ఎవనివు, లంకాయుద్ధహతాన్ =  
లంకాపురీ యుద్ధమునఁ జంపఁబడిన. హరీన్ = వానరులను,  
శంబూకదోషాత్ = శంబూకుని యపరాధమువలన, మృతమ్ =  
మరణించిన, ద్విజసుతమ్ = బ్రాహ్మణకుమారుని, మృతమ్ =  
చనిపోయిన, సాందీపిని x అభిజమ్ = సాందీపినియొక్క (కృష్ణుని

గురువు) కుమారుని, వైకుంఠగాన్ = వైకుంఠలోకమునకు  
వెళ్ళిన, బాలాన్ = చిన్నవారగు, ద్విజసుతాన్ = బ్రాహ్మణ  
పుత్రులను, ఆర్జునిసంభవమ్ = అర్జున కుమారుడగు అభిమన్యుని  
వలనఁ బుట్టుకగల, గర్భమ్ చ = గర్భమును (పరీక్షిత్తును)  
స్వేన, ఏవ, రూపేణ = సొంతరూపముతోనే, వ్యదధరః = ఉద్ధ  
రించితివో, (నః = ఆనీవు) మత్, గురోః = నా గురువగు భగవ  
ద్రామానుజా చార్యులయొక్కయు, మమ, చ = నాయొక్కయు,  
స్వాభీష్టమ్ = స్వీయమగు మనోరథమును, నో, దదసే, కిమ్ =  
ఇయ్యవేమి ?

విశేషములు :— ఇందు మొదటిపాదములోని లంకాయుద్ధ  
హతవానరోజ్జీవనము శంభూక దోషమృత బ్రాహ్మణబాలపు  
నర్జీవనములు రామావతారకాలికములు, తక్కిన రెండు  
మూఁడు పాదములలోని మృతసంజీవనములు కృష్ణావతార  
కాలికము లని తెలియవలెను. స్వే నై వ రూపేణ— మరణ  
కాలమునందలి వయస్సు, వేషము, భూషణాదులతోఁ గూడిన  
యాకారముతోనే 'స్వాభీష్టం మమ మద్గురో శ్చ దదసే నో  
కిమ్'— (శ్రీ) భగవద్రామానుజ గురుల యభిలషిత మే మన—  
(శ్రీ)రంగనాథ సన్నిధినివాసము, తత్పరి చర్యాభాగ్యము.  
(శ్రీ) కూరేశులయభిలాష మే మన— భగవద్రామానుజుల  
సన్నిధి నుండుట తత్పరి చర్యాదిక మొనర్చుట యని తెలియ  
వలెను. కాలాంతరమున మృతులైనవారిని, పునరావృత్తి  
రహితలోకాంతరగతులను సైతము మరణకాలమునాఁటి  
వయోవేషభూషణములతోఁ గొనివచ్చి యిచ్చిన దేవరవారి

కశక్యమేదియు లేదు గదా! భవదాశ్రితుల మగుమా యభి  
లాషల నింకను దీర్చవేమి? అని యాశయము.

తా॥ ఓ వనాదినాథా! లంకాయుద్ధమున మరణించిన  
వానరులను, శంబూకతపశ్చర్యచే మృతుడైన బ్రాహ్మణ  
బాలుని రామావతారమున బ్రదికించితివి. అట్లే కృష్ణావతార  
మునఁ గూడ మరణించిన గురుపుత్రుని, మరణించి పునరావృత్తి  
రహితమగు వైకుంఠమును జేరుకొనిన బాలురగు బ్రాహ్మణ  
సుతులను, అభిమన్యునివలన నేర్పడిన యుత్తరాగర్భమును,  
మరణకాలిక వయోవేషభూషణములతో నొప్పు రూపముతోఁ  
గొనివచ్చిన నీవు ని న్నాశ్రయించిన మద్గురుపాదులగు భగవ  
ద్రామానుజుల యభిలాషను నా వాంఛితమును దీర్చ వేల?

శా॥ లంకాసంగరరంగ నష్టకపిమ

ల్లశ్రేణి, శంబూకము

నృంకాస్తంగత విప్రబాలు, మృతుఁ డౌ

నాచార్యసూనున్, నిరా

తంకస్థానుల నష్టవిప్రసుతులన్,

దగ్ధోత్తరా పత్యమున్

సంకోచింపక యిచ్చి యేల యిడ వి

ష్టం బీశ! నా కొజ్జకున్.

అవతారిక :—నిజ దేశవాసు లనెడు తృప్తిచేతనే వారికిఁ  
బ్రబల ఫలప్రదుడ వగుచున్నావని నాల్గు శ్లోకములతో  
నుడువు చున్నారు.



శ్లో॥ ఆయోధ్యగాన్ సపశుకీటతృణాంశ్చ జంతూన్  
కింకర్మణో ను బత కీదృశ వేదనాధ్యాన్ ।  
సాయుజ్యలభ్యవిభవాన్ నిజనిత్యలోకాన్  
సాంతానికా నగమయో వనశైలనాథ !

125

ప్రతి :—హే వనశైలనాథ ! = వనిగిరినాథుడవగు ఓ  
సుందరభుజస్వామీ ! ఆయోధ్యగాన్ = అయోధ్యానుబంధి  
దేశములను బొందిన, సపశు కీట తృణాన్ = పశువులతో,  
కీటములతో, తృణములతోఁ గూడిన, జంతూన్ = ప్రాణులను,  
కింకర్మణః, ను = ఏమి కర్మగలవి యని, బత = మఱియు, కీదృశ,  
వేదన, ఆధ్యాన్ = ఎటువంటిజ్ఞానముతో ఒప్పునవి యనియు,  
సాయుజ్య, లభ్య, విభవాన్ = సాయుజ్యమోక్షము నందుఁ  
బొందఁదగిన వైభవము గలట్టియు, సాంతానికాన్ = సాంతా  
నికము లనెడు, నిజ, నిత్యలోకాన్ = తన వైకుంఠమువలె  
శాశ్వతములగు లోకములను, అగమయః = పొందించితివి ?

విశేషములు :—ఆయోధ్యగాన్— కేవల మయోధ్యా  
వాసులనే కాదు- అయోధ్యానుబంధి దేశములలో నున్న  
వారిని గూడ నని భావము. సపశుకీటతృణాన్ చ— కేవలము  
మనుష్యులనే కాదు చతుష్పాజ్జంతువులను, అతిక్షుద్రములగు  
పురుగులను, గడ్డిపఱకలను గూడ నని- 'కింకర్మణో ను బత  
కీదృశ వేదనాధ్యాన్'— ఏమి కర్మయోగనిష్ఠులని, ఏమి జ్ఞాన  
యోగనిష్ఠులని— తలఁచి యట్టి శ్రీ వైకుంఠతుల్యములగు  
సాంతానికలోకముల నొసంగితివి ? అది కేవల మయోధ్యాను  
బంధి దేశవాసులనియే యిచ్చితి వని యాశయము.

తా॥ ఓ వన్శైలనాథా ! సుందరభుజా ! నీ వానాఁడు తృణ  
పశుకీటాది ప్రాణులకు భవదనుభవయోగ్యసంపత్తి గల వైకుంఠ  
లోకతుల్యంబులగు సాంతానికలోకంబుల నొసంగుట వాని  
జ్ఞాననిష్ఠను కర్మనిష్ఠను జూచియా? కాదు కాదు- అయో  
ధ్యానుబంధి దేశసంబంధమునుబట్టి యొసంగితివి. కాన దేవర  
వారికి స్వీయదేశవాసుల యెడఁగల యభిమాన మనన్యా  
దృశము.

శా. ఆసాంతానికలోకముల్ పరమ ధా  
మాభంబులన్ నీ వయో  
ధ్యాసంబంధిను దేశవాసు లనియే  
యర్పించినా వంతయే  
ఓసర్వోత్తమ ! యట్లు గానియెడ జ్ఞా  
నోత్కృష్టముల్ కర్మని  
ష్ఠాసంతుష్టములా ! తృణక్రిమి చ తు  
ష్పాజ్జంతు సంతానముల్.

శ్లో॥ హరితవారణ భృత్యసమాహ్వాయం  
కరిగిరా వరద స్త్వ మపూర్వికామ్ ।  
దృశ మలంభయ ఏవ హి సుందర !  
స్ఫుట మదా శ్చ పరశ్శత మీదృశమ్ ॥

126

ప్రతి :— హేసుందర! = ఓసుందరభుజస్వామి! కరిగిరా =  
కరిగిరియందు, వరదః = వరదరాజస్వామి వగుచు, త్వమ్ =  
నీవు, హరితవారణభృత్యసమాహ్వాయమ్ = హరితవారణదాస  
నామము గల భక్తుని, అపూర్వికామ్ = పూర్వములేని,  
దృశమ్ = దృష్టిని, అలంభయః ఏవ = పొందించితివి, ఈదృశమ్ =  
ఈ ప్రకారముగా, పరశ్శతమ్ = పలుసారులు, స్ఫుటమ్ =  
ప్రసిద్ధముగా, అదాః చ = ఇచ్చితివి కూడ, హి = ప్రసిద్ధము.

విశేషములు :—‘అపూర్వికాందృశ మలంభయ ఏవ’—  
వరదరాజస్వామి గ్రుడ్డివాఁ డగు హరితవారణదా సనెడుభాగ  
వతునకుఁ గన్నుల ననుగ్రహించె నని ప్రసిద్ధి కలదు. పరశ్శతమ్  
= వందలకు హెచ్చుగా అనియు నర్థము.

ఈ సందర్భమున నీ శ్లోకము నిచ్చట ననుసంధించుకొనునది.

శ్లో॥ యస్య ప్రసాదకళయా బధిర శ్రుణోతి  
సంగుః ప్రధావతి జవేన చ, వక్త్రే మూకః ।  
అంధః ప్రపశ్యతి, నుతం లభతే చ వంధ్యా  
తం దేవ మేవ వరదం శరణం ప్రపద్యే ॥

తా॥ ఎవని నలుసంత యనుగ్రహముచేతఁ జెవిటివాఁడు  
వినునో, కుంటివాఁడు వడిగాఁ బర్వెత్తునో, మూగవాఁడు  
మాటలాడునో, గ్రుడ్డి చూచునో, గొడ్డాలు బిడ్డను గనునో,  
ఆవరదరాజస్వామిని శరణు చొచ్చు చున్నాను దీనికి  
నా తెలుఁగు పద్యము.

గీ. చెవిటి విను, గ్రుడ్డి చూచు, వచించు మూఁగ,  
కుంటి పరుగెత్తు, గొడ్డాలుఁ గొమరుఁ బడయు,  
నెవని క్రేగంటి చూ పింత యెసఁగ, నట్టి  
వరదరాజుల చరణంబు శరణు నాకు.

ఇఁక మూలశ్లోకమునకుఁ దాత్పర్యము.

తా॥ ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! నీవు కరిగిరియందు వరద  
రాజస్వామి నామముతో వెలయుచు, ‘హరితవారణదాసు’  
అనెడు ఒక గ్రుడ్డిభాగవతునకుఁ గన్నుల ననుగ్రహించితివి. ఒక  
తేల? ఇట్టి వెన్నిమార్లో భక్తుల కొసఁగితివి. ఇది సుప్రసిద్ధము.

చ. కరిగిరియందు నీవు సుభ

గా ! వరదుం డను సార్థకాఖ్యతో

వరలుచు భక్తుఁ డౌ హరిత

వారణదా సను గ్రుడ్డివానికిన్

వరనయనమ్ములన్ సుగుణ

వారిని! యిచ్చితి వంట తొల్లి నుం

దరభుజ! యిట్టి దానములు

తావకముల్ శతముల్ సహస్రముల్.

శ్లో॥ ఇహ చ దేవ దదాసి వరాన్ పరాన్

వాద! సుందర! సుందరదోర్ధర!

వనగిరే రభిత స్తట మావసన్

నిఖిలలోచన గోచరవైభవః ॥

127

ప్రతి :— వరద! = వరముల నొసంగువాఁడా! సుందరదోః  
ధర! = అందములగు బాహువులను ధరించువాఁడా! సుందర! =  
ఓ సుందర బాహుస్వామీ! దేవ! = క్రీడాదిగుణవిశిష్టుఁడా!,  
వనగిరే, తటం, అభితః = వనాద్రితట సమీపమునందు, ఆవసన్  
= నివసించుచు, నిఖిల, లోచన, గోచర, వైభవః = అందఁజే  
కన్నులకుఁ గనఁబడు మహిమ గలవాఁడవగుదు, త్వమ్ = నీవు,  
ఇహ చ = ఈవనగిరియందుఁగూడ, పరాన్ = అతీతయితము  
లగు, వరాన్ = వరములను, దదాసి = ఇచ్చు చున్నావు.

తా॥ వరముల నొసంగుచు సుందరములగు బాహువుల  
ధరించుకతన సుందర బాహుస్వామీ! యను సార్థక నామముగల  
యోదేవా! వనాద్రితట సమీపమున నివసించుచు అందఁజే  
కగపించు దివ్యవైభవము గలవాఁడవై నీ విచ్చటఁగూడ  
భక్తుల కధికవరముల ననుగ్రహించు చున్నావు.

గీ. వరద! సుందర బాహుదేవా! వనాద్రి

తటి నిఖిలగోచరాత్మవైభవృడ వగుచు!

నిచట సైతము నినుఁ గొల్చు సుచరితులకు

నిచ్చుచున్నావు మేల్ వరాల్ హెచ్చు గాను.

అవతారిక :— ‘ఇహ చ దేవ దదాసి వరాఁ పరాఁ’  
అని సామాన్యరీతితోఁ జెప్పినదానినే స్థాలీపులాకన్యాయముతో  
విశేషాకారమునఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ ఇద మిమే శ్రుణుమో మలయధ్వజః  
న్యస మిహ స్వయ మేవ హి సుందర ! ।  
చరణసాత్ కృతవా నితి త ద్వయం  
వనగిరీశ్వర ! జాతమనోరథాః ॥

128

ప్రతి :— హే వనగిరీశ్వర ! = ఓ వనాద్రిప్రభూ !, ఇమే =  
ఈ, వయమ్ = మేము, ఇహ = ఇచ్చట, (వనాద్రియందు)  
స్వయం, ఏవ, హి = స్వయముగానే, మలయధ్వజమ్ = మలయ  
ధ్వజుడ నెడు, నృపమ్ = పాండ్యరాజును, చరణసాత్, కృత  
వాఁ = పాదపరిచర్యార్హుని జేసితివి, ఇతి = అని, ఇదమ్ = ఈ  
పూర్వవృత్తమును, శ్రుణుమః = వినుచున్నాము, తత్ =  
అందువలన, జాత, మనోరథాః = పుట్టినకోరిక గలవారము,  
(భవామః = అగుచున్నాము.)

విశేషములు :— ‘స్వయ మేవ హి’ — సాధనానుష్ఠాన  
ములతో అపేక్ష లేకయే కేవలము స్వకృపచేతనే యని  
భావము. ‘జాతమనోరథాః’ — అకారణ జాయమాన కరుణా  
కటాక్షముచేతఁ బాండ్యరాజగు మలయధ్వజునకు నిజపాద  
పరిచర్యా భాగ్యము నొసఁగినట్లు మాకును గరుణింతు వని  
యాశగలిగి యున్నామని యాశయము.

తా॥ ఓవనాద్రినాథా! యీమే మీ వనాద్రియందు సాధనా  
నుష్ఠానాదులతో సపేక్ష లేకయే మలయధ్వజ మహారాజుగారు  
దేవరవారి యహేతుక జాయమాన కరుణాకటాక్షముచేతఁ  
జరణపరిచర్యాభాగ్యమును బొందినా రన్న గాధనువిని మాకు  
సట్టిభాగ్యమును గలిగింతురని పుట్టెఁడాశతోనున్నాము.

చ. ఇతర విశేషసాధనము

లెవ్వియు లేకయె తొల్లి పాండ్యభూ  
పతి మలయధ్వజాధిపు న  
పారకృపారసదృష్టైఁ జూచి యి  
చ్చితి వఁట నీపదాంబురుహ  
సేవన భాగ్యము వింటి మీశ ! మీ  
కత సకలమ్ము, నట్టిదయఁ  
గాంచఁగ నుంటిమి పుట్టెఁ డాసతోక్ష ॥

అవతారిక :— ఇట్లు నాల్గు శ్లోకములతో సుందరభుజ స్వామి సర్వాభీష్టప్రదుఁడని చెప్పి ఆనాటి చండపాపండప్రభు వగు క్రిమికంతుని మూలమునఁ బ్రవాసితృలైన భగవద్రామానుజుల చరణనలిన విశ్లేషంబున కోర్వక స్తోత్రారంభము నందే 'సుందరోరుబాహుం ! స్తోమ్యే తచ్ఛరణ విలోకనాభిలాషీ' అను నిజాభిలాషను త్వరగా నొసఁగు మను స్వమనోరథమును సంక్షిప్తముగా నాల్గు శ్లోకములతో నుపసంహరించుచున్నారు.

శ్లో॥ విజ్ఞాపనాం వనగిరీశ్వర ! సత్యరూపా  
మంగీకురుష్వ కరుణార్ణవ ! మామకీనామ్ ।  
శ్రీరంగభామని యథాపుర మేష సోఽహం  
రామానుజార్థవశగః పరివర్తిషీయ ॥

126

ప్రతి :— హే కరుణార్ణవ ! = దయాసముద్రుఁడ వగు, వనగిరి + ఈశ్వర ! = వనాదినాథుఁడ వగు సుందర బాహు మూర్తి !, సత్యరూపామ్ = యథార్థమగు, మామకీనామ్ = నాసంబంధమైన, విజ్ఞాపనామ్ = మనవిని, అంగీకురుష్వ = అంగీకరింపుము. (విని సఫల మొనర్చుము) ఆమనవి యేమనఁగా— ఏషః = ఈ, సః = ఆ, అహమ్ = నేను, యథాపురమ్ = పూర్వము

నందు వలె, శ్రీరంగధామని = దేవరవారి నివాసస్థానమైన శ్రీరంగము నందు, రామానుజార్యవశగః = భగవద్రామానుజార్య గురుచరణుల వశవర్తి నగుచు, పరివర్తిషీయ = సమీపమునం దుందును గాక.

విశేషములు :— కరుణార్ణవ !—‘వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖితః’ అని శ్రీమద్రామాయణమునఁ జెప్పిన ప్రకారము పరదుఃఖమును జూచి దుఃఖించుట యను స్వరూపముగల కృపతో నిండినవాఁడా ! అని భావము. వనగిరీశ్వర—అకించనుల మగు మమ్ము సంరక్షించుటకు వనాది నాశ్రయించిన వాఁడా ! యని యాశయము. ఏష సోఽహమ్— ఇప్పుడాచార్యవిశ్లేషముచే విషణ్ణహృదయఁడనై ఆచార్యసమాగమ నిమిత్తము నీస్తోత్రమును నుడువఁ బ్రవృత్తుఁడ నగు నేనని తాత్పర్యము. ‘రామానుజార్యవశగః పరివర్తిషీయ’ సుందర బాహుస్వామి సర్వాభీష్టప్రదుఁడైనను తత్వజ్ఞులగు శ్రీవత్స చిహ్నమిశ్రు లాచార్యవశవర్తిత్వమునే పరమ పురుషార్థముగాఁ బ్రార్థించుటచేత నిదియే సర్వోత్తీర్ణ మని యెఱుంగవలెను.

తా॥ కరుణాసముద్రుఁడ వగు ఓవనగిరినాథా ! యథార్థ మగు నాయీమనవిని అంగీకరించి త్వరగా సఫల మొనర్పుము. ఆ మనవి యేమన ఆచార్యుల యెడఁబాటుచేత విషణ్ణహృదయుండనై వారి సమాగమాభిలాషినై దేవరవారి స్తుతిని వ్రాయఁ బ్రవృత్తుఁడ నగు నేను శ్రీవారి నివాసమగు శ్రీరంగమునందు భగవద్రామానుజ గురుచరణుల వశవర్తి నై యుందును గాక.

ఉ. ఓనిరవద్య దివ్యకరు

ణోదధి ! కాననశైలనాథ ! నీ



వీనులఁ బెట్టి నా దయిన

విన్నపమున్ సఫలం బొనర్పు, రా

మానుజ దేశికేంద్ర చర

ణాంబుజ సేవన భాగ్య మందుచున్

నే నివసించునట్లు దయ

నీ ముఁడ రంగని మందిరంబునన్.

శ్లో॥ కిం చేదం చ విరించి భావన ! వనాద్రీశ ! ప్రభో ! సుందర !

ప్రత్యాఖ్యాన పరాజ్ఞుఖో వరదతాం పశ్యన్నపశ్యం శ్రుణు ।

శ్రీరంగశ్రియ మన్వహం ప్రగుణయః స్వద్భక్తభోగ్యాం కురు

ప్రత్యక్షం సునిరస్త మేవ విదధత్ ప్రత్యర్థినాం ప్రార్థనమ్ ॥ 130

ప్రతి :— విరించి భావన! = బ్రహ్మ నుద్భవిల్లఁ జేసినవాఁడా!,  
 వనాద్రీశ = వనగిరినాథా, ప్రభో! = ప్రభువా!, సుందర! =  
 సుందర బాహుమూర్తి!, వరదతామ్ = నీవర ప్రదత్వప్రసిద్ధిని,  
 పశ్యన్ = చూచుచు, ప్రత్యాఖ్యాన, పరాజ్ఞుఖః = త్రోసి  
 వేయుటయందుఁ బెడమొగము గలవాఁడ వగుచు, కించ =  
 మఱియు (పూర్వశ్లోకోక్త విజ్ఞప్తికంటెఁ గూడ) ఇదమ్ =  
 ఈమాటను, అవశ్యమ్ = ముఖ్యముగా, శ్రుణు = వినుము.  
 (అని యేమన) ప్రత్యర్థినామ్ = ప్రతిపక్షులగు పాపండులయొక్క,  
 ప్రార్థనమ్ = ప్రార్థనను (భగవద్రామానుజులను ప్రవాసము  
 గావింపఁజేసి శ్రీరంగశోభ నణఁచివేయ వలయునను కోరికను)  
 ప్రత్యక్షమ్, ఏవ = మాకన్నుల యెదుటనే, సునిరస్తమ్ =  
 బాగుగాఁ దొలగింపఁ బడినదానినిగా, విదధత్ = చేయుచు,  
 శ్రీరంగశ్రియమ్ = శ్రీరంగసంపత్తిని, అన్వహమ్ = ప్రతిదినము,  
 ప్రగుణయన్ = వర్ధిల్లఁజేయుచు, త్వత్, భక్త, భోగ్యామ్ =  
 దేవరవారి భక్తజనులచేత ననుభవింపఁ దగిన దానినిగా,  
 కురు = చేయుము.

విశేషములు :— విరించి భావన !— విరించి భావయతి (ఉత్పాదయతి) ఇతి— బ్రహ్మను ఉద్భవింపఁ జేసినవాఁడని భావము. 'త్వద్భక్తభోగ్యాం కురు'— భగవద్రామానుజాచార్య ప్రభృతులగు శ్రీవారి భక్తులచేత ననుభవింపఁదగిన దానినిగాఁ జేయుము. ప్రత్యర్థినిరసన పూర్వకముగా శ్రీరంగ మంగళానుభవము కొఱకు భవదీయులగు రామానుజార్య ప్రభృతులను రప్పింపు మని యాశయము.

తా॥ బ్రహ్మను గన్నతండ్రి వగు వనగిరినాథుఁడవైన యోసుందర బాహుమూర్తి ! వరప్రదుఁడ వను ప్రసిద్ధిని దెలుపు నీ వరదరాజనామమును మనస్సులోఁ బెట్టుకొని మావిజ్ఞప్తిని త్రోసివేయుట యందుఁ బెడమొగము గలవాఁడ వగుము. అనఁగా మా విన్నపమును మన్నింపుము. అంతియేకాదు. ఈమాటను తప్పక విని ముఖ్యముగా మన్నింప వలెను. భగవద్రామానుజులను దఱిమివైచి శ్రీరంగవైభవము నణఁచి వేయ వలయునను ప్రత్యర్థులగు పాపండుల కృత్యములను మా కన్నులముందే విఫల మొనర్చి యథాపూర్వకముగా శ్రీరంగ శోభను వర్ధిల్లఁ జేయుచు భవదీయ భక్తుల కనుభావ్య మొనర్పుము.

మ. పరమేష్ఠిప్రభవా ! వనాచలవిభూ ! భావంబునం దెన్ని నీ వరదత్కీరుయశంబుఁ,గా దనక దేవా ! సల్పమా యిద్ది చెచ్చెర శ్రీరంగముశోభవర్ధిలఁగ దుశ్చేష్టుల్ తలల్ వంప మే మరయన్ వైష్ణవకోటిభోగ్యముగ నత్యంతంబుశ్రీరంగమున్.

అవతారిక :— ఇట్లు ప్రార్థింపఁబడిన విషయమునే యాద రాతిశయముచేత మఱొకసారి భంగ్యంతరముగాఁ బ్రార్థించు చున్నారు.

శ్లో॥ కారుణ్యామృతవారిధే! వృషపతే! హేసత్య సంకల్పన!

శ్రీమన్! సుందర! యోగ్యతావిరహితా నుత్సర్వ సర్వాన్ కిల ।

క్షామ్యన్ సాధుజనైః కృతాం శ్చ నిఖిలా నేవాపచారాన్ క్షణాత్

తద్భోగ్యా మనిశం కురుష్వ భగవన్! శ్రీరంగధామశ్రియమ్ ॥ 131

ప్రతి :— భగవన్! = మధ్వునైశ్వర్య సంపన్నుడా!,  
 హే సత్యసంకల్పన! = ఓ సత్యసంకల్పుడా!, సద్వత్సల! =  
 సజ్జనులయందు వాత్సల్యము గలవాడా! కారుణ్య, అమృత,  
 వారిధే = దయకు క్షీరాబ్ధివంటివాడా!, వృషపతే = వనగిరి  
 నాథా! శ్రీమన్ = పురుషకారభూతురా లగు లక్ష్మీదేవితో  
 నెడఁబాయనివాడా!, సుందర! = ఓ సుందరబాహుస్వామీ!,  
 యోగ్యతా, విరహితాన్ = యోగ్యతలేని పాపండులను,  
 ఉత్సర్వ = పాటఁదోలి, సాధుజనైః = సాత్వికజనులచేత,  
 కృతాన్ = చేయఁబడిన, నిఖిలాన్ = సమస్తములగు, అపచా  
 రాన్, ఏవ = అపరాధములను, క్షామ్యన్ = క్షమించుచు,  
 క్షణాత్ = క్షణములో, (త్వరగా) శ్రీరంగధామశ్రియమ్ =  
 శ్రీరంగక్షేత్రముయొక్క సంపదను, అనిశమ్ = ఎల్లప్పుడు,  
 తద్భోగ్యామ్ = ఆసాధుజనులచేత ననుభవింపఁదగిన దానినిగా,  
 కురుష్వ = చేయుము.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందలి సంబుద్ధు లన్నియు  
 సాభిప్రాయకములు. హే సత్యసంకల్పన!— యథార్థమగు  
 ప్రతిజ్ఞ గలవాడా! ‘అ వ్యహం జీవితం జహ్యం త్వాం వా  
 సీతే! సలక్షణామ్ । నహి ప్రతిజ్ఞాం సంశ్రుత్య బ్రాహ్మణేభ్యో  
 విశేషతః’ అని రామాయణమున దేవరవారు నెలవిచ్చినట్లు  
 ‘ద్వయమను అరానుసంధానముతోఁ గూడ సతత మిట్లే  
 నుడువుచు శరీరపాతపర్యంత మీ శ్రీరంగమునందే సుఖముగా  
 నుండు’ మని శ్రీ భగవద్రామానుజ గురుపాదుల నుద్దేశించి

సంకల్పించితోరి గదా! అది సత్యప్రతిజ్ఞ కావలదా? అని యీ సంబుద్ధియొక్క యాకూతము. కారుణ్యామృతవారిధి — సామాన్యముగాఁ బరదుఃఖాసహిష్ణువునకు ఆశ్రితుల క్లేశముల విషయమున ఉపేక్ష యుచితము కాదని భావము. అపచారాణ్ — చేయరాని వానినిఁ జేయుట చేయవలసిన వానిని మానుట మొదలగు అపరాధములను, (అకృత్యకరణ, కృత్యాకరణాదిరూపా అపచారా ఇత్యుచ్యంతే) 'తద్భాగ్యా మనిశం కురుష్వ భగవన్ శ్రీరంగధానుశ్రియమ్' — శ్రీరంగక్షేత్ర వైభవమును భగవద్రామానుజతచ్ఛిష్య ప్రశిష్యాది సాత్విక జనానుభావ్యముగాఁ జేయవలసిన దని శ్రీకూరేశులవారి గూఢాభిప్రాయము.

తా॥ షడ్గుణైశ్వర్య సంపన్నఁడవును, సత్యసంకల్పుఁడవును, సద్వత్సలుఁడవును, దయాసముద్రుఁడవును, వనగిరినాథుఁడవును, రమానపాయివియునగు ఓసుందర బాహుస్వామీ! యోగ్యతా విరహితులగు పాపండులను బాఱఁదోలి నాధుజనులొనర్చిన అపచారము లేవేని యన్నవాని నన్నిటిని క్షమించి త్వరగా శ్రీరంగక్షేత్ర వైభవమును భాగవతానుభావ్యము నొనర్పుము.

శా. కారుణ్యామృతవారిధీ! ప్రణతర  
క్షా! సత్యసంకల్ప! శ్రీ  
దారా! సంశ్రితవత్సలా! వనగిరిం  
ద్రా! దుష్టపాపండులన్  
బాఱం దోలి శ్రితాపచారము లేదన్  
బాటింప కోదేవ! యీ  
శ్రీరంగానుభవంబు భక్తతతికిన్  
సిద్ధింపఁగాఁ జేయవే!

శ్లో॥ ఇదం భూయో భూయః పున రపిచ భూయః పున రపి

స్ఫుటం విజ్ఞాప్స్య మిత్యగతి రబుధోఽనన్యశరణః ।

కృతాగా దుష్టాత్మా కలుషమతి రస్మిత్యనవధే

ర్దయాయా స్తే పాత్రం వనగిరిపతే! సుందరభుజ ॥

132

ప్రతి :— వనగిరిపతే! = వనాదినాథుడ వగు, సుందర భుజ = ఓ సుందర బాహుమూర్తి!, అగతిః = దిక్కు లేని వాడను, అబుధః = పామరుడను, అనన్యశరణః = ఇతర శరణము (రక్షణము) లేనివాడను (అగు అహమ్ = నేను ఇదమ్ = దీనిని, భూయః భూయః = మఱల మఱల, పున రపిచ = తిరిగియు, భూయః = మఱల, పునః, అపి = తిరిగియు, స్ఫుటమ్ = స్పష్టముగా, విజ్ఞాప్స్యమి = మనవిచేసికొనఁ దలఁచుచున్నాను, దుష్టాత్మా = దుష్టచిత్తుడను, కలుషమతిః = మలినబుద్ధియు నగు నేను, కృతాగాః = చేయఁబడిన నేరములు గలవాడను, అస్మి, ఇతి = అగుచున్నానను కారణమువలన, తే = నీయొక్క, అనవధేః = హద్దులులేని, దయామాః = కృపకు, పాత్రమ్ = పాత్రమును.

విశేషములు :— ‘అగతిరబుధః’ — జ్ఞానరాహిత్యపర మగు ‘అబుధ’ పదముతోఁ గలిపి చెప్పటవలన ‘అగతిపదము కర్మరాహిత్యమును జెప్పును. కావున నిచ్చట అగతిః = కర్మయోగరహితుడను, అబుధః = జ్ఞానయోగరహితుడను అని యర్థము. కనుకనే కర్మజ్ఞానయోగములచేత సాధ్యమగు భక్తియోగముగూడ లేదు గావున (ఏయుపాయము లేదుగాన) అనన్యశరణః = నీ వొకడవే శరణముగాఁ గలవాడ నని చెప్పట పొసఁగును. ‘ఇదం భూయో భూయః’ — ఒకమారు మనవి చేసికొనుటయే చాలియుండఁ బిచ్చివానివలెఁ బదేపదే పలుసారు లిట్లు మనవి చేయుట అపరాధమే యైనను ప్రియ

తరులగు గురు-చరణుల యెడఁబాటుచేఁ గలిగిన విషాదముచే  
నితఁ డిట్లు చేయుచున్నాఁడని తమరు కృపఁదలఁచి నావిన్న  
పమును మన్నించి గురుల సాంగత్యము మరలఁ ద్వరలో నాకు  
శ్రీరంగమునఁ గల్గింపుఁడని భావము.

తా॥ వనాద్రినాథుఁడవగు ఓ సుందర బాహుమూర్తి ! కర్మ  
జ్ఞాన భక్తిరూపములగు ఉపాయము లెఱుంగనివాఁడనై నీవే  
శరణుగా నమ్మియున్న నే నిదివఱకుఁ జేసియున్న యీ విన్న  
పమునే మఱల మఱలఁ దిరిగి తిరిగి చేసికొనుచున్నాను.  
దుష్టచిత్తుఁడు కలుషబుద్ధి యపరాధి యని నన్నుఁ దలపోసి  
హద్దులు లేని నీ కృపకుఁ బాత్రము నొనర్చుము.

ఉ. సుందర బాహుమూర్తి ! వన

శోభిత భూధరవర్తి ! నేఁ గడు

మందుఁడ జ్ఞానకర్మముల

మాట యెఱుంగను దిక్కునీవె నీ

ముందట మాటిమాటికి న

మోనమ యం చిది విన్నవించెదన్

వందలమార్లు నీకృపకుఁ

బాత్రుఁడ తుద్రుఁడ దుష్టచిత్తుఁడన్.

★

శా. స్వామీ ! మీ స్తుతి టీకవ్రాయుటకు నే

శక్తుండనా ! కాను, లే

దేమాత్రంబును శాస్త్రవైదుషియు సా

హిత్య ప్రవేశాదులున్,

సామాన్యుండను దాసశేషులదయా

సారంబె నా కున్నయా

సామగ్రీబల మెల్ల దోషములకున్  
క్షంతవ్యుడన్ సుందరా!

శా. స్తోత్రవ్యాఖ్యకు మ్రొక్కుడున్ వనగిరి  
క్షోణిశ! యేమంటివో  
'కుతాయంతృణకల్ప' యం చనక శ్రీ  
కోదండరామప్రభు  
క్షేత్రాస్థానకవీంద్ర పట్టము నొసం  
గెన్ దాసశేషుండు భ  
క్తతాతా! భవదీయ సంస్తవమహా  
త్వంబెన్న నాశక్యమే ||

శా. టీకన్ వ్రాసి యొసంగుడం చడుగ న  
క్షేయంటిబంచ స్తవిన్  
సాకల్యంబుగ వ్రాసియీ వరదరా  
జస్తోత్ర మొక్కం డిక్కన్  
బాకీ యుంటిని దాసశేషులకు దే  
వా! దీని జెల్లించి నా  
వాకున్ సత్యముజేసి కొంటకు భవ  
ద్వాత్సల్య మర్థిచెదన్.

గద్యము. ఇది శ్రీ శ్రీ వత్సాంకమిశ్ర విరచితంబగు పంచ స్తవీస్థం  
బగు శ్రీ సుందర బాహు స్తవంబునకు కవిశేఖర, మహా  
పాధ్యాయ, మధ్యశ్రీ పల్లెపూర్ణప్రజ్ఞాచార్య కృతం  
బగు భావాదర్శంబను సవద్యాంధ్ర వివరణంబు.

స మా. ప్త ర బు.



శ్రీ హయగ్రీవాయ నమః

శ్రీ వత్సాంకమిశ్ర విరచిత పంచస్తవీస్థ

శ్రీ వరదరాజస్తవము

కవిశేఖర మధ్వశ్రీ వల్లెపూర్ణ ప్రజ్ఞాచార్యకృత

భావాదర్శనామకాండ్ర వివరణ

పద్యసహితము

అవతారిక :— శ్రీ భాష్యకారసకాశనివాస ప్రకాశితా  
ఖిలవేదాంతతత్వార్థు లగు శ్రీ వత్సచిహ్నమిశ్రులు దయా  
పరులై సకలసజ్జన సంజీవనమునకుఁ బంచస్తవీ వ్యాజమున  
నర్థపంచకమును బ్రకాశింపఁ జేయఁదలఁచి మొట్టమొదటఁ  
బ్రధానముగా నకుంతమహిముఁ డగు శ్రీ వైకుంఠనాథుని  
స్వరూపరూపాదికమును దాని కుపసర్జనముగాఁ బ్రత్యగాత్మాది  
స్వరూపమును, వైకుంఠస్తవమునందు గురువందన పూర్వ  
కముగాఁ బ్రదర్శించి పూహంతర్యాములు గూడ నచింత్య  
వైభవములు గల వగుటచేఁ దదంతర్భూతములుగనే భావించి  
విభవావతారభావుక వ్యాపారవిషయకముగా అతిమానుష  
స్తవమును రచించి అర్చావతార ప్రస్తావమున సమస్త  
కాంక్షిత ప్రదానదీక్షితుఁ డగు వనాద్రిమందిరు సుందరబాహు  
మూర్తిని పలుసారులు స్వాచార్యు లగు భగవద్రామానుజుల  
చరణకమల సేవాఫలము ననుగ్రహింపుఁ డని స్తుతించి 'హస్తి

శైలనిలయో భవాన్' అని ప్రస్తావింపఁబడిన కరిగిరినాథుని శరణాగతి మంత్రవిధముగా నిపుడు స్తుతింపఁ బోవుచుఁ బ్రారంభింపఁ దలఁచఁబడిన వరదరాజ స్తవము నిర్విఘ్నముగా సమాప్తిఁ జెందుటకు ఆశీర్వాచనరూప మగు మంగళమును శిష్యశిష్యాార్థము స్తవారంభమున నొనర్చు చున్నారు.

శ్లో॥ స్వస్తి హస్తిగిరిమస్తశేఖరః

సంతనోతు మయి సంతతం హరిః ।

నిస్సమాభ్యధిక మభ్యధత్త యం

దేవ మాపనిషదీ సరస్వతీ ॥

1

ప్రతి :— హేపనిషదీ = ఉపనిషత్సంబంధిని అగు, సరస్వతీ = వాక్కు, (వేదాంతవాక్కు), దేవమ్ = సకల కల్యాణగుణ విశిష్టుఁ డగు, యమ్ = ఏవేల్పును, నిస్సమ, అభ్యధికమ్ = సమానుఁడుగాని అధికుఁడు గాని లేనివానినిగా, అభ్యధత్త = పలికెనో, హస్తిగిరి, మస్త, శేఖరః = కరిగిరిశిఖరమున కలంకార భూతుఁడగు, (సః = ఆ) హరిః = ప్రణతార్తిహారుఁడగు వరద రాజస్వామి, మయి = నావిషయమున, సంతతమ్ = ఎల్లప్పుడు, స్వస్తి = శ్రేయస్సును, సంతనోతు = బాగుగా విస్తరింపఁ జేయుఁ గాక.

విశేషములు:—స్తోత్రారంభమున స్వస్తి పదప్రయోగము. వక్తకును, పాఠకులకును మంగళార్థము. 'నిస్సమాభ్యధికమ్— ఇందులకుఁ బ్రమాణమగు ఉపనిషద్వాక్యే—ది యన 'న తత్సమ శ్చాభ్యధిక శ్చ దృశ్యతే' (ఆపరమాత్మతో సమానుఁడుగాని

యంతకంటె నధికుఁడుగాని కానఁబడఁడు) దేవమ్— దివు  
క్రీడా, విజిగీషా, వ్యవహార, ద్యుతి, స్తుతి, మోద, మద, స్వప్న  
కాంతి గతిషు— అను ధాతుపాఠమునఁ జెప్పఁబడినట్లు సకల  
కల్యాణగుణగణములు కలవాఁ డని యర్థము.

తా॥ ‘న తత్సమ శ్చాభ్యధిక శ్చ దృశ్యతే’ ఇత్యాద్యుపని  
షద్వాణి కల్యాణగుణవిశిష్టఁ డగు నేవేల్పును సమాధికులు  
లేనివానినిగా నుడివెనో కరిగిరి శిఖరాలంకారభూతుఁ డగు  
నావరదరాజస్వామి నాకు సంతతము శ్రేయస్సును విస్తరింపఁ  
జేయుఁగాక.

గీ॥ దేవు నెవ్వని నుపనిషద్వివ్యావాణి  
పలుకునో! సమాధికులు లేనిప్రభువుఁ గాఁగ  
కరిమహీధర శిఖరశేఖర సదృక్షుఁ  
డా వరదరాజు నాకు శ్రేయస్సు లిడుత.

శ్లో॥ శ్రీనిధిం నిధి మపార మగ్ధినా  
మగ్ధితార్థ పరిదాన దీక్షితమ్ ॥  
సర్వభూత సుహృదం దయానిధిం  
దేవరాజ మధిరాజ మాశ్రయే ॥

2

[ప్రతి :—శ్రీనిధిమ్=లక్ష్మీనిలయ మైనట్టియు, అర్ధినామ్=  
యాచకులకు, అపారమ్=అంతలేని (తఱుఁగని) నిధిమ్=గని  
యైనట్టియు, అర్ధిత, అర్థ, పరిదాన, దీక్షితమ్=ప్రార్థింపఁబడిన  
పురుషార్థముల నొసంగుటకు దీక్షవహించి నట్టియు, సర్వ, భూత,  
సుహృదమ్ = సమ స్తప్రాణులకు అనిమిత్తోపకారి యైనట్టియు,

దయానిధిమ్ = దయకు గని యైనట్టియు, అధిరాజమ్ = స్వామి యైనట్టియు, దేవరాజమ్ = దేవతాసార్వభౌముఁ డగు శ్రీ వరద రాజస్వామిని, ఆశ్రయే = శరణుచొచ్చు చున్నాను.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమునందు మంత్రరత్నముయొక్క పూర్వఖండార్థము సంగ్రహింపఁ బడుచున్నది. పూర్వఖండ మిది ‘శ్రీమన్నారాయణచరణౌ శరణమహం ప్రపద్యే’ శ్రీనిధిమ్—శ్రీః నిధీయతే, అస్మిన్ ఇతి, శ్రీనిధిః, తమ్—శ్రీదేవి యిచట నుంచఁబడుచున్నది, (లేదా) శ్రీలకు నిధి అనఁగా నిధివలెఁ బ్రార్థనీయుఁ డని భావము. దీనిచే మంత్రరత్నము పూర్వఖండములోని ‘శ్రీమత్’ పదార్థము సంగ్రహింపఁబడెను.

నారాయణ పదవాచ్యములగు కొన్నిగుణములు వర్ణింపఁ బడుటచే నారాయణపదార్థ మీమాదఁ జెప్పఁబడుచున్నది.

‘నిధి మపార మర్థినామ్— అగ్ధుల కపరిచ్ఛిన్నమగు నిధి యనుటచేత— పరమప్రాప్యత్వము చెప్పఁబడెను. అర్థితార్థ— అను రెండనపాదముచేత ‘ప్రాపకత్వము’ సంగ్రహింపఁబడెను. సర్వభూతసుహృదమ్— అనుటచేతఁ బ్రాపకత్వమునఁ గించి త్కార నైరపేక్ష్యము చెప్పఁబడినది. దయానిధిఁ— అనుట చేత సౌహృద్దము లేకున్నను పరదుఃఖాసహిష్ణుత్వ ముండుట చేత రక్షణ విషయమున స్వాభావికప్రవృత్తి నుడువఁబడెను. అధిరాజమ్— అనుటచేత స్వామిత్వము వివరింపఁబడెను. దేవరాజమ్— ‘త మీశ్వరాణాం పరమం మహేశ్వరం । తం దేవతానాం పరమం చ దైవతమ్’ అని చెప్పినట్లు దేవతా

సార్వభౌముఁ డని భావము. ఆశ్రయే— (శరణం ప్రపద్యే) శరణు చొచ్చుచున్నాను. శ్రీమంతుఁడు, ప్రాప్యఁడు, ప్రాపకుఁడు, సాహర్ద, దయా, స్వామిత్వ, విశిష్టఁడు నగు దేవతా సార్వభౌముని చరణముల శరణుచొచ్చు చున్నాను. అని యీ శ్లోకసారము కావున మంత్రరత్నముయొక్క పూర్వ ఖండార్థము దీనిలో సంక్షిప్తముగా భక్తజనానుగ్రహమునకు శ్రీవత్సాంకులు చేర్చి యున్నారు.

తా॥ శ్రీనిధియు నర్థుల కక్షయనిధియు వాంఛితార్థముల నొసంగ బద్ధదీక్షుఁడు సర్వభూతములకు ననిమిత్తోపకారియు దయానిధియు దేవతాసార్వభౌముఁడు నగు దేవరాజగు వరద రాజును శరణుచొచ్చు చున్నాను.

గీ॥ శ్రీనిధియు నర్థులకుఁ బెన్నిభానమాశ్రి  
తాళివాంఛితదాన దీక్షాన్వితుండు  
అఖిలభూతహితుఁడు కరుణాశ్రయుండు  
నైనశ్రీ దేవరాజు నే నాశ్రయింతు.

2

అవతారిక :— ఇంద్రియమార్గాతిక్రాంతుఁడైనను భగవానుని యింద్రియగోచరత్వరూపమును శరణవరణోపయుక్తము నగు సౌలభ్యగుణమును శ్రీవత్సాంకమిశ్రు లిట ననుభవించుచున్నాను.

శ్లో॥ నిత్య మింద్రియపథాతిగం మహా  
యోగినా మపి సుదూరగం ధియః ।  
అ ప్యనుశ్రవ శిరస్సు దుర్గ్రహం  
ప్రాదురస్తై కరిశైల మస్తకే ॥

3

ప్రతి :— నిత్యమ్ = శాశ్వత మైనదియు, ఇంద్రియ, పథ, అతిగమ్ = ఇంద్రియమార్గము నతిక్రమించినదియు, యోగినామ్ = యోగులయొక్క, ధియః ఆపి = బుద్ధికిఁ గూడ, సుదూర గమ్ = మిక్కిలి దూరమును జేరినదియు (అందనిదియు) అనుశ్రవశిరస్సు, అపి = వేదాంతముల యందుఁ గూడ, సుదుర్గ్రహమ్ = కష్టముచేత గ్రహింపఁ దగినదియు (సుగ్రహము కానిదియు) అగు మహాః = తేజస్సు (వరదరాజస్వామి) కరిశైల మస్తకే = కరిగిరి శిఖరమునందు, ప్రాదురస్తి = ఆవిర్భవించి యున్నది.

విశేషములు :— ఇంద్రియపథాతిగమ్— న మాంసచక్షు రభివీక్షతే తమ్— అన్నట్లు ఇంద్రియాగోచర మని భావము. సుదూరగమ్— విభజించి తెలిసికొన శక్యముగానిది. అనుశ్రవ శిరస్సు— ఆచార్యోచ్ఛారణము ననుసరించి శ్రూయమాణములు గనుక వేదములకు అనుశ్రవములని పేరు. తచ్ఛిరములు ఉపని షత్తులు (వేదాంతములు) వానియందు. దుర్గ్రహమ్— సుగ్రహము కానిది. ప్రమాణము.

‘యతో వాచో నివర్తంతే । అప్రాప్య మనసా సహ’  
ఇత్యాదులు.

‘ప్రాదు రస్తి కరిశైలమస్తకే’ ఇందుకుఁ బ్రమాణ శ్లోక ములు.

‘గంగాయా దక్షిణే భాగే । యోజనానాం శతద్వయే  
పంచయోజన మాత్రేణ । పూర్వాంభోధే న్తు పశ్చిమే ।

వేగవత్తుత్తరే తీరే పుణ్యకోట్యాం హరి స్వయమ్  
వరద స్సర్వభూతానా మద్యాపి పరిద్భిశ్యతే ।  
వపాహోమే ప్రవృత్తే తు ప్రాత స్సవనకర్మణి  
భాతు రుత్తరవేద్యంతః ప్రాదు రాసీ జ్ఞనార్దనః ॥

(గంగకు దక్షిణమున రెండువందల యామడలలో నున్న పూర్వసముద్రపుఁ బడమటి తీరమున వేగవతీనది యుత్తర తటమునందు 'పుణ్యకోటి'క్షేత్రమున శ్రీహరి యందటికి వరముల నిచ్చుచు వరదనామముతో నేటికిని గానవచ్చు చున్నాఁడు. బ్రహ్మచేయు యజ్ఞములో ప్రాతస్సవనకర్మ యందు వపాహోమము జరుగుచుండఁగా నుత్తరవేది యందు సాక్షా జ్ఞనార్దనుఁడు వరదరాజ రూపముతో నావిర్భవించెను.) దిగ్గ జములచేతఁ బూజింపఁబడుటచే నీకొండకు హస్తీగిరి యని పేరు.

తా॥ శాశ్వతమును, ఇంద్రియాతీతమును, యోగులబుద్ధికి సైత మందనిదియు, వేదాంతములందు సైతము సులభ గ్రాహ్యము కానిదియు నగు నొకతేజస్సు కరిగిరి శిఖరమున నావిర్భవించి యున్నది.

చ. పరిమితి లేనియట్టిది, య  
పారజవేంద్రియ వాజిరాజముల్  
పరుగిడ దప్పుగానె కను  
పట్టెడు నట్టిది, యోగిబుద్ధికి  
జొరఁ బడ రాని దాగమిక  
సూక్తుల కందని దెద్ది యద్దియే  
కరిగిరి మస్తకంబున నొ  
కానొక వెల్లుగ గోచరించెడున్.



అవతారిక :— ఇప్పుడు వరదరాజులవారికి కరిగిరినిఖరా వాసము నందలి రసికతాతిశయము శ్రుతికి సైత మాదరణీయ మని నుడుపుచున్నారు.

శ్లో॥ వల్లికా శ్రుతిమతల్లికామయా  
యేన పల్లవితవిశ్వశాఖయా ।  
స్వశ్రియా కరిగిరే రనుక్రియాం  
వష్టి మృష్టవరదం త మాశ్రయే ॥

4

ప్రతి :— శ్రుతి, మతల్లికా, మయా = శ్రేష్ఠమగు శ్రుతి స్వరూపమయిన, వల్లికా = తీగె, (శ్రేష్ఠమగు శ్రుతి యనెడు తీగె) . యేన = ఏవరదరాజస్వామిచేత, పల్లవిత, విశ్వ, శాఖయా = పల్లవించిన సమస్తములగు కాణ్వా,కాతక, కాలా పాది, వేదశాఖలుగల,(వనగిరిపక్షమున) చిగిర్చిన సమస్తములగు కొమ్మలు గల, స్వశ్రియా = స్వకీయశోభ చేత, కరిగిరే = హస్తై శైలముయొక్క, అనుక్రియామ్ = పోలికను (అనుకరణమును) వష్టి = కోరుచున్నదో, తమ్ = అటువంటి, మృష్ట, వరదమ్ = పూర్ణవరప్రదుఁ డగు వరదరాజస్వామిని, ఆశ్రయే = శరణు చొచ్చుచున్నాను.

విశేషములు :— ‘వల్లికా శ్రుతిమతల్లికామయా’—మతల్లికా శబ్దము శ్రేష్ఠవాచకము. శ్రుతి (వేదము) ప్రమాణములలో శ్రేష్ఠముగాన శ్రుతిమతల్లిక యైనది. దీనియందు వల్లికాత్వ మారోపింపఁబడినది. శ్రేష్ఠమగు వేదమనెడు తీగె అనిభావము. ‘యేన పల్లవిత విశ్వశాఖయా’— వేదై శ్చ సర్వై రహ మేవ వేద్యః— సర్వే వేదా యత్పద మామనంతి— ఇత్యాది శ్రుతు

లచేఁ జెప్పఁబడినట్లు సర్వవేదప్రతిపాద్యుఁ డగు భగవానుఁడు  
గేయములకుఁ బదేపదే నుడువఁబడు పల్లవివలె భగవంతునికి  
గేయములవంటి కాణ్య, కారక, సుబాలాది, వేదశాఖలకు 'పల్లవ'  
స్థానమువలె నలంకారభూతుఁ డని 'పల్లవిత' శబ్దముచే ధ్వనిత  
మగుచున్నది. 'వష్టి— 'వశ=కాంతౌ, కాంతి = రిచ్ఛా అను  
ధాతువునకు లట్—రూపము కోరుచున్నది యని యర్థము.  
మృష్ట వరదమ్ = వాంఛితాధిక ఫలప్రదమ్— కోరఁబడిన  
దానికంటె నధిక ఫలప్రదుఁ డని భావము. మృష్ట మనఁగా  
సమృద్ధి. కరిగిరే రనుక్రియాం వష్టి— శ్రీవరదరాజస్వామి యంద  
టికి గోచరించునట్లు కరిగిరిశిఖరమున వేంచేసి యందలి శాఖ  
లకు (కొమ్మలకు) పల్లవమువలె (చిగురు వలె) నలంకారమై  
తన సౌలభ్యమును జూపినట్లు తన శాఖలయందు (కాణ, కారక,  
సుబాలాదివేదశాఖలయందు) పల్లవము (పల్లవి)వలె నలంకార  
మగుచు నట్టి సౌలభ్యమును జూపలేదని శ్రుతిమతల్లి కరిగిరి  
సామ్యమును దనకుఁ గోరుకొను చున్నది అని భావము.

తా॥ శ్రుతిమతల్లి యనెడు వల్లి (తీఁగె) ఏ వేల్పుచేతఁ  
జిగిరించిన కాణ్య, కార, కాలాప, సుబాలాది శాఖలు గల (కరిగిరి  
పక్షమున— కొమ్మలుగల) స్వకీయశోభచేతఁ గరిగిరిసామ్య  
మును కోరుచున్నదో! కోరినదానికంటె నధికముగా వరముల  
నిచ్చు ఆ వరదరాజస్వామిని శరణు చొచ్చుచున్నాను.

ఆ.వె. శ్రుతిమతల్లి వల్లి శోభిల్లియు నెవండు  
పల్లవముగ శాఖ లెల్లఁ గ్రాల,

సర్వదృశ్యవరద చారుకిరీట మా  
హస్తిశైలసామ్య మభిలషించు.

4

అవతారిక :— శ్రుతికంఠేను హస్తిగిరియే అధికమని నుడువు  
చున్నారు.

శ్లో|| యం పరోక్ష ముపదేశత స్త్రయీ  
నేతి నేతి పరపర్యదాసతః ।  
వక్తి య స్త మపరోక్ష మీక్షయ  
త్యేష తం కరిగిరిం సమాశ్రయే ॥

5

ప్రతి :— త్రయీ = శ్రుతి, (బృహదారణ్యకోపనిషత్) ఉపదేశతః = ఉపదేశమువలన, నేతి, నేతి = (న × ఇతి - న × ఇతి) కాదు కాదని (పరబ్రహ్మము చెప్పబడిన దాని వంటిది కాదు కాదని) పర, పర్యదాసతః = ఇతరముయొక్క నిషేధమువలన, యమ్ = ఎవని, పరోక్షమ్ = చాటుగా, వక్తి = చెప్పుచున్నదో, యః, ఏషః = ఏ యాకొండ, తమ్ = ఆ పరబ్రహ్మమగు వరద రాజస్వామిని, అపరోక్షమ్ = ప్రత్యక్షముగా (కన్నులముందు) ఈక్షయతి = చూపించుచున్నదో, తమ్ = అటువంటి, కరిగిరిమ్ = హస్తిశైలమును, సమాశ్రయే = భక్తితో ఆశ్రయించు చున్నాను.

విశేషములు :— పర, పర్యదాసతః — శ్రుతి — ద్వే వావ బ్రహ్మణో రూపే, — మూర్తం చామూర్తం చ, సత్యం చాన్యతం చ ఇత్యాది వాక్యముల యందలి మూర్త, సత్య, శబ్దములచేతను, అమూర్తాన్యత శబ్దములచేతను, ప్రతిపాదింపఁ

బడిన చిదచిత్తత్వరూపాదుల పర్యుదాసము (నిషేధము) వలన  
 చిదచిత్తత్వమాత్ర రూపత్వాద్యుక్త ప్రకారము బ్రహ్మము  
 కాదని దానిని నిరసించుటయే చివరకుఁ దేలుట వలన,  
 పరోక్షమ్ = అప్రత్యక్షముగా (చాటుగా) బ్రహ్మస్వరూప  
 ప్రకారమును నిరూపింపకయే యని భావము. అపరోక్ష  
 మీక్షయతి = బృహదారణ్యకోపనిషత్తు వివిచ్య (స్పష్టముగాఁ  
 జెప్పఁజాలని బ్రహ్మవస్తువును ఇదిగో ! ఈ వరదరాజస్వామియే  
 యా బ్రహ్మమని కరిగిరి స్పష్టముగా నెల్లరికిఁ జూపించుచున్న  
 దని సాగ్రాంశము. ఈ విషయమే 'నిత్య మింద్రియ పథా  
 తిగ'మ్మనెడు వివక్షోకమున వర్ణింపఁ బడినది. 'తం కరిగిరి  
 సమాశ్రయే'— పరబ్రహ్మమగు వరదరాజస్వామిని సాక్షాత్క  
 రింపఁ జేయుటవలనఁ గరిగిరి సమాశ్రయణీయ మని భావము.  
 బృహదారణ్య కోపనిషత్తునందు— 'ద్వే వావ బ్రహ్మణో  
 రూపే మూర్తం చామూర్తం చ సత్యం చాన్మతం చ' అని  
 యుపక్రమించి, తస్య హైతస్య పురుషస్య రూపం యథా  
 మహారజనం వాసః పాండవవికః యథేంద్ర గోపా యథా  
 గ్న్యర్చి ర్యథా పుండరీకమ్' ఈ మొదలగు వాక్యములచేత  
 మూర్తామూర్త కనకాంబర పాండుకంబళాది రూపములను  
 నుడివి 'అథాత ఆదేశో నేతి నేతి నే త్యస్య త్పర మస్తి. అథ  
 నామధేయం సత్యస్య సత్యం ప్రాణా వై సత్యమ్— తేషా మేవ  
 సత్యమ్' అని చెప్పఁబడినది. పై శ్రుతివాక్యముల కన్నింటికి  
 నూ॥ ప్రకృతైతా వత్వం హి ప్రతిషేధతి తతో బ్రవీతి చ

భూయః 3-2-21 బ్రహ్మ సూత్రమున అర్థనిర్ణయ మొనర్పఁ బడినది.

తా॥ త్రయి (బృహదారణ్యకోపనిషత్తు) ఉప దేశమువలనఁ బరబ్రహ్మము పూర్వము చెప్పఁబడిన లక్షణములు కలది మాత్రమే కాదు- కాదు- అని పరపర్యుదాసవలననే వరదరాజ స్వామిని అప్రత్యక్షముగా నుడువుచున్నదో! యీ వరదరాజ స్వామిని ఈ కరిగిరి యందఱకుఁ బ్రత్యక్షముగాఁ జూపుచున్నది. కావున వరదరాజస్వామిని పరబ్రహ్మమని స్పష్టముగాఁ జెప్పఁ జాలని శ్రుతి కంటె నందఱికన్నులకుఁ బరబ్రహ్మమగు శ్రీ వరద రాజస్వామిని స్పష్టముగాఁ జూపించుచున్న కరిగిరియే మిన్న యని భావము.

ఆ॥ వె॥ నేతి నేతిశ్రుతులచేత వేనిఁ బరోక్ష

భంగిఁ బ్రాతపలుకు పలుకు నట్టి

పరమదైవతంబుఁ బ్రత్యక్షముగఁ జూపు

నట్టి హస్తీశిఖరి నాశ్రయింతు.

5

శ్లో॥ ఏష ఈశ ఇతి నిర్ణయం త్రయీ

భాగధేయరహితేషు నో దిశేత్ ।

హస్తీధామని న నిర్ణయేత కో

దేవరాజ మయ మీశ్వర స్త్వీతి ॥

6

ప్రతి :— త్రయీ = వేదత్రయము, భాగధేయ, రహితేషు = అదృష్టహీనుల విషయమున, ఏషః = ఈ వరదరాజ స్వామి, ఈశః = సర్వేశ్వరుఁడు, ఇతి = అని, నిర్ణయమ్ = నిశ్చయ

మును, నో, దిశేత్ = ఇయ్య లేదు, (కానీ) హస్తీధామని, తు = కరిగిరియం దన్ననో, దేవరాజమ్ = వరదరాజస్వామిని, అయమ్ = ఇతఁడు, ఈశ్వరః = సర్వేశ్వరుఁడు, ఇతి = అని, కః = ఎవఁడు, న, నిర్ణయేత = నిర్ణయింప లేఁడు. (ఎల్లరును నిర్ణయింతురని భావము.)

విశేషములు :— త్రయీ— ‘ఇతి వేదాస్త్రయ స్త్రయీ’ అమరము. ఋగ్వేద యజుర్వేద సామవేదములు. ఇందలి పూర్వార్థములోని విషయమే వైకుంఠ స్తవము 13వ శ్లోకమున వివరింపఁబడినది.

‘య త్కేచి దత్ర భవతీం శ్రుతి మాశ్రయంతో  
ప్యర్థే కుదృష్టివినివిష్టధియో వినష్టాః’

‘కొందఱు పూజ్య యశ్రుతిని భవ్యంబౌ  
ప్రమాణంబుగా మహిఁ బేర్కొంచుఁ  
దదర్శ మెల్లఁ గుదృశుల్ మార్తుర్ వినా  
శంబుకై’

(మదీయ పద్యభాగము)

ఉత్తరార్థ భావమిది— కరిగిరి నివాసము దేవరాజగు వరదరాజస్వామికి సర్వేశ్వరత్వాదులతో నెడఁబాటు లేని సమస్తకల్యాణ గుణాత్మకత్వమును జాటుచున్నది.

తా॥ వేదములు దురదృష్టవంతుల విషయమున నీ వరద రాజస్వామి సర్వేశ్వరుఁడని నిర్ణయింపఁ జాలక పోయినను, శ్రీకరిగిరియందుఁ బ్రతిజనుఁడును వరదరాజస్వామియే సర్వేశ్వరుఁడని నిర్ణయింపఁజాలును,

క॥ దురదృష్టులకున్ ద్రయి యీ

శ్వరుఁ డితఁ డని నిర్ణయింపఁ జాలదు గానీ,

కరిగిరియం దితఁడే యీ

శ్వరుఁడని నిర్ధారణంబు సలుపు జడుండున్. 6

అవ :— వెనుకఁ జెప్పినదానినే తేటతెల్ల మొనర్చుచున్నారు.

శ్లో॥ హై కుదృష్ట్యభినివిష్టచేతసాం

నిర్విశేష, సవిశేషతా, శ్రయమ్ ।

సంశయం కరిగిరి ద్నద త్యసౌ

తుంగ మంగళ గుణాస్పదే హరా ॥

7

ప్రతి :— తుంగ, మంగళ, గుణ, ఆస్పదే=ఉన్నతములును (ఆనందగుణము వలెనే అపరిచ్ఛేద్యంబులును), కల్యాణ కరములును అగు గుణములకు నిలయమైన, హరా=శ్రీమన్నారాయణమూర్తి విషయమున, కుదృష్టి, అభినివిష్ట, చేతసామ్=కుదృష్టిచేత (అయథార్థ జ్ఞానముచేత) నాటుకొనిన మనస్సు గలవారికి, నిర్విశేష, సవిశేషతా, ఆశ్రయమ్ = నిర్గుణత్వ, సగుణత్వములకు నెలవైన, సంశయమ్=సందేహమును, అసౌ=ఈ, కరిగిరిః=హస్తీశైలము, నుదతి=పోగొట్టుచున్నది.

విశేషములు :— నిర్విశేష, సవిశేష, తాశ్రయం సంశయమ్— శ్రీమన్నారాయణమూర్తి నిర్గుణుడా! సగుణుడా!



అను కోటిద్వయావలంబి సం దేహమును అని భావము. అసౌ, కరిగిరిః— నిత్య,నిరవద్య, నిరతిశయ, కల్యాణగుణములు పుష్కలముగా నుండి యందఱకుఁ గన్నులముందు కనిపించు దేవరాజును దలతో మ్రోయుచున్న యీ కరిగిరి అని తాత్పర్యము. నుదతి = నిరసించు చున్నది. కుదృష్టులకు ఉపనిషత్తులవలనఁ గూడ నేర్పడని 'దేవరాజు మంగళగుణగణాకరుఁ'డను నిర్ణయమును కరిగిరి సులువుగాఁ గలిగించుచున్నది యని సారాంశము. హై— ఈ శబ్దము (అవ్యయము) ప్రసిద్ధిని దెలుపును. శంకర పక్షీయులగు మాయావాదులు బ్రహ్మమునకు సగుణత్వము నంగీరింపక పోయినను వారిలో నొక తెగవారగు యాదవ ప్రకాశ పక్షీయులు దశాభేదముచేత బ్రహ్మము నంగీకరించుట చేత బ్రహ్మము సగుణమా నిరుణమా! అని కోటి ద్వయావలంబి సంశయ మేర్పడెనని తెలియవలెను.

తా॥ ఆనందగుణమువలె నపరిచ్ఛిన్నంబులగు కల్యాణగుణములకు నిత్యనిలయుఁడగు శ్రీ నారాయణుని విషయమున శ్రీహరి సగుణుఁడా! నిర్గుణుఁడా! యని హృదయమున గాఢముగా నాటుకొనిన కుదృష్టుల సంశయము నీ కరిగిరి సులువుగా నివారించుచున్నది ప్రసిద్ధము.

ఉ॥ ఎందును మేరలన్ నుడువ

నేరికి శక్యముగాని యట్టి యా

నందగుణంబు నల్లె సుగు

ణంబుల కాలయమైన చక్రిపై

నెందులకో ! కుదృష్టులకు

నేర్పడు నిర్గుణుడో ! పరుండో ! యన్

సందియమున్ తొలంచుఁ గరి

శైలవరం బిది చూచి నంతనే.

7

అవతారిక :— సాత్వికులు కూడ నుపబృంహణ వాక్యములతోఁ గూడిన శ్రుతిచేతఁ దత్త్వనిర్ణయము నెట్లో చేసినను కరిగిరి మాత్రము విలక్షణముగా నందఱకు స్వయముగా భగవంతుని అనుభవింపఁ జేయుచున్నదని యీ శ్లోకమున ననుగ్రహించు చున్నారు.

శ్లో॥ న్యాయతర్కముని ముఖ్యభాషితైః

శోధితైః సహ కథం చన త్రయీ ।

జోషయే ధ్ధరి మనంహసో జనాన్

హస్తిధామ సకలం జనం స్వయమ్ ॥

8

వ్రతి :— త్రయీ = వేదత్రయము, శోధితైః = శుద్ధములైన, న్యాయ, తర్క, మునిముఖ్య, భాషితైః, సహ = న్యాయముల చేతను, తర్కములచేతను, మునిశ్రేష్ఠుల వాక్యములచేతను, కూడ, అనంహసః = పాపరహితులగు, (క్షీణకల్మషులగు) జనాన్ = జనులను, హరిమ్ = దేవరాజును, కథంచన = ఎట్లో కష్టముమీఁద, జోషయేత్ = సేవింపఁజేయును, హస్తిధామ = కరిగిరి, సకలమ్ = సమస్తముగు, జనమ్ = జనమును, స్వయమ్ = స్వయముగానే (ఇతరులయపేక్ష లేకుండనే) (హరిమ్ = దేవరాజును (భగవంతుని) జోషయేత్ = సేవింపఁజేయును.)

విశేషములు :— శోధితైః— శోధనచేయఁబడిన—

అనఁగా అపన్యాయములు తర్కభాసములు చేరకుండ రాజస  
తామస పురాణములు కాకుండ గాలింపఁబడిన, న్యాయ—  
తర్క— మునిముఖ్యభాషితైః— న్యాయ=పూర్వోత్తర మీ  
మాంసాన్యాయముల చేతను— తర్క=అనుకూల తర్కముల  
చేతను, అనఁగా— పర్వతో వహ్నిమాన్ ధూమాత్—  
(పొగయుండుటవలనఁ గొండ నిష్పకలది) అను అనుమాన  
ప్రమాణమున - ప్రతిపక్షి - ధూమోఽస్తు వహ్ని ర్మాస్తు  
(పొగయుండినను వహ్ని లేకపోవుఁగాక) అని యప్రయోజక  
శంక చేసినప్పుడు— ‘యది వహ్ని ర్న స్యాత్ తర్హి  
ధూమోఽపి న స్యాత్’ (వహ్ని లేనిచో ధూమము గూడ  
లేకపోనీ) అని చెప్పటలు - అనుకూల తర్కములు, ముని  
ముఖ్య భాషితైః=మునిశ్రేష్ఠులగు వాల్మీకి, పరాశర. వ్యాస,  
భాషితములైన శ్రీమదామాయణ, విష్ణుపురాణ, భారతాది  
సాత్వికపురాణముల చేతను, అనంహసః— క్షీణకల్మషులైన,  
‘జన్మాంతర సహస్రేషు తపోధ్యాన సమాధిభిః| సరాణాం క్షీణ  
పాపానాం కృష్ణే భక్తిః ప్రజాయతే’ (వేలకొలఁది జన్మాంత  
రములందుఁ దపస్సులచేత, ధ్యానములచేత, సమాధినిష్ఠలచేత  
క్షీణపాపులగు జనులకు శ్రీకృష్ణునియందు భక్తి జనించును.)  
సకలం జనమ్=పండితులను పామరులను.

తా॥ పరిశుద్ధములగు పూర్వోత్తర మీమాంసాన్యాయముల చేతను, అనుకూలతర్కములచేతను, సాత్వికములగు శ్రీమద్రామాయణ, విష్ణుపురాణ, భారతాదులచేతను, ఉపబృంహితమై వేదత్రయి అనేక జన్మములలోఁ జేసిన తపస్సులచేత క్షీణకల్మషులగు జనుల నెట్లో భగవంతుఁడగు దేవరాజును సేవింపఁజేయును. కరిగిరి యన్ననో యట్లు గాక అన్యనిరపేక్షకముగానే తనంతఁ దానే యాబాలగోపాలము చేత శ్రీ దేవరాజును సేవింపఁజేయుచున్నది. కావునఁ ద్రయికంటె శ్రీ కరిగిరియే మిన్న.

మ॥ పరిశుద్ధంబులు న్యాయతర్కములచే  
భద్రదాయితంబై మునీ  
ద్వార భాషావళిభూషితం బగుత్రయీ  
వా క్కెట్టులో! యెట్టులో!  
హరి సేవింపఁగఁజేయు నిష్కలుషులన్,  
హస్త్యద్రియో సుల్కుగా  
హరి దర్శింపఁగఁజేయు నెల్లరకుఁ దా  
నై కోర కేసాయమున్.

శ్లో॥ ఆద్యుతం మహా దసీమ భూమకం,  
కించి దస్తీ కిల వస్తు నిస్తులమ్ ।  
ఇ త్యఘోషి య దిదం త దగ్రత  
స్తభ్య మేవ కరిధామ్ని దృశ్యతే ॥

9

ప్రతి :— అద్యుతమ్ = ఆశ్చర్యకరమైనదియు, మహత్ = గొప్పదియు, అసీమ భూమకమ్ = అపరిచ్ఛిన్నమహిమ గలదియు,

నిస్తులమ్ = సాటి లేనిదియు అగు, కించిత్ = ఒకానొక, వస్తు = వస్తువు, అస్తి, కిల = ఉన్నది సుమా, ఇతి = అని, యత్ = ఏది, అఘోషి = చాటఁబడెనో, తత్ = ఆ ప్రసిద్ధమగు వస్తువు, కరిధామ్ని = కరిగిరియందు. ఇదమ్ = ఇదిగో, అగ్రతః = ఎట్టయెదుట, తథ్యమ్, ఏవ = యథార్థముగానే, దృశ్యతే = కనఁబడుచున్నది.

విశేషములు :— అద్భుతమ్ = సమస్తములైన విజాతీయ సజాతీయములకంటె సత్యాశ్చర్యకరము ఐన— అసీమ భూమి కమ్ = అపరిచ్ఛిన్న స్వభావముగల, కించిత్ = తెలియఁబడిన యంశములోఁ గూడ నిది యిట్టిదని చెప్పటకు సాధ్యముగాని, అగ్రతః = మాంసచక్షుష్కులమగు మనయెదుటఁ గూడ, దృశ్యతే = ప్రత్యక్షీక్రియతే— చూడఁబడుచున్నాఁడు. ‘యతో వా ఇమాని భూతాని జాయంతే యేన జాతాని జీవంతి, యత్ ప్రయం త్యభిసం విశంతి, త ద్విజిజ్ఞాసస్వ, త ద్రృష్మాతి, త దేవ సామ్యేద మగ్ర ఆసీత్, ఏక మేవా ద్వితీయం బ్రహ్మ, యః సర్వజ్ఞ స్సర్వవిత్, పరాఽస్య శక్తి ర్వివిధైవ శ్రూయతే స్వాభావికీ జ్ఞానబలక్రియాచ, స తత్సమ శ్చాభ్యధిక శ్చ దృశ్యతే, ఏష సర్వభూతాంతరాత్మా అపహతపాప్మా దివ్యో దేవ ఏవో నారాయణః’ ఈ మొదలగు శ్రుతి శతములచేతఁ బేర్కొనఁబడిన నైభవాతిశయము గల నారాయణుఁడు కరిగిరియందుఁ జక్కగాఁ గనఁబడుచున్నాఁడని భావము.

తా॥ అద్భుతమును, మహాత్తమమును, అపరిచ్ఛిన్న  
మహిమమును, అపరిచ్ఛిన్న స్వభావమును, నిరుపమానంబును,  
అగు వస్తు వొకటి కలదని శ్రుతిశతంబులు దేనినిఁ జాటు  
చున్నవో యా పరవస్తువు కరిగిరియందు సందటి కన్నుల  
ముందఱి నిదిగోనని చూపుటకు ననువుగా సత్యముగాఁ  
జాటఁబడు చున్నది.

ఉ॥ నిస్తులమున్ మహాద్భుత మ  
నీ దృశరూప మసీమభూమ మశా  
వస్తు వొకండు వేదముల  
వాకొనఁగాఁ బడె నేది మిన్నగా,  
శస్త్ర ముదాత్త మా పరమ  
సత్యము వస్తువె కంటిముందఱన్  
హస్తి మహామహీధరము  
నందు వెలింగెడుఁ జూడ నెల్లరున్.

అవతారిక :— ప్రత్యక్షౌది ప్రమాణాంతరముల సంవాద  
మున్నప్పుడే యాగమమునకుఁ బ్రామాణ్య ముండునని హాదించు  
వేదబాహ్యుల మతమునందు సైతము వరదరాజస్వామిని  
సకల జనసాక్షాత్కారక్షమునిగాఁ జేయుచున్న కరిగిరిచేత  
వేదత్రయి ప్రామాణ్యము ననుభవించుచున్న దని యీ శ్లోక  
మున నుడువుచున్నారు.

శ్లో॥ సంవదేత కిల యత్ ప్రమాంతరైః  
 సత్ ప్రమాణ మితి యే హి మేనిరే ।  
 తస్మైఽపి కిల మానతాం గతా  
 హస్తినాఽద్య పరవస్తుని త్రయీ ॥

10

ప్రతి :— యే = ఏవాదులు, యత్, కిల = ఏది, ప్రమాణముగా నభిమతమో, (తత్ = అది) ప్రమాంతరైః = ఇతర ప్రమాణములతో, సంవదేత = అనుకూలపడి యుండవలెను, (విరుద్ధము కాకూడదు) తత్ = అట్టిది, ప్రమాణం, హి, ఇతి = ప్రమాణమని తలచిరో, తస్మై, అపి = అట్టివారల మతము నందుఁ గూడ, త్రయీ = వేదత్రయి, అద్య = ఇప్పుడు, హస్తినా = (పరవస్తుపగు వరదరాజస్వామిని కనులముందు ప్రత్యక్షముగాఁ జూపుచున్న) కరిగిరిచేత, పరవస్తుని = పరవస్తు విషయమున, మానతామ్ = ప్రమాణత్వమును, గతా, కిల = పొందినది కదా !

విశేషములు :— హస్తినా— నామైకదేశే నామగ్రహణమ్— అను పరిభాషచేత హస్తిగిరి అను పేరిలో నొక భాగమగు హస్తివదగ్రహణముచేత హస్తిగిరిగ్రహణ మేర్పడును. భీమషదముచేత భీమసేన గ్రహణమువలె. త్రయీ పరవస్తుని— మానతాంగతా— సర్వజ్ఞుఁడు సర్వశక్తి, సర్వ శిరణ్యుఁడు, సకలఫలప్రదుఁడు, పుండరీకాక్షుఁడు, లక్ష్మీపతి, పరమపురుషుఁడు, సర్వనిర్వాహకుఁడని శ్రుతి ప్రతిపాదిత



పరవస్తువును హస్తాగిరి యందటకుఁ బ్రత్యక్షముగాఁ దన శిరస్సునందుఁ దాల్చుటచేత శ్రుతి యబాధిత విషయమగు చున్నదని భావము.

తా॥ ఏది ప్రమాణముగా నభిమతమో అది యితర ప్రమాణములకు ననుగృహీతమై యూడవలెనని యేవాదులు తలఁచిరో వారి మతమునందుఁగూడ వేదత్రయి పరవస్తువగు శ్రీ వరదరాజస్వామిని బ్రత్యక్షముగా శిరమునందు దాల్చి చూపుచున్న హస్తాగిరిచేతఁ బరమ ప్రమాణపదవిని బొందింపఁ బడినది.

ఉ॥ ఏది ప్రమాణరూపముగ

నిష్టమొ, యద్ది ప్రమాంతరైక సం  
వాదిగ నుండ నొ ననెడు

వాదులకుం గడుసమ్మతంబుగా  
నాదిమత త్వమా వరదు

నొదలఁ దాలిచి హస్తైశ్చైల మీ

మాదిరిఁ జూపుచుం ద్రయిఁ బ్ర

మాణతమంబని చాటుచుండెడిన్.

ఈ స్తవమునందు మొదటి పదిశ్లోకములు రథోద్ధతావృత్త నిబద్ధములు. రా న్న రా విహ రథోద్ధతా లగ్నా- ర, న, ర, గణములు । లఘువు । గురువు పాదపాదమున రథోద్ధతా వృత్తమున కుండును.

అవతారిక :— ఇట్లు మంత్రరత్నమునఁ గల 'నార' పదమునకు అర్థమగు కరిగిరి వైభవము నుగ్గడించి తదయన పదాభిధేయమగు భగవానుని వైభవమును విస్తరించి చెప్పఁ బోవుచుఁ దొలుదొల్త గుణయోగమును బ్రతిపాదించు చున్నారు.

శ్లో॥ గుణాయ త్తం లోకే గుణిషు హి మతం మంగళపదం

విపర్యస్తం హ స్తిక్షితిధరపతే తత్ త్వయి పునః ।

గుణా సత్యజ్ఞాన ప్రభృతయ ఉత త్వద్గతతయా

శుభీభూయం యాతా ఇతి హి నిరణైష్మ శ్రుతివశాత్ ॥ 11

ప్రతి :— లోకే=లోకమునందు, గుణిషు=గుణవంతుల విషయమున, మంగళపదమ్=మంగళశబ్దము (వీరు మంగళ కరులు అని) గుణాయ త్తమ్ = గుణాధీనము (గుణములఁబట్టి ప్రయోగింపఁబడునదిగా) మతం హి=తలఁచఁబడినది గదా! హే హ స్తిక్షితిధరపతే=కరిగిరిప్రభువగు ఓ వరదరాజస్వామీ! త్వయి, పునః=నీ విషయమునందో, విపర్యస్తమ్=తలక్రిందులు, (భవతి = అగుచున్నది) సత్యజ్ఞాన ప్రభృతయః=సత్యము, జ్ఞానము, మున్నుగాఁగల, గుణాః ఉత=గుణములన్నచో, త్వత్ గతతయా=నిన్నాశ్రయించుటచేత, శుభీభూయమ్=మంగళత్వమును, యాతాః ఇతి=పొందినవని, శ్రుతివశాత్ = వేద సాహాయ్యమువలన, నిరణైష్మ, హి=నిశ్చయించుకొంటిమి.

విశేషములు :— ‘గుణాయ త్తం లోకే గుణిషు హి మతం మంగళపదమ్— మణి, ద్యుమణి (సూర్యుడు) చంద్ర, చందనాదులందు శోభనతా హేతువు శోభాతపచంద్రికా సుగంధభరాది సంబంధమే యని యెల్లరు నెఱిగిన విషయమే. తత్ , త్వయి, పునః, విపర్యస్తమ్— ఆ నియమము నీ విషయమునఁ దలక్రిందులైనది. అనఁగా— మంగళపదము గుణాయ త్తము గాక గుణాయ త్త మైనది యని భావము. తృతీయ చతుర్థ పాదములు పై విషయమును సమర్థించుచున్నవి. భవదీయస్వరూప నిరూపకములగు సత్యజ్ఞానాది గుణములు నిన్నుఁ జేరుటచేతనే మంగళత్వమును బొందినవి. ఇది యెఱుంగితిరి ? నిరణైష్ఠ శ్రుతిబలాత్— సత్యస్య సత్యమ్— జ్యోతిషాం జ్యోతిః— ఇత్యాదిశ్రుతుల మూలమున నని సమాధానము.

తా॥ కాంతినిబట్టి యిది మంచిరత్నము, సుగంధమునుబట్టి యిది మంచి చందన మన్నట్లు వీరు మంచివారనుటకు లోకమున గుణములు కారణమై యున్నవి. ఓ కరిగిరీశా ! 'వరదరాజ స్వామీ ! నీయం దీలక్షణము తలక్రిందులుగాఁ గనప్పట్టు చున్నది. మంగళత్వము గుణములనుబట్టిరాదు గుణినిబట్టి వచ్చునని భావము. ఎట్లన సత్యజ్ఞాన ప్రభృతిగుణంబులు మంగళ కరుడవగు నిన్నాశ్రయించుట చేతనే మంగళత్వమును బొందె నని 'సత్యస్య సత్యమ్,— జ్యోతిషాం జ్యోతిః' ఇత్యాది శ్రుతి వాక్యములవలన నిర్ణయించు కొంటిమి.

మ॥ భువి దేవా ! గుణులందు మంగళపదం

బున్ గూరుతుర్ సద్గుణా

ళి విరాజిల్లుటచే మణిద్యుమణు లో

లిన్ లక్ష్మ్యముల్, తల్లక్రిం

దవు నీయం దిది నీగుణంబు లగు స

త్యజ్ఞాన ముఖ్యంబులున్

భవదాధారత వన్నెఁ గాంచెఁ ద్రయిచే

భావించు మీయ్యమున్.

అవతారిక :— భగవంతున కిట్టి గుణవిశిష్టస్వరూపము వేదమునందు సైత మవాఙ్మానసగోచర మని ప్రతిపాదింపఁ బడిన దనుచున్నారు.

శ్లో॥ నిరాబాధం నిత్యం నిరవధి నిరంహా నిరుపమం

సదా శాంతం శుద్ధం ప్రతిభట మవద్యస్య సతతమ్।

పరం బ్రహ్మత్వం శ్రుతిశిరసి య ద్వరద ! తే

పరం రూపం సాక్షాత్ త దిద మపదం వాఙ్మానసయోః ॥ 12

ప్రతి :— నిరాబాధమ్ = నిర్వికార మైనట్టియు, నిత్యమ్ = శాశ్వత మైనట్టియు, నిరవధి = హద్దు లేనట్టియు, నిరంహాః = నిర్మల మైనట్టియు, నిరుపమమ్ = సాటి లేనట్టియు, సదాశాంతమ్ = నిత్యానుకూల మైనట్టియు, (భోగ్య మని భావము) శుద్ధమ్ = శుద్ధసత్వస్వరూప మైనట్టియు, (కనుకనే) సతతమ్ = ఎల్లప్పుడు, అవద్యస్య = దోషమునకు, ప్రతిభటమ్ = విరోధి

యైనట్టియు, యత్ = ఏది, (అస్తి = కలదో) తత్ = ఆ, పరం, బ్రహ్మ = పరబ్రహ్మము, శ్రుతిశిరసి = ఉపనిషత్తులందు, వాఙ్మన సయోః = వాక్కులకు మనస్సునకును, అపదమ్ = అందనిదిగా, ఆత్మాతమ్ = పేర్కొనఁబడినది వరద! = ఓ వరదరాజ స్వామి! తత్ = ఆ, ఇదమ్ = ఇది, తే = నీయొక్క, సాక్షాత్ = ప్రత్యక్ష మగు, పరమ్ = శ్రేష్ఠమైన, రూపమ్ = స్వరూపము. (భవతి = అగు చున్నది.)

విశేషములు :— నిత్యమ్ = కాలపరిచ్ఛేదరహితమ్— కాలముయొక్క మితి లేనిది, నిరవధి = దేశపరిచ్ఛేద రహితమ్— సర్వదేశములందుఁ గలది యని భావము. ‘ప్రతిభట మవద్యస్య సతతమ్’— తన సంబంధులకు సైతము దోషలేశమును గూడ సహింపనిది యని తాత్పర్యము. దోషవిరోధి (నిర్దోషము) అని మాత్రమే చెప్పినచో ‘నిరంహః’ అను పదముతోఁ బునరుక్తి వచ్చును.

అపదం వాఙ్మనసయోః— ‘న చక్షుషా గృహ్యతే నాపి వాచా,— య త్త ద్రణేశ్య మగ్రాహ్యమ్’— ఇత్యాది వేదాంత వాక్యములు పరబ్రహ్మ మవాఙ్మనసగోచర మని నుడువు చున్నవి. వరద! తే పరం రూపం సాక్షాత్త దిదమ్— ఇట్టి పరస్వరూపరూపవిశిష్టఁడ వగు నీవు భక్తుల సౌలభ్యమునకై కరిగిరిశిఖరమున కలంకారముగా వేంచేసియున్నా వని భావము.

తా॥ నిర్వికారము నిత్యము నిరవధియు నిర్మలము నిరుప  
మానము సదా భోగ్యము శుద్ధము స్వసంబంధులకుఁ గూడ  
దోషలేశమును సైతము సహింపనిదియు నగు ఏపరబ్రహ్మము  
వేదాంతములం దవాఙ్మానసగోచర మని పేర్కొనఁ బడినదో  
యది యోవరదరాజస్వామి! ప్రత్యక్ష మగు నీ నిష్కృష్ట  
పరమ స్వరూపమే.

చ॥ నిరుపమమున్ వినిర్మలము

నిత్యము కేవల శుద్ధ సత్త్వమున్

నిరవధి నిర్వికారమును

నిత్యసుభోగ్య మవద్యశూన్యమున్

పరము వచోమనోఽతిగము

బ్రహ్మము వేదశిగోనిరూఢ మో

వరద! భవత్స్వరూప మయి

వర్తితే వారణశైలభూషగాన్ ॥

13

శ్లో॥ ప్రశాంతానంతాత్మానుభవజ మహానందమహిమ

ప్రసక్తస్తైమిత్యానుకృత వితరంగార్ణవదశమ్ ।

పరం య త్తే రూపం స్వసదృశదరిద్రం వరద! తే

త్రయీ విస్పృక్షంతీ పరనిరససే శ్రామ్యతి పరమ్ ॥

13

ప్రతి :— హే వరద! = ఓ వరదరాజస్వామి! ప్రశాంత  
.....దశమ్— ప్రశాంత=అత్యంతాను కూలమును, అనంత  
=అపరిచ్ఛిన్నమును, (అగు) ఆత్మ = స్వస్వరూపముయొక్క,

అనుభవ, జ = సాక్షాత్కారమువలనఁ బుట్టిన, మహానంద = ఆనందాతిశయముయొక్క, మహిమ = అధిక్యము మహాత్వము) చేత, ప్రసక్త = ఏర్పడిన, సైమిత్య = నిశ్చలత్వముచేత, అనుకృత = అనుకరింపఁబడిన, వితరంగ = అలలులేని, అగ్లవ = సముద్రముయొక్క, దశమ్ = అవస్థగలిగినట్టియు, స్వ, సదృశ, దరిద్రమ్ = (నిస్తరంగసముద్రముకంటె) ఇతర సమానవస్తువులేని, యత్ = ఏ, తే = నీయొక్క, పరమ్ = అత్యుత్కృష్ట మగు, రూపమ్ = స్వరూపము (అస్తి = కలదో) తత్ = ఆ స్వరూపమును, విస్పృక్షంతీ = ప్రతిపాదింపఁ దలచుచు, త్రయీ = వేదత్తయి, పరనిరసనే, పరమ్ = హేయావయవవికారాదులను నిరసించుటయందే, శ్రామ్యతి = అలసిపోవు చున్నది. (ఆఁగిపోవుచున్నది)

విశేషములు :—భగవానునకు శాంతోదితదశ యనియు, నిత్యోదితదశ యనియు రెండు దశలుగలవు. వానిలో హేయ ప్రత్యసీకకల్యాణైకతానస్వస్వరూపానుభవదశ మొదటిది, విభూత్యను భవదశ రెండవది. ఈ శ్లోకమున భగవంతుని శాంతోదితదశ వర్ణింపఁబడినది. పూర్వార్థముయొక్క భావమిది. అత్యంతానుకూలమును, అపరిచ్ఛిన్నమును అగు స్వస్వరూపముయొక్క సాక్షాత్కారమువలనఁ బొడమి నయపరిచ్ఛిన్నానంద వై భవమువలన నేర్పడిన నిశ్చలత్వముచేత నిస్తరంగ సాగరమువలె నున్న యని భగవత్స్వరూపమునకు విశేషణము. స్వసదృశదరిద్రమ్—కొంచెము పోలుచున్న నిస్తరంగార్ణవము కంటె నితర మగు సదృశవస్తువు లేని దని భావము. 4 వ పాదము



యొక్క సారాంశమిది. భగవానుని యత్యుత్కృష్ట స్వరూపమును బ్రతిపాదింపఁ దలఁచి త్రయి 'నిష్కలం నిష్క్రియం శాంతమ్— య త్త దద్రదేశ్య మగ్రాహ్యమ్'— ఇత్యాది వాక్యములచేత హేయావయవ వికారాది నిరసనముతోనే యాఁగి పోయినది. కాని యున్నది యున్నట్లు వర్ణింపలేక పోయెను. అని అట్టి శాంతోదితదశ ననుభవించు భగవానుఁ డిట్లు కరిగిరి యందు వెలసి సులభుఁ డగుట మాబోంట్ల ననుగ్రహించుట కని యభిప్రాయము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! అత్యంత భోగ్యము నపరిచ్ఛిన్నము నగు స్వస్వరూపముయొక్క సాక్షాత్కారమువలన జనించిన యానందాతిశయవై భవమునఁ గలిగిన నిశ్చలత్వముచే నలలు లేనియబ్ధిని బోలుచు నితరసదృశవస్తువు లేని నీ యుత్కృష్టస్వరూప మేదికలదో దానిని వేదత్రయి ప్రతిపాదింపఁ దలఁచి కేవలము పరనిరసనముతోనే విశ్రమించినది. సాకల్యముగా నీ స్వరూపమును వర్ణింప నెవరిశక్యము?

మ॥ అతి భోగ్యానవలోకితాంత నిజరూ

పాస్వాదనానంద సం

తతి లబ్ధాచల భావతన్ స్తిమితత

ద్వార్ధిన్ విడంబించుచున్

గతతుల్యేతరవస్తు వైన భవదా

కారంబు వర్ణింప నెం

చి త్రయీవాణి శ్రమించె నన్యము నిరా

సింపన్ రమావల్లభా !

అవతారిక :— చెప్పఁబడిన విషయమునే స్పష్టముగా వివరించు చున్నారు.

శ్లో॥ న వక్తుం న శ్రోతుం న మనితు మథోపాసిష్యుతుం

న చ ద్రష్టుం ప్రేక్షా తదను న చ భోక్తుం హి సుశకమ్ ।

పరం య ద్వస్తాక్తం నను వరద సాక్షాత్త దసి భోః

కథం విశ్వస్మై త్వం కరిగిరిపుర స్తివ్యస ఇహ ॥

14

ప్రతి :— వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! పరమ్ = అన్నిటికంటె శ్రేష్ఠమగు, యత్ = ఏతత్వము, వక్తుమ్ = ఉపదేశించుటకు, న, సుశకమ్ = సులభముగానిదియు (శక్యముగానిదియు) (ఉపదేశింపఁబడినను) శ్రోతుమ్ = వినుటకు (గ్రహించుటకు) న, సుశకమ్ = శక్యముగానిదియు, గ్రహింపఁబడినను) మనితుం చ = మననము చేయుటకును, న, సుశకమ్ = సులభముగానిదియు, అథ = మననాంతరము, ఉపాసిష్యుతుం, చ = ఉపాసనచేయ, వాంఛించుటకును, న, సుశకమ్ = సులభముగానిదియు, ప్రేక్షా = ప్రేమతో, ద్రష్టుం, చ, న సుశకమ్ = చూచుటకును శక్యముగానిదియు, తదను = తరువాత, భోక్తుం, చ, న సుశకమ్ = అనుభవించుటకును శక్యముగానిదియు,

(ఇతి=అని, శ్రుత్యా=వేదముచేత) ఉక్తమ్=చెప్పఁబడినదో,  
తత్=ఆ, వస్తు=పరతత్వము, భోః=ఓ స్వామీ! సాక్షాత్=ప్రత్యక్షముగా,  
త్వమ్=నీవు, అసి, నను=అగుచున్నావు గదా! కథమ్=ఎట్లు, ఇహ=ఈ భూతలమునందు, కరిగిరి  
పురః=కరిగిరిముందు, త్వమ్=నీవు, విశ్వస్మై=సమస్తజనము  
కొఱకు, తిష్ఠసే=ఉన్నావు.

విశేషములు :— ‘శ్రోతవ్యో మంతవ్యో నిదిధ్యాసితవ్యః’  
అను శ్రుతిచేఁ బరతత్వముయొక్క శ్రవణమనన సాక్షాత్కార  
ములు విధింపఁబడినను ‘స చక్షుషా గృహ్యతే నాపి వాచా,—  
యతో వాచో నివర్తంతే అప్రాప్య మనసా సహ— ఇత్యాది  
శ్రుతులచేతఁ బరతత్వస్వరూపము గుణములు అవాఙ్మనస  
గోచరములని వర్ణించుటవలన శ్రవణమునకు మొదటిది యగు  
నుపదేశముతోఁగూడ సాక్షాత్కారానంతరము గలిగెడు  
నిరంతరానుభవ పర్యంతము గలషట్కము— అనఁగా 1 ఉప  
దేశము 2 శ్రవణము 3 మననము 4 నిదిధ్యాసము 5 సాక్షా  
త్కారము 6 అనుభవము ఇవి యశక్యములని భావము.

శ్రవణము :— తత్త్వదర్శియగు నాచార్యునివలన న్యాయ  
యుక్తమగు నర్థమును గ్రహించుట.

మననము :— యుక్తులచేత విన్నయర్థమును ధారణ  
చేయుట.

నిదిధ్యాసనము :— తైలధారవలెఁ దెంపులేని స్మృతి  
సంతానము.

‘సాక్షాత్తదసిభోః’— ఉపదేశాది షట్కమున కందని  
యా పరవస్తువు నీవే గదా! చతుర్థపాదములో ‘విశ్వస్మై’  
అనుచోట చతుర్థి విభక్తివలనను ‘తిష్ఠసే’ అను చోట అత్మనే  
పదివలనను ఆ పాదమునకు నాయాశ్రితులను రక్షింపఁ గల  
నని సమస్తజనులకు స్వాభిప్రాయమును బ్రకటించుచు నున్నా  
వని భావము.

తా॥ వరదరాజస్వామీ! ఏ పరతత్వము ఉపదేశించుటకుఁ  
గాని శ్రవణ మొనర్చుటకుఁగాని, మనసము చేయుటకుఁగాని,  
దర్శించుటకుఁగాని, యనుభవించుటకుఁగాని శక్యముగాదని  
శ్రుతి చెప్పుచున్నదో! ఆ పరతత్వము సాక్షాత్తుగా నీవే  
యగుచున్నావు గదా! ఉపదేశాదులకు సైత మందని దుర్ల  
భుడవగు నీవు నాయాశ్రితుల రక్షింపఁగల నని తెలుపుచు  
నీలోకమున నీ కరిగిరిముందు నిలిచి యుండుట దేవా! నీ  
వాత్సల్య సౌలభ్యములఁ జాటు చున్నది.

మ॥ చెవిలోఁ జెప్పఁగ నూఁకొనంగ మదిలోఁ

జింతింప ధ్యానింపఁ గా

నవలోకింప భుజింప నెయ్యది యశ

క్యం బట్టి దుష్ప్రాపవ

స్తువు నీవే గద దేవ యాశ్రితులఁ గా

తున్ నే నటంచున్ జనుల్

భవదంఘ్రుల్ గొలువంగ నీగిరిపురో

భాగంబునన్ నిల్చితే?

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున శ్రీ వరదరాజస్వామికి  
హృద్యణ్యపరిపూర్తిని నుడువు చున్నారు.

శ్లో॥ ప్రకృష్టం విజ్ఞానం బల మతుల మైశ్వర్య మఖిలం  
విమర్యాదం వీర్యం వరద ! పరమా శక్తి రపి చ ।  
పరం తేజ శ్చేతి ప్రవరగుణవత్కం ప్రథమజం  
గుణానాం నిస్సీమాం గణనవిగుణానాం ప్రసవభూః ॥ 15

ప్రతి :— హేవరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, ప్రకృష్టమ్  
= శ్రేష్ఠమగు, విజ్ఞానమ్ = వివిధజ్ఞానము, అతులమ్ = సాటిలేని,  
బలమ్ = బలము, అఖిలమ్ = సమగ్రమగు, ఐశ్వర్యమ్ = ఐశ్వ  
ర్యము, విమర్యాదమ్ = హద్దులేని, వీర్యమ్ = వీర్యము  
పరమా = గొప్ప, శక్తిః అపిచ = శక్తియును, పరమ్ = ఉత్కృష్ట  
మగు, తేజః చ = తేజస్సును, ఇతి = అనెడు, ప్రథమజమ్ =  
అన్నికల్యాణగుణములకంటె ముందుపుట్టిన (ప్రథమగణ్య మగు)  
ప్రవరగుణవత్కమ్ = శ్రేష్ఠమగు నీగుణవత్కము (ఆఱుగుణ  
ములు) నిస్సీమామ్ = హద్దులేని, గణనవిగుణానామ్ = లెక్క  
పెట్ట శక్యముకాని, గుణానామ్ = దయాక్షమాదిగుణములకు,  
ప్రసవభూః = ఉత్పత్తి స్థానము, (భవతి = అగుచున్నది)

విశేషములు :— ఇందు విజ్ఞానాదులకు వేసిన ఉత్కృష్టే  
త్యాది విశేషణము లితరచేతనుల విజ్ఞానాదు లట్టివి కావని  
తెలుపుటకని తెలియవలెను.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! గుణములలోఁ బ్రథమ  
గణ్యములగు శ్రేష్ఠమగు జ్ఞానము, సాటిలేనిబలము, సమగ్ర  
మగు నైశ్వర్యము, అవధిలేని వీర్యము, ఉత్కృష్టమగు  
శక్తి, యధికమగు తేజస్సు, అనెడి యీ యాఱుగుణములు  
హద్దులేని లెక్కపెట్టరాని దయాక్షమాది కల్యాణగుణములకు  
బుట్టినిల్లు.

చ॥ గురుతరమైన జ్ఞానము, న

కుంతబలంబు, సమగ్ర మైన యీ

శ్వరత, యపారవీర్య మురు

శక్తి, మహాజ్ఞాన తేజ, మన్ మహా

త్తర గుణపట్క మిద్ది వర

దా ! ప్రథమప్రభవంబు జన్మమం

దిరము దయాక్షమాదిగణ

నీయగుణాళి కనంత సంఖ్యకున్.

15

అవతారిక :— భగవానుఁడు సమస్తకల్యాణగుణుఁడైనను  
పరవ్యూహ విభాగమునందు గుణావిర్భావమును తిరోభావము  
నీ క్రిందిశ్లోకముతోఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ గుణైష్వప్యస్మిన్ స్వేతైః ప్రథమతరమూర్తి స్తవ బభౌ

తత స్త్రీస స్తేషాం త్రియగ ! యగతై ర్హి త్రిభి రభుః ।

వ్యవస్థా యా చైషా నను వరద ! సావిమ్కృశివశాత్

భవాన్ సర్వత్రైవ త్వగణిత మహామంగళగుణః ॥

16

ప్రతి :— త్రియుగ ! = మూఁడు జంటల గుణములుగల (షడ్గుణములుగల) హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !  
 తవ = నీయొక్క, ప్రథమతరమూర్తిః = మొట్టమొదటి మూర్తి (పరవాసు దేవమూర్తి) వీతైః = ఈ, షడ్భిః = ఆఱు, గుణైః = గుణములచేత, బభౌ = ప్రకాశించెను, తతః = తరువాత, తిస్రః = మూఁడు మూర్తులు, తేషామ్ = ఆ గుణములలో, త్రిభిః = మూఁడు, యుగళైః = జంటలచేత, అభుః = ప్రకాశించినవి, హి = ప్రమాణప్రసిద్ధము, ఏషా = ఈ, వ్యవస్థా = ఏర్పాటు, యా = ఏది, (అస్తి = కలదో) సా = అది, ఆవిష్కృతి, వశాత్ = (ఉపాసకసౌకర్యమునకుఁగా) సంకల్పించుటవలన, అభూత్ = ఆయెను, భవాన్, తు = నీ వన్ననో సర్వత్ర = సకలమూర్తులయందును అగణిత, మహత్, మంగళ గుణః ఏవ, నను = అసంఖ్యాకములు అపరిచ్ఛిన్నములు నగు కల్యాణగుణములు గలవాఁడవే కదా !

విశేషములు :— త్రియుగ — త్రీణి, యుగాని, యస్యసః తస్యసంబుద్ధిః — జ్ఞానబలైశ్వర్య వీర్యశక్తి తేజస్సు లనెడు ఆఱుగుణములు గలవాఁడా ! ప్రథమతరమూర్తిః — భగవానునకు నాల్గుమూర్తులు గలవు

1. పరవాసు దేవమూర్తి. ఇది పరమపదమునం దుండును. దీనియందు పైనిఁ జెప్పఁబడిన జ్ఞానాది షడ్గుణములును గలవు.

2. సంకర్షణమూర్తి - దీనియందు జ్ఞానము, బలము, అను జంటయే (రెండుగుణములే) ఉండును.



3. ప్రద్యుమ్నమూర్తి - దీనియందు ఐశ్వర్యము, వీర్యము అను జంటయే యుండును.

4. అనిరుద్ధమూర్తి - దీనియందు శక్తి, తేజస్సు, అను జంటయే ఉండును.

ఆవిష్కృతివశాత్ — ఈ వ్యవస్థ ఉపాసకుల సౌకర్యము కొఱకు సంకల్పింపఁబడినది. శ్రీ వరదరాజస్వామియం దన్ననో గుణసంకోచము లేదు - భవాన్ సర్వత్రైవ త్వగణిత మహా మంగలగుణః — అని చెప్పటవలన - ఈ విషయమే.

శ్లో॥ షడ్గుణ్యా ద్వాసుదేవః

పర ఇతి స భవాన్ ముక్తభోగ్యో ।

బలాధ్యాత్

బోధా త్సంకర్షణస్త్యం ॥

అను శ్రీరంగరాజ స్తవ శ్లోకమునఁ బేర్కొనఁబడినది.

తా॥ షడ్గుణైశ్వర్యసంపన్నుడవగు ఓ వరదరాజస్వామీ ! నీ మొదటి మూర్తియగు పరవాసుదేవమూర్తి యీ జ్ఞానాది షడ్గుణములచేతఁ బ్రకాశించినవి. తక్కిన మూఁడు మూర్తులును ఆ గుణములలో మూఁడు జంటలచేతఁ బ్రకాశించినవి. అనఁగా జ్ఞాన, బలముల జంటచేత సంకర్షణమూర్తియు, ఐశ్వర్య, వీర్యముల జంటచేతఁ బ్రద్యుమ్నమూర్తియు, శక్తి తేజస్సుల జంటచేత అనిరుద్ధమూర్తియుఁ, ప్రకాశించిన వని భావము. ఈ వ్యవస్థ ఉపాసకసౌకర్యమునకు సంకల్పింపఁబడినది. దేవరవారుమాత్ర మన్నిమూర్తులయందును అగణితానంత కల్యాణగుణ విశిష్టులే.

ఉ॥ మోహనరూప ! నీ ప్రథమ

మూర్తి సదా విలసిల్లు షడ్గుణ  
వ్యాహతవృత్తి నాపయిన  
వర్తిలు మూర్తులమూఁట నీ గుణ  
వ్యాహము మూఁడుజంటలయి  
యొప్పు, నుపాసకదృష్టితోడ న  
భూహిత మీ పథంబు సుగు

ణోదధి వీవు సమస్తమూర్తులన్ .

16

అవతారిక :— భగవానుఁడు సమస్త కల్యాణగుణగణ  
విశిష్టుఁడు గనుక విభవావతారములందు సకలగుణావిర్భావ  
ముండు నని యాశంకించుకొని యందుఁ గూడ గుణావిర్భావ  
తిరోభావములు స్వామివారి సంకల్పానుసారమే యుండునని  
నుడువు చున్నారు.

శ్లో॥ ఇయం వైయూహీ వై స్థితి రథ కి లేచ్ఛావిహృతయే

విభూతీనాం మధ్యే సురనరతిరశ్చా మవతరన్ ।

సజాతీయ స్తేషా మితి తు విభవాఖ్యా మపి భున్

కరీశ ! త్వం పూర్ణో వరగుణగణై స్తాన్ స్థగయసి

17

ప్రతి :— హేకరీశ! = ఓ వరదరాజస్వామీ! ఇయమ్ = ఈ,

(పూర్వోక్తమగు) స్థితిః = వ్యవస్థ, వైయూహీ = వ్యాహ  
సంబంధిని, వై = ప్రసిద్ధము, అథ, కిల = తరువాత, ఇచ్ఛా  
విహృతయే = స్వేచ్ఛావిహారము కొఱకు, విభూతీనామ్ =  
నీ లీలకుఁ బరికరభూతములగు, సురనరతిరశ్చాం మధ్యే =

దేవతా, మానవ, తిర్యక్కులనడుమ, అవతరన్ = అవతార  
మెత్తుచు, వరగుణగణైః = కల్యాణగుణసమూహములచేత,  
పూర్ణః = నిండినవాఁడవై, (కనుకనే) విభవాఖ్యామ్ అపి =  
విభవావతార మనెడు పేరినిసైతము, భజన్ = పొందుచు,  
త్వమ్ = నీవు, తేషామ్ = వారికి (దేవమానవతిర్యక్కులకు)  
సజాతీయః, ఇతి, తు = సజాతీయుఁడ నన్నకారణముచేతనే,  
తాన్ = ఆ కల్యాణగుణములను, స్థగయసి = కప్పివేయు  
చున్నావు.

విశేషములు :— ‘కరీశ — కరిగిరీశ, అని గ్రహింపవలెను.  
మధ్యమపదమగు ‘గిరి’ అనునది లోపించినది. లేదా నామైక  
దేశమును గ్రహించినచో నామమాత్రమునకు గ్రహణ  
మగును. అను నియమమువలనఁ బై యర్థము వచ్చును.  
సజాతీయ స్తేషా మితి తు — రాముఁడు పరవాసుదేవుఁ  
డయ్యు మనుష్యుఁడుగా నవతరించుటచేత — ఆత్మానం  
మానుషం మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్ — తాను  
మానవుఁడుగ దశరథపుత్రుఁడుగ భావించినట్లు. తాన్ స్థగ  
యసి — ఆ కల్యాణగుణములఁ దిరోధాన మొనర్చు చున్నావు.  
సకలకల్యాణగుణ వైభవముచేత విభవావతార మను ప్రసిద్ధి  
యున్నను తత్తత్సజాతీయత్వమును నటించుటకు గుణతిరోధాన  
మొనర్చు చున్నావని యాశయము.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! ఈ పూర్వోక్తమగు వ్యవస్థ పూహ  
సంబంధమైనది నీ మనోరథానుకూలమగు లీలల కొఱకు సాధన

భూతములైన దేవమానవతిర్యక్కులలో నవతార మెత్తుచుఁ  
గల్యాణగుణ పరిపూర్ణుడవయ్యు వైభవవిశిష్టమగుటచే  
విభవావతార మను నామమును బొందియు నీవు దేవమానవ  
తిర్యక్కుల సజాతీయుడ ననుకొనుచు 'ఆత్మానం మానుషం  
మన్యే రామం దశరథాత్మజమ్' అన్నట్లు నటించుచు నీ  
కల్యాణగుణముల మఱుఁగు పుచ్చుచున్నావు.

ఉ॥ ఓ వర దేశ ! వారణశి

లోచ్చయ శేఖరభూత ! పూహసం

భావిత మీ వ్యవస్థ ప్రభు

వా ! గుణపూర్ణుడవయ్యు లీలకై

దేవ మనుష్య జంతువుల

దేసనా ! యుద్భవమంది వైభవ

(శ్రీ) విలసిల్లియున్ నటనఁ

జేయఁగ వారి గుణాళిదాతువా.

17

అవతారిక :— కల్యాణగుణముల యావిర్భావ తిరో  
భావముల కీ శ్లోకమున విషయవిభాగము నొనర్చు చున్నారు.

శ్లో॥ పహో వా పూహో వా విభవ ఉత వార్చావతరణో

భవన్ వాంతర్యామీ వరవరద ! యో యో భవసి వై ।

స స త్వం స వైశాన్ వరగుణగణాన్ బిభ్ర దఖిలాన్

భజదోభ్య భా స్యేవం సతత మితరేభ్య స్త్వితరథా ॥

13

ప్రతి :— హే వరవరద ! = శ్రేష్ఠములగు వరముల

నొసఁగు వరదరాజస్వామీ ! పరః, భవన్, వా=పరవాసు

దేవుడ వగుచుఁగాని, పూహా, భవన్, వా=పూహ  
మూర్తి వగుచుఁగాని, విభవః, భవన్, ఉత=విభవావతారుడ  
వగుచుఁగాని, అర్చావతరణః భవన్ వా=అర్చావతారుడ  
వగుచుఁగాని, అంతర్యామి, భవన్, వా=అంతర్యామి  
వగుచుఁగాని, యః యః, భవసి, వై = ఎవడ వెవడ  
వగుదువో, సః, సః, సన్ = వాడవు వాడవగుచు, ఐశాన్ =  
ఈశ్వరసంబంధులగు, అఖిలాన్ = సమస్తములైన, వరగుణ  
గణాన్ = కల్యాణగుణగణములను, సతతమ్ = ఎల్లప్పుడు,  
బిభ్రత్ = ధరించుచు, త్వమ్ = నీవు, ఏవమ్ = ఇట్లు, (కల్యాణగుణ  
విశిష్టస్వరూపముతో) భజద్భ్యః = భక్తులకొఱకు, భాసి =  
ప్రకాశించుచున్నావు, ఇతరేభ్యః, తు = ఇతరులకొఱ కన్ననో  
(భజింపనివారి కొఱకు) ఇతరథా = మఱియొకరీతిగా, (నిర్గు  
ణుడవుగా) భాసి = ప్రకాశించుచున్నావు.

విశేషములు :— ఐశాన్ వరగుణగణాన్ — సర్వేశ్వరు  
నకు సంబంధించిన సర్వజ్ఞత్వ, సర్వశక్తిత్వాది కల్యాణగుణము  
లను, ఏవమ్ = సమస్త కల్యాణగుణగణ విశిష్టమగు నాకార  
ముతో — ఇతరథా — అన్యవిధముగా (నిర్గుణుడవుగా)  
పరాశరపారాశర్య వాల్మీకి ప్రహ్లాద భీష్మాది భక్తులకుఁ  
జక్కగాఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడిన కల్యాణగుణగణములే భక్తి  
లేని బాహ్యకుదృష్టి శిశుపాలాదులకుఁ దిరోహితములైన వని  
భావము.

తా॥ మంచిమంచి వరములఁ బ్రసాదించునో కరిగిరినాథా !  
 నీవు పరవాసు దేవుఁడవో ! పూహమూర్తివో ! విభవావ  
 తారుఁడవో ! అర్చావతారుఁడవో ! అంతర్యామివో ! వ  
 స్వామివో ! యగుదువుగాక. అత్తటి నీశ్వరత్వప్రయుక్తములగు  
 సర్వకల్యాణగుణ గణములతో విశిష్టుఁడవు గానే నిన్ను  
 సేవించు భక్తులకు గోచరింతువు. నీ యెడల భక్తిలేని యితరు  
 లకు గుణహీనుఁడవుగానే గోచరింతువు.

చ॥ పరుఁడవో ! పూహమూర్తివో ! వి  
 భాసి విభూతివో ! యార్చరూపివో !  
 వరద ! మనోనియంతవో ! యె  
 వండ వెవండవో ! యాదు గాక యై  
 శ్వరములు శోభనంబులగు  
 సర్వగుణంబుల నొప్పు చట్టులే  
 దరిసెన మిచ్చుచుండెదవు  
 దాసుల, కన్యుల కన్యరీతిగన్.

18

అవతారిక :— స్వరూపగుణాదులగు దయాదులు, రూప  
 గుణములగు సౌందర్యాదులును భక్తజనులకు భోగ్యము  
 లగుట యిందు వర్ణింపఁబడుచున్నది.

శ్లో॥ దయాక్షాంత్యేదార్య ప్రదిమసమతా సౌహృదధృతి  
 ప్రసాదప్రేమాజ్ఞాఽఽ శ్రిత సులభతాద్యా వరగుణాః ।  
 తథా సౌందర్యాద్యా స్తవ వరదరాజోత్తమగుణా  
 విసీమానోఽసంఖ్యాః ప్రణతజనభోగం ప్రసువతే ॥

19

(6)

ప్రతి :— హే వరదరాజ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తవ = నీయొక్క, విసీమానః = హద్దు లేనట్టియు, అసంఖ్యాః = లెక్క లేనట్టియు, దయా..... సులభ తాద్యాః- దయా = దయయు, ఊంతి = ఓర్పు, ఔదార్య = ఈవి, మ్రదిమ = మార్దవము, సమతా = సమత్వము, సౌహృద = స్నేహము, ధృతి = ధైర్యము, ప్రసాద = అనుగ్రహము, ప్రేమా = ప్రేమము, ఆజ్ఞా = ఆజ్ఞ, ఆశ్రితసులభతా = ఆశ్రితులకు సులభుడై యుండుట, ఆద్యాః = మొదలుగాఁగల, వరగుణాః = కల్యాణ గుణములు, తథా = అట్లే, సౌందర్యాద్యాః = చక్కఁదనము మొదలుగాఁగల, ఉత్తమగుణాః = శ్రేష్ఠములగు గుణములు, ప్రణత, జన, భోగమ్ = భక్తజనమునకు సౌఖ్యమును, ప్రసూ వతే = కనుచున్నవి ఉద్భవింపఁ జేయుచున్నవి.

విశేషములు :—

1. దయ- స్వార్థనిరపేక్షముగాఁ బరదుఃఖమును సహింపలేని స్వభావము.
2. ఊంతి- (క్షమ) శిక్షింపఁదగిన నేరమును సైత మోర్పుకొనుట.
3. ఔదార్యము- అర్థులనుకొన్నంత కంటె మిన్నగా నిచ్చుట.
4. మ్రదిమ- ఆశ్రితుల యెడఁబాటును సహింపలేకుండుట.
5. సమత- జాతిగుణవృత్తాదులను జూడకే యందటియెడల నాదరమును జూపుట. (సమోఽహం సర్వభూతేషు)



6. సౌహృదము- పరులకు మేలుచేయుట యందే మనస్సు గలిగి యుండుట.
7. ధృతి- నేరముల బైటఁబెట్టినను దయగలిగి యుండుట.
8. ప్రసాదము- కారణములేకయే నిత్యము సుముఖుఁడుగా నుండుట.
9. ప్రేమ- ఆశ్రితసంక్లష్టైక రసికత్వము. (ఆశ్రితులతోఁ గలసియుండవలెనను అభిరుచి.)
10. ఆజ్ఞ- కృత్యాకృత్యములను దెలుపుట. (సత్యం వద-  
న సురాంపిబేత్)
11. ఆశ్రితసులభత- ఆశ్రితుల కందుబాటులో నుండుట.

ఆద్యాః- ఆద్యపదముచేత సౌశీల్యాదులు గ్రాహ్యములు  
ఇవి భగవానుని ఆత్మగుణములు (స్వరూపగుణములు)  
సౌందర్యాద్యాః- ఇందలి ఆద్యపదముచేత లావణ్యాదులు  
గ్రాహ్యములు. ఇవి భగవంతుని దివ్యమంగళవిగ్రహ గుణములు  
(రూపగుణములు)

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! అంతులేనివియు నసంఖ్యాకము  
లైనవియునగు నీ దయాక్షమాదార్యాది కల్యాణగుణములును  
సౌందర్యాది దివ్యమంగళవిగ్రహ గుణములును, భక్తజనులకు  
భోగ్యములై యున్నవి.

మ॥ దయయున్ ట్లాంతి సమత్వమున్ ధృతి ప్రసా  
దం బాజ్ఞ సౌహార్దమున్

ప్రియతేదార్య మృదుత్వముఖ్యములు నీ  
 విఖ్యాత దీవ్యదుగా  
 శియు, సౌందర్యవిలాసకాంతి తనులా  
 లిత్యాదులున్ సంశ్రితా  
 భయదా! హద్దును బద్దులేక సుఖ ము  
 త్పాదించు భక్తాళికిన్.

19

అవతారిక :— ఈ శ్లోకమున భగవంతుని స్వాతంత్ర్య  
 మును సర్వజ్ఞత్వమును పైకి నిందతోఁచునట్లు స్తుతించు  
 చున్నారు.

శ్లో॥ అనన్యాధీనత్వం తవ కిల జగు ర్వైదికగిరః  
 పరాధీనం త్వాం తు ప్రణతపరతంత్రం మనుమహే ।  
 ఉపాలంభోఽయం భోః శ్రయతి బత సార్వజ్ఞ్య మసి తే  
 యతో దోషం భక్తే స్విహ వరద ! వైవాకలయసి ॥

20

ప్రతి :— భో వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! వైదిక  
 గిరః = వేదసంబంధములగు వాక్కులు (ఉపనిషత్తులు) తవ =  
 నీకు, అనన్యాధీనత్వమ్ = ఇతరుల యధీనమున లేమిని  
 (స్వాతంత్ర్యమును) జగుః కిల = గానముచేసినవి గదా! (వయం)  
 తు = మే మన్ననో, ప్రణత, పరతంత్రమ్ = భక్తపరతంత్రుఁడ  
 వైన, త్వామ్ = నిన్ను, పరాధీనమ్ = అస్వతంత్రునిగా, మను  
 మహే = తలఁచుచున్నాము, యతః = ఎందువలన, ఇహ =  
 ఈ లీలావిభూతియందు, భక్తేషు = భక్తుల విషయమున,  
 దోషం ఏవ = దోషమునే, న + ఆకలయసి = గమనింపవో,

అయమ్=ఈ ఉపాలంభః=నింద (దూషణము) తే=నీ  
యొక్క, సార్వజ్ఞ్యం ఆపి = సర్వజ్ఞత్వమును సైతము,  
శ్రయతి=ఆశ్రయించుచున్నది (ఆక్షేపించుచున్నది- లేదా -  
తాకుచున్నది) బత!=ఆశ్చర్యము!

విశేషములు :— వైదికగిరః— భగవంతుఁడు స్వతంత్రుఁ  
డని నుడువు వేదవాక్కులివి. న తస్యే శే కశ్చన- తస్య  
నామ మహా ద్యశః- సర్వస్య వశీ- సర్వ స్వేశానః-  
త మీశ్వరాణాం పరమం మహేశ్వరం తం దేవతానాం  
పరమం చ దైవతమ్- ప్రణతపరతంత్రం మనుమహే-  
భక్తిక్రీతో జనార్దనః,- భగవంతుఁడు భక్తిచేఁ గొనఁ  
బడెను. భక్తపరతంత్రుఁడని భావము. 'ఇమా స్మ ముని  
శార్దూల! కింకరా సముపస్థితౌ' అని రామలక్ష్మణులు విశ్వా  
మిత్రునితోఁ దమ కింకరులమని చెప్పకొనుచున్నారు.  
ఉపాలంభోఽయం భోఃశ్రయతి బత! సార్వజ్ఞ్య మపి తే—  
భక్తులదోషమునే తెలియని యీయన యేమి సర్వజ్ఞుఁడని  
లోక మాక్షేపించునని నింద. ఈ శ్లోకమున 'వ్యాజ స్తుతి' అను  
అలంకారము గలదు. నిందచేత స్తుతియు, స్తుతిచేత నిందయు,  
గోచరించుట దీనికి లక్షణము. ఇచ్చట నిందచే స్తుతి  
గోచరించుచున్నది. ఎట్లన— వేదాంతములచేతఁ గీర్తింపఁ  
బడిన పరమస్వతంత్రుఁడగు భగవానుఁ డస్వతంత్రులగు  
నాశ్రితులచేతిలోఁ గీలుబొమ్మగా నుండెననుట పైకి నిందగాఁ  
గనఁబడినను గొప్పవాడు తక్కువవారితోఁ గూడఁ గలసి

మెలసి వర్తించుట యను స్వామివారి సౌశీల్యగుణమునే  
స్తుతించుచున్నది. అట్లే భక్తులయందుఁ గల దోషమునే  
యెఱుఁగని భగవానుఁ డేమి సర్వజ్ఞుఁడని పైకి నిందగాఁ  
దోచినను ఇది ఆశీతులదోషమును గమనింపని స్వామివారి  
వాత్సల్యగుణమునే స్తుతించు చున్నది. కాన వ్యాజస్తుతి  
యను నలంకారము. ఈ శ్లోకముతో ద్వితీయదశకము పూర్తి  
యైనది. ఈపదియు శిఖరిణీ వృత్తములు.

తా॥ వరదరాజస్వామీ! సర్వస్య వశీ— సర్వ స్వేశానః—  
ఇత్యాదివేదవాణి నిన్నుఁ బరమస్వతంత్రుఁడ వని గాన  
మొనర్చినను మేము మాత్రము భక్తపరతంత్రుఁడ వని నిన్నుఁ  
దలఁచు చున్నాము. స్వామీ! నీవు భక్తులయెడల దోషమునే  
కాంచవు. ఇది యొకదూషణముకింద నేర్పడి నీసర్వజ్ఞత్వమునే  
అధిక్షేపించు చున్నది. చిత్రము.

మ॥ అభిభాషించును వేదముల్ నిను నన  
న్యాధీనుఁ డంచున్ సరే!  
ఇభశై లేశ! నినున్ దలంచెదము మే  
మెంతే శ్రితాధీనుఁగాఁ  
బ్రభువా! భక్తులయందు దోషమును స్వ  
ల్పం బేని వీక్షింపవే  
సభలన్ బండితు లెట్లు నిన్ బిలుతుగో  
సర్వజ్ఞఁ గాఁ జిత్ర మా ॥

అవతారిక :— ఈరీతిగా మంత్రరత్నములోని శ్రీమత్పదమును 'శ్రీనిధిమ్' అను రెండవ శ్లోకముచేత వ్యాఖ్యానించి నారాయణ శబ్దైకదేశ మగు 'నార' శబ్దార్థముగా మొదటి పదిశ్లోకములచేతఁ గరిగిరి మహిమను వర్ణించి నారాయణ పదముయొక్క గుణప్రాధాన్యమును జెప్పఁదలఁచి కల్యాణ గుణములను ద్వితీయదశకముచే జెప్పి దివ్యవిగ్రహయోగము గూడ నారాయణశబ్దార్థ మగుటవలనను 'చరణ' శబ్దముచేత నాక్షిప్త మగుటవలనను ముప్పదిమూఁడు శ్లోకములచేత శిరము మొదలుకొని పాదములవఱకు దివ్యమంగళ విగ్రహమును వర్ణించుటకుఁ బ్రారంభించు చున్నారు.

శ్లో॥ పాణిపాదపదనేక్షణశబ్దై

రంబుజా న్యపదిశన్ వరద ! త్వమ్ ।

బాహుభి స్త్వతివిశాలతమాలా

నాంజనం కరిగిరే రసి శృంగమ్ ॥

21

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓవరదరాజస్వామీ !, పాణి, పాద, పదన, ఈక్షణశబ్దై = చేతులు, కాళ్ళు, ముఖము, కన్నులు అను పేర్లుగల (అవయవైః = అవయవములచేత) అంబుజాని = పద్మములను, అపదిశన్ = నిరసించుచు, బాహుభిః, తు = భుజములచేత, అతివిశాలతమాలాన్ = మిక్కిలివిశాలములగు చీకటి మూఁకులను, (అపదిశన్ = నిరసించుచు) త్వమ్ = నీవు, కరిగిరేః = కరిగిరియొక్క, ఆంజనమ్ = కాటుక

వికారమగు, శృంగమ్ = చటియవు, లేదా శిఖరమవు, అసి = అగుచున్నావు.

! విశేషములు :— ఆంజనం కరిగిరే రసి శృంగమ్ ఇందలి శృంగశబ్దమునకు 'శృంగం ప్రాధాన్యసాన్వో శ్చ' అను కోశము వలన సానువనుస్థము చెప్పబడెను.

శిఖరమను స్థమే సమంజసముగాఁ దోచెడిని పర్వత శిఖరమున కుపరిభాగమునఁ బద్మములును తమాలవృక్షములు నుండవచ్చును గాన వరదరాజస్వామీ! పద్మములవంటి పాణిపాదపదన నయనములు గలిగి, తమాలవృక్షములవంటి బాహువులు గలిగియొప్పు నీలమేఘశ్యాముఁడ వగు నీవు కాటుకకొండనుబోలు కరిగిరికి నంజనశృంగమువలెఁ బ్రకాశించుచున్నా వని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! కరచరణముఖనయనము లను పేర్లుగల యవయవములచేతఁ బద్మములను బాహువులచేత విశాలతమాల వృక్షములను నిరసించుచున్న నీవు కరిగిరికి నంజన శృంగమువలెఁ బ్రకాశించు చున్నావు.

గీ॥ వరద! బాహువులఁ దమాలతరులఁ బాణి

పాదపదనేక్షణమ్ములఁ బద్మములను

గెలుచుచున్ దేవ! యీకరిగిరికి నీవు

సిరి ఘటించితి వంజనశిఖర మట్ల.

శ్లో॥ త్వా ముదారభుజ మన్నస మాయత్  
కర్ణపాశపరికర్మ సదంసమ్ ।  
ఆయతాక్ష మభిజాతకపోలం  
పారణీయతి వరప్రద ! దృ జ్ఞే ॥

22

ప్రతి :— హేవరప్రద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, మే = నాయొక్క, దృక్ = కన్ను, ఉదార, భుజమ్ = గొప్ప బాహువులు గలట్టియు, ఉన్నసమ్ = ఉన్నతమగు నాసిక (ముక్కు) గలట్టియు, ఆయత్, కర్ణపాశ, పరికర్మ సత్, అంసమ్ = విశాలము లగు ప్రశస్తములైన చెవులే యలంకారములుగాఁ గల మేలైన మూఁపులు గలట్టియు, ఆయత + అక్షమ్ = దీర్ఘములగు కన్నులు గలట్టియు, అభిజాత, కపోలమ్ = మంచి పుట్టుకగల చెక్కిళ్ళు గలట్టియు, త్వామ్ = నిన్ను, పారణీయతి = పారణచేయఁ దలఁచుచున్నది. (పూర్ణముగా) ననుభవింపఁ దలఁచుచున్నది.)

విశేషములు :— కర్ణపాశౌ = ప్రశస్తౌ కర్ణౌ, 'పాశ' అనునది ప్రశస్తార్థమున వచ్చినది కేశపాశ మిట్టిదే పారణీయతి— ఉప వాసానంతర భోజనమును 'పారణ' మందురు. క్రిమికంఠుఁడు కన్నులు పీఁకించినది మొదలు నీదర్శనమును భోజనము లేక యుపవాస 'మొనర్చుచున్న నాకనులు నీ వనెడు (నీ దర్శన మనెడు) పారణమున కెప్పుడెప్పుడా ! యని యెదురు చూచు చున్నదని యాశయము. ఏకాదశి నుపవసించినవాఁడు ద్వాదశి పారణకు వలె నని తెలియవలెను.



తా॥ ఓ వరదరాజప్రభూ ! పీనములు వృత్తములు నగు  
బాహువులును ఉన్నతమగు నాసికయు, విశాలములగు కర్ణ  
పాశములే భూషణములు గాఁగల సుందరభుజ శిరస్సులు,  
విశాలలోచనములు మంచిపుట్టుకగల చెక్కిల్లుగలిగి యందముఁ  
జిందునిన్ను నాకన్నులు పూర్ణముగా ననుభవింపఁ గోరు  
చున్నవి.

ఉ॥ చారుసుదీర్ఘబాహువులు

చక్కనినాసిక, కర్ణపాశశో

భారుచిరంబు లంసములు,

భాసురగండతలంబు దృఢ్మనో

హరి విశాలనేత్రము ల

హా ! యనిపించెడు నిన్ను నాకనుల్

పారణ సేయ హస్తగిరి

పార్థివ ! బల్ గుటకల్ పొనర్చెడున్. 22

శ్లో॥ నీలమేఘనిభ మంజనపుంజ

శ్యామకుంతల మనంతశయం త్వామ్ ।

అబ్జపాణిపద మంబుజనేత్రం

నేత్రసాత్కురు కరీశ ! సదా మే ॥

23

ప్రతి :— హేకరీశ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, నీలమేఘ  
నిభమ్ = నీలమేఘముతో సమానమైనట్టియు, అంజన, పుంజ,  
శ్యామ, కుంతలమ్ = కాటుకముద్దవలె నల్లని తలవెండుకలు  
గలట్టియు, అనంత, శయమ్ = శేషునిపై శయనించినట్టియు,

అబ్జ, పాణిపదమ్ = పద్మములవంటి కరచరణములు గలట్టియు,  
అంబుజ నేత్రమ్ = తామరలవంటి కన్నులు గలట్టియు, త్వామ్ =  
నిన్ను, సదా = ఎల్లప్పుడు, మే = నాకు, నేత్రసాత్ = కన్నులకు  
ఆధీనము, (కన్నులముందట) కురు = చేయుము.

విశేషములు :—త్వాం సదా మే నేత్రసాత్ కురు—నిన్ను  
సదా నాకనులముందట నుంచుము ‘త ద్విష్ణోః పరమం పదం  
సదా పశ్యంతి సూరయః’ అనుచోటఁ జెప్పిన సదాదర్శనము  
నొసంగుమని యాశయము.

ఈ శ్లోకమునందు సంప్రదాయజ్ఞు లీయైతిహ్యమును జెప్ప  
చుందురు. ‘భాష్యకారవిశ్లేషకాలమునఁ గ్రిమికంతుని దౌష్ట్యము  
చేత నేత్రములఁ గోల్పోయిన శ్రీ వత్సచిహ్నుమిశ్రులచేత  
నిర్మితమగు నీవరదరాజ స్తవమును దిరిగివచ్చిన తరువాత  
విన్నవారై భాష్యకారు లీ శ్లోకమును వినునప్పుడు శ్రీవత్స  
చిహ్నుమిశ్రుల కంటిని జూచి యేమిది! దయానిధి యగు వరద  
రాజస్వామి యెందులకు నేత్రము ననుగ్రహింప లేదని శంకించి  
రఁట. అప్పుడు శ్రీవత్సచిహ్నులు సదాదర్శనమే నాచేతఁ  
బ్రార్థింపఁ బడినదని సమాధానమిచ్చిరఁట. కనుకనే యిందు  
సదాదర్శనమునే చక్కగా వివరించుచుఁ బ్రార్థించుచున్నారు.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నీలమేఘమును బోలినట్టియు,  
కాటుకముద్దవలె నల్లనికురులు గలట్టియు, శేషునిపై శయనించి  
నట్టియు, పద్మములవంటి కరచరణనయనములు గలట్టి నిన్ను  
నాకు సదాదర్శింపఁ జేయుము.

గీ॥ మొయిలుమైచాయ కాటుకహోయలుజుట్టు  
పాపరాసెజ్జ, తమ్ములపగిది నొప్పు  
కరములు, పదంబు, లక్షులు, గ్రాలు నిన్నుఁ  
గనులముందు సదా చూపు కరిగిరీశ.

23

శ్లో॥ త్వ క్చ దృ క్చ నిపిపాసతి జిహ్వో  
విహ్వలా శ్రవణవ త్పరవృత్తైః ।  
నాసికా త్వయి కరీశ ! త థేతి  
ప్రాపున్నయాం కథ మిమాం స్వి దవస్థామ్ ॥

24

ప్రతి :— హే కరీశ = ఓ వరదరాజస్వామీ !, త్వయి = నీవిషయమున, (మమ = నాయొక్క) త్వక్, చ = త్వగింద్రియము, దృక్, చ = చక్షుగింద్రియమును (కన్ను) నిపిపాసతి = మిక్కిలి త్రావఁ దలఁచుచున్నది. (రస నేంద్రియవ్యాపారమును గోరు చున్నది) జిహ్వో = రస నేంద్రియము (నాలుక) శ్రవణవత్ = కర్ణేంద్రియమువలె, పరవృత్తైః = దర్శనము స్పర్శనము మొదలగు ఇతరేంద్రియ వ్యాపారమునందు, విహ్వలా = వ్యాకులమైనది లేదా చపలమైనది, (భవతి = అగుచున్నది) నాసికా, చ = ఘ్రాణేంద్రియము కూడ (ముక్కు) తథా = అట్లే యింద్రియాంతర వ్యాపారమున వ్యాకులమై యున్నది. ఇతి = కనుక, కథంస్వీత్ = ఏవిధముగా, ఇమామ్ = ఇటువంటి, అవస్థామ్ = దశను, ప్రాపున్నయామ్ = పొందుదును !

విశేషములు :— శ్రవణవత్ — శ్రవణేంద్రియము ఇంద్రియాంతరవ్యాపారమున నెట్లు వ్యాకులమై యున్నదో యట్లే

రస నేంద్రియము గూడ నింద్రియాంతర వ్యాపారమున  
వ్యాకులమై యున్నదని యర్థము. 'ప్రాపురూం కథమిమాం  
స్వి దవస్థామ్'— 'పశ్య త్యచక్షు స్స శృణో త్యకర్ణః— విశ్వేత  
శ్చక్షు రుత విశ్వతోముఖః— ఇత్యాది ప్రమాణ కోటియందుఁ  
బ్రతిపాదిత మగు సార్వపథీనప్రత్యక్షము గల భగవంతుని  
యొక్క పరమసామ్యాప త్తిరూప మగు ముక్తిని బొంది యట్టి  
ప్రత్యక్షముతో నిష్ఠము వచ్చినట్లు భగవంతు ననుభవింపవలె  
నని శ్రీవత్సచిహ్నమిశ్రుల యుత్కంఠ.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! నీవిషయమున నాచక్షురింద్రియ,  
త్వగింద్రియములు త్రావఁ దలఁచుచున్నవి (రస నేంద్రియవృత్తి  
గలిగియున్నవి. జిహ్వయు నాసికయు శ్రవణేంద్రియమువలెనే  
యింద్రియాంతర వ్యాపారములు గలిగియున్నవి. ఎల్లీపరమ  
సామ్యరూపదశను బొందుదునో!

ఉ॥ ఓ వర దేశ ! హ స్తిగిరి

నొప్పెడువేల్పు! మదక్షిచర్మముల్

త్రావఁగఁ గోరు నీయెడలఁ

దత్పరతన్ మఱి నాదుజిహ్వయున్

దేవర! నాసయున్ శ్రుతిగ

తిన్ గనిపించెడు నన్యవృత్తులై

యేవిధి సామ్యరూప మగు

నీదృశమా స్థితిఁ గాంచువాడనో!

అవతారిక :— ఇట్లు నాల్గుశ్లోకములతో దివ్యమంగళ విగ్రహశోభ ననుభవించి ప్రత్యవయవశోభ ననుభవింప నారంభించుచున్నారు.

శ్లో॥ ఆధిరాజ్య మధికం భువనానా  
మీశ ! తే పిశునయః కిల మాళిః  
చూళికామణి సహస్రమరీచే  
హ్స్తిభూషణ ! భవ త్యుదయాద్రిః ॥

25

. ప్రతి :— హ స్తిభూషణ ! = కరిగిరికి అలంకారభూతుడ ,  
వగు, ఈశ ! = ఓవరదరాజస్వామీ !, భువనానామ్ = (సకల)  
లోకములయొక్క, ఆధిరాజ్యమ్ = సామ్రాజ్యమును, అధికమ్ =  
ఎక్కువగా, లేదా - అధికమ్ = గొప్పదియగు, ఆధిరాజ్యమ్ =  
సామ్రాజ్యమును, పిశునయః = సూచించుచు, తే = నీయొక్క,  
మాళిః = కిరీటము, చూళికామణి, సహస్రమరీచేః = కిరీటశిఖ  
రమున నుండెడు మణి య నెడు సూర్యునకు, ఉదయాద్రిః,  
భవతి, కిల = ఉదయపర్వతమో ! యన్నట్లున్నది.

విశేషములు :— మాళిః — మాళిస్థమగు కిరీటము  
(తాస్థ్యేలక్షణ) కిల— ఉత్పేక్షావాచకము చూళికామణి  
సహస్రమరీచేః ఉదయాద్రిః భవతి కిల— ఉభయవిభూతి సూచక  
దేవరాజకిరీటము విశృంఖల మయూఖసంఘాతము గల స్వశిఖా  
మణియను నభోమణికి నుదయగిరివలెఁ బ్రకాశించుచున్న దని  
భావము. ఇందు— కిరీటమునకు— ఉదయాద్రికి, చూడామణికి—  
సూర్యునకుఁ బోలికలు.

తా॥ కరిగిరి కలంకారభూతుఁడ వగు ఓ వరదరాజస్వామీ !  
నీ కిరీటము సర్వలోక సామ్రాజ్యమును సూచించుచు కిరీట  
శిఖరస్థితమగు చూడామణియును సూర్యున కుదయాదియో !  
యన నొప్పు చున్నది.

చ॥ అదిగో ! కిరీట మాదల మ

హామణిభాసుర మగ్రభాగమం

దది భవదీయసర్వభువ

నాధిపతిత్వము నుగ్గడించుచు

త్రదిశవరేడ్య ! రుజ్జీచయ

దీప్తశిరోమణిచండరశ్మి క

య్యుదయ మహీధరంబా ! యన

నొప్పెడు వారణశైలభూషణా !

25

హ్లో॥ ఉద్ధర త్యుపరి భక్తజనాని

త్యూర్ధ్వతాశ్రయణ సూచితశక్తిమ్ ।

ఉర్ధ్వపుండ్రతిలకం బహుమానాత్

కిం విభర్షి వరద ! స్వలలాటే ॥

26

ప్రతి :— హేవరద ! = ఓవరద రాజస్వామీ !, (అయం

ఉర్ధ్వపుండ్రతిలకః = ఈఉర్ధ్వపుండ్రతిలకము) భక్తజనాన్ =

భగవద్భక్తిగల జనులను, ఉపరి = ఉర్ధ్వగతికి, ఉద్ధరతి = ఎత్తు

కొని పోవుచున్నది. (స్వధారణముచేత నూర్ధ్వగతిని బొందించు

చున్నది యని భావము) ఇతి = ఇట్లు, ఉర్ధ్వతా, ఆశ్రయణ,

సూచిత, శక్తిమ్ = ఉర్ధ్వకారాశ్రయణముచేత సూచింపఁ

బడిన యర్థశక్తిగల, ఊర్ధ్వపుండ్ర తిలకమును, బహుమానాత్  
= గౌరవమువలన, స్వలలాటే = నీనుదుట, బిభర్షి, కిమ్ ? =  
ధరించుచున్నావా ?

విశేషములు :— ఊర్ధ్వం (ఊర్ధ్వగతిం) ప్రాపయతి ఇ  
త్యూర్ధ్వపుండ్రమ్— అని వ్యుత్పత్తి ఊర్ధ్వలోకములను బొం  
దించునది. బహుమానాత్— నాభక్తుల నుద్ధరించుచున్న  
దను గౌరవమువలన కింబిభర్షివరద ! స్వలలాటే ?— ‘స్నానం  
దానం జపో హోమః స్వాధ్యాయః పితృతర్పణమ్ భస్మీభవతి  
తత్సర్వమూర్ధ్వపుండ్రం వినా కృతమ్ ||’ ఊర్ధ్వపుండ్రముల  
ధరింపక చేసిన స్నానదానజపాదు లన్నియు నిష్ఫలము లని  
పై శ్లోకమునకు భావము. ఇది కర్మాంగముగాఁ జెప్పఁబడుట  
చేత భగవానున కందులకై యూర్ధ్వపుండ్రధారణము సంభ  
వింపదు గాన— బహుమానాత్— అని చెప్పఁబడెను.

తా॥ ఓ వరదరాజాస్వామీ ! ఊర్ధ్వపుండ్రతిలకము స్వధార  
ణముచేత భక్తజనుల నూర్ధ్వలోకములను బొందించు చున్నది.  
వ్యుత్పత్తిచేతనే ఊర్ధ్వాకార వైశిష్ట్యమును జ్ఞప్తిచేయుచున్న  
యీ యూర్ధ్వపుండ్రతిలకమును నాభక్తుల నుద్ధరించుచున్నది  
యను గౌరవమువలన నీలలాటమున ధరించుచున్నావా ?

గీ॥ ఊర్ధ్వపుండ్రంబు భక్తుల నూర్ధ్వగతికిఁ  
జేర్చు నిజధారణంబునఁజేసి యనుచు  
దీనిపైఁ గలబహుమానదృష్టి నుదుట  
నూర్ధ్వపుండ్రంబుఁ దాల్చితి వాఙ్మా ! కరీశ !



శ్లో॥ కర్ణికా తవ కరీశ ! కి మేషా  
కర్ణభూషణ ము తాంసవిభూషా ।  
అంసలంబ్యలకభూషణ మాహా !  
మానసస్య మమ వా పరికర్మ ॥

27

ప్రతి :— హే కరీశ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తవ = నీయొక్క, ఏషా = ఈ, కర్ణికా = కర్ణాలంకార మగు మకర కుండలము, కర్ణభూషణం కిమ్ = కర్ణములకు మాత్రమే యలంకారమా ? ఉత = లేక, తాంసవిభూషా = భుజశిరస్సులకు మాత్రమే యలంకారమా ? (మూఁపులపై వ్రేలాడుటచేత వానికే యలంకారమా ? అని భావము) ఆహూ = అదియుఁ గానిచో, అంస, లంబి, అలక, భూషణమ్ = మూఁపులపై వ్రేలాడుచున్న చిన్నికురులకు నలంకారమా ? మమ = నానొక్క, మానసస్య = మనస్సునకు, పరికర్మవా = అలంకారమా ?

విశేషములు :— కర్ణికా— సూ॥ కర్ణిలలాటాత్ క న్నలంకారే— అను సూత్రమువలన అలంకారమను నర్థమున ‘కర్ణ’ శబ్దముమీఁద కన్ ప్రత్యయము రాఁగా నేర్పడినరూపము. ఇట్లే లలాటశబ్దముమీఁద కన్ ప్రత్యయము రాఁగా ‘లలాటికా’ అగును— నొసటిభూషణము. ఇందు కోటిచతుష్టయావగాహి సంశయము ప్రదర్శింపఁ బడినది.

(1) ప్రథమకోటి— స్వామీ ! తమ చెవులకుఁగల సొమ్ము కర్ణములకే భూషణమా ? లేక

(8)

- (2) ద్వితీయకోటి— మూఁపులపై వ్రేలుచుండుటచే అంస భూషణమా ? లేక
- (3) తృతీయకోటి— అంసములపైఁ బడుచున్నయలకలకు భూషణమా ? లేక
- (4) పై శోభల నన్నియు ననుభవింపఁ గోరుచున్న నామనస్సు నకుఁ భూషణమా ? అని— పైనిఁ బేర్కొనఁబడిన నాల్గింటి కిని భూషణమే యని భావము.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా ! నీచేపుల నొప్పుసొమ్ము కర్ణములకే భూషణమా ? లేక భుజశిరస్సులకు నలంకారమా ? కానిచో అంసముల వ్రేలునలకల కలంకృతియా ? అదియుఁ గానిచో నామానసమునకే మండనమా ? తెలుప వేఁడెదను.

ఉ॥ ఏనికకొండతేడ ! వర

దేశ ! ప్రభూ ! మకరాంచితంబు నీ

వీనులఁ గ్రాలువస్తు వది

వే వచియింపుము కర్ణభూషణం

జానా ! నిజాంసమండనమె

యోనా ! యలంకృతి యానా ! తన్నిశ

స్మానితకుంతలావళికి,

నాదుమనంబునకు విభూషయో !

27

శ్లో॥ పారిజాతవిటపా నభితో యా

పుష్పసంప దుదియాత్ కరినాథ ! ।

తాం విడంబయతి తావకబాహు

స్వతతా తు కటకాంగదలక్ష్మీః ॥

28

ప్రతి :—హే కరినాథ ! = ఓ వరదరాజస్వామి !, తావక  
బాహుషు = నీ సంబంధములగు బాహువులయందు, ఆతతా =  
విస్తృతమైన, కటక, అంగద, లక్ష్మీః = మురుగులయొక్క  
భుజకీర్తులయొక్కయు శోభ, పారిజాత, విటపాఁ, అభితః =  
కల్పవృక్షశాఖలచుట్టు (నిండ) యా = ఏ, పుష్ప, సంపత్ =  
పూలశోభ, ఉదియాత్ = పుట్టునో, తామ్ = దానిని (ఆపుష్ప  
శోభను) విడంబయతి = అనుకరించు చున్నది.

విశేషములు :— తావకబాహుషు— అనుబాహువచనము  
చేత వరదరాజస్వామి చతుర్భుజుఁ డని తెలియుచున్నది.

ఈ శ్లోకమున భక్తులకుఁ గోరినవరములఁ బ్రసాదించు  
వరదరాజస్వామిని పారిజాత వృక్షముతోను, స్వామివారి  
బాహువులను పారిజాతవిటపములతోను, శ్రీవారి కటక  
కేయూరశోభను పారిజాతవిటప పుష్పలక్ష్మితోను, బోల్చుట  
యెంతయు హృదయంగమముగా నున్నది.

తా॥ ఓ కరిగిరీశా ! నీబాహువులయందలి విస్తృత మగు  
కటకకేయూరశోభ పారిజాతవిటపములఁ బొడమిన పుష్పసంపద  
ననుకరించు చున్నది.

ఉ॥ భాసురపారిజాతవిట

పంబుల నిండుగఁ బుష్పశోభ యు

దాభిసిత మయ్యె నే నపుడు

దానినిఁ బోలు సమ స్తదై వతా

గ్రేసర ! వారణాధితట

ఫేలనపండిత ! నీదుభాహులక్

మీసరకంకణాంగద స

మేధితలక్ష్మీ వరప్రదాగ్రణీ !

శ్లో॥ మధ్యమానచల ఫేనిలసింధు

ప్రోత్థితక్షణదశాం గమితౌ తే ।

వక్షసి స్ఫురితమాక్తికహరే

కౌస్తుభ శృ కమలా చ కరీశ !

29

ప్రతి :—హే కరీశ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, స్ఫురిత, మాక్తిక, హరే = మెరియుచున్న (కదలుచున్న) ముత్యాల పేరుగల, తే = నీయొక్క, వక్షసి = తొమ్మునందు, కౌస్తుభః, చ = కౌస్తుభమణియు, కమలా, చ = లక్ష్మీదేవియు, మధ్యమాన — — దశామ్ — మధ్యమాన = చిలుకఁ బడుచున్న, (కనుకనే) చల = కదలుచున్న, ఫేనిల = నులుగుగల, సింధు = సముద్రమునుండి, ప్రోత్థిత = బయలుదేలుటయొక్క, సమయ = కాలమునందలి, దశామ్ = స్థితిని, గమితౌ = పొందింపఁ బడినవి.

విశేషములు :— ఫేనిల — మత్వర్థమున ఫేనశబ్దమీఁద 'ఇలచ్' ప్రత్యయమును జేసికొనఁగా నీరూపము సిద్ధించుచున్నది. నులుగుగలది యని యర్థము. లక్ష్మీకౌస్తుభాధిష్ఠితము స్ఫురితముక్తాహరము నగు భగవానుని వక్షఃస్థలమునకు ఆవిర్భవల్లక్ష్మీ కౌస్తుభముల నిమిత్తము చిలుకఁ బడుచు నలలతో నులుగుతో నొప్పుసముద్రముతోడి సామ్య మిందు

హృద్యముగా వర్ణింపఁబడినది. ఇందు 'ప్రోత్థిత' అనుచోట 'ప్రోజ్జిత' అని పాఠాంతరముగలదు. అర్థము సమానము.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! తళతళలాడు ముత్యాలపేరు గల నీవక్షఃస్థలము నందలి గౌస్తుభమణి లక్ష్మీదేవియుఁ జిలుకఁ బడుచుండుటచేత నలలు నులుగుగల సముద్రమునుండి యుద్భవించుసమయస్థితిని బొందింపఁబడిరి.

గీ॥ తరళమాక్తిక హారంబు తనరు నీదు

వక్షమునఁ గౌస్తుభము లక్ష్మీ వరదరాజ!

చిలుకఁ బడుట నలల్ నుర్గు చెన్ను మీఱు

జలధిఁ బొడమెడుసమయంబుఁ జాటు చుండె. 29

శ్లో॥ అంజనక్షితిభృతో యదినామో

పత్యకా వరద! హేమమయీ స్యాత్ ।

తాదృశీ తవ విభాతి శు లక్ష్మీ

రాంబరీ బత విడంబిత విద్యుత్ ॥

30

ప్రతి : — హేవరద! = ఓవరద రాజస్వామీ!, అంజనక్షితి భృతః = కాటుకకొండయొక్క, ఉపత్యకా = ఆసన్నభూమి, హేమమయీ, స్యాత్, యది, నామ = బంగారువికారమైనది యగునేని విడంబిత విద్యుత్ = అనుకరింపఁబడిన మెఱుపుఁ దీగెగల, తవ = నీయొక్క, ఆంబరీ = పీతాంబరసంబంధిని యగు, లక్ష్మీః, తు = శోభ, తాదృశీ = అట్టిదిగా, విభాతి = ప్రకాశించుచున్నది. బత! = ఆశ్చర్యము.

విశేషములు :— ఉపత్యక్తా = పర్వతపర్వంతభూమి 'ఉపత్యక్తా దే రాసన్నభూమిః' అమరము. బత— ఆశ్చర్యార్థకము. ఏమి నీ పీతాంబరశోభ యని యాశ్చర్యము. ఇందలి యభూతౌపమ కుమారసంభవములోని పార్వతీవర్ణనము నందలి యీ శ్లోకమును జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుచున్నది.

శ్లో॥ పుష్పం ప్రవాళోపహితం యది స్యాత్  
ముక్తాఫలం వా సుటవిద్రుమస్థమ్ ।  
తతోఽనుకుర్యా ద్విశదస్య తస్యాః  
తామ్రాష్టపర్యస్తరుచః స్మితస్య ॥

దీనితో స్వాగతాదశకము ముగిసినది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! అంజన పర్వతముయొక్క పర్వంతభూమి బంగారువికార మైనచో నప్పుడు మెఱుపుఁ దీఁగె ననుకరించు నీ పీతాంబరశోభ దానినిఁ బోలఁగలదు. ఆహా ! ఏమి నీ పీతాంబరమునీటు.

ఉ॥ కాటుకకొండ చేరువుగఁ

గ్రాలెడునేల య దెప్పు డేనియున్

హాటక సన్నిభం బయిన

నప్పుడు పోలెడు మెర్పుఁదీఁగెతోఁ

బోటి యొనర్చు నీపసిఁడి

పుట్టపుమేల్ సిరి హ స్తిభూమిభృ

త్కూటవిహార ! కైటభవ

ధూముఖకుంకుమ పశ్యతోహరా !

• శ్లో॥ పరభాగ మియా ద్రవే స్తమిస్రా  
వరదాద్య త్వయి త నిశామయామః ।  
గమితా తవ వక్త్రచిత్రభానోః  
పరభాగం నను కౌంతలీ తమిస్రా ॥

31

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తమిస్రా = చీకటిరాత్రి, రవేః = సూర్యునికి, పరభాగమ్ = పశ్చాద్భాగమును, ఇయాత్ = పొందును, (సూర్యుడ స్తమించిన తరువాతనే రాత్రి యారంభమగును గనుక) తత్ = ఆపరభాగ గమనమును, అద్య = ఇప్పుడు, త్వయి = నీయందు (నీదివ్య విగ్రహమునందు) నిశామయామః = చూచుచున్నాము, తవ = నీయొక్క, కౌంతలీ = కురులసంబంధిని యగు, తమిస్రా = రాత్రి (కుంతలాఖ్యుయగు రాత్రి) వక్త్రచిత్రభానోః = ముఖసూర్యుని యొక్క, పరభాగమ్ = వర్ణోత్కర్షమును, (పశ్చాద్భాగమును) గమితా, నను = పొందింపఁ బడినదికదా !

విశేషములు :— తమిస్రా— తామసీ రాత్రిః చీకటిరేయి. పరభాగమ్— పశ్చాద్భాగమ్— వెనుక భాగమును— వర్ణోత్కర్షమును అని రెండవయర్థము. వర్ణాంతరసన్నిధానజన్య వర్ణోత్కర్షస్య పరభాగ ఇతి నామ = వర్ణాంతరసన్నిధానము వలనఁ గలుగు వర్ణోత్కర్షమునకు ‘పరభాగ’ మని పేరు. శ్లిషరూప కము. రాత్రికి సూర్యపరభాగప్రాప్తి లోకప్రసిద్ధము. ఈవాక్యమున ‘పరభాగ’ శబ్దమునకుఁ బశ్చాద్భాగ మని యర్థము. సూర్యాస్తమయము వెనుక రాత్రివచ్చునని లోకప్రసిద్ధి గదా!



అది నీ కల్యాణవిగ్రహమున గోచరించుచున్నది. ఎట్లన ? త్వదీ  
యముఖచిత్రభానునికడ నీకుంతలావళి యనురేయి పరభాగ  
మును (వర్ణోత్కర్షమును) పొందుచున్నది' గదా !

వరదరాజస్వామివారి ముఖము సూర్యునివలె వెలుగు  
చుండఁగా ఆ సూర్యుని వెలుతురు సన్నిధానమున స్వామివారి  
కేశపాశము మఱింత నల్లగాఁ బ్రకాశించుచున్నదని భావము.

తా॥ ఓవరదరాజస్వామీ ! రాత్రి సూర్యునకు 'పరభాగ  
మును (పశ్చాద్భాగమును) పొందును. దాని నిష్పడు నీదివ్య  
మంగళవిగ్రహమునఁ జూచుచున్నాము. దేవరవారి కుంత  
లావళి యనురాత్రి వదనసూర్యుని పరభాగమును (వర్ణోత్కర్ష  
మును) పొందింపఁ బడెనుగదా !

ఉ॥ భానునకుం దమిశ్ర పర

భాగ మటందురు, హస్తీభూధరే

శాన ! వరప్రదానసుయ

శా ! యది తావక దివ్యమూర్తిలోఁ

గానఁగ వచ్చు నెట్టులనఁ

గా భవదీయకచాళిరాత్రి మీ

యానన చిత్రభానునెడ

నయ్యెఁ గదా ! పరభాగభా క్కహా ! 31

శ్లో॥ ఉభయో రపి పక్షయో స్తిథి ర్యా

విషమీభావ నిరాసదాఽష్టమీతి ।

ఉపమానజసంపదే హి నేందో

ర్వరదాభూ ద్భవతో లలాటలక్ష్మ్యాః॥

32

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, ఉభయోః = రెండు, పక్షయోః, అపి = పక్షములయందు సైతము (శుక్ల కృష్ణ పక్షములందుఁగూడ) ఇందోః = చంద్రునకు, విషమీభావ, నిరాస, దా = వైషమ్యముయొక్క (భేదముయొక్క) త్రోసివేత నొసఁగుచున్న, అష్టమీ, ఇతి, యా, తిథిః = అష్టమి యను ఏతిథి, (అస్తి = కలదో) సా = ఆతిథి, భవతో = తమయొక్క, లలాటలక్ష్మ్యాః = నొసటిసిరియొక్క, ఉపమాన, జ, సంపదే = ఉపమానవస్తువునందుఁ బాడము శోభాసమృద్ధికొఱకు, అభూత్ = ఆయెను.

విశేషములు :— విషమీభావ నిరాసదాఽష్టమీ— అష్టమి శుక్ల కృష్ణ పక్షముల రెండింటను చంద్రకళలందు వైషమ్యము లేకుండఁ జేయుచుండుట ఎందుకనఁగా— ఉపమానజసంపదే— దేవరవారి లలాటలక్ష్మిని బోల్చుటకు నర్థచంద్రోపమానమును సంపాదించుకొనుట కని భావము. దీనిచే నుభయపక్షములందును, అష్టమీతిథి చంద్రునకుఁ గళాసామ్యప్రదమాత్రమే కాక వరదరాజస్వామి లలాట

నామ్యప్రదయు నని తేలినది. వరదరాజు లలాటము పక్ష  
ద్వయాష్టమి చంద్రునివలె శోభాయమానముగా నున్న  
దని సారాంశము.

తా|| ఓ వరదరాజస్వామీ ! శుక్లకృష్ణ పక్షములందు  
సైతము చంద్రునకుఁ గళావైషమ్యమును నిరసించుచున్న  
యష్టమితిథి దేవరవారి లలాటలక్ష్మికి నుపమింపఁ జంద్రుని  
యందు శోభాసమృద్ధిని గూర్చుకొనుచున్నది.

గీ|| ఉభయపక్షాల విధున కభ్యుదయహాను  
లించుకయు నీనియష్టమి యీశ ! నీదు  
నొసటిసిరి కుపమింప మేల్ పసను గూర్ప  
దిద్దు చున్నది శశి సరియుద్దిఁ జేయ.

32

శ్లో|| అలకాలి చిక్కిర్న యా కిలాత్తా  
సుపరీచిక్షిషయా లలాటపట్టే ।  
సుమషీ నికషీకృతా భ్రువౌ తే  
వరద ! స్యా దకృతత్వత స్తు వైవమ్ ॥

33

ప్రతి :— వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, (విధాత్తా =  
బ్రహ్మ దేవునిచేత) అలక, ఆళి, చిక్కిర్న యా = ముంగురుల  
బంతిని నిర్మింపవలయునను నిచ్చుచేత, ఆత్తా = గ్రహింపఁ  
బడినదియు, సుపరీచిక్షిషయా = చక్కఁగాఁ బరీక్షింపవలె నను  
కోరిక చేత, లలాటపట్టే = నొసలు అనెను పలకయందు, నికషీ  
కృతా = గీయఁబడిన, సుమషీ = మంచికాటుక (మసి) తే = నీకు,  
భ్రువౌ = కనుబొమలుగా, అభూత్, కిల = ఆయెనా యేమి ?

అకృతత్వతః తు = (దేవరవారి దివ్యవిగ్రహము) నిత్యమగుట  
వలన, ఏవమ్ = ఇట్లు ఊహించుట, న, స్యాత్ = సంభవింపదు.  
(పోసఁగదు)

విశేషములు :— ఇందు ‘విధాత్రా’ అను పద మధ్యా  
హార్యము. అలకాళి— అలక + అళి = ముంగురులపంక్తి, అలక +  
అళి = తుమ్మెదలవంటి ముంగురులు, అకృతత్వతస్తు— భగ  
వానుని దివ్యదేహము కృతకము కాదు ఇందుకుఁ బ్రమాణ  
ములు— ఇచ్ఛాగృహీతాభిమతౌరు దేహః— (ఇచ్ఛాస్వీ  
కృతమును అభిమతము నగు దివ్యదేహము గలవాఁడు)  
‘ప్రకృతిం స్వా మధిష్ఠాయ సంభవా మ్యాత్మమాయయా’  
(నా యధీనములోనున్న ప్రకృతి నాధారము చేసికొని నా  
యిచ్ఛచేతనే నే నవతరించు చున్నాను.) ‘న తస్య ప్రాకృతా  
మూర్తిః’ (ఆ పరమాత్మకుఁ బ్రాకృతశరీరము లేదు) కనుక  
‘నైవమ్’ నిత్యుడగు శ్రీ వరదరాజస్వామివారి యలకాళిని  
బ్రహ్మ సృజింపఁజేసి నట్లుఁహింపఁబడిన వ్యాపారము పోసఁగ  
దని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! బ్రహ్మదేవుఁడు తమ ముంగు  
రుల సృజింప నెంచి దాని కుపాదానకారణమగు మషిని (నల్లని  
కాటుకను) దీసికొని యిది మేలురకమా? కాదా? అని  
పరీక్షింపఁ దలఁచి ఫాలపట్టిక యను గీటురాయిపై గీయ  
నేర్పడిన యా రేఖలే తమ కనుబొమ్మ లాయెనా? కాదు.  
పొరపాటూహా; నిత్యుడవగు నీకు నిర్మాణ మెక్కడిది?

చ॥ అలపరమేష్ఠి యుష్మదల  
 కాళి సృజింపఁ దలంచి దానికై  
 వలసిన మేల్మషీకణిక  
 వాసిఁ గనుంగొన ఫాలపట్టిపైఁ  
 బాలుపుగ గీయ రేఖ లవి  
 భూలత లయ్యెనొక్కో! కరీశ! యీ  
 తలఁపు నిరాకరంబు వర  
 దా! జని యెట్లగు నీకు నిత్యుఁడా!

శ్లో॥ శ్రవస శ్చ దృశ శ్చ శబ్దరూప  
 గ్రహణే తే నహి జీవవ ద్వ్యవస్థా ।  
 ఉభయో రఖిలేక్షణక్షమత్వాత్  
 వరదాత శ్శవణాశ్రయే దృశౌ తే ॥

34

ప్రతి :— హే వరదాతః = ఓ వరదరాజస్వామీ! తే =  
 నీయొక్క, శ్రవసః, చ = చెవికిని, దృశః చ = కంటికిని, శబ్ద,  
 రూప, గ్రహణే = (క్రమాలంకారము) శబ్దమును గ్రహించుట  
 యందు రూపమును గ్రహించుటయందును, జీవవత్ = జీవునకు  
 వలె, వ్యవస్థా = నియమము, న హి = లేదు, ఉభయోః =  
 రెండును (చెవులు కన్నులును) అఖిల, ఈక్షణ, క్షమత్వాత్ =  
 సకలేంద్రియ విషయములను దర్శించుటయందు సమర్థము  
 లగుటవలన, తే = నీయొక్క, దృశౌ = కన్నులు, శ్రవ  
 ణాశ్రయే = చెవులు ఆశ్రయముగాఁ గలవి (భవతః = అగు  
 చున్నవి.

విశేషములు :— శ్రవస శ్చ.....గ్రహణే— చెవి  
శబ్దమును గ్రహించుటయందు, కన్ను రూపమును గ్రహించుట  
యందు అని యథాక్రమముగా నర్థము గ్రాహ్యము. శ్రవ  
ణాశ్రయే దృశౌ తే— స్వయముగానే కర్ణాంతాయతము  
లగు భగవల్లోచనముల నిట్లుత్పేక్షించు చున్నారు. చేతనుల  
శ్రోత్రాదులు శబ్దాద్యైకైక విషయగ్రాహకము లైనట్లు  
భగవదింద్రియముల కట్టి నియమములేదు గావునఁ గంటితో  
శబ్దమును వినుట, చెవితో రూపమును జూచుటయుఁ గలదు.  
గావున నీ రెండు ఇంద్రియములు కలసియున్న వని యుత్పేక్ష.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! జీవులకు వలె నీకుఁ జెవితోనే  
శబ్దమును గ్రహించుట కంటితోనే రూపమును గ్రహించుట  
యను నియమములేదు. నీ చెవి కన్ను గూడ సకలేక్షణ  
దక్షములు గనుక (అనఁగా) నీ చెవులు చూచుటకు, నీ కన్నులు  
వినుటకుఁ గూడ, సమర్థములు గావున నీ కన్నులు చెవులతోఁ  
గలసియున్నవి. భగవంతుని కన్ను లాకర్ణాంత విశాలము లని  
భావము.

ఉ॥ జీవుల కట్ల నీకుఁ జెవి

చే వినఁగా వలెఁ గంటనే కనం

గా వలె నన్న శాసనము

కర్యచలేశ్వర ! లేదు రెండు నో

దేవవ ర్ణ్యా ! సర్వసము

దీక్షణదక్షిణము లందు చేత నే

కావతే నీదు నేత్రములు

కర్ణపుటీతటిఁ జెల్మిఁ జేయుటల్.

34

శ్లో॥ కరుణారస వాహివీక్షణోర్మే

ర్వరద ! ప్రేమమయప్రవాహభాజః ।

తతతీరవనావళి భ్రువౌ దృ

క్పిలసింధో స్థప నాసి క్షేపసేతుః ॥

35

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజన్వామీ ! కరుణా, రస, వాహి, వీక్షణ, ఊర్మేః = కృపారసమును బ్రవహించు కటాక్షము లను తరంగములు గలదియు, ప్రేమమయ, ప్రవాహ, భాజః = ప్రణయమనెడు ప్రవాహమును బొంది నదియు, (అగు) తే = నీయొక్క, దృక్, చల, సింధోః = దృష్టి యనెడు చంచలమగు సముద్రమునకు, భ్రువౌ = దేవరవారి కనుబొమలు, తత, తీర, ననావళి = విశాలములగు చెలియలి కట్టకడ నున్న వనపంక్తులు (భవతః = అగుచున్నవి) నాసికా, ఏవ = ముక్కే, సేతుః = వంతెన, (భవతి = అగుచున్నది.)

విశేషములు :— ‘దృక్, చలసింధోః’— శ్రీ కరిగిరి నాథుని దృష్టి నొక చలసముద్రముగా నారోపించుటచేత దాని కనుగుణముగా— కరుణయందు రసత్వము, కటాక్షము లందు సూర్మిత్వము, ప్రేమమునందుఁ బ్రవాహత్వము, భూయగమునందుఁ దీరవనావళిత్వము, నాసికయందు సేతుత్వము చక్కగా నారోపింపఁబడినవి. కరుణాసముద్రుఁడగు శ్రీ వరదరాజుల భూయగము నాసికయు నత్యంతభోగ్యము



లుగా నున్న వని భావము— నాస్తికైవ— అనుచోట 'నాసి కేవ' అని పాఠాంతరము గలదు.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! కరుణారసముతోఁ గటాక్ష తరంగములతోఁ బ్రేమప్రవాహముతో నొప్పు నీ దృష్టి యను చలనముద్రమునకు నీ కనుబొమలు తీరవనావళులవలెను, నీ నాసిక సేతువు వలెను దర్శనీయములై యలరు చున్నవి.

చ॥ కరుణయే మేల్ రసంబు,

కడిగన్నుల వెల్వడుచూపులే యలల్,

కరిపతి! ప్రేమనిర్మలము

గల్గు భవచ్ఛల దృక్పయోధికిన్

దరిని వనావళుల్ బొమలు,

దాపున నాసయే సేతువొర! నీ

సురుచిర దివ్యవిగ్రహముఁ

జూడఁగఁ గన్నులు చాలవో ప్రభూ! 35

శ్లో॥ విభవం వివృణోతి విస్తృణోతే

రుచ మావిష్కరుతే కృపా మపారామ్!

అభివర్షతి హన్వ మార్ద్రభావం

తసుతే తే వర దైవ దృష్టిపాతః ॥ 36

ప్రతి :— హే వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ! తే = నీయొక్క, ఏషః = ఈ, (మాకును సాక్షాత్కారయోగ్యమగు) దృష్టిపాతః = కటాక్షము, విభవమ్ = నీ యుభయవిభూతి సార్వ భౌమత్వమును, వివృణోతి = వివరించుచున్నది, రుచమ్ =

శోభను, విస్తృతే=విస్తరింపఁజేయు చున్నది, అపారామ్=అంతులేని, కృపామ్=దయను, ఆవిష్కరుతే=వెల్లడిచేయుచున్నది. హృమ్=ఆనందమును, అభివర్షతి=కురియుచున్నది, ఆర్ద్రభావమ్=ఆర్ద్రత్వమును (భక్తిచే గరగిపోవుటను) తనుతే=చేయుచున్నది.

విశేషములు :— విస్తృతే రుచమ్— ‘తస్య యథా కప్యాసం పుండరీక మేవాక్షిణే’ అన్నట్లు, ‘రామో రాజీవలోచనః’ కృష్ణం కమలపత్రాక్షమ్— ఇత్యాదులఁ బేర్కొనఁబడిన యఖండోల్లాస పుండరీక సదృశలోచన వత్ప్రాప్తదర్శిత శోభను విస్తరింపఁ జేయుచున్న దని యాశయము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! మాదృశులకుఁ గూడ సాక్షాత్కారయోగ్య మగు నీయీ కటాక్షపాతము నీ యుభయలోక విభూతిని వివరించు చున్నది దివ్యమంగళ విగ్రహశోభను విస్తరింపఁ జేయుచున్నది. నీ యపారకృపారసమును వెల్లడించుచున్నది. ఆనందమును వర్షించుచున్నది. ఆర్ద్రత్వమును విస్తరింపఁజేయు చున్నది.

ఉ॥ తావకదృష్టిపాత మిది

దంతిగిరింద్ర విభూషణా ! దయా

భూ ! వరదేశ ! నీ యుభయ

లోకవిభూతిని జాటుఁ, గాంతి నెం

తే వెలిఁబుచ్చు, నీ నిరవ

ధిన్ గృపఁదెల్పు నొసంగు హర్షమున్

భావము నార్ద్రమున్ సలుపు,

భద్రములిచ్చు, నడంచు ఛిద్రముల్.

36

శ్లో॥ అరుణాధరపల్లవే లసంతీ

వరదాసౌ ద్విజచంద్రచంద్రికా తే ।

అధివిద్రుమమస్త నిస్తలాలీ

రుచ మావిష్కరుతే హి పుష్కరాక్ష !

37

ప్రతి :— పుష్కరాక్ష ! = పద్మములవంటి కన్నులుగల,  
హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, అరుణ, అధర, పల్లవే =  
చిగురుటాకువంటి యెఱ్ఱని పెదవియందు, లసంతీ = ప్రకా  
శించుచున్న, అసౌ = ఈ, తే = నీయొక్క, ద్విజ, చంద్ర,  
చంద్రికా = దంతము లనెడు చంద్రులయొక్క వెన్నెల, అధి  
విద్రుమమ్ = పొగడపుఁ దీవెయందు, అస్త, నిస్తల, ఆలీ,  
రుచమ్ = ఉంచఁబడిన ముత్యముల బంతియొక్క శోభను,  
ఆవిష్కరుతే = ప్రకాశింపఁజేయు చున్నది. హి = నిజము.

విశేషములు :— ద్విజచంద్రచంద్రికా— ద్విజ జాయంతే  
ఇతి ద్విజాః అను వ్యుత్పత్తిచేత రెండుమార్లు పుట్టునవి దంత  
ములు. అవి యనుచంద్రులు— అనఁగా దంతములు చంద్రుల  
వలె శుభ్రములుగా నున్నవని భావము. వాని వెన్నెల  
ముప్పదియిద్దఱుచంద్రు లొక్కమా అుదయించిన నెంత  
వెన్నెల ప్రకాశించునో స్వామివారి దంతకాంతి యెఱ్ఱని  
యధరముపై నట్లు ప్రకాశించు చున్నదని భావము.

నిస్తలశబ్దము మాక్తికవాచకము 'నిస్తలం వర్తులే ముక్తా  
ఫలే చ చపలే పిచ' అని నిఘంటువు. భగవంతునకు సముద్ర  
సామ్యము, అధరమునకు విద్రుమలతాసామ్యము, తదుపరి  
బ్రహ్మశింశుదంత పంక్తిశోభకు మాక్తికాళీశోభాసామ్యము  
నిందుఁ దెలియ నగును.

తా॥ పద్మములఁబోలు కన్నులు గల యోవరదరాజ  
స్వామీ! చిగురుటాకువలె నెఱ్ఱని యధరమునందుఁ బ్రకా  
శించు వెన్నెలవంటి యీ నీ దంతకాంతి పొగడపుఁ దీవెయం  
దుంచఁబడిన మాక్తిక పంక్తిశోభను బ్రకాశింపఁ జేయు  
చున్నది నిజము.

మ॥ చిగురాకుం బురడించు వాతెఱపయిన్

జెన్నారి, జ్యోత్స్నంబలెన్

సాగసా తావక దంతపంక్తిరుచి యో

సుత్రామముఖ్యార్చితా!

పగడంపున్ నునుఁదీవె ముత్తైముల నిం

పన్ గల్గు నేకాంతి యా

జిగిఁ బ్రత్యక్ష మొనర్చు శక్తుఁడనె నీ

చె న్నెన్నఁ బద్మేక్షణా!

37

శ్లో॥ స్మితనిర్దురికా వినిష్పతంతీ

తవ వక్షఃస్థలభూతలే విశీర్ణా ।

వరద ! ప్రచిభర్తి హారలక్ష్మీ

మపి ముక్తావళికా నదీవ తజ్జా ॥

38

ప్రతి :— హేవరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! వినిష్ప  
తంతీ = (పైనుండి కిందికి) పడుచున్న, తవ = నీయొక్క, స్మిత,  
నిర్ఘరికా = చిఱున వ్వనెడు ప్రవాహము, వక్షస్థల, భూతలే =  
తొమ్మనెడు భూమియందు, విశీర్ణా = చీలికలైనదై, హార  
లక్ష్మీమ్ = నూఱుపేటలు వేయిపేటలు గల ముత్యాల  
పేరుయొక్క శోభను, ప్రబిభర్తి = మిక్కిలి ధరించుచున్నది,  
ముక్తావలికా, అపి = ఏకావలి కూడ (ఒంటిపేట ముత్యాల  
పేరు) తత్ + జా = తజ్జా = ఆప్రవాహమువలనఁ బుట్టిన, నదీ,  
ఇవ = నదివలె (అస్తి = ఉన్నది).

విశేషములు :—వినిష్పతంతీ— వక్షస్థలముకంటె ముఖము  
పై భాగ మగుటచేఁ జిర్నగవు అను ప్రవాహము వక్షమను  
భూమిపైఁబడు చున్నదని వర్ణింపఁబడినది. ప్రబిభర్తి హారలక్ష్మీ  
మపి— వక్షస్థలమునఁబడిన స్మితనిర్ఘరిక శతసహస్రములుగాఁ  
జీలి శతయష్టి, సహస్రయష్టి, హారశోభను గలిగించుచున్నదని  
భావము. హారములలో ననేక భేదములు గలవు. ‘హారో  
ముక్తావలీ దేవచ్ఛందోఽసౌ శతయష్టికా । హారభేదా యష్టి  
భేదాత్ గుచ్ఛగుచ్ఛార్థగోస్తనాః’ శ్రీ వరదరాజుల చిఱునగవు  
క్రిందఁ బడుచుఁ గూడ నందమును జిందించుట గమనింపఁ  
దగినది. విశీర్ణా - అనుచోట ‘ప్రకీర్ణా’ అనుపాఠాంతరము  
గలదు. అర్థము సమానము.

తా॥ ఓవరదరాజస్వామీ ! నీచిఱునగవ నెడు ప్రవాహము  
వక్షస్థలమ నెడు భూమిపైఁబడి పలుచీలికలై శతయష్టి సహస్ర

యష్టాదిహారములశోభ నెంతేని వహించు చున్నది. ఏకావళి  
యనుబంటిపేటముత్యాలదండ గూడ నాచిర్నగ వను ప్రవా  
హమునుండి పుట్టినయొక నదియే.

చ॥ చిఱునగ వన్ననిర్ఘరిక

శ్రీకరిగిర్యధినాథ ! నీముఖాం

బురుహమునుండి వక్ష మను

భూమిపయిం బడి విప్రకీర్ణయై

తరళదుచుల్ దలిర్ప వర

దా ! శతయష్టి సహస్రయష్టిహా

రదుచి వహించు దద్భవత

రంగిణి యొంటిసరంబు హారమున్.

39

శ్లో॥ పరిమండితరాసమండలాభి

ర్వరదాఘ్రాత మభీష్టగోపికాభిః ।

అనువర్తితదాతన ప్రహర్షా

దివ పుల్లం హి కపోలయో ర్యుగమ్ ॥

39

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! పరిమండిత,  
రాస, మండలాభిః = అలంకరింపఁబడిన రాసగోష్ఠిగల, అభీష్ట,  
గోపికాభిః = మిక్కిలి యిష్టురాండ్రగు గోపకాంతలచేత,  
ఆఘ్రాతమ్ = మూర్ఖానఁబడిన, తే = నీయొక్క, కపోలయోః  
= గండస్థలములయొక్క (చెక్కిళ్ళయొక్క) యుగమ్ = జంట,  
అనువర్తి, తదాతన, ప్రహర్షాత్, ఇవ = అనువర్తించుచున్న  
యప్పటి యానందాతిశయము వలననో యన్నట్లు, పుల్లమ్ =  
వికసించి యున్నది, హి = సత్యము.

విశేషములు :— అనువర్తితదాతన ప్రహర్షాదివ— రాస  
మనునది యొకక్రీడ పరస్పరసంశ్లిష్టబాహువులు కలవారై  
అనేకవిగ్రహములఁ దాల్చి కృష్ణుఁడు గోపాంగనలును మండలా  
కారముగాఁ దిరుగుచుఁ జేయు నీ నృత్యవిశేషమునందు  
నిరుప్రక్కల నుండు ప్రియగోపికలచేతఁ బ్రీత్యతిశయముచే  
మూర్ఛనఁబడిన కృష్ణుని కపోలయుగమునఁ గలిగిన వికాసము  
శ్రీ వరదరాజులనాఁటికిఁ గూడ ననువర్తించినదా ? యన్నట్లు  
స్వామివారి చెక్కిళ్ళు వికసితములై యున్నవని భావము.  
'హి' అనుటచే నిది యథార్థకథనము. ఉత్తేక్షగాదు. ఇందలి  
ఇవశబ్దము వాక్యాలంకారమునఁ బ్రయోగింపఁ బడినది యని  
యీ యర్థమునఁ దెలియవలెను.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! రాసగోష్ఠి నలంకరించిన ప్రియ  
గోపికలచే మూర్ఛనఁబడిన (ముద్దాడఁబడిన) నీకపోలద్వయ  
మానాఁటి యానందాతిశయము నేఁడుగూడ ననువర్తించెనో!  
యన్నట్లు వికసితమై యున్నది.

చ॥ ప్రియ లగు గోపికాంగనలు

ప్రీతివశంబున రాసలీలలో

దయితుఁడ వైన నిన్ను నిరు

దండల మూర్ఛనఁ బుల్కరించిన

ట్లయినత్వదీయ గండయుగ

మాసుఖ మి ష్టనువృత్త మయ్యెనొ

క్కొక్క ! యనఁ బ్రభులమై ముదముఁ

గూరుచు భక్తులకుఁ గరిప్రభూ !



శ్లో॥ ముఖ మున్నస మాయతాక్ష ముద్యత్  
 స్మితదంతం రుచిరాధరం నతభ్రు ।  
 లసదంసవిలంబి కర్ణపాశం  
 మయి తే నిశ్చల మస్తు హస్తినాథ ॥

40

ప్రతి :— హే హస్తినాథ ! = ఓ కరిగిరిప్రభూ !, ఉన్నసమ్ = ఎత్తైన ముక్కుగలదియు, ఆయత, అక్షమ్ = విశాలము లగు కన్నులు గలదియు, ఉద్యత్, స్మిత, దంతమ్ = ఉదయించు చున్న చిఱునవ్వుగల దంతములు గలదియు, రుచిర + అధరమ్ = అందములగు పెదవులు గలదియు, నతభ్రు = సంకుచితములగు (వంకలుదిద్దిన) కనుబొమలు గలదియు, లసత్, అంస, విలంబి కర్ణపాశమ్ = ప్రకాశించుచున్న మూపులపై వ్రేలాడు ప్రశస్తములగు చెవులు గలదియునగు, తే = నీయొక్క, ముఖమ్ = ముఖము, మయి = నాయందు, నిశ్చలమ్ = చలించ నిది, అస్తు = అగుఁగాక.

విశేషములు :— ఉన్నసమ్— ‘ఉపసర్గా చ్చ’ అను సూత్రముచేత నాసికాశబ్దమునకు ననాదేశము రాఁగా నేర్పడిన రూపము. మయి తే నిశ్చల మస్తు— నన్నుఁ జూచుటయం దాసక్తమైనది. యగుఁగాక.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా ! చక్కనిముక్కు, విశాలములగు కన్నులు, చిఱునవ్వులు వెల్లివిరియు దంతములు, ఎఱ్ఱని వాతెఱి, తీర్చిన కనుబొమలు, అందములగు నంసముల వ్రేలాడు శ్రేష్ఠములగు చెవులు గలిగి యంద ముట్టిపడు

దేవరవారిముఖము నన్నుఁ గనుఁగొన నిశ్చలమగుఁ గాక.  
(అనఁగా) నాకుఁ బ్రసన్నమగుఁ గాక.

ఉ॥ నాసిక యున్నతంబు, నయ

నమ్ములు చేరెడు, నవ్వువెన్నెలల్  
భాసిలు దంతముల్, చిగురు

వాతెఱి, యందము లైన భూలతల్  
శ్రీసముదంచదంసతల

జృంభిసుకర్ణము లొప్పి దేవ ! య  
జ్ఞాననవంద్య మైనభవ

దాస్యము నాభవదాస్య మూడుతల్. 40

వస స్తమాలికా వృత్తదశకము ముగిసినది.

శ్లో॥ పద్మాయాః ప్రణయరసాత్ సమాసజంత్యాః  
స్వం బాహుం సుబహుమతో భుజేన తేన ।  
కాం నామాన్వభవ దహో ! దశాం తదాత్వే  
కంఠ స్తే కరిగిరినాథ ! కంబుకాంతః ॥

41

ప్రతి :— హే కరిగిరినాథ ! = కరిగిరిప్రభువైన యో వరద  
రాజస్వామీ !, కంబుకాంతః = శంఖమువలె మనోహరమగు,  
తే = నీయొక్క, కంఠః = మెడ, ప్రణయరసాత్ = ప్రేమరసము  
వలన, తేన = ప్రసిద్ధమగు, భుజేన = (దేవరవారి) భుజముతో,  
స్వబాహుమ్ = తన బాహువును, సమాసజంత్యాః = చక్కగాఁ  
గలపఁబడినదిగాఁ జేయుచున్న, పద్మాయాః = లక్ష్మీ దేవికి,  
సుబహుమతః = మిక్కిలి సత్కరింపఁబడిన దగుచు, తదాత్వే =

ఆ సమయమునందు, కామ్ = ఎటువంటి, దశామ్ = సితిని, అన్వభవత్, నామ = అనుభవించినదో, అహూ! = ఆశ్చర్యము.

విశేషములు :— భుజేన తేన— సముద్రమథన సమర్థమగు— లేదా— ఆశ్రితులకు విపక్షు లగువారిని శిక్షింప దక్షమగు భుజముతో— అని తచ్చబౌద్ధము. కాం దశా మన్వభవన్నామ— అనిర్వచనీ యభోగముగల యాదశ భగవంతుని కంతమున కొక దానికే తెలియఁదగినది. యని రహస్యము. లక్ష్మీకృతమగు నీ యాలింగనము క్షీరాబ్ధిలోఁ బుట్టినప్పుడు జరిగిన దని గ్రాహ్యము. 'క్షీరోదాత్ శ్రీస్సముద్భూతా సర్వభూషణభూషితా దివ్యమాల్యాంబరధరా మాధవం పరిషస్వజే' లేదా— 'తం దృష్ట్వా శత్రుహంతారం మహర్షీణాం సుఖావహమ్ । బభూవ హృష్టా వై దేహీ భర్తారం పరిషస్వజే' అని రామాయణ వర్ణితమగు ఖరాదివధసమయానంతర కాలికమైన సీతాకృతాలింగనము కాని కావచ్చును.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! అత్యంత ప్రేమరసముచేఁ దన బాహువును సముద్రమథన క్షమంబును, ఆశ్రితవిపక్ష శిక్షణ దక్షంబు, నగు (నాథు) నీ భుజంబుతో లగ్న మొనర్చి లక్ష్మీదేవిచే మిక్కిలి సత్కృతంబయిన శంఖమనోహరంబగు నీ కంఠ మప్పు డెట్టి యనిర్వాచ్యసుఖదశ నందెనో! యది దానికే తెలియును.

ఉ॥ సంబర మొప్పగా నిజ భు  
జంబును నీ సుభుజంబుతోడ స  
క్తం బొనరించి కౌఁగిలికిఁ  
దారిచి యిందిర గారవింప నీ  
కంబు మనోహరంబు వర  
కంత మ ద త్తటి నెంత పారవ  
శ్యంబును గాంచెనో! యెఱుఁగఁ  
జాలు నదే కరిగిర్యధీశ్వరా!

41

శ్లో॥ సాయమా ధృతపరిణద్ధయోఽబ్ధయో వా  
తాదృశ్యః స్ఫుట మథవా దిశ శ్చత్రసః ।  
చత్వారో వరద ! వరప్రదా స్త్వదీయా  
భాసంతే భుజపరిఘా స్తమాలనీలాః ॥

42

[పతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తమాల  
నీలాః = చీకటి మ్రాఁకులవలె నల్లనివియు, వరప్రదాః =  
భక్తులకు వరములఁ బ్రసాదించునవియు, చత్వారః = నాలు  
గయిన, త్వదీయాః = నీ సంబంధములగు, భుజపరిఘాః = గడ  
మ్రాఁకులవంటి బాహువులు, సాయామాః = పొడవుతోఁ  
గూడినవియు, ధృత, పరిణద్ధయః = ధరింపఁబడిన వైశాల్యము  
(వెడల్పు) గలవియునగు, చత్వారః = నాలు, అబ్ధయః వా =  
సముద్రములవలె, భాసంతే = ప్రకాశించుచున్నవి, అథ =  
తరువాత, తాదృశ్యః = అట్టివేయగు, చత్రసః = నాలు, దిశః  
వా = దిక్కులవలె, భాసంతే = ప్రకాశించుచున్నవి, స్ఫుటమ్ =  
స్పష్టము.

విశేషములు :— అబ్ధయోవా— ఇందలి ‘వా’ అను  
అవ్యయము ఇవార్థకము. ఇవ వ ద్వా యథా శబ్దాః— ఇవ,

వత్, వా, యథాశబ్దము లుపమావాచకములు సముద్రము నకు నైల్యము సుప్రసిద్ధము. దిక్కులు నభిషేప దేశ విశేషములే గాన వానికిని నైల్య మవ్యాహతము. చతుస్సంఖ్యాత్వ నైల్య పీవరత్వములచేత సముద్రములకు దిక్కులకు భుజసామ్యము తెలియవలెను.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! తమాలనీలములు వరప్రదములు పరిఘాకారములగు నీ భుజములు నాలుగు దైర్ఘ్యము వైశాల్యము గల నాల్గు సముద్రములవలెను అట్టివే యగు నాలుగు దిక్కులవలెను బ్రకాశించుచున్నవి. స్పష్టము.

ఉ॥ నీలతలోఁ దమాలముల,

నిడ్చున బల్గడె మాఁకుమేల్సిరిన్,

బోలుచుఁ, బూరుషార్థములఁ

బొల్పుగ నర్థుల కీమఁ జాలు నీ

నాలుగు బాహువుల్ వరద!

నాలుగువార్ధుల! నాల్గు దిక్కుల!

పోలిక లొప్పెడున్ వెడలు

పున్ నిడుపున్ సమసంఖ్య మున్నుగా.

42

శ్లో॥ ఆశ్లేషే వరద! భుజాస్తవేందిరాయా

గోపీనా మభిమతరాసబంధనే వా।

బంధే వా ముద మధికాం యశోదయాఽఽహా!

సంప్రాప్తా స్తవ నవనీతమోషదోషాత్ ॥

43

ప్రతి :— హే వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ! తవ = నీయొక్క, భుజాః = భుజములు, ఇందిరాయాః = లక్ష్మీదేవి యొక్క, ఆశ్లేషే వా = ఆలింగనమందా? గోపీనామ్ = గోపాంగనలకు, అభిమత, రాస, బంధనే, వా = ఇష్టమగు

రాసక్రీడలయందలి కాఁగిలింతయందా? ఆహూ=అది కాని యెడల, యశోదయా=యశోదాదేవిచే నవనీత, మోష, దోషాత్=వెన్న దొంగతనమువలని దోషమువలన (కృతే=చేయఁబడిన) బంధే వా=(ఱోటికి) కట్టుపడుటయందా? అధికామ్=ఎక్కువ, ముదమ్=సంతోషమును, సంప్రాప్తాః=పొందినవి.

విశేషములు :— ఈ శ్లోకమున మూడు ప్రశ్నలు గలవు.

1. ఓ వరదరాజా! నీ బాహువులు లక్ష్మీదేవి కాఁగిలించినప్పు డెక్కువ యానందమును బొందెనా? లేక
2. గోపాంగనలతోడి రాసక్రీడలో వారి భుజబంధనమున నెక్కువ యానందమందెనా? లేక
3. నవనీతచోరుడ వని యశోద ఱోటికి బంధించినప్పు డెక్కువ యానందమును జెందెనా? అని

ఇందు శ్లోకములో నిర్దేశించిన ప్రకారము ఉత్తరోత్తరము బలీయముగాఁ దోచుచున్నది. ఎట్లన? పరత్వదశను సూచించు నిందిరాలింగనము కంటె స్వేచ్ఛాసంగతలగు గోపాంగనల భుజబంధనమే యతిప్రీతికరము అంతకంటెను యశోదాకృత మగు నులూఖలబంధన మెంతేనియు నానంద ప్రదము. ప్రేమాంధయగు యశోద తన యంతరము కృష్ణు నంతరము తెలియక బంధించుట యతిసాహసము. ఐనను నిరంకుశ స్వతంత్రుడగు శ్రీకృష్ణుడు దాని కొదిగియుండుట శ్రీకృష్ణుని సౌశీల్యమును వేనోళ్లఁ జాటుచుఁ దలి కిట్లు విధేయుడుగా నుండవలె నను 'మాత్న దేవోభవ' అను వాక్యమును ఆచరణపూర్వకముగాఁ జూపుచున్నది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! నీ భుజములు లక్ష్మీదేవి  
కౌఁగిలించుకొన్నప్పు డెక్కువ ముదమందెనా ? లేక రాస  
క్రీడలో గోపాంగనలు బాహువులతో బంధించినపు డెక్కువ  
ముదమందెనా ? లేక వెన్న దొంగిలించితి వని తల్లి యశోద  
తోటికి బంధించినప్పు డెక్కువ ముదమందెనా ?

ఉ॥ ఇందిర కౌఁగిలింత బిగి

యించినయప్పుడొ ? గోపసుందరీ

బృందము రాసగోష్ఠి నిను

బిట్టుగఁ బట్టినయప్పుడొ ? తోటికిన్  
నందునిపత్ని దొంగ వని

నాఁ డటు బద్ధునొనర్చినప్పుడా ?

అందె భవద్భుజంబులు ప్ర

హర్షము శ్రీ కరిశైలభూషణా !

43

శ్లో॥ సాలీయా ఇవ విటపా సుపల్లవాగ్రాః

కల్లోలా ఇవ జలధే సువిద్రుమాగ్రాః ।

భోగీంద్రా ఇవ చ ఫణామణీర్ధవక్త్రాః

భాసంతే వరద ! భుజా స్త వాఃకాగ్రాః ॥

44

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, అరుణ =  
అగ్రాః = ఎఱ్ఱని యగ్రభాగములు (కొనలు) గల, తవ = నీ  
యొక్క, భుజాః = బాహువులు, సుపల్లవాగ్రాః = చిగురు  
టాకులతోఁ గూడిన యగ్రభాగములు గల, సాలీయాః =  
సాలవృక్ష (మద్దిచెట్టు) సంబంధులగు, విటపాః ఇవ = కొమ్మల  
వలెను, సువిద్రుమాగ్రాః = పగడములతోఁ గూడిన చివర  
భాగములుగల, జలధేః = సముద్రముయొక్క, కల్లోలాః ఇవ =  
పెద్ద యలలవలెను, ఫణా, మణి, ఇద్ధ, వక్త్రాః = పడగల



యందలి మణులచేత, ప్రకాశించు ముఖములు గల, భోగి= ఇంద్రాః, ఇవ, చ=సర్పరాజులవలెను, భాసంతే=ప్రకాశించు చున్నవి.

విశేషములు :— అరుణాగ్రాః— అరుణవర్ణములగు కరతలములు అంగుళులు (ప్రేళ్లు) గల— ఇట్లుండుట మహాభాగ్య సూచకము. భోగీంద్రాః ఇవ— శేషవాసుకి ప్రభృతి సర్పరాజులవలె .1 పాదమున. ఉపమానము సాలవృక్షము— విటపములు— చిగుళ్లు. 2 పాదమున— జలధి— కల్లోలములు— పగడములు ఉపమేయములు— వరదరాజస్వామి— భుజములు— కరతలాంగుళులు. 3 పాదమున— స్వామికి ఉపమానము చూపఁబడలేదు. ఆయన నిరుపమానుడే గదా—

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! ఎఱ్ఱని చేతులు ప్రేళ్లును గల నీ భుజములు, చిగురుటాకులు కొనలఁగల సాలవృక్ష సంబంధులగు కొమ్మలవలెను, కొనలయందుఁ బగడములు గల సముద్రకల్లోలములవలెను, పడగలయందలి మణులచేతఁ బ్రకాశమానములగు ముఖములు గల శేషవాసుకి ప్రభృతి సర్పరాజులవలెను బ్రకాశించుచున్నవి.

మ॥ స్ఫురదగ్రస్థ కిసాలసాల విటవం

బుల్ వోలె, నగ్రస్థలిన్

గర మొప్పన్ బగడాలు క్రాలుజలధిన్

గల్లోలముల్ భంగి, భా

సురమూర్ధస్థమణీ విరాజితఫణీ

శుల్ మాడ్కి భాసిల్లుఁ బో!

అరుణాగ్రంబులు నీదు దివ్యభుజముల్

హస్తీక్షమాభృత్ప్రభూ!

శ్లో॥ అంభోధేః స్వయ మభిమంధనం చకర్థ  
క్షోణీధ్రం పున రభిభ శ్చ సప్తరాత్రమ్ ।  
సప్తానాం వివలయసి స్మ కంఠ ముత్తై  
మహ్నానా వరద ! తథాఽపి పాణయ స్తే ॥

45

ప్రతి :— హే వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! స్వయమ్ = స్వయముగా, అంభోధేః = సముద్రముయొక్క, మంధనమ్ = చిలుకుటను చకర్థ = చేసితివి, పునః = మఱల, సప్తరాత్రమ్ = ఏడురాత్రులు, క్షోణీధ్రమ్ = కొండను (గోవర్ధనపర్వతమును) అభిభః చ = ఎత్తితివి కూడ, సప్తానామ్ = ఏడు, ఉత్తైమ్ = ఎద్దులయొక్క, కంఠమ్ = మెడను, వివలయసి, స్మ = మెలవేసితివి, తథాఽపి = ఐనను (ఇన్నిపనులు చేసినను) తే = నీయొక్క, పాణయః = చేతులు, అహ్నానాః = వాడవు (కందవు).

విశేషములు :— సప్తరాత్రమ్— సప్తానాం రాత్రీణాం సమాహారః— ఇది యేకవచనములో నుండును. కంఠమ్— ఇది జాత్యేకవచనము— కంఠములను అని యర్థము. ‘సప్తానాం ఉత్తైమ్ కంఠం వివలయసి స్మ’ నీలానుందరీ వీనావాకాలమున నామె తండ్రి యట్టి కన్యాశుల్కమును బెట్టినట్లు ప్రసిద్ధి. తథాఽపి— అట్లేనను— జలధిమథనము, గోవర్ధనోద్ధరణము, వృషభభంజనము చేసినను నీ కరము లలయలేదు. ఇవి నీకు లీలలు. ఇట్టి నీకు మమ్ముల రక్షించుట యెంతపని యని యాశయము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! స్వయముగాఁ బాలసంద్రమును జలికితివి. గోవర్ధనపర్వతము నేడురాత్రులు ధరించితివి. వృషభసప్తకముయొక్క కంఠమును మెలవేసి కూల్చితివి, ఐనను నీ చేతులు కందవు.

ఉ॥ త్రాడుగ వాసుకిన్ సలిపి

త్రచ్చితి వంబుధి, రాళ్ళవానలో  
నేడుదినంబు లొంటికయి

నెత్తి ధరించితివద్రు, గూల్చితే  
వేడుక మీఱఁగా మెలియ

వేసి మెడన్ వృషసప్తకం బహూ !  
వాడవు నీదుచేతులు ల

వం బిటు చేసియు హస్తభూషణా !

45

శ్లో॥ రింఖాతో వ్రజసదనాంగణేషు కిం తే

గోయష్టిగ్రహణవశా న్ను గోపగోష్ఠ్యామ్ ।

ఆలంబా ద్ధయనయనూత్రతోత్రయో ర్వా

పాణీనాం వరద ! త వారుణత్వ మాసీత్ ॥

46

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! వ్రజ, సదన, అంగణేషు = గోకులములోని యిండ్ల ముంగిళ్లయందు, తే = నీకు, రింఖాతః, కిమ్ = దోఁగాడుటవలననా ? గోప గోష్ఠ్యామ్ = గొల్లల కూటములో (గుంపులో) గోయష్టిగ్రహణ వశాత్, ను = గోరక్షణసాధన మగు దండమును గ్రహించుట వలననా ?, హయ, నయ, సూత్ర, తోత్రయోః = (పార్థసారథి విగా నున్నప్పుడు) గుఱ్ఱములఁ దోలుటకుఁ గల్గెపుఁ ద్రాళ్ళను, ముల్లుకఱ్ఱను, ఆలంబాత్ వా = పట్టుకొనుట వలననా ? తవ = నీయొక్క, పాణీనామ్ = చేతులకు, అరుణత్వమ్ = ఎఱ్ఱఁ దనము, ఆసీత్ = ఆయెను ?

విశేషములు :— రింఖాతః— పంచమ్యర్థమున ‘తసిల్’ ప్రత్యయము వచ్చినది. ‘బాలానాం హస్తపాదగమనం రింఖా’ పిల్లలు చేతులతోఁ గాళ్లతోఁ బాకివెళ్లుట అనఁగా దోఁగాడుట

వలన నని భావము. 'ఆలంబా ద్ధయనయసూత్రతోత్రయో  
 ర్వా' అర్జునునకు సారథ్య మొనర్చుకాలమునఁ దొందరగా  
 వెళ్లుచున్న గుఱ్ఱముల లాగి నిలుపుటకు వాని మెడకుఁ గట్టిన  
 త్రాళ్ళు సూత్రశబ్దమున కర్థము (కల్లెము) త్వరగా వెళ్లుటకు  
 గుఱ్ఱములఁ దోలు సాధనము వేత్రము (ముల్లుకట్ట) 'పాణీనాం  
 వరద ! తవారుణత్వ మాసీత్ ?' సుకుమారములగు భగవ  
 త్కరములందు సహజముగా నున్న యరుణిమకు హేతువులు  
 గాని రింఖాదులను (దోఁగాడుట మున్నగువానిని) హేతువుల  
 నుగా నూహించుటచే నిట హేతూత్పేక్షాలంకారము.  
 'అహేతో ర్హేతుభావే నోత్పేక్షా హేతూత్పేక్షా'— అని  
 లక్షణము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! నీ చేతులయం దరుణిమ  
 గోకులమునఁ బ్రతిగృహము ముంగిట దోఁగాడుటవలనఁ  
 గలిగినదా ? గోపగోష్ఠిలో నాలఁగాచుటకై గ్రహింపఁబడిన  
 దండమును బట్టుకొనుటవలనఁ గలిగినదా ? వార్ధసారథివిగా  
 నున్నతటి గుఱ్ఱములఁ దోలు నిమిత్తము కొరడాను కల్లెము  
 లను ధరించుటవలనఁ గలిగెనా ?

ఉ॥ నాఁడు వ్రజంబులోని సద

నంబుల ముంగిళ్ళులందు నెల్ల దోఁ

గాడుటచేతనా ? పశుచ

యంబును గావఁగ దండమెప్పుడున్

వీడనిదాననా ? రణ భు

విన్ గొరడా హయరశ్మ లూనుటన్

గూడిన యార్తినా ? వరద !

కూడెను రక్తిమ నీదుచేతులన్.

శ్లో॥ సర్వజ్ఞా సముచితశక్తయస్స దైవ  
త్వత్సేవాని యమజామ త్వదేకభోగాః ।  
హేతీనా మధిపతయస్సదా కి మేతాన్  
శోభార్థం వరద ! విభర్షి హర్షతో వా ॥

47

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! హేతీ  
నామ్ = ఆయుధములకు, అధిపతయః = అధీశ్వరులైన సుదర్శన  
నాదులు, సర్వజ్ఞాః = సర్వవిదులును, సముచిత, శక్తయః =  
తగిన శక్తి కలవారును, త్వదేక భోగాః = నీ హోకడవే  
భోగ్యపదార్థముగాఁ గలవారును, (కనుకనే) సదా, ఏవ =  
ఎల్లప్పుడు, త్వత్, సేవా, నియమ, జుషః = నియమముతో  
నీ సేవను పొందినవారు నగు, ఏతాన్ = వీరిని, (సుదర్శన,  
పాంచజన్య. శార్ఙ్గకౌమోదకీ నందకములను, సదా = ఎల్లప్పుడు,  
శోభార్థమ్ = అలంకారముకొఱకు, విభర్షి కిమ్ = ధరించు  
చున్నావా ? హర్షతః = సంతోషమువలన, విభర్షి వా =  
ధరించుచున్నావా ?

విశేషములు :— సర్వజ్ఞాః— భగవంతుని భావము  
నెఱింగిన వారని యర్థము. సముచితశక్తయః— చేతితోఁ  
బట్టుకొని ప్రయోగింపకున్నను శత్రువిజయసమర్థు లని  
తాత్పర్యము. త్వదేకభోగాః— ఎడఁబాటు నోర్వనివారని  
భావము. శోభార్థం వరద ! విభర్షి హర్షతో వా— ఇవి  
యాయుధములైనను సర్వశక్తిసంపన్నుడగు భగవానున కివి  
యాయుధములుగా ధరించుట వృధయే గావున భూషణముల  
నుగా ధరించుచున్నావా ? లేదా— సర్వజ్ఞత్వాది వైశిష్ట్యజనిత  
హర్షాతిశయముచేత ధరించుచున్నావా ? అని ప్రశ్నించుట  
సముచితముగా నున్నది.

తా|| ఓ వరదరాజస్వామీ! సర్వజ్ఞులు సముచిత శక్తి  
యుక్తులు నీ యెడఁబాటు నోర్వనివారు నియమముగా నీ  
సేవను జేయువారు సగు ఆయుధాధిపతులగు సుదర్శనాదులను  
శోభకై సదా ధరించుచున్నావా? వారి సర్వజ్ఞత్వాది గుణ  
జనిత హర్షమువలన ధరించుచున్నావా?

చ|| సముచితశక్తి భాసురులు

సర్వవిదుల్ భవ దేకభోగు లు

త్తములు త్వదేకసేవన స

దా నియమాఘ్యులు హేత్యధీశు లీ  
యమలినులన్ ధరింతు వహ

హా! నిజ దేహమునందు శోభకా ?

ప్రమదముచేతనా? తెలుపు

పద్మనిభేక్షణ! హస్తీభూషణా!

47

శ్లో|| కిం ధాతు ర్గగనవిధానమాత్మకాభూత్

వక్షస్తే వరదవరేణ్య! యత్ర నామ ।

పద్మాయా ముఖ మథ కౌస్తుభ శ్చ జాతౌ

చంద్రార్కౌ వుడునికరాయతే తు హరః ॥

48

ప్రతి :— హే వరదవరేణ్య! = ఓ వరదరాజా! యత్ర,  
నామ=ఎచ్చట, పద్మాయాః=లక్ష్మీ దేవియొక్క, ముఖమ్=  
ముఖము, అథ=అట్లుపై, కౌస్తుభః, చ=కౌస్తుభమణియు,  
చంద్రార్కౌ=చంద్రుఁడు, సుర్యుఁడుగా, జాతౌ=ఆయిరో,  
హరః, తు=ముత్యాలపేరు, ఉడునికరాయతే=సక్షత్రముల  
గుంపువలె నగుచున్నదో, (తత్ = ఆ) తే = నీయొక్క,

వక్షః=వక్షఃస్థలము, ధాతుః=బ్రహ్మదేవునకు, గగన, విధాన' మాతృకా = ఆకాశమును నిర్మించుటయందుఁ బ్రతికృతి, అభూత్, కిమ్=ఆయెనా యేమి ?

విశేషములు :- కిం ధాతుః గగనవిధాన మాతృకాఽభూత్ వక్ష స్తే- వరదరాజస్వామీ ! బ్రహ్మ మీవక్షఃస్థలమును మాతృకగాఁ బెట్టుకొని యాకాశమును నిర్మించెను. కనుక నే రెండిటికిఁ బోలికలు గలవు.

వక్షఃస్థలమున

ఇందిరాముఖము-కౌస్తుభము

ముత్యాలపేర్లు

నైల్యము

నిత్యత

ఆకాశమున

చంద్రుఁడు-సూర్యుఁడు

నక్షత్రసమూహము

నైల్యము

నిత్యత

తా॥ ఓ వరదరాజప్రభూ ! ఎందు లక్ష్మీదేవిముఖము చంద్రుఁడుగాను, కౌస్తుభమణి సూర్యుఁడుగాను, ముత్యాల సరము నక్షత్రజాలముగా నున్నవో యట్టి నీవక్షఃస్థలమును మాతృకగాఁ గొని బ్రహ్మదేవుఁడు గగనమును నిర్మించెనా యేమి ?

ఉ॥ ఇందిరయంద మావదన

మిందువు కౌస్తుభ మద్ది తమ్మిపూ

విందగు ముత్తైపున్ సరు లి

వే యుడుజాలము, లెందు నట్టి నీ



సుందర మైనవత్తు మది

శోభనరూప ! కరీశ ! యాశతా

నందునకున్ సృజింప గగ

నంబును మాతృక యయ్యెనా ? ప్రభూ ! 48

శ్లో॥ అండానాం త్వమదర మామనంతి సంతః

స్థానం త ద్వరద ! కథం ను కార్శ్య మస్య ।

మాహాత్మ్యం స్వత ఇహ యేషు నూన మేషా

మృద్ధిః స్యా న్మహిమకరీ న హితరేషామ్ ॥

49

ప్రతి :— వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ!, సంతః = సజ్జనులు  
బ్రహ్మవాదులు, త్వత్ = ఉదరమ్ = నీయుదరమును (బొజ్జను)  
అండానామ్ = బ్రహ్మాండములకు, (ప్రళయకాలమున) స్థానమ్ =  
ఉనికినిగా, ఆమనంతి = తలఁచుచున్నారు, తత్ = కనుక,  
అస్య = ఈనీయుదరమునకు, కార్శ్యమ్ = కృశత్వము, కథంను =  
ఎట్లు పొసఁగును? ఇహ = ఈలోకమున, యేషు = ఏవస్తువుల  
యందు, స్వతః = స్వతస్సిద్ధమగు, మాహాత్మ్యమ్ = గొప్పతనము,  
అస్తి = ఉన్నదో, ఏషామ్ = ఈ వస్తువులకు సంబంధించిన,  
మృద్ధిః = అభివృద్ధి, మహిమకరీ = మహిమను గలిగించునది,  
స్యాత్ = అగును, ఇతరేషామ్ = అన్యులయొక్క (స్వతస్సిద్ధ  
మాహాత్మ్యములేని వారియొక్క) మృద్ధిః — అభివృద్ధి, మహిమ  
కరీ = మహిమను గలిగించునది, న, స్యాత్ = కాదు, నూనమ్  
= నిజము.

విశేషములు :— అండానాం త్వమదర మామనంతి సంతః  
స్థానమ్— ప్రళయవిశేషమున బ్రహ్మాండము లన్నియు నీకు

క్షీయం దుండు నని పరాశరాదిబ్రహ్మవేత్తలు తలంచుచున్నారని భావము. మహాత్మ్యం స్వతః — స్వత స్సిద్ధమాహాత్మ్యమనఁగా - గుణకృతమహాత్మ్యము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! బ్రహ్మవేత్తలగు పరాశరాదిమునులు బ్రశయవిశేషమున సమస్త బ్రహ్మాండములు నీయుదరమున నుండునని తలంచుచున్నారు. అందువలన నీయుదరమున కింత కార్య మెట్లు పొనఁగును? అవును. ఈలోకమున మహాత్మ్యము స్వతస్సిద్ధమై యెవరి కుండునో! వారికి సంబంధించిన యభివృద్ధి మహిమ గలదియై యుండును ఇతరుల కట్లుండదు. సత్యము.

గీ॥ ఉండుఁ బ్రశయంబునన్ దావకోదరమున

నండము ల టండ్రు బుధులు, కార్యం బి దెట్లు ?

వరలును స్వతోమహాత్మ్య మెవ్వరికి వీరి

ఋద్ధి మహిమాన్వితంబ కా దితరుల కటు.

49

శ్లో॥ సౌందర్యామృత రసవాహవేగజ స్నాన్యత్

ఆవర్తః కిల తవ పద్మనాభ ! నాభిః ।

తత్పద్మం వరద ! విభాతి కాంతిమయ్యా

లక్ష్మ్యా స్తే సకలవపుర్జుషో ను సద్మ ॥

50

ప్రతి :— హే పద్మనాభ ! = పద్మము నాభియందుఁ గల, వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! తవ = నీయొక్క, నాభిః = బొడ్డు, సౌందర్య, అమృత, రస, వాహ, వేగ, జః = సౌందర్య మనెడు అమృతరస ప్రవాహమువలనః బుట్టిన, ఆవర్తః = సుడి,

స్వాత్, కిల = అగునా ? తత్పద్మమ్ = అందున్న తామరపూవు,  
తే = నీయొక్క, సకల, వపుః, జుషః = సమస్త శరీరమును  
జెందియున్న, కాంతిమయ్యాః = కాంతిస్వరూపయగు, లక్ష్మ్యాః =  
శ్రీకి, సద్మను = గృహమువలె, విభాతి — ప్రకాశించుచున్నది.

విశేషములు :— ఆవర్తః ‘స్వా దావక్తోం భసాం భమః’  
నీటిసుడి, ఇది లోతుగా గుండ్రముగా నుండును గాన నాభి  
కుపమానముగాఁ గవులు వాడుదురు. సౌందర్యామృతరస—  
సౌందర్యము మిక్కిలి చర్వణీయముగా నుండుటవలన అమృత  
రసముగాఁ జెప్పఁబడినది. ‘ను’ అను అవ్యయము ఉపమా  
వాచకము.

తా॥ పద్మనాభా ! శ్రీ వరదరాజస్వామీ ! నీ నాభి  
సౌందర్య మనెడు అమృతరసముయొక్క ప్రవాహవేగము  
వలన నేర్పడిన నీటిసుడి యగునా? ఏలయన— అందలి పద్మము  
నీ శరీరమంతయు వ్యాపించియున్న కాంతి యను లక్ష్మీకి  
మందిరమువలెఁ బ్రకాశించుచున్నది.

శా॥ బృందారార్చిత ! పద్మనాభ ! సుగుణా  
బ్రీ ! నీదుమేల్ నాభి త్వ  
తౌందర్యామృతసార పూరజవజా  
తం బైన యావర్తమా,  
అందుం గ్రాలెడు తమ్మిపూవు భవదీ  
యాంగ ప్రభాలక్ష్మీకిన్  
కందోయిన్ వలపించుమందిరము నాఁ  
గాఁ గాంతిఁ జెన్నారెడున్.

శ్లో॥ యా దామోదర ఇతి నామదా తవాసీత్

సా దామా కిల కిణకారిణీ బభూవ ।

త న్నానం వరద ! వళిత్రయచ్ఛలేన

త్వస్మధ్య ప్రథమవిభూషణీ బభూ వ ॥

51

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! యా = ఏ, దామా = రజ్జువు, తవ = నీకు, దామో దరః ఇతి = దామోదరుఁ డను, నామదా = పేరి నిచ్చినది, ఆసీత్ = ఆయెనో, సా = ఆ, దామా = రజ్జువు (తాడు) కిణకారిణీ = కాయలను కలిగించినది, బభూవ. కిల = ఆయెనట. తత్ = అ కిరణము (కాయలు) వళిత్రయచ్ఛలేన = మూడు ముడుతల నెడు నెఱముచేత, త్వత్, మధ్య, ప్రథమ, విభూషణీ బభూవ = నీ మధ్యప్రదేశమునకు మొదటి సొమ్ముగా నాయెను, నూనమ్ = నిజము.

విశేషములు :— దామోదర ఇతి నామదా— దామా, ఉదరే, యస్య సః— అను విగ్రహవాక్యముచేతఁ దాడు పొట్టయందుఁ గలవాఁడని యర్థము— అల్లరి చేయఁగాఁ దల్లి యశోద త్రాటితోఁ గృష్ణుని తోటికిఁ గట్టుట ప్రసిద్ధమే గదా ! ఈ శ్లోకమున నీ యర్థమే సమంజసము. మఱియు దామాని, (లోకాః) ఉదరేఽచ్యుతసః— అనియుఁ జెప్పకొన వచ్చును. కుక్షిస్థాఖిల భువనుఁడని యర్థము. దామశబ్దము లోకార్థక మనుటకుఁ బ్రమాణము. ‘దామాని లోకనామాని భాంతి యస్యోదరాంతరే తేన దామోదరో దేశః’ ఉత్త రార్థముయొక్క సారాంశమిది. ‘దామా చైవోదరే బద్ధ్వా ప్రత్యబధ్నా దుఃఖితే’ అన్నట్లు త్రాటితో మూడు చుట్లు వచ్చునట్లు పొట్టకుఁగట్టి తోటికి బంధించినప్పుడు సుకమార

మగు కృష్ణు నుదరమునఁ ద్రాటి యొత్తిడివలన మూఁడు  
కాయలు బయలుపెడలి యవి చూచువారికిఁ గృష్ణుని  
యుదరము మీఁద మూఁడు ముడుతలవలె దొలిసారి  
యాభరణమువలె నందముఁ గూర్చినది. అంతే కాదు తమ  
సౌలభ్యసౌశీల్యాది గుణాభరణములను గూడఁ బ్రకటింపఁజేసి  
నవి. శుష్కములగు కాయలే యెంత యందమును గూర్చినవి!  
అను నాశ్చర్యమునకు 'కి మివ హి మధురాణాం మండనం  
నాకృతీనామ్' అను కాళిదాససూక్తియే దీనికి సమాధానము.  
ఉన్నతోఁ ప్రహర్షిణీ వృత్తదశకము ముగిసినది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! ఏదామము (త్రాడు) నీకు  
దామోదరుఁ డన్న పేరు తెచ్చిపెట్టెనో! ఆదామము మూఁడు  
పేటలతో బిగించి కట్టుటచే మూఁడుకాయలను మాత్రమే  
కలిగించెను. ఆకాయలు త్రివళిగాఁ దోచి నీమధ్యభాగమున  
కొక ప్రథమాభరణముగా శోభగలిగించెను.

ఉ॥ ఏది గుణాంబుధీ! కరిమ

హీధరభూషణ! నిన్నుఁ జేసె దా

మోదరనాము దామ మది

మూఁ డగుపేటలఁ జుట్టుటన్ గిణా

పాదియె యయ్యె గుర్తు లవి

భాసితెడున్ ద్రివళిచ్ఛలంబుతో

నీదు సుమధ్యభాగమున

నీ టగునాదిమ భూషణంబు గన్.

శ్లో॥ యాద్యగ్బిజాఘ్యషితభువి య ద్వస్తు హస్తీశ ! జాతం  
త త్తాదృక్షం ఫలతి హి ఫలం త్వ య్యపీక్షామహే తత్ ।  
యస్మా దండాఘ్యషిత ఉదరే తావకే జాయమానం  
పద్మం పద్మానన ! కిల ఫల త్యండమండా నఖండాన్ ॥ 52

ప్రతి :— పద్మానన = పద్మమువంటి ముఖముగల, హే  
హస్తీశ ! = ఓ కరిగిరిప్రభువగు వరదరాజస్వామీ !, యాద్యక్,  
బీజ, అధ్యుషిత, భువి = ఏజాతిగింజలచేత నాటబడిన నేల  
యందు, యత్, వస్తు = ఏ వస్తువు, (ఏసస్యాదికము) జాతమ్ =  
పుట్టినదో, తత్ = ఆ వస్తువు, తాదృక్షమ్ = అటువంటి, (దాని  
కనుగుణమగు) ఫలమ్ = ఫలమును, ఫలతి = ఉద్భవింపఁజేయు  
చున్నది, హి = సత్యము, ఇతి యత్ = అనుట యేదిగలదో,  
తత్ = దానిని, త్వయి, అపి = నీయందుఁగూడ, ఈక్షామహే =  
చూచుచున్నాము, యస్మాత్ = ఎందువలన ననఁగా, అండ,  
అధ్యుషితే = అండములచే నధిష్ఠింపఁబడిన, తావకే = దేవర  
వారి సంబంధియగు, ఉదరే = బొజ్జయందు, జాయమానం =  
పుట్టుచున్న, పద్మమ్ = తామరపూవు, అఖండాన్ = పూర్ణము  
లగు, అండమండాన్ = బ్రహ్మాండసమూహములను, ఫలతి,  
కిల = ఉద్భవింపఁజేయు చున్నది గదా !

విశేషములు :— తత్ తాదృక్షం ఫలతి హి ఫలమ్—  
మనము ఏ నేలలో నే విత్తనముల నాటుదుమో ! యా

నేలలో ఆ విత్తనముల కనుగుణముగ సస్యమే ఆవిర్భవించును.  
 'హి' ఇది లోకప్రసిద్ధము. యవలను చల్లినచో యవధాన్యమే  
 మొలచును గాని వరిధాన్యము మొలవదు గదా! 'యవాః  
 కిలోస్తా న భవంతి శాలయః' లోకప్రసిద్ధమగు నీ న్యాయము  
 లోకాతీతుడవగు నీయందును గనబడుచున్నది. ఇందులకు  
 ఉత్తరార్థ ముదాహరణము.

తా॥ తామరలఁబోలు కన్నులు గల యో వరదరాజ  
 స్వామీ! ఏ నేలయం దెటువంటి విత్తనములు నాటుదురో!  
 యా నేలయం దెటువంటి పంటయే పండును. యవలఁ జల్లిన  
 వరి పండదు. అను లోకసిద్ధమగు న్యాయమును నీ యందు  
 సైతము చూచుచున్నాము. ఎట్లన— బ్రహ్మాండముల కునికియైన  
 నీ యుదరమనఁ బొడమిన నాభీపద్మ మఖండ బ్రహ్మాండ  
 వండముల నుద్భవింపఁ జేయుచున్నది గదా!

శా॥ ఏ నేలన్ మఱి నాటఁగాఁ బడునా! యా

దృగ్జాతిబీజాళి తా

నా నేలన్ ఫలమట్టిచా నిదియ నీ

యందుం గనంగా నగున్

(శ్రీ)నాథా! బహుళాండభాసి తమ కు

క్షీన్ నాభిసంభూతమా

ఆనాళీక మఖండలీలఁ గనుఁ గా

దా! యండవండంబులన్.



శ్లో॥ అష్టే యజ్ఞేశ్వర ! కిల జనే క్వా ప్యదర్శం విమర్శం  
విశ్వాధీశః క తమ ఇతి త నిర్ణయం వర్ణయామః ।  
వ్యావక్రోశీ నృషు సముదితా యా నుపాశ్రిత్య తేఽపి  
బ్రహ్మద్యా స్తే వరద ! జనితా స్తుందకందారవిందే ॥

53

ప్రతి :— హే యజ్ఞేశ్వర ! = సర్వకర్మారాధ్యుడవగు,  
వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, అష్టే = తెలివిలేని, క్వాపి =  
ఒకానొక, జనే = జనునియందు (తనయందు) విశ్వాధీశః =  
సర్వేశ్వరుడు, కతమః = ఎవడు ?, ఇతి = అను, విమర్శమ్ =  
చర్చను, అదర్శమ్ = చూచితిని, తత్, నిర్ణయమ్ = విమర్శింపఁ  
బడిన యా తత్త్వముయొక్క నిశ్చయమును, వర్ణయామః =  
వర్ణించుచున్నాము, (ఉదాహరించు చున్నాము) యాన్ = ఏ  
బ్రహ్మాదులను, ఉపాశ్రిత్య = ఆధారము చేసికొని, నృషు =  
మానవులయందు, వ్యావక్రోశీ = పరస్పరవాద కోలాహలము,  
సముదితా = పుట్టినదో, తే, అపి = ఆ బ్రహ్మరుద్రాదులు కూడ,  
తే = నీయొక్క, తుంద, కంద, అరవిందే = ఉదరమే  
మూలముగాఁ గల పద్మమునందు, జనితాః = పుట్టిరి.

విశేషములు :— యజ్ఞేశ్వర— ‘యే యజంతి పితౄన్  
దేవాన్ బ్రాహ్మణాన్ సహుతాశనాన్ సర్వభూతాంత  
రాత్మానం విష్ణు మేవ యజంతి తే’ అని చెప్పబడినట్లు సర్వ  
కర్మలచేత నారాధింపఁ దగినవాఁడా ! అని భావము. అష్టే,  
క్వాఽపి జనే— అనభిజ్ఞుడనగు నేను సర్వేశ్వరుఁ డెవఁడా ?  
అని విమర్శించితి నని భావము. వ్యావక్రోశీ నృషు సముదితా—

వాదులయొక్క పరస్పరవాద కోలాహలమును వ్యావక్రోశి  
యందురు. కొందఱు వాదులు వేదవాక్యముల కాపాతతః  
తోచు నర్థమును పురస్కరించుకొని హిరణ్యగర్భ స్సమవర్త  
తాగ్రే భూతస్య జాతః పతి రేక ఆసీత్' బ్రహ్మయే విశ్వాధీశుఁ  
డనిరి. మఱికొందఱు వాదులు 'యదా తమ స్తన్నది వా న  
రాత్రి ర్న సన్ న చాస చ్చివ ఏవ కేవలః' అను వాక్యము  
లోని 'శివపదముచేత శివుఁడే సర్వేశ్వరుఁ డనిరి. మఱికొందఱు  
'ఇంద్రో మామూభిః పురురూప ఈయతే' అను వాక్యమున  
నింద్రపద ముండుటచేత దేవేంద్రుఁడే జగదీశ్వరుఁ డనిరి.  
అది నిర్దుష్టాము కాదు. ఆపాతతః తోచు నర్థము మాత్రమే  
అట్లేని తత్త్వమేది? తన్నిర్ణయం నర్ణయామః— తేఽపి  
బ్రహ్మద్యా స్తే వరద! జనితా స్తుందకందారవిందే— పరత్వ  
సంశయాస్పదుఁడైన హిరణ్యగర్భుఁడు, నీ నాభికమలమున  
నుద్భవించెను, శివుఁడో! 'బ్రహ్మణః పుత్రాయ జ్యేష్ఠాయ  
విరూపాక్షాయ' అను ఛాందోగ్యోక్త ప్రకారము ఆ బ్రహ్మకు  
జ్యేష్ఠపుత్రుఁడు. ఇక నింద్రుఁడో! బ్రహ్మపుత్రుఁ డగు  
కశ్యపునికిఁ గుమారుఁడు. ఈ సంబంధమే అజ్ఞలమగు మాకుఁ  
గూడ శ్రీమన్నారాయణుఁడే సర్వేశ్వరుఁడు పరతత్త్వము  
అని చాటి చెప్పుచున్నది.

తా॥ యజ్ఞేశ్వరుఁడవగు ఓ వరదరాజస్వామి! అజ్ఞుఁడ  
నగు నాకు సర్వేశ్వరుఁ డెవఁడా? యను విమర్శనము గలిగి  
నది. అప్పు డిట్లు నిర్ణయించుకొంటిని. ఎవరిని గొప్పవారుగా

(సర్వేశ్వరులని) భ్రమించి వాదులు పరస్పరవాద కోలాహలములఁ జేయుచున్నాఁగో! ఆ బ్రహ్మాదులు నీ నాభికమలము నందు జనించినవారే కనుక దీనిని బట్టి వారి జన్మమునకు హేతువైన దేవరవారే సర్వేశ్వర శబ్దవాచ్యులని తేలుచున్నది.

శా॥ ఈయజ్ఞండు కరీశ! యజ్ఞ ఫలదా!

యెవ్వఁడు సర్వేశ్వరుం

డా! యంచున్ సలిపెన్ విమర్శనము సా

రాంశంబు నాలింపుమా

ఏయేవేల్పుల వాదిమత్తకరు లెం

తేఁ బెద్దగాఁ బల్కిరో

యూయబ్జప్రభవాదులున్ ద్వదుదరో

ద్యన్నాభి పద్మోద్భవుల్.

53

శ్లో॥ ముష్ణన్ కృష్ణ ప్రియనిజజనై ర్జయ్య హైయంగవీనం

దామ్నా భూమ్నా వరద! హి యయాత్వం యశోదాకరాభ్యామ్।

బద్ధో బంధక్షపణకరిణీం తాం కిలాద్యాపి మాతుః

ప్రేష్టా గాత్రాభరణ ముదరాబంధనాఖ్యం బిభర్షి ॥

54

ప్రతి :— ప్రియ, నిజ, జనైః = ప్రియులైన స్వకీయ భక్తజనులచేత జయ్య! = జయింప శక్యమైనవాఁడా! (భక్త పరతంత్రా) కృష్ణ! = కృష్ణరూపా! వరద! = ఓ వరదరాజ స్వామీ! త్వమ్ = నీవు, హైయంగవీఃమ్ = నిన్నఁటి పెన్నను కాచిన నేతిని, ముష్ణన్ = నొంగిలించుచు, యశోదా కరాభ్యామ్ = యశోదచేతులచేత యయా = ఏ, దామ్నా =

త్రాటితో, భూమ్నా = ఎక్కువగా (బిగించి) బద్ధః = బంధింపఁ  
బడినవాఁడవు, అభూః = అయితివో, బంధ, క్షపణ, కరిణీమ్ =  
(ఈ కథను మననము చేయువారియొక్క) సంసారబంధమును  
నశింపఁజేయునట్టి, తామ్ = ఆ త్రాటిని, అద్య, అపి = నేటికిఁ  
గూడ, (వరదరాజరూపమున సైతము) మాతుః = తల్లియొక్క,  
ప్రేష్టా = ప్రేమచేత, ఉదరబంధనాఖ్యమ్ = ఉదరబంధన మను  
పేరుగల, గాత్ర, ఆభరణమ్ = శరీరమునకు సొమ్మునుగా,  
బిభర్షి = ధరించుచున్నావు.

విశేషములు :— ముష్ణన్ కృష్ణః— అనుపాతాంతరము  
గలదు. అప్పుడు హే వరద ! = ఓ వరదరాజా !, త్వమ్ = నీవు,  
కృష్ణః (సన్) కృష్ణుఁడవగుచు అని యన్వయించు కొనవలెను.  
జయ్యహైయంగవీనమ్— అని జయ్యశబ్దమును హైయంగ  
వీనమునకు విశేషణము చేసికొనవచ్చును. అప్పుడు జయించు  
కొన (సంపాదించుకొన) శక్యమగు హైయంగవీనమును,  
ప్రియనిజ జనైః (సహ) ప్రియులగు మిత్రులతోఁ గూడ నని  
యర్థము. హైయంగవీనమ్ = నిన్నఁటి వెన్నను కాచిన నేయి,  
గుమగుమాయించుచు రుచిగా నుండును.

‘తత్తు హైయంగవీనం యత్ హ్యోగోదోహోద్భవం ఘృతమ్’

(అమరము)

దామ్నా భూమ్నాబద్ధః— త్రాడుచే గట్టిగాఁ గట్టఁబడిన  
వాఁడు. ఇత నెక్కడికి వెళ్ళెదవో వెళ్లు అని సవాలుచేసి  
పొట్టకు తోటికిఁ గట్టఁబడె నని భావము.

‘దామ్నా చై వోదరే బద్ధ్వా ప్రత్యబధ్నా దులూఖితే  
యది శక్నోషి గచ్ఛ త్వ మతేచంచలచేష్టిత!’ (సంస్కృతభాగవతము)

బంధక్షపణకరిణీమ్— ఆదామము నిన్ను బంధించినను నీయీ  
వృత్తమును ధ్యానించువారి భవబంధముల నూడ్చు నని  
తాత్పర్యము. అద్యాపి— ఎప్పుడో కృష్ణావతారమున జరిగిన  
చర్యను వరదరాజస్వామి దశలోఁ గూడ మాతృప్రీతిచేత  
నాదామము ‘నుదరబంధ’ మనెడు నాభరణముగా ధరించు  
చున్నావని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! భక్తపరతంత్రా! నీవు  
కృష్ణుడ వైనతఱి బ్రయమిత్రులతోఁ గూడ నప్పుడు కాచిన  
నేతిని దొంగిలించుచుఁ దల్లి యగు యశోదచే నేత్రాటితో  
గట్టిగా బంధింపఁబడితివో! సంసారబంధము నూడ్చుగల  
యాత్రాటినే మాతృప్రీతిచేత నీ వరదరాజదశయందును  
ఉదరబంధ మను నాభరణమునుగా ధరించుచున్నావు.

మ॥ వరదా! కృష్ణుడ వౌతఱిన్ బ్రయసుహృ  
ద్వర్గంబుతో గోపికా

హరిణీనేత్రలయిండ్లలోఁ గలుగు మేల్

హైయంగవీనంబు దోఁ

చ రుషన్ బద్ధునిఁజేసె దేనఁ దలి పా

శచ్చేది యాపాశ మి

త్తఱిఁ దా లే? తలిప్రేమమై నుదరబం

ధం బన్నసొమ్ముం బలెన్.

శ్లో॥ సౌందర్యాఖ్యా సరి దురసి విస్తీర్య మధ్యావరుద్ధా  
 స్థానాల్పత్వా ద్విషమగతిజా వర్తగర్తాభనాభిః ।  
 ప్రాప్య ప్రాప్తప్రథిమ జఘనం విస్తృతా హస్తినాథ !  
 ప్రోతోభేదం భజతి భవతః పాదదేశాపదేశాత్ ॥

55

[ప్రతి :— హే హస్తినాథ ! = ఓ కరిగిరీశా !, ఉరసి = వక్షః  
 స్థలమునందు, విస్తీర్య = విశాలమై, మధ్య, అవరుద్ధా =  
 నడుముచేత నావఁబడినదై, స్థాన, అల్పత్వాత్ = స్థానము  
 (చోటు) కొంచెము గనుక, విషమ, గతి, జ, అవర్తగర్త  
 ఆభ, నాభిః = సమానముగాని నడవలనఁ బుట్టిన గుంటవంటి  
 సుడియొక్క కాంతివంటి కాంతి గల నాభి (బొడ్డు) గలదియై,  
 ప్రాప్తప్రథిమ = పొందఁబడిన వైశాల్యముగల, జఘనమ్ =  
 కటిపురోభాగమును, ప్రాప్య = పొంది, విస్తృతా = విరివి  
 యైనదియై, సౌందర్యాఖ్యా = సౌందర్య మను పేరుగల,  
 సరిత్ = నది, భవతః = దేవరవారియొక్క, పాద దేశ, అప  
 దేశాత్ = పాదప్రదేశము లనెడు నెపమువలన, ప్రోతః  
 భేదమ్ = ప్రవాహభేదమును, భజతి = పొందుచున్నది, (రెండు  
 పాయ లగుచున్నది).

విశేషములు :— సౌందర్యాఖ్యా సరిత్ — సౌందర్యమును  
 నదిగా వర్ణించుటచే నది ప్రవహించునట్లు సౌందర్యము  
 దేహమునం దంతట వ్యాప్తమై యున్నదని భావము. ఉరసి  
 విస్తీర్య — అనుటచే అందమంతయు భగవంతుని వక్షఃస్థలము  
 నందే యుట్టిపడు చున్నదని యాశయము. లక్ష్మీకేఁ గౌస్తుభ

మణికి నున్ని-పట్టగుటయు నిందుల కుపష్టంభకము. మధ్యా-  
వరుద్ధా— అనుటచేత నడుముయొక్క సౌందర్యము ప్రకటిత  
మగుచున్నది. సింహమధ్యమువలె స్వామివారి నడుము  
మనోహర మని భావము. విషమ.....నాభిః— నదీజలముల  
విషమగతిచేత ఆవర్తము (సుడి) ఏర్పడును. అట్లే సౌందర్య  
నది సన్ననినడుముకడ స్థలము చాలకపోవుటచే నేర్పడిన  
విషమగతివలన సుడివలె నాభి యేర్పడి నట్లున్నదని నాభివర్తు  
లత్వము నిమృత్వము వర్ణింపఁబడి నట్లయ్యెను.

తా॥ ఓ కరిగిరిప్రభువగు వరదరాజస్వామీ! నీ వక్షఃస్థలమున  
సౌందర్యనది విస్తృతిఁ గాంచి నడుముకడఁ జోటుచాలక  
నెనుకకు మరలి విషమగతిచే నేర్పడిన యావర్తమన నాభిక్రాల  
విశాలమగు జఘనంబున విరివియై నీ సౌందర్య శైవాలిని  
పాదము లను నెపముచేత రెండుపాయలుగా బ్రవహించినది.

శా॥ నీ వక్షఃస్థలి విస్తృతిన్ బరఁగుచున్,

నీ మధ్యభాగంబునన్

దాపుం జాలక వెన్కకున్ మఱలి వ్య

త్యస్తాంబువై దాన నౌ

నావర్తంబన నాభిక్రాల జఘనం

బందున్ విజృంభించి నీ

లావణ్యాపగ యొప్పెఁబాదమిషచే

లక్ష్మీశ ! యిర్పాయలై.



శ్లో॥ రంభా స్తంభాః కరివరకరాః కారభా స్సారభాజో

వేషాః శ్లేషాః ఆపి మరతక స్తంభముఖ్యా మ్మలాఖ్యాః ।

సామ్యం సమ్య గ్వరద ! న దధుః సర్వ ముర్వో స్త్వదూర్వో

ర్న హ్యైశ్వర్యం దధతి న తథా యావనారంభజ్ఞంభాః॥ 56

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! సార  
భాజః = శ్రేష్ఠములగు, రంభా, స్తంభాః = అరటికంబములు,  
కరి, వర, కరాః = గజశ్రేష్ఠముల తొండములు, కారభాః =  
కరభసంబంధి ప్రదేశములు (మనికట్టు మొదలు చిటికెనవేలి  
మొదలుదాకఁ గల చేతి వెలుపలిచోటు) మరతక, స్తంభ,  
ముఖ్యాః = మరతక స్తంభములు మొదలుగాఁ గలవి, వేష,  
ఆశ్లేషాః ఆపి = ఆకారసంశ్లేషము గలవియైనను, తులా,  
ఆఖ్యాః ఆపి = ఉపమానములను పేరు గలవి యైనను, ఉర్వోః =  
గొప్పవియగు, త్వదూర్వోః = నీ తొడలయొక్క, సర్వమ్ =  
సమస్తమగు, సామ్యమ్ = పోలికను, సమ్యక్ = బాగుగా, న,  
దధుః = ధరించలేదు, హా = ఎందుకనఁగా, (తే = అవి) తథా =  
అట్లు, ఐశ్వర్యమ్ = శక్తివిశేషమును, న, దధతి = ధరింపవు,  
తథా = అట్లు, యావన, ఆరంభ, జ్ఞంభాః = యావన  
ప్రదుర్భావమునందలి వికాసములను, న, దధతి = ధరింపవు.

విశేషములు :— కారభాః— కరభసంబంధినః (కరభ  
ప్రదేశములు)

‘మణిబంధా దాకనిష్ఠం కరస్య కరభో మతః’

(అమరము)

తులాఖ్యాః—(తులేతి ఆఖ్యా యేషాం తే) ఉపమానము లనెడు  
పేరు (ప్రసిద్ధి) గలవి. రంభా స్తంభాదుల కట్టిప్రసిద్ధి యుండుట

రంభోరు, కరభోర్విత్వాదులవలన నెల్లరకు విదిమే. 'సామ్యం  
సమ్య గ్వరద! న దధుః సర్వ ముర్వో స్వదూర్వోః'— అట్టి  
ప్రసిద్ధిగల రంభాస్తంభాదులు గూడ సర్వాత్మనా అనిర్వచ  
నీయములగు నీ తొడలను బోలలేవు. చర్మమునఁ గర్కశత్వము  
గల కరివరకరములకు— ఏకాంతశైత్యము గల రంభాస్తంభము  
లకు జడములగు మారకత స్తంభముల కట్టి యోగ్యత యెట్లు  
పట్టును? పట్టినను న ఘ్రోశ్వర్యం వధతి న తథా— భగ  
వానుని తొడలకుఁ గల శక్తివిశేషాదులు వానికి (రంభా  
స్తంభాదులకు) ఎట్లు లభ్యమగును? 'పిష్టదుష్టమధుకై ట  
భకీటా' భగవానుఁడు దుష్టులగు మధుకై ట భకీటములను  
తొడలచేతనే కదా పిసికివేసెను. ఆశక్తి రంభాస్తంభాదులకు  
వేయిజన్మములు తపస్సుచేసినను రావని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! శ్రేష్ఠములగు కదళీకాండ  
ములు, నాగేంద్రహస్తములు, కరభములు, మరకత స్తంభములు,  
ఉపమానకోటిలో, బేరెన్నికఁగన్న వైనను, తత్తుల్యాకార  
మును బొందియున్నను, శ్రేష్ఠాతిశ్రేష్ఠములగు నీతొడలతో  
సర్వాత్మనా సామ్యమును బొందలేవు. ఎందుకనఁగా నీ తొడ  
లకుఁ గల ఘ్రోశ్వర్యము (శక్తి) యకావనవిలాసాదులు రంభా  
స్తంభాదుల కెట్లు వచ్చును.

మ॥ సరిపోలం గలవే త్వదూరువులతో

సారోపమానంబు తా

కరభాకారములున్, మనోజ్ఞకదళీ

కాండంబు, లాశాంతభా

స్వర నాగేంద్ర కరంబులున్, మరకత  
 స్తంభంబు, లిత్యాదు, లో  
 వరదా ! నీవిభవంబు యశావనకళా  
 వైదగ్ధి యెట్లుబ్బడిన్.

56

శ్లో॥ యా తే గాత్రే వరద ! జనితాకాంతిమ య్యాపగాభూత్  
 తస్యాః స్రోతోయుగళ మిహ య ద్యాతి పాదప్రవాహమ్ ॥  
 తజ్జాతోర్ధ్వభ్రమియుగ మి వోద్భానునీ జానునీ తే  
 స్యా దుష్ణోర్వా కకుదయుగళం యశావనైశ్వర్యనామ్నాః ॥

57

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! తే =  
 నీయొక్క, గాత్రే = శరీరమునందు, కాంతిమయీ = కాంతి  
 స్వరూపిణి యగు, యా = ఏ, ఆపగా, నది, జనితా = పుట్టినదో,  
 తస్యాః = ఆనదియొక్క, యత్ = ఏ, స్రోతోయుగళమ్ =  
 ప్రవాహములజంట, ఇహ = ఈ శరీరమునందు, పాదప్రవాహమ్  
 = పాదముల నెపమును, యాతి = పొందు చున్నదో, ఉద్భా  
 నునీ = పైకిఁ బ్రసరించుచున్న (కాంతి) కిరణములు గల,  
 తే = నీయొక్క, జానునీ = మోఁకాళ్లు, తత్, జాత, ఊర్ధ్వ,  
 భ్రమి, యుగమ్, ఇవ = ఆప్రవాహముల జంటయందుఁ బుట్టిన  
 పైకిఁ బ్రసరించు సుడుల (బుడకల) జంటవలె, (భాతః = ప్రకా  
 శించుచున్నవి), వా = అదికానిచో, యశావన, ఐశ్వర్య,  
 నామ్నాః = యశావనసౌందర్య మనెడు పేరుగల, ఉష్ణోః =  
 వృషభములయొక్క, కకుద, యుగళమ్ = మూఁపురములజంట,  
 స్యాత్ = అగును.

విశేషములు :- ఇందు మొదటి రెండుపాదముల యందును 'సౌందర్యాఖ్యా' అను 5వ శ్లోకములోని పూర్వార్థమును వదింపఁబడినది. కకుదయుగళమ్- వృషాంగే కకుదోఽస్త్రి యామ్- అను నమరోక్తివలన 'కకుద' శబ్దమునకు ఎద్దుల మెడపై నుండు మాంసపుముద్ద యర్థము.

స్రోతోయుగళమ్- అనుచోట స్రోతోద్వితయమ్- అని పాశాంతరము గలదు. అర్థము సమానము. నాల్గవపాదమున యుగళశబ్దమున్నది గనుక మొదటి పాదమున ద్వితయ ముండు టయే సమంజసముగా నుండును. పునరుక్తి యుండదు.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! దేవరవారి దివ్యవిగ్రహమున జనించిన కాంతిరూపిణి యగు నదియొక్క, పాదప్రవాదమును బొందిన ప్రవాహాయుగళమునుండి యూర్ధ్వమునకుఁ బ్రసరించు నావర్తయుగమువలె కాంతుల గ్రుమ్మరించుచు శ్రీవారి మోఁకాళ్లు ప్రకాశించు చున్నవి. లేదా యశావనసౌందర్య వృషభముల మూపురములవలె నొప్పుచున్నవి.

ఉ॥ ఏనది కాంతిరూప ప్రవ

హించెను నీమెయి హస్తీవల్లభా!

దేని ప్రవాహాయుగ్మ మయి

దేవర పాదయుగంబు గ్రాలెనో!

దాన జనంచి పైకెగయు

తత్సలిలభ్రము లొక్కొక్క! యశావనా

స్థాన మహోక్షరమృతకు

దంబులూ ! నాఁ దగె నీదుజానువుల్. 57

శ్లో॥ ప్రేష్ఠాఽఽఘ్రూతుం కరిగిరి శిరోఽధోముఖీ భావభాజో

రంఘైద్వం ద్వాహ్వాయకమలయో ద్దండకాండాయమానే ।

అద్రిస్పగ్భోద్భవసుఖత ఉత్కంఠకే రోమహర్షాత్

ద్రష్ట దృష్టి ర్వరద ! కి మలం లంఘితుం జంఘికే తే ॥ 58

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజన్వామీ!, ప్రేష్ఠా =  
ప్రీతిచేత, కరిగిరిశిరః = కరిగిరిశృంగమును, ఆఘ్రూతుమ్ =  
మూర్కొనుటకు, అధోముఖీభావభాజోః = క్రిందిముఖము  
గలిగియుండుటను బొందిన, అంఘ్రి, ద్వంద్వ, ఆహ్వాయ,  
కమలయోః = పాదయుగ్మ మను పేరు గల కమలములయొక్క,  
దండ, కాండాయమానే = దండములఁబోలు కాడలవలె నున్న  
వియు, అద్రిస్పర్శ, ఉద్భవ, సుఖతః = కొండను దాఁకుటవలనఁ  
బొడమినసుఖమువలన, (జాతాత్ = పుట్టిన) రోమహర్షాత్ =  
గగుర్పాటువలన, ఉత్, కంఠకే = ఉదయించిన ముఖ్యుగల,  
తే = నీయొక్క, జంఘికే = పిక్కలను, ద్రష్టః = చూచువాని  
యొక్క (అందలి యందము ననుభవించు వానియొక్క)  
దృష్టిః = చూపు, లంఘితుమ్ = (జంఘులను) అతిక్రమించుటకు,  
అలం, కిమ్ = సమర్థమగునా? కాదని భావము.

విశేషములు :— ప్రేష్ఠా— భోగ్యతాతిశయప్రయుక్త  
మగు ప్రీతిచేత— ఉత్కంఠకే— కమలనాళముల యందును  
ముండ్లును గాన నిట్లు వర్ణింపఁ బడినది.

కి మలం లంఘితమ్— కాలమంతయు జంఘాసౌందర్యము నే  
చూచుచుందు రని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! కరిగిరి శిఖరమును బ్రేమచేత  
మూర్ఛితులకుఁ గ్రిందిమోముగా నున్న పాదయుగము  
పేరికమలములజంటకుఁ గాడలవలె నొప్పి పర్వతస్పర్శచేఁ  
గలిగినయానందమునఁ బులకితములో యన్నట్లున్న నీ జంఘుల  
సౌందర్యము ననుభవించు వారి చూపు వానిని దాటి యావ  
లకుఁ బోసమర్థమగునా? (కాదు)

మ॥ కర్ణిశైలాగ్రముఁ బ్రేమ మూరుకొనఁ జ  
క్కం గ్రిందుమో మైన మీ  
చరణ ద్వందముపేరి పద్మముల సం  
సక్తంబు లౌ కాడలన్  
సిరిచే మించి గిరిన్ స్పృశింప నగుతు  
ష్టిం బుల్క లేపారు నీ  
వరజంఘల్ కనువారిదృష్టి మఱలిం  
పన్ రాదు హస్తీశ్వరా!

58

శ్లో॥ భక్తానాం య వృషసి దహరం పండితం పుండరీకం  
య చ్ఛాస్త్రావం వరద! సతతాధ్యాసనా దాసనాబ్జమ్ ।  
అమ్నాయానాం యదపి చ శిరోయ శ్చ మూర్ధ్నా శతాశ్చేః  
హస్త్యద్రే ర్వా కి మతిసుఖదం తేషు పాదాబ్జయో స్తే ॥

59

ప్రతి :— హే వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ! భక్తా  
నామ్ = భక్తులయొక్క, వృషసి = శరీరమునందు, పండితమ్ =  
జ్ఞానవికాసము గలదియు, దహరమ్ = దహర మనుపేరు

గలదియు, (అగు) యత్ = ఏ, పుండరీకమ్ = పద్మముగలదో, సతత, అధ్యాసనాత్, అపి = సదాఅధిష్ఠించియుండుటవలన సైతము, అష్టానమ్ = వాడని, ఆసనాబ్జం, చ, యత్ = పద్మాసన మేదిగలదో, ఆమ్నాయానామ్ = వేదములయొక్క, శిరః, అపిచ = శిరస్సుకూడ (ఉపనిషత్తు) యత్ = ఏది కలదో, శతారేః = శతకోపమునియొక్క, మూర్ధా, చ = శిరస్సును, యః = ఏదికలదో, తేషు = వానియందు (ఆ ఐదింటి యందు) తే = నీయొక్క, పాదాబ్జయోః = పాదపద్మములకు, అతిసుఖదమ్ = ఎక్కువసుఖము నిచ్చునది, కింవా? = ఏది?

విశేషములు :— పండితమ్— జ్ఞానవికాసవత్ = జ్ఞాన వికాసము గలది 'పడి=గతే' అనుధాతువునుండి యేర్పడిన శబ్దము— యే గత్యర్థాః తే జ్ఞానార్థకాః— అను నియమముచేత జ్ఞానార్థక మాయెను. దహరమ్— ద్రహం విపాస్మం పరవేశ్మ భూతం య త్పుండరీకం పురమధ్యసంస్థమ్ తత్రాపి ద్రహం గగనం విశోక స్తస్మిన్ య దంత స్తదుపాసితవ్యమ్— ఈ శ్రుతిలోఁ బేర్కొనఁబడిన— సకల కల్యాణగుణాకరదహరాకా శాఖ్య పరమపురుషనిత్య నివాసస్థానము.

ఆమ్నాయానాం య దపిచ శిరః— వేదాంతము 'సర్వే వేదా యత్పద మామనంతి' కి మతిసుఖదం తేషు?— హ స్త్య ద్రదేః మూర్ధా— అని సమాధానము ఇచ్చటనే కోరినట్లు సకల సమాశ్రయణ సౌకర్యము సకల ఫలప్రదత్వము సంభవించు చున్నది.



తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! తమకుఁ బాదపీఠములుగాఁ బ్రసిద్ధికెక్కిన యీ యైదింటిలో దేవరవారి పాదముల కత్యంత సుఖప్రదమైన దేది ? (1) జ్ఞానభాసురమై భక్తుల శరీరమున నున్న దహరాఖ్య మగు పుండరీకమా ? (2) సర్వదా అధిష్ఠించి యున్నను వాడనిదియు విమలాద్యప్త శక్త్యధిష్ఠితమై యష్టదశ శోభియై వికాసోన్ముఖమై యొప్పు నాననాబ్జమా ? (3) వేదశిరస్సుగు నుపనిషత్తులా ? (4) శతాఁమునిమూర్ధమా ? (5) కరిగిరి శిఖరమా ? అనుగ్రహింపుఁడు.

శా॥ దేవా ! భక్తుల దహనామము చిదు

ద్దీప్తంబు హృత్పద్మమో !

భావత్కానిశవాస మయ్యు శ్రమకుం

బాల్గాని తత్పీఠరా

జీవంబో ! శ్రుతిశేఖరంబో ! శిరమో !

(శ్రీ)మచ్ఛతారాతి కీ

గ్రావాగ్రంబో ! త్వదంఘ్రి పద్మములకుఁ

గల్పించు మేల్ సౌఖ్యమున్ ?

59

శ్లో॥ పద్యా స్వద్యాంగుళిషు వరద ! ప్రాంతతః కాంతిసింధో

ర్వీచీవీధీవిభవ ముభయ్యావ్వంభసో లంభితాసు ।

విందన్నిందుః ప్రతిఫలనజాం సంపదం కిం పదం తే

ఛాయాచ్ఛద్మా నఖవితతితాం లంభిత శ్శుంభిత స్సన్ ॥

60

ప్రతి :— వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! కాంతిసింధోః = కాంతి యనెడు సముద్రముయొక్క, అంభసః = నీటియొక్క, ప్రాంతతః = ప్రాంతప్రదేశమునందు, వీచీవీధీవిభవమ్ = తరంగ

పంక్తి సంపదను, లంభితాసు = పొందించబడిన, పద్యాసు =  
పాదములకు సంబంధించిన, ఉభయాషు = రెండువిధము లగు,  
అంగుళీషు = వ్రేళ్ళయందు, ప్రతిఫలనజామ్ = ప్రతిబింబమువలనఁ  
బొడమిన, సంపదమ్ = శోభను, అద్య = ఇప్పుడు, విందన్ =  
పొందుచు, ఛాయాచ్ఛద్మా = ప్రతిబింబవ్యాజముగల, ఇందు,  
= చంద్రుఁడు, నఖ, వితతితామ్ = కాలిగోళ్ళవరుస యగుటనుఁ  
లంభితః సన్ = పొందినఁ బడినవాఁ డగుచు, తే = నీయొక్క,  
పదమ్ = పాదమును, శుంభితః కిమ్ = ప్రకాశింపఁజేసెనా ?

విశేషములు :- పద్యాసు— పదయోః సంబంధిన్యః పద్యాః,  
తాసుపదములకు సంబంధించిన యని యర్థము. అంగుళీషు—  
అను దానికి విశేషణము. ‘శరీరావయవాత్ యత్’— అను  
సూత్రముచేత శరీరావయవ మగు పదశబ్దమునకు ‘యత్’  
ప్రత్యయము రాఁగా నీరూపము సిద్ధించినది. పదంతే. . . . .  
. . . . . శుంభితః కిమ్— దివ్యవిగ్రహాలావణ్యార్ణవతరంగ మాలా  
సుందరంబులగు పాదాంగుళులందుఁ బ్రతిఫలించి నఖవితతిరూప  
మూని చంద్రుఁడు నీపాదపద్మయుగళము శోభిల్లఁ జేయు  
చున్నాఁడని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నీ లావణ్యార్ణవముయొక్క  
జలపర్యంతభాగములందు నలలపంక్తులవలె నొప్పు నీపాదాం  
గుళులందుఁ బ్రతిబింబమిషచే నలరుచుఁ జంద్రుఁడు పాదస  
ఖంబులుగా రూపొంది నీపాదములఁ బ్రకాశింపఁ జేయు  
చున్నాఁడా?

మ॥ ద్యుతివారాశి జలాంచలస్థలిని యా

దోనాథకన్యాస్వయం

వృతకాంతా ! శుభవీచికావళిసిరిన్

వెంటాడు పాదాంగుళీ

తతి ఛాయామిషచేతఁ గన్పడి సుధా

ధాముండు ప్రోద్యన్నఖా

కృతిఁ జెన్నారి వెలుంగఁ జేసెనె త్వదం

ప్రిన్ హస్తైశ్చైలప్రభూ !

60

అవతారిక :— పూర్వోక్త విషయమునే వివరించు చున్నారు.

శ్లో॥ శంభో రంభోరుహముఖ ! సఖాసన్ సహంక శృశాంకః

కుర్వన్ సేవాం వరద ! వికలావృత్తహీన స్సువక్రః ।

త్వత్పదాబ్జే ప్రియముఖ ! నఖ చ్ఛద్మనాఽఽశ్రిత్య నిత్యం

సద్వృత్తోఽభూత్ స తు దశగుణః పుష్కలా నిష్కళంకః ॥

[ప్రతి :— అంభోరుహ, ముఖ = పద్మమువంటి ముఖము గలవాఁడా! ప్రియముఖ! = ఇష్టములగు యజ్ఞములు గలవాఁడా! హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, శశాంకః = (కుండేలు గుర్తుగాఁగలవాఁడు) చంద్రుఁడు, శంభోః = శివునకు, సఖా, సన్ = మిత్రుఁడగుచు, సేవామ్ = సేవను, కుర్వన్ = చేయుచు, సహంకః = కళంకముతోఁ గూడినవాఁడును, రెండవయర్థమున— పాపముతోఁ గూడిన వాఁడును) వికలః = పోయినకళలు గల వాఁడును, క్షయిష్ణుపు అని భావము, (రెండవ— విద్యాహీనుఁ

డును) వృత్తహీనః = వర్తులత్వము (గుండతనము) లేనివాఁడును,  
 (రెండవ- ఆచారరహితుఁడును) సువక్రః = మిక్కిలి వంకర  
 ఆకారము గలవాఁడును, (రెండవ- కుటిలచిత్తుఁడును) అభూత్  
 = ఆయెను. సః = ఆచంద్రుఁడే, నఖి, ఛద్మనా = గోళ్ళ  
 నెపముతో, త్వత్, పాదాబ్జే = తామరలఁ బోలు నీరెండు  
 పాదములను, ఆశ్రిత్య, తు = ఆశ్రయించియో, నిష్కళంకః =  
 కళంకరహితుఁడు (పాపరహితుఁడు) నిత్యమ్ = ప్రతినిత్యము,  
 పుష్కలః = పరిపూర్ణుఁడును, సత్ వృత్తః = మంచివర్తులత్వము  
 గల వాఁడును, (మంచియాచారము గలవాఁడును) దశగుణః  
 = పదిరెట్లధికమైన వాఁడును, అభూత్ = ఆయెను, నూనమ్ =  
 నిజము.

విశేషములు :— కుర్వన్ సేవామ్— శిరోభూషణముగా  
 శివుని సేవించుచు, సహంకః— వికలోవృత్తహీనస్సనక్రః—  
 ఈపదములు రెండు రెండు అర్థములు గలిగియుండుటచేత  
 శ్లేషాలంకారము. ‘నానార్థసంశ్రయః శ్లేషః’— అని లక్షణము.  
 అట్లే— ‘సద్వృత్తః’ ఇత్యాదులందును శ్లేషాలంకారమని  
 తెలియనగును. దశగుణః— శివునితలపై ఏకకళారూపమున  
 నున్న చంద్రుఁడు శ్రీ వరదరాజస్వామి పాదాబ్జములను ఆశ్ర  
 యించి పాదాంగుళీ నఖములందుఁ బ్రతిఫలించి పదిమూర్తులను  
 ధరించుటచేత దశగుణాధికుఁడుగా నుండె నని భావము. దీని  
 చేత దేవతాంతరసేవ యపకర్షకరియు, భవదీయసేవ యుత్కర్ష  
 కరియుననిభావము.

తా॥ పద్మమునుబోలు ముఖముగలిగి జన్మములయెడఁ  
బ్రీతితో నొప్పు నోవరదరాజస్వామీ! చంద్రుఁడు శివునకు  
సఖుఁడై శిరోభూషణముగా నాశివునిఁ గొల్చుచు దేవతాంతర  
సేవ చేయుటచేత సకళంకుఁడు, విగతకళుఁడు, వృత్తహీనుఁడు  
వక్రుఁడు నాయెను. ఆచంద్రుఁడే యుత్తమదైవత మగు  
నీపాదాబ్జముల నఖమిషచే నాశ్రయించి అకళంకుఁడు నిత్య  
పుష్కలుఁడు (పూర్ణకలుఁడు) సద్వృత్తుఁడు, దశగుణుఁడై  
ప్రకాశించు చున్నాఁడు- దీనితో మందాక్రాంతాదశకము  
ముగిసినది.

మ॥ వికచాబ్జాస్య! విధుండు శంభుసఖుఁ డా  
వేల్పుక గడుం గొల్చుచుక  
సకళంకుండు సువక్రుఁడుక వికలుఁడుక  
సంత్యక్త వృత్తుండుగా  
నకటా! మాత్రే ద్వదంఘ్రిఁ గొల్చుచు నఖ  
వ్యాజంబునం బొల్చె బో  
అకళంకుండు సువక్రుఁడుక దశగుణుం  
డాధ్యుండు సద్వృత్తుఁడై.

శ్లో॥ త్వత్పాదాబ్జే ప్రజాతా మరసరి వభవత్ ప్రాక్ చతుర్థా తత స్తా  
స్వేకాం ధత్తే ధ్రువ స్సా త్రిభువన మపునాత్ త్రీక పథో భావయంతీ  
త త్రైకా ఖం వ్రజంతీ శివయతి తు శివంసా పున స్సప్తథాభూత్  
తా స్వేకా గాం పునానా చరద! సగరజస్వర్ణ మార్గం చకార ॥ 62

ప్రతి :— హేవరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ! ప్రాక్ =  
పూర్వము (త్రివిక్రమావతారమున) త్వత్, పాదాబ్జే = నీపాద

పద్మమునందు, ప్రజాతా = పుట్టిన, సురసరిత్ = గంగ, చతుర్థా = నాలుగు విధములుగా, అభవత్ = ఆయెను, తతః = తరువాత, తాసు = వానిలో, ఏకామ్ = ఒకదానిని, ధ్రువః = ధ్రువుఁడు, ధత్తే, స్మ = ధరించెను, సా = ధ్రువునిచే ధరింపఁబడిన యాగంగ, త్రీక్ = మూఁడు, పథః = మార్గములను, భావయంతీ = పొందింపఁజేయుచు, త్రిభువనమ్ = మూఁడు లోకములను, అపు నాత్ = పవిత్రముచేసెను, తత్ర = వానిలో, ఏకా = ఒకటి, (త్రిపథగ) ఖమ్ = ఆకాశమునుగూర్చి, వ్రజంతీ = వెళ్లుచు, శివమ్ = ఈశ్వరుని, శివయతి = మంగళకరుని జేయుచున్నది (పవిత్రుని జేయుచున్నది) సా, = శివునిచే ధరింపఁబడిన యాగంగ, పునః = తిరిగి, సప్తధా = ఏడువిధములుగా, అభూత్ = ఆయెను, తాసు = వానిలో, ఏకా = ఒకటి, గామ్ = భూలోకమును, పునానా = పవిత్ర మొనర్చుచు, సగరజ, స్వర్గ, సర్గమ్ = సగరపుత్రులకు స్వర్గస్పష్టిని, చకార = చేసెను.

విశేషములు :— భావయంతీ = ప్రాపయంతీ, పొందింపఁ జేయుచు, త్రిభువనమ్— స్వ గ్గాంతరిక్ష పాతాళములను, 'త త్రైకా ఖం వ్రజంతీ శివయతి తు శివమ్—' 'భేదం చాలక నందాఖ్యం యస్య శర్వోఽపిదక్షిణం దధార శిరసా భక్త్యా వర్షాణా మధికం శతమ్' 'య చ్ఛాచనిస్సృతసరిత్ప్రవరోదకేన తీర్థేన మూర్ధ్ని విధృతేన శివ శ్శివోఽభూత్' ఇత్యాదులు పైవిషయమునఁ బ్రమాణములు. ఏకా గాం పునానా వరద ! సగరజ స్వర్గసర్గం చకార— కపిలమునికోపాన్ని దగ్ధులగు సగర

పుత్రులకు స్వర్గము లభించుటకు భగీరథుఁడు గంగను గొని వచ్చినకథ నిట ననుసంధించు కొనవలెను. 'జహ్నోః కన్యాం సగరతనయ స్వర్గసోపాన పంక్తిమ్' (కాళిదాసమహాకవి) ఈ శ్లోకముతో నానావృత్త దశకము ప్రారంభమైనది. ఇది స్రగ్ధరావృత్తము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! పూర్వము త్రివిక్రమావతారమున దేవరవారి పాదపద్మమున నుద్భవించిన గంగ నాల్గు పాయలైనది. అందొకదానిని ఉత్తానపాదచక్రవర్తి కుమారుఁడైన ధ్రువుఁడు ధరించెను. అది మూఁడుమార్గములఁ బ్రవహించి మూఁడు లోకములను బవిత్రమొనర్చెను. వానిలోఁ ద్రిపథగ యనునది యాకాశమునఁ బ్రవహించుచు శివుని బరిశుద్ధు నొనర్చినది. యది మఱల నేడుపాయలైనది. (హాదిని, పద్మిని, నళిని, సుచక్షువు, సీత, సింధువు, భాగీరథి) అందులో నొకటి యగు భాగీరథి భూలోకమును బవిత్రము చేయుచు సగరపుత్రులకు స్వర్గభిక్షును బెట్టినది.

మ॥ మును నీపాదపయోజమందు జనన

ముం గాంచె మిన్నేలు, త  
 ధుని నల్ పాయలః జెందె నొండు ధ్రువుఁ డం  
 దుం దాల్ప ముత్తోవలన్  
 జని లోకత్రయి శుద్ధమున్ సలిపె న  
 న్యం బీశుఁ బూతాత్ముఁ జే  
 సెను దజ్ఞాత మొకండు సాగరుల కి  
 చ్చెన్ స్వర్గసౌఖ్యంబులన్



అవతారిక :— ఇట్లు మంత్రరత్న పూర్వఖండస్థ నారాయణ శబ్దమున కర్థముగా విగ్రహవైశిష్ట్యమును విస్తరించి నుడివి విభవావతారములను స్తుతింపఁ దలఁచి యిదివఱకుఁ బ్రతిపాదించినవియు ముందు ప్రతిపాదించఁ బడఁబోవునవియు నగు సకలావతారములకుఁ బ్రయోజన మాశ్రితానుగ్రహమే యని సాయించు చున్నారు.

శ్లో॥ పరిజనపరిబర్తా భూషణా న్యాయుధాని

ప్రవరగుణగణా శ్చ జ్ఞానశక్త్యాదయ స్తే ।

పరమపద మ థాండా న్యాత్మదేహ స్తథాఽఽత్మా

వరద ! సకల మేతత్ సంశ్రితార్థం చకర్థ ॥

63

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! పరిజన, పరిబర్తాః = శేష, శేషాశనాది పరిజనులు, ఛత్రచామరాది పరిచ్ఛదములు, భూషణాని = కిరీటకుండలాద్యాభరణములు, ఆయుధాని = శార్ఙ్గచక్రాది దివ్యాయుధములు, తే = ఆ, జ్ఞాన, శక్తి, ఆదయః = జ్ఞానము శక్తి మొదలుగాఁ గల, ప్రవరగుణ గణాః చ = శ్రేష్ఠములగు గుణసమూహములును, పరమ పదమ్ = వైకుంఠలోకము, అథ = అటుపై ని, అండాని = బ్రహ్మాండులు, ఆత్మదేహాః = తన యసాధారణ మగు దేహము, తథా = అట్లే, ఆత్మా = ఆత్మస్వరూపము, ఏతత్ = ఈ, సకలమ్ సమ స్తమ, సంశ్రితార్థమ్ = ఆశ్రితులకొఱకు, చకర్థ = చేసితివి.

విశేషములు :— అండాని— చతుర్దశ భువనములతో ఆవరణసప్తకముతోను కూడిన బ్రహ్మాండులు. ఆత్మదేహాః

స్వాసాధారణ దివ్యవిగ్రహః— తనకే తప్ప నితరులకులేని  
యప్రాకృతదివ్యశరీరము, తథా— అత్మా— సత్యం జ్ఞాన  
మనంతం బ్రహ్మ— ఆనందో బ్రహ్మ— ఏష సర్వభూతాంత  
రాత్మా అపహతపాపా— దివ్యో దేవ ఏకో నారాయణః—  
ఇత్యాద్యుక్తలక్షణ స్వరూపమైన ఆత్మయని భావము.  
ఈ శ్లోకము మాలినీవృత్తము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! శేష, శేషాశనాది పరిజనులు,  
ఛత్రచామరాది పరిచ్ఛదములు, కిరీటకుండలాది భూషణములు,  
సుదర్శన పాంచజన్యాది దివ్యాయుధములు, జ్ఞానశక్త్యాది  
కల్యాణగుణ గణములు, పరమపదము, బ్రహ్మాండములు,  
దివ్యదేహము, సత్యజ్ఞానాది లక్షణలక్షిత మగు ఆత్మ యీ  
సమస్తము సంశ్రితుల యనుభవము కొఱకే యుపయుక్త  
మొనర్చితివి గదా! ఏమి నీ యాశ్రిత వాత్సల్యము స్వామీ!

చ॥ పరిజనముల్ పరిచ్ఛదము

భవ్యవిభూషణకోటి యాయుధో

త్కరములు జ్ఞానశక్తిముఖ

కమ్రగుణంబులు పద్మజాండముల్

పరమపదంబు రూపగుణ

భాసుర దివ్యశరీర మాత్మయున్

వరద! శ్రితార్థమే కద! భ

వద్విభవం బొనరించి తంతయున్.

63

అవతారిక :— ఇట్లు సామాన్యముగా భగవంతుని పరి  
జనాది పరిగ్రహమంతయు సమాశ్రితుల యుపయోగార్థ  
మనియే చెప్పి విభవావతారమునందలి విశిష్టతను ఎనిమిది  
శ్లోకములతోఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ అనాత్మం హ్యేతద్వ్యం న తవ కిల కించి ద్వరద ! తే

జగజ్జన్మస్థేయ ప్రళయవిధయో ధీవిలసితమ్ ।

తథాఽపిక్షోదీయస్సరనరకులే ష్వాశ్రితజనాన్

సమాశ్లేష్టుం పేష్టుం తదసుఖకృతాం చావతరసి ॥

64

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తవ = నీకు,  
అనాత్మమ్ = పొందఁబడనిదియు, ఆత్మవ్యమ్ = పొందఁబడ  
వలసినదియు కించిత్ = ఒకటియు, న హి, కిల = లేదు గదా !  
జగత్, జన్మ, స్థేయ, ప్రళయ, విధయః = లోకములయొక్క  
సృష్టి స్థితి సంహార కార్యములు, తే = నీయొక్క, ధీ, విలసి  
తమ్ = బుద్ధివిలాసము, తథాఽపి = ఐనప్పటికి, ఆశ్రితజనాన్ =  
భక్తజనులను, సమాశ్లేష్టుమ్ = కాఁగిలించుకొనుటకు, తత్,  
అసుఖ, కృతామ్ = వారికి (సంశ్రితులకు) దుఃఖమును గలిగించు  
వారిని, పేష్టుమ్ చ = హింసించుటకును, క్షోదీయః, సుర, నర,  
కులేషు = మిక్కిలి తుద్రములగు దేవమానవ సమూహము  
లందు, అవతరసి = అవతరించుచున్నావు.

విశేషములు :— ధీవిలసితమ్— ‘బహు స్యాం ప్రజాయే  
యేతి’ అను సంకల్పమాత్రముననే సృష్ట్యాదులు జరుగు నని  
భావము. అథాఽపి— అనాత్మసమస్త కాముడ వైనప్పటికి—

సమాశ్లేష్టుమ్ = ఆలింగన మొనర్చుకొనుటకు, స్వదర్శన, స్పర్శన, సపర్యామలు లభింపకపోవుటవలన శరీరధారణమునకే యశక్తులుగానున్న భక్తులకు దర్శనాదు లొసంగుట కొఱకని భావము. పేష్టుం తదసుఖకృతాం చావతరసి— సాధు రక్షణము దుష్కృద్విినాశము ఈరెండే యవతారప్రయోజనము లని రహస్యము. ‘పరిత్రాణాయ సాధూనామ్’ అను శ్లోకమున ‘ధర్మసంస్థాపనార్థాయ’ అని ధర్మసంస్థాపనము గూడఁ బ్రయోజనముగాఁ జెప్పఁబడెను. గాని యది సాధు రక్షణములోనే యంతర్భూత మగుచున్నది. ఇంకను విమర్శించి చెప్పినచో సాధురక్షణమే యవతారమునకు ముఖ్యప్రయోజనము. దుష్టశిక్షణము ధర్మసంస్థాపనము ఆనుషంగిక ఫలములు. కనుకనే శ్లోకమున ‘పరిత్రాణాయ సాధూనామ్’ అను ముఖ్య ఫలమే మొదట నిర్దేశింపఁబడినది. విభవావతారము భక్తుల కత్యంతోపయుక్త మని సారాంశము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! సంకల్పమాత్రముచేతనే సృష్టి స్థితి సంహారముల నొనర్పఁగల దేవరవారికిఁ బొందఁబడనిది గాని, పొందఁబడవలసినది గాని యేదియు లేదు. అవాప్త సమస్తకాముఁడ వైనను నీ వతిక్షుద్రంబులగు సురనరకులముల నవతరించుట యాశ్రితుల నాలింగనాదుల సంతోష పెట్టుటకును, ఆశ్రితులకు దుఃఖమును గలిగించువారిని దండించుటకును మాత్రమే యగుచున్నది.

శా॥ దేవా ! నీకు ననాత్మ మాప్యము రవం  
 తేన్ లేదు, నీ యిచ్చనే  
 ఆవిరూఢము తాను సృష్టివన సం  
 హారంబు లటైనఁ ద్వ  
 తేవాసక్తులఁ బ్రోవఁ దద్రుల మ  
 ర్దింపంగ జన్మింతు వౌ  
 నీ విచ్ఛోట లఘిష్ఠ దేవమనుజా  
 నీకంబునన్ శ్రీపతీ !

64

అవతారిక :— క్రోదీయస్ఫురనరకులే వ్యవతరసి— అను  
 దానిచేఁ జెప్పఁబడిన సౌశీల్యమునే యనుసంధించు కొను  
 చున్నారు.

శ్లో॥ వివేకధియ మేకతో హ్యభినివేశలేశో హరే !  
 నృహత్స్వభినివేశనం కిముత త నృహిమ్న స్తవ ।  
 అహో ! విసదృశే జగ త్యవతతర్థ పార్థాదికం  
 నిజం జన ముదంచయన్ వరద ! తం సమాశ్లేషకః ॥

65

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! ఏకతః =  
 ఒకవస్తువునందు, అభినివేశలేశః = అనురాగలేశము సైతము,  
 వివేకధియమ్ = యుక్తాయుక్తజ్ఞానమును, హరేత్ = హరిం  
 చును, హి = సత్యము, మహత్ = అధికమగు, అభినివేశనమ్,  
 తు = అనురాగమన్ననో !, కిముత = ఏమిచెప్పవలెను, తత్ =  
 కనుక, తవ = నీయొక్క, మహిమ్నః = మహిమకు, విసదృశే =  
 అను రూపముకాని, జగతి = లోకమునందు, పార్థాదికమ్ =

అర్జునుఁడు మొదలుగాఁగల, జనమ్ = జనమును, నిజమ్ = సొంతజనమునుగా, ఉదంచయన్ = సంభావించుచు, తమ్ = ఆ జనమును, సమాశ్లేషకః = కౌఁగిలించుకొనువాఁడవై, అవత తర్థ = అవతరించితివి, అహోహా! = ఆశ్చర్యము.

విశేషములు :— ఏకతః = సార్వవిభక్తిక 'తసిల్' ప్రత్య యము— ఇచ్చట సప్తమ్యర్థమున వచ్చినది. అభినివేశః— ఇద మవశ్యం మయా లబ్ధం భూయా దితి అభిలాషప్రయుక్త ప్రవృత్త్యేకదేశః— అనఁగా ఇది తప్పక నాచేఁ బొందఁబడుఁ గాక యను నభిలాషతోఁ బ్రవర్తించుట లేదా— ప్రేమాంధత్వము— వివేకధియమ్— ఇది కూడును ఇది కూడదు అని గమనించుబుద్ధిని. తవ మహిమ్నః విసదృశే జగతి— 'త ద్విష్ణోః పరమం పదం సదా పశ్యంతి సూరయః దివీవ చక్షు రాతతం తద్విప్రాసో విషన్యవో జాగృవాంస స్సమింధతే విష్ణో ర్య త్పరమం పదమ్'— తే హ నాకం మహిమాన స్సచంతే యత్ర పూర్వే సాధ్యా స్సంతి దేవాః—

శ్లో॥ వైకుంఠే తు పలే లోకే శ్రియా సార్థం జగత్పతిః ।

ఆస్తే విష్ణు రచింత్యాత్మా భక్తై ర్భాగవతై స్సహ ॥

ఇత్యాదులందుఁ జెప్పఁబడిన నిత్యముక్తులచేత నిత్యసేవనీయ మగు (శ్రీ) వైకుంఠముదృష్టితో నెంతయో నికృష్టమగు నీ లోకము స్వామికి అననురూప మని నిశ్చితార్థము. పార్థాది కమ్— ఆదిపదగ్రాహ్యులు— అక్రూరుఁడు, మాలాకరుఁడు, విదురుఁడు మున్నగువారు, అహోహా! విభవావతారములు

సౌశీల్యము నెట్లు సూచించుచున్న వని యాశ్చర్యము. (ఇది పృథ్వీస్పృత్తము).

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! ఒక వస్తువునందుఁగల యనురాగ లేశము గూడ యుక్తాయుక్తవివేకమును హరించును, అట్టి విషయములో నధికాశానురాగము విషయము వేతే చెప్పవలెనా? కనుక నీ మహిమకు అనురూపము గాని యీ లోకమున నర్జునాదులను ఆప్తబంధువులనుగా భావించుచు వారిని గౌఁగిలింతుకొన నవతరించితివి. ఏమి నీ సౌశీల్యము? ఆశ్చర్య మాశ్చర్యము.

శా॥ స్వల్పంబేయగు రాగబంధ మిది న  
ల్పన్ వచ్చు నిక్కార్థమో!

సల్పన్ రా దనుజ్ఞానమున్ జెఱచునాన్  
స్వత్ప్రేతరం బైనచో.

దెల్పంగా వలెనే? జనించి యిటఁ గౌం  
తేయాదులన్ భోగిరాట్

తల్పా! బంధులఁ గాఁ దలంచి యిడవే!

త్వద్బాహుసంశ్లేషముల్.

65

అవతారిక :— పైనిఁ బేర్కొనఁబడిన సౌశీల్య మనాశ్రితుల యెడఁ గూడఁ దుల్యమే అని నుడువుచున్నారు.

శ్లో॥ సంశ్లేషే భజతాం త్వరాపరవశః కాలేన సంకోధ్య తా  
నానీయ స్వపదే స్వసంగ మకృతం సోఘం విలంబం బత ! ।

ఆత్మామ్యన్ క్షమితాం వశో వరద ! సన్నత్రావతీర్ణో భవేః

కిన్నామ త్వ మసంక్రతేషు వితరన్ వేషం వృణీషే తు తాన్॥ 66



ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, త్తమి  
ణామ్ = ఓర్పుగలవారిలో, వరః = శ్రేష్ఠుడవగు, త్వమ్ = నీవు,  
భజతామ్ = భక్తులయొక్క, సంశ్లేషే = కలిసికొను విషయ  
మున, త్వరా, పరవశః = మిక్కిలి తొందరగలవాడవై,  
తాన్ = ఆ భక్తులను, కాలేన = కాలక్రమమున, సంశోధ్య =  
దిద్ది (భక్తిజ్ఞాన వైరాగ్యములు గలిగించి) స్వపదే = తన  
స్థానమగు వైకుంఠమునందు, ఆనీయ = చేర్చుకొని స్వ,  
సంగమ, కృతమ్ = తన కలయికకు జరిగిన, విలంబమ్ = జాగును,  
సోఘమ్ = సహించుటకు, అతౌమ్యన్ సన్ = ఓర్వనివాడ  
వగుచు, అత్ర = ఈ కరిగిరియందు, అవతీర్ణః = అవతరించిన  
వాడవు, భవేః = అగుదువుగాక, కింతు = కాని, అసంశ్రితేషు =  
ఆశ్రితులుకాని వారి విషయమున, వేషమ్ = దివ్యవిగ్రహమును,  
వితరన్ = అనుభవింపఁదగిన దానినిగాఁ జేయుచు, వృణోషే =  
వరించుచున్నావు, ఇదమ్ = ఇది, కిం నామ = ఏమిటి? ఈ  
సౌశీల్యమునకు మేర యున్నదా? అని భావము.

విశేషములు :— త్తమిణాంవరః— అసహ్యపరాధసహః =  
సహింపరాని యపరాధముల సైతము సహించువాడు. కాలేన  
సంశోధ్యతాన్— భగవంతుడే సద్గుణములను గలిగించి తన  
భక్తులను బాగుచేసికొనును— ‘ఏష ఏవ సాధు కర్మ కార  
యతి తం య మేభ్యో లోకేభ్యోన్నినీషతి’ (భగవంతుడైవని  
నూర్ధ్వలోకములకుఁ గొనిపోవఁ దలఁచు చున్నాఁడో వాని  
చేత సత్కర్మమును జేయించును) ‘తేషా మేవానుకంపార్థ

మహా మజ్జానజం తమః నాశయా మ్యాత్మభావస్థా జ్ఞానదీపేన  
 భాస్వతా ఇట్లు చెప్పినప్రకారము కర్మజ్ఞానములచేత శుద్ధుల  
 నొనర్చి యని భావము. తద్వారా భక్తియుఁ దనంతట నదే  
 సిద్ధించును. 'జన్మాంతరసమాప్తేషు తపోజ్ఞానసమాధిభిః నరానాం  
 క్షీణపాపానాం కృష్ణే భక్తిః ప్రజాయతే' అనియస్వపదే—  
 'వైకుంఠేతు పరే లోకే' అని చెప్పఁబడిన తన కసాధారణ  
 మగు వైకుంఠమునకు రప్పించుకొని అత్ర— ఈ లీలావిభూతిలో  
 లేదా— ఈ కరిగిరిశిఖరమున— అవతీర్ణోభవే— భక్తజన  
 సంశ్లేష త్వరాన్వితుఁడవగు నీకు స్వయముగా నవతరించుట  
 యుచితమే యని భావము. భవే— విసర్గలేని పాఠము  
 కొన్నిటిలోఁ గలదు. అప్పుడు అత్ర భవే=ఈ సంసారమున  
 (లీలావిభూతిలో) కిం నామత్వమ్— ఈ పాదమున కిది  
 తాత్పర్యము. అసంక్రితులను గూడ దివ్యవిగ్రహమును దర్శింపఁ  
 జేసి యాకర్షించుచున్నా విది యత్యంతాశ్చర్యకరము. ఆశ్రి  
 తులు కాని శిశుపాలాదులయెడ దేవరవారు చూపిన  
 సౌశీల్యమునకు మేర లేదు. (ఇది శార్దూల విక్రీడిత వృత్తము).

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! ఓర్పు గలవారికిఁ దలమానిక  
 మగు నీవు భక్తులఁ గలసికొను విషయమునఁ దొందర  
 గలవాఁడవై కాలక్రమముగా భక్తిజ్ఞాన వైరాగ్యములచేత  
 వారిని శోధించి స్వపదమునకు రప్పించుకొనుటలోని విశంబ  
 మును సహింపక నీవీ లీలావిభూతిలో ఈ కరిగిరిక్షేత్రమున  
 నవతరించుట నీ భక్తవాత్సల్యమును జాటుచున్నది. అనాశ్రితు  
 లను గూడ దివ్యవిగ్రహ దర్శనముచేత స్వీకరించుట నీ నిరవధిక  
 మగు సౌశీల్యమునకు మెఱుఁగు పెట్టుచున్నది. ఈ సౌశీల్యమున  
 కేమి పేరు?

మ॥ క్షమిమూర్ధన్య ! కరీశ ! భ క్తజన సం  
గంబందు నుత్కంఠతోఁ

గ్రమమూర్ధంబున వారికిన్ సుగుణముల్  
గల్గించి నీ దివ్యధా

మము రప్పించుకొనన్ విశంబ మని యి

మ్మై వచ్చి తే ? యిందు భో

గ్యము నీరూప మభ క్తులన్ సయిత మా

కర్షించుటల్ చిత్రమా.

66

అవతారిక :— భగవంతుఁ డవతారముల నెత్తని యెడల  
శ్రుతిప్రతిపాదితము లగు ఉపాసనాదులు నిర్విషయంబు లగు  
నని నుడువు చున్నారు.

శ్లో॥ వరద ! యది న భు వ్యవతరివ్యః

శ్రుతివిహితా స్త్వదుపాసనార్చనాద్యాః

కరణ పథవిదూరగే సతి త్వ

య్యవిషయతానికృతాః కి లాభవివ్యక్.

67

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓవరదరాజస్వామీ !, భువి=  
భూలోకమునందు, న, అవతరివ్యః యది=అవతరించనియెడల,  
త్వయి=(పరవ్యూహకారుఁడ వగు) నీవు, కరణపథ, విదూరగే,  
సతి=ఇంద్రియమూర్ధమునకు మిక్కిలి దూరమందున్న వాఁడవు  
కాఁగా, శ్రుతివిహితాః=వేదమునందు విధింపఁబడిన, త్వత్,

ఉపాసనా, అర్చన, ఆద్యాః — నీయుపాసన, అర్చనము, మొదలుగాఁగలవి, అవిషయతా, నికృతాః—నిర్విషయము లగుటచేఁ దిరస్కృతములు, అభవిష్యత్ కిల—అయ్యెఱిగదా! (నీవు అవతరించుటవలన నట్లు కాలేదని ఈర్ష్యలకారమునకు భావము.)

విశేషములు :— శ్రుతి.....ఆద్యాః— ‘ఆత్మా వా రేద్రష్టవ్య శ్రోతవ్యో నిదిధ్యాసితవ్యః— ఇత్వాది వేదవిహితములగు ఉపాసనాదులు, ఆద్యపదముచేతఁ బ్రదక్షిణ నమస్తా రాదులు గ్రాహ్యములు కరణపథవిదూరగే— అతిదూరమున నుండుటచేత ‘పరవ్యూహకారము ఇంద్రియగోచరము కాదని భావము. ఇది పుష్పితాగ్రావృత్తము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! నీవు భూలోకమున నవతరించని యెడలఁ బరవ్యూహకారుఁడ వగు నీవు కడుదవ్వున వైకుంఠ లోకములో నున్నందున నింద్రియ గోచరుఁడవు కావు కాన వేదవిహితములగు నుపాసనార్చనాదులు నిర్విషయములై యసత్యములు కావలసివచ్చును. నీ వవతరించుటచేత వేద విధులు సార్థకము లగుచున్నవి.

గీ॥ ఈవు భూతలి నవతార మెత్తవేని

వరద ! యెట్టులు కరణగోచరుఁడ వగుదు ?

కానిచో వేదవిహితంబులౌ నుపాస

నార్చనాదులు నిర్విషయములు గావె.

అవతారిక :— స్వవిషయకాపరాధముల నైనను సహింతువు కాని స్వాశ్రితులయెడ నపరాధముల సహింపవు అందు చేతనే వారి నుద్ధరింప అవతరింతు వని నుడువు చున్నారు.

శ్లో|| య దపరాధ సహస్ర మజస్రజం  
త్వయి శరణ్య! హిరణ్య ఉపావహత్ ।  
వరద! తేన చిరం త్వ మవిక్రియో  
వికృతి మర్భకనిర్భజనా దగాః ॥

68

ప్రతి :— శరణ్య!—శరణు చొచ్చెదగిన, హేవరద!—ఓ వరదరాజస్వామీ!, హిరణ్యకః=హిరణ్యకశిపుడు, త్వయి=నీవిషయమున, అజస్రజమ్=సార్వకాలికమగు, యత్=ఏ, అపరాధసహస్రమ్=అపరాధముల వేయింటిని, (వేలకొలది నేరములను) ఉపావహత్=చేసెనో, తేన=దానిచేత, చిరమ్=చాలకాలము, అవిక్రియః=వికారములేని, త్వమ్=నీవు, అర్భక, నిర్భజనాత్=పిల్లవాడగు ప్రహ్లాదుని తిరస్కారము వలన, వికృతిమ్=వికారమును (చిత్తకాలుష్యమును) అగాః=బొందితివి.

విశేషములు :— అర్భకనిర్భజనాత్ - ఐదేండ్ల పసివాడగు ప్రహ్లాదుని స్వభక్తుని దిగ్గజములచేఁ ద్రొక్కించి కొండల నుండి త్రోయించి కష్టపెట్టుట మున్నగువానివలన ననిభావము. వికృతిం అగాః=మనోవికారమును బొందితివి. భక్తులు తనకుఁ బ్రాణమువంటివారు 'మమప్రాణా హిపాండవాః' అంతేకాదు—ప్రాణే 'భ్యోఽపి గరీయాంసః' ప్రాణములకంటె నెక్కువవారు

కనుక వారికిఁ జేయు నపరాధముల భగవంతుఁడు సహింపఁడు. భగవంతుని భక్తవాత్సల్య మన న్యాదృశమని దీనిచేఁ దెలియు చున్నది.

తా॥ శరణ్యుఁడ వగు నోవరదరాజస్వామీ! హిరణ్య కళిపుఁడు దేవరవారి విషయమున సర్వదా లెక్కలేని యపరాధములఁ జేసిననుఁ దాము ఆగ్రహింపలేదు— తమ భక్తుఁడగు బాలుఁడైన ప్రహ్లాదుని విషయమున నపరాధ మొనర్చినంతనే సహింపరైతిరి. మీకు భక్తులయం దెంత వాత్సల్యము!

గీ॥ దంతిగిరిపుణ్య! శ్రీవరదా! శరణ్య!

నీయెడ హిరణ్యకుఁ డొనర్చె వేయితప్ప,

లవి సహించితి వర్భకునంట నోర్వ,

వీశ! నీభక్తవాత్సల్య మెన్న వశమె?

68

అవతారిక :— ఇప్పుడు శ్రీరాముని నిర్వృత్తుక జాయమాన కృపననుభవించు చున్నారు.

శ్లో॥ త్వా మామనంతి కవయః కరుణామృతాభే!

జ్ఞానక్రియా భజనలభ్య మలభ్య మవ్యయైః ।

ఏతేషా కేన వరదోత్తరకోసలస్థాః

పూర్వం సదూర్వ మభజంత హి జంతవ స్త్వామ్ ॥

69

ప్రతి :— కరుణా, అమృత, అభే! = దయకుఁ బాలసముద్రమువంటి, వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ!, కవయః = పండితులు, త్వామ్ = నిన్ను, జ్ఞాన, క్రియా, భజన, లభ్యమ్ = జ్ఞాన, కర్మ, భక్తియోగములచేత నందుకొనఁ దగినవానిని

గాను, అన్వైః = ఇతరోపాయములచేత, అలభ్యమ్ = అందు  
కొనరానివానినిగాను, ఆమనంతి = తలఁచుచున్నారు, పూర్వమ్  
= మునుపు (రామావతారములో) ఉత్తరకోసలస్థాః = ఉత్తర  
కోసల దేశమునందున్న, జంతవః = ప్రాణులు (జీవాత్ములు),  
ఏతేషు = వీనిలో, కేన = దేనిచేత, సదూర్వమ్ = గతిగర్హితోఁ  
గూడ, త్వామ్ = నిన్ను, అభజంత, హి = పొందిరి ?

విశేషములు :— కరుణామృతార్థే— ఈ సంబోధనము  
సాభిప్రాయకము— ఈ శ్లోకములోని ప్రశ్నకు సమాధాన  
మీపదమున నిమిడియున్నది. ఈ సంబుద్ధి ఉత్తరకోసల  
ప్రాణులు తృణములు ముక్తిఁ బొందుట నిర్హేతుక జాయమాన  
భగవత్కృతచేత నని చెప్పుచున్నది. కవయః— అప్రత్యక్షత  
త్వార్థసాక్షాత్కారక్షములగు పరాశరపారాశర్యాది మహా  
మహాలు. జ్ఞాన, క్రియా భజన, లభ్యమ్— జ్ఞానయోగ, కర్మ  
యోగ, భక్తియోగ ప్రాప్యనిగా— ఇందుకుఁ బ్రమాణములు.

‘కర్మ జైవ హి సంసిద్ధి మాస్థితా జనకాదయః’

‘వణ్ణాశ్రమాచారవతా పురుషేణ పరః పుమాన్

విష్ణు రారాధ్యతే, పంథా నాన్య స్తత్తోషకారకః ॥

భోక్తారం యజ్ఞతపసాం సర్వలోకమహేశ్వరమ్ ।

సుహృదం సర్వభూతానాం జ్ఞాత్వా మాం శాంతి మృచ్ఛతి॥

తేషాం సతతయుక్తానాం భజతాం ప్రీతిపూర్వకమ్ ।

ఏదామి బుద్ధియోగం తం యేన మా ముపయాంతి తే॥

సదూర్వమ్— దూర్వాదులకు సైతము అంతస్సంజ్ఞయుండును  
గాన జంతుశబ్ద ముపయోగింపఁ బడినది. అననుష్ఠిత జ్ఞాన



యోగాదులు గల తృణాది జీవులకుఁ గూడ భగవత్ప్రాప్తి నిర్దేశితుక కృపవలన నని నిశ్చితార్థము. ఈ శ్లోకము వసంత తిలకవృత్తము.

తా॥ ఓవరదరాజస్వామీ! కరుణావారిధీ! అప్రత్యక్షవిషయ ములను గూడఁ బ్రత్యక్షముగాఁ జూచు క్రాంతదర్శులగు పరాశ రాదులు నిన్ను జ్ఞానకర్మ భక్తి యోగలభ్యునిగాఁ జెప్పిరి. నీ వితపోపాయ నాధ్యుడవుగావు. ఉత్తర కోసల దేశవాసులగు తృణాది జీవరాసులు సైతము నిన్నుఁబొందినవిగదా! యవి పైమూఁడు యోగములలో దేనిచేతఁ బొందినవి?

ఉ॥ వాకొనుదుర్ కవీంద్రు లభ

వా! యిల జ్ఞానము కర్మభక్తులున్,  
నీకడఁ జేర్చుదారు లని

నిక్కము పల్కుమ వీన దేనితో  
నో కరుణాంబుధీ! వరద!

యుత్తర కోసల జీవరాశి నీ  
లోకముఁ జేరె నాత్మణము

లున్ దమవెంట నె మోక్ష మందఁగన్. 69

అవతారిక :— అందఱు సంగీకరించిన కృష్ణావతార సౌలభ్యము ననుసంధించుకొనుచున్నారు.

శ్లో॥ భజత్సు వాత్సల్యవశాత్ సముత్సుకః

ప్రకామ మత్రావతరే ర్వరప్రద!

భవే శ్చ తేషాం సులభోఽథ కిన్విదం

యదంగ! దామ్నా నియతః పురాఽరుదః॥

ప్రతి :— అంగ ! వరప్రద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, త్వమ్ = నీవు, భజత్సు = భక్తుల విషయమున, వాత్సల్యవశాత్ = స్నేహ విశేషబలమువలన, ప్రకామమ్ = మిక్కిలి, సముత్సుకః సన్ = కలసికొనవలయు నను ఉత్సాహము గలవాడ వగుచు, అత్ర = ఈ జగత్తునందు, అవతరేః = అవతారము చేయుదువుగాక, తేషామ్ = ఆభక్తులకు, సులభః = సులభుడవు, (చేతిలోని వాడవు) భవేః చ = అగుదువు గాక అథ = అయినచో (అయితే), పురా = పూర్వము (కృష్ణావతారమున) దామ్నా = త్రాటిచేత, నియతః = కట్ట బడినవాడవై, అరుదః, ఇతి, యత్ = ఏడ్చితి వనుట యేది కలిదో, ఇదమ్ = ఇది, కింను = ఏమిటి ?

విశేషములు :—వాత్సల్యవిశేషాత్ — వాత్సల్యమనగా— దోషేఽపి గుణత్వబుద్ధిః = దోషమందు సైతము గుణమనెడు బుద్ధియని కొందులు. దోషాదర్శిత్వము— దోషములపై దృష్టి నుంచక పోవుట యని కొందఱును వక్కాణింతురు. భవే శ్చ తేషాం సులభః— వాత్సల్య మున్నందుకు ఫలము సౌలభ్యము గనుక భక్తులకు సులభుడవైతివి కనుకనే దామ్నా నియతః పురా— తల్లియగు యశోదచేఁ ద్రాటఁ గట్టఁబడితివి. సౌలభ్య గుణమును బ్రదర్శించుట కట్లు వశ్యుడవైతివిగాని లేకున్న నిన్ను బంధింపఁ గలవారెవరు ? అరుదః— కిన్నిదమ్— రోదనము కూడ సౌలభ్యగుణ పరాకాష్ఠమా ? అంగ— ఇది సంబోధ నార్థకమగు అవ్యయము. ఈ శ్లోకము వంశస్థవృత్తము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! భక్తులపైఁ గల వాత్సల్యాతి  
 శయముచే వారినిఁ గలిసికొను నుత్సాహముతో నీ లీలా  
 విఘాతిలో అవతరించి భక్తులభుండ వైతివి, కాని తల్లి  
 త్రాటఁ గట్టఁగా నేడ్చితివి. ఇది యేమిటి? ఇదియు నీసౌలభ్య  
 గుణమునకుఁ బరాకాష్ఠమా? (అవును. కర్తు మకర్తు మన్యథా  
 కర్తుం సమర్థః— 'పరాస్యశక్తిర్వివిధైవ శ్రూయతే' అన్నట్లు  
 ఏమిచేయుట కైనను శక్తిగల శ్రీకృష్ణుఁడు తల్లి తన్నుఁ  
 గట్టివేయుచుండఁగాఁ దప్పకొనుటకుఁ గాని ప్రతిక్రియచేయు  
 టకుఁ గాని పూనుకొనక యేడ్చుట యామెకు మిక్కిలి సులభుఁ  
 డగుటనే చాటునుగదా!)

చ॥ కరిగిరినాథ! భక్తజన

కాండముపైఁ గల వత్సలత్వ మీ

ధరణికిఁ దెచ్చె యుష్మదవ

తారము లత్తటి నందుపాటుగాఁ

బరఁగుట నీదు భక్తుల

భత్వము వెల్లడి యయ్యె నన్నియూ

సరె నిను దామబద్ధునిఁగ

సల్ప యశోద య పేల యేడ్చితో? 70

అవతారిక :— 'నృసింహరామ కృష్ణేశు షాడ్గుణ్యం  
 పరిపూరితమ్' అని చెప్పిన ప్రకారము సర్వావతారశ్రేష్ఠము  
 లగు పై అవతారముల మూటియందుఁ గ్రమముగా వాత్సల్య,  
 కృపా, సౌలభ్యాతిశయములఁ బ్రతిపాదించి తిరిగి సింహావలోక

న్యాయమున నృసింహావతారమునందుఁ బరత్వావిష్కరణము  
పైత మాశ్చర్యావహ మని వర్ణించుచున్నారు.

శ్లో॥ నరసింహతను రగౌణీ

సమసమయసముద్భవ శ్చ భక్తగిరః ।

స్తంభేఽపి సంభవ స్తే

పిశునయతి పరేశతాం వరద !

71

[పతి :— హే వరద ! = ఓవరదరాజస్వామీ ! తే =  
నీయొక్క, అగౌణీ = అప్రాకృతమైన, నరసింహతనుః = నరుని  
యొక్క సింహముయొక్క మిశ్రమమగు శరీరము. భక్తగిరః =  
భక్తుడగు ప్రహ్లాదుని మాటయొక్క, సమ, సమయ, సము  
ద్భవః = సమకాలమునందే పుట్టుటయు, స్తంభే = స్తంభము  
నందు, సంభవః అపి = పుట్టుటయు, పరేశతామ్ = పరాత్ప  
రత్వమును, పిశునయతి = సూచించుచున్నది.

విశేషములు :— నరసింహతనురగౌణీ—‘న తస్య ప్రాకృతా  
మూర్తిః’ అని చెప్పట వలన శుద్ధసత్వమయ మగు నరసింహ  
మూర్తియని భావము. స్తంభేఽపి సంభవః— నిషేక పూర్వ  
కోదరవాసము లేకయే యధికరణమగు స్తంభమునఁ బుట్టుట—  
పిశునయతి పరేశతామ్— ‘త మీశ్వరాణాం పరమం మహే  
శ్వరం తం దేవతానాం పరమం చ దైవతమ్’ ‘పతిం విశ్వ  
స్యాత్మేశ్వరమ్’ ఇత్యాదులఁ జెప్పఁబడిన సర్వేశ్వరత్వమును  
బ్రహ్మాంశం జేయుచున్నదని భావము. సర్వేశ్వరుడే కాక  
కర్మవశ్యుడే యగుచో (1) అప్రాకృత విగ్రహపరిగ్రహము

(2) భక్తప్రతిజ్ఞాసమకాలప్రాచుర్యావము (3) స్తంభసముద్భవము. సంభవింపవని సారాంశము. సౌలభ్యములేని పరేశత్వము భక్తభోగ్యముకాదు గనుక 'పరః ఈశః యస్యసః' అను బహువ్రీహిచేతఁ బరతంత్రుఁ డని యర్థముఁ జెప్పికొని ప్రహ్లాద పరతంత్రుఁడగుటచే స్వామియందు సౌలభ్యమును సంపాదించురు. ఈ శ్లోకమార్యావృత్తము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! శుద్ధసత్త్వమయ మగు నరసింహమిళిత దివ్యదేహము, భక్తుఁడగు ప్రహ్లాదుఁడు 'స్తంభే దృశ్యతే' అన్న వెంటనే స్తంభమున నావిర్భవించుట నీపరాత్పరత్వమును సూచించు చున్నవి.

గీ॥ శుద్ధసత్త్వమయము నరశోభిసింహ

విగ్రహము భక్తునుడివెంట వెలయుటయును ॥

స్తంభసంభవమును గర్తౌలనాథ !

చెప్పకయ చెప్పు నీపరేశితను వరద !

71

అవతారిక :— ఈ రీతిగా శ్రియఃపతియు సమస్త కల్యాణ గుణ సంశోభియు, ఆశ్రయణ సౌకర్యావహ దివ్యవిగ్రహ విశిష్టుఁడును, పత్నీపరిజనాది పరివారితుఁడును స్వకీయకృప చేతనే సాధుపరిత్రాణమునకుఁ గృతావతారుఁడు నగు శ్రీ వరదరాజస్వామిని శ్రీ మన్నారాయణశబ్ద ముఖ్యవాచ్యునిగా విస్తరించి చెప్పి తదీయచరణముల శరణుచొచ్చుఁ దలఁచిన వాఁడై 'అనుజో రావణ స్యాహం తేన చాస్మ్యవమానితః

త్యక్త్వా పుత్రాం శ్చ దారాం శ్చ రాఘవం శరణం గతః' అని చెప్పిన ప్రకారము ప్రపత్తిచేయఁబోవు తాను దోషపూర్ణుడనని 18 శ్లోకములతోఁ దెలుపుకొను చున్నారు.

శ్లో॥ తాపత్రయీ మయదవా నలదహ్యామానం  
ముహ్యంతి మంత మవయంత మనంత ! నైవ ।  
స్థాతుం ప్రయాతు ముపయాతు మసీశ మీశ !  
హస్తీశ ! దృష్ట్వమృతవృష్టిభి రాభజేథాః ॥

72

ప్రతి :— ఈశ ! = స్వామి !, అనంత = అపరిచ్ఛిన్న స్వరూప !, హే హస్తీశ = కరిగిరిప్రభూ !, తాపత్రయీ, మయ, దవానల, దహ్యామానమ్ = తాపత్రయస్వరూపమగు కాఱుచిచ్చుచేతఁ గల్పఁబడుచున్నట్టియు, (కనుక నే) ముహ్యంతి = మూర్ఛను జెందుచున్నట్టియు, అంతిమ్ = అవధిని, నైవ, అవయంతమ్ = ఎఱుఁగనట్టియు, స్థాతుమ్ = నిలుచుటకు, ప్రయాతుమ్ = ప్రయాణమగుటకు, ఉపయాతుమ్ = సమీపించుటకును (మఱలుటకును) అసీశమ్ = అసమర్థుడనగు (మామ్ = నన్ను) దృష్టి, అమృత, వృష్టిభిః = కటాక్షామృత వర్ష ములచేత, ఆభజేథాః = పూర్తిగాఁ దడిపివేయుము.

విశేషములు :— అనంత ! = అపరిచ్ఛిన్నమగు స్వరూపము, రూపము, గుణాదికము కలవాఁడా!, తాపత్రయీ..... దహ్యామానమ్'— తాపత్రయీ = ఆధ్యాత్మిక, కాధిదైవికాధిభౌతిక తాపములత్రయము.

1. ఆధ్యాత్మిక తాపము— ఆధులు— వ్యాధులు—

2. ఆధిదైవికతాపము— శీతవాతోష్ణ వర్షాంబు వైద్యు  
తాగ్నులవలనఁ గలుగు తాపము.

3. ఆధిభౌతికము— పశుపక్షి మనుష్యాదులవలనను పిశా  
చోరగ రాక్షసులవలనను సర్పాదులవలనను గలుగు  
తాపము. ఈ తాపములు దావాగ్నివలెఁ దగులఁ బెట్టు  
చున్న వని భావము.

దృష్ట్యమృతవృష్టిభిః— శ్రీ వరదరాజస్వామివగు నీవు నీల  
మేఘమువంటివాఁడవు కానఁ గరుణాకటాక్షౌమృత వర్ష ములచేఁ  
దాపతప్తుఁడనగు నా తాపమంతయుఁ దీఱునట్లు తడిపివేయు  
మని యాశయము. ‘ఏవం సంసృతిచక్రస్థే బ్రామ్యమాణే  
స్వకర్మభిః జీవే దుఃఖాకులే విష్ణోః కృపాకాఽప్యృపజాయతే’  
అన్నట్లు స్వామీ! నీ నిర్హేతుక కృపచేత నన్నుఁ గటాక్షింపు  
మని శ్రీ కూరేశుల వేడుకొలు.

తా॥ స్వామీ! అనంతా! ఓ కరిగిరినాథుఁడవగు వరద  
రాజస్వామీ! తాపత్రయ మను దావాగ్నిచేత దహింపఁ  
బడుచు మూర్ఛఁ జెందుచు దీని కంతమెప్పుడో కానక నిలుచు  
టకుఁగాని, సాగుటకుఁగాని, మఱలుటకుఁగాని, యసమర్థుఁడనై  
యున్న నన్నుఁ దాపములన్నియుఁ దీటిపోవ నీ కరుణా  
కటాక్షౌమృత వర్షముతో ముంచివేయుము.

చ॥ త్రివిధములైన తాపములు

దేహము దగ్ధమొనర్చు చుండె బో!



దవదహానంబులట్ల వర

దా ! పొడచూపెడు మూర్ఛ, కానరా

దవధియు, నిల్వ సాగ నుప

యాన మొనర్ప నశక్తునిన్ ననున్

నవజలదాభ ! తడ్పు కరు

ణారస వాహా సుదృష్టివృష్టులన్.

72

అవతారిక :— స్థాతుం ప్రయాతు ముపయాతు మనీశమ్—  
అని చెప్పఁబడిన దానినే వివరించుచున్నారు.

శ్లో॥ నానావిరుద్ధ విదిశాసు దిశాసు చాహా

వంధ్యై ర్మనోరథశతై ర్యుగప ద్వికృష్టః ।

త్వత్పాదయో రనుదితస్పృహ ఏష సోఽహం

న స్వస్తి హస్తిగిరినాథ ! నిశామయామి ॥

73

ప్రతి :— హే హాస్తిగిరినాథ! = ఓ కరిగిరిప్రభూ!, వంధ్యైః =  
వ్యర్థములైన, మనోరథ శతైః = వందలకొలది (అవధిలేని)  
కోరికలచేత, నానా, విరుద్ధ, విదిశాసు = అనేకములగు విరుద్ధము  
లైన మార్గములందును, దిశాసు = వేదవిహిత మార్గములందు,  
యుగపతే = ఒకేమాటు, ద్వికృష్టః = దూరముగా లాగఁబడిన  
వాడనై, త్వత్, పాదయోః = నీ పాదములందు, అనుదిత,  
స్పృహః = పుట్టనికోరిక గల, ఏషః, సః, అహమ్ = ఈయా  
నేను (దాసుడను) స్వస్తి = శ్రేయస్సును, న, నిశామయామి =  
కనుఁగొన లేకున్నాను, అహో = ఔరా !

విశేషములు :— మనోరథశతైః— అవధిలేని కోరికల  
చేత— వంధ్యైః— నిష్ఫలములైన— ‘ఉత్పద్యంతే విలీయంతే

దర్శిదానాం మనోరథాః' విదిశాసు=విపరీత, దిశాసు విపరీత  
మార్గములందు. ఇచ్చట దిశాశబ్దము లక్షణచేత మార్గమును  
సర్థమును జెప్పచున్నది. దీనిచేతఁ బ్రాతికూల్యపూర్తి చెప్పఁ  
బడెను. ఆనుకూల్యము లేశమైనను లేదని చెప్పచున్నారు.  
త్వత్పాదయో రనుదితస్త్వహః— అనుదానిచే— అద్వేషాభి  
ముఖ్యములు గూడ లేవని భావము. ఇట్టి నాకు నీ దృష్ట్య  
మృత వృష్టియే గతియని పృథ్వితాభిప్రాయము.

తా॥ ఓ కరిగిరీశా! అంతులేని, నిష్ఫలముగు మనోరథములచే  
నానావిరుద్ధ మార్గములందును విహితమార్గములందు నొకే  
సారి యిటునటు మారము లాగఁబడి యిందనుక నీ పాదముల  
రుచి యెఱుఁగని యీతఁడు శ్రేయస్సు నెఱ్ఱు పొందవలెనో!  
యెఱుఁగకున్నాఁడు నీ నిర్వృత్తుక కృపయే యితనికి గతి.

ఉ॥ హస్తీగిరీశ! నిష్ఫలము

లైన మనోరథముల్ కలంచఁగా,

నస్తమితుండనై పథము

నం దపథంబున సంచరించుచున్

నిస్తులమైన నీ పదము

నే తలపోయను; గల్గు నా కెటుల్

స్వస్తి రమేశ! నీదుకృప

జంకకు మంచ భయంబు నీనిచో.

73

అవతారిక :— నీ పాదారవిందములందు స్పృహలేని నాకు  
'హస్తీ! దృష్ట్యమృత వృష్టిభి రాభజేధాః' అని పలుకుటయు  
నపరాధము అని చెప్పచున్నారు.

శ్లో॥ హై నిర్భయోఽస్మ్య వివయోఽస్మి యత స్వదంఘ్రా  
లిప్సా మలబ్ధవతి చేతసి దుర్వినీతే ।  
దుష్కర్మవర్మ పరికర్మిత ఏష సోఽహ  
మగ్రే వరప్రద ! తవ ప్రలపామి కించిత్ ॥

74

ప్రతి :— హే వరప్రద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !  
దుష్కర్మ, వర్మ, పరికర్మితః = దుష్కర్మ కవచాలంకృతుఁడ  
నగు, ఏషః = ఈ, సః = ఆ, అహమ్ = నేను, యతః = ఏ  
కారణమువలన, దుర్వినీతే = అశిక్షితమగు, చేతసి = మనస్సు,  
త్వత్, అంఘ్రా = నీ పాదమునందు, లిప్సామ్ = వాంఛను,  
అలబ్ధవతి సతి = పొందనిది కాఁగా, తవ = అంతర్యామి వగు  
నీయొక్క, అగ్రే = ఎదుట, కించిత్ = కొంచెము, ప్రలపామి =  
(యుక్తాయుక్త విచారణము లేకుండ) వాఁగుచున్నానో,  
తతః = అందువలన, నిర్భయః = భయము లేనివాఁడను, అస్మి =  
అగుచున్నాను, అవినయః అడుఁకువ లేనివాఁడను, అస్మి =  
అగుచున్నాను, హై = విచారమగుచున్నది.

విశేషములు :— దుష్కర్మవర్మ పరికర్మితః— దుష్కర్మ  
తాచ్ఛాదిత స్వరూపము గలవాఁడ నని భావము. ఏష  
సోఽహమ్— వర్తమానకాలమునను భూతకాలమునను పాప  
కారి నగు నేను. దుర్వినీతే— ఆచార్యశిక్ష లేక స్వేచ్ఛగానున్న—  
హై— ఇది భేదమును దెలుపు నొక యవ్యయము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! అశిక్షితమగు నా మనస్సు  
నీ పాదమున స్పృహలేనిది కాఁగా దుష్కర్మమును కవచముచే

నలంకృతుడనై వర్తమానకాలమున భూతకాలమునను  
కావలసినన్ని దుష్కృత్యముల నాచరించిన నేను ఇప్పుడు  
నీ యెదుట నేదో వాగుచున్నాను ఎంత నిర్భయుడను ! ఎంత  
యవినీతుడను ! అయ్యో !

ఉ॥ ఏ గురుశిక్ష లేమిఁ జెడి

యీ హృదయంబు భవత్పదాంబురు  
ఁద్యోగము లేక దుష్కృతుల  
కొగ్గి శిరంబు సదా యొనర్చుచున్  
బ్రోగులు చేయుచుంటి నఘ  
ముల్ వరదా ! యవినీతి నిత్తటిన్  
వాగుచునుంటి నీకడ న

వాకు చవాకులు నిర్భయుండనై.

అవతారిక :— ‘లిప్పా మలబ్ధవతి చేతసి’ అన్నదాని నిట  
వివరించుచున్నారు.

శ్లో॥ సవ్యాధి రాధి రవితుష్టి రనిష్టభోగః  
స్వాభీష్టభంజన మనిష్టకరో నికర్షః ।  
కృంతంతి సంతత మిమాని మనో మదీయం  
హస్తీశ ! న త్వదభిలాషనిధి ప్రహాణిః ॥

75

ప్రతి :— సవ్యాధిః = వ్యాధితోఁగూడిన, ఆధిః = మనోవ్యధ,  
అవితుష్టిః = భోగములయందు తృప్తి లేకుండుటయు, అనిష్ట  
యోగః = ఇష్టములుకానివి ప్రాప్తించుటయు, స్వాభీష్ట,  
భంజనమ్ ఇష్టప్రాప్తికి విఘాతము గలుగుట, అమర్షకరః =

అసహనమును గలిగించు, నికర్షః=న్యూనత, ఇమాని=ఇవి, సంతతమ్=ఎల్లప్పుడు, మదీయమ్=నా సంబంధమగు, మనః=మనస్సును, కృంతంతి=ఛేదించుచున్నవి, హస్తీశ!=ఓ కరిగిరి నాథా! త్వత్, అభిలాష, నిధి, ప్రహణిః=నీ విషయికమగు అభిలాష మనెడు నిధియొక్క వినాశము, న, (కృంతంతి)=ఛేదింపదు.

విశేషములు :— సవ్యాధిః— వ్యాధియన శరీరపీడ— దానితోఁ గూడిన ఆధిః— మనోవ్యధ 'పుం స్యాధి ర్మానసీ వ్యధా' (అమరము) అవితుష్టిః— చిరకాల మనుభవింపఁ బడినను భోగములమీఁదఁ దనివి తీఱకుండుట అనిష్టయోగః— అభిమత విషయకవిశ్లేష రూపానిష్టప్రాప్తి. నికర్షః— ధనాదుల చేత వీరు నాకంటె నధికులుగా నున్నారే యను నసూయను గలిగించు తక్కువతనము. త్వ, దభిలాష, నిధి, ప్రహణిః— భగవద్విషయమున నభిలాషయే యక్షయ ఫలప్రదము గాన అభిలాష నిధిగాఁ బేర్కొనఁబడినది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! ఆధివ్యాధులు, భోగములం దసంతృప్తి, అనిష్టప్రాప్తి, అభీష్టసిద్ధికి విఘాతము, ధనాదుల చేత వీరు నన్ను మించిరే యను నసూయను గలిగించు న్యూనత యను నియ్యవి నా మనస్సును ఛేదించుచున్నవి. నీ విషయికమగు అభిలాష నిధి పోయెనో యను విచార మెంతమాత్రమును లేదు.

ఉ॥ ఆధియు, వ్యాధి, భోగముల

యందు సతుష్టి, యనర్థయోగపున్

బాధ, స్వవాంఛితంబునకు

భంగము గల్గుట, సాటివారిలో

శ్రీ ధనకీర్తులన్ గొఱుతఁ

జెందుట, కోసినయట్లు కోయదో

మాధవ ! నిన్నుఁ గోరుటను

మానకపుంగని పోక నా మదిన్.

75

అవతారిక :— ఆనుకూల్యము లేకపోగాఁ బ్రాతి  
కూల్యము గూడ మెండుగా నున్నది. అని నుడువుచున్నారు.

శ్లో॥ విద్యేష, మాన, మద, రాగ, విలోభ, మోహ

ద్యాజానభూమి రహ మత్ర భవే నిమజ్జన్ ।

నిర్ద్వంద్వనిత్యనిరవద్య మహాగుణం త్వం

హస్తీశ ! కః శ్రయితు మీక్షితు మీప్సితుం వా ॥ 76

ప్రతి :— హే హస్తీశ ! = ఓ కరిగిరినాథా !, నిర్ద్వంద్వ ! =  
సాటిలేనివాఁడా ! (ద్వంద్వశబ్దము సమానవాచి) 'నిర్ద్వంద్వ'  
ఇది గుణవిశేషణముగా నైనను చెప్పకొనవచ్చును. అప్పుడు—  
నిర్ద్వంద్వ, సాటిలేని విద్యేష.....భూమిః— విద్యేష =  
వైరము. మాన = ఆభిజాత్యాది ప్రయుక్తమగు ఉన్నతి,  
మద = మదము, రాగ = విషయాభిలాషము, విలోభ =  
లోభిత్వము, మోహ = అజ్ఞానము, ఆది = మొదలుగాఁ గల  
వానికి, ఆజానభూమిః = పుట్టితై అత్ర = ఇక్కడ, భవే =

సంసారమున, నిమజ్జన్ = మునిగిపోవుచున్న, అహమ్ = నేను, నిర్ద్వంద్వ, నిత్య, నిరవద్య, మహాగుణమ్ = సాటి లేనివియు, సదా దోషరహితము లైనవియునగు మహాగుణములు గల, త్యామ్ = నిన్ను, శ్రయితుమ్, వా = ఆశ్రయించుటకుఁగాని, ఈక్షితుం వా = చూచుటకుఁగాని, ఈప్సితుం వా = పొందఁ దలచుటకుఁగాని, కః = ఎవఁడను, (ఎంతవాఁడను- యోగ్యత లేనివాఁడ నని భావము).

విశేషములు :— విద్వేష.....భూమిమ్— విద్వేషము = నిర్వాజవైరము, మానము = ఆభిజాత్యప్రయుక్తాన్నత్యము, మానశ్చిత్త సమున్నతిః— అమరము. మదము = విషయలాభ సంభూతమగు చిత్తవికారము. రాగము విషయప్రాప్త్యభిలాషము. లోభ = లభించినధనమును బాత్రుల కొసఁగుటకుఁ బ్రతిబంధకమగు ధనకాంక్ష మోహము = కృత్యాకృత్యముల విషయమున మంచిజ్ఞానము లేమి, కః శ్రయితు మీక్షితు మీప్సితుం వా— విద్వేషాదిదోషములకు నిలయమైన నేను హేయప్రత్యసీ కనిత్యకల్యాణ గుణాకరుఁడవగు నిన్నుఁ జేరుటకుఁ బొందుటకు దర్శించుటకుఁగాని యధికారిని కానని యాశయము.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! వైరము, మానము, మదము, రాగము, లోభము, మోహము మున్నగు దుర్గుణములకుఁ బుట్టినిల్లె యీ సంసారమున మునిగిపోవుచున్న నేను సాటి లేనివియు నిరవద్యము లైనవియు నగు పెక్కు కల్యాణగుణ



ముల నొప్పు నిన్నుఁ జేరుటకుఁగాని, చూచుటకుఁగాని, పొందఁ  
దలఁచుటకుఁగాని, యధికారిని గాను.

శా॥ వైరంబున్ మదమానరాగములు లో

భస్పూర్తి మోహంబు నాఁ

గా చూపొందిన దుర్గుణాళులకు నే

కాంతస్థలం బొచు సం

సారాంభోనిధిఁ గ్రుంగు నేను గుణభా

స్వద్రత్న రత్నాకరా

కారున్ నిన్నుఁ గరీశ ! చేరఁగఁ గనం

గాఁ బొందఁగా నెవ్వఁడన్ ?

76

అవతారిక :— అధికారము లేకుండుటనే వివరించు  
చున్నారు.

శ్లో॥ పుత్రాదయః కథ మమి మయి సంస్థితే స్యు

రి త్యప్రతిక్రియ నిరర్థకచింతనేన ।

దూయే న తు స్వయ మహం భవితా చ కీదృ

గి త్యస్తి హస్తిగిరినాథ ! విమర్శలేశః ॥

77

ప్రతి :— హే హస్తిగిరినాథ ! = ఓ కరిగిరిప్రభువా !,  
మయి = నేను, సంస్థితే సతి = మరణింపఁగా, అమి = ఈ,  
పుత్రాదయః = కుమారులు మొదలుగాఁ గలవారు, కథమ్ =  
ఎట్లు, స్యుః = ఉందురు ? (జీవించురు) ఇతి = అని, అప్రతిక్రియ,  
నిరర్థక, చింతనేన = ప్రతిక్రియలేని, వ్యర్థపుటాలోచనముచేత,  
దూయే = పరితపించు చున్నాను, తు = కాని, అహమ్ = నేను,

స్వయమ్ = స్వయముగా, కీద్యక్ = ఎటువంటివాఁడను' భవితాస్మి = కాగలనో, ఇతి = అను, విమర్శలేశః = విచార లేశము కూడ న, అస్తి = లేదు.

విశేషములు :— మయి సంస్థితే (సతి) ఇది సతి సప్తమి. నేను (కూరనాథుఁడు) మరణింపఁగా— సంస్థితశబ్దము మృత వాచకము. 'పరాసు, ప్రాప్తపంచత్వ, పరేత, ప్రేత, సంస్థితాః మృతప్రమితౌ త్రిష్వేతే' అమరము. పుత్రతాదయః కథ మమీ— నామరణానంతరము పుత్రుఁడవులే మగుదురో ! యను విచారముచేతఁ బరితప్తుఁడనగు నాకుఁ ఇక నేను స్వర్గముఁ జేరుదునా ! నరమున కేగుదునా ! మోక్షమందుదునా ! అను విచార లేశ మేనిలేదు. ఇట్టినాకు భగవల్లాభాభిలాషకు అధికార మెక్కడిది ? యని భావము.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా ! నేను మరణించినచో నీపుత్రుఁడు లేమగుదురో ! యెల్లు జీవించురో ! యను నెన్నఁటికిని దేలని నిరర్థక శుష్కవిచారముతోఁ బరితపించును గాని యీమీఁద నాకు స్వర్గమా ? నరకమా ? మోక్షమా ? యను విచారము లేశమునులేదు. ఇట్టి నాకు నిన్నభిలషించుట కధికార మెక్కడిది ?

ఉ॥ నే మరణించుమీఁద జన

నీజనకుల్ తనయాదు లక్కటా

ఏ మయిపోదురో ? యనుచు

నెన్నఁడుఁ దేలని వ్యర్థచింతతో

బౌములఁ గాంతుఁ, గాంచ నను

భావ్య మిఁకన్ నిరయంబా ! స్వర్గమో !

యామురవై రిధామ మొ ! య

టంచుఁ గరీశ ! విమర్శ లేశమున్

77

అవతారిక :— విషయములందు దోషసమూహమును  
స్పష్టముగా నవగతము చేసికొన్నవారికి వైరాగ్యమేల  
కలుగదు ? అని శంకించుకొని సమాధానముఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ శంపాచలం బహుశదుఃఖ మనర్థహేతు

రల్పీయ ఇ త్యపి విమృష్టిషు దృష్టదోషమ్ ।

దుర్వాసనాద్రధిమతః సుఖ మింద్రియోత్థం

హాతుం న మే మతి రలం వరదాధిరాజ ! ॥

78

ప్రతి :— హే వరదాధిరాజ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !,  
మే = నాయొక్క, మతిః = బుద్ధి, దుర్వాసనా, ద్రధిమతః =  
విపరీతవాసనాదార్థ్యమువలన, శంపాచలం, ఇతి = మెఱుపుఁదీఁగె  
వలెఁ జంచల మనియు బహుశదుఃఖం, ఇతి = ఎక్కువ దుఃఖము  
గలది యనియు, అనర్థహేతుః, ఇతి = అనర్థములకు మూల  
మనియు, అల్పీయః ఇతి, అపి = అతి స్వల్పమనియు, విమృష్టిషు  
= విమర్శలయందు, దృష్టదోషమ్ = కనుఁగొనఁబడిన దోష  
ములు గల, ఇంద్రియోత్థమ్ = ఇంద్రియములవలనఁ గలిగిన,  
సుఖమ్ = సుఖమును, హాతుమ్ = విడిచిపెట్టుటకు, న, అలమ్ =  
సమర్థముకాదు.

విశేషములు :— దుర్వాసనాద్రధిమతః— అనాదికాల  
పరిశీలనమువలనఁ గలిగిన విపరీతవాసనా బలమువలన నని

భావము. శంపాచలమ్— మెఱపుదీగెవలె త్తణిక మని  
యాశయము. 'సంగతాని మృగాక్షిణాం తటిద్విలసితా న్యపి  
క్షణద్వయం న తిష్ఠన్తి ఘనారబ్ధా న్యపి స్వయమ్ ||' (ఘనా  
రబ్ధములైననుఁ వన్త్రాభరణాది ప్రదానమువలనఁ గూర్చుకొనఁ  
బడినను— మేఘములనుండి వెలువడినను) మృగాక్షుల చెలు  
ములు, మెఱుపుల తళతళలు, రెండుక్షణములైన నుండవు) అని  
పూర్వులసూక్తి. అనర్థహేతుః— ఆభిజాత్యాదులకు హాని,  
సజ్జనావమానము మున్నగు చెడుగులకు మూలమని తెలియ  
వలెను. అన్యకాంతాసక్త మనస్కునిచేత నొకకవి యిట్లు  
పల్కించుచున్నాఁడు.

మ॥ 'ధనమా! పోవును, మానమా! చెడును, నిం

దా! నెత్తిపై కెక్కు, లో

ననుమానింతురు తల్లిదండ్రులు, కులం

బా! వన్నెకుందక్కు, నూ

తనమాంద్యమ్ము ఘటిల్లు బందుగులు పం

తం బొప్ప నిందింతు, రో

మనమా! వద్దిక నాదుమాట వినుమా!

మర్యాదఁ గాపాడుమా!'

సుఖ మింద్రియోత్థమ్ = విషయేంద్రియ జన్యమగు సుఖము  
(శుచ్ఛమని యభిప్రాయము) ఇన్ని దోషములకు మూలమని  
తెలిసియు విషయభోగాభిలాషను వీడకుండుట దుర్వాసనా  
దార్థ్యమును ధ్రువపఱుచు చున్నది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! ఇంద్రియజన్యమగు వైషయిక  
సుఖము మెఱుపుఁ దీఁగెవలె తుణికమనియు, దుఃఖనిలయ  
మనియు, అనర్థహేతు వనియు, నత్యల్పమనియు, ఎన్నో  
దోషములు దీనఁగలవని విమర్శలవలనఁ దెలిసియు నాబుద్ధి  
దుర్వాసనాబలముచేత వీడ లేక యున్నది.

చ॥ నెల వగు దుఃఖసంతతికి,

నిత్యనివాస మనర్థకోటికిఁ,

జలదములోని మెఱుప్పలెఁ

జంచల, మల్ప మటంచు దోషముల్

తెలిసియు వారణాచలప

తీ ! విడ నాడదు దుష్టవాసనా

బలమున నాదుబుద్ధి నిర

పత్రప యింద్రియజన్య సౌఖ్యమున్.

అవతారికి :— విషయసుఖాభిలాషమాత్ర ప్రవృత్తుఁడనే  
కాను- మతేమనఁగా- కరణత్రయముచేతను పరిచితపూర్వము  
లగు వివిధాపరాధముల నొనర్చు చున్నానని చెప్పుకొను  
చున్నారు.

శ్లో॥ బుద్ధ్యా చ నో చ విహితా కరణై ర్నిషిద్ధ  
సంసేవనై స్త్వదపచారశతై రసహ్యైః ।  
భక్తాగసా మపి శతై ర్భవతాఽప్యగజ్యైః  
ర్హస్తిశ ! వాక్తమనోజనితై ర్హతోఽస్మి॥

79

ప్రతి :— హే హాస్తిశ ! = ఓ కరిగిరినాథా !, బుద్ధ్యా,  
చ = తెలిసియు, నోబుద్ధ్యాచ = తెలియకయు, వాక్, తను,

మనః, జన్మితైః = వాక్కువలనను, శరీరమువలనను, మనస్సు  
వలనను, బుట్టినట్టియు, భవతా, అపి = (సర్వజ్ఞుడగు) నీచేతఁ  
గూడ, అగత్యైః = లెక్కపెట్ట శక్యముగానట్టియు, విహిత,  
అకరణైః = వేదవిహితములగు వానిని చేయక పోవుటలచేతను,  
నిషిద్ధ, సంసేవనైః = నిషిద్ధకర్మలను చక్కఁగాఁ జేయుటల  
చేతను, త్వత్, అపచారశతైః = నీ విషయమునఁ జేయుఁబడు  
వందలకొలది అపచారములచేతను (తప్పిదములు) ఆసహ్యైః  
= సహింపరాని, భక్త, ఆగసామ్ = భక్తుల విషయమునఁ  
జేయుఁబడు అపరాధములయొక్క, శతైః అపి = వందలచేతను,  
హతః = స్వరూపనాశమును జెందినవాఁడను, అస్మి = అగు  
చున్నాను.

విశేషములు :— విహితాకరణైః = 'శ్రుతిస్మృతీ మ  
మైవాజ్ఞే' అన్నట్లు తమ యాజ్ఞారూపములగు వేదవిహితములైన  
'సత్యంవద, ధర్మంచర, అహరహ స్సంధ్యా ముపాసిత ఇత్యాది  
విధులను మానుటచేత, భగవదాజ్ఞోల్లంఘన మొనర్చి నట్లగు  
నని భావము. నిషిద్ధసంసేవనైః— 'న కలంజం భక్షయేత్,—  
న సురాం పిబేత్,— నాన్యతం వదేత్,— న పరదారాన్  
గచ్ఛేత్'— ఇత్యాది వేదనిషిద్ధముల నాచరించుటలచేత—  
మహాపాప ముదయించునని యాశయము. త్వ దపచారశతైః—  
కంసశిశుపాలాదులవలె భగవద్వైభవాదుల నోర్వలేమి మున్ను  
గాఁగల భగవదపచార శతములచేత— 'భక్తాగసా మపి  
శతైః'— ప్రహ్లాదునియెడ హిరణ్యకశిపుఁడు, జానకియెడల

రావణుఁడు, చేసిన యపచారములవంటి అసహ్యములు  
(సహింపరానివి) అగు భాగవతాపచారములచేత నని  
యాశయము. హతోఽస్మి— నా స్వరూపసత్తయు నష్టప్రాయ  
మైనది యని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! తెలిసియో! తెలికయో!  
మనోవాక్కాయములచేఁ జేయఁబడు విహిత కర్మలను మాను  
టల చేతను, నిషిద్ధకర్మల నాచరించుటలచేత నీయెడలఁ జేయు  
నపచారశతంబులచేతను, సర్వజ్ఞుఁడ వగు నీకును లెక్కింప  
రానివియు, సహింపరానివియు నగు భాగవతాపచార శతముల  
చేతను నేను స్వరూపనాశనముఁ జెందితిని. ఇక నాకు గతి  
యేమి?

చ॥ కరిగిరినాథ! వాఙ్మనస

కాయము లూతగఁ గొం చెటింగియో?

యెఱుఁగకొ! మానితిన్ విధుల

నెన్నొ! నిషిద్ధము లాచరించితిన్,

సరవి నొనర్చినాఁడ నప

చార శతంబుల నీయెడన్ భవ

చ్ఛరణ సమాశ్రితాళియెడ

పైపఁగ రానివి హా! వినష్టుఁడన్.

79

అవతారిక :— ఇట్లు తమ దోషసముదాయము ననుసం  
ధించుకొని యట్టి నాకును భగవానుఁడు నిర్హేతుక కృపచేతనే  
'దాసభూతాః స్వత స్సర్వే హ్యత్మానః పరమాత్మనః నాన్యథా



లక్షణం తేషాం బంధే మోక్షే తథైవ చ' అని చెప్పబడిన  
స్వరూప రూపసత్తారూపదాస్య రసజ్ఞానము నొసంగె నని  
చెప్పకొను చున్నారు.

శ్లో॥ త్వద్దాస్య మస్య హి మమ స్వరసప్రసక్తం  
త చోరయ న్నయ మహం కిల చష్టలం ప్రాక్  
త్వం మామకీన ఇతి మా మభిమన్యసే స్మ  
హస్తీశ ! సంశమయ న స్త మిమం వివాదమ్ ॥

80

ప్రతి :— హే హస్తీశ ! = ఓ కరిగిరినాథా !, అస్య = ఈ,  
మమ = నాకు, (పూర్వోక్తదోషరాశివిశిష్టుడ నగు నాకు)  
త్వత్, దాస్యమ్ = దేవరవారి దాస్యము, స్వరస ప్రసక్తమ్ =  
స్వరసిక్తమైనది (స్వతస్సిద్ధ మైనది) హి = సత్యము. అయమ్ =  
ఈ, అహమ్ = నేను, ప్రాక్ = పూర్వము, తత్ = ఆదాస్యమును,  
చోరయన్ = అపహరించుచు, చష్టలం కిల = తొట్టుపడితిని  
(జాతిపోయితిని) (నను = ఓయీ) త్వమ్ = నీవు, మామకీనః  
ఇతి = నావాడవు (నాదాసుడవు) అని, అభిమన్యసే స్మ =  
అభిమానించితివి, సః = మనయొక్క, తమ్ = ఆ, ఇమమ్ = ఈ,  
వివాదమ్ = తగాదాను, సంశమయ = మఱల మొలకెత్తకుండ  
శమింపఁజేయును.

విశేషములు :— తత్ — చోరయన్ — ఆ భగవద్దాస్య  
మును అపహరించుచు— జీవస్వరూప నిరూపకమగు భగవ  
ద్దాస్యము నపహరించుట యాత్మాపహార మనఁబడుచోర్యము.  
ఇది ధనకనకాద్యపహరణము కంటెను గొప్పది. దీనికిఁ  
బరిహారము లేదు.

‘యోఽన్యథా సంత మాత్మాన మన్యథాప్రతిపద్యతే ।

కిం తేన న కృతం పాపం చోరేణాత్మాహరిణా ॥’

(మహాభారతము)

చస్థలం ప్రాక్— పూర్వము భగవద్దాసుడఁగా ననుకొని  
స్వరూపజ్ఞానమునుండి యిప్పుడు జాతిపోయితిని. సంశయము న  
స్త మిమం వివాదమ్— మనకున్న ‘త్వం మే హం మే’— అను  
నీ వివాదమును మఱల మొలకెత్తకుండ నిర్మూలింపుము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! పూర్వోక్తదోషరాశి విశిష్టుడ  
నగు నాకు దేవరవారి దాస్యము స్వతస్సిద్ధమైనది. ఈ నేను  
పూర్వ మాదాస్యమును చోరునివలె హరించి (కాదని) జాటు  
కొంటిని దేవరవారు ‘నీవు నావాడ వని మఱల నభిమానముఁ  
జూపితిరి. స్వామీ! మఱల మన యీ వివాదము తలయెత్త  
కుండ నిర్మూల మొనర్పఁ బ్రార్థన మొనర్తును.

ఉ॥ స్వారసికంబు నాకుఁ గరి

శైలవిహార వినోద! త్వత్పదాం

భోరుహదాస్య, మామణిని

మున్ను హరించి తొలంగిపోయితిన్,

జోరునటుల్, ననున్ గరుణఁ

జూచి మదియూడ వీవటంచు స్వీ

కార మొనర్చి తీతగ వి

కన్ మన కిద్దఱకున్ శమించుతన్.

అవతారిక :— దాస్యరసమును జ్ఞప్తి చేసిన తరువాత నాకు వేటొకప్రయోజనము లేదని న్వామితో మనవి చేసికొనుచున్నారు.

శ్లో॥ భోగా ఇమే విధిశివాదిపదం చ కించ  
స్వాత్మానుభూతి రితి యా కిల ముక్తి రుక్తా ।  
సర్వం త మాషజలజోష మహం జుషేయ  
హస్త్యద్రినాథ ! తవ దాస్య మహారసజ్ఞః ॥

81

ప్రతి :— హే హస్త్యద్రినాథ ! = ఓకరిగిరి మహాప్రభూ !, తవ = నీయొక్క, దాస్య, మహారసజ్ఞః = దాస్యములోని మహారుచి నెఱింగిన, అహమ్ = నేను, (యే) ఇమేభోగాః = పరిదృశ్యమానము లగు శబ్దాదివిషయానుభవము లేవిగలవో, యత్ = ఏ, విధి, శివ, ఆది, పదంచ = బ్రహ్మరుద్రాదులపదవి కలదో, కించ = మఱియు, స్వాత్మ, అను భూతిః ఇతి = స్వాత్మానుభవ మనెడు, యా = ఏ, ముక్తిః = మోక్షము, (కై వల్యమోక్షము) ఉక్తా, కిల = చెప్పబడెనో, తత్, సర్వమ్ = దాని నంతయు, ఊషజలజోషమ్ = ఊషరక్షేత్రములోని నీటితో సమానమునుగా, (నిస్సారమునుగా) జుషేయ = సేవింతునుగాక.

విశేషములు :— దాస్యమహారసజ్ఞ—దాస్యమహారసమును జవిచూచిన వాడను. భోగా ఇమే— ఐహికాముష్మిక భోగములు. విధిశివాదిపదమ్— ఆదిపదముచేత నింద్రాదులు గ్రహింపబడుదురు. బ్రహ్మరుద్రేంద్ర పదవులని తాత్పర్యము.

ఊషజలజోషమ్— ఊషరజలతుల్యమ్— చవుటి నేలలోని నీటిని  
 బోలె— ఉప్పనిదానినిగా— నిస్సారమైన దానినిగానని భావము.  
 నీ దాస్యమహారసముముందు ఐహికాముష్మిక భోగములుగాని,  
 బ్రహ్మరుద్రాదిపదవులుగాని, కై వల్యముక్తిగాని, యత్యల్ప  
 ములు. చప్పనివని సారము. వసంతతిలక వృత్తదశకము  
 ముగిసినది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! దేవరవారి దాస్యమహా  
 రసమును చవిచూచిన నేను ఐహికాముష్మిక భోగములను  
 బ్రహ్మరుద్రేంద్రాది పదవులను కై వల్యముక్తిని చవుటి నేల  
 లోని నీటినివలె ననుభవించును. (నిస్సారములనుగాఁ జూతును)

చ॥ ధనకనకాది వస్తుసము

దాయము నందనభూమి నప్పరోం

గనలను గూడు, టబ్బభవ

కంతువిరోధి సురేంద్రపట్టముల్

గొనుటలు, స్వాత్మభోగ మను

కొంచెపుముక్తిఁ గరీశ! యూషరా

వనిజల మట్ల యెంతును భ

వత్పదదాస్య మహారసజ్ఞతః.

81

అవతారిక :— ఇట్లు భగవద్దాస్య మహారసజ్ఞలగు శ్రీ  
 వత్సాంకమిశ్రులు భగవత్ప్రాప్తికై మంత్రరత్నోక్త ప్రకా  
 రముగా శ్లోకద్వయముచే శరణు చొచ్చుచున్నారు.

శ్లో॥ విషయ విషధరవ్రజవ్యాకులే  
జననమరణ నక్రచక్రాస్పదే ।  
అగతి రశరణో భవాద్ధౌ లుతకై  
పరద ! శరణ మి త్యహం త్వాం వృణే ॥

82

ప్రతి : — వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! విషయ, విష  
ధర, వ్రజ, వ్యాకులే = శబ్దాది విషయములనెడు సర్పముల  
గుంపులతోఁ గ్రిక్కిరిసినట్టియు, జనన, మరణ, నక్ర, చక్ర,  
ఆస్పదే = పుట్టుకచాపు లనెడు మొసళ్ళగుంపులకు నెలవై  
నట్టియు, భవాద్ధౌ = సంసారసాగరమున, లుతకై = పొర్లుచు,  
(తిరుగుచు) అశరణః = ఉపాయాం తరశూన్యుడను, అగతిః =  
గత్యంతర శూన్యుడను (అగు) అహమ్ = నేను, త్వామ్ =  
నిన్ను, శరణమ్, ఇతి = రక్షకుడ వని, వృణే = వరించు  
చున్నాను.

విశేషములు : — విషయవిషధర... — విషయములందును  
విషధరము లందును ( పాములందును ) రెండిటియందును  
విషము కలదు — పాములలోని విషము సేవించిననే ప్రాణములఁ  
దీయును, విషయములలోని విషము స్మరించినవానికిఁ గూడఁ  
బ్రమాదము గలిగించును. ఒక బాటసారి దూరమున నున్న  
భార్యను స్మరించుకొని బాధపడి పాణిని మునిని దూతిన యీ  
శ్లోకము నారయుఁడు.

‘నపుంసక మితి జ్ఞాత్వా ప్రియాయై ప్రేషితం మనః  
త త్తు త త్రైవ రమతే హతాః పాణినినా వయమ్ ॥’

(మనశ్శబ్దము నపుంసకలింగ మని తెలియ వలెను) భవాజ్ఞా—  
సంసార మగాధ మపరిచ్ఛిన్నము గాన సముద్రముగాఁ జెప్పఁ  
బడినది. అంతేకాదు. సముద్రమున— సర్పములు నక్రములు  
గలవు సంసారమున— విషయభోగములు జననమరణములు  
గలవు. త్యామ్— ఆశ్రయణమునకుఁ సౌకర్యాపాదకములగు  
శ్రియః పతిత్వము, సౌశీల్యము, సౌలభ్యము, వాత్సల్యము,  
మున్నగు గుణములతోను, ఆశీతుల కార్యములను నెఱవేర్చు  
టకుఁ గావలసినకాంతి, జ్ఞాన, శక్తి, స్వామిత్యాదులతోను  
గూడిన దేవరవారి నని తాత్పర్యము. శరణ మితి వృణే—  
శరణ మని ప్రేమతో స్వీకరించుచున్నాను. శరణం (భవ)  
ఇతి వృణే=రక్షకుఁడవు కమ్మని అనురక్తితోఁగోరుచున్నాను.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! విషయము లనెడు సర్ప  
సమూహములతో నిండినదియు, జననమరణము లనెడు  
మొసళ్ళ గుంపులకు నెల్లవైనదియు, నగు సంసారసముద్ర  
ములోఁ బరిభ్రమించుచు నుపాయాంతర శూన్యుడను గత్యం  
తర శూన్యుడనగు నేను నిన్ను శరణమునుగా వరించు  
చున్నాము.

గీ॥ విషయ విషధరగణ సమన్వితము జనన  
మరణ నక్రాకులమ్ము సంసరణవార్ధి  
దొరలుచున్ వేతే గతియును శరణు లేని  
నేను శరణంబుఁ గోరితి నిన్ను వరద!

అవతారిక :— పూర్వశ్లోకమున శ్రియఃపతిత్వాది సకల కల్యాణగుణ విశిష్టనకే సిద్ధోపాయతాఽధ్యవసాయమును బ్రతిపాదించి యిప్పుడు నిర్దేశితక కృపామాత్ర విశిష్టనకే సిద్ధోపాయత్వమును నిశ్చయించుచున్నారు.

శ్లో॥ అకృతసుకృతకః సుదుష్కృత్తరః

శుభగుణ లవలేశ దేశాతిగః ।

అశుభగుణ పరస్సహస్రావృతో

వరద మురుదయం గతిం త్వాం వృణే ॥

83

ప్రతి :— అకృతసుకృతకః = చేయఁబడని పుణ్యము కల వాఁడను, సుదుష్కృత్తరః = బాగుగాఁ బాపము లొనర్చిన వారిలో మిక్కిలి గొప్పవాఁడను, (కనుకనే) శుభగుణ, లవలేశ, దేశ, అతిగః = మంగళగుణములగు సాత్వికత్వము, ఆస్తికత్వము మున్నగు గుణములయొక్క లవలేశము (స్వల్ప భాగము) కల దేశము నతిక్రమించినవాఁడను, అశుభగుణ, పరస్సహస్ర, ఆవృతః = వేలసంఖ్యను మించిన యమంగళకరము లగు గుణములతో నావరింపఁబడినవాఁడను, అగు, (అహమ్ = నేను) ఉరుదయమ్ = గొప్ప దయగలవాఁడవు గనుకనే, వరదమ్ = వరదుఁడవను సార్థకనామము గల, త్వామ్ = నిన్ను, గతిమ్ = శరణమునుగా, వృణే = వరించుచున్నాను.

విశేషములు :— అకృత సుకృతకః— అల్పం సుకృతం సుకృతకమ్— అల్పార్థమున 'క' ప్రత్యయము. అకృతం,



సుకృతకంఠేనసః— అను విగ్రహముచేత కొంచెము పుణ్యమైనను జేయనివాఁ డనెడి యర్థము వచ్చును. శుభగుణలవలేశదేశాతిగః— నాత్వికత, ఆస్తిక్యము మున్నగు గుణములు స్వల్పముగా నున్న దేశమున నివసించినను కొన్ని మంచిగుణములు కలుగును. అట్టి దేశమునకుఁ గూడ దూరమున నుంటినని విచారము. శుభగుణయుత దేశవాసులకుఁ గలుగు ఫలము లేవనఁగా— ‘యత్రాష్టాక్షరసంసిద్ధో మహాభాగో మహీయతే | న తత్ర సంచరిష్యంతి వ్యాధిదుర్భిక్షతస్కరాః’ ఉరుదయమ్— నిరవధిక, కృపానిధివి గనుకనే— వరదమ్— సకలజనులకు సకలవరప్రదుఁడవై కరిగిరిశిఖరమున వేంచేసియున్న గతిం త్యాం వృణే— అనిష్టములను నివర్తింపఁ జేయుచు ణష్టములను జేకూర్చు నుపాయమునుగా నిన్ను నిశ్చయించుకొంటిని. ‘ఎధార్హ మపి కాకుత్స్థః కృపయా పర్యపాలయత్’ ప్రబలతరాపరాధ మొనర్చిన కాకాసుర రక్షా విషయమునఁ గేవల కృపయే హేతు వయ్యెను. అట్లే కామకోధాద్య శుభగుణసహస్ర యుతుఁడనగు నాయందును గృపఁజూపుఁడని కవి యాశయము. అందుచేతనే ఉరుదయమ్— అను విశేషణము శ్రీ వరదరాజస్వామివారికి వేసిరి. విషయవిషధర శ్లో-82, అకృత సుకృతకః శ్లో-83 ఈ శ్లోకద్వయమున ‘ఆనుకూల్యస్య సంకల్పః ప్రాతికూల్యస్య వర్జనమ్ | రక్షిష్యతీతి విశ్వాసో గోప్తృత్వవరణం తథా ఆత్మనిజేప కార్పణ్యే షడ్విధా శరణాగతిః’ అని చెప్పఁబడిన

యాటింటిలోను గోప్తృత్వవరణమే శరణాగతి యని చెప్పఁ  
బడినట్లయ్యెను. కొందఱు ఆత్మనిక్షేపమే శరణాగతి  
యందురు. కాని యది ప్రవాదమాత్రమే. ఏలయన? భగవ  
ద్భాష్యకారుల సన్నిధానమున సకల రహస్యతత్వార్థముల  
నవగత మొనర్చుకొన్న శ్రీ శ్రీ వత్సాంక మిశ్రులు స్తవములో  
ద్విరుక్తముగా గోప్తృత్వవరణమునే ముఖ్య శరణాగతిగాఁ  
బేర్కొనిరిగదా!

తా॥ సుకృతము నొక్కింతయుఁ జేయక, దుష్కృతముల  
నొనర్చు వారి కగ్రగణ్యుడనై సాత్వికతాస్తిక్యాది శుభ  
గుణములు కొలఁదిగాఁ గల దేశమందైనను నివసింపక కామ  
క్రోధాది దుర్గుణముల కనేకసహస్రముల కాటపట్టెన నేను  
మహాపరాధి యగు కాకాసురునిస్సైతము కాచిన కరుణానిధి  
యగు శ్రీ వరదరాజస్వామిని అనిష్టముల నివారించి, యిష్ట  
ములఁ గూర్ప నుపాయమునుగా వరించు చున్నాను.

శా॥ కొంచెంబేనియుఁ బుణ్యమున్ సలుప, న  
గ్ర్యుండన్ మహాపాప కృ  
త్పంచాస్యంబులయందు, మేల్మొనము ల  
ల్పంబున్న దేశాన నేన్  
గాంచన్ వాసము వైరివట్కమున కా  
గారమ్మ నౌ నేన్, గృహ  
దంచన్నూర్తిని నిన్ను శ్రీ వరదు ది  
క్కంచున్ వరింతున్ బ్రభూ !

అవతారిక :— వరద మురుదయమ్— అను దానిచే దయాళువే ఫలప్రదుడని చెప్పబడినది. 'భవాబ్ధౌ లుతన్' అను దానిచేతఁ దాను దయనీయుడననియుఁ బ్రతిపాదింపఁ బడినది. దయావరణము సైతము బుద్ధిపూర్వకము గాదు గనుక నితఁడు కేవలము దయఁ జూపఁ దగినవాఁడే అని చెప్పినచోఁ దన కార్యము సుకర మగునని యీ శ్లోకమునఁ జెప్పుచున్నారు.

శ్లో॥ శరణవరణవా గియం యోదితా

న భవతి బత ! సాఽపి ధీపూర్వికా ।

ఇతి యది దయనీయతా మ య్యహా !

వరద ! తవ భవేత్ తతః ప్రాణిమి ॥

84

[ప్రతి:— హే వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ!, ఇయమ్ = ఈ, శరణవరణవాక్ = శరణమును వరించువాక్కు, యా = ఏది, ఉదితా = పలుకఁబడినదో, సా, అపి = అదియు, ధీ పూర్వికా = బుద్ధిపూర్వకమైనది, న, భవతి = కాదు, బత! = అయ్యో!, ఇతి = అని, తవ = దేవర వారికి, మయి = నా విషయమున, దయనీయతా = దయనీయుడను బుద్ధి, భవేత్, యది = అగునేని, తతః = తరువాత, ప్రాణిమి = జీవించుచున్నాను, అహా! = ఆహా! నీ దయ ఆశ్చర్యకరమైనది.

విశేషములు :— శరణవరణవా గియం— న భవతి బత! సాఽపి ధీ పూర్వికా— బుద్ధిపూర్వకముగాఁ జేయఁబడిన శరణాగతి యదియే యుపాయమగును గాన భగవన్నిర్దేశము

కృపకుఁ దానుపాత్రము కానేమో! యని యందు కొఱకు  
శరణవరణవాక్కు హృదయపూర్వకము కాదనుచున్నారు.  
ఇక నీ దాసునకు గతి దేవరవారి నిర్హేతుక కృపయే యని  
భావము. ఇతి— బుద్ధిపూర్వకము గాని శరణవరణవాక్కు నా  
విషయమున విఫలమైనది కనుక తతః— తరువాత (లేదా—  
అందువలన) ప్రాణిమి = జీవింపఁగలను, భవిష్యదర్థమున  
వచ్చిన వర్తమానకాలము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నానోట వెలువడిన శరణాగతి  
వాక్కు బుద్ధిపూర్వకము గాదు. కనుక నిది యితని కుపాయము  
కాఁజాలదని నన్ను దయనీయునిగా భావించితివేని నీ నిర్హేతుక  
కృప నాకు రక్షకమగును గాన నేను జీవింపఁగలను.

గీ॥ వరదరాజప్రభూ! నిన్ను శరణటన్న  
వాక్కు హృదయోక్తి కాదుపో! పాపమనుచుఁ  
దలఁచి నీ కృపకుం బాత్రతను ఘటెంటు  
వేని జీవెంటుఁ గరిగిరిసానులోల!

84

అవతారిక :— ‘కృతే పాపేనతాపో వై యస్య పుంసః  
ప్రజాయతే । ప్రాయశ్చిత్తం తు తస్యైకం హరిసంస్మరణం  
పరమ్’ అని చెప్పినప్రకారము పశ్చాత్తాపము కూడ  
భగవద్దయ కున్నేషకము గాన నట్టి పశ్చాత్తాపము సైతము  
నాకు లేనందున దయనీయుఁడఁగా నని విచారపడుచున్నారు.

శ్లో॥ నిరవధిషు కృతేషు చాగ స్వహా !

మతి రనుశయనీ యది స్యా త్తతః ।

వరద ! హి దయసే న సంశేమహే

నిరనుశయధియో హతా హై వయమ్ ॥

85

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! కృతేషు = చేయఁబడిన, నిరవధిషు = ఎల్లలులేని (అసంఖ్యాతములగు) ఆగస్సు, చ = అపరాధముల విషయమున, అనుశయనీ = పశ్చాత్తాపముగల, మతిః = బుద్ధి, స్యాత్ యది = అగునేని, తతః = అందువలన, దయసే = దయదలఁచు చున్నావు, హి = సత్యము, న సంశేమహే = సం దేహింపము, నిరనుశయధియః = అనుతాపము లేని బుద్ధిగల, వయమ్ = మేము, హతాః = చెడిపోతిమి, హై ! = అయ్యో !

విశేషములు :— ఆగస్సు— అకార్యకరణాది అపరాధముల విషయమున, న సంశేమహే— దుష్కృతము లొనర్పఁబడినను పశ్చాత్తాపమును జెందినచో అనుతప్పులు ‘పాపే కృతే యది భవంతి భయానుతాప లజ్జాః పునః కరణ మస్య కథం ఘటేత’ అన్నట్లు మఱల నట్టి యపరాధ మొనర్పరు. ఇది భగవత్కృప కున్మేషక మగు ననుటలో మాకు సంశయము లేదని భావము. కాని నిరనుశయధియః— ఆయను తాపమే మా బుద్ధిలో లేదు. అందుచేత హతాః— పాప హతుల మగుచున్నాము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! కృత్యాకరణా కృత్యకరణా ద్యపరాధముల నిరవధికముగాఁ జేసినను పశ్చాత్తప్పుఁ

డైనచో వానిని నీవు దయదలఁచెదవు. ఈ విషయమున  
సందేహము లేదు. మా బుద్ధి యనుతత్త్వము కాలేదు కనుక  
మేము పాపహతుల మగుచున్నాము.

గీ॥ ఎన్నితప్పులు సేసిన నెదఁ దపించు  
నేని దయఁ దలఁచెదవుపో ! వాని నీవు  
సంశయము లేదు మతి ననుశయము లేమి  
హతులమైతిమి శ్రీ కరిక్షితిధరేశ !

85

అవతారిక :— ఎడతెగకుండ నపరాధముల నొనర్చియు  
ననుతాప మే మాత్రములేని నా నోట వెలువడిన శరణాగత  
వాణిని సాకు చేసికొని నన్ను దయదలఁచు మని నుడువు  
చున్నారు.

శ్లో॥ శరణవరణవా గియం యాద్య మే  
వరద ! తదధికం న కించి స్మమ ।  
సులభ మభిమతార్థదం సాధనం  
త దయ మవసరో దయా యా స్తవ ॥

86

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! అద్య =  
ఇప్పుడు, మే = నాకు, యా = ఏ, ఇయమ్ = ఈ, శరణవరణ  
వాక్ = శరణాగతివాక్కు, (అభూత్ = ఉండెనో) తదధికమ్ =  
దానికంటె నుత్కృష్టమగు, సులభమ్ = సుకరమగు, అభిమత,  
అర్థదమ్ = ఇష్టమగు నీ దాస్యమును బ్రసాదించు, కించిత్ =  
ఒకానొక, సాధనమ్ = సాధనము, మమ = నాకు, న = లేదు,

తత్ = కనుక, అయమ్ = ఇది, తవ = నీయొక్క, దయాయాః = దయకు, అవసరః = సమయము.

విశేషములు :— త దయ మవసరో దయాయాస్తవ—  
ఇదియే నీ దయకు సమయము. నా శరణవరణ వాణీ  
ప్రాదుర్భవకాలమే దేవరవారి దయా ప్రాదుర్భావ సమయము.  
ఉపాయాంతర ప్రసక్తి యెంతమాత్రమును లేని నా శరణాగతి  
వాణిని వ్యాజ మొనర్చుకొని నీ నిర్హేతుక కృపను జూపుము.  
అని యాశయము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నా నోటవచ్చిన శరణాగతి  
వాక్కు కంటె నధికమును సులభమును వాంఛితార్థప్రదము  
నగు మఱియొకసాధన మేదియు నా యొద్ద లేదు. కనుక  
నీ దయ కిదియే సమయము.

గీ॥ శరణవరణోక్తి కంటె నో వరద! యధిక  
తరము సులభము వాంఛితార్థప్రదంబు  
లేదు సాధన మన్యంబు నాదు చెంత  
(ఇదియే సమయంబు నీదు నిర్హేతుకృపకు.)  
(పాఠాంతరము)

అవసరం బిదె తావకావ్యాజదయకు.

86

అవతారిక :— ఇట్లు పలుసారులు దయకే యుపాయత్వ  
మును జెప్పి తరువాత మంత్రరత్నముయొక్క యుత్తరఖండము  
నకు అర్థమైన కైంకర్యమును బ్రార్థింపఁ దలఁచి మొదట



కైంకర్య ప్రతిసంబంధి యగు భగవత్పాదార విందమునందు  
రుచిని బుట్టించుటయు నీ యధీనమే యను చున్నారు.

స్తో|| విషయవిషయినీ స్పృహ భూయసీ

తవ తు చరణయో ర్న సాల్పాపి మే|

వరద ! నను భర స్తవైవ త్వయం

య మత తవ పదస్పృహజన్మ మే ||

87

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! మే =  
నాకు, విషయవిషయినీ = శబ్దాది విషయములను గుఱించిన,  
స్పృహ = కోరిక, భూయసీ = మిక్కిలి గొప్పది, తవ = నీ  
యొక్క, చరణయోః, తు = పాదములం దన్ననో, సా = ఆ  
కోరిక, అల్పా, అపి = స్వల్పముకూడ, న = లేదు, ఉత =  
లేనిచో (మతేమి యనఁగా), తవ = నీయొక్క; పద, స్పృహ,  
జన్మ = నీ పాదములందుఁ గోరికను బుట్టించుట, యత్ = ఏది  
కలదో, అయమ్ = ఇది, తవ, ఏవ = నీయొక్కయే, భరః,  
నను ? = భారము గదా !

విశేషములు :— భూయసీ— మిక్కిలి గొప్పది. అపరి  
చ్ఛిన్న మైనది. విషయము లసంఖ్యాతములు గనుకఁ  
దద్విషయక వాంఛలు కూడ నసంఖ్యాతము లని భావము.  
'తవ తు చరణయో ర్న సాల్పాపి మే—

ఉదీర్ఘసంసారదవాశు శుక్షణిం

క్షణేన నిర్వాప్య పరాం చ నిర్వృతిమ్ ।

ప్రయచ్ఛతి త్వచ్ఛరణా రుణాంబుజ

ద్వయానురాగా మృతసింధు శీకరః ||

అని స్తోత్రరత్నమునఁ జెప్పిన ప్రకారము భగవత్పాదము  
లందలి యల్పముగు స్పృహ సైత మనిష్టనివృత్తి పూర్వక  
ముగా నిష్టముల నొసంగుటకు శక్తి కలది కావున 'అల్పాపి'  
అని మూలమునఁ జెప్పఁబడినది. భర స్తవైవ— నీ పాదము  
లందు రుచి గలిగించుటయు నీ భారమే. నిర్హేతుక పరమ  
కారుణికుఁడవగు నీవే రుచిని గూడఁ గలిగింతువు అని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నాకు విషయముల మీఁద  
నభిరుచి యెంతయో కలదు. నీ పాదములయందు మాత్ర  
మది నలుసంతయు లేదు. కావున దేవరవారి పాదములం  
దభిరుచిని బుట్టించు భారము గూడ దేవరవారిదే.

గీ॥ విషయముల నాకు నభిరుచి విస్తృతంబు

లే దది రవంతయును నీదు పాదములను!

హస్తిభూధర శృంగవిహార! వరద

రాజ! దానినిఁ గూర్చు భారమును నీడె.

87

అవతారిక :— ఇట్లు నిరంతరము విషయాంతర ప్రణయ  
ప్రవణుఁడనగు నాకు భవద్దాస్యరసమున మునిగిపోవుచున్న  
సజ్జనులనోట మాఁగిన శరణాగతి వాణీపరిణతి అతిదయాళుఁడ  
వును విశేషముల గమనింపకయే యశేషజన శరణ్యుఁడవు  
నగు నీయొక్క యనుగ్రహ సుముఖతను బ్రకాశింపఁజేయు  
చున్న దని మనవి చేసికొనుచున్నారు.

శ్లో॥ ఇయ మిహ మతి రస్మదుజ్జీవనీ  
వరద ! తవ ఖలు ప్రసాదా దృతే ।  
శరణ మితి వచోఽపి మే నోదియాత్  
త్వ మసి మయి తతః ప్రసాదోన్ముఖః ॥

88

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, మే = నాకు, తవ = నీయొక్క, ప్రసాదాత్, ఋతే = అనుగ్రహము లేకుండ; శరణమ్, ఇతి, వచః, అపి = శరణు అను వాక్కు సైతము; న, ఉదియాత్, ఖలు = ఉదయించదు గదా, తతః = అందువలన, త్వమ్ = నీవు, మయి = నాయందు, ప్రసాద, ఉన్ముఖః = అనుగ్రహమునకు సుముఖుడవు, అసి = అగుచున్నావు, ఇయమ్ = ఈ, మతిః = బుద్ధి, ఇహ = ఇప్పుడు, అస్మత్, ఉజ్జీవనీ = మమ్ముల నుజ్జీవింపఁ జేయుచున్నది.

విశేషములు :— మే— విషయాంతరములందుఁ గోరికలు మెండుగాఁ గల నాకు అని భావము. ‘శరణ మితి వచోఽపి’— వరద ! శరణ మి త్యహం త్వాం వృణే— అను వాక్కు సైతము. అస్మదుజ్జీవనీ— మమ్ముల నుజ్జీవింపఁ జేయుచున్నది. నీవు మా నోట శరణాగతివాక్కును రప్పించుటచేత నీకు మాయందు అనుగ్రహము కలదని తెలియుచున్నది. కనుక నీవే మాకు నీ పాదములందు రుచిని గలిగించుదు వనియు నీ భారమంతయు నీవే వహింతువనియు విశ్వాసము మమ్ముల జీవింపఁజేయు చున్నది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! విషయ లంపటుడనగు నాకు మీ అనుగ్రహము లేనిదే శరణాగతివాక్కు గూడ నోట

వెడలదు. కనుక నీవు నా యెడలఁ బ్రసాదోన్ముఖుఁడ వగు  
చున్నావు. అనెడు ఈ బుద్ధి యిప్పుడు మమ్ముల నుజ్జీవింపఁ  
జేయుచున్నది.

గీ॥ లేక నీదయ శరణన్న వాకు నాదు

నోట వెడలదు కరిగిరికూటవాస !

మాకు సుముఖుఁడ వీ వన్నమతియె యిపుడు

జేవతారత్నమా ! సముజ్జీవకంబు. 88

అవతారిక :— విషయాంతరములందు వాంఛ యున్నను  
మీ పాదపద్మలాభమున కవిరుద్ధముగా దానిని సైతము  
ప్రసాదింపుమని నుడువు చున్నాగు.

శ్లో॥ వరద ! య దిహ వస్తు వాంఛా మ్యహం

తవ చరణలభావిరోధ స్తతః !

యది న భవతి త చ్చ దేహి ప్రభో !

ఝటితి వితరపాద మే వా న్యథా ॥ 89

ప్రతి :— హేవరద ! ప్రభో ! = ఓవరదరాజస్వామీ !,  
అహమ్ = నేను, ఇహ = ఈలోకమున, యత్ = ఏవస్తువును,  
వాంఛామి = కోరుచున్నానో, తతః = దానివలన, తవ =  
నీయొక్క, చరణ, లభా, విరోధః = పాదముయొక్క లాభము  
నకు విరోధము (ఆటంకము) న, భవతి, యది = లేనియెడల,  
తత్ = ఆ, వస్తు, చ = వస్తువునుకూడ, దేహి = ఇమ్ము,  
అన్యథా = అట్లుకానిచో (నీపాదలాభమునకుఁ బ్రతిబంధకమైన

యెడల) ఝటితి = త్వరగా, పాదం, ఏవ = తమపాదమునే వితర = ఇమ్ము.

విశేషములు :— ‘త చ్చ దేహి ప్రభో!’ నీ పాదపద్మ లాభమే నాకు ముఖ్యము. దానికిఁ బ్రతిబంధకము కాదేని వాంఛితవస్తువును సైతము కటాక్షింపుము. అని చకారము నకు భావము. ఝటితి వితర పాద మే వాన్యథా— నావాంఛ నీపాదలాభమునకుఁ బ్రతిబంధక మేని నీపాదమునే త్వరగా నిమ్ము. ఝటితి పదము ‘తొందరగాఁ బాదారవిందము ననుగ్రహింపనిచో విరుద్ధవస్తు వాంఛయు స్వరూపహానిని గలిగించు’ ననుభావమును వ్యక్తపఱచుచు చున్నది. ఈ శ్లోకము రెండవపాదమునకు ‘తనచ రణలా భావిరో ధస్తతః’ అను పాఠాంతరము గలదు. ఈ పాఠమున అర్థముపోసగక పోగా వృత్తభంగము గూడఁ గలుగును. ఇది శౌరీవృత్తదశకము లోనిది. ‘నయుగ రయుగయు క్చ శౌరీ మతా’ అనులక్షణ మును బట్టి రెండునగణములు రెండురగణము లుండవలెను. పాఠాంతరమున రెండవగణము నగణము కావలసియుండగా సగణమగుచున్నది. ‘లభా’ అను రూపము డులభష్ = ప్రాప్తా’ అను ధాతువుమీఁద పిత్వప్రయుక్త మగు అజ్ ప్రత్యయము టాప్సరాఁగా సిద్ధించు చున్నది. కనుక— పాఠాంతర మనాదరణీయము. తచ్చ దేహి— అనుచోట ‘తత్ప్ర దేహి’ అనియుఁ బాఠాంతరము కలదు.

తా|| వరదరాజమహాప్రభూ ! నీచరణ లాభమునకుఁ బ్రతి  
బంధకము కాదేని నావాంఛిత వస్తువును గూడ దయచేయుము.  
అది ప్రతిబంధక మేని నీపాదపద్మమునే త్వరగాఁ గటా  
క్షింపుము.

ఉ|| హస్తీగిరీశ ! తావకప

దాంబుజలాభవిరోధి గానిచో,

నిస్తులదివ్యరూప ! యిట

నే మదిఁ గోరెడుదాని నిమ్మ, యా

వస్తువు త్వత్పదాబ్జసమ

వాప్తికి భంజక మంచు నెంచుచోఁ

గస్తీని బెట్ట కుండఁ బద

కంజమునే దయచేయుమా వడిన్.

89

అవతారిక :— దుర్వాసనావంచనచేత వంచితుండ నగు  
నాకు భగవత్పదలాభమునకు విరుద్ధమగు వస్తువును గూడ  
ననుగ్రహించి తన్మూలమునఁ గలుగు నపచారములనుగూడ  
క్షమింపుమని యీశ్లోకమునఁ జెప్పుచున్నాడు.

శ్లో|| తదపి కిమపి హంత దుర్వాసనా

శతవివశతయా య దభ్యర్థయే ।

త దతులదయ ! సార్వ ! సర్వప్రద !

ప్రవితర వరద ! క్షమాంభోనిధే ! ॥

89

ప్రతి :— అతులదయ ! = సాటిలేని దయగలవాఁడా !,  
క్షమా, అంభోనిధే ! = ఓర్పువకు సముద్రము వంటివాఁడా !,  
సార్వ ! = సర్వజనహితుఁడా !, సర్వప్రద ! = సకల ఫలప్రదుఁడా !,

వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తదపి = ఐనను, (నీశరణాగతికి విరుద్ధమైనను) హంత = అయ్యో !, దుర్వాసనా, శత, వివశతయా = వందలకొలది దుర్వాసనలకు (దుష్టములగు సంస్కారములకు) పరవశుఁడ నగుటచేత, కి మపి = అతి ఘోరమైనను, యత్ = దేనిని, అభ్యర్థయే = కోరుచున్నానో, తత్ = దానిని, ప్రవితర = తెగువతో నిమ్ము.

విశేషములు :— ఇందు శ్రీ వరదరాజస్వామి వారికి వేసిన సంబుద్ధు లన్నియు నాభిప్రాయముగాఁ బ్రయుక్తము లగుట చేత ‘అలంకారః పరికర స్సాభిప్రాయే విశేషణే’ అను లక్షణము ప్రకారము పరికరాలంకారము దుర్వాసనాశత వివశతయా— అసంఖ్యాతములగు దుర్వాసనలచేత వంచితుఁడ నగుటచేత నని భావము. ప్రవితర— దయాఘోడ వగుటచేత నడిగినవన్నియు నిచ్చినను హితపరుఁడ వగుటచే దానఁ బ్రసక్తములగు దోషములను గూడ క్షమింపవలయు నని సంబోధనల యభిప్రాయము.

తా॥ నిరుపమ దయగలిగి, క్షమాసముద్రుఁడవై, సర్వజన హితుఁడవై, సకల ఫలప్రదుఁడవై యొప్పు శ్రీ వరదరాజ స్వామీ నీ శరణాగతికి విరుద్ధమైనను నేను దుర్వాసనా శతములకుఁ బరవశుఁడనై యేదేని ఘోరముగు వస్తువును గోరినను కటాక్షింపుము క్షమాంబుధివి గనుక దానివలనఁ గలుగు నపచారముల క్షమింపుము.



చ॥ అతులదయా ! క్షమాగుణ మ

హర్ణవ ! సర్వజనీన ! లోకవాం  
భిత ఘటనాచణా ! వరద !

చెడ్డదియే యగుతన్ కువాసనా  
శతముల నీడ్వఁగాఁ బడుచు  
స్వామి ! యెదేన్ నినుఁ గోరుకొన్నచో !  
వితరణ మీఱఁగా నొసఁగ

వే ! యపచారములన్ క్షమించుచున్. 90

అవతారిక :— ఇది యనుగ్రహింపు మీది వలదని చెప్ప  
టయు దేవరవారి యందు భరన్యాస మొనర్చిన నాకు  
యుక్తము గాదను చున్నారు.

శ్లో॥ ప్రియ మితర దథాఽపి వా య ద్యథా  
వితరసి వరదప్రభో ! త్వం హి మే ।  
తదనుభవన మేవ యుక్తం తు మే  
త్వయి నిహితభరోఽస్మి సోఽహం యతః ॥

91

ప్రతి :— హే వరదప్రభో ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !,  
అథాఽపి = ఐనను, త్వమ్ = (స్వతంత్రుఁడవగు) నీవు, ప్రియం  
వా = ఇష్టమగు దానిని గాని, ఇతరత్, వా = అనిష్టమగు  
దానిని గాని, యత్ = దేనిని, యథా = ఏ ప్రకారముగా,  
మే = నా కొఱకు, వితరసి, హి = ఇచ్చెదవో, మే, తు =  
పరతంత్రుఁడనైన నా కన్ననో, తత్, అనుభవనమ్, ఏవ =  
దాని ననుభవించుటయే, యుక్తమ్ = ఉచితము, యతః =

ఎందుకనఁగా, సః, అహమ్=ఆ నేను, త్వయి=నీయందు, నిహిత, భరః=ఉంచబడిన భారము గలవాడను, అస్మి=అగుచున్నాను.

విశేషములు :— ఇతరత్ — వా=ప్రియాత్ ఇతరత్ — ప్రియమనఁగా ఇష్టము=తత్కాలమున సుఖమును గలిగించునది. దానికంటె నితర మనఁగా— అనిష్టము=కీడు. లేదా— హితము— ఉత్తరకాలమున సుఖమును గలిగించునది. త్వయి నిహితభరోఽస్మి— ‘వరద మురుదయం గతిం త్వాం వృణే’ అని భరన్యాస మొనర్చితిని. అందువలనఁ బ్రియమును గాని హితమును గాని నీ వనుగ్రహించిన దాని ననుభవించుటే నా విధి యని భావము. దీనితో గౌరీవృత్తదశకము ముగిసినది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! స్వతంత్రుడవగు నీవు ప్రియమునుగాని, హితమునుగాని, లేదా ఇష్టమునుగాని, అనిష్టమునుగాని, దేని నెట్లనుగ్రహింతువో దాని నెట్లనుభవించుటయే నా కుచితము. ఏలయన నేను నీయందు ‘వరద మురుదయం గతిం త్వాం వృణే’ అని భరన్యాస మొనర్చితిని గదా !

చ॥ వరద ! మహాత్మ ! దంతిగిరి

వల్లభ ! నీవు నిరంకుశుండవౌ

దొరవు, ప్రియంబౌ ! యప్రియమౌ !

తోచినయట్లులు దేని నెట్లుగాఁ

దఱి గమనించి యిచ్చెదవా !

దాని నటుల్ గుడువంగఁ జెల్ల దే ?

శరణని నాదు భారమును

సర్వము నీపయి మోపితిన్ గదా ! 91

అవతారిక :— ఈ రీతిగా మంత్రరత్నోత్తర ఖండస్థ  
నమశ్శబ్దార్థభూతమగు భగవత్పాప్తికి విరోధియగు స్వప్రవృత్తి  
నివృత్తిని స్వరూపమును బ్రతిపాదించి 'శ్రీమన్నారాయణాయ'  
అనుచోటఁ జతుర్థి విభక్తికి అర్థమగు కైంకర్యమును  
బ్రార్థించుచు స్తోత్రమును బరిసమాప్తి యొనర్చు చున్నారు.

శ్లో॥ యథాఽసి యావా నసి మోఽసి యద్గుణం

కరీశ ! యాద్యగ్విభవో యదింగితః ।

తథావిధం త్వాఽహ మభక్తదుర్గ్రహం

ప్రపత్తి వాచైవ నిరీక్షిష్యం వృణే ॥

92

ప్రతి :— కరీశ ! ఓ కరిగిరినాథా ! త్వమ్ = నీవు, — యః  
అసి = ఏవఁడవగుదువో, యద్గుణః అసి = ఎట్టిగుణములు  
కలవాఁడ వగుచున్నావో, యథాఽసి = ఎట్టివిధములు గల  
వాఁడవో, యావాన్ అసి = ఎట్టి పరిమాణము గలవాఁడవో,  
యాద్యక్, విభవః అసి = ఎటువంటి యైశ్వర్యము గలవాఁడవో,  
యత్, ఇంగితః అసి = ఎటువంటి వ్యాపారము గలవాఁడవో,  
తథావిధమ్ = అటువంటియు, అభక్త, దుర్గ్రహమ్ = భక్తి లేని  
వారిచే గ్రహింప శక్యము గానట్టియు, త్వా = నిన్ను,  
అహమ్ = నేను, ప్రపత్తివాచా, ఏవ = శరణాగతి వాక్కు

తోనే, నిరీక్షీతుమ్ = సాక్షాత్కరింపఁ జేసికొనుటకు, వృణే = కోరుచున్నాను.

విశేషములు :— యోసి— ‘సత్యం జ్ఞాన మనంతం బ్రహ్మ, హీ శ్చ తే లక్ష్మీ శ్చ పత్నీ— ఇత్యాది శ్రుతులచేఁ బ్రతిపాదింపఁబడిన సత్యత్వజ్ఞాన త్వానంతత్వానందత్వామలత్వ శ్రియఃపతి త్వానియత్స్వరూప నిరూపకగుణ నిరూపితుఁడవో !, యద్గుః’— ‘పరాఽస్య శక్తి ర్వివిధైవ శ్రూయతే స్వాభావికీ జ్ఞానబలక్రియా చ’ ఇత్యాదుల వర్ణింపఁబడిన జ్ఞాన శక్త్యాది యద్గుఃవిశిష్టుఁడవో ! యథాఽసి— ‘యతో వా ఇమాని భూతాని జాయంతే యేన జాతాని జీవంతి— ఇత్యాదులలోఁ జెప్పఁబడినట్లు జగజ్జన్మాది కారణత్వాది రూప యత్ప్రకారకుఁడవో ! యావానసి— ‘అణో రణీయాన్ మహతో మహీయాన్— అంతర్బహిశ్చ తత్సర్వం వ్యాప్య నారాయణః స్థితః’— ఇత్యాదులలోఁ జెప్పఁబడిన యెట్టి పరిమాణము గలవాఁడవో యావృద్ధిభవోఽసి— ‘పతిం విశ్వ స్యాత్మేశ్వరం శాశ్వతం శివ మచ్యుతమ్— త మిశ్వరాణాం పరమం మహేశ్వరం, తం దేవతానాం పరమం చ దైవతమ్—’ ఇత్యాదులఁ బేర్కొనఁబడిన యెట్టి యైశ్వర్యము గలవాఁడవో ! యదింగితోఽసి— ఇంగ = చలనే— అను ధాతువునుండి ‘ఇంగిత’ శబ్ద మేర్పడినది. ఇంగిత మనఁగా వ్యాపారము— ‘అంతః ప్రవిష్ట శ్శాస్తా జనానాం సర్వాత్మా’ ‘యః పృథివ్యాం తిష్ఠన్ పృథివీ మంతరో యమయతి’ ఇత్యాదులఁ జెప్పఁబడిన

యెట్టి చేతనాచేతన నియమనాది వ్యాపారములు గలవాఁడవో!  
 తథావిధమ్— పై విధముగాఁ జెప్పఁబడిన (1) స్వరూప  
 (2) గుణ (3) ప్రకార (4) పరిమాణ (5) విభవ (6) చేష్టిత  
 విశిష్టఁడవును, అభక్తదుర్గ్రహమ్— భక్తి లేనివారిచే గ్రహింప  
 శక్యము గానివాఁడవును, 'భక్త్యాత్వసన్యయా శక్యః అహ  
 మేవం విధోఽర్జున!' అన్నట్లు భక్తియొగైక సాక్షా  
 త్కారుఁడవును అగు త్వా = నిన్ను (త్వామ్— అనుదాని  
 రెండవరూపము) ప్రపత్తివాచైవ— శరణాగతివాక్కు చేతనే—  
 ఏవకారము సహకార్యంతర వ్యావృత్తికై వేయఁబడినది.  
 'వరద మురుదయం గతిం త్వా వృణే' అని కేవల దయా  
 విశిష్టునే సాక్షాదుపాయముగాఁ జెప్పటవలన శక్తిగలవారికి  
 దేవరవారి సాక్షాత్కార మున్నను నీవే యుపాయముగాఁ  
 జెప్పకొన్న నాకు స్వరూపగుణాది పరిపూర్ణఁడవగు నిన్నుఁ  
 గృహమాత్రమువలననే సాక్షాత్కరింపఁ జేయుమని నిష్కృ  
 ప్తార్థము.

తా॥ కరిగిరినాథుఁడవైన యో వరదరాజస్వామీ! నీవెట్టి  
 స్వరూపము, ఎట్టి గుణములు, ఎట్టి విధము, ఎట్టి పరిమాణము,  
 ఎట్టి నియమనాది వ్యాపారములు, ఎట్టి వైభవములు గల  
 వాఁడవో, భక్తి లేనివారి కందనియట్టి నిన్ను నే నొక్క  
 ప్రపత్తి వాక్కుచేతనే సాక్షాత్కార మొనర్పఁ గోరు  
 చున్నాను.

ఉ॥ ఎట్టిస్వరూపమో ! గుణము

తెట్టివో ! యెట్టి ప్రమాణమో ! విధం

బెట్టినో ! యెట్టి వ్యాపృతులూ !

యెట్టి మహావిభవంబో ! యున్న దు

న్నట్టుగ ని న్నభ క్తులకు

నందనివానిఁ బ్రప త్తివాణి నే

గట్టిగఁ జూడఁగోరుదును

గన్నుల పండువుగాఁ గరీశ్వరా !

92

అవతారిక :— ‘సరీక్షితుం వృణే’ అని చెప్పటవలన సాక్షాత్కారమునే సాక్షాత్ఫల మచుకొందు రేమో యని శంకించుకొని సాక్షాత్కారానంతర భావి యగు దాస్యమే ముక్తిఫలమని నుడువు చున్నారు.

శ్లో॥ అయే ! దయాళో ! వరద ! త్నమానిధే !

విశేషతో విశ్వజనీన ! విశ్వద !

హితజ్ఞ ! సర్వజ్ఞ ! సమగ్రశక్తిక !

ప్రసహ్య మాం ప్రాపయ దాస్య మేవ తే ॥

93

ప్రతి :— దయాళో ! = దయాస్వభావము గలట్టియు, త్నమానిధే ! = ఓర్పునకు గనివంటియు, విశేషతః = మిక్కిలి, విశ్వజనీన ! = అందఱకు హితాభిలాషి యైనట్టియు, విశ్వద ! = సమస్తము నిచ్చునట్టియు, హితజ్ఞ ! = హిత మేదో తెలిసి నట్టియు, సర్వజ్ఞ ! = సర్వము నెఱిగినట్టియు, సమగ్రశక్తిక ! = పరిపూర్ణశక్తి గలిగినట్టియు, అయే వరద ! = ఓ వరదరాజ

స్వామీ! మామ్=నన్ను, ప్రసహ్య= ఇతరములను మాంపించి, తే=నీయొక్క, దాస్యమ్, ఏవ=సేవ నే, ప్రాపయ=పొందింపుము.

విశేషములు :— అయే— ఇది సంబోధనార్థకముగు అవ్యయము. దయాళో!— ఉపాయాంతర రహితముగు కేవలదయయే యుపాయమని సూచించుట కీ శబ్దము ప్రప్రథమమునఁ బ్రయోగింపఁబడినది. త్నమానిధే!— ఈ పదము వరదరాజస్వామి సర్వాపరాధ సహిష్ణు వని చాటును. స్వామి ఎవనియందు దయ గలిగియుండునో వాని యశేషదోషరాశిని త్నమావిషయ మొనర్చునని భావము. విశ్వద!— సకల ఫలప్రదుఁడా! ప్రసహ్య— ఫలాంతరములఁ బొందవలె ననుతలంపును నిగ్రహించి (పోఁగొట్టి) తే— శ్రీమన్నారాయణుఁడవగు నీ యొక్క ఈ శ్లోకమున— దయాళో, త్నమానిధే, అను పదద్వయముచేత మంత్రరత్నములోని శ్రీమ చ్ఛబ్దము వివరింపఁబడినది. ఎట్లన? దయాశబ్దము శ్రీదేవిని జెప్పును. ‘దేవ్యా కారుణ్యరూపయా’— త్నమాశబ్దము భూదేవిని జెప్పును. ‘సాక్షాత్ త్నమామ్’ అని అభియుక్తోక్తి. సర్వజ్ఞ, సమగ్ర శక్తి కేత్యాది సంబుద్ధి పదములచే నారాయణ శబ్దార్థము, ‘దాస్యం ప్రాపయ’ అను దానిచేత ‘చతుర్థ్యర్థము, ‘ప్రసహ్య’ అనుల్యబంతా వ్యయముచేత ‘నమ’ శబ్దార్థము వివరింపఁబడినందువలన మంత్రరత్నోర వాక్యము చక్కగా విశదీకరింపఁబడిన దని సాంప్రదాయికుల మార్గము.



తా॥ దయాభూ! క్షమానిధీ! విశేషముగా సమస్త  
జనముల హితమును గోరు దేవా! సమస్తఫలప్రదా!  
హితజ్ఞా! సర్వజ్ఞా! సమగ్రశక్తియుక్తా! ఓ వరదరాజస్వామీ!  
నా మనస్సు నన్యముల మీఁదికిఁ బోసక నిగ్రహించి నాకు  
నీ దాస్యము ననుగ్రహింపుము.

గీ॥ ఓ దయాభూ! క్షమానిధీ! ఓ సమగ్ర  
శక్తియుత! విశ్వజనహిత! సర్వఫలద!  
వరద! సర్వజ్ఞ! హితకర! వాంఛ లుడిపి  
నన్ను నీ పదదాస్యంబునకు మరల్పు.

93

అవతారిక :— కేవల దయయే యుపాయమని పలు  
సారులు చెప్పిన విషయమునే ఉక్తలక్షణ దాస్యరూప ఫల  
ప్రార్థనా దశయందుఁ గూడ విశేషించి ప్రకాశింపఁ జేయు  
చున్నారు.

శ్లో॥ స్వకై స్తైః స్వై శ్చరితైః స్వవేదనాత్  
భజంతి యే త్వాం త్వయి భక్తితోఽథవా ।  
కరీష ! తేషా మపి తావకీ దయా  
తథాత్పకృత్ పైవ తు మే బలం మతమ్ ॥

94

ప్రతి :— హేశరీశ! = ఓ కరిగిరినాథా!, యే = ఏ చేతనుల ,  
స్వకైః = స్వీయములగు, గుణైః = ప్రపత్తికి అంగభూతములగు  
గుణములచేతను, స్వైః = స్వకీయములగు, చరితైః = ప్రవర్తనల  
చేతను (సత్కర్మలచేతను— కర్మయోగముచేత నని భావము.)  
స్వవేదనాత్ = స్వకీయమగు జ్ఞానముచేతను (జ్ఞానయోగము

చేతను) అధవా = మఱియు, త్వయి = దేవర వారియందు,  
 భక్తితః = భక్తివలనను, (భక్తియోగముచేతను) త్వామ్ =  
 నిన్ను, భజంతి = సేవించుచున్నారో, తేషాం, అపి = వారికిఁ  
 గూడ, తావకీ = నీసంబంధమగు, దయా = కృప, తథాత్వకృత్ =  
 అటువంటి నిత్యకైంకర్యకారిణి, (భవతి = అగుచున్నది,) సైవ,  
 తు = ఆ దయయే, మే = నాకు, బలమ్ = బలముగా, మతమ్ =  
 తలఁచఁబడినది.

విశేషములు :— స్వకైర్గుణైః—

‘మద్భక్తజనవాత్సల్యం పూజాయాం చానుమోదనమ్  
 మత్కథాశ్రవణే భక్తిః స్వర సేత్రాంగవిక్రియా ।  
 స్వయ మభ్యర్థనం చైవ మదర్థే డంబవర్జనమ్  
 మమానుస్మరణం నిత్యం యచ్ఛమాం నోపజీవతి ॥’

అని చెప్పఁబడిన వానిలోని అనుస్మరణ శబ్దమున కర్థము  
 లగు ప్రపత్నీంగభూతములగు గుణములచేతను, లేదా—  
 ‘అనుకూల్యస్య సంకల్పః ప్రాతికూల్యస్య వర్జనమ్’ ఇత్యా  
 ద్యాత్మనిక్షేపాంత గుణములచేతను, ‘స్వే శ్చరితైః’— అని  
 ముందు కర్మయోగాదులు చెప్పఁబడఁబోవుటవలన ‘స్వకైర్గుణైః’  
 అను చోటఁ బ్రపత్తిపరముగాఁ జెప్పటయే యుచితము.  
 స్వేశ్చరితైః— కర్మయోగముచేత స్వవేదనాత్— జ్ఞాన  
 యోగమువలన— త్వయి భక్తితః— భక్తియోగమువలన—  
 భజంతి యే త్వామ్— ఎవరు ప్రపత్తి కర్మయోగజ్ఞాన యోగ

భక్తియోగరూపములగు సాధనలచేత నీ కైంకర్యమును జేయుదురో, 'తేషా మపి తావక్ దయా తథాత్వకృత్—' నిత్య కైంకర్యరూప మహాఫలమునకు సదృశముఖ్య హేతువు నీ దయయే యని నిశ్చితార్థము. సైవ తు మే బలం మతమ్— 'ప్రపత్తివాచైవ నిరీక్షితం వృణే' అను అనుసంధానము గల నాకును అదియే బలము.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! ఎవరు ప్రపత్త్యంగములగు స్వీయ గుణములచేతను, కర్మజ్ఞానభక్తి యోగములచేతను, నిన్ను భజించెదరో, అట్టి చేతనులకును నీదయయే అట్టి నిత్య కైంకర్యమునకు నుపాయ మగుచున్నది అదియే నాకునుబలము.

చ॥ స్వగుణములన్ స్వకీయ విల

సచ్ఛరితమ్ముల జ్ఞానయుక్తిచే

నగణిత భక్తియోగమున

హస్తిగీరీశ! భజింతు రేరు నిన్

సుగుణుల కట్టి యాత్మపరి

శుద్ధుల కచ్చట నిత్యదాస్యదం

బగు భవదీయ సత్కృపయె

యయ్యదె నాకు బలంబు శ్రీపతీ!

అవతారిక :— పై విషయమునే వివరించుచున్నారు.

శ్లో॥ యది త్వభక్తోఽప్యగుణోఽపి నిష్క్రియో

నిరుద్యమో నిష్కృతదుష్కృతో న చ ।

లభేయ పాదౌ వరద! స్ఫురన్తతః

క్షమాదయాద్యా స్తవ మంగళా గుణాః ॥

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! అభ క్తః  
 అపి = భ క్తి యోగము లేనివాఁడనైనను, అగుణః అపి = దాని  
 కంగమగు జ్ఞానయోగము లేనివాఁడనైనను, నిష్క్రియః  
 అపి = కర్మయోగము లేనివాఁడనైనను, నిరుద్యమః అపి =  
 ఆనుకూల్యసంకల్పము ప్రాతికూల్యవర్జనము మొదలగు ప్రయత్న  
 ములు లేనివాఁడనైనను, న, నిష్కృతదుష్కృతః అపి, చ =  
 ప్రాయశ్చిత్తము చేసికొనఁబడిన పాపములు కలవాఁడను కాక  
 పోయినను, అహమ్ = నేను, తవ = నీయొక్క, పాదా =  
 పాదములను, లభేయ, యది = పొందుదు నేని, తతః = అందు  
 వలన, త్వమా, దయా, ఆద్యాః = ఓర్పు, కృప, మొదలుగాఁ  
 గల, తవ = నీయొక్క, మంగళాః = మంగళకరములగు,  
 గుణాః = గుణములు, స్ఫుటాః = స్పష్టములైనవి, (భ వేయుః =  
 అగును.)

విశేషములు :— మంగళాః— అమంగళ వస్తువులకుఁ  
 గూడ మంగళమును గలిగించునవి యని భావము. స్ఫుటాః =  
 ప్రకటాః భవేయుః బాలురకుఁ గూడ స్పష్టములైన వగును.  
 భక్త్యాదిరహితుఁడనగు నాకు భవదీయ పాదపరిచర్య ననుగ్ర  
 హింతువేని దయాదియుక్తుఁడవగు నీకు సిద్ధోపాయత్వము  
 సిద్ధించునని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ ! నేను భక్తియోగిని, జ్ఞాన  
 యోగిని, కర్మయోగిని, గాకున్నను, ఆనుకూల్య సంకల్పము  
 ప్రాతికూల్య వర్జనము మున్నగునవి లేనివాఁడనైనను పాప

ములఁ బ్రాయశ్చిత్తాదులచేతఁ బోఁగొట్టుకొననివాఁడ నై నను  
నాకు నీ పాదములు లభించినయెడల త్నమాదయాదులగు నీ  
కల్యాణగుణములు జగత్ప్రసిద్ధము లగును.

శా॥ లేకున్నన్ బదభక్తి, తద్గుణములున్  
లేకున్న సత్కర్మముల్  
లేకున్నన్, మఱి ప్రాతికూల్యమతియున్,  
లేకున్న, పాపాదులన్  
లేకుండన్ బొనరించు తత్ప్రతికృతుల్  
లేకున్న, నీ పాదముల్  
నాకుం గూర్చిన నీ దయాదిగుణ ర  
త్నంబుల్ ప్రభూ ! వెల్లడౌన్.

95

అవతారిక :— ఇట్లు కేవలము దయాదిసహితుఁడగు  
భగవానుఁడే యుపాయమని ప్రతిపాదించి స్వాభిలషిత  
కైంకర్యమునకు విశంబహేతువు లేదు కనుక వేగముగా దాని  
ననుగ్రహింప వేఁడుకొనుచున్నారు.

శ్లో॥ విలోకనై ర్విభ్రమణై రపి భ్రువోః  
స్మితామృతై రింగితమంగళై రపి ।  
ప్రచోదిత స్తే వరద ! ప్రహృష్టధీః  
కదా విధాన్యే పరివస్యనం తవ ॥

99

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, తే =  
నీయొక్క, విలోకనైః = చూపులచేతను, భ్రువోః = కనుబామల  
యొక్క, విభ్రమణైః అపి = విలాసములచేతను, స్మిత,

అమృతైః = అమృతమువంటి చిఱునవ్వులచేతను, ఇంగిత,  
 మంగళైః = అపి = మంగళకరములగు హస్తచేష్టితాదులచేతను,  
 ప్రచోదితః = ప్రేరితుడనై, ప్రహృష్టధీః = సంతోషించిన బుద్ధి  
 గలవాడనగుచు, అహమ్ = నేను, తవ = నీయొక్క, వరివస్య  
 నమ్ = శుశ్రూషను (దాస్యమును) కదా = ఎప్పుడు, విధాస్యే =  
 చేయఁగలను ?

విశేషములు :— స్మితామృతైః— అమృతమువలె రస్యము  
 లగు మందహాసములచే విలోకనాదులే యత్యంతభోగ్యములుగా  
 నుండుటచేత వానిచేతఁ బ్రేరణ మతిప్రీతిని గలిగించును.  
 ప్రీతితోఁ జేయఁబడు కైంకర్యమే ప్రార్థనీయ మని భావము.

తా॥ ఓ వరద ! రాజస్వామీ ! దేవరవారి క్రేగంటి  
 చూపులచేతను, భూవిలాసముల చేతను, అమృతమువలె  
 రస్యములగు మందహాసములచేతను, హస్తాది చేష్టల చేతను,  
 ప్రేరితుడనై సంతోషముతో నీనిత్య దాస్యము నెన్నఁడు  
 చేయఁగలనో గదా !

ఉ॥ చూపుల భూవిలాసముల

సాంపులఁ గెంజిగురాకు మోవికి

దాపునఁ జిందులాడెడు సు

ధాస్మితరోచుల నింగితమ్ములన్

బ్రాపితదాసభావరుచి

భాగ్యుడనై భవదీయసన్నిధిన్

నీపదపేవఁ జేయుటది

వీరభవాభ ! యదెన్నినాళ్ళకో !

అవతారిక :— దాస్య మొనర్చు మని నా కానతి  
యొసఁగుఁ డని వాక్కుతో సైతము ప్రేరణమును బ్రార్థించు  
చున్నారు.

శ్లో॥ వివిశ్య విశ్వేంద్రియ తర్షకర్షణీ  
ర్మనస్థలే నిత్యనిఖాత నిశ్చలాః ।  
సుధాసఖీ ర్హస్తిపతే ! సుశీతలాః  
గిరః శ్రవస్యాః శ్రుణుయామ తావకీః ॥

97

ప్రతి :— హే హాస్తిపతే ! = ఓ కరిగిరినాథా !, వివిశ్య =  
(లోనికి) చొచ్చి, విశ్య, ఇంద్రియ, తర్ష, కర్షణీః = సమస్తేంద్రి  
యములకు అభిలాషను లిఖించు (ఉత్పాదించు) నట్టియు,  
మనస్థలే = హృదయమధ్యమునందు, నిత్య, నిఖాత, నిశ్చలాః  
= నిత్యము నాటఁబడినవి కనుకనే చలనము లేనట్టియు,  
సుధాసఖీః = అమృతమునకుఁ జెలికత్తె లైనట్టియు, సుశీతలాః  
= మిక్కిలి చల్లని వైనట్టియు, శ్రవస్యాః = చెవులకు హితము  
లైనట్టియు, తావకీః = నీసంబంధములగు, గిరః = వాక్కులను,  
శ్రుణుయామ = విందుముగాక.

విశేషములు :— విశ్వేంద్రియతర్షకర్షణీ— మిక్కిలి  
భోగ్యములగుటచే సర్వేంద్రియములను జొచ్చి యభిలాషను  
(ఇంకను వినవలయునను కోరికను) పుట్టించునవి. రూపాదులను  
గ్రహించు చక్షురాదులకు సైతము చెవుల మైనచో బాగుం  
డును గదా యనిపించునవి యని భావము. లేదా— ముక్తి  
దశయందు నొక్కొక్క యింద్రియమునకుఁ గూడ సర్వ



విషయగ్రహణ నైపుణ్యము సంభవించును గాన సర్వేంద్రియములకుఁ గూడ శ్రవణాకాంక్షను బుట్టించునవి యని తాత్పర్యము.

లేదా— సమస్తేంద్రియములదప్పిని దీర్చునవి యనియు నర్థముఁ జెప్పికొన వచ్చును. గిరః శ్రవస్యాః శ్రుణుయామ తావకీః— అత్యంతరస్యము లగు దేవరవారి కుశలప్రశ్న, కైంకర్యనిదేశరూపము లగు వచనములను ఎన్నఁడు వీనుల విందుగా విందు నను నుత్కంఠ యిందు గోచరించు చున్నది. అవతారదశలో సైతము అంతరంగపరిజనులగు సుమంత్రా క్రూరులచే 'ఆశయా యది వా రామః పునశ్శబ్దాపయే దితి' 'మా మక్రూ రేతి వక్ష్యతి' అను రఘునందన యదునందనుల వాక్యశ్రవణము గూడ విచ్చట దృష్టాంతకోటికిఁ జేరును.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! అతిభోగ్యము లగుటచే లోనఁ బ్రవేశించి సమస్తేంద్రియములకు నభిలాష నుత్పాదింపఁ జేయునట్టియు హృదయమున గట్టిగా నాటుకొను నట్టియు, అమృతమును బోలునట్టియు, సుశీతలము లైనట్టియు, వీనుల విందుగా నుండు దేవరవారి దాస్యాదేశము ననుగ్రహించు వాక్కుల విందుము గాక.

ఉ॥ మానుగఁ జొచ్చి యింద్రియ స

మాజమునం దభిలాషఁ బెంచి బల్

మానసమందు నాటుకొని

మాధురీలో నమృతంబు మించి యెం

తేనియు శీతలంబు లయి

యీవరివస్యను జేయు మన్న మా  
వీనులవిందు నీనుడులు

విందును గాక కరీశ ! వేగమే.

97

అవతారిక :— ‘అహం సర్వం కరిష్యామి జాగ్రతః స్వపత  
శ్చ తే’- అన్నట్లు సదా సర్వకాల సర్వావస్థాచిత సర్వవిధ  
కైంకర్యాధికాసక్తిగల నీ పరిచారకుఁడను గావలయు నని  
యభిలషించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఆశేషదేశాఖిలకాలయోగినీ

మృహం త్వవస్థా స్వఖిలా స్వనన్యధీః ।

అశేషదాస్యైకరతి స్తవాచరః

కరీశ ! వర్తేయ సదా త్వపంతికే ॥

98

ప్రతి :— హే కరీశ ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! అశేష,  
దాస్య, ఏక, రతిః = సమస్తకైంకర్యములే ముఖ్యభోగముగాఁ  
గలవాఁడను కనుక నే, అనన్యధీః = ఇతరములందు భోగ్యతా  
బుద్ధితేని, అహంతు = నే నన్ననో, అశేషదేశ, అఖిలకాల,  
యోగినీషు = సమస్త దేశములందు సమస్తకాలములందును  
సంబంధముగల, అఖిలాసు = సమస్తములగు అవస్థాసు =  
జాగరణ స్వప్నాద్యవస్థలయందు, తవ = నీయొక్క, కైంకర్యమ్  
= సేవను) ఆచరన్ = చేయుచు, సదా = ఎల్లప్పుడు, త్వత్,  
అంతికే = నీ సన్నిధానమున, వర్తేయ = ఉండును గాక.

విశేషములు :— తదాచరన్ — మూడవపాదము చివర గల దీనికి 'తదాచరన్' అని పాఠాంతరము గలదు. అప్పుడు తత్ = ఆ కైంకర్యమును, ఆచరన్ = చేయుచు అని యర్థము. యథాస్థిత పాఠమున ఆచరన్ అనుదానికి కర్మపదాధ్యాహారము చేయవలెను. పాఠాంతరమున ఆ శ్రమలేదు.

తా॥ ఓ కరిగిరినాథా! సర్వవిధ కైంకర్యములే ముఖ్య భోగములుగాఁ గలవాడనై యనన్యబుద్ధినై సర్వదేశ సర్వకాలసర్వావస్థల యందు నీ కైంకర్యమునే చేయుచు నెల్లప్పుడు నీ సన్నిధిలోనే యుండును గాక.

మ॥ సకలంబుల్ భవదీయదివ్య వరివ

స్యల్ భోగ్యముల్ గాఁగ, నిం

చుకయున్ బుద్ధిని భోవ నీక విషయ

స్తోమంబుపై లోకనా

యక! సర్వత్ర సమస్తకాలముల స

ర్వావస్థలందున్ భవ

న్నికటంబందుఁ గరీశ! దాస్యరతిన్

నే నుండుఁగా కెప్పుడున్.

98

అవతారిక :— 'య శ్చ రామం నపశ్యే త్తు యం చ రామో న పశ్యతి | నిందిత స్స వసే త్లోకే స్వాత్మాప్యేవం విగర్హతే' ఇట్లు చెప్పఁబడిన ద్వయమునందును స్వామివారి యంగీకారసూచకమగు యవలోకనమునే మొదటఁ బ్రార్థించు చున్నారు.

శ్లో॥ ఇమం జనం హంత ! కదాభిషేక్యతే

త్వదక్షినద్యో ర్వరద ! శ్రమాపహా ।

అకృత్రిమ ప్రేమరస ప్రవాహజా

విస్మత్వరీ వీక్షణవీచి సంతతిః ॥

99

ప్రతి :— హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ ! త్వత్, అక్షి, నద్యోః=తమ కన్నుల నెడు నదులకు సంబంధించినట్టియు, అకృత్రిమ, ప్రేమ, రస, ప్రవాహ, జా=స్వాభావిక ప్రీతి య నెడు రసప్రవాహమువలనఁ బుట్టినదియు (కనుక నే) శ్రమ, అపహా = సంసారతాపత్రయమును బోఁగొట్టునదియు, విస్మత్వరీ=అంతటఁ బ్రసరించునదియు అగు, వీక్షణ, వీచి, సంతతిః=కటాక్షతరంగ పరంపర, ఇమమ్=ఈ జనమ్=జనుని (నన్ను) కదా=ఎప్పుడు, అభిషేక్యతే=అభిషేకము చేయఁగలదో! హంత ! = అయ్యో! (ఆకాల మింకను రాలేదు కాఁబోలు)

విశేషములు :— శ్రమాపహా— సంసారకాంతార సంచార మునఁ బొడమిన యలసటను బోఁగొట్టునది. విస్మత్వరీ— నలువైపులఁ బ్రవహించునది. ఇమం జనమ్— తాపత్రయ సంతప్తుడ నగు నన్ను. కదాభిషేక్యతే— కటాక్షామృత రససేకముచే నన్నుఁ గైంకర్యసామ్రాజ్యాధి పత్యమున నభిషిక్తుఁ జేయు మని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నీ కన్నులనెడు నదులకు  
సంబంధించినదియు, సహజప్రేమ యనిడు రసప్రవాహమున  
జనించినదియు, శ్రమలను దీర్చునదియు, నలువైపుల స్వందించు  
నదియు, నగు కటాక్షతరంగపరంపర సంసార తాపత్రయ  
తప్పుడ నగు నన్నెప్పుడు నీ దాస్యసామ్రాజ్యాధి పత్యమున  
నభిషేకించునో! అయ్యా! ఆ సమయము రాలేదా?

మ॥ సహజప్రేమరస ప్రవాహభవమై

సంసార తాపత్రయా

పహమై యప్రహత ప్రసారరయ యా

త్వన్నేత్రనద్యుత్థ దృ

గ్భహుశోర్మిచ్ఛట దాస్యపీతమున కో

కర్యది చూడామణి!

ద్రుహిణస్తుత్య పదాబ్జ! వీని నభిషి

క్తుం జేయుంటి కెన్నఁడో!

99

శ్లో॥ సదాతనత్వేఽపి తదాతనత్వవ

న్నవీభవప్రేమ రసప్రవాహయా ।

నిషేవితం త్వాం సతతోత్కయా శ్రియా

కరీశ! పశ్యేమ పరశ్శతం సమాః ॥

100

ప్రతి :— హే కరీశ! = కరిగిరినాఘుడవగు ఓ వరదరాజ  
స్వామీ!, సదాతనత్వే అపి=నిత్యపరిచయ మున్నప్పటికిని,  
తదాతనత్వవత్=క్రొత్తదానివలె, (ఎన్నఁడు పరిచయము లేని

దానివలె) సవీభవత్, ప్రేమ, రసప్రవాహయా=కొత్తది  
అగుచున్న ప్రేమరసప్రవాహము గలది గనుకనే, సతత,  
ఉత్కయా=ఎల్లప్పుడు ఉత్కంఠ (ఉత్సాహము) గల,  
శ్రియా=లక్ష్మీదేవితే, నిషేవితమ్=సేవింపఁబడిన, త్వామ్=  
నిన్ను, పరశ్శతమ్=వందలకుఁ బైఁబడిన, (వందలకొలది)  
సమాశి=సంవత్సరములెల్ల, పశ్యేమ=చూతుము గాక.

విశేషములు :— తదాతనత్వవత్ — అపూర్వమువలె—  
సతతోత్కయా— నిత్యానుభవ మున్నను ఉత్సుకచిత్త యగు  
నిషేవితమ్ = నిత్యము ననుభవింపఁబడిన (వరదరాజ  
విశేషణము) పశ్యేమ— లక్ష్మీనిషేవితుఁడగు నారాయణ  
మూర్తిని నిరంతరము పరిచర్యచేయుట కొఱకు సాక్షాత్కా  
రము చేసికొందు మని భావము.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నిత్యపరిచితురాలైనను పరి  
చయము లేనిదానివలె నపూర్వమై, ఎప్పటికప్పుడు నూతన  
మట్లు కనిపించు ప్రేమప్రవాహము గలదియై, సతతోత్సుక  
యైన లక్ష్మీదేవి భజింప నొప్పు నిన్ను నూతేండ్లును  
గనుగొందుము గాక.

ఉ॥ ఎప్పుడుఁ జూడఁగాఁ బడున

దే యయినప్పటికిన్ స్వదీప్తిచే

నప్పుడె చూడఁగాఁ బడిన

యట్టు లపూర్వగఁ దోచి నూత్నతన్

జిప్పిలఁ బ్రేమపూర మల

శ్రీ సతతోత్సుకతన్ భజింపఁగా

నొప్పు కరీశ ! చూతుము ద

యోదధి ! నిన్నుఁ బరశ్మతాబ్దముల్ . 100

అవతారిక :— ఇట్లు మంత్రరత్నవివరణ భూతమును ప్రభూతవైభవోపేతము నగు వరదరాజ స్తవమును బూర్తి చేయఁ దలఁచినవారై శ్రీ వైకుంఠ స్తవోపక్రమమందు 'యో నిత్య మచ్యుతపదాంబుజ యుగ్మ రుక్మవ్యామోహితః' అను శ్లోకమునందు 'రామానుజస్య చరణౌ శరణం ప్రపద్యే' ఇత్యాదికముచే భాష్యకార చరణ నళినయుగళ ప్రపత్తియే స్వోత్తారకముగా స్వీకరించి యుండుటవలననా ప్రపత్తిచే శంకా పూర్వకముగా సర్వజ్ఞుడైనను భగవానునకు రెండుశ్లోకము లతో స్మరింపఁజేయు చున్నారు.

శ్లో॥ సమాహితై స్సాధు సనందనాదిభిః

సుమర్లభం భక్తజనై రదుర్లభమ్ ।

అచింత్య మత్యద్భుత మప్రతర్కణం.

వరప్రద ! త్వత్పద మామృతాయాం కథమ్ ॥



ప్రతి— హే వరద! = ఓ వరదరాజస్వామీ!, సాధు= చక్కగా, సమాహితైః = సమాధినిష్ఠులగు, సనందనాదిభిః = సనందనఁడు మొదలగు వారిచేత, సుదుర్లభమ్ = బహుప్రయత్నలభ్యమును, భక్తజనైః = భక్తజనులచేత, అదుర్లభమ్ = అతిసులభయత్నముచేఁ బొందఁదగినదియు, అచింత్యమ్ = చింతింప నలవికానిదియు, అప్రతర్కణమ్ = ఊహలకందనిదియు, (కనుకనే) అత్యద్భుతమ్ = మిక్కిలి ఆశ్చర్యకరమగు త్వత్పదమ్ = నైకుంతమనెడు నీస్థానమును, కథమ్ = ఎట్లు, ఆపుయామ్ = పొందుదును!

విశేషములు :— సనందనాదిభిః— ఆదిపదముచే సనకసనత్సుజాత ప్రభృతులు గ్రహింపఁబడుదురు. భక్తజనై రదుర్లభమ్— మహనీయవిషయకమగు ప్రీతిని భక్తి యందురు. (పూజ్యే వ్యనురాగో భక్తిః) ‘అచ్యుతపదాంబుజయుగ్మ రుక్మవ్యామోహత స్తదితరాణి తృణాయ మేనే’ అన్నట్లు భగవచ్ఛరణబద్ధప్రణయము లగు భాష్యకారాదులకు అతి సులభమును, అచింత్యమ్— ఇది యిట్టిదని చింతింప శక్యముకానిది. అప్రతర్కణమ్ = ఇటువంటిది గనుక— ఇట్లుండును అని యూహింప శక్యముకానిది. ‘సహస్రశీర్షః పురుషః సహస్రాక్ష స్సహస్రపాత్’ భగవంతుఁడు సహస్రశిరములు గలవాఁడుగనుక ద్విసహస్రనేత్రములు ద్విసహస్రపాదములు కలిగియుండవలెను. అనుతర్కము లిచ్చటఁ జెల్లవని భావము. త్వత్పద

మాప్పుయాం కథమ్?— త్వత్పదప్రాప్తికి సాధనభూతములగు  
వానిలో నొకదానిని గూడ ననుష్ఠింపని నాకుఁ ద్వత్పదప్రాప్తి  
యెట్లు కలుగునని భావము. దీనితో వంశస్థదశకము ముగిసినది.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! చక్కగా సమాధినిష్ఠులగు  
సనందనాదులకు సైత మత్యంతదుర్లభమును భక్తజనుల  
కతిసులభమును అచింత్యము సతర్క్యము నద్భుతమునైన  
నీ పరమపదము నెట్లు పొందుదును?

ఉ॥ ధ్యానసమాధినిష్ఠు లగు

తత్సనకాదులకుఁ సుదుర్లభం

జానెది, యేది భక్తులకు

హస్తతలామలకాయమానమో!

దేని సచింత్య మూహసమ

తీతము నద్భుత మంచు నందురో!

దానిని ద్వత్పదంబు వర

దా! యిఁక నే నెటు పొందువాఁడనో!

అవతారిక :— ఇప్పుడు శంకాపరిహారమునకు అనుష్ఠి  
తాంశమును మనస్సునకుఁ దెచ్చుచు (జ్ఞప్తిచేయుచు)  
'పితామహం నాథమునిం విలోక్య ప్రసీద మద్వృత్త మచింత  
యిత్యా' అని యామునాచార్యులవారు సెలవిచ్చినట్లు

రామానుజాంఘ్రిశరణోఽస్మి, తవేక్షణీయోఽస్మి, అని  
స్తోత్రమును ముగించు చున్నారు.

శ్లో॥ రామానుజాంఘ్రి శరణోఽస్మి కులప్రదీప

స్త్యాసీ త్సయామునమునే స్స చ నాథవంశ్యః ।

వంశ్యః పరాంకుశమునే స్స చ సోఽపి దేవ్యా

దాస స్తవేతి వరదాస్మి త వేక్షణీయః ॥

102

ప్రతి :—హే వరద ! = ఓ వరదరాజస్వామీ !, రామాను  
జాంఘ్రిశరణః = శ్రీరామానుజాచార్యులవారి పాదములే రక్షక  
ములుగాఁ గలవాఁడను, అస్మి = అగుచున్నాను, సఃతు =  
ఆరామానుజయతి యన్ననో, యామునమునేః = మునియగు  
యామునాచార్యునియొక్క, కులప్రదీపః = వంశప్రకాశకుఁడు,  
ఆసీత్ = ఆయెను. సః, చ = ఆయామునమునియు, నాథవంశ్యః  
= నాథమునియొక్క వంశములోనివాఁడు, సః, చ = ఆనాథ  
మునియు, పరాంకుశమునేః = పరాంకుశమునియొక్క,  
వంశ్యః = విద్యావంశమునఁ బుట్టివవాఁడు, సః, అపి =  
ఆ పరాంకుశమునియు, తవ = నీయొక్క, దేవ్యాః = దేవియగు  
లక్ష్మీదేవికి, దాసః = దాసుఁడు, ఇతి = అని తవ = నీకు,  
ఈక్షణీయః = కటాక్షింపఁ దగినవాఁడను, అస్మి = అగు  
చున్నాను.

విశేషములు :— ‘ రామానుజాంఘ్రిశరణోఽస్మి ’ నతు రామాంఘ్రిచరణోఽస్మి—నేను శ్రీరామానుజాంఘ్రిశరణుడనుగాని రామాంఘ్రిశరణుడను కానని యర్థము. భావమేమనగా— ‘ సిద్ధి ర్భవతి వా నేతి సంశయోఽచ్యుతసేవినామ్ | న సంశయోఽత్ర తద్భక్తపరిచర్యారతాత్మనామ్ || ’ భగవంతుని సేవించువారికి సిద్ధి కలుగవచ్చును. కలుగక పోవచ్చును. భగవద్భక్తుల పరిచర్యయం దాన క్తమగు మనస్సు గలవారికి సిద్ధికలుగు విషయమున సంశయమేలేదు. సిద్ధి కలిగియేలీరును. అన్నట్లు భగవద్భక్తులగు శ్రీరామానుజుల పాదములే శరణముగాఁ గల నాకు సిద్ధి తప్పదని యాశయము. ఈ శ్లోకమున స్వాచార్యసంప్రదాయశుద్ధి వివరింపఁ బడినది. సోఽపి దేవ్యా దాన స్తవ— శ్రీ పరాంకుశమునియు సర్వజనజననియు ‘ దేవ్యా కారుణ్యరూపయా ’ అన్నట్లు దేవరవారి కరుణావతార మగు గృహిణియునైన శ్రీదేవికి దాసుఁడు. ఈ పరంపరకుఁ జేసిన మేలు భార్యాముఖోల్లాసహేతు వగు నని గూఢాభిప్రాయము. ‘ యస్యా వీక్ష్య ముఖం తదింగిత పరాధీనో విధత్తేఽఖిలమ్— శ్రీ స్తవము.

ఇతి— ఈ హేతువువలన తప, ఈక్షణీయః అస్మి— నీకుఁ గటాక్షింపఁ దగినవాఁడ నగు చున్నాను.

శ్రీవత్సాంకమిశ్రుల విద్యావంశపరంపర

|

భగవత్తుని కరుణావతారమగు శ్రీ దేవి

|

పరాంకుశముని

|

నాథముని

|

యామనాచార్యులు

|

శ్రీమద్రామానుజులు

రామానుజాంఘ్రిశరణుడగు శ్రీవత్సాంకమిత్రుడు

‘న సఁశయోఽస్తి తద్భక్తపరిచర్యారతాత్మనామ్’ అన్నట్లు నాకు సిద్ధి తప్పదు గనుక నీ నిర్వేతుకకృపను నాపైఁ బ్రసరింపఁ జేయుమని వేడుచు శ్రీవత్సాంకమిశ్రులు గ్రంథమును బూర్తి చేసిరి. రామానుజాంఘ్రిశరణోఽస్మి— అనుచోట రామాను జార్యచరణోఽస్మి— అని పాఠాంతరము గలదు. ఇచ్చట చరణశబ్దము వేదశాఖావాచకము. ‘చరణే బ్రహ్మచారిణి 6-31-86 అష్టాధ్యాయీ సూత్రమున— చరణః శాఖా— అని కౌముది—వేదప్రసిద్ధి రేవాత్ర మూలమ్—అని బాలమనోరమ. కనుక శ్రీరామానుజార్యులశాఖ గలవాడను. అని యర్థము.

తరువాతఁగూడ వారి విద్యావంశమే చెప్పఁబడియుండుటచే  
నీ పాఠాంతరపాఠమే యుక్తమని తోచుచున్నది.

చరణశబ్దము వేదశాఖాధ్యేత్యపరముగా వ్యాకరణప్రసి  
ద్ధము. 'గోత్రం చ చరణై స్సహ' అనుచోట సిద్ధాంతకౌముది  
నారయుఁడు.

తా॥ ఓ వరదరాజస్వామీ! నేను రామానుజాచార్య  
చరణశరణాగతుఁడను. వారి విద్యావంశమునకుఁ జేరినవాఁడను.  
శ్రీమద్రామానుచార్యులు యామునమునివంశ ప్రదీపకులు.  
యామునాచార్యులవారు నాథమునివంశస్థులు. శ్రీనాథమునులు  
పరాంకుశుల సంబంధులు పరాంకుశులు కరుణావతార మగు  
దేవరవారి యర్ధాంగియైన శ్రీ దేవికి దాసులు గాన దేవరవారికి  
నేను కటాక్షింపఁ దగినవాఁడను.

శా॥ శ్రీరామానుజ దేశికేంద్రపదరా  
జీవావలంబుండ నేన,  
ధీరుం డాయతి యామునాస్వయమణీ  
దీపంబు, శ్రీయామునా  
పారప్రజ్ఞుఁడు నాథవంశ్యుఁ, డతఁడో  
పారాంకుశుం, డాతఁడున్  
నీరామామణి కాశ్రితుం డని దయ  
న్వీక్షింపు హస్తీశ్వరా!

క॥ పూర్ణప్రజ్ఞుండ సము  
 తీర్ణవ్యాకరణవారిధిని భక్తిరసో  
 దీర్ణమగుదీనిఁ దెనుఁగునఁ  
 బూర్ణముఁ గావించినాఁడ బుధవరులారా !

ఉ॥ వైష్ణవ సంప్రదాయ కవి  
 వర్ణిత మీ కృతి విష్ణుభక్తివ  
 ర్ణిష్టువు దాసశేషులు సు  
 ధీమణు లానతి యీయ దీనిపైఁ  
 దృష్టను దీర్చుకొంటి నిటు,  
 తెల్లొనరించుచు, నేను మాధ్వఁడన్  
 వైష్ణవులార ! నాదు పొర  
 పాటులు గల్గినచో తుమింపుఁడి !

మ॥ తనకున్ ముక్తి కరస్థ మంచు భగవ  
 ద్రామానుజాచార్యుఁ డె  
 వ్వని సంబంధము మెచ్చి శాటి నెగురన్  
 వై చెన్ నభస్సీమ, కా  
 ఘనకూరేశులవాక్కుతోడఁ జిరసం  
 గం బబ్బె ధన్యుండ నై  
 తిని నీవే కృతిభర్త వొటఁ గృతి నెం  
 తే రామచంద్రప్రభూ !

క॥ ఇది దాసశేషకృపచే  
 నొదవిన భాగ్యంబు నాకు నుపకారికినీ  
 సదయునకు నేమి గావిం  
 చెదఁ బ్రత్యుపకృతిని బ్రణతిఁ జేసెద భక్తిన్.



## గ ద్య ము

ఇది మూర్త్యుకాదంబరీ శతలక్షణీత్యాది బహుగ్రంథ రచనా  
 ధురీణ పాణినీయ పాథోనిధి విహరణపారీణ, కాశ్యపసగోత్ర  
 శ్రీకావేరిజగన్నాథాచార్యపుత్త్ర, నిజాంతేవాసి హృత్ప  
 ద్మరవి శ్రీదాసకుటీ కోదండరామ సంస్థానకవి, కవి  
 శేఖర, మహాపాథ్యాయ విద్యాలంకారసాహిత్య  
 రత్నేత్యాది బహువిరుదాభిరామ పల్లెవంశాబ్ధి  
 సోమ బుధజనవిధేయ పూర్ణప్రజ్ఞనామధేయ  
 ప్రణీతభావాదర్శనామకాంధ్ర వివరణోపేత  
 శ్రీ శ్రీ వత్సాంకవిరచిత పంచస్తవీ గ్రంథ  
 రత్నమునందు సుందర బాహు వరద  
 రాజ స్తవాత్మకమగు ద్వితీయ  
 సంపుటము సమాప్తము.

(శ్రీ) (శ్రీ) (శ్రీ)



శ్రీ హయగ్రీవాయనమః

## క్షే మ ము

పూజ్యులగు శ్రీదాస శేషస్వామివారి పాదపద్మముల సన్నిధికి  
నమస్కారోభయకుశలోపరి తాము పంపిన తిరుక్కోవలూరు  
మహాస్వామి శ్రీమాన్ ఆదివరాహాచార్యులవారి యుత్తర  
మును సాదరముగా బహుశ్రద్ధతో, బలుసార్లు పఠించితిని.  
కాని వారి యాక్షేపములు నాకు నచ్చలేదు. భావాదర్శ  
టిప్పణిలో నేను వ్రాసినదే ప్రమాణబద్ధమై యుచితముగా  
నున్నది. కావున వారి యుత్తరములోని ఆక్షేపముల కన్నిటి  
కిని నేను సమాధానమును వ్రాసి తమకుఁ బంపుకొనుచున్నాను.  
దీనిని తమరుగూడఁ జిత్తగించి తమ యిష్టానుసార మొనర్పుఁడు  
తమయాశీర్వాదము వలన నందఱియు క్షేమముగా నున్నాము.  
నమస్కారములు.

భవదీయుఁడు

పశ్చిమార్థ ప్రజ్ఞాచార్యులు.

## ఉత్తరమునకు - సమాధానము

సుందర బాహు స్తవము శ్లో - 8 పేజి 13 సహృదయు లీ శ్లోకమును నిష్పక్షపాతబుద్ధితోఁ దిలకింపఁ బ్రార్థన. ఈ శ్లోకమునకు నాభావాదర్శిప్పణములోని యన్వయక్రమము తన కిష్టపడలేదని శ్రీమాన్ తిరుక్కోవూరు మహాస్వామి ఆదివరాహాచార్యులవారు శ్రీ దాసశేషస్వామివారి కొక యుత్తరము వ్రాసియున్నారు. వారి కిష్టముగాని విషయము లేవి యని తెలిపిరి.

1. సంగమాభిలాషి యగు మగయేనుగునకు చిక్కక పరుగెత్తు నట్టి యాడయేనుగునకు భగవంతుఁడు నిలువుమని యాజ్ఞ యిచ్చుట పాటికి సంగమము జరుగుట యనుచితము.
2. పవిత్రమగు త్రేత్రమాహాత్మ్యమును వర్ణించుట కసంగత మని తోచినది.
3. కూరనాథునివంటి వానప్రస్థుఁడు అట్లు వర్ణింపఁడని స్పష్టము ఇవి శ్రీ యాచార్యులవారి యాక్షేపములు.

1వ దానికి. సమాధానము - సందేహము కలిగినప్పుడు వ్యాఖ్యానమును జూచుట ప్రాజ్ఞలక్షణము 'వ్యాఖ్యానతో విశేషప్రతిపత్తి ర్న హి సందేహో దలక్షణమ్' అని శాస్త్ర మర్యాద.

ఆచార్యులవారు వ్యాఖ్యానము తటస్థింపకపోవుటచే నాకుఁ దోచినయన్వయమును వ్రాయుచున్నానని యుత్తరములోఁ

దెలిపిరి. తనకుఁ దోచినట్లు వ్రాయుట యంతసమంజసము కాదనుకొందును. నే నేవ్యాఖ్యానము ననుసరించితినిో ప్రశ్నించిన సంతసించెడు వాడను. అట్లును జేయలేదు. పైఁగా నా తెలుఁగు టీకలో నే నెచ్చటను వాడని 'సంగమ' పదము నొకదానినిఁ దానే ప్రయోగించుచు 'ఏనుగులకు లోతగు నీటి యందే సంగమము సుప్రసిద్ధము' ఇత్యాదు లేవియో వ్రాసిరి. దానితో నాకవసరములేదు. నేను పంచస్తవికి సంస్కృత వ్యాఖ్యాత లగు శ్రీ శ్రీనివాసాచార్య విద్వన్మణుల వ్యాఖ్యానము ననుసరించితిని. 'వశాకరిణోః ప్రణయకలహే కరిణ్యా ద్రుతగమనే ప్రస్తుతేసతి కరిణా (ణీం) న గచ్ఛేతి సుందరదోర్ధి వ్యాజ్ఞాయాం కృతాయాంకరిణీ కాతరా సతీ మందం గచ్ఛేతి తతః కరీ తదనుసారీ భవ తీతి భావః' విస్తరము వ్యాఖ్యలోఁ జూచునది. దీనిభావము నే నిట్లు వివరించితిని. ఆ వనాద్రియందు గజమిధునమునకుఁ బ్రణయకలహము కలిగి యాడేనుఁగు కోపముతోఁ బరుగెత్తిపోవుచుండ మగయేనుఁగు వెంటనంట లేనితటి శ్రీ సుందరబాహు దేవుఁడు మగయేనుఁగును గనిక రించి యాడేనుఁగును బాటిపోవలదని శాసించును. అప్పుడది భయపడి మెల్లగాఁ బోవును. అది గమనించి మగయేనుఁగు దాని ననుసరించి స్వమనోరథమును తీర్చుకొనును. ఇట్లు గజదంపతులకుఁ బ్రణయకలహశాంతి కలుగును.' ఇందు నేమ సంగమపద మెచ్చటను బ్రయోగింపలేదు. 'స్వమనోరథమును తీర్చుకొనును' అనుదానికి శ్రీ ఆచార్యుల వా రట్లభిప్రాయ

పడిరేమో ! ఆమనోరథ మేమనినఁ బ్రణయకలహశాంతి యని  
యనుపదమే యున్నది గదా ! ఈ ప్రణయకలహము లోతు  
నీటిలో సంగమించుటవలననే శాంతింప వలెనా ? మార్గాంత  
రములు లేవా ? చూడుఁడు

శ్లో॥ కేళిం కురుష్య పరిభుంక్త్య సరోరుహాణి  
గాహస్య శైలతట నిర్దురిణీ పయాంసి ।  
భావానుర క్తకరిణీ కరలాలితాంగ !  
మాతంగ ముంచ మృగరాజ రణాభిలాషమ్ ॥

అనుర క్తభావ యగు కరిణి కరలాలనము గావించినచోఁ  
ప్రణయకోపము పటాపంచలై పోదా ? కరలాలనాదుల చేతనే  
స్వమనోరథమును దీర్చుకొనె నన్న ననుచితమేమున్నది ?  
భగవానుఁడు కరిణిని నిలుపు మని శాసించుటయు నుచితము  
కాదని శ్రీ ఆచార్యులవారు సెలవిచ్చిరి. వనాద్రికిఁ బ్రభువై  
సర్వచరాచర వర్గమును శాసించు నాశ్రితవత్సలుఁడగు సుందర  
బాహుస్వామి భర్తతో జగడమాడి పాటిపోవుచున్న కరిణిని  
ఆగుము భర్త ననుసరింపుము. అనుట ప్రభుధర్మముకాదా ?  
'ధర్మ సంస్థాపనార్థాయ సంభవామి యుగే యుగే, అన్న  
పరమాత్మ యిట్టి వ్యతిక్రమమును సహించునా ? కరివరదుఁడు  
కరిని గనికరింపఁడా ? భర్త ననుసరించుట భార్యకుఁ బరమ  
ధర్మమై యుండఁ దద్భిన్నముగాఁ బ్రవర్తించుకరిణిని సుందర  
బాహుస్వామి యట్లు శాసించుట ప్రతీపగామినులగు కామినుల  
కెల్ల నొక హెచ్చటికయై స్త్రీత్వమధర్మము నుపదేశించుచు  
నెంతయు సముచితముగా నున్నది. దూరదృష్టి గలకవు లిట్లే

ధర్మబోధ మొనరింతురు. తనతో వనవాసమునకు సిద్ధపడిన  
సీతను మందలింపు మని రాముఁడు తమ్మునిఁ గోర భాసకవి  
లక్ష్మణుముఖమున నేమనిపించు చున్నాఁడో ! యరయుఁడు.

శ్లో॥ అనుసరతి శశాంకం రాహుదోషేఽపి తారా,  
పతతి చ వనవృక్షే యాతి భూమిం లతాచ ।  
త్యజతి న చ కరేణుః పంకలగ్నం గజేంద్రం  
ప్రజతు చరతు ధర్మం భర్తృనాథా హి నార్యః ॥

(ప్రతిమానాటకే)

గ్రహణకాలమున సైతము తార చంద్రు ననుసరించును, వన  
తరువు పడిపోఁగా దాని నాశ్రయించిన తీఁగెయుఁ బడిపోవును.  
బురదలోఁ గూరుకొని పోయినను గరింద్రునిఁ గరేణువు  
విడనాడలేదు. అట్లే యీ సుశీలయు వనికివెల్లి స్వీయధర్మము  
ననువర్తించుఁ గాక నారీమణులకు దిక్కు నాథుఁడేగదా ఈ  
ధర్మబోధ మెంత మనోహరముగా నున్నది? సమయము దొరకి  
నపుడెల్ల సత్కవులు నీతి నుపదేశింపక మానరు. అసలు  
కావ్యము నీతిబోధకే గదా 'కాంతా సమ్మితత యోపదేశయుజే'  
అని ఆలంకారికుల సూక్తి. ఇట్టి యవకాశమునే పుచ్చుకొని  
కవికులగురువు శ్రీ కాళిదాసు

శ్లో॥ శశినా సహ యాతి కామదీ  
సహ మేఘేన తటి న్నిలీయతే ।  
ప్రమదాః పతివర్తమా ఇతి  
ప్రతిపన్నం హి విచేతనై రపి ॥ (కుమారసంభవే)

సతులు పతిమార్గ మనుసరింపవలె ననుట యచేతనములకు  
సైత మవగతమన్న నిఁకఁ జేతనులమాట చెప్పవలెనా !

యని సూచించుచు మఱొక్కడుగు ముందువేయుట గమనింపఁ దగిన విషయము కనుక నే దూరదృష్టిగలిగి కవితాహృదయము నెఱింగిన కూరేశులు సుందరబాహు దివ్యాజ్ఞచేతఁ గరేణపు నాపించి పడఁతులకు భర్తల సనువర్తించుట పరిమధర్మ మను నీతిని బోధించుట సముచితమనియే నేను విశ్వసించుచున్నాను.

‘చతుర్థాం పురుషార్థానాం దాతా దేవ శ్చతుర్భుజః’ అన్నట్లు వనాద్రియందు నాశ్రితులకుఁ జతుర్విధ పురుషార్థముల నొసఁగుటకుఁ జతుర్భుజములతో వెలసిన శ్రీ సుందరబాహు మూర్తి ప్రణయకుపిత యగు భార్యవలనఁ దృతీయ పురుషార్థార్థి యగు నీయాశ్రితునకు నద్దాని సనుగ్రహించేనన్న నిందనౌచిత్య మావంతయుఁ గానరాదు. వనగిరియందు వసింఁచు ప్రాణివర్గమంతయు సనకాదీసదృశము కాదు గదా !

2 ‘పవిత్రమగు త్కేతమాహాత్మ్యమున నిట్టి వర్ణన మసంగ తము’ అను రెండవదానికి సమాధానము. కరిగిరి పవిత్ర త్కేతమే కదా ! తన్నాహాత్మ్య మొక్కింత తిలకింపుఁడు. సర్వ విద్యాధిష్ఠాన దేవత యగు నరన్వతి తనభర్త పరమేష్ఠి తన సపత్నియగు సావిత్రిని బ్రక్కనిడుకొని యజ్ఞ మొనర్చు చున్నాఁడని విని కుపితయై శుహృద్విద్యాశ్రయించి యజ్ఞస్థలమును ముంచివేయ వేగవతీననియై ప్రవహింప భగవానుఁడగు నారాయణుఁ డా నదికి సేతువువలె నడ్డుపడి భక్తుఁడగు పరమేష్ఠి యజ్ఞమును గాచుట చదివియున్నాము. దీనిచేఁ గరిగిరిమహిమ తగ్గునా ? అసంగతము మాత్ర మేమి కలదు?



అసంగతముల సంగత మొనర్చు దైవమట బెలయుటచేతనే  
కదా యది యొక త్రేతముగా గణనకెక్కుట- ఇట్టివి పైపెచ్చు  
మహత్తాపాదకములే యగును. కనుకనే వేదాంతదేశికులు  
ఈ పవిత్రవిషయమును తన హంససం దేశమున 'పత్యో రోషాత్  
సలిలవపుషో యత్ర వాగ్దేవతాయాః సేతు ర్జ్ఞే సకలజగతా  
మేకసేతు స్స దేశః' అని ఉద్ఘాటించి యున్నారు. ఇట్టి  
వెన్నియో త్రేతమాహాత్మ్యముల నుండి చూపవచ్చును.

3 కూరనాథునివంటి వానప్రస్థుఁ డట్లు వర్ణింపఁడని  
స్పష్టము. అనెడు మూఁడవదానికి సమాధానము. శ్రీ కూర  
నాథుఁడు వానప్రస్థుఁ డనుటకు మా కెట్టి విప్రతిపత్తియు లేదు.  
అంతేకాదు, మహాభక్తుఁడు మహావిరక్తుఁడును, గురువులు  
పోరినను శ్రీ వరదరాజస్వాములను గన్నుల వేడని మహా  
విరాగులు. కాని వారి వర్ణనలకు వారి వృత్తమునకు సరిబంధ  
మే మాత్రము లేదని నా యభిప్రాయము. పెద్దలయభిప్రాయము  
గూడ నదియే చూడుఁడు.

‘నహి కవినా పరదారా ఏష్టవ్యా నాపిచోపదేష్టవ్యాః  
కర్తవ్యతయాఽన్యేషాం నచ తదుపాయోఽభిధాతవ్యః ।  
కింతు తదీయం వృత్తం కావ్యాంగతయా స కేవలం వక్తి  
ఆరాధయితుం విదుషః తేన న దోషః కవే రత్ర ॥’

(రుద్రటప్రణీతే - కావ్యాలంకారే)

అని రుద్రటుఁడు చెప్పిన విషయము సత్యము. ముమ్మాటికి  
సత్యము. కానిచో-

‘అభిమతబహుభావాః కాంతాభిరంభణ సంభవే’

సుందర - 54

భార్యను గౌఁగిలించుకొనుటకు నాల్గు బాహువు లేమి చాలును. ఇంకను పెక్కు బాహువులుండిన బాగుండునని స్వామివా రభిలాషపడి రఁట. ఇది వానప్రస్థునినోట వచ్చు మాటయేనా ?

శ్లో॥ ఆశ్లేషే వరద ! భుజాస్తవేందిరాయా

గోపీనా మభిమతరాసబంధనే వా ।

బంధే వా ముద మధికాం యశోదయాహూ !

సంప్రాప్తా స్తవ నవనీతమోషదోషాత్ ॥ వరద - 43

ఉ॥ ఇందిర కౌఁగిలింత బిగియించిన యప్పుడొ ! గోపసుందరీ  
బృందము రాసగోష్ఠి నిను బిట్టుగఁ బట్టినయట్టా, టోటికిన్  
నందునిపత్ని దొంగవని నాఁడటు బద్ధు నొనర్చినప్పుడో !  
అందె భవద్భుజంబులు ప్రహర్షము శ్రీ కర్ణశైలభూషణా !

ఇది పరమవిరక్తుని పలుకేనా ?

‘స్వాం ప్రేయసీం రమయితా వనశైలనాథః’

సుం - 71

‘సిరి నాత్మాంగనఁ జొక్కఁజేయు హరియా శ్రీసుందరుం డెప్పుడున్’

‘వరదాఘాత మభీష్టగోపికాభిః’

వరద - 39

శ్లో॥ ‘పద్మయాః ప్రణయరసాత్ సమాసజంత్యాః’

వరద - 41

ఇట్టివి పరమభక్తుని భాషితములా ? కావున వైరాగ్యాదులకు  
వర్ణనలకు సంబంధము లేదని నేను మొదటనే మనవి  
చేసికొంటిని. ‘తేన న దోషః కవే రత్ర’ అన్న రుద్రటుని  
సూక్తియే యథార్థము. కానిచో

శ్లో॥ ఆత్మోద్యాని విచిత్రాణి పరిష్కజ్య వరశ్రీయః

నిషీడ్య చ కుచైః సుప్తాః కామిన్యః కామకా నివ ॥

సుందర-సర్గ 10 - శ్లో-49

ఇత్యాది శ్లోకముల వ్రాసిన కవితాస్వయంవర పతియగు  
ఆదికవి కాముకుఁడు కావలసినదేనా ?

కం॥ ఈ హేమంతము రాకకు

శ్రీహరి యొక్కింత వడఁకి చింతింపంగా

నోహో! వెఱవకు మని తా

మా హరికిని శ్రీకుచంబు లభయం బిచ్చెన్

భాగవతము 10 స్కం - ౬౦౮

కం॥ కొడుకులు లేరని యొకసతి

కడు వగవఁగఁ దన్ను మగనిఁగాఁ గైకొని నం

గొడుకులు గలిగెద రని పైఁ

బడినాఁ డది రవ్వ శిశువుపనులే తల్లీ !

భాగవతము 10 స్కం - ౩19

పై పద్యముల వ్రాసిన భక్తపోతన బండబూతులకవి  
కావలసినదేనా ? అట్లనుటకు నెవరును సాహసింపఁ జాలరు.

దీనిచే మూఁడవ యాక్షేపమును సమాహితము. కాన  
శ్రీ శ్రీనివాస విద్వన్మణి వ్యాఖ్యానుసారి యగు మదీయ  
భావాదర్శ టిప్పణీప్రదర్శిత మగు నన్వయ క్రమమే ప్రమాణ  
బద్ధము సమంజసమునై యున్నదని మనవి. మరియు శ్రీ  
యాచార్యులవారు తమ యుత్తరములో నిట్లు వ్రాసిరి. 'ఈ  
స్తోత్రములో ఆరవశ్లోకము మొదలుపెట్టి 13 వ శ్లోకమువఱకు  
పర్వతమును వర్ణించుటలో వైష్ణవ నిష్ఠను, తల్లక్షణములను

బ్రథానముగ వర్ణించియున్నారు. కాబట్టి యీ శ్లోకమునకుఁ గూడ నట్టి యన్వయమునే సాధింపవలెను. ఈ నియమము నెవరు పెట్టిరి? 12 వ శ్లోకమువలనకే యేల కాకూడదు. శ్లోకమునకు సరళముగానగు నన్వయమును జెప్పట సమంజసము గాని లేని యర్థమును బలవంతముగా సాధింపఁబూనుట సముచితము కాకపోగా 'బల్మికోలు గావించిన విరసంబగు నటంచుఁ జెప్పిరి విబుధుల్' అన్నట్లు విరసమే యగును. శ్రీ ఆచార్యుల వారు సెలవిచ్చిన యర్థములో ఆజ్ఞాశబ్దమునకుఁ దమ యిష్టము వచ్చినట్లు బ్రహ్మచర్య కామవిజయూది రూపమగు ఆజ్ఞ యొక్క, అని యర్థము చెప్పటయు, ప్రణయకలహశబ్దము రూఢిచ్యుత మగుటయు, సుందర బాహుస్వామివారి యాజ్ఞ అభావముచే విరక్తమగు కీరియంచు విఫలమగుటయు మున్నగు విషయములు నా మనస్సుకు నచ్చలేదు. నేను వ్రాసిన యర్థమునందే సుందర బాహుస్వామి దివ్యాజ్ఞ నిరాఘాటముగా సాగినది. దేవరవారి యాజ్ఞచేఁ బ్రణయకలహము చల్లారి ద్రుతగతి యగు కరిణి మందగమనయై పతి తన్నుఁ గలసికొన నవకాశమిచ్చి సతులు పతుల ననుసరింపవలయునను నుత్తమ ధర్మము నుపదేశించుచు విష్ణునాజ్ఞకు విధేయయై వైష్ణవ నీషను జాటినది.

శ్రీ ఆచార్యులవారి పరిచయము నాకు లేదు. వారియొద్దఁ బంచస్తవీ వ్యాఖ్యానము లేవేని ఉన్నచోఁ బ్రసాదించిన యెడల నందలి విశేషములను అనుబంధ పంచస్తవిలోఁ బ్రకటించి కృతజ్ఞతను దెలుపుకొందును.

ఇట్లు,

బుధజన విధేయుఁడు

11—11—1961

పల్లెపూర్ణ ప్రజ్ఞాచార్యులు.

# పంచస్తవీ ద్వితీయ సంస్కృతము

## తప్పొప్పుల పట్టిక

### ప్రార్థనాదికము

పుట	పంక్తి	తప్పు	ఒప్పు
19	6	ద్వైంధన్	ద్వైంధన్

### సుందర బాహు స్తవము

9	22	తదామ	తద్దామ		
11	6	వనిగిరి	వనగిరి		
15	8	తరుఖండ	తరుమండ		
„	13	యత	యత్ర		
16	21	స్వమతత్	స్వమతమ్		
25	14	ప్రకాశశనే	ప్రకాశనే		
33	11	ఏవ	ఏవ		
34	6	బ్రహ్మణము	బ్రాహ్మణము		
„	19	ర్యామిత్యము	ర్యామిత్యము		
38	11	కాశ ఇతి తే	కాశ తే ఇతి		
34	35	38	39	రెండవతడవ ఈ అంకలుగల పేజీలను	
42	43	46	47	అని సరిచేసికొనవలెను.	
43	(35)	7		విదాదులకును	విందాదులకును
57		3		లెక్క	లెక్క
59		3		యాచరము	యాదరము
61		6		స్వచరితైః	స్వచరితైః
62		8		జన్తైః	జన్తైః
63		22		శ్రుతుర్నై	శ్రుతిర్నై
67		2		సుందర	సుంద

పుట	పంక్తి	తప్పు	విప్పు
79	20	స్వాత్	స్వాత్
81	14	విలసర్వి	విలసద్వి
83	11	బొంగి	బొంగి
86	14	ప్రశోఽతత్	ప్రశోఽతత్
102	15	మూంఁడింటి	మూంఁడింటి
105	3	పోరుం	పోరుం
,,	12	ప్రియాఽర్క	ప్రియాఽర్క
123	2	విక్రమద్వయే	ద్వయే
130	15	ఛ	చ
142	14	మాత్ర	మాత్రము
149	2	చున్నట్టిము	చున్నట్టియు
151	16	దీపిం-చు	దీపింఁత్రు
152	5	పథే	పథే
154	6	ఇత్యాదులఁ	ఇత్యాదులఁ
161	18	సర్వేశ్వరత్వ	సర్వేశ్వరత్వ
166	19	నీటెగల	నీటుగల
171	12	పురాఽభూత్	పురాఽభూః
176	19	వింభిదానే	వింభిందానే
199	9	వవాన్	భవాన్
212	8	భూమణముల్	భూమణముల్
,,	15	భస్మ	భ
214	18	కించమ్	కించిత్
222	25	తటి	ధవ

# వ ర ద రా జ స్త వ ము

## తప్పొప్పుల పట్టిక

పుట	పంక్తి	తప్పు	ఒప్పు
2	3	నిర్విఘ్న	నిర్విఘ్న
,,	13	అభ్యధత్తి	అభ్యధత్త
15	12	నిర్గుణమా	నిర్గుణమా
15	18	నివారించుచున్నది	నివారించుచున్నది
24	11	యైశ్లేంగితిరి	యైశ్లేటింగితిరి
38	6	సజ్జతీయుఁడు	సజాతీయుఁడు
57	15	కర్ణకా	కర్ణికా
,,	,,	కర్ణి	కర్ణ
60	2	భాహులక	బాహులక
63	19	శ్లివ	శ్లివ
64	5	స్వామివారి	స్వామివారి
77	2	సంశ్లివ	సంశ్లివ
85	18	విటపంబుల్	విటపంబుల్
86	2	రభిభశ్చ	రభిభశ్చ
86	3	ముక్తా	ముక్తా
93	2	మాహాత్మ్యం	మాహాత్మ్యం
95	9	ఆకిరణము	ఆకిరణము
108	13	పాదప్రవాహమ్	పాదప్రవాహమ్
114	5	ఇందు	ఇందుః



పుట	పంక్తి	తపస్వి	ఒపస్వి
117	21	మార్గం	సర్గం
124	3	సృష్టివన	సృష్టివన
125	16	పలే	పలే
126	13	స్వల్పేతరం	స్వల్పేతరం
127	18	భగరంతుఁడే	భగనంతుఁడే
149	10	నరమున	నరకమున
159	22	పాణినినా	పాణినినా
178	10	యద్గుణం	యద్గుణః
179	18	యెటి	యెట్టి
181	13	క్షమానిధే	క్షమానిధే
182	21	మంత్రరత్నోత్తర	మంత్రరత్నోత్తర
194	14	జేయుంటి	జేయుటె
201	7	మిత్రుఁడు	మిత్రుఁడు



